

STATISTISK ÅRSBOK

FÖR

HELSINGFORS STAD.

6.

1910.

UTGIFVEN AF

HELSINGFORS STADS STATISTISKA KONTOR.

Helsingin kaupungin Tilastollinen Vuosikirja.

6.

1910.

Helsingin Kaupungin Tilastokonttorin
julkaisema.

HELSINGFORS

TIDNINGS & TRYCKERI-AKTIEBOLAGETS TRYCKERI

1913.

Förord.

Föreliggande sjätte årgång af Statistisk årsbok för Helsingfors stad, den andra af Helsingfors stads Statistiska kontor utgifna, ansluter sig hvad plan och uppställning beträffar nära till sina föregångare.

Publikationens innehåll däremot har icke oväsentligt ökats, i det att denna gång ett större antal nya tabeller än vanligt tillagts.

Helt och hållet nya äro tabellerna n:o 17, som ger en öfversikt af försäljningen af tomter, n:o 18 angående för stadens eget behof reserverade tomter, n:ris 21—24, 27—31 och 33—35, i hvilka hufvudresultaten af fastighets- och byggnadsräkningen år 1910 framlagts, delvis mot fonden af uppgifter från tidigare fastighets- och byggnadsräkningar, vidare n:ris 39—40, 42—43, 46, 48—51 och 53—55, som innehålla en del summariska resultat af folkräkningen samma år, där sådant varit möjligt likaledes i belysning af tidigare folkräkningsresultat, n:o 60, i hvilken bl. a. ingår en retrospektiv öfversikt af den kyrkskrifna medelfolkmängden, n:o 73, som ger en fördelning af dödsfallen efter dödsorsaker i kombination med månader, n:o 77 angående folkmängdsförändringarnas resultat, n:ris 131 angående Handelshögskolans, 132 angående Högre Svenska Handelsläroverkets och 135 angående Landtbrukslyceets

Altulause.

Esillä oleva Helsingin kaupungin tilastollisen vuosikirjan kuudes vuosikerta, joka on toinen Helsingin kaupungin Tilastokonttorin julkaisema, liittyy läheisesti suunnitelman ja järjestelyn puolesta edeltäjiinsä.

Sitävastoin on julkaisun sisältö, kun tällä kertaa melkoinen luku uusia tauluja on lisätty, huomattavasti kasvanut.

Kokonaan uusia ovat taulut n:o 17, joka antaa katsauksen tontinmyynteihin, n:o 18 koskewa kaupungin omia tarpeita warten warattuja tontteja, n:ot 21—24, 27—31 ja 33—35, joissa on esitettynä vuoden 1910 kiinteistö- ja rakennuslaskun pääasiallisimmat tulokset, osaksi aikaisempien kiinteistö- ja rakennuslaskujen tarjoamien tietojen taustaa vastaan, edelleen n:ot 39—40, 42—43, 46, 48—51 ja 53—55, joihin sisältyy samana vuonna toimitetun wäenlaskun yleistuloksia, misjä mahdollista on ollut niinitään aikaisempien wäenlaskutulosten kautta walaistaina, n:o 60, jossa m. m. on taannehtiva katsaus firkonkirjojen mukaiseen festiwäfilukuun, n:o 73, jossa esitetään kuolemantapausten ryhmittymien kuolemansyiden ja kuolinkuukausien mukaan, n:o 77 koskewa wäkiluwunmuutosten tuloksia, n:ot 131 koskewa Rauppatorkeatoulun, 132 koskewa Korkeamman Ruotjalaisen Rauppaoppilaitoksen ja 135 koskewa Maanwiljelysneijon toimintaa, n:o 155 koskewa Maito-

verksamhet, n:o 155 angående den af föreningen Mjölkdroppen organiserade utdelningen af mjölk åt späda barn äfvensom slutligen n:ris 227—228 och 232—233, af hvilka de båda förra belysa förut icke beaktade sidor af sparbanks- och de båda senare förut oberörda sidor af pantlånerörelsen. Inalles har antalet tabeller ökats från 234 till 273 eller med 39.

Den i närmast föregående årgång påbörjade revisionen af de äldre tabellerna i såväl sakligt som formellt afseende har i denna årgång i ganska betydande omfattning fortsatts, men ännu icke slutförts. Bland de omarbetade tabellerna må t. ex. nämnas n:ris 103, 110, 152 och 185 angående Helsingfors stad utgifter för olika grenar af den kommunala verksamheten, i hvilka tabeller numera ingå jämväl ur Stadsfullmäktiges dispositionsmedel beviljade anslag, hvarigenom kommunens faktiska utgifter för resp. olika ändamål klarare än förut framtråda. En annan grupp af tabeller med förändrad uppställning bilda n:ris 116—117, 137—139 och 141, hvilka gälla elementarläroverken samt yrkes- och handtverksskolorna. Till öfriga i högre grad omarbetade tabeller höra äfven n:ris 3, 6, 7, 57, 58, 76, 78, 113, 154, 215, 226, 230, 269 m. fl.

Såsom en generell anmärkning, beträffande en del i tabellerna meddelade relativa tal må framhållas, att vid jämförelser mellan särskilda absoluta tal å ena sidan och folkmängden å

pißara yhdistyksen järjestämää maidonjafelua pienille lapille samoinfuin wiidoin n:ot 227—228 ja 232—233, joista molemmat ensinmainitut walajewat ennen huomiotta jääneitä jäästöpankkien ja molemmat jälkimäijet panttilainauslaitosten toiminnan puolia. Kaikkiaan on taulujen luku iijääntynyt 234:stä 273:een eli 39:llä.

Qähinnä edellisessä wuositerrassa aloitettu wanhempien taulujen tarkastusta mitä niiden sekä ajalliseen iijältöön että muotoon tulee, on tässä wuositerrassa melkoisessa määrin jatkettu, mutta ei vielä loppuunsaatettu. Uudestaan laadituista tauluista mainittakoon esim. Helsingin kaupungin menoja kunnallisen toiminnan eri tarkoituksiin koskewat taulut n:ot 103, 110, 152 ja 185, joihin nyttemmin iijältywät myöskin Kaupunginwaltuuston kätttöwaroistaan myöntämät määrärahat, joten kunnan todelliset menot kuhunkin eri tarkoituksien entistä selwemmin kättywät esille. Toinen ryhmä tauluja, joiden kokuonpano on muutettu, owat n:ot 116—117, 137—139 ja 141, jotka koskewat alfeisoppilaitoksia sekä ammatti- ja käsiammattilaiskouluja. Muihin suuremmissa määrin uudistettuihin tauluihin kuuluwat vielä n:ot 3, 6, 7, 57, 58, 76, 78, 113, 154, 215, 226, 230, 269 y. m.

Yleisenä tauluisja esitettyjä eräitä suhdelukuja koskewana huomautuksena mainittakoon, että wertailtaessa eri absoluuttisia lukuja wäkilukuun kaikkialla, misjä ei nimenomaan toisin ole ilmoitettu, on kätetty firkonkirjojen muutaista festi-

den andra öfverallt, där annat ej uttryckligen säges, den kyrkskrifna medelfolkmängden kommit till användning. I tabellerna införda punkter (.) beteckna att uppgifter icke kunnat erhållas, streck (—) åter att intet fall af den art kolumnrubriken anger förekommit, m. a. o. detsamma som siffran 0, hvilket ock till undvikande af missförstånd här må en gång för alla påpekas.

Arbetet har under inseende af och i samverkan med undertecknad närmast ledts af aktuarien filosofielicentiaten Edvard Gylling.

Till direktorn för Statistiska centralbyrån senator Aug. Hjelt står Statistiska kontoret i förbindelse för i korrektur benäget meddelade uppgifter från folkräkningen i Helsingfors år 1910 samt tillstånd att i sammandrag publicera dem. Stadsplanearkitekten Bertel Jung åter är kontoret skyldigt ett tack för tillåtelsen att i årsboken i förminskad skala reproducera den å Helsingfors stads Byggnadskontors Stadsplaneafdelning utarbetade, under innevarande sommar å internationella utställningen för byggnadsväsen i Leipzig och allryska hygieniska utställningen i S:t Petersburg utställda karta öfver bosättningen i Helsingfors, hvilken såsom bilaga åtföljer denna publikation.

Helsingfors stads Statistiska kontor den 19 juli 1913.

wäfilukua. Tauluisja olemat pisteet (.) merkitsewät, ettei tietoja ole ollut saatawisja, wiiwat (—) taas ettei sarekseen otjakeen osottamaa tapausta ole ollenkaan tapahtunut, s. o. samaa kuin 0 merkki, mistä seifasta niinkään wäärinkäsitusten wälttämiseksi kerta taiffiaan huomautettaafoon.

Enötä on allekirjoittaneen walwonnan alla ja myötäwaitutuksella lähinnä johdanut aktuari filosofianlisenjiaatti Edward Gylling.

Tilastollisen Päätoimiston tirehtorille senaattori Aug. Hjelt'ille on Tilastokonttori kiitoksen welkaa korehtuurisja suojioillisesti annetuista vuoden 1910 wäenlastua Helsingisjä kostewista tiedoista sekä luwasta yhteenwetojen muodossa julkaista ne. Raupunginajemafaa-wa-arkkitehdille Bertel Jung'ille taas on konttorin lausuminen kiitoksensa sen johdosta, että konttori on saanut wuosi kirjassa tilaisuuden pienennetyssä mittakaawassa julkaista Helsingin kaupungin Rakennuskonttorin Raupunginajemafaa-wa-ostolla laaditun, nyt kuluwana kesänä Leipzigin kansainwäliisessä näytteisjä rakennustoimintaa warten ja yleiswenäläisessä hygienisessä näytteisjä Pietarisja näytteillä olleen Helsingin kaupungin ajutusta esittäwän kartan, joka liitteenä seuraa tätä julkaisua.

Helsingin Raupungin Tilastokonttori, heinäkuun 19 päiwänä 1913.

Harald Dalström.

Innehållsförteckning.

I. Temperatur, väderlek m. m.

	Sid.
1. Luftens medeltemperatur i Helsingfors åren 1829—1910 i grader Celsius	1
2. Väderleksförhållandena i Helsingfors åren 1896—1910	2
3. Solskens- och molnighetsförhållandena i Helsingfors åren 1904—10	3
4. Vattenståndet invid Helsingfors åren 1905—10 enligt limnigrafen i Brunns-parken	4
5. Hafsvattnets temperatur i Helsingfors åren 1905—10 i grader Celsius	5
6. Hafsvattnets salthalt i Helsingfors åren 1905—10	6
7. Vattenståndet i Vanda å åren 1900—10	6
8. Isens tjocklek samt tidpunkten för isläggningen och islossningen i Helsingfors hamnar vintrarna 1907—11	7

II. Ytinnehåll och indelning, kajer, gator, afloppskanaler.

9. Helsingfors stadsplans ytinnehåll vid utgången af år 1910, fördeladt efter markens användning	8
10. Antalet kvarter, tomter, torg och parker i Helsingfors vid utgången af år 1910	9
11. Längder och ytor af Helsingfors stads kajer jämte vattendjupet invid desamma år 1910	10
12. Helsingfors stads gator och allmänna platser samt deras längd, bredd och areal vid utgången af år 1910	12
13. Finska och Ryska statsverkens, Universitetets, öfriga allmänna byggnaders samt	

Sifällningsluettelo.

I. Lämpö-määrä, ilmanlaatu y. m.

	Siv.
1. Ilman keskilämpö Helsingissä vuosina 1829—1910, Celsius-asteita	1
2. Sääsuhteet Helsingissä vuosina 1896—1910	2
3. Auriongonpaiste- ja pilvisuhteuksuhteet Helsingissä vuosina 1904—10	3
4. Vedentorkeus Helsingin luona vuosina 1905—10 Raitowopuiston limnigrafin mukaan	4
5. Meriveden lämpö Helsingissä vuosina 1905—10, Celsius-asteita	5
6. Meriveden suolamäärä Helsingissä vuosina 1905—10	6
7. Vedentorkeus Wantaan joessa vuosina 1900—10	6
8. Sään wahuus sekä jäähänmenon ja jäähähdön aika Helsingin satamisja talwina 1907—11	7

II. Pinta-ala ja jako, laiturit, kadut, wiesmäritauawat.

9. Helsingin kaupunkiaseman pinta-ala 1910 vuoden lopussa, jaettuna maan käyttö-misen mukaan	8
10. Korttelien, tonttien, torien ja puistojen lukumäärä Helsingissä vuoden 1910 lopussa	9
11. Helsingin kaupungin rantalaiturien pituus ja ala ynnä weden sywyys niiden luona vuonna 1910	10
12. Helsingin kaupungin kadut ja yleiset paikat sekä niiden pituus, leveys ja pinta-ala vuoden 1910 lopussa	12
13. Suomen ja Wenäjän walttiowaraston, Miksiopiston, muiden yleisten rakennusten sekä	

	Sid.		Siv.
stadens och privata fastigheters gatuandelar i Helsingfors stad år 1905	20	kaupungin ja yfityisten kiinteistöjen latusat Helsingin kaupungissa vuonna 1905	20
14. Afloppskanaler och infallsbrunnar i Helsingfors vid utgången af år 1910	24	14. Wieräritkanawat ja lasukaiwot Helsingissä wuoden 1910 lopussa	24
III. Disponibla och försålda tomter, byggnadsverksamhet, bostads- och hyresförhållanden.		III. Käytettävissä olevia ja myytyjä tontteja, rakennustoiminta, asunto- ja vuokraolot.	
15. Till försäljning disponibla tomter i Helsingfors samt deras areal och beräknade försäljningsvärde vid utgången af åren 1906—10	29	15. Myytävissä käytettävissä olevat tontit Helsingissä sekä niiden pinta-ala ja laskettu myyntiarwo wuosten 1906—10 lopussa	29
16. Af Helsingfors stad försålda tomter åren 1906—10 samt deras areal och pris, stadsdelsvis	30	16. Helsingin kaupungin wuostina 1906—10 myymät tontit sekä niiden pinta-ala ja hinta, kaupunginosittain	30
17. Öfersikt af tomter, försålda af Helsingfors stad åren 1901—10, samt deras areal och pris	32	17. Katkaus Helsingin kaupungin wuostina 1901—10 myymiin tontteihin, sekä niiden pinta-alaan ja hintaan	32
18. För stadens eget behof reserverade tomter samt deras areal och beräknade värde vid utgången af åren 1908—10	32	18. Kaupungin omia tarpeita warten waretut tontit sekä niiden pinta-ala ja laskettu arwo wuosten 1908—10 lopussa ..	32
19. Byggnadsverksamheten och rumtillväxten i Helsingfors åren 1900—10	33	19. Rakennustoiminta ja huoneiden lisäaentyminen Helsingissä wuostina 1900—10 ..	33
20. Bebyggda fastigheter i Helsingfors den 7 december 1910, fördelade efter ägare och deras yrke, stadsdelsvis	34	20. Rakennetut kiinteistöt Helsingissä joulukuun 7 päivänä 1910, ryhmitettyinä omistajien ja näiden ammattin mukaan, kaupunginosittain	34
21. Bebyggda fastigheter i Helsingfors den 7 december 1910, fördelade efter den tid de ägts af dåvarande ägaren, stadsdelsvis ..	36	21. Rakennetut kiinteistöt Helsingissä joulukuun 7 päivänä 1910, ryhmitettyinä sen ajan mukaan, jonka niiden silloiset omistajat oliwat ne omistaneet, kaupunginosittain	36
22. Bebyggda fastigheter i Helsingfors den 7 december 1910 samt å dem belägna byggnader, fördelade i uppvärmbara och icke uppvärmbara samt efter konstruktionsmaterial, stadsdelsvis	37	22. Rakennetut kiinteistöt Helsingissä joulukuun 7 päivänä 1910 sekä niihin kuuluwat rakennukset, ryhmitettyinä lämmitettäwiin ja lämmittämättömiin sekä rakennusaineen mukaan, kaupunginosittain ..	37
23. Antalet byggnader i Helsingfors, fördelade uti uppvärmbara och icke uppvärmbara samt enligt konstruktionsmaterial, åren 1870—1910	38	23. Rakennukset Helsingissä, ryhmitettyinä lämmitettäwiin ja lämmittämättömiin sekä rakennusaineen mukaan, wuostina 1870—1910	38
24. Uppvärmbara byggnader i Helsingfors, fördelade efter konstruktionsmaterial och (i antal våningar angifwen) höjd, åren 1880—1910	39	24. Lämmitettävät rakennukset Helsingissä, ryhmitettyinä rakennusaineen ja kerrosluwun mukaan, wuostina 1880—1910 ..	39
25. Uppvärmbara byggnader i Helsingfors den 7 december 1910, fördelade efter konstruktionsmaterial och (i antal våningar angifwen) höjd, jämte i dem befintliga uppvärmbara rum, stadsdelsvis	40	25. Lämmitettävät rakennukset Helsingissä joulukuun 7 päivänä 1910, ryhmitettyinä rakennusaineen ja kerrosluwun mukaan, sekä niissä olevat lämmitettävät huoneet, kaupunginosittain	40

	Sid.
26. Uppvärmbara rum i Helsingfors den 7 december 1910, fördelade efter höjdläge och byggnadernas konstruktionsmaterial, stadsdelsvis	42
27. Uppvärmbara rum i Helsingfors den 7 december 1910, fördelade efter höjdläge och byggnadernas konstruktionsmaterial, stadsdelsvis, procenttal	44
28. Uppvärmbara rum i Helsingfors den 7 december 1910, fördelade efter konstruktionsmaterial, stadsdelsvis	45
29. Uppvärmbara rum i Helsingfors, fördelade efter konstruktionsmaterial, åren 1870—1910	46
30. Uppvärmbara rum i Helsingfors, fördelade efter byggnadernas konstruktionsmaterial och (i antal våningar angifven) höjd, åren 1900 och 1910	47
31. Uppvärmbara rum i Helsingfors, fördelade efter höjdläge samt byggnadernas konstruktionsmaterial, åren 1900 och 1910	48
32. Uppvärmbara rum i Helsingfors den 7 december 1910, fördelade uti begagnade och obegagnade samt enligt användning, stadsdelsvis	49
33. Uppvärmbara rum i Helsingfors, fördelade efter höjdläge och användning, de obegagnade rummen därjämte uti förhyrda och oförhyrda, åren 1900 och 1910....	50
34. Obegagnade uppvärmbara rum i Helsingfors den 7 december 1910, fördelade efter höjdläge samt i förhyrda och oförhyrda, stadsdelsvis	52
35. Boningsrum i Helsingfors den 7 december 1910, fördelade uti begagnade och obegagnade, samt de sistnämnda uti förhyrda och oförhyrda, stadsdelsvis	53
36. Årshyrorna i Helsingfors enligt folkräkningen den 5 december 1900	54

IV. Befolkning.

37. Helsingfors stads mantalsskrifna och mantalsspenningar betalande befolkning den 1 januari 1885—1910	60
---	----

26. Lämmitettävät huoneet Helsingissä joulukuun 7 päivänä 1910, ryhmitettyinä kerroksittain ja rakennusten rakennusaineen mukaan, kaupunginosittain	42
27. Lämmitettävät huoneet Helsingissä joulukuun 7 päivänä 1910, ryhmitettyinä kerroksittain ja rakennusten rakennusaineen mukaan, kaupunginosittain, prosenttilukuja	44
28. Lämmitettävät huoneet Helsingissä joulukuun 7 päivänä 1910, ryhmitettyinä rakennusaineen mukaan, kaupunginosittain	45
29. Lämmitettävät huoneet Helsingissä, ryhmitettyinä rakennusaineen mukaan, vuosina 1870—1910	46
30. Lämmitettävät huoneet Helsingissä, ryhmitettyinä rakennusten rakennusaineen ja kerrosluvun mukaan, vuosina 1900 ja 1910	47
31. Lämmitettävät huoneet Helsingissä, ryhmitettyinä kerroksittain sekä rakennusten rakennusaineen mukaan, vuosina 1900 ja 1910	48
32. Lämmitettävät huoneet Helsingissä joulukuun 7 päivänä 1910, ryhmitettyinä käytettyihin ja käyttämättömiin sekä käyttämistavan mukaan, kaupunginosittain ..	49
33. Lämmitettävät huoneet Helsingissä, ryhmitettyinä kerroksittain ja käyttämisen mukaan, ja käyttämättömät huoneet sitäpaitsi ryhmitettyinä vuokratuihin ja vuokraamattomiin, vuosina 1900 ja 1910	50
34. Käyttämättömät lämmitettävät huoneet Helsingissä joulukuun 7 päivänä 1910, ryhmitettyinä kerroksittain sekä vuokratuihin ja vuokraamattomiin, kaupunginosittain	52
35. Uusiin huoneet Helsingissä joulukuun 7 päivänä 1910, ryhmitettyinä käytettyihin ja käyttämättömiin sekä viimeksi mainitut vuokratuihin ja vuokraamattomiin, kaupunginosittain	53
36. Vuostuvuokrat Helsingissä joulukuun 5 päivänä 1900 toimitetun väenlaskun mukaan	54

IV. Väestö.

37. Helsingin kaupungin henkikirjoissa oleva ja henkirahaa maksava väestö 1 p:nä tammikuuta 1885—1910	60
---	----

	Sid.		Stw.
38. Helsingfors stads faktiska och bosatta befolkning enligt folkräkningen den 7 december 1910, stadsdelsvis	62	38. Helsingin kaupungin todellinen ja siellä asuva väestö väenlaskun mukaan joulukuun 7 päivänä 1910, kaupunginosittain	62
39. Helsingfors stads faktiska och bosatta befolkning enligt folkräkningarna åren 1870—1910	64	39. Helsingin kaupungin todellinen ja siellä asuva väestö väenlaskujen mukaan vuosina 1870—1910	64
40. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter civilstånd och kön åren 1870—1910	65	40. Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettynä siviilissädyn ja sukupuolen mukaan vuosina 1870—1910	65
41. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter ålder, kön och civilstånd år 1910	66	41. Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettynä iän, sukupuolen ja siviilissädyn mukaan vuonna 1910	66
42. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad i uti och utom staden födda samt efter ålder och kön, åren 1900 och 1910	67	42. Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettynä kaupungissa ja sen ulkopuolella syntyneisiin sekä iän ja sukupuolen mukaan vuosina 1900 ja 1910	67
43. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad i uti och utom staden födda samt efter ålder och kön, åren 1900 och 1910, promillelatal	68	43. Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettynä kaupungissa ja sen ulkopuolella syntyneisiin sekä iän ja sukupuolen mukaan vuosina 1900 ja 1910, promillelukuja	68
44. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter civilstånd, ålder och kön, åren 1900 och 1910, procenttal	69	44. Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettynä siviilissädyn, iän ja sukupuolen mukaan vuosina 1900 ja 1910, prosenttilukuja	69
45. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter födelseort, åren 1870—1910	70	45. Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettynä syntymäpaikan mukaan vuosina 1870—1910	70
46. Helsingfors stads faktiska befolkning år 1910, fördelad i uti och utom staden födda, stadsdelsvis	71	46. Helsingin kaupungin todellinen väestö vuonna 1910, ryhmitettynä kaupungissa ja sen ulkopuolella syntyneisiin, kaupunginosittain	71
47. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter språk, åren 1870—1910	72	47. Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettynä kielen mukaan vuosina 1870—1910	72
48. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter språk, år 1910, stadsdelsvis	73	48. Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettynä kielen mukaan vuonna 1910, kaupunginosittain	73
49. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad i uti och utom staden födda samt efter språk och ålder, år 1910	74	49. Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettynä kaupungissa ja sen ulkopuolella syntyneisiin sekä kielen ja iän mukaan vuonna 1910	74
50. Den finsktalande och den svensktalande befolkningen i Helsingfors, fördelad efter kön och ålder, åren 1900 och 1910	76	50. Suomea puhuva ja ruotia puhuva väestö Helsingissä, ryhmitettynä sukupuolen ja iän mukaan vuosina 1900 ja 1910	76
51. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter bildningsgrad och språk, åren 1870—1910	77	51. Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettynä sivistysmäärän ja kielen mukaan vuosina 1870—1910	77
52. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter bildningsgrad och kön, åren 1880—1910	78	52. Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettynä sivistysmäärän ja sukupuolen mukaan vuosina 1880—1910	78

	Sid.
53. Helsingfors stads faktiska befolkning öfver 15 år, fördelad efter bildningsgrad och språk, år 1910, procenttal	78
54. Helsingfors stads faktiska befolkning öfver 15 år, fördelad efter bildningsgrad, språk och kön, år 1910	79
55. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad i uti och utom staden födda samt efter bildningsgrad och ålder, år 1910	80
56. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter yrke, år 1900	82
57. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter religionssamfund, åren 1870—1910	84
58. I Helsingfors stad vistande icke finska undersåtar, fördelade efter statstillhörighet, åren 1870—1910	85
59. Helsingfors stads kyrkskrifna folkmängden 31 december åren 1810—1910, församlingsvis	86
60. Helsingfors stads kyrkskrifna folkmängd vid utgången af åren 1880—1910 samt den kyrkskrifna medelfolkmängden för samma år	88
61. Uppgifter angående mosaiska församlingen i Helsingfors, åren 1901—10	89

V. Folkmängdsförändringar.

62. Vigda i Helsingfors åren 1901—10, fördelade efter kontrahenternas ålder vid äktenskapets ingående	90
63. Ingångna och upplösta äktenskap i Helsingfors åren 1901—10	92
64. Barnaföderskor i Helsingfors åren 1905—10	93
65. Födda och döda i Helsingfors åren 1811—1910	94
66. Födda i Helsingfors år 1910, fördelade efter kön, äkta eller oäkta börd samt månads- och församlingsvis	98
67. Lefvande födda i Helsingfors åren 1906—10, månadsvis	100

53. Helsingin kaupungin 15 vuotta vanhempi todellinen väestö, ryhmitettyinä siivistysmäärän ja kielen mukaan vuonna 1910, prosenttilukuja	78
54. Helsingin kaupungin 15 vuotta vanhempi todellinen väestö, ryhmitettyinä siivistysmäärän, kielen ja sukupuolen mukaan vuonna 1910	79
55. Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettyinä kaupungissa ja sen ulkopuolella syntyneisiin sekä siivistysmäärän ja iän mukaan, vuonna 1910	80
56. Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettyinä ammatin mukaan vuonna 1900	82
57. Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettyinä uskontotuntain mukaan vuosina 1870—1910	84
58. Helsingin kaupungissa oleskelewat wieraiden maiden kansalaiset, ryhmitettyinä sen mukaan, mihin waltioon kuuluiwat, vuosina 1870—1910	85
59. Helsingin kaupungin kirkonkirjoissa olewa väestö joulukuun 31 päivänä vuosina 1810—1910, seurakunnittain	86
60. Helsingin kaupungin kirkonkirjoissa olewa väestö vuosien 1880—1910 lopulla ja kirkonkirjojen mukainen keskiwäkiluku samoina vuosina	88
61. Tietoja Helsingin juutalaisesta seurakunnasta vuosina 1901—10	89

V. Väkiluvunmuutokset.

62. Bihityt Helsingissä vuosina 1901—10, ryhmitettyinä avioliittonmenijäin iän mukaan	90
63. Solmitut ja puretut avioliitot Helsingissä vuosina 1901—10	92
64. Lapsensyntyttäjät Helsingissä vuosina 1905—10	93
65. Syntyneet ja kuolleet Helsingissä vuosina 1811—1910	94
66. Syntyneet Helsingissä vuonna 1910, ryhmitettyinä sukupuolen, aviollisen tai awiottoman syntyperän mukaan sekä kuukauffittain ja seurakunnittain	98
67. Elävänä syntyneet Helsingissä vuosina 1906—10, kuukauffittain	100

	Std.
68. Döda i Helsingfors åren 1906—10, månadsvis	101
69. Döda i Helsingfors år 1910, fördelade efter kön, civilstånd och ålder samt månads- och församlingsvis	102
70. Döda i Helsingfors åren 1906—10, fördelade efter kön och ålder	104
71. Döda i Helsingfors åren 1901—10, fördelade efter dödsorsak	105
72. Döda i Helsingfors år 1910, fördelade efter ålder och dödsorsak	106
73. Döda i Helsingfors år 1910, fördelade efter dödsorsak, månadsvis	108
74. Döda i Helsingfors åren 1906—10, stadsdelsvis	109
75. Barnadödligheten i Helsingfors åren 1891—1910	110
76. Antalet till församlingarna i Helsingfors inflyttade och därifrån utflyttade personer åren 1908—10	111
77. Öfersikt af folkmängdsförändringarnas resultat i Helsingfors församlingar åren 1881—1910	112
78. Öfersikt af till församlingarna i Helsingfors inflyttade och därifrån utflyttade personer åren 1881—1910	114

VI. Sjukvård.

79. Anmälda akuta sjukdomsfall i Helsingfors år 1910	115
80. Anmälda akuta sjukdomsfall i Helsingfors åren 1901—10	116
81. Anmälda akuta sjukdomsfall i Helsingfors åren 1900—10, månadsvis	117
82. Anmälda fall af en del epidemiska sjukdomar i Helsingfors åren 1901—10, månadsvis	118
83. Af distriktsläkarna i Helsingfors, läkaren å Böhle hemman samt den i stadens tjänst anställda kvinnliga läkaren behandlade sjukdomsfall, fördelade stadsdelsvis, åren 1900—10	119
84. Distriktsläkarnas i Helsingfors, läkarens å Böhle hemman samt den i stadens tjänst anställda kvinnliga läkarens sjukbesök åren 1895—1910	120
85. Af distriktsläkarna i Helsingfors, läkaren å Böhle hemman samt den i stadens	

	Sim.
68. Kuolleet Helsingisä woofina 1906—10, kuufauffittain	101
69. Kuolleet Helsingisä vuonna 1910, ryhmitettyinä sukupuolen, siviilifääbny ja iän mukaan sekä kuufauffittain ja seurakunnittain	102
70. Kuolleet Helsingisä woofina 1906—10, ryhmitettyinä sukupuolen ja iän mukaan	104
71. Kuolleet Helsingisä woofina 1901—10, ryhmitettyinä kuolemansyyhyn mukaan	105
72. Kuolleet Helsingisä vuonna 1910, ryhmitettyinä iän ja kuolemansyyhyn mukaan	106
73. Kuolleet Helsingisä vuonna 1910, ryhmitettyinä kuolemansyyhyn mukaan, kuufauffittain	108
74. Kuolleet Helsingisä woofina 1906—10, kaupunginofittain	109
75. Lasten kuolleisuus Helsingisä woofina 1891—1910	110
76. Helsingin seurakuntien ja fieltä pois muuttaneet henkilöt woofina 1908—10	111
77. Ratfauus wäkiluwunmuutosten tuloftiin Helsingin seurakunnissa woofina 1881—1910	112
78. Ratfauus Helsingin seurakuntien ja fieltä pois muuttaneisiin henkilöihin woofina 1881—1910	114

VI. Satraanhoito.

79. Ilmoitetut akuuttiset (äkilliset) taudintapaukset Helsingisä vuonna 1910	115
80. Ilmoitetut akuuttiset (äkilliset) taudintapaukset Helsingisä woofina 1901—10	116
81. Ilmoitetut akuuttiset (äkilliset) taudintapaukset Helsingisä woofina 1900—10, kuufauffittain	117
82. Ilmoitetut erinäisten kulkutautien tapaukset Helsingisä woofina 1901—10, kuufauffittain	118
83. Helsingin aluelääkärien, Böhlen tilan lääkäriin ja kaupungin palvelufessa olewan naislääkäriin hoitamatt taudintapaukset, ryhmitettyinä kaupunginofittain, woofina 1900—10	119
84. Helsingin aluelääkärien, Böhlen tilan lääkäriin ja kaupungin palvelufessa olewan naislääkäriin sairastakunnit woofina 1895—1910	120
85. Helsingin aluelääkärien, Böhlen tilan lääkäriin ja kaupungin palvelufessa	

Sid.

tjänst anställda kvinnliga läkaren behandlade sjukdomsfall, fördelade distriktsvis, åren 1900—10	122
86. De kommunala sjuksköterskornas verksamhet åren 1900—10	123
87. Antalet sjukhus, läkare, sjuksköterskor, apotek m. m. i Helsingfors åren 1902—10	123
88. Sjukvårdsanstalternas i Helsingfors verksamhet år 1910	124
89. Öfversikt af verksamheten vid Maria sjukhus åren 1895—1910	126
90. Sjukvården å medicinska afdelningen af Maria sjukhus åren 1900—10	128
91. Sjukvården å epidemiska afdelningen af Maria sjukhus åren 1900—10	129
92. Sjukvården å kirurgiska afdelningen af Maria sjukhus åren 1902—10	130
93. Debiterade patienter och gratialister samt influtna legosängsavgifter vid Maria sjukhus åren 1900—10	131
94. Kostnaderna för Maria sjukhus åren 1900—10	132
95. Sjukvården å lasarettet vid Helsingfors Arbets- och fattiggård åren 1901—10	133
96. Sjukvården å anstalten för sinnessjuka vid Helsingfors Arbets- och fattiggård åren 1900—10	134
97. Sjukvården å Humlebärgs sjukhus åren 1907—10	134
98. Sjukvården å Grejus tuberkulossjukhus åren 1905—09	135
99. Sjukvården å Sjukstugan i Sörnäs åren 1900—09	135
100. Sjukvården å af Helsingfors stad underhållna eller subventionerade polikliniker åren 1900—10	136
101. Å sjukvårdsinrättningarna i Helsingfors vårdade och polikliniskt behandlade i Helsingfors hemmahörande personer åren 1900—10	137
102. Helsingfors Veneriska besiktningsbyrås och Sanitetsbyråns för motarbetande af de veneriska sjukdomarna verksamhet åren 1900—10	137
103. Helsingfors stads utgifter för sjukvården åren 1900—10	138

VII. Hälsovård.

104. Den offentliga vaccinationen i Helsingfors åren 1900—10	139
--	-----

Sid.

olewan naislääkäriin hoitamat taudintapaukset, ryhmitettyinä alueittain, vuosina 1900—10	122
86. Runnan sairaanhoitajattarien toiminta vuosina 1900—10	123
87. Sairaaloita, lääkärejä, sairaanhoitajattaria, apteekkejä y. m. Helsingissä vuosina 1902—10	123
88. Helsingin sairaanhoitolaitosten toiminta vuonna 1910	124
89. Ratsaus Marian sairaalan toimintaan vuosina 1895—1910	126
90. Sairaanhoidon Marian sairaalan sisätautien osastolla vuosina 1900—10	128
91. Sairaanhoidon Marian sairaalan kulkutautien osastolla vuosina 1900—10	129
92. Sairaanhoidon Marian sairaalan kirurgisella osastolla vuosina 1902—10	130
93. Makswelwolllifet ja ilmaiset hoidetut sairaat sekä kertyneet sairasmaksut Marian sairaalassa vuosina 1900—10	131
94. Marian sairaalan menot vuosina 1900—10	132
95. Sairaanhoidon Helsingin Työ- ja waiwastalon sairaalassa vuosina 1901—10	133
96. Sairaanhoidon Helsingin Työ- ja waiwastalon mielisairaalassa vuosina 1900—10	134
97. Sairaanhoidon Humaliston sairaalassa vuosina 1907—10	134
98. Sairaanhoidon Greijujen keuhkotautisairaalassa vuosina 1905—09	135
99. Sairaanhoidon Sörnäsän sairastuwasassa vuosina 1900—09	135
100. Sairaanhoidon Helsingin kaupungin ylläpitämissä tai avustamissa poliklinikoissa vuosina 1900—10	136
101. Helsingin sairaanhoitolaitoksissa hoidetut ja niissä poliklinista hoitoa saaneet Helsingissä asuvat henkilöt vuosina 1900—10	137
102. Helsingin Weneristen tautien tarkastustoimiston ja Terweystoimiston weneristen tautien wastustamiseksi toiminta vuosina 1900—10	137
103. Helsingin kaupungin sairaanhoitomenot vuosina 1900—10	138

VII. Terweydenhoito.

104. Sulfinen rototus Helsingissä vuosina 1900—10	139
---	-----

	Sid.
105. Verkställda desinfektioner i Helsingfors åren 1901—10	139
106. Af hälsopolisen i Helsingfors verkställda syner och andra förrättningar åren 1906—10	140
107. Kontrollen öfver mjölk- och matvaruhandeln samt bagerier, konditorier och kormakerier i Helsingfors åren 1900—10	141
108. Verksamheten vid Helsingfors stads Laboratorium för sanitära undersökningar åren 1901—10	142
109. Köttkontrollen å Helsingfors Slaktinrättning åren 1901—10	142
110. Helsingfors stads utgifter för hälsovården åren 1900—10	143

VIII. Undervisnings- och bildningsanstalter.

111. Studerande vid Kejsarliga Alexanders-Universitetet i Finland vårterminerna 1901—10	144
112. Lärarpersonalen vid Kejsarliga Alexanders-Universitetet i Finland läsåren 1899—1911	146
113. Polytekniska institutet i Finland läsåren 1885—1908	147
114. Tekniska högskolan i Finland läsåren 1908—11	148
115. Fortbildningsläroverken för flickor i Helsingfors läsåren 1899—1911	149
116. Elementarläroverken i Helsingfors läsåret 1909—10	150
117. Elementarläroverken i Helsingfors läsåret 1910—11	152
118. Öfersikt af elementarläroverken i Helsingfors läsåren 1896—1909	154
119. Förberedande skolorna i Helsingfors läsåren 1896—1911	155
120. Lärarpersonalen vid Helsingfors stads folkskolor läsåren 1901—11	155
121. Antalet klasser i Helsingfors stads folkskolor läsåren 1896—1911	156
122. Elevantalet i Helsingfors stads folkskolor läsåren 1896—1911	157
123. Elevantalet i Helsingfors stads folkskolor läsåren 1909—10 och 1910—11, fördelat efter skolor och klasser	158

	Stw.
105. Toimitettuja desinfektioimista Helsingissä vuosina 1901—10	139
106. Helsingin terveyspoliisin toimittamat tarkastukset ja muut toimitukset vuosina 1906—10	140
107. Maito- ja ruokatawarataupan sekä leipomojen, sokerileipomojen ja makkara-tehtaiden valvonta Helsingissä vuosina 1900—10	141
108. Helsingin Terveydellisten tutkimusten laboratorion toiminta vuosina 1901—10	142
109. Lihantarkastus Helsingin Teurastuslaitoksessa vuosina 1901—10	142
110. Helsingin kaupungin terveydenhoitomenot vuosina 1900—10	143

VIII. Opetus- ja sivistyslaitokset.

111. Keisarillisesä Suomen Aleksanterin-Opiopistosä opistelewat kowäluokausina 1901—10	144
112. Keisarillisen Suomen Aleksanterin-Opiopiston opettajakunta lukuwuosina 1899—1911	146
113. Suomen Polyteknillinen opisto lukuwuosina 1885—1908	147
114. Suomen Teknillinen korkeakoulu lukuwuosina 1908—11	148
115. Helsingin jatto-opistot tyttöjä warten lukuwuosina 1899—1911	149
116. Helsingin alkeisoppilaitokset lukuwuonna 1909—10	150
117. Helsingin alkeisoppilaitokset lukuwuonna 1910—11	152
118. Ratkaus Helsingin alkeisoppilaitoksiin lukuwuosina 1896—1909	154
119. Helsingin valmistawat koulut lukuwuosina 1896—1911	155
120. Helsingin kaupungin kansakoulujen opettajakunta lukuwuosina 1901—11	155
121. Suotta Helsingin kaupungin kansakouluisä lukuwuosina 1896—1911	156
122. Helsingin kaupungin kansakoulujen oppilaat lukuwuosina 1896—1911	157
123. Helsingin kaupungin kansakoulujen oppilaat lukuwuosina 1909—10 ja 1910—11, koulujen ja luokkien mukaan ryhmitettyinä	158

	Sid.
124. Elevantalet i Helsingfors stads folkskolor läsåren 1906—11, fördeladt efter skollokaler och undervisningsspråk	160
125. Kostnaderna för folkskoleväsendet i Helsingfors åren 1900—10	161
126. Arbetarundervisningskurserna i Helsingfors läsåren 1905—11	162
127. Sedmigradskys småbarnsskolas och Marias asyls verksamhet läsåren 1895—1911	163
128. Folkbarnträdgårdarna i Helsingfors läsåren 1907—11	164
129. Helsingfors stads uppfostringsanstalter för vanartade barn och deras elevantal samt öfriga under Uppfostringsnämndens i Helsingfors omvårdnad stående barn åren 1900—10	166
130. Navigationsskolan i Helsingfors läsåren 1899—1911	167
131. Kaupparkeakoulu vårterminen 1911	167
132. Högre Svenska Handelsläroverket i Helsingfors läsåren 1909—11	168
133. Suomen Liikemiesten Kauppaopisto i Helsingfors läsåren 1900—11	168
134. Handelsskolorna i Helsingfors läsåren 1899—1911	169
135. Helsingin maanviljelyslyseo läsåren 1908—11	169
136. Industriskolan i Helsingfors läsåren 1899—1911	170
137. Helsingfors stads Förberedande yrkesskola för gossar läsåren 1899—1911	171
138. Helsingfors stads Yrkesskola för flickor läsåren 1904—11	171
139. Centralskolan för konstflit i Helsingfors läsåren 1896—1911	172
140. Lägre handverksskolorna i Helsingfors läsåren 1899—1909	172
141. Lägre handverksskolorna i Helsingfors läsåret 1909—10	173
142. Blindskolan i Helsingfors läsåren 1899—1911	173
143. Lånerörelsen vid Folkbiblioteket i Helsingfors (huvudbiblioteket) åren 1900—10	174
144. Lånerörelsen vid Folkbibliotekets filial i Sörnäs åren 1900—10	175
145. Lånerörelsen vid Folkbibliotekets filial i Tölö åren 1900—10	176

	Siv.
124. Helsingin kaupungin kansakoulujen oppilaat lukuvuosina 1906—11, kouluhuoneistojen ja opetuskielen mukaan ryhmitettyinä	160
125. Helsingin kansakoulutoimen menot vuosina 1900—10	161
126. Työväenluentokurssit Helsingissä lukuvuosina 1905—11	162
127. Sedmigradskyn pientenlastenkoulun ja Marian turvakodin toiminta lukuvuosina 1895—1911	163
128. Helsingin kansanlastentarhat lukuvuosina 1907—11	164
129. Helsingin kaupungin kasvatustaitojen pahantapaista lapsia warten ja niiden oppilasmäärä sekä muut Helsingin kasvatustalutalunnan walwannon alaiset lapset vuosina 1900—10	166
130. Helsingin Merikoulu lukuvuosina 1899—1911	167
131. Kaupparkeakoulu kewätlukuaukulla 1911	167
132. Högre Swenska Handelsläroverket Helsingissä lukuvuosina 1909—11	168
133. Suomen Liikemiesten Kauppaopisto Helsingissä lukuvuosina 1900—11	168
134. Helsingin kauppatoulut lukuvuosina 1899—1911	169
135. Helsingin Maanviljelyslyseo lukuvuosina 1908—11	169
136. Helsingin Teollisuustoulu lukuvuosina 1899—1911	170
137. Helsingin kaupungin Walmistawa pojain ammattikoulu lukuvuosina 1899—1911	171
138. Helsingin kaupungin Tyttöjen ammattikoulu lukuvuosina 1904—11	171
139. Taideteollisuustoulu Helsingissä lukuvuosina 1896—1911	172
140. Helsingin alemmat käsiammattilaiskoulut lukuvuosina 1899—1909	172
141. Helsingin alemmat käsiammattilaiskoulut lukuwonna 1909—10	173
142. Helsingin Sofeainkoulu lukuvuosina 1899—1911	173
143. Helsingin Kansankirjaston (pääkirjaston) lainausliite vuosina 1900—10	174
144. Kansankirjaston Sörnäsin haaraosaston lainausliite vuosina 1900—10	175
145. Kansankirjaston Tölön haaraosaston lainausliite vuosina 1900—10	176

	Sid.
146. Lånerörelsen vid Folkbibliotekets filial i Hermanstad åren 1908—10	177
147. Inkomsten af lånerörelsen vid Folkbiblioteket i Helsingfors jämte filialer åren 1900—10	178
148. Antalet besök å Folkbibliotekets i Helsingfors (hufvudbibliotekets) läsesalar åren 1900—10	179
149. Folkbibliotekets i Helsingfors bokförråd åren 1900—10	180
150. Lånerörelsen vid Kejsarliga Alexanders-Universitetets i Finland Allmänna Bibliotek åren 1900—10	180
151. Antalet besök å Finlands Statsarkiv åren 1901—10	181
152. Helsingfors stads utgifter för undervisnings- och bildningsanstalter åren 1900—10	182

IX. Fattigvård.

153. Under Hälsovårdsnämndens kontroll stående fosterbarn åren 1901—10	184
154. I Barnvårdsföreningens barnhårbärgen och barnkrubbor vårdade barn samt i Pippingskölds asyl intagna mödrar med barn åren 1900—10	184
155. Föreningen Mjölkdroppens mjölkutdelning åt späda barn åren 1905—10	185
156. Arbetshemmens för fattiga barn i Helsingfors verksamhet åren 1902—10	185
157. Genom fattigvårdsstyrelsens i Helsingfors försorg underhållna, understödda och vårdade personer, åren 1888—1910	186
158. Antalet personer, underhållna å Helsingfors Fattiggård åren 1900—10	187
159. Antalet personer, underhållna å Helsingfors Arbetsinrättning åren 1900—10	187
160. Antalet personer, utackorderade genom Helsingfors fattigvårds försorg åren 1900—10	188
161. Antalet personer, understödda med direkta understöd genom Helsingfors fattigvårds försorg åren 1900—10	188
162. Verksamheten vid Helsingfors Arbetsinrättning åren 1900—10	189
163. Helsingfors stads utgifter för fattigvården åren 1900—10	190

146. Kansankirjaston Hermannin haaraosaston lainausliike vuosina 1908—10	177
147. Tulot Helsingin Kansankirjaston ynnä haaraosastojen lainausliikkeestä vuosina 1900—10	178
148. Käynnit Helsingin Kansankirjaston (pääkirjaston) lufufaleisja vuosina 1900—10	179
149. Helsingin Kansankirjaston kirjavarasto vuosina 1900—10	180
150. Reijarillisen Suomen Aleksanterin-Miipiston Yleisen Kirjaston lainausliike vuosina 1900—10	180
151. Käynnit Suomen Baltioaristosja vuosina 1901—10	181
152. Helsingin kaupungin menot opetus- ja jiwistyslaitotfia warten vuosina 1900—10 ..	182

IX. Waiwaishoito.

153. Terwenydenhoitolautakunnan waiwannon alaiset taswatuslapset vuosina 1901—10	184
154. Lastenhoitoyhdistyksen turwakodeisja ja lastenseimisjä hoidetut lapset sekä Pippingsköldin turwakotiin otetut äidit lapsineen vuosina 1900—10	184
155. Maitopisara yhdistyksen maidonjakelu pienille lapsille vuosina 1905—10	185
156. Helsingin köyhäin lasten työtöien toiminta vuosina 1902—10	185
157. Helsingin Waiwaishoitohallituksen toimesta elätettyt, amustetut ja hoidetut henkilöt, vuosina 1888—1910	186
158. Helsingin Waiwaistalossa hoidetut henkilöt vuosina 1900—10	187
159. Helsingin Työlaitokfessa hoidetut henkilöt vuosina 1900—10	187
160. Helsingin waiwaishoidon toimesta eläteelle annetut henkilöt vuosina 1900—10	188
161. Helsingin waiwaishoidon toimesta fuoranaista apua saaneet henkilöt vuosina 1900—10	188
162. Helsingin Työlaitokfen toiminta vuosina 1900—10	189
163. Helsingin kaupungin waiwaishoitomenot vuosina 1900—10	190

X. Rätts- och polisväsen.

Sid.

164. Af Rådstufvurätten i Helsingfors afgjorda civila mål och ärenden åren 1901—10 191
165. Af Rådstufvurätten i Helsingfors beviljade, förnyade och dödade inteckningar i fast egendom åren 1900—10 192
166. Värdet af köpt fast egendom, hvarå första uppbud meddelats af Rådstufvurätten i Helsingfors åren 1900—10 193
167. Antalet brott och förseelser, för hvilka personer af Rådstufvurätten i Helsingfors sakfällts, fördelade efter brottens och förseelsernas beskaffenhet åren 1901—10 . 194
168. Antalet handlagda brottmål och åtalade personer vid Rådstufvurätten i Helsingfors åren 1901—10 196
169. Mål och ärenden, handlagda af Magistraten i Helsingfors åren 1900—10 197
170. Stadsfogdarnas i Helsingfors verksamhet åren 1900—10 197
171. Förmyndamändens i Helsingfors verksamhet åren 1900—10 198
172. Fattigsakförarens i Helsingfors verksamhet åren 1903—10 198
173. Af Fattigsakföraren i Helsingfors anhänggjorda mål och ärenden, fördelade efter beskaffenhet, åren 1900—10 199
174. Sekreterarens i Nämnden för arbetarangelägenheter verksamhet såsom juridisk rådgifvare åren 1906—10 200
175. Polispersonalen i Helsingfors samt utgifterna för Helsingfors stads Polisrättnings åren 1900—10 201
176. Detektiva polisafdelningens i Helsingfors verksamhet åren 1900—10 201
177. Å Detektiva polisafdelningen i Helsingfors anmälda och af densamma upptäckta brott samt dessas beskaffenhet åren 1901—10 202
178. Lösdrifveriet i Helsingfors åren 1906—10 203
179. Af polisen omhändertagna druckna personer i Helsingfors åren 1901—10 204
180. Pass Expeditionens vid Polisrättnings i Helsingfors verksamhet åren 1907—10 205

XI. Brandväsen.

181. Eldsvådorna i Helsingfors åren 1900—10 206

X. Otteus- ja poliisitoimi.

Siv.

164. Helsingin Raastuwanoikeuden ratkaisu-
mat siivilijutut ja asiat vuosina 1901
—10 191
165. Helsingin Raastuwanoikeuden myöntä-
mät, uudistamat ja kuolettamat kiinni-
tykset kiinteistöihin vuosina 1900—10.. 192
166. Ostettujen kiinteistöjen arvo, joille Hel-
singin Raastuwanoikeus on myöntänyt
ensä lainhuudon vuosina 1900—10 193
167. Rikokset ja rikkomukset, joista henkilöitä
Helsingin Raastuwanoikeudessa on syy-
päätti tuomittu, ryhmitettyinä rikosten ja
rikkomusten laadun mukaan, vuosina
1901—10 194
168. Helsingin Raastuwanoikeudessa käsitelty-
jen rikosasioiden ja syytteen pantujen
henkilöiden luku vuosina 1901—10 196
169. Helsingin Maistraatin käsittelemät jutut
ja asiat vuosina 1900—10 197
170. Helsingin kaupunginwoutien toiminta wuo-
sina 1900—10 197
171. Helsingin Holhouslautakunnan toiminta
vuosina 1900—10 198
172. Helsingin Röhäinaasianajajan toiminta
vuosina 1903—10 198
173. Helsingin Röhäinaasianajajan wireille
panemat jutut ja asiat, ryhmitettyinä laa-
dun mukaan, vuosina 1900—10 199
174. Työväen Asian lautakunnan sihteerin toi-
minta lainoppineena neuvonantajana
vuosina 1906—10 200
175. Helsingin poliisihenilöikunta sekä Helsingin
Poliisilaitoksen menot vuosina 1900—10 . 201
176. Helsingin Etswän poliisiosaston toiminta
vuosina 1900—10 201
177. Helsingin Etswälle poliisiosastolle ilmoi-
tetut ja sen toimesta ilmisaadut rikokset
sekä niiden laatu vuosina 1901—10 ... 202
178. Jrtolaisuus Helsingissä vuosina 1906—10 203
179. Poliisin huostaan otetut juopuneet Hel-
singissä vuosina 1901—10 204
180. Helsingin Poliisilaitoksen Passitoimiston
toiminta vuosina 1907—10 205

XI. Palosammutustoimi.

181. Tulipalot Helsingissä vuosina 1900—10. 206

	Sid.
182. Brandorsakerna i Helsingfors åren 1900—10	207
183. Brandskadans storlek samt totala försäkringsbeloppet för egendom, som till större eller mindre del brandskadats, vid eldsvådorna i Helsingfors åren 1900—10	208
184. Af försäkringsbolagen utbetalda brandskadeersättningar samt värdet af genom brand förstörd oförsäkrad egendom i Helsingfors åren 1900—10	209
185. Helsingfors stads utgifter för brandväsendet åren 1900—10	210

XII. Belysningsväsen.

186. Helsingfors stads utgifter för gatubelysningen åren 1900—10	211
187. Helsingfors stads Gasverks inkomster och utgifter åren 1901—10	211
188. Gastillverkningen vid Helsingfors stads Gasverk samt gaskonsumtionen i Helsingfors åren 1901—10	212
189. Helsingfors stads Gasverks bokförda kapitalvärde vid utgången af åren 1900—10	213
190. Af Helsingfors stads Elektricitetsverk levererad, i Helsingfors förbrukad elektrisk ström och dess värde åren 1909 och 1910	214
191. Helsingfors stads Elektricitetsverks inkomster och utgifter samt kapitalvärde åren 1909 och 1910	214

XIII. Vattenledning.

192. Helsingfors stads Vattenledningsverks vattenuppfordring samt vattenkonsumtionen i Helsingfors åren 1890—1910	215
193. Helsingfors stads Vattenledningsverks vattenuppfordring månadsvis åren 1905—10	216
194. Vattenledningsnätets i Helsingfors längd i meter jämte därå anbragta brandposter och afstängningskranar åren 1890—1910	216
195. Inkomsterna af samt förvaltnings-, drift- och underhållskostnaderna för Helsingfors stads Vattenledningsverk (incl. vattenledningsverkstaden) åren 1890—10	217

	Sid.
182. Tulipalojen synt Helsingisä wuofina 1900—10	207
183. Palowahingon suuruus sekä tulipalossa suuremmasja tai wähemmäsä määrin wahingoittuneen omaisuuden koto wakuutusmäärä Helsingisä wuofina 1900—10	208
184. Wakuutusyhtiöiden suorittamat palowahingonkorwaukset sekä palon kautta häwinneen wakuuttamattoman omaisuuden arwo Helsingisä wuofina 1900—10	209
185. Helsingin kaupungin menot palosammutustoimesta wuofina 1900—10	210

XII. Walastustoimi.

186. Helsingin kaupungin menot katuwalastustesta wuofina 1900—10	211
187. Helsingin kaupungin Raasulaitoksen tulot ja menot wuofina 1901—10	211
188. Raasunwalmistus Helsingin kaupungin Raasulaitoksesja sekä kaasunkulutus Helsingisä wuofina 1901—10	212
189. Helsingin kaupungin Raasulaitoksen kirjoihin pantu pääoma-arwo wuofien 1900—10 lopussa	213
190. Helsingin kaupungin Sähkölaitoksen ja kama, Helsingisä kulutettu sähköwirtämäärä ja sen arwo wuofina 1909 ja 1910	214
191. Helsingin kaupungin Sähkölaitoksen tulot ja menot sekä pääoma-arwo wuofina 1909 ja 1910	214

XIII. Westjohto.

192. Helsingin kaupungin Westjohtolaitoksen wedennosto sekä wedenkulutus Helsingisä wuofina 1890—1910	215
193. Helsingin kaupungin Westjohtolaitoksen wedennosto kuukauffittain wuofina 1905—10	216
194. Helsingin westjohtowerkon pituus (metriä) ynnä siihen liitettyt palopostit ja sulut wuofina 1890—1910	216
195. Helsingin kaupungin Westjohtolaitoksen (ynnä westjohtotyöpajan) tulot sekä hallinto-, käyttö- ja kunnosapitokustannukset wuofina 1890—1910	217

	Sid.
196. Inkomsterna af samt förvaltnings-, drift- och underhållskostnaderna för Helsingfors stads Vattenledningsverk (utom vattenledningsverkstaden) i förhållande till det uppfordrade vattnet åren 1890—10.....	217
197. Inkomsterna af samt förvaltnings-, drift- och underhållskostnaderna för Helsingfors stads vattenledningsverkstad åren 1895—1910	218
198. Bakteriehålden i Vanda ås vatten och Helsingfors stads vattenledningsvatten åren 1904—10	218
199. Helsingfors stads Vattenledningsverks bokförda kapitalvärde vid utgången af åren 1900—10	219

XIV. Industri.

200. Öfversikt af fabriker och handtverkerier i Helsingfors åren 1905—08	220
201. Fabriksindustrin i Helsingfors år 1910..	222
202. Öfversikt af fabriksindustrin i Helsingfors åren 1909 och 1910	228
203. Af inspektören för handtverkerier och arbetsplatser verkställda inspektioner jämte af dem föranledda anmärkningar, åren 1902—10	230

XV. Handel och sjöfart.

204. Handlande och handelsbolag i Helsingfors åren 1903—10	232
205. Helsingfors stads import och export åren 1906—10	233
206. Värdet af Helsingfors stads import och export samt uppbörderna vid dess tullkammare i förhållande till hela landets, åren 1885—1910	243
207. Helsingfors stads trävaruexport åren 1900—10	244
208. Helsingfors stads import af några viktigare varor sjöledes från inhemska orter åren 1905—10	246
209. I Helsingfors hemmahörande fartyg samt deras tontal åren 1898—1910	247
210. Antalet fartyg, som anlöpt Helsingfors stads hamnområde åren 1900—10	248
211. Antalet af Helsingfors tullkammare i utländsk sjöfart klarerade fartyg åren 1900—10	249

	Sid.
196. Helsingin kaupungin Vesijohtolaitoksen (paiksi vesijohtotyöpujan) tulot sekä hallinto-, käyttö- ja kunnosapitokustannukset, werrattuina nostettuun wefimäärään wuofina 1890—1910	217
197. Helsingin kaupungin vesijohtotyöpujan tulot sekä hallinto-, käyttö- ja kunnosapitokustannukset wuofina 1895—1910 ..	218
198. Wantaan jokiweden ja Helsingin kaupungin vesijohtoweden bakteripitoisuus wuofina 1904—10	218
199. Helsingin kaupungin Vesijohtolaitoksen kirjoihin pantu pääoma-arwo wuosten 1900—10 lopussa	219

XIV. Teollisuus.

200. Ratfaus tehtaihin ja käsityöliikkeihin Helsingissä wuofina 1905—08	220
201. Tehdasteollisuus Helsingissä wuonna 1910	222
202. Meiskatfaus tehdasteollisuuteen Helsingissä wuofina 1909 ja 1910	228
203. Käsityöliikkeiden ja työpaikkain tarkastajan toimittamat tarkastukset ja niiden aiheuttamat muistutukset, wuofina 1902—10	230

XV. Kauppa ja merenkulttu.

204. Kauppiat ja kauppayhtiöt Helsingissä wuofina 1903—10	232
205. Helsingin kaupungin tuonti ja wienti wuofina 1906—10	233
206. Helsingin kaupungin tuonti ja wienti sekä ylöskanto sen tullitamarisfa koko maahan werraten, wuofina 1885—1910	243
207. Helsingin kaupungin puutawaranwienti wuofina 1900—10	244
208. Muutamien tärkeimpien tawarain tuonti meritse Helsingiin kotimaan paikkamunnista wuofina 1905—10	246
209. Helsingistä kotoihin oiewat laiwat sekä niiden tonnimäärä wuofina 1898—1910	247
210. Helsingin kaupungin satamisfa käynee laiwat wuofina 1900—10	248
211. Helsingin tullitamarisfa ulkomaissesfa merenkultusfa klareratut laiwat wuofina 1900—10	249

	Sid.
212. Af Helsingfors tullkammare i utländsk handelssjöfart klarerade fartyg om 19 ton och däröfver åren 1900—10	250

XVI. Kommunikationer, post, telegraf, telefon.

213. Passagerartrafiken å järnvägsstationerna i Helsingfors åren 1900—10	252
214. Godstrafiken å järnvägsstationerna i Helsingfors åren 1900—10	252
215. Från järnvägsstationerna i Helsingfors per järnväg afsända samt dit anlända varor under åren 1900—10	254
216. Inkomsterna å järnvägsstationerna i Helsingfors åren 1900—10	258
217. Spårvägstrafiken i Helsingfors åren 1900—10	260
218. Hyrkuskar, landt- och sjöformän, velocipeder och automobiler i Helsingfors vid utgången af åren 1900—10	261
219. Anmälda resande i Helsingfors åren 1900—10	262
220. Från Helsingfors postkontor jämte filialer afsända postförsändelser m. m. åren 1900—10	263
221. Telegramväxlingen å Helsingfors telegrafkontor åren 1900—10	264
222. Antalet medlemmar och hyresabbonnenter i Helsingfors Telefonförening samt antalet förmedlade telefonsamtal åren 1895—1910	265
223. Helsingfors Telefonförenings telefonnät åren 1900—10	266

XVII. Kreditanstalter, växelprotester, fondbörsauktioner.

224. Insättningar och uttagningar m. m. i Suomalainen Säästöpankki och Työväen Säästöpankki i Helsingfors åren 1901—10	266
225. Insättningar och uttagningar i Helsingfors Sparbank samt sparbankens fonder m. m. åren 1826—1910	267
226. Insättningsposterna i sparbankerna i Helsingfors, fördelade efter storlek, åren 1905—10	268
227. Insättarnas vid sparbankerna i Helsingfors motböcker och tillgodohafvanden, grup-	

212. Helsingin tullikammarissa ulkomaissa kaupparentulussa klaratut 19 tonnin suuruiset ja sitä suuremmat laivat vuosina 1900—10	250
--	-----

XVI. Kultulaitokset, posti, lähösanomalaitys, telefoni.

213. Matkustajaliikenne Helsingin rautatieasemilla vuosina 1900—10	252
214. Tavaraliikenne Helsingin rautatieasemilla vuosina 1900—10	252
215. Helsingin rautatieasemilta rautateitse lähetettyt ja sinne saapuneet tavarat vuosina 1900—10	254
216. Helsingin rautatieasemien tulot vuosina 1900—10	258
217. Raittoliikenne Helsingissä vuosina 1900—10	260
218. Pitä-ajurit, kuorma-ajurit, wenemiehet, polkupyörät ja automobilit Helsingissä vuosien 1900—10 lopussa	261
219. Ilmoitettuja matkustajia Helsingissä vuosina 1900—10	262
220. Helsingin postikonttorista ynnä sen haaraosastoista lähetettyjä postilähetyksiä y. m. vuosina 1900—10	263
221. Sähkösanomanvaihto Helsingin sähkölennätinkonttorissa vuosina 1900—10 ..	264
222. Helsingin Telefoniyhdistyksen jäsenet ja wookratilaajat sekä telefonipuhelujen lukumäärä vuosina 1895—1910	265
223. Helsingin Telefoniyhdistyksen telefoniverkko vuosina 1900—10	266

XVII. Suottolaitokset, wexeliprotestit, arwopaperihuntolaupat.

224. Säästöönpanot ja säästöastoot y. m. Helsingin Suomalaisessa Säästöpankissa ja Työväen Säästöpankissa vuosina 1901—10	266
225. Säästöönpanot ja säästöastoot Helsingin Säästöpankissa sekä säästöpankin rahastot y. m. vuosina 1826—1910	267
226. Säästöönpanoerät Helsingin Säästöpankeihin, ryhmitettyinä suuruutensa mukaan, vuosina 1905—10	268
227. Säästöönpanojain vastalijat ja jaamiset Helsingin Säästöpankeissa, ryhmitet-	

Sid.

	perade efter storleken, den 31 december 1910	268
228.	Nya insättare vid sparbankerna i Helsingfors, grupperade efter kön och ålder samt stånd eller yrke, år 1910	269
229.	Insättningar och uttagningar i postsparbankerna i Helsingfors åren 1900—10..	270
230.	Kapital- och lifränteförsäkringsanstaltens i Helsingfors verksamhet åren 1900—10	271
231.	Handelssocietetens i Helsingfors Pensions- och understödsinrättnings verksamhet åren 1900—10.....	272
232.	Af pantlänanstalterna i Helsingfors utgifna lån, grupperade efter storlek, åren 1907—10	273
233.	Af pantlänanstalterna i Helsingfors utgifna lån, grupperade efter panternas art, åren 1907—10	274
234.	Öfversikt af pantlånerörelsen i Helsingfors åren 1900—10	276
235.	Antalet i Helsingfors protesterade växlar samt storleken af deras belopp åren 1900—10	278
236.	Försäljningen af värdepapper å fondbörsauktionerna i Helsingfors åren 1901—10	280

XVIII. Arbetslöner, arbetsförmedling, lifsmedelspris.

237.	Antalet vid Helsingfors stads Gasverks arbeten anställda arbetare samt deras medelaflöning åren 1906—10	281
238.	Antalet vid Helsingfors stads Byggnadskontors arbeten anställda arbetare samt deras timlöner åren 1901—10	282
239.	Antalet vid Helsingfors stads Vattenledningsverks arbeten anställda arbetare samt deras timlöner åren 1900—10.....	286
240.	Helsingfors Kommunala Arbetsförmedlingsbyrås verksamhet åren 1903—10..	290
241.	Medelprisen å lifsmedel m. m. i Helsingfors åren 1907—10	292

XIX. Spritvaruhandtering.

242.	Tillverkningen af spritvaror i Helsingfors åren 1902—10	294
243.	Minuthandeln med spritdrycker i Helsingfors åren 1902—10	294

Sid.

	tyinä saamistaen suuruuden mukaan, joulukuun 31 päivänä 1910	268
228.	Uudet säästöönpanijat Helsingin säästöpankeissa, ryhmitettyinä sukupuolen ja iän sekä jään tai elinajan mukaan vuonna 1910	269
229.	Säästöönpanot ja säästöstäötöt Helsingin postisäästöpankeissa vuosina 1900—10	270
230.	Helsingin Pääoma- ja elinfortolaitoksen toiminta vuosina 1900—10	271
231.	Helsingin Kauppaseuran Eläke- ja apurahalaitoksen toiminta vuosina 1900—10....	272
232.	Helsingin panttilainauslaitosten antamat lainat, ryhmitettyinä suuruuden mukaan, vuosina 1907—10	273
233.	Helsingin panttilainauslaitosten antamat lainat, ryhmitettyinä panttien laadun mukaan, vuosina 1907—10	274
234.	Yleiskatsaus panttilainausliikeseen Helsingissä vuosina 1900—10.....	276
235.	Helsingissä protesteeratut vekselit sekä niiden määrän suuruus vuosina 1900—10	278
236.	Arvopapereiden myynti arvopaperihuutauksissa Helsingissä vuosina 1901—10	280

XVIII. Työpalkat, työnvälitys, elintarpeiden hinnat.

237.	Helsingin kaupungin Raasulaitoksen töissä olevien työntekijäin lukumäärä ja keskipalkat vuosina 1906—10	281
238.	Helsingin kaupungin Rakennuskonttorin töissä olevien työntekijäin lukumäärä sekä tuntipalkat vuosina 1901—10	282
239.	Helsingin kaupungin Westjoholaitoksen töissä olevien työntekijäin lukumäärä sekä tuntipalkat vuosina 1900—10	286
240.	Helsingin Kunnallisen Työnvälitystoimiston toiminta vuosina 1903—10	290
241.	Elintarpeiden y. m. keskihinnat Helsingissä vuosina 1907—10	292

XIX. Vätkiinatamaraalite.

242.	Vätkiinatamaraain valmistus Helsingissä vuosina 1902—10	294
243.	Vätkiuomain vähittäiskauppa Helsingissä vuosina 1902—10	294

	Sid.		Siv.
244.		244.	
Utskänkningen af spritdrycker i Helsingfors åren 1902—10	295	Wätjuomain annistelu Helsingisä wuofina 1902—10	295
245.		245.	
Helsingfors stads till stadskassan inlevererade andel i utskänkings- och utminuteringsbolagens vinstmedel samt i brännvinsskatten åren 1901—10	295	Helsingin kaupunginkassaan suoritettu kaupungin osuus annistelu- ja vähittäismyyntiyhtiöiden voittowaroista sekä palo- ja viinawerosta wuofina 1901—10	295
246.		246.	
Fördelningen af Helsingfors stads till stadskassan inlevererade andel i utskänkings- och utminuteringsbolagens vinstmedel åren 1906—10	296	Helsingin kaupungille annistelu- ja vähittäismyyntiyhtiöiden voittowaroista tulowan, kaupunginkassaan suoritettun osuuden joko wuofina 1906—10	296
XX. Val- och rösträttsförhållanden.		XX. Waalit ja äänioikeusolot.	
247.		247.	
Landtdagsvalet i Helsingfors år 1910 ..	298	Waltiopäiwäwaalit Helsingisä vuonna 1910	298
248.		248.	
Öfversikt af landtdagsvalen i Helsingfors åren 1907—10	300	Ratšaus waltiopäiwäwaaleihin Helsingisä wuofina 1907—10	300
249.		249.	
Kommunalt röstberättigade i Helsingfors och deras sammanlagda röstantal åren 1903—09	301	Kunnallifesti äänioikeutetut Helsingisä ja heidän yhteenlasettu äänimääränfä wuofina 1903—09	301
250.		250.	
Kommunalt röstberättigade i Helsingfors år 1909, fördelade efter valkretsar och stadsdelsvis	302	Kunnallifesti äänioikeutetut Helsingisä vuonna 1909, ryhmitettyinä waalipiiritäin ja kaupunginosittain	302
251.		251.	
Kommunalt röstberättigade personer i Helsingfors och deras sammanlagda röstantal åren 1903—09	304	Kunnallifesti äänioikeutetut henkilöt Helsingisä ja heidän yhteenlasettu äänimääränfä wuofina 1903—09	304
XXI. Beskattning.		XXI. Werotus.	
252.		252.	
Helsingfors stads trafikkontors debitering och uppbörd åren 1900—10	305	Helsingin kaupungin liikennekonttorin maksunpano ja ylöskanto wuofina 1900—10	305
253.		253.	
Trafiken åhvälfda afgifter i Helsingfors åren 1900—10	306	Liikenteelle pantuja maksuja Helsingisä wuofina 1900—10	306
254.		254.	
Helsingfors stads Hamnkontors debitering och uppbörd åren 1900—10	307	Helsingin kaupungin Satamakonttorin maksunpano ja ylöskanto wuofina 1900—10	307
255.		255.	
Uppbörderna vid Helsingfors Tullkammarare åren 1900—10	308	Ylöskanto Helsingin Tullitamarisä wuofina 1900—10	308
256.		256.	
Öfversikt af kommunalbeskattningen i Helsingfors för åren 1885—1910	309	Ratšaus kunnalliswerotuksen Helsingisä wuofilta 1885—1910	309
257.		257.	
Kommunalbeskattningen i Helsingfors för år 1910	310	Kunnalliswerotus Helsingisä wuodelta 1910	310
258.		258.	
Öfversikt af de kommunalt beskattades årsinkomster enligt kommunaltaxeringen i Helsingfors för åren 1885—1910	312	Ratšaus werotettujen wuostuloihin kunnalliswerotuksen mukaan Helsingisä wuofilta 1885—1910	312
259.		259.	
De kommunalt beskattades årsinkomster enligt kommunaltaxeringen i Helsingfors för år 1910, stadsdelsvis	313	Werotettujen wuostulot kunnalliswerotuksen mukaan Helsingisä wuodelta 1910, kaupunginosittain	313
260.		260.	
Antalet beskattade, deras årsinkomster och dem påförda betalande skattören		Werotettujen lukumäärä, heidän tuloinsa ja heille määrättyt maksawat wero-	

enligt kommunaltaxeringen i Helsingfors för åren 1900—10, fördelade i inkomstgrupper	314
--	-----

XXII. Kommunala finanser.

261. Öfversikt af Helsingfors stads inkomster och utgifter åren 1901—10	316
262. Helsingfors stads inkomster och utgifter år 1910, jämförda med den fastställda staten	318
263. Helsingfors stadskassas ställning den 31 december 1910	326
264. Helsingfors stads kapitaltillgångar åren 1900—10	328
265. Helsingfors stads konsoliderad gäld åren 1885—1910	329
266. Värdet af Helsingfors stad tillhöriga byggnader och bebyggda fastigheter vid utgången af åren 1900—10	330
267. Värdet af Helsingfors stads lösegendom vid utgången af åren 1901—10	332
268. Kapitalbeloppet af Helsingfors stads donerade fonder vid utgången af åren 1885—1910	334
269. Kapitalbeloppet af Helsingfors stads donerade fonder vid utgången af åren 1909 och 1910, särskildt för hvarje fond ...	335
270. Helsingfors stads donerade fonders placering vid utgången af åren 1906—10 .	339
271. Ränteaafkastningen å Helsingfors stads donerade fonder samt ur räntemedlen gjorda utbetalningar åren 1907—10	339
272. Kostnaderna för inkvartering af rysk militär i Helsingfors åren 1900—10....	340
273. Kostnaderna för Helsingfors stads planteringar åren 1906—10	341

Bilaga.

Karta öfver bosättningen i Helsingfors år 1910.

äyrit kunnallisverotuksen mukaan Helsingissä vuosilta 1900—10, tulorhmittäin	314
--	-----

XXII. Kunnallistalous.

261. Yleistatkaus Helsingin kaupungin tuloihin ja menoihin vuosina 1901—10	316
262. Helsingin kaupungin tulot ja menot vuonna 1910, wahvistettuun rahafääntöön verrattuina	318
263. Helsingin kaupunginkassan tila joulukuun 31 päivänä 1910	326
264. Helsingin kaupungin pääomawarat vuosina 1900—10	328
265. Helsingin kaupungin wakautettu welta vuosina 1885—1910	329
266. Helsingin kaupungin omistamien rakennusten ja rakennettujen kiinteistöjen arwo 1900—10 vuosien lopussa	330
267. Helsingin kaupungin irtaimen omaisuuden arwo 1901—10 vuosien lopussa	332
268. Helsingin kaupungin lahjoitettujen rahastojen pääomamäärä 1885—1910 vuosien lopussa	334
269. Helsingin kaupungin lahjoitettujen rahastojen pääomamäärä vuosien 1909 ja 1910 lopussa, erikotstietoja kustakin rahastosta	335
270. Helsingin kaupungin lahjoitettujen rahastojen fijoitus 1906—10 vuosien lopussa	339
271. Helsingin kaupungin lahjoitettujen rahastojen korot selä suoritetut korkowaroista vuosina 1907—10	339
272. Wenäläisen sotawäen majoituskustannukset Helsingissä vuosina 1900—10	340
273. Kustannukset Helsingin kaupungin istutuksista vuosina 1906—10	341

Siite.

Helsingin kaupungin afutusta vuonna 1910 esittävä kartta.

1. Luftens medeltemperatur i Helsingfors åren 1829—1910 i grader Celsius. Ilman keskilämpö Helsingissä vuosina 1829—1910, Celsius-asteita.

År. Vuosi.	Jan. Tammik.	Febr. Helmi.	Mars. Maalis.	April. Huhtik.	Maj. Touko.	Juni. Kesäk.	Juli. Heinäk.	Aug. Elo.	Sept. Syys.	Okt. Loka.	Nov. Marras.	Dec. Jouluk.	Medeltal. Keski- määrä.
1901	— 2.4	— 8.8	— 4.7	+ 2.6	+ 9.2	+ 15.5	+ 20.0	+ 17.6	+ 12.1	+ 8.7	— 2.3	— 7.7	+ 5.0
1902	— 6.2	— 6.7	— 4.2	— 0.6	+ 6.4	+ 12.1	+ 13.9	+ 13.3	+ 9.3	+ 3.3	— 1.2	— 7.4	+ 2.7
1903	— 5.1	— 1.8	+ 0.8	+ 3.1	+ 9.4	+ 15.4	+ 16.2	+ 14.3	+ 12.0	+ 2.8	+ 1.8	— 0.9	+ 5.7
1904	— 1.2	— 7.8	— 4.5	+ 1.8	+ 6.7	+ 12.2	+ 14.2	+ 14.1	+ 10.7	+ 6.8	— 1.4	— 4.8	+ 3.9
1905	— 6.3	— 3.6	— 1.2	+ 1.2	+ 9.5	+ 16.1	+ 16.6	+ 14.4	+ 10.1	+ 4.5	+ 0.9	— 1.8	+ 5.0
1906	— 2.5	— 2.2	— 3.7	+ 3.3	+ 12.2	+ 15.4	+ 18.2	+ 14.2	+ 8.9	+ 5.3	+ 1.7	— 3.1	+ 5.7
1907	— 8.7	— 5.1	— 2.2	+ 1.7	+ 6.8	+ 13.3	+ 17.0	+ 13.0	+ 9.4	+ 9.2	+ 1.5	— 11.4	+ 3.7
1908	— 5.2	— 4.1	— 4.1	+ 2.4	+ 7.7	+ 13.1	+ 15.5	+ 16.2	+ 9.4	+ 5.9	— 2.3	— 2.7	+ 4.3
1909	— 1.9	— 8.6	— 3.7	— 0.1	+ 5.2	+ 13.5	+ 15.8	+ 14.6	+ 11.8	+ 10.1	— 2.0	— 1.9	+ 4.4
1910	— 2.9	— 0.8	+ 0.9	+ 4.6	+ 10.8	+ 14.4	+ 16.7	+ 14.1	+ 11.6	+ 4.9	± 0.0	— 0.8	+ 6.1
1829—39	— 7.9	— 5.9	— 4.6	+ 1.0	+ 7.6	+ 13.9	+ 16.2	+ 14.3	+ 10.8	+ 5.9	+ 0.1	— 4.7	+ 3.9
1844—50	— 8.2	— 9.2	— 4.7	+ 0.8	+ 7.7	+ 12.8	+ 15.6	+ 16.3	+ 11.2	+ 5.6	+ 0.9	— 3.7	+ 2.6
1851—60	— 5.6	— 7.4	— 4.7	+ 0.9	+ 7.8	+ 14.3	+ 17.2	+ 15.6	+ 10.7	+ 5.4	— 1.0	— 3.6	+ 4.1
1861—70	— 7.6	— 6.9	— 4.2	+ 1.6	+ 6.4	+ 13.2	+ 16.4	+ 14.9	+ 10.8	+ 5.4	— 0.7	— 4.6	+ 3.7
1871—80	— 6.2	— 7.0	— 3.4	+ 1.2	+ 6.8	+ 13.8	+ 16.5	+ 15.1	+ 10.8	+ 5.3	— 0.3	— 5.6	+ 3.9
1881—90	— 5.0	— 6.3	— 4.5	+ 2.0	+ 8.6	+ 14.8	+ 16.9	+ 15.4	+ 11.2	+ 4.9	+ 0.6	— 3.3	+ 4.7
1891—1900	— 6.3	— 7.6	— 4.1	+ 1.9	+ 8.9	+ 14.1	+ 17.0	+ 15.2	+ 10.2	+ 5.8	+ 0.9	— 3.3	+ 4.4
1901—10	— 4.2	— 5.0	— 2.7	+ 2.0	+ 8.3	+ 14.1	+ 16.4	+ 14.6	+ 10.5	+ 6.1	— 0.3	— 4.2	+ 4.6
Allmänt medeltal för 78 år Yleinen keski- määrä, 78 vuotta	6.4	— 6.9	— 4.1	+ 1.4	+ 7.8	+ 13.9	+ 16.5	+ 15.3	+ 10.8	+ 5.6	± 0.0	— 4.2	+ 4.0

Ann.: Temperaturobservationerna för åren 1840—43 äro ofullständiga; de, som förefinnas, äro ej bearbetade. **Minst:** Sämpömdärä — hawainnot vuosilta 1840—43 ovat epätäydelliset; nittäkään, mitä on olemassa, ei ole valmiiksi käsitelty.

Källa: Uppgifter från Meteorologiska centralanstalten. **Läbde:** Tietoja Meteorologijesta keskuslaitoksesta.

2. Väderleksförhållandena i Helsingfors åren 1896—1910.

Sääsuhteet Helsingissä vuosina 1896—1910.

År och månad. Vuosi ja kuukausi.	Lufttryck i millimeter ¹⁾ . Ilmapaino, millimetriä ¹⁾ .	Lufttemperatur i grader Celsius ²⁾ . Ilman lämpö, Celsius-asteita ²⁾ .					Vindens relativa förekomst i % ³⁾ . Tuulta suhteellisesti, % ³⁾ .								Nederbörd. Sabetta.		
		Medeltal. Resfimäärin.	Medeltal. medelm.	Maxim. Gröntään.	Minim. Säähin-tään.	Minim.	N	NE	E	SE	S	SW	W	NW	Lugnt. Syynti.	Mängd i mm. Määrä, mm.	Antal dagar. Päivät.
1910.																	
Januari. Tammiuu ..	751.2	— 2.9	+ 3.4	— 19.2	8.1	18.8	1.6	5.9	15.0	29.0	15.6	4.8	1.1	59.4	21		
Februari. Helmiiuu ...	758.1	— 0.8	+ 2.3	— 7.1	1.2	1.8	6.0	28.0	26.2	26.2	7.7	3.0	0.0	79.6	20		
Mars. Maaliskuu ..	761.1	+ 0.9	+ 9.3	— 3.8	11.3	5.4	3.2	2.7	5.9	39.2	22.0	10.2	0.0	22.8	12		
April. Huhtiiuu ..	757.4	+ 4.6	+ 12.9	— 5.7	5.0	10.6	15.6	15.0	12.2	36.7	2.2	1.7	1.1	18.4	11		
Maj. Toukokuu ...	760.5	+ 10.8	+ 22.3	+ 2.9	9.1	14.0	22.6	10.8	4.3	18.3	12.9	8.1	0.0	58.6	11		
Juni. Kesäkuu	759.6	+ 14.4	+ 26.5	+ 3.1	16.7	6.7	20.0	11.7	6.1	22.2	3.9	12.8	0.0	40.1	9		
Juli. Heinäkuu	754.4	+ 16.7	+ 25.5	+ 7.7	2.7	9.7	21.5	9.1	7.0	27.4	8.6	11.8	2.2	112.5	15		
Augusti. Elokuu	758.2	+ 14.1	+ 26.7	+ 5.4	20.4	22.6	23.7	2.7	4.8	9.1	4.8	10.8	1.1	44.4	14		
September. Syyskuu ...	761.7	+ 11.6	+ 19.0	± 0.0	2.2	11.7	21.1	5.6	0.6	29.4	16.7	12.8	0.0	55.9	14		
Oktober. Lokakuu ...	763.3	+ 4.9	+ 12.0	— 6.7	8.1	12.4	2.2	4.3	4.8	19.9	19.9	28.5	0.0	33.3	11		
November. Marraskuu ..	759.4	± 0.0	+ 5.1	— 8.5	6.1	11.7	8.9	32.8	15.0	20.0	2.2	3.3	0.0	133.2	22		
December. Joulukuu ...	756.0	— 0.8	+ 3.9	— 11.8	5.4	9.1	4.8	7.5	8.1	33.9	12.9	18.3	0.0	108.3	22		
<i>Hela året. Koko vuosi</i>	758.4	+ 6.1	+ 26.7	— 19.2	8.0	11.2	12.6	11.3	9.2	25.9	10.8	10.5	0.5	766.5	182		
1909.....	757.9	+ 4.4	+ 26.0	— 20.2	7.9	10.6	10.9	8.9	10.1	27.4	12.2	11.5	0.6	683.5	199		
1908.....	759.4	+ 4.3	+ 26.3	— 26.8	11.7	10.3	8.4	8.9	9.0	26.2	10.9	13.8	0.7	510.8	170		
1907.....	759.4	+ 3.7	+ 27.5	— 29.1	7.1	10.7	9.9	11.9	14.0	23.5	11.8	10.6	0.5	619.8	196		
1906.....	757.7	+ 5.7	+ 27.8	— 18.3	7.5	10.0	10.4	7.6	11.2	22.7	9.7	11.5	9.4	746.7	201		
1905.....	757.8	+ 5.0	+ 27.4	— 22.3	6.7	10.2	9.6	7.4	8.6	24.9	12.2	11.0	9.3	668.7	204		
1904.....	758.6	+ 3.9	+ 24.3	— 24.6	9.0	8.7	11.4	6.6	8.6	23.8	9.8	14.2	7.8	696.8	195		
1903.....	757.2	+ 5.7	+ 24.6	— 22.1	6.0	8.2	11.3	7.5	9.3	28.3	12.0	10.3	7.1	810.8	196		
1902.....	758.0	+ 2.7	+ 21.6	— 24.3	10.1	8.4	9.8	5.5	7.9	24.4	12.1	12.1	9.7	759.5	189		
1901.....	759.2	+ 5.0	+ 29.0	— 22.8	7.9	7.8	12.9	6.6	6.5	10.5	13.3	11.1	23.5	486.8	169		
1900.....	758.6	+ 3.7	+ 26.3	— 24.4	9.9	10.4	8.3	8.7	11.8	20.7	9.5	12.4	8.4	727.0	196		
1899.....	757.0	+ 3.8	+ 28.1	— 25.6	11.8	7.9	6.4	7.5	13.1	17.9	8.3	15.0	12.2	670.3	203		
1898.....	758.1	+ 5.0	+ 25.0	— 20.3	9.7	9.0	11.0	7.1	11.7	23.1	7.6	11.9	8.8	797.5	205		
1897.....	759.5	+ 5.1	+ 25.5	— 21.6	8.4	9.1	16.3	8.5	9.3	19.5	7.5	12.4	8.8	621.3	204		
1896.....	759.6	+ 5.4	+ 28.6	— 17.2	6.4	8.8	12.4	10.3	6.2	25.0	8.8	11.4	10.6	701.7	195		

1) Beräknadt ur 3 dagliga observationer samt reduceradt till 0.0 och normal tyngd. 1) Sastettu 3:sta päivittäisestä havainnosta sekä muunnettu 0-asteiseksi ja säännöllispainoiseksi.

2) Beräknad ur 24 dagliga observationer. 2) Sastettu 24:stä päivittäisestä havainnosta.

3) Beräknad ur 3 dagliga observationer. Lugnt = 0 meters vindhastighet i sekunden från och med år 1907, tidigare 0—2 m. 3) Sastettu 3:sta päivittäisestä havainnosta. Syynti = 0 metrini tuulennopeus sekunnissa vuodesta 1907 alkaen, sitä ennen 0—2 m. tuulennopeus. Källa: Uppgifter från Meteorologiska centralanstalten. Lähte: Tietoja Meteorologijesta keskuslaitoksesta.

3. Solskens- och molnighetsförhållandena i Helsingfors åren 1904—10. Uringonpaiste- ja pilvisuysuhheet Helsingissä vuosina 1904—10.

A. Allmän öfversikt. U. Gleistafaus.

År och månad. Vuosi ja kuukausi.	Antal klara dagar. Selkeitä päiviä.	Antal halfklara dagar. Puoli- selkeitä päiviä.	Antal mulna dagar. Pilvisiä päiviä.	Medelmolnig- het (skala 1—10). Keskipilvi- suys (mitta- taama 1—10).	Antal dagar med solsken. Uringon- paiste- päiviä.	Solskenets varaktighet. Uringonpaisteen kestävällisyys.	
						Timmar. Tunteja.	I % af det möjliga. %:na mah- dollifesta.
1910.							
Januari. Tammituu ...	0	5	26	9.3	11	4	1.8
Februari. Helmikuu ...	0	2	26	9.6	4	10	4.0
Mars. Maaliskuu ...	6	11	14	6.4	22	130	35.2
April. Huhtikuu ...	5	22	3	4.7	29	224	50.9
Maj. Toukokuu ...	3	20	8	5.7	29	264	49.3
Juni. Kesäkuu ...	8	15	7	4.6	29	307	55.6
Juli. Heinäkkuu ...	3	17	11	5.8	30	293	52.7
Augusti. Elokuu ...	5	14	12	6.5	29	225	46.6
September. Syyskuu ...	2	15	13	6.9	21	108	28.0
Oktober. Lokakuu ...	3	13	15	7.4	23	84	26.9
November. Marraskuu ...	0	5	25	9.1	9	12	7.8
December. Joulukuu ...	1	4	26	8.9	4	11	4.9
Hela året. Koko vuosi	36	143	186	7.1	240	1,672	36.2
1909	38	157	170	6.9	243	1,601	35.6
1908	71	140	155	6.3	257	1,783	39.5
1907	65	138	162	6.5	232	1,370	30.4
1906	62	142	161	6.3	246	1,784	41.7
1905	37	155	173	6.8	242	1,534	34.2
1904	44	156	166	6.7	249	1,537	34.7

B. Antal solskenstimmar. B. Uringonpaiste-tuntien luku.

Å r. V u o s i.	Januari. Tammituu.	Februari. Helmikuu.	Mars. Maaliskuu.	April. Huhtikuu.	Maj. Toukokuu.	Juni. Kesäkuu.	Juli. Heinäkkuu.	Augusti. Elokuu.	September. Syyskuu.	Oktober. Lokakuu.	November. Marraskuu.	December. Joulukuu.	Hela året. Koko vuosi.
1904	8	18	139	130	218	278	279	206	113	76	56	16	1,537
1905	33	45	56	112	284	291	260	218	124	54	18	39	1,534
1906	29	17	82	174	276	288	344	251	174	105	36	8	1,784
1907	26	49	114	120	160	235	260	177	134	38	50	7	1,370
1908	44	36	160	163	266	299	259	269	132	88	50	17	1,783
1909	15	41	47	123	275	313	263	232	142	75	59	16	1,601
1910	4	10	130	224	264	307	293	225	108	84	12	11	1,672

Källa: Uppgifter från Meteorologiska centralanstalten. Ö ä h d e: Sietoja Meteorologifesta keskuslaitoksesta.

4. Vattenståndet invid Helsingfors åren 1905—10 enligt limnigrafen i Brunnsparken.
 Wehentorfeus Helsingin luona vuosina 1905—10 Kaiwopuiston limnigrafin mukaan.

Månad. Kuukausi.	1910.						1909.						1908.				1907.	1906.	1905.			
	Medelvatten- stånd. Keskim. wehentorfeus.		Högsta vattenst. Suurin wehentorfeus.		Lägsta vattenst. Pienin wehentorfeus.		Medelvatten- stånd. Keskim. wehentorfeus.		Högsta vattenst. Suurin wehentorfeus.		Lägsta vattenst. Pienin wehentorfeus.		Medelvatten- stånd. Keskim. wehentorfeus.		Högsta vattenst. Suurin wehentorfeus.		Lägsta vattenst. Pienin wehentorfeus.		Medelvatten- stånd. Keskim. wehentorfeus.	Medelvatten- stånd. Keskim. wehentorfeus.	Medelvatten- stånd. Keskim. wehentorfeus.	
	cm. sm.	Datum. päivä.	cm. sm.	Datum. päivä.	cm. sm.	Datum. päivä.	cm. sm.	Datum. päivä.	cm. sm.	Datum. päivä.	cm. sm.	Datum. päivä.	cm. sm.	Datum. päivä.	cm. sm.	Datum. päivä.	cm. sm.	Datum. päivä.	cm. sm.	cm. sm.	cm. sm.	cm. sm.
Januari. Sammituu.	114.7	150.0	12	76.0	24	87.2	128.3	18	41.7	3	86.9	133	31	13	9	91.9	102.2	114.4				
Februari. Helmituu.	90.7	135.0	9	61.5	22	82.1	117.8	14	57.2	25	108.9	148	6	77	29	81.4	95.8	117.0				
Mars. Maaliskuu.	81.6	102.2	23	57.0	14	50.1	98.0	4	15.0	3	49.2	109	5	12	11	93.7	108.4	62.8				
April. Huhtikuu.	70.6	108.5	28	46.7	10	62.6	92.3	2	27.4	2	50.8	85	20	34	1	69.2	77.9	69.3				
Maj. Toukokuu.	73.9	114.0	10	52.5	9	73.4	102.0	19	51.3	18	69.8	92	15	45	7	81.3	62.9	74.5				
Juni. Kesäkuu.	69.8	96.0	1	53.0	20	79.9	97.2	10	63.0	12	69.4	98	7	22	6	74.1	84.5	69.1				
Juli. Heinäkuu.	89.8	123.5	2	69.5	1	95.4	131.1	20	61.2	5	71.6	86	4	56	24	90.1	93.0	93.9				
Augusti. Elokuu.	76.4	96.2	23	34.0	6	107.9	130.0	16	76.2	31	88.9	116	30	68	23	115.0	97.4	96.6				
September. Syyskuu.	73.4	100.0	26	53.7	21	86.8	133.5	7	51.0	27	96.6	135	6	66	27	107.6	82.2	98.2				
Oktober. Lokakuu.	80.1	149.2	14	22.0	14	85.4	125.6	23	63.5	2	71.4	111	6	38	30	73.1	70.8	96.8				
November. Marraskuu.	74.1	106.0	20	12.8	2	94.6	136.5	15	60.0	27	74.1	119	31	43	4	60.8	70.8	73.3				
December. Joulukuu.	71.5	133.0	29	32.7	12	89.3	150.3	21	51.5	20	88.8	130	9	41	26	58.4	107.2	110.0				
Hela året. Koko vuosi.	80.6	150.0	$\frac{12}{I}$	12.8	$\frac{2}{XI}$	82.9	150.3	$\frac{21}{XII}$	15.0	$\frac{3}{III}$	77.2	148	$\frac{6}{II}$	12	$\frac{11}{III}$	83.1	87.8	89.4				

Anm.: Nollpunkt för dessa vattenståndsregistreringar är en godtyckligt vald fixpunkt vid limnigrafen. Muist.: Näitä wehentorfeuben mit-
 tauksia toimitettaessa on nollapisteinä käytetty mielivaltaisesti valittua limnigrafin kohtaa.

Källa: Uppgifter från Meteorologiska centralanstalten. Lähde: Tietoja Meteorologijesta keskuslaitoksesta.

5. Hafsvattnets temperatur i Helsingfors åren 1905—10 i grader Celsius ¹⁾.

Meriveden lämpö Helsingissä vuosina 1905—10, Celsius-asteita ¹⁾.

Månad. Kuukausi.		1910.					1909.					1908.	1907.	1906.	1905.
		Medeltemperatur. Rektlämpö.	Maximi- temperatur. Korkein lämpömäärä.		Minimi- temperatur. Alin lämpömäärä.		Medeltemperatur. Rektlämpö.	Maximi- temperatur. Korkein lämpömäärä.		Minimi- temperatur. Alin lämpömäärä.		Medeltemperatur. Rektlämpö.	Medeltemperatur. Rektlämpö.	Medeltemperatur. Rektlämpö.	Medeltemperatur. Rektlämpö.
			Grader. Säteitä.	Datum. Päivä.	Grader. Säteitä.	Datum. Päivä.		Grader. Säteitä.	Datum. Päivä.	Grader. Säteitä.	Datum. Päivä.				
Januari.	Tammikuu ..	— 0.03	+ 0.42	11	— 0.38	22	— 0.22	+ 0.04	19	— 0.29	10	— 0.09	— 0.06	— 0.04	— 0.03
Februari.	Helmi-kuu ...	± 0.00	+ 0.08	18	— 0.09	13	— 0.20	— 0.16	1	— 0.21	2)	— 0.05	— 0.08	— 0.02	— 0.04
Mars.	Maaliskuu ..	+ 0.03	+ 0.28	31	— 0.07	15—17	— 0.15	— 0.07	31	— 0.21	1, 2	— 0.07	± 0.00	+ 0.01	+ 0.09
April.	Suhtikuu ...	+ 3.67	+ 8.65	30	+ 0.33	1—2	+ 0.09	+ 0.41	27	— 0.15	2	+ 0.39	+ 0.46	+ 1.06	+ 0.34
Maj.	Toukokuu ...	+ 10.36	+ 12.55	21	+ 9.00	8	+ 4.48	+ 9.33	31	+ 0.19	1	+ 5.03	+ 5.53	+ 10.41	+ 7.33
Juni.	Kesäkuu ...	+ 13.41	+ 18.04	14	+ 8.65	1	+ 11.37	+ 16.30	30	+ 7.83	5	+ 11.86	+ 12.09	+ 15.25	+ 13.43
Juli.	Heinäkuu ...	+ 16.53	+ 19.30	14	+ 14.17	3	+ 16.26	+ 19.48	13	+ 12.88	28	+ 14.40	+ 16.55	+ 17.20	+ 14.31
Augusti.	Elokuu ...	+ 15.18	+ 19.30	2	+ 14.07	15	+ 13.66	+ 16.07	27	+ 11.08	14	+ 17.48	+ 14.03	+ 16.12	+ 14.80
September.	Syyskuu ...	+ 12.80	+ 15.08	14	+ 8.15	30	+ 13.28	+ 14.62	1	+ 11.72	30	+ 9.61	+ 9.88	+ 10.96	+ 11.42
Oktober.	Lokakuu ...	+ 6.15	+ 8.45	1	+ 3.74	31	+ 10.63	+ 11.62	6	+ 8.71	28	+ 7.28	+ 8.66	+ 6.77	+ 6.87
November.	Marraskuu ..	+ 2.01	+ 4.14	9	+ 0.28	30	+ 4.80	+ 9.06	1	— 0.04	30	+ 1.95	+ 4.92	+ 3.10	+ 3.24
December.	Joulukuu ...	+ 0.16	+ 0.77	19	— 0.42	1	+ 0.39	+ 1.56	17	— 0.22	29	+ 0.46	+ 0.43	+ 0.62	+ 1.87
Hela året.	Koko vuosi	+ 6.73	+ 19.30	14. VII, VIII	— 0.42	1 XII	+ 6.23	+ 19.48	13 VII	— 0.29	10 I	+ 5.69	+ 6.03	+ 6.83	+ 6.18

¹⁾ Uppmätt invid limnigrafen i Brunnsparken kl. 9 f. m. ¹⁾ Mitattu Kaitwopuiston limnigrafin luona kl. 9 a. p.

²⁾ Under 12 särskilda dagar. ²⁾ 12 eri päivänä.

Källa: Uppgifter från Hydrografiska kommissionen. S ä h b e: Sietoja Hydrografisesta komissionista.

6. Hafsvattnets salthalt i Helsingfors åren 1905—10¹⁾.
Meriveden fuolamäärä Helsingissä vuosina 1905—10¹⁾.

M a n a d. K u u k a u s i.		1 9 1 0.					1909.	1908.	1907.	1906.	1905.
		Medel- salthalt ‰/oo.	Högsta salthalt. Suurin fuola- määrä.		Lägst salthalt. Bähin fuola- määrä.		Medelsalthalt ‰/oo. Seefin. fuola- määrä ‰/oo.	Medelsalthalt ‰/oo. Seefin. fuola- määrä ‰/oo.	Medelsalthalt ‰/oo. Seefin. fuola- määrä ‰/oo.	Medelsalthalt ‰/oo. Seefin. fuola- määrä ‰/oo.	Medelsalthalt ‰/oo. Seefin. fuola- määrä ‰/oo.
			‰/oo.	Datum. Päivä.	‰/oo.	Datum. Päivä.					
Januari.	Sammittuu.....	3.79	5.19	12	1.51	29	5.68	4.56	2.67	3.21	3.12
Februari.	Selmittuu.....	1.34	3.57	13	0.50	28	4.69	5.07	3.27	2.22	2.41
Mars.	Maalittuu.....	2.02	4.47	30	0.37	1, 2	4.50	4.98	2.30	2.27	0.52
April.	Suhittuu.....	2.48	4.51	13	1.02	30	1.40	1.12	0.46	1.24	0.24
Maj.	Soufottuu.....	3.56	4.63	26	1.22	1	3.35	3.89	3.20	2.81	2.34
Juni.	Refättuu.....	4.63	4.87	27,28	4.29	13	4.94	4.63	3.80	3.80	4.24
Juli.	Seinättuu.....	4.67	4.94	5	4.22	11	5.30	5.02	4.51	4.34	4.66
Augusti.	Cloftuu.....	4.70	4.89	{15,21} {18,19}	4.22	3	5.37	4.97	4.96	4.72	4.32
September.	Synstuu.....	4.95	6.08	27,30	4.54	9	4.81	5.64	4.73	4.74	4.26
Oktober.	Sotattuu.....	6.06	6.38	29	5.25	22	4.72	5.66	4.70	5.09	3.80
November.	Marrastuu.....	5.42	6.11	2, 7	2.97	23	4.84	5.83	4.79	4.58	3.67
December.	Souluttuu.....	3.93	5.57	6	0.55	29	4.59	6.10	4.59	4.72	5.78
Hela året. Koto vuosii		3.98	6.38	29 X	0.37	1, 2 III	4.52	4.79	3.67	3.66	3.29

¹⁾ Uppmätt invid limnigrafen i Brunnsparken kl. 9 f. m. ¹⁾ Mitattu Kaimopuiston limnigrafin luona kl. 9 a. p.

Källa: Uppgifter från Hydrografiska kommissionen. Ö ä h d e: Tietoja Hydrografisesta komissionista.

7. Vattenståndet i Vanda å åren 1900—10.
Vedenforkeus Wantaan joesja vuosina 1900—10.

A r. Vuoſi.		Vattenståndets höjd öfver skifbordet. Vedenforkeus yli padontyynnysken.											Hela året. Koto vuosii.		Islossnin- gen be- gynte den 3ään- lähti alkoi					
		December. Soulttuu.	November. Marrastuu.	Oktober. Sotattuu.	September. Synstuu.	Augusti. Cloftuu.	Juli. Seinättuu.	Juni. Refättuu.	Maj. Soufottuu.	April. Suhittuu.	Mars. Maalittuu.	Februari. Selmittuu.				Januari. Sammittuu.	Medeltal cm. fm.	Restimäärin fm.	Minimum. mm. Pähintään.	Maximum. cm. Enintään.
		Medeltal cm. fm.	Restimäärin fm.	Minimum. mm. Pähintään.	Maximum. cm. Enintään.															
1900	15	14	11	73	96	20	10	8	—	13	45	36	31	29	184	—	46	28. IV		
1901	15	5	—	79	31	9	—	4	—	26	—	1	1	7	118	—	43	22. IV		
1902	9	13	11	44	106	39	22	39	46	43	29	19	19	35	177	—	2	1. V		
1903	18	20	66	94	43	25	16	20	38	53	43	49	49	40	142	—	9	30. III		
1904	15	13	12	74	69	13	19	11	15	22	27	34	27	150	1	—	1	21. IV		
1905	16	14	18	63	49	8	2	18	17	53	45	30	28	146	—	10	24. IV			
1906	11	7	7	80	34	14	5	12	12	11	29	32	21	143	—	6	14. IV			
1907	21	9	9	75	48	37	13	23	30	20	14	5	25	120	—	35	19. IV			
1908	—	2	—	3	59	45	14	3	—	14	2	7	0	7	111	—	38	23. IV		
1909	2	—	9	19	35	42	12	4	19	21	34	30	37	17	90	—	34	29. IV		
1910	38	24	45	70	21	7	12	5	7	16	35	45	27	106	—	5	4. IV			

Källa: Vattenledningsverkets årsberättelser. Ö ä h d e: Vesijohtolaitoksen vuosikertomukset.

8. Isens tjocklek samt tidpunkten för isläggningen och islossningen i Helsingfors hamnar vintrarna 1907—11.
 Sään wahwuus sekä jäähänmenon ja jäänlähdon aika Helsingin satamisja talwina 1907—11.

Vintern. Talwi.	Isläggningen inträffade den Säähänmeno.	Islossningen inträffade den Säälähö.	Isens tjocklek, cm. Sään wahwuus, fm.														
			December. Jouluku.			Januari. Tammiku.			Februari. Helmiku.			Mars. - Maaliskim. -			April. - Huhtiku.		
			d. 1.	d. 10.	d. 20.	d. 1.	d. 10.	d. 20.	d. 1.	d. 10.	d. 20.	d. 1.	d. 10.	d. 20.	d. 1.	d. 10.	d. 20.
			1 p.	10 p.	20 p.	1 p.	10 p.	20 p.	1 p.	10 p.	20 p.	1 p.	10 p.	20 p.	1 p.	10 p.	20 p.
1907—08.																	
Hafshamnen. Merifatama	16. XII	18. IV	—	—	23	42	45	48	49	49	52	54	54	57	54	48	—
Sandvikshamnen. Siotalahden fatama	19. XII	16. IV	—	—	16	38	41	45	48	50	54	56	57	61	58	51	—
Södra hamnen. Eteläfatama	19. XII	19. IV	—	—	17	34	37	40	42	45	47	50	51	56	56	50	—
Norra hamnen. Pohjoisfatama	14. XII	19. IV	—	—	22	42	45	46	47	50	53	56	56	61	58	50	—
Brobärgshamnen. Siltawuorensfatama	14. XII	18. IV	—	—	25	43	46	47	48	51	54	58	58	61	58	51	—
1908—09.																	
Hafshamnen. Merifatama	25. XII	27. IV	—	—	—	21	25	28	31	35	39	41	47	49	50	49	47
Sandvikshamnen. Siotalahden fatama	25. XII	27. IV	—	—	—	20	25	26	29	33	38	41	47	49	49	48	46
Södra hamnen. Eteläfatama	26. XII	27. IV	—	—	—	23	26	27	31	37	40	43	50	58	60	58	52
Norra hamnen. Pohjoisfatama	26. XII	29. IV	—	—	—	28	33	34	38	43	46	49	55	59	61	59	55
Brobärgshamnen. Siltawuorensfatama	25. XII	28. IV	—	—	—	30	33	34	37	43	45	48	54	58	48	49	46
1909—10.																	
Hafshamnen. Merifatama	29. XII	1. IV	—	—	—	.	8	9	20	24	25	26	25	20	—	—	—
Sandvikshamnen. Siotalahden fatama	22. I	23. III	—	—	—	—	—	—	19	22	22	23	22	.	—	—	—
Södra hamnen. Eteläfatama	21. I	22. III	—	—	—	—	—	—	20	23	25	26	25	.	—	—	—
Norra hamnen. Pohjoisfatama	24. XII	10. IV	—	—	—	11	15	16	29	32	34	35	30	.	—	—	—
Brobärgshamnen. Siltawuorensfatama	24. XII	10. IV	—	—	—	13	17	18	29	31	33	34	29	25	.	—	—
1910—11.																	
Hafshamnen. Merifatama	29. XII	24. IV	—	—	—	.	14	19	23	29	32	37	39	40	39	37	.
Sandvikshamnen. Siotalahden fatama	29. XII	23. IV	—	—	—	.	15	20	26	37	42	49	53	54	53	49	.
Södra hamnen. Eteläfatama	29. XII	24. IV	—	—	—	.	13	18	13	25	32	38	42	44	41	35	.
Norra hamnen. Pohjoisfatama	28. XII	26. IV	—	—	—	.	15	20	32	42	45	48	50	51	50	47	35
Brobärgshamnen. Siltawuorensfatama	28. XII	27. IV	—	—	—	.	19	24	35	46	49	51	52	52	51	47	36

Källa: Hamnkontorets observationsjournal. L ä h ö e: Satamafonttorin hamaintopäiwäkirja.

9. Helsingfors stadsplans yttnehåll vid utgången af år 1910, fördeladt efter markens användning.

Helsingin kaupunkiaseman pinta-ala 1910 vuoden lopussa, jaettuna maan käyttämisen mukaan.

Stadsdel. Kaupunginosa.		Tomter. Kontteja.						Summa. Yhteensä.	Gator och esplanader. Gatuja ja esplanadoja.	Parker och skvärer. Puutaloja ja puistokkoja.	Torg och öppna platser. Soreja ja avoimia paikkoja.	Parker och skvärer. Puutaloja ja puistokkoja.	Stogsmark, åker och äng, bärg, grus- och strandpl. Stefänmaata, peltoa ja niittyä, nurtoa, joraa ja rantapaittoja.	Summa. Yhteensä.	
		Försälda. Mynttjä.		Arrenderade. Buokattuja.		Disponibla. Käytettävissä olevia.									
		Be- byggda. Rafen- nettuja.	Obe- byggda. Rafenta- mattomia.	Be- byggda. Rafen- nettuja.	Obe- byggda. Rafenta- mattomia.	Vid plane- rad gata. Läsoitetun kadun warrella.	Vid opla- nerad gata. Läsoittam. kadun warrella.								Summa. Yhteensä.
Första.	Ensimäinen ..	328,976	2,985	—	—	—	—	331,961	122,494	40,042	10,276	—	504,773		
Andra.	Toinen	483,060	5,031	—	—	—	—	488,091	87,254	27,221	176,670	—	779,236		
Tredje.	Kolmas	148,781	—	—	—	—	—	148,781	99,323	52,272	10,000	—	310,376		
Fjärde.	Neljäs	521,528	28,796	46,409	—	5,340	—	602,073	261,770	66,990	25,806	—	956,639		
Femte.	Viides	217,882	—	—	—	—	—	217,882	57,952	16,255	2,561	—	294,650		
Sjätte.	Kuudes	162,431	23,721	29,100	—	20,110	69,073	304,435	140,120	8,650	11,965	—	465,170		
Sjunde.	Seitsemäs ...	342,513	—	2,184	—	677	—	345,374	153,578	49,004	105,308	—	653,264		
Ättonde.	Rahdeksas ...	179,439	2,929	4,091	—	15,592	—	202,051	149,467	31,002	4,732	—	387,252		
Nionde.	Yhdeksäs ...	137,834	—	15,976	—	—	—	153,810	15,300	—	165,300	—	334,410		
Tionde.	Kymmenes ...	395,110	147,014	9,990	—	5,299	8,409	565,822	206,850	50,491	43,594	121,152	987,909		
Elfte.	Yhdestoista .	223,519	20,566	17,650	—	53,739	83,143	398,617	247,802	8,084	196,510	—	851,013		
Tolftte.	Rahdestoista.	265,086	49,681	16,753	—	83,688	121,069	536,277	248,251	11,430	314,000	—	1,109,958		
Trettonde.	Kolmastoista	41,987	30,736	—	—	106,506	398,181	577,410	317,469	31,330	637,980	59,081	1,623,270		
Fjortonde.	Neljästoista .	25,215	12,248	191,659	198,375	37,189	115,707	580,393	354,417	17,610	537,304	250,096	1,739,820		
Femtonde.	Viidestoista .	—	100,000	16,777	17,004	6,660	54,002	194,443	79,330	—	—	—	273,773		
Summa. Yhteensä		3,473,361	423,707	350,589	215,379	334,800	849,584	5,647,420	2,541,377	410,381	2,242,006	430,329	11,271,513		

Anm.: Helsingfors stads afhysta område består förutom af den egentliga, indelade staden — 1,127.15 ha (se ofvan) — jämväl af oreglerad mark — 1,267.74 ha — och omfattar sålunda inalles en areal af 2,394.89 ha. Därutöfver äger staden särskilda lägenheter och ägostycken i Helsinge, Sibbo och Bromarf socknar med en sammanlagd areal af 1,150.78 ha. Ruist.: Helsingin kaupunkiin yhdistetty alue käsittää paitsi varsinnaista, järjestyttää kaupunkia — 1,127.15 ha (katso ylempää) — myöskin järjestelemätöntä maata — 1,267.74 ha — eli siis yhteensä 2,394.89 ha:n suuruisen pinta-alan. Sitäpaitsi kaupunki omistaa erinäisiä tiloja ja tilusosia Helsingin maalais-, Sipoon ja Bromarwin kunnissa, alastaan yhteensä 1,150.78 ha.

Källa: Uppgifter från Byggnadskontoret. Lähde: Tietoja Rakennusfonttorista.

10. Antalet kvarter, tomter, torg och parker i Helsingfors vid utgången af år 1910.
 Korttelien, tonttien, torien ja puistojen lukumäärä Helsingissä vuoden 1910 lopussa.

Stadsdel. Raupunginosa.		Kvarter. Kortteleja.	Tomter. Tontteja.						Torg o. a. öppna platser.	Parker och skväror.	
			Försälda. Myntyjä.		Arrenderade. Buotrattuja.		Disponibla. Käytettävissä olevia.				Summa. Yhteenjä.
			Bebyggda. Rakennet- tuja.	Obe- byggda. Rakenta- mattomia.	Bebyggda. Rakennet- tuja.	Obe- byggda. Rakenta- mattomia.	Vid planerad gata. Laskoitettu kadun varrella.	Vid oplanerad gata. Laskoittamat- toman kadun varrella.			
Första.	Ensimmäinen	37	176	4	—	—	—	180	3	3	
Andra.	Toinen	19	105	2	—	—	—	107	1	1	
Tredje.	Kolmas	17	106	—	—	—	—	106	5	3	
Fjärde.	Neljäs	46	266	13	3	—	2	284	2	5	
Femte.	Viides	14	149	—	—	—	—	149	1/2	1	
Sjätte.	Kuudes	32	130	33	1	—	27	211	2 1/2	1	
Sjunde.	Seitsemäs	28	202	—	1	—	1	204	1	2	
Ättonde.	Rahdeksas	24	68	4	8	—	20	100	1	1	
Nionde.	Yhdeksäs	10	29	—	9	—	—	38	—	1	
Tionde.	Kymmenes	32	78	34	6	—	5	129	2	2	
Elfte.	Yhdestoista	48	123	15	11	—	36	248	1	2	
Tolfte.	Rahdestoista	46	85	52	8	—	64	334	1	1 1/2	
Trettonde.	Kolmastoista	63	17	22	—	—	75	450	3	1	
Fjortonde.	Neljästoista	54	22	10	72	173	31	417	2	1 1/2	
Femtonde.	Viidestoista	12	—	2	10	15	5	120	—	—	
Summa. Yhteenjä		482	1,556	191	129	188	266	747	3,077	25	26

Källa: Uppgifter från Byggnadskontoret. Lähde: Tietojä Rakennusfonttorista.

Fortsättning. Satta.

H a m n. S a t a m a.	Kajlängd. Laiturin pituus. m.	Kajyta. Laiturin ala. m ² .	Vatten- djup. Meden fyvyytä. m.
<i>D:o för roddbåtar. S:n soutuveneille.</i>			
Båtkajen längs Norra kajen och Elisabetstorget. Böhjoista rantatata ja Elisabetintoria pitkin kulleva venelaituri	445	1,335	0.5—1.5
T-formiga kajarmen. T-muotoinen laiturinhaara	142	1,283	0.5—3
Summa. Yhteenjä	587	2,618	
Sandvikshamnen. Sietalahden satama.			
<i>Kajer för större fartyg. Laitureja isommille laivoille.</i>			
Järnvägsmlon. Rautatien laiturinwarfi	80	480	7
Sandviks Södra kajen. Sietalahden Eteläinen laituri	35	350	6
" " " " " "	35	420	5
" " " " " "	35	525	4
Summa. Yhteenjä	185	1,775	
<i>D:o för mindre skutor och båtar. S:n piennemille pursille ja veneille.</i>			
Sandviks Södra kajen. Sietalahden Eteläinen laituri	98	1,470	4—5
Trappkajen. Porraskaituri	43	—	3
Summa. Yhteenjä	141	1,470	
Sörnäs hamn. Sörnäsän satama.			
<i>Kajer för större fartyg. Laitureja isommille laivoille.</i>			
Västra piren. Läntinen laiturinwarfi	112.5	810	4—4.7 5
" " " " " "	18.1		
Östra piren. Itäinen laiturinwarfi	107.1	915	4—5.6 5.6—6
" " " " " "	21.1		
Statsjärnvägarnas pir. Waltionrautateiden laiturinwarfi	50.5	950	3—6.5 6.5
" " " " " "	28.2		
Summa. Yhteenjä	337.5	2,675	
<i>D:o för mindre skutor och pramar. S:n piennemille pur- sille ja proomuille.</i>			
Ballastkajen. Painolastilaituri	174	696	3.5
Summa. Yhteenjä	174	696	
Brobärgshamnen. Siltavuoren satama.			
Brobärgskajen. Siltavuoren laituri	189.5	570.6	2.2—3.5
Bron vid ryska proviantmagasinet. Venäläisen muonamatastinin luona oleva silta	20.5	172.5	2.5—3.2
Hagnäskajen. Sataniemen laituri	150	900	4
Summa. Yhteenjä	360	1,643.1	
Totalsumma. Kaikkiaan	4,819.3	104,181.1	

Katta: Uppgifter från Byggnadskontoret. Lähde: Tietoja Rakennuskonttorista.

12. Helsingfors stads gator och allmänna platser samt deras längd, bredd och areal vid utgången af år 1910.
 Helsingin kaupungin kadut ja yleiset paikat sekä niiden pituus, leveys ja pinta-ala vuoden 1910 lopussa.

Gator och allmänna platser. Kadut ja yleiset paikat.	Längd. Pituus. m.	Bredd. Leveys. m.		Areal. Pinta-ala. m ² .				
		Hela gatans. Koko kadun.	Gång- banans. Käytävän.	Körbanan. Ajotie.			Gång- banan. Käytävä.	Summa. Yhteensä.
				Nubb- sten. Noppa- kiveä.	Fältsten, ma- kadam eller planerad. Mutukallio- maadam- seerattua tai tafotettua.	Summa.		
1. Abrahamskatan. Abrahaminkatu	403	14.85	3.00	—	3,722	3,722	1,934	5,656
2. Agricologatan. Agricolatatu	175	20.00	4.00	—	2,100	2,100	1,400	3,500
3. Ainogatan. Ainofatu	211	18.00	3.00	—	2,279	2,279	1,519	3,798
4. Albertsgatan. Albertinkatu	979	14.85	3.00	—	8,424	8,424	5,065	13,489
5. Alexandersgatan. Alexanterinkatu	1,014	17.81	3.00	11,264	665	11,929	5,883	17,812
6. Allén, Stora. Puistotie, Iso	490	15.00	3.00	—	5,880	5,880	1,470	7,350
7. Västra. Läntinen	660	6.00	0.90	—	3,366	3,366	594	3,960
8. Östra. Stäimen	680	6.00	0.90	—	3,450	3,450	630	4,080
9. Alpgatan. Alppifatu	662	18.00	3.00	—	7,110	7,110	4,311	11,421
10. Andregatan. Antinkatu	1,021	14.85	3.00	2,234	6,865	9,099	5,407	14,506
11. Ankargatan. Ankurinkatu	98	14.85	3.00	—	809	809	506	1,315
12. Annegatan. Annankatu	859	14.85	3.00	—	7,687	7,687	4,351	12,038
13. Arbetargatan. Työmieskatu	145	14.85	3.00	—	1,355	1,355	799	2,154
14. Arkadiagatan. Arkadiakatu	231	18.00	3.00	—	8,500	8,500	5,500	14,000
15. Armfeltvägen. Armfelttie	378	9.00-11.00-15.00	1.8-3.0	—	2,280	2,280	1,520	3,800
16. Aspnäsgatan. Saapaniementatu	84	13.27	3.00	—	2,131	2,131	1,336	3,467
17. Auroragatan. Aurorafatu	125	27.00	3.00	—	4,000	4,000	2,660	6,660
18. Badhusgatan. Saunakatu	370	18.00	3.00	—	4,347	6,307	4,137	10,444
19. Bangatan. Ratakatu	325	17.00	2.4-6.0	1,960	3,103	3,103	2,161	5,264
20. Barnhemsgatan. Vastentodinkatu	362	14.85	3.00	—	1,602	1,602	1,120	2,722
21. Barnhemsgränd. Vastentodinkuja	183	12.00	2.40	—	940	940	626	1,566
22. Bernhardsgatan. Bernhardinkatu	130	14.85	3.00	—	1,222	1,222	751	1,973
23. Borggatan. Porwoonkatu	142	20.00	4.00	—	10,870	10,870	5,767	16,637
24. Boulevardsgatan. Bulevardikatu	719	18.00	3.00	—	5,876	13,002	7,119	20,121
25. Brahegatan, Västra. Brahekatu, Läntinen	179	23.16	4.60	7,126	4,483	4,483	2,117	6,600
26. Brahegatan, Östra. Brahekatu, Stäimen	359	20.00	4.00	—	5,406	5,406	2,712	8,118
27. Brobärgsgatan. Siltavuorenkatu	427	20.00	4.00	—	1,674	1,674	607	2,281
28. Brobärgskajen. Siltavuorentantakatu	265	8.91	1.80	—	—	—	—	—
29. Brobärgsterrassen. Siltavuorenpenger	178	8.31	1.70	—	8,191	8,191	200	8,391
30. Broholmogatan. Siltavuorenpenger	144	10.00	2.00	—	1,372	1,372	385	1,757
31. Brovågen. Siltatie	35	9.00	—	—	—	—	—	—
32. Brunnsgatan. Raitokatu	155	22.20	6.5-3.0-2.5	4,142	—	4,142	2,313	6,455
33. Bryggargatan. Panimokatu	69	21.50	—	—	732	732	—	732
34. Brädgårdsgatan. Lautatarhankatu	100	16.00	—	—	—	—	—	—
35. Båtsmansgatan. Purjemieskatu	154	4.75	—	—	1,138	1,138	758	1,896
36. Bäckgatan. Puorikatu	364	14.85	3.00	3,434	3,840	3,840	2,560	6,400
37. Bäckgatan i Hermanstad. Puorikatu Hermannissa	79	24.00	—	—	5,181	5,181	3,362	8,543
38. Bäckmansgatan. Puorimieskatu	320	20.00	—	—	2,919	3,011	1,988	4,999
39. Castréngatan. Castréninkatu	344	14.85	3.00	92	729	729	486	1,215
40. Chaussen, Västra. Bierotie, Läntinen	135	9.00	—	—	7,096	7,096	4,347	11,443
41. Östra. Stäimen	762	14.85	3.00	—	6,840	6,840	4,110	10,950
42. Chydeniusvägen. Chydeniustie	670	18.00	3.60	—	37,570	37,570	8,610	46,180
43. Cirkusgatan. Sirkuskatu	560	15.00	2.1-2.2	—	46,650	46,650	5,507	52,157
44. Cygnaeusgatan. Cygnaeuskatu	3,177	15.00-30.00	2.5-3.0	—	408	408	272	680
45. Dagmargatan. Dagmarkatu	86	6.00-7.00	1.40	—	2,103	2,103	1,294	3,397
46. Dalgatan. Laakokatu	189	18.00	3.60	—	708	708	507	1,215
47. Docksgatan. Sofankatu	68	18.00	3.60	—	1,648	1,648	1,098	2,746
48. Edelfeltvägen. Edelfelttie	138	8.00	3.00	—	696	696	392	1,088
49. Ehrensärdvägen. Ehrensärdtie	136	23.76	3.00	—	5,062	5,062	1,324	6,386
50. Ekogatan. Raitukatu	337	6.00	1.50	—	800	800	260	1,060
51. Ekogränd. Raitukuja	175	9.00-10.00	2.00	—	2,080	2,080	1,440	3,520
52. Elisabetsgatan. Elisabetinkatu	162	18.00	3.60	—	1,801	1,801	1,111	2,912
53. Elisabetstorget (plantering). Elisabetintori (istutus)	87	9.00	1.80	—	469	469	312	781
54. Eriksgatan. Erikinkatu	627	17.81	3.50	—	7,053	7,053	3,699	10,752
55. Esbogatan. Espoonkatu	—	—	—	—	1,860	1,860	4,340	6,200
56. Esplanadg., Norra. Esplanadikatu, Pohjoinen	980	14.85	3.00	—	8,507	8,507	5,382	13,889
57. Södra. Eteläinen	112	18.00	3.60	—	1,184	1,184	832	2,016
58. Estnäsgatan. Estnäskatu	845	14.85	3.00	7,869	685	8,554	3,729	12,283
59. Fabiansgatan. Fabianinkatu	519	14.85	3.00	3,306	1,576	4,882	2,366	7,248
60. Fabriksgatan. Tehtaankatu	268	14.85	3.00	—	2,330	2,330	1,522	3,852
61. Fleminggatan. Fleminginkatu	1,121	14.85	3.00	4,195	5,878	10,073	5,904	15,977
62. Franzéngatan. Franzéninkatu	1,159	17.80	3.60	—	12,938	12,938	7,166	20,104
63. Fredriksbärgsgatan. Fredriksparkinkatu	899	18.00-20.00	4.00	—	10,399	10,399	6,623	17,022
64. Fredriksgatan. Fredrikinkatu	60	18.00	3.60	—	650	650	430	1,080
65. Fredrikstorget (plantering). Fredrikintori (istutus)	895	8.00	3.6-4.0-5.0	—	15,661	15,661	12,617	28,278
66. Fredsgatan. Rauhakatu	389	15-17-30	—	—	—	—	—	—
	1,001	14.85	3.00	—	13,526	13,526	7,989	21,515
	390	20.00	3.00	—	901	901	2,005	2,906
	524	14.85	3.00	—	4,578	4,578	2,860	7,438

Gator och allmänna platser. Rabut ja yleiset paikat.	Längd. Pituus. m.	Bredd. Lemens. m.		Areal. Pinta-ala. m ² .				
		Hela gatans. Koko kadun.	Gång- banans. Käytävän.	Körbanan. Ujotie.			Gång- banan. Käytävä.	Summa. Yhteensä.
				Nubb- sten. Roppa- kiveä.	Fältsten, ma- kadam eller planerad. Mukulakiveä, matkamä- seerattua tai tafotettua.	Summa. Yhteensä.		
67. Främlingsgatan. Muutalaistatu	82	11.88	2.50	—	565	565	410	975
68. Galitzinvägen. Galitzintie	155	6.00—7.00	1.40	—	690	690	460	1,150
69. Gasverksgränd. Kaasutehtaankatu	153	14.85	3.00	—	1,611	1,611	655	2,266
70. Gengatan. Ditotatu	111 33	12.00 15.00	2.50	—	1,889	1,889	908	2,797
71. Georgsgatan. Drjontatu	110	8.91	—	—	—	—	—	—
72. Glogatan. Kluuvitatu	932	14.85	3.00	—	8,520	8,520	4,707	13,227
73. Gräsviksgatan. Ruoholahdenkatu	211	14.85	3.00	1,823	—	1,823	1,181	3,004
74. Gräsvikskajen. Ruoholahdenrantakatu	504	14.85	3.00	—	4,597	4,597	2,773	7,370
75. Gökstrand. Räntuja	369	—	3.00	—	22,992	22,992	959	23,951
76. Gördelgatan. Wjötatu	97	10.00	2.00	—	776	776	194	970
77. Hafsgatan. Merikatu	237	15.00	3.00	—	2,175	2,175	1,365	3,540
78. Hafstorget. Meritori	168 303	10.00 14.85	3.00	—	4,593	4,593	1,580	6,173
79. Hagasundsgatan. Hafsalmentatu	—	—	—	—	17,070	17,070	—	17,070
80. Hagnästorget. Hafaniementori	148	14.85	3.00	1,443	—	1,443	914	2,357
81. Hamngatan, Västra. Satamakatu, Läntinen	301	25.00	3.00	180	22,650	22,650	150	22,800
82. Ostra. Itäinen	98	24.00	3.00	—	5,432	5,612	1,588	7,200
83. Helenegatan. Helenankatu	110	8.91	1.50	—	1,479	1,479	525	2,004
84. Helsingegatan. Helsinginkatu	100	30.00	3.00	—	649	649	329	978
85. Henriksallén. Henrikinkatu	—	—	—	—	1,793	1,793	1,195	2,988
86. Henriksgatan, Västra. Henrikinkatu, Läntinen	707	14.85	3.00	4,425	2,767	7,192	3,307	10,499
87. Ostra. Itäinen	598	14.85	3.00	4,938	590	5,528	3,001	8,529
88. Holmnäsgatan. Saariniementatu	142	15.00	3.00	—	1,332	1,332	798	2,130
89. Hornvägen. Hornintie	75	6.00	1.50	—	340	340	110	450
90. Högbärgsgatan. Korkeavuorenkatu	919	14.85	3.00	611	7,544	8,155	5,155	13,310
91. Högvaktstorget. Päävähintori	—	—	—	1,703	1,700	3,403	629	4,032
92. Hörnebärgsgatan. Sörneperintatu	120 68	9.00 9.00	3.00	—	1,083	1,083	609	1,692
93. Josafatsgatan. Josafatinkatu	189	18.00	3.00	—	2,076	2,076	1,164	3,240
94. Jungfrustigen. Neitsyntiepolku	394	14.85	3.00	—	3,424	3,424	2,160	5,584
95. Järgatan. Metjäsentäjäkatu	230	11.88	2.50	—	1,580	1,580	1,149	2,729

96. Järnvägsgatan, Norra. Rautatiekatu, Pohjoinen	498	15—16—20	3.00—4.00	—	5,204	5,204	3,469	8,673
97. Södra. Eteläinen	101	6.00	1.80	—	420	420	189	609
98. Järnvägstorget. Rautatietori	—	—	3.00	—	25,355	25,355	1,830	27,185
99. Kajanagatan. Kajaaninkatu	102	18.00	3.60	—	1,153	1,153	629	1,782
100. Kammioatan. Kammionkatu	191	18.00	3.60	—	2,063	2,063	1,376	3,439
101. Kampgatan. Kampinkatu	145	14.85	3.00	—	1,279	1,279	868	2,147
102. Kampstorget. Kampintori	—	—	—	—	3,240	3,240	—	3,240
103. Kanalwatan. Kanavakatu	145 651	14.85 18.00	2.00 3.60	—	8,545	8,545	4,551	13,096
104. Kanalkajen. Kanavaranta	—	—	3.50	—	2,528	2,528	297	2,825
105. Kanalstorget. Kanavatorii	—	—	—	—	2,400	2,400	85	2,485
106. Kapellesplanaden. Kappeliesplanabi	—	—	—	—	—	—	4,813	4,813
107. Kaptensgatan. Kapteeninkatu	110 426	15.00 18.00	3.60	—	5,597	5,597	3,343	8,940
108. Karelska gatan. Karjalankatu	112	12.00	3.60	—	928	928	416	1,344
109. Karlsgatan. Kaarlenkatu	240	20.00	4.00	—	2,880	2,880	1,920	4,800
110. Kasärngatan. Kasarminkatu	820	14.85	3.00	—	7,442	7,442	4,858	12,300
111. Kasärntorget. Kasarminintori	—	—	3.00—2.50	1,616	5,611	7,227	200	7,427
112. Katrinegatan. Katariinankatu	100	8.91	1.50	650	—	650	325	975
113. Konstantinsgatan. Konstantininkatu	702	14.85	3.00	—	6,564	6,564	3,728	10,292
114. Kotkagatan. Kotkankatu	207	30.00	4.00	—	4,554	4,554	1,656	6,210
115. Kristiansgatan. Kristianinkatu	250	11.88	2.50	—	1,762	1,762	922	2,684
116. Kristinagatan. Kristiinankatu	486	18.00	3.60	—	5,072	5,072	3,187	8,259
117. Kronbärgsgatan. Kruunuvuorenkatu	437	15.00	3.00	—	5,079	5,079	1,625	6,704
118. Kronohagsgatan. Kruunuhaankatu	72	11.88	2.50	—	520	520	341	861
119. Kyrkogatan. Kirkkokatu	586	14.85	3.00	219	4,774	4,993	3,151	8,144
120. Kyrkogårdsgatan. Kirkkomaankatu	200 280	18.00 9.00	1.80—3.60	—	3,924	3,924	2,196	6,120
121. Kyrkogårdstorget. Kirkkomaanintori	—	—	3.00	—	1,461	1,461	339	1,800
122. Kyrkotorget (plantering). Kirkkotori (istutus)	—	—	3.00	—	2,129	2,129	1,076	3,205
123. Köpmansgatan. Kauppiaikat	220	15.00	3.00	—	1,661	1,661	1,353	3,014
124. Lappbrinken. Lappirinne	46 45	15.00 9.00	3.00	—	680	680	407	1,087
125. Lappviksgatan. Lappilahdenkatu	640	14.85	3.00	—	6,607	6,607	3,445	10,052
126. Linjen I, Bärghäll. Linja I, Rallio	215	9.00	3.00	—	1,244	1,244	691	1,935
127. " II, " II, "	738	18.00	3.60	—	7,065	7,065	3,605	10,670
128. " III, " III, "	857 79	17.81 9.00	3.60	—	8,180	8,180	4,344	12,524
129. " IV, " IV, "	554	17.81	3.60	—	5,211	5,211	3,091	8,302
130. " V, " V, "	240	24.00	4.00	—	4,160	4,160	1,500	5,660
131. Lotsgatan. Luotinkatu	303	15.00	3.00	—	2,766	2,766	1,678	4,444
132. Ludvigsgatan. Ludviginkatu	93	14.85	3.00	—	821	821	556	1,377
133. Långbrokajen. Pitkän sillanrantakatu	98	15.00	3.00	—	1,173	1,173	293	1,466
134. Lökhölmegatan. Sipulisaarentatu	307	10.00	3.00	—	3,061	3,061	—	3,061
135. Lönnrotgatan. Lönnrotinkatu	188	18.00	3.60	—	2,439	2,439	778	3,217
136. Magasinsgatan, Norra. Matkasiuninkatu, Pohjoinen	245	14.85	3.00	1,071	1,219	2,290	1,113	3,403

Gator och allmänna platser. Rabut ja yleiset paikat.	Längd. Pituus. m.	Bredd. Leveys. m.		Areal. Pinta-ala. m ² .				
		Hela gatans. Koko kadun.	Gång- banans. Käytävän.	Körbanan. Ujotie.			Gång- banan. Käytävä.	Summa. Yhteensä.
				Nubb- sten. Roppa- tiweä.	Fältsten, ma- kadam eller planerad. Mukulatiweä, mafabami- feerattua tahi tafotettua.	Summa. Yhteensä.		
137. Magasinsgatan, Södra. Mafafimifatu, Eteläinen	245	14.85	3.00	626	1,664	2,290	1,112	3,402
138. Magasinskajen. Mafafimifattatatu	265	67.05	—	3,064	15,640	18,704	—	18,704
139. Malmbrinken. Malmimrinne	93	43.20	—	—	—	—	—	—
139. Malmbrinken. Malmimrinne	90	8.91	1.80	—	473	473	320	793
140. Malmgatan. Malmimfatu	223	14.85	—	—	—	—	—	—
140. Malmgatan. Malmimfatu	120	9.00	3.00	—	4,301	4,301	1,475	5,776
140. Malmgatan. Malmimfatu	154	9.00	—	—	—	—	—	—
141. Manegegatan. Maneesifintatu	249	14.85	3.00	—	2,374	2,374	1,217	3,591
142. Marijegatan. Marianfatu	668	17.81	3.50	1,547	5,732	7,279	4,055	11,334
143. Maringatan, öfre terrassen. Laitwastotatu, ylenpi penger	253	12.00	3.00	—	2,282	2,282	760	3,042
144. Mauritzgatan. Mauritsifintatu	279	14.85	3.00	—	2,529	2,529	1,231	3,760
145. Mejlansgatan. Meilansfatu	300	18.00	3.60	—	3,210	3,210	2,140	5,350
146. Mellangatan. Wälfifatu	25	11.88	2.50	177	—	177	123	300
147. Mikaelsgatan. Mitonfatu	93	11.88	2.50—3.00	4,157	870	5,027	2,931	7,958
147. Mikaelsgatan. Mitonfatu	478	14.85	—	—	—	—	—	—
148. Munkholmsgatan. Munkkijaarentatu	157	8.91	1.80	—	2,344	2,344	362	2,706
148. Munkholmsgatan. Munkkijaarentatu	44	29.69	—	—	—	—	—	—
149. Museigatan. Museofatu	108	20.00	—	—	—	—	—	—
149. Museigatan. Museofatu	55	31.00	3.60	—	2,966	2,966	984	3,950
150. Myntgatan. Mynttifatu	120	14.35	2.85	—	999	999	763	1,762
151. Myntkajen. Mynttirantafatu	653	—	—	8,745	77,844	86,589	—	86,589
152. Nervändergatan. Netwandertatu	56	18.00	3.60	—	605	605	403	1,008
153. Nikolaigatan. Nikolainfatu	653	17.81	3.50	1,902	4,938	6,840	3,987	10,827
154. Nordenskiöldgatan. Nordensfiöldfatu	62	24.00—30.00	4.00	—	1,099	1,099	496	1,595
155. Norra kajen. Pohjoinen rantafatu	501	14.85	3.00	—	7,040	7,040	1,149	8,189
156. Nykyrkobrinken. Uudenkirjontinne	36	11.88	2.50	—	245	245	178	423
157. Nylandsgatan. Uudenmaanfatu	601	14.85	3.00	—	5,243	5,243	3,271	8,514
158. Näckensgränd. Näkintuja	150	18.00	3.60	—	1,753	1,753	1,037	2,790
159. Observatoriegatan. Tähtitornifatu	97	8.00	2.50	—	3,956	3,956	1,243	5,199
159. Observatoriegatan. Tähtitornifatu	405	11.88	—	—	—	—	—	—
160. Parkgatan. Puistofatu	386	12.00	2.50	—	3,302	3,302	1,216	4,518
161. Petersgatan. Pietarinfatu	604	17.81	3.50	—	6,418	6,418	3,985	10,403

Statist. drab. f. Hfors 1910. — Gelfinght Eilaet nuogit 1910.

162. Porthangatan. Porthaninfatu	293	18.00	3.60	—	3,085	3,085	1,869	4,954
163. Prästgatan, Västra. Pappifatu, Väntinen	123	18.00	3.60	—	1,775	1,775	444	2,219
164. Ostra. Stäinen	215	9.00	—	—	1,161	1,161	774	1,935
165. Regeringsgatan. Hallitustatu	614	14.85	3.00	1,842	3,911	5,753	2,931	8,684
166. Rehbindervägen. Rehbindertie	350	6.00—12.00	1.40	—	2,000	2,000	1,200	3,200
167. Repslagargatan. Rönpenpunojafatu	407	14.85	3.00	—	3,521	3,521	2,195	5,716
168. Richardsgatan. Rihhardinfatu	90	14.85	3.00	—	791	791	538	1,329
169. Riddargatan. Ritarifatu	258	8.91	1.80	—	1,332	1,332	833	2,165
170. Robertsgatan, Lilla. Robertinfatu, Pieni	192	14.85	3.00	—	1,661	1,661	1,082	2,743
171. Stora. Sfo	561	14.85	3.00	2,668	2,218	4,886	3,103	7,989
172. Rosavillagatan. Roojwillafatu	103	18.00	3.60	—	1,114	1,114	742	1,856
173. Runebergsgatan. Runebergfatu	890	22—25—30	4.00—5.00	—	14,030	14,030	8,960	22,990
174. Runebergsgatan. Runebergin esplanadi	—	—	—	—	—	—	12,410	12,410
175. Rådmanngatan. Raatimiesfatu	146	14.85	3.00	—	1,329	1,329	846	2,175
176. Rödbärgsgatan. Runawuorentatu	480	14.85	3.00	—	4,696	4,696	2,308	7,004
177. Röddäldsgatan. Runanoffontatu	90	15.00	3.00	—	806	806	538	1,344
178. Salutorget jämte kajarmen. Rauppatori ynnä laiturinhaara	—	—	3.00	13,572	5,872	19,444	1,551	20,995
179. Sanduddsgatan. Sietaniementatu	303	18.00	3.60	—	3,267	3,267	2,178	5,445
180. Sandviksgatan. Sietalahdentatu	354	14.85	3.00	—	3,228	3,228	1,700	4,928
181. Sandvikskajen, N. Sietalahdentantafatu, Pohj. S. Etel.	240	38.00	5.00—3.00	—	8,618	8,618	1,312	9,930
182. S. Etel.	322	—	3.00	—	10,109	10,109	818	10,927
183. Sandvikstorget. Sietalahdentori	—	—	—	82	12,532	12,614	—	12,614
184. Senatsstorget. Senaatintori	—	—	3.00	—	8,735	8,735	468	9,203
185. Sibyllegatan. Sibyllantatu	20	9.00	—	—	—	—	—	—
185. Sibyllegatan. Sibyllantatu	128	18.00	3.00	—	1,562	1,562	922	2,484
186. Simonsgatan. Simonfatu	232	14.85	3.00	—	2,124	2,124	1,320	3,444
187. Sjundeägan. Siuntionfatu	112	18.00	3.60	—	1,184	1,184	832	2,016
188. Sjömansgatan. Merimiesfatu	831	11.88	2.40	—	5,882	5,882	3,988	9,870
189. Skarpskyttegatan. Sarkka-ampujafatu	392	14.85	3.00	—	2,895	2,895	1,883	4,778
190. Skatuddsgatan. Katajanofantatu	173	15.00	3.00	—	1,514	1,514	968	2,482
191. Skatuddstorget. Katajanofantori	—	—	—	—	1,800	1,800	—	1,800
192. Skatudds N. kajen. Katajanofan Pohj. rantafatu	120	7.41	—	—	888	888	—	888
193. Skatuddsskvären. Katajanofan puistiffo	—	—	—	—	—	—	3,600	3,600
194. Skepparbrinken. Laituririnne	183	20.00	3.60	—	2,345	2,345	1,319	3,664
195. Skeppargatan (mell. Fabriks- o. Petersgatona). Laiturifatu (Sehtaan- ja Pietarinfatujen välillä)	149	18.00	3.60	—	1,608	1,608	1,072	2,680
196. Skeppargatan nedanom stödjemuren. Laituri- fatu tukimuurin alapuolella	308	18.00	3.6—3.00	—	5,662	5,662	2,028	7,690
196. Skeppargatan nedanom stödjemuren. Laituri- fatu tukimuurin alapuolella	148	14.50	—	—	—	—	—	—
197. Skeppargatan ofvanom stödjemuren. Laituri- fatu tukimuurin yläpuolella	315	9.00	2.00	—	2,226	2,226	605	2,831
198. Skeppsredargatan. Laiturivarustajafatu	235	14.85	3.00	364	2,415	2,779	703	3,482
199. Skillnadsgatan. Erottajafatu	257	14.85	3.00	—	4,929	4,929	1,044	5,973
200. Skillnadstorget. Erottajatori	—	—	3.50	1,795	1,579	3,374	266	3,640
201. Skolgränden. Koulufoja	38	12.92	3.00	—	314	314	179	493
202. Skolstorget. Koulutori	—	—	—	—	1,086	1,086	271	1,357

Gator och allmänna platser. Radut ja yleiset paikat.	Längd. Pituus. m.	Breidd. Sewens. m.		Areal. Pinta-ala. m ² .				
		Hela gatans. Koko kadun.	Gång- banans. Käytävän.	Körbanan. Ujotie.			Gång- banan. Käytävä.	Summa. Yhteensä.
				Nubb- sten. Koppa- kiveä.	Fältsten, ma- kadam eller planerad. Mutulakiveä, mafadami- seerattua tahi tafotettua.	Summa. Yhteensä.		
203. Skvären vid Lappviksgatan. Lapinlahdenkadun puistiffo	—	—	—	—	—	—	2,560	2,560
204. Slottsgatan. Pinnatatu	64	15.00	3.00	—	600	600	360	960
205. Smedsgatan. Sepänkatu	401	11.88	2.40	—	3,126	3,126	986	4,112
206. Sofiegatan. Sofiankatu	110	8.91	1.50	550	98	648	329	977
207. Sparbankskajen. Säästöpankinranta- katu	281	18.00	3.60	—	4,046	4,046	1,012	5,058
208. Speranskivägen. Speransitie	557	13.00	3.00	—	1,672	1,672	5,572	7,244
209. Stenhuggargatan. Kivenhakkajakatu	63	11.88	2.50	—	450	450	298	748
210. Sturegatan. Sturekatu	80	18.00	3.60	—	1,867	1,867	810	2,677
	106	11.60	3.00	—	—	—	—	—
211. Styrängsgatan. Perämieskatu	333	14.85	3.00	—	3,054	3,054	879	3,933
212. Svalbogatan. Päästyslätkäkatu	480	18.00—20.00	3.60—4.00	—	5,450	5,450	3,450	8,900
213. Söderviksgatan. Suwilahdenkatu	97	15.00—30.00	3.00	—	1,169	1,169	292	1,461
214. Sörnäs strandväg. Sörnäsän rantatie	1,279	18.00	3.60—2.00	152	28,165	28,317	1,377	29,694
	167	40.00	—	—	—	—	—	—
215. Tavastgatan. Hämeenkatu	369	17.81	3.60	—	3,937	3,937	2,233	6,170
216. Teateresplanaden. Teatteriesplanadi	—	—	—	—	1,626	1,626	8,555	10,181
217. T-formiga kajen. T-muotoinen laiturin- haara	—	—	—	—	5,671	5,671	—	5,671
218. Terrassgatan. Pengerkatu	247	12.00	2.40	—	1,890	1,890	1,260	3,150
219. Topeliusgatan. Topeliuskatu	240	18.00	3.60	—	2,600	2,600	1,730	4,330
220. Trekanten, torg (plantering). Kolmikulma, tori (istutus)	—	—	—	—	656	656	2,308	2,964
221. Trädgårdsgatan. Puutarhakatu	175	14.85	3.00	815	754	1,569	1,035	2,604
222. Tunnbindargatan. Sönnyrintekijäkatu	80	25.00	—	—	1,201	1,201	801	2,002
223. Tvärgatan längs Manegen mellan Kasärn- o. Fa- biansgatorna. Poikkikatua Kaartinmaneesin si- vu	90	11.88	2.80	—	796	796	269	1,065
224. Tölögatan. Töölönkatu	250	18.00—20.00	3.60	—	2,960	2,960	1,970	4,930
225. Ulrikagatan. Ulrikinkatu	170	—	2.50	—	3,141	3,141	744	3,885
226. Ulrikasborgsgatan. Ulrikaportinkatu	90	15.00	3.00	—	811	811	540	1,351
227. Unionsgatan. Unioninkatu	1,439	17.81	3.50	10,614	6,078	16,692	8,852	25,544
	98	8.91	—	—	—	—	—	—
228. Uppfarten till Myntgatan. Ujotie Mynttikadulle	55	12.00	—	—	660	660	—	660

229. Uppfarten till Kanalgratan från Västra Hamn- gatan. Ujotie Kanavakadulle Läntiseltä Sa- lamakadulle	86	15.00	—	—	1,289	1,289	321	1,610
230. Vallgårdsvägen. Wallilantie	691	10.00—12.00	2.40	—	4,560	4,560	3,040	7,600
231. Wallingatan. Wallinkatu	322	18.00	3.60	—	3,313	3,313	1,989	5,302
232. Wallinsgränd. Wallinkatuja	116	18.00	3.60	—	1,249	1,249	832	2,081
233. Vasagatan. Waasankatu	299	18.00	3.60	—	2,624	2,624	1,298	3,922
234. Vattenborgsgatan. Vesitöölönkatu	192	10.00—12.00	2.40	—	1,380	1,380	920	2,300
235. Wecksellvägen. Weckselltie	120	9.00	2.00	—	648	648	432	1,080
236. Verkstadsgatan. Pajakatu	99	9.00	—	—	535	535	356	891
237. Viborgsgatan. Viipurinkatu	140	18.00	3.60	—	1,645	1,645	930	2,575
	73	8.00	—	—	—	—	—	—
238. Vilhelmsbärgsgatan. Vilho-uorentatu	102	17.00	3.60	—	2,349	2,349	629	2,978
	145	15.00	—	—	—	—	—	—
239. Vilhelmsgatan. Vilhonkatu	331	14.85	3.00	1,722	1,497	3,219	1,363	4,582
240. Villagatan. Suwilakatu	300	18.00	3.60	—	3,182	3,182	2,056	5,238
241. Villavägen. Suwilantie	290	4.75	—	—	1,378	1,378	—	1,378
242. Vinkelgatan. Kulmakatu	156	11.88	2.50	—	1,111	1,111	738	1,849
243. Vladimirsgratan. Vladimirtinkatu	1,136	14.85	3.00	362	9,670	10,032	6,035	16,067
244. Välvargatan. Ranturinkatu	146	14.85	3.00	—	1,239	1,239	820	2,059
	285	10.00	—	—	—	—	—	—
245. Vägarne mellan upplagsplatserna vid Gräsviken. Tiet Ruoholahden varastopaikkojen välillä	366	12.00	2.5—1.25	—	10,000	10,000	3,000	13,000
	110	18.00	—	—	—	—	—	—
246. Vägen utmed norra sidan af kv. n:o 107. Tie pitkin korttelin n:o 107 pohjoista sivua	110	5.00	1.25	—	536	536	14	550
247. Västra kajen jämte kajarmen. Läntinen ranta- katu ynnä laiturinhaara	—	18.60	—	4,803	12,864	17,667	3,358	21,025
248. Zachrisgatan. Saarikatu	62	18.00	—	—	673	673	448	1,121
249. Åsgatan. Sarjakatu	176	18.00	3.60	—	1,897	1,897	1,265	3,162
250. Ärtolmsgatan. Pernesaarentatu	316	11.00	3.00	—	2,527	2,527	945	3,472
251. Öppna platsen emellan Simonsgatan och Åbo- kasärn. Uvoin paikka Simonkadun ja Wenäl- kasärmin välillä	—	—	—	—	9,867	9,867	—	9,867
252. Öppna platsen mellan Fabriks- och Kapteen- gatorna. Uvoin paikka Tehtaan- ja Kaptee- nikatujen välillä	110	15.00	3.00	—	990	990	660	1,650
Summa. Yhteensä	85,186	—	—	123,860	1,065,725	1,189,585	575,059	1,764,644

Källa: Uppgifter från Byggnadskontoret. S å h d e: S i e t o j a R a f e n n u s f o n t t o r i s t a .

13. Finska och Ryska statsverkens, Universitetets, öfriga allmänna byggnaders samt stadens och privata fastigheters gatuandelar i Helsingfors stad år 1905¹⁾.
Suomen ja Venäjän valtiowaraston, Yliopiston, muiden yleisten rakennusten sekä kaupungin ja ykitysten kiinteistöjen katuosat Helsingin kaupungissa vuonna 1905¹⁾.

Gator och allmänna platser. Radut ja yleiset paikat.	Suomen valtiow.	Finska stats- verkets.	Ryska stats- verkets.	Yliopiston.	Universitetets.	Öfriga allmänna byggnaders.	Stadens. Raupungin.	Privata fastig- heters.	Summa. yhteensä.
	m ² .								
1. Abrahamsgatan. Abrahamintatu	1,638	—	—	—	—	—	728	3,290	5,656
2. Albertsgatan. Albertintatu	—	—	487	—	—	—	643	12,359	13,489
3. Alexandersgatan. Alexanterintatu	2,591	—	—	746	—	—	3,980	10,495	17,812
4. Allén, Stora. Puistotie, Iso	—	—	—	—	—	—	7,350	—	7,350
5. " Västra. Läntinen	—	—	—	—	—	—	3,960	—	3,960
6. " Östra. Itäinen	—	—	—	—	—	—	4,080	—	4,080
7. Alpgatan. Alppifatu	—	—	—	—	—	—	7,290	4,131	11,421
8. Andrésgatan. Antintatu	1,280	—	—	—	—	1,114	1,307	10,805	14,506
9. Ankargatan. Ankurifatu	—	—	—	—	—	—	913	402	1,315
10. Annegatan. Annantatu	—	—	—	—	—	952	980	10,106	12,038
11. Arbetargatan. Työmiestatu	—	—	—	—	—	—	—	2,154	2,154
12. Aspnäsgatan. Aspnäsfintatu	—	—	—	—	—	—	—	3,467	3,467
13. Badhusgatan. Saunatatu	—	—	—	—	—	—	7,406	3,038	10,444
14. Bangatan. Ratafatu	1,000	—	286	—	—	—	1,350	2,628	5,264
15. Barnhemsgatan. Lastenkodintatu	—	—	—	—	—	—	—	2,722	2,722
16. Barnhemsgränd. Lastenkodintuja	—	—	—	—	—	—	—	1,566	1,566
17. Bernhardsgatan. Bernhardintatu	612	—	—	—	—	374	—	987	1,973
18. Borgågatan. Porwoontatu	—	—	—	—	—	—	6,570	2,725	9,295
19. Boulevardsgatan. Bulevardifatu	2,367	—	1,503	—	—	2,138	1,310	12,803	20,121
20. Brahegatan, Östra. Brahet, Itäinen	—	—	—	—	—	—	8,118	—	8,118
21. " Västra. Läntinen	—	—	—	—	—	—	5,380	1,220	6,600
22. Brobärgsgatan. Siltauworentatu	—	—	—	—	—	—	1,140	1,141	2,281
23. Brobärgskajen. Siltauworenrantafatu	—	—	937	—	—	—	7,021	433	8,391
24. Brobärgsterrassen. Siltauworenpenger	—	—	—	237	—	—	520	1,000	1,757
25. Broholmogatan. Siltafaarentatu	—	—	—	—	—	—	2,020	4,435	6,455
26. Brovägen. Siltatie	—	—	—	—	—	—	—	732	732
27. Brunngatan. Raiwofatu	3,010	—	—	—	—	—	1,096	1,307	5,413
28. Båtsmansgatan. Purfimesfatu	—	—	—	—	—	—	—	8,543	8,543
29. Bäruggatan. Wuorifatu	110	—	614	—	—	—	—	4,275	4,999
30. Bärugmansgatan. Wuorimiesfatu	—	—	—	2,078	—	—	1,210	8,155	11,443
31. Castrénggatan. Castrénintatu	—	—	—	—	—	—	5,797	2,277	8,074
32. Cirkusgatan. Sirkusfatu	—	—	—	—	—	—	803	2,594	3,397
33. Chaussén, Västra. Wiertotie, Läntinen	—	—	—	—	—	—	44,239	—	44,239
34. " Östra. Itäinen	—	—	—	—	—	—	39,630	8,025	47,655
35. Dalgatan. Laaffofatu	—	—	—	—	—	—	544	544	1,088
36. Docksgatan. Lofantatu	—	—	—	—	—	—	2,370	4,016	6,386
37. Ekogatan. Raiufatu	—	—	—	—	—	—	810	2,102	2,912
38. Elisabetsgatan. Elisabetintatu	3,180	—	725	—	—	—	1,010	5,837	10,752
39. Elisabetstorget. Elisabetintori	—	—	—	—	—	—	6,200	—	6,200
40. Eriksogatan. Cerifintatu	—	—	—	—	—	—	593	13,296	13,889
41. Esplanadg., Norra. Esplanadif., Pohj.	361	—	—	—	—	—	6,270	5,652	12,283
42. " Södra. Etel.	305	—	—	—	—	—	4,513	2,430	7,248
43. Estnäsgatan. Estnäsfintatu	—	—	—	—	—	—	225	3,627	3,852
44. Fabiansgatan. Fabianintatu	2,382	—	2,769	1,324	—	—	1,655	7,847	15,977
45. Fabriksogatan. Lehtaantatu	—	—	—	2,803	—	—	7,808	9,493	20,104
46. Fleminggatan. Flemingfatu	—	—	—	—	—	—	1,285	4,453	5,738
47. Fredriksbärgsgatan. Fredriksperrintatu	—	—	—	—	—	—	11,308	9,832	21,140
48. Fredriksogatan. Fredrikintatu	—	—	463	—	—	—	1,410	11,852	13,725
49. Fredrikstorget. Fredrikintori	—	—	—	—	—	—	1,906	—	1,906
50. Fredsgatan. Rauhafatu	2,314	—	344	—	—	—	—	4,780	7,438
51. Främlingsgatan. Muutalaistatu	—	—	—	—	—	—	—	975	975

¹⁾ Uppgifter för år 1910 ha ej af Byggnadskontoret erhållits. ¹⁾ Tietoja vuodelta 1910 ei ole Rakennus-
tonttorilta saatu.

Fortsättning. Satta.

Gator och allmänna platser. Kadut ja yleiset paikat.		Suomen valtioma.	Finnska statsverket.	Skandj. valdion.	Ryska statsverket.	Universitetets. ylfiofistion.	Öriga allmänna byggnaders. yhril. yleiset rat.	Kaupungin.	Stadens.	Privata fastigheters. yhril. hintolat.	Summa. yhteensä.
m ² .											
52.	Gasverksgatan. Kaafutehtaankatu ..	1,112	—	—	—	—	—	796	358	2,266	
53.	Gengatan. Dikofatu	—	—	—	—	—	—	297	2,500	2,797	
54.	Georgsgatan. Urjontatu	358	—	—	—	952	727	11,190	13,227		
55.	Glogatan. Kluunifatu	—	—	—	—	—	—	3,004	3,004		
56.	Gräsviksgatan. Ruoholahdentatu ...	—	—	—	—	—	629	6,741	7,370		
57.	Gräsvikskajen. Ruoholahdentantafatu ..	—	—	—	—	—	20,651	3,300	23,951		
58.	Göksgränd. Käentuja	—	—	—	—	—	750	220	970		
59.	Gördelgatan. Bjötatu	1,402	—	—	—	—	—	2,138	3,540		
60.	Hafsgatan. Merifatu	—	—	—	—	—	3,726	2,447	6,173		
61.	Hafstorget. Meritoro	—	—	—	—	—	17,070	—	17,070		
62.	Hagasundsgatan. Satafalmentatu ..	772	—	—	—	340	—	1,245	2,357		
63.	Hagnästorget. Sataniementoro	—	—	—	—	—	22,800	—	22,800		
64.	Hamngatan, Västra. Satama, Lant.	—	—	—	—	—	3,420	2,480	5,900		
65.	" Östra. " Stän.	—	—	—	—	—	1,002	1,002	2,004		
66.	Helenegatan. Helenantatu	250	—	—	—	—	—	728	978		
67.	Henriksgatan, Västra. Henrifint, Lant.	—	—	426	—	—	6,912	3,161	10,499		
68.	" Östra. " Stän.	—	—	—	—	—	5,589	2,940	8,529		
69.	Henriksallén. Henrikinpuistiffo	—	—	—	—	—	98,850	—	98,850		
70.	Holmnäsgatan. Saariniementatu	—	—	—	—	—	—	2,130	2,130		
71.	Högbärgsgatan. Korkeawuorenfatu ..	—	—	326	—	816	2,166	10,002	13,310		
72.	Högvaktstorget. Pääwahdintoro	375	—	—	—	—	3,657	—	4,032		
73.	Josafatsgatan. Josafatintatu	—	—	—	—	—	1,130	760	1,890		
74.	Jungfrustigen. Neityspolku	—	—	—	—	976	546	4,062	5,584		
75.	Järnväggsgatan, Södra. Rautatie, Etel.	—	—	—	—	—	—	609	609		
76.	Järnväggstorget. Rautatiegoro	1,425	—	—	—	—	25,760	—	27,185		
77.	Jägargatan. Metfästäjätatu	—	—	—	—	—	—	2,729	2,729		
78.	Kajanagatan. Kajaaninfatu	—	—	—	—	—	1,035	747	1,782		
79.	Kanalgatan. Kanawafatu	508	—	—	—	—	6,926	5,662	12,147		
80.										10,949	
81.	Kanalstorget. Kanawatoro	—	—	—	—	—	1,914	571	2,485		
82.	Kanalkajen. Kanawaranta	—	—	—	—	—	2,440	385	2,825		
83.	Kampgatan. Kampintatu	—	—	—	—	—	1,350	797	2,147		
84.	Kampstorget. Kampintoro	—	—	—	—	—	3,240	—	3,240		
85.	Kapellesplanaden. Kappeliesplanadi	—	—	—	—	—	4,813	—	4,813		
86.	Kaptensgatan. Kapteenifatu	—	—	—	—	—	2,585	6,355	8,940		
87.	Kasärngatan. Kafarmintatu	4,363	—	—	—	—	1,563	6,374	12,300		
88.	Kasärntorget. Kafarmintoro	—	—	—	—	—	7,427	—	7,427		
89.	Katrinegatan. Katariininfatu	—	—	—	—	—	487	488	975		
90.	Konstantinsgatan. Konstantiininfatu.	251	—	—	—	—	295	9,746	10,292		
91.	Kotkagatan. Kottanfatu	—	—	—	—	—	6,210	—	6,210		
92.	Kristiansgatan. Kristianintatu	—	—	—	—	—	—	2,684	2,684		
93.	Kristinagatan. Kristiininfatu	—	—	—	—	—	1,293	2,460	3,753		
94.	Kronbärgsgatan. Kruunuwuorenfatu.	—	—	—	—	—	1,360	5,344	6,704		
95.	Kronhagsgatan. Kruunuhaanfatu ..	—	—	—	—	—	—	861	861		
96.	Kyrkogatan. Kirtkofatu	1,530	—	960	—	592	770	226	4,066	8,144	
97.	Kyrkogårdsgatan. Kirttomaanfatu ..	—	—	1,260	—	—	1,800	—	3,060	6,120	
98.	Kyrkogårdstorget. Kirttomaantoro ..	—	—	—	—	—	—	1,800	—	1,800	
99.	Kyrkotorget. Kirttotoro	—	—	—	—	—	—	2,561	644	3,205	
100.	Köpmansgatan. Kauppiasfatu	—	—	—	—	—	—	—	3,014	3,014	
101.	Lappbrinken. Lapinrinne	—	—	—	—	—	—	1,087	1,087	1,087	
102.	Lappviksgatan. Lapinlahdentatu	—	—	—	—	—	—	4,621	5,431	10,052	
103.	Linjen I, Bärghäll. Linja I, Kallio	—	—	—	—	—	—	1,935	—	1,935	
104.	" II " " II "	—	—	—	—	—	—	8,570	2,100	10,670	
105.	" III " " III "	—	—	—	—	—	—	9,867	1,950	11,817	
106.	" IV " " IV "	—	—	—	—	—	—	4,652	3,650	8,302	
107.	" V " " V "	—	—	—	—	—	—	3,832	240	4,072	

Fortsättning. Jattoa.

Gator och allmänna platser. Rabut ja yleiset paikat.		Suomen malliom.	Finska stats- verkets.	Österri. målform.	Ryska stats- verkets.	Universitetets gyltigheten.	Öfriga allmänna byggnaders. Mått. yläst. rät.	Stadens. Raupungin.	Privata fastig- heters. gylt. timmetst.	Summa. gyltentä.
		m ² .								
108.	Lotskatan. Luotifatu	—	—	—	—	—	—	—	4,444	4,444
109.	Ludvigsgatan. Ludwiginfatu	—	—	—	—	—	—	—	1,377	1,377
110.	Lökholmsgatan. Sipilisaarentatu	—	—	—	—	—	—	—	3,061	3,061
111.	Lönnrotgatan. Lönnrotfatu	—	—	—	—	—	—	3,217	—	3,217
112.	Magasinsg., Norra. Matasfiinit, Bohj. Södra. Etel.	308	220	—	—	—	—	1,298	1,577	3,403
113.	Magasinskajen. Matasfiinirantafatu	693	—	—	—	—	—	1,078	1,631	3,402
114.	Magasinsgatan. Matasfiinirantafatu	—	—	—	—	—	—	18,704	—	18,704
115.	Malmgatan. Malminfatu	—	—	—	—	—	—	2,527	3,249	5,776
116.	Malmbrinken. Malmirinne	—	—	—	—	—	—	—	793	793
117.	Manegegatan. Maneesinfatu	798	—	—	—	—	—	519	2,274	3,591
118.	Mariegatan. Marinfatu	2,220	—	—	—	—	—	1,484	7,630	11,334
119.	Maringatan. Laimastofatu	—	—	—	—	—	—	1,797	1,245	3,042
120.	Mauritzgatan. Mauritsinfatu	1,364	303	—	—	—	—	642	1,451	3,760
121.	Mellangatan. Wälfatu	—	—	—	—	—	—	—	300	300
122.	Mikaelsgatan. Mikonfatu	448	—	—	—	—	—	1,380	6,130	7,958
123.	Munkholmogatan. Munkfisaarentatu	—	—	—	—	—	—	—	2,706	2,706
124.	Myntgatan. Mynttifatu	—	—	—	—	—	—	962	800	1,762
125.	Myntkajen. Mynttirantafatu	587	—	—	—	—	—	82,502	2,900	85,989
126.	Nikolaigatan. Nikolainfatu	4,580	—	534	—	170	—	1,679	3,864	10,827
127.	Näckensgränd. Nätkinuja	—	—	—	—	—	—	—	2,790	2,790
128.	Norra kajen. Pohjoisen rantafatu	—	—	—	—	—	—	5,264	2,925	8,189
129.	Nylandsgatan. Uudenmaanfatu	—	—	—	—	—	—	324	8,190	8,514
130.	Nykyrkobrinken. Uudenfirskorinne	—	—	—	—	—	—	—	423	423
131.	Observatoriegatan. Tähtitorninfatu	548	—	—	—	—	—	2,369	2,282	5,199
132.	Parkgatan. Puistofatu	—	—	—	—	—	—	2,258	2,260	4,518
133.	Petersgatan. Pietarinfatu	—	—	—	—	—	—	1,014	9,389	10,403
134.	Porthangatan. Porthaninfatu	—	—	—	—	—	—	3,226	1,728	4,954
135.	Prästgatan, Västra. Pappifatu, Länt.	—	—	—	—	—	—	1,706	513	2,219
136.	Regeringsgatan. Hallitusfatu	965	368	1,767	—	1,137	—	1,137	3,310	8,684
137.	Repslagargatan. Rönönpunofatu	—	—	—	—	—	—	—	5,716	5,716
138.	Richardsgatan. Rikharinfatu	—	—	—	—	—	—	332	997	1,329
139.	Riddargatan. Ritarifatu	692	—	—	—	—	—	236	1,237	2,165
140.	Robertsgatan, Stora. RobertinL, Iso	—	—	—	—	—	—	—	7,989	7,989
141.	Lilla. Pieni	—	—	—	—	—	—	—	2,743	2,743
142.	Runebergsgatan. Runebergin espL	—	—	—	—	—	—	12,410	—	12,410
143.	Rådmansgatan. Raatimiesfatu	—	—	—	—	—	—	—	2,175	2,175
144.	Rödbärgsgatan. Punawuorentatu	—	—	—	—	—	—	979	6,025	7,004
145.	Röddäldsgatan. Punanotfonfatu	675	336	—	—	—	—	—	333	1,344
146.	Salutorget jämte kajarmarna. Rauppa- tori ynnä laiturihaarat	—	—	—	—	—	—	20,995	—	20,995
147.	Sandviksgatan. Siotalahdenfatu	724	—	—	—	—	—	550	3,654	4,928
148.	Sandvikstorget. Siotalahdentori	—	—	—	—	—	—	12,614	—	12,614
149.	Sandvikskajen, Norra. Siotalahden- rantafatu, Bohj.	—	—	—	—	—	—	8,205	1,725	9,930
150.	Sandvikskajen, Södra. Siotalahden- rantafatu, Etel.	—	—	—	—	—	—	8,827	2,100	10,927
151.	Senatstorget. Senaatintori	—	—	—	—	—	—	9,203	—	9,203
152.	Sibyllegatan. Sibyllanfatu	—	—	—	—	—	—	2,484	—	2,484
153.	Simonsgatan. Simonfatu	—	—	—	—	—	—	1,722	1,722	3,444
154.	Sjömansgatan. Merimiesfatu	—	—	—	—	—	—	545	6,091	6,636
155.	Skarpskyttegatan. Sarkka-ampujafatu	—	—	—	—	—	—	—	4,778	4,778
156.	Skatuddsgatan. Katajanofanfatu	—	—	—	—	—	—	—	2,482	2,482
157.	Skatuddstorget. Katajanofantori	—	—	—	—	—	—	1,800	—	1,800
158.	Skatudds Norra kajen. Katajanofan Bohj. Rantafatu	—	—	—	—	—	—	272	616	888
159.	Skatuddsskvären. Katajanofan puist.	—	—	—	—	—	—	3,600	—	3,600

Fortsättning. Jattoa.

Gator och allmänna platser. Rabut ja yleiset paikat.	Suomen valtiom.	Finska stats- verkets.	Ryska stats- verkets.	Stenli. valtiom.	Universitetets. yliopiston.	Öfriga allmänna byggnaders. muuh. yleiset rat.	Stadens. Raupungin.	Privata fastig- heters. yht. kinteist.	Summa. yhteensä.
	m ²								
160. Skepparbrinken. Laiuritie.....	—	—	—	—	—	—	—	1,060	1,060
161. Skeppargatan nedanom stödjemuren. Laiurikatuta tukimuurin alapuolella..	—	—	—	—	—	—	6,872	818	7,690
162. Skepparg. mellan Fabriks- o. Petersg. Laiurif. Tehtaan- ja Pietarint. välillä	—	—	—	—	—	—	1,493	1,187	2,680
163. Skeppargatan ofvanom' stödjemuren. Laiurikatuta tukimuurin yläpuolella..	—	—	—	—	—	—	—	2,831	2,831
164. Skeppsredarg. Laiwanvarustajakatuta	—	—	—	—	—	—	—	3,482	3,482
165. Skillnadsgatan. Erottajakatuta	—	—	—	—	—	—	3,458	2,515	5,973
166. Skillnadstorget. Erottajatori	—	—	—	—	—	—	3,097	543	3,640
167. Skolgränd. Kouluatuja	—	—	—	—	—	—	246	247	493
168. Skvären vid Lappviksgatan. Lapin- lahdentadun puistiko	—	—	—	—	—	—	2,560	—	2,560
169. Slottsgatan. Sinnakatuta	—	—	—	—	—	—	—	960	960
170. Smedsgatan. Sepänkatuta	—	—	—	—	—	—	2,050	2,062	4,112
171. Sofiegatan. Sofiankatuta	—	—	—	—	—	—	489	488	977
172. Stenhuggargatan. Kivenhakkajakatuta	—	—	—	—	—	—	—	748	748
173. Sturegatan. Sturekatuta	—	—	—	—	—	—	1,237	—	1,237
174. Styrmansgatan. Perämieskatuta	—	—	—	—	—	—	943	2,990	3,933
175. Söderviksgatan. Suwilahdentatuta	—	—	—	—	—	—	1,461	—	1,461
176. Sörnäs strandväg. Sörnästin rantatie	—	—	—	—	—	—	15,694	14,000	29,694
177. Tavastgatan. Hämeenkatuta	—	—	—	—	—	—	2,830	3,340	6,170
178. Teateresplanaden. Teatteriesplanadi	—	—	—	—	—	—	10,181	—	10,181
179. T-formiga kajen. T-muotoinen laiturin- haara	—	—	—	—	—	—	5,671	—	5,671
180. Trekanten, torg. Kolmitulma, tori ..	—	—	—	—	—	—	2,964	—	2,964
181. Trädgårdsgatan. Puutarhakatuta	—	—	606	—	—	—	1,386	612	2,604
182. Tvärgatan utmed norra sidan af Gardes- maneg. Poikk. Raartinmaneesin siwui	1,065	—	—	—	—	—	—	—	1,065
183. Ulrikagatan. Ulrikinkatuta	—	—	—	860	—	—	945	2,080	3,885
184. Ulrikasborgsgatan. Ulrikasporinkatuta ..	338	—	—	—	—	—	1,013	—	1,351
185. Unionsgatan. Unioninkatuta	3,120	—	3,354	2,624	—	902	5,002	10,542	25,544
186. Uppfarten till Myntgatan. Myntie Myntitadulle	—	—	—	—	—	—	660	—	660
187. Uppfarten till Kanal. från V. Hamng. Myntie Kanaval. Länt. Satamataadulle	—	—	—	—	—	—	1,610	—	1,610
188. Wallingatan. Wallinkatuta	—	—	—	—	—	—	2,620	2,682	5,302
189. Wallinsgränd. Wallinkatuja	—	—	—	—	—	—	1,028	1,053	2,081
190. Vasagatan. Waasankatuta	—	—	—	—	—	—	1,303	1,260	2,563
191. Viborgsgatan. Wiipurinkatuta	—	—	—	—	—	—	1,288	1,287	2,575
192. Villagatan. Suwilakatuta	—	—	—	—	—	—	—	5,238	5,238
193. Vilhelmsbärgsgatan. Wilhovuorent..	—	—	—	—	—	—	2,303	675	2,978
194. Vilhelmsgatan. Wilhontatuta	—	—	1,118	—	—	—	940	2,524	4,582
195. Villavägen. Suwilatie	—	—	—	—	—	—	—	1,378	1,378
196. Vinkelgatan. Kulmakatuta	—	—	—	—	—	—	—	1,849	1,849
197. Väfvargatan. Kanturikatuta	—	—	—	—	—	—	—	2,059	2,059
198. V. Kajen jämte kajarmen. Läntinen Rantakatuta nnnä laiturinhaara	—	—	—	—	—	—	18,915	2,110	21,025
199. Vladimirsgatan. Wladimirinkatuta	1,368	—	—	—	—	—	—	14,699	16,067
200. Åsgatan. Harjukatuta	—	—	—	—	—	—	1,107	603	1,710
201. Arholmshgatan. Hernesaarentatuta	—	—	—	—	—	—	1,736	1,736	3,472
202. Öppna platsen mellan Simonsgatan och Åbo kasärn. Awoin paikka Simonkad. ja Wenäl. tatarmin välillä	—	—	1,140	—	—	—	8,727	—	9,867
Summa. Yhteensä	53,989	—	18,545	14,541	11,465	841,918	565,296	1,505,754	

Källa: Uppgifter från Byggnadskontoret. L ä h d e: Sietoja Raennusonttorista.

Fortsättning. Jättoa.

L ä g e . P a i k k a .	Glaserade lerrör eller cementrör. Siltattuja saviputkia tai sementtiputkia.					Beton- och murade kanaler; typ: Betoni- ja muurattuja kanavia; muoto:					A l b e t o n i o c h s ä g g e t e l . B e t o n i e t a j a h u o r a k i t t i .	S t e i n m a a t t a m m i n a .	G r ä s t e n s k a n a l e r .	S t a m m a n e r . S u t t a m m a t a .	I n t a l l b r u n n a r . S e a k t i t t a m m o j t a .	
	152 mm.	203 mm.	228 mm.	304 mm.	380 mm.	457 mm.	60/40	75/50	90/60	105/70						120/80
	M e t e r . M e t r i ä .															
51. Fabriksg. Lehtaant.	—	—	60	408	—	162	—	—	252	—	—	—	—	—	—	19
52. Fabriksparken. Lehtaanpuisto ..	—	—	—	—	—	—	—	208	—	—	—	—	—	—	—	1
53. Fiskartorget. Kalastajatori	—	—	—	80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
54. Flemingg. Flemingt.	—	—	—	455	133	—	—	192	—	—	—	—	—	—	—	8
55. Franzeng. Franzenint.	—	—	—	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
56. Fredriksbärgsg. Fredrikssperint. ..	—	—	—	285	—	445	—	430	—	—	—	—	—	—	—	7
57. Fredriksg. Fredritint.	—	36	—	270	106	—	—	—	135	—	—	—	—	—	—	13
58. Fredsg. Rauhaf.	—	—	60	104	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
59. Främlingsg. Muukalaist.	—	—	—	130	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
60. Galitzinvägen. Galitzintie.	—	—	—	45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61. Gasverksg. Kaasutehtaant.	—	—	—	72	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
62. Geng. Dift.	—	—	—	54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
63. Georgsg. Dyrjont.	—	—	—	54	134	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
64. Glog. Aluuvit.	—	—	38	78	—	—	126	—	—	—	—	—	—	—	—	9
65. Gränderna mell. kv. nr:is 412 o. 419. Kortt. nr:ot 412 ja 419 vä- llefet fujat.	—	—	—	335	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
66. Gräsviksg. Ruoholahdent.	—	—	—	240	231	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
67. Gräsvikskaj. Ruoholahdenrantat.	—	—	54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	48	—	—	3
68. Gördelg. Bjöf.	—	—	—	160	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
69. Hafsg. Merit.	—	—	—	272	144	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
70. Hafstorget. Meritor.	—	—	56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	60	—	—	2
71. Hagasundsg. Safasalment.	—	—	20	54	—	—	76	—	—	—	—	—	—	—	—	6
72. Hamng. Västra. Satamat, Väst. Östra. Itäin.	—	—	48	40	60	—	—	—	28	—	—	—	150	—	—	10
73. Handelsg. Rauppat.	—	—	—	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
74. Handtverkarg. Räjityläist.	30	—	—	295	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
75. Heleneg. Helenant.	—	—	—	—	168	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
77. Helsingeg. Helsingint.	—	—	—	—	55	225	60	135	225	—	—	—	—	—	—	1
78. Henriksg. Västra. Henrikint, Väst. Östra. Itäin.	—	—	—	60	—	—	157	—	348	—	—	—	—	—	—	4
79. Hesperiaag. Hesperiant.	—	—	—	36	—	60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
80. Holmnäsg. Saariniement.	—	—	—	75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
81. Holmsg. Saarent.	—	—	—	270	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
82. Holmsg. Saarent.	—	—	—	91	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
83. Hornvägen. Hornintie.	—	—	—	66	725	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
84. Högbärgsg. Korfeavuorent.	—	—	—	106	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
85. Ingäg. Infoonf.	—	—	—	93	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
86. Josafatg. Josafatint.	—	—	—	268	—	—	—	—	44	—	—	—	—	—	—	5
87. Jungfrustigen. Keisijospolku	—	—	—	202	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
88. Järg. Metfästijät.	—	—	—	105	150	270	—	110	140	—	—	—	—	—	—	5
89. Järnvägg., N. Rautatief., Pohj. Kajanag. Rajaant.	—	—	—	60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
90. Kajanag. Rajaant.	—	—	66	94	—	277	11	—	83	—	—	—	—	—	—	3
91. Kajen, Norra. Rantaf., Pohj.	—	—	—	—	—	—	—	175	—	—	—	—	—	—	—	—
92. Kammiog. Kammiont.	—	—	—	80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
93. Kampg. Rampint.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
94. Kanalen genom Diakonissanstal- tens område till Tölö viken. Ka- nawa Diakonissalaitofjen alueen poikki Töölönlahteen	—	—	—	—	265	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
95. Kanalen genom Hagnäs torg. Ka- nawa Salaniementorin poikki ...	—	—	—	90	70	—	—	—	186	65	—	—	—	—	—	8
96. Kanalen genom Humlebärg till V. Chaussén. Kanawa Humaliston poikki S. Biertotielle.	—	—	—	233	63	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1

Fortsättning. Jatkoa.

L a g e. P a i t t a.	Glaserade lerrör eller cementrör. Silattuja sawiputkia tai sementtiputkia.					Beton- och murade kanaler; typ: Betoni- ja muuratutuja kanavia; muoto:					Af betoni och slaggtegel, betonista ja kuonakitt. Samaankäytännönä.	Gränskkanaler. gränskanavia.	Täkanaler. gutterkanavia.	Infalshrunnar. Göskätkätkä.		
	152 mm.	203 mm.	228 mm.	304 mm.	380 mm.	457 mm.	60/40	75/50	90/60	105/70					120/80	
	M e t e r. M e t r i ä.															
177. Simonsg. Simont.	—	—	—	172	132	—	39	—	—	—	—	—	—	—	—	3
178. Sjömansg. och Dockstorget. Merimiest. ja Lotantori	—	—	48	574	95	—	—	—	—	—	—	—	106	—	—	12
179. Skarpskytteg. Larkka-ampujat.	—	—	—	197	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
180. Skatudds Norra kajen. Katajanolan Pohj. rantat.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
181. Skepparbrinken. Laimuricinne	—	—	—	—	120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
182. Skepparg. Laimurit.	—	—	—	215	—	—	—	95	270	—	—	—	—	—	—	2
183. Skeppsredarg. Laimanwarustajat.	—	—	—	180	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
184. Skillnaden och Trekanten. Erottaja ja Kolmikulma	57	—	100	192	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
185. Slottsg. Linnat.	—	—	—	80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
186. Smedsg. Sepänt.	—	—	—	211	—	—	—	119	—	—	—	—	—	—	—	3
187. Sofieg. Sofiant.	—	—	—	90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
188. Sparbankskajen. Säästöpanintantafatu	—	—	—	140	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
189. Speranskivägen. Speransitie	—	—	—	86	228	139	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
190. Stureg. Sturet.	—	—	—	60	—	—	—	—	196	—	—	—	—	—	—	2
191. Styrmanng. Perämiesk.	—	—	62	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
192. Svalbog. Päästylänt.	—	—	—	80	—	—	—	—	—	1,078	—	—	—	—	—	16
193. Söderviksg. Suwilahdent.	—	—	28	204	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
194. Sörnäs strandväg. Sörnäsint rantatie	—	—	—	130	14	—	—	200	—	334	—	—	—	—	—	14
195. Tavastg. Sämeent.	—	—	—	74	60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
196. Terrassg. Bengert.	—	—	—	120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
197. Topeliusg. Topeliust.	—	—	—	30	140	—	—	149	—	—	—	—	—	—	—	2
198. Trädgårdsg. Puutarhat.	—	—	—	—	—	—	—	30	—	—	—	—	—	—	—	3
199. Tunnbindarg. Tunnrintekijät.	—	—	—	100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
200. Tölog. Töölönt.	—	—	—	275	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
201. Unionsg. Unionint.	87	—	20	458	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
202. Walling. Wallint.	—	—	—	109	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
203. Wallinsgränd. Wallintuja	—	—	—	110	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
204. Vasag. Waasant.	—	—	14	204	116	70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
205. Wecksellvägen. Weckelltie	—	—	—	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
206. Verkstadsg. Bajat.	—	—	—	110	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
207. Viborgsg. Witpurint.	—	—	—	90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
208. V. kajen och Saluhallen. Vant. rantat. ja Rauppahalli.	—	—	208	280	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16
209. Vilhelmsbärgsg. Wilhovuorent.	—	—	—	140	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
210. Vilhelmsg. Wilhont.	—	—	—	120	—	—	—	80	—	—	—	—	—	—	—	4
211. Villag. Suwilat.	—	—	—	237	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
212. Vinkelg. Kulmat.	—	—	114	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
213. Vladimirsg. Wladimirint.	—	—	86	700	—	—	—	186	—	—	—	—	—	—	—	16
214. Väfvarg. Ranturit.	—	—	35	42	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
215. Zachrisg. Satarint.	—	—	—	85	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
216. Åsg. Parjut.	—	—	—	120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
217. Ångsg. Riittyt.	—	—	—	160	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
218. Artholmsg. Hernefaarent.	—	—	—	190	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Summa.	9hteenfä	308	523	4,348	36,970	6,847	4,857	2,592	3,533	5,251	1,557	425	261	1,023	776	1,055

Källa: Uppgifter från Byggnadskontoret. L ä h d e: Tietoja Rakennustonttorista.

15. Till försäljning disponibla tomter i Helsingfors samt deras areal och beräknade försäljningsvärde vid utgången af åren 1906—10.

Myntävärti kätettävissä olevat tontit Helsingissä sekä niiden pinta-ala ja lasfettu myyntiarvo vuosien 1906—10 lopussa.

Å r. W u o s i.	Antal tomter. Tontteja.	Totalareal, m ² . Koko pinta-ala, m ² .	Beräknadt försäljningsvärde, Fmk. Lasfettu myyntiarvo, Smt.		
			Summa. Yhteenjä.	I medeltal per m ² . Kestimäärin m ² :ää kohti.	
1910.					
Sjätte stadsdelen. Ruudes kaupunginosa	27	20,110	336,796	16	75
Ättonde " Rahdeffas "	11	5,849	174,745	29	88
Tionde " Rymmenes "	5	5,299	155,040	29	26
Elfte " Yhdestoista "	26	34,578	770,123	22	27
Tolfte " Kahdestoista "	61	65,316	951,651	14	57
Trettonde " Kolmastoista "	70	87,553	4,849,686	55	39
Fjortonde " Neljastoista "	31	37,189	1,209,616	32	53
Femtonde " Viidestoista "	5	6,660	170,460	25	59
Hela staden. Koko kaupunki	236	262,554	8,618,117	32	82
Däraf: Sitä:					
Bostadstomter. Ufuintontit	226	257,948	8,549,027	33	14
Fabriks- och magasin stomter. Tehdas- ja mafa- fiinitontit	10	4,606	69,090	15	—
1909.					
Bostadstomter. Ufuintontit	203	228,979	7,243,538	31	63
Fabriks- och magasin stomter. Tehdas- ja mafa- fiinitontit	13	5,542	83,535	15	07
Samtliga. Kaikki	216	234,521	7,327,073	31	24
1908.					
Bostadstomter. Ufuintontit	190	214,158	6,980,692	32	60
Fabriks- och magasin stomter. Tehdas- ja mafa- fiinitontit	13	5,542	83,535	15	07
Samtliga. Kaikki	203	219,700	7,064,227	32	15
1907.					
Bostadstomter. Ufuintontit	101	111,092	3,818,083	34	37
Fabriks- och magasin stomter. Tehdas- ja mafa- fiinitontit	13	5,542	55,420	10	—
Samtliga. Kaikki	114	116,634	3,873,503	33	21
1906.					
Bostadstomter. Ufuintontit	90	91,703	1,610,646	17	56
Fabriks- och magasin stomter. Tehdas- ja mafa- fiinitontit	13	5,542	55,420	10	—
Samtliga. Kaikki	103	97,245	1,666,066	17	13

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Q ä h d e: Rahatoimitonttorin fertomuffet kau-
pungin tilinpäätösfestä.

16. Af Helsingfors stad försälda tomter åren 1906—10
Helsingin kaupungin uusia 1906—10 myymät tontit

Stadsdel. Kaupunginosa.	1906.					1907.				
	Anlal tomter. Sontteja.	Totalareal, m ² . Solo pinto-ala, m ² .	Pris, Fmk. Sinta, Smt.			Anlal tomter. Sontteja.	Totalareal, m ² . Solo pinto-ala, m ² .	Pris, Fmk. Sinta, Smt.		
			Summa. yhteenjä.	I medeltal per m ² . Resimäärin m ² :tä kohl.				Summa. yhteenjä.	I medeltal per m ² . Resimäärin m ² :tä kohl.	
1 Första stadsdelen. Ensmäinen kaupunginosa	—	—	—	—	—	3	1,547	53,931	34	86
2 Andra " Loinen "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3 Fjärde " Nelfäs "	4	4,919	89,129	18	12	5	6,132	187,184	30	53
4 Sjätte " Ruudes "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5 Sjunde " Seitsemäs "	23	18,791	408,869	21	76	9	5,848	97,776	16	72
6 Ättonde " Kahdeksas "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7 Tionde " Kymmenes "	12	14,286	259,203	18	14	6	14,084	302,551	21	48
8 Elfte " Yhdestoista "	5	6,662	87,872	13	19	57	92,897	1,704,187	18	34
9 Tofte " Kahdestoista "	5	9,243	118,738	12	85	37	35,519	503,309	14	17
10 Trettonde " Kolmastoista "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11 Fjortonde " Neljästoista "	—	—	—	—	—	1	1,986	39,719	20	—
12 Summa. Yhteenjä	49	53,901	963,811	17	88	118	158,013	2,888,657	18	28
Däraf: Siitä:										
13 Bostadstomter. Ujuintontit	48	50,418	932,460	18	49	117	152,451	2,849,722	18	69
14 Fabriks- och magasin- tomter. Lehdas- ja mafiinitontit	1	3,483	31,351	9	—	1	5,562	38,935	7	—

Källa: Drätselkammarens notariatsförteckningar. Kähde: Rahatoimikamarin notariaattiluettelot.

17. Öfversikt af tomter, försälda af Helsingfors stad åren 1901—10, samt deras areal och pris.

Ratsaus Helsingin kaupungin vuosina 1901—10 myymin tontteihin sekä niiden pinta-alaan ja hintaan.

Å r. Vuosi.	Bostadstomter. Asuintontteja.					Fabriks- och magasin- tomter. Tehtas- ja matafiinitontteja.					Samtliga tomter. Kaikki tontit.				
	Antal tomter. Tontteja.	Totalareal, m ² . Koko pinta-ala, m ² .	Pris, Fmk. Hinta, Smt.			Antal tomter. Tontteja.	Totalareal, m ² . Koko pinta-ala, m ² .	Pris, Fmk. Hinta, Smt.			Antal tomter. Tontteja.	Totalareal, m ² . Koko pinta-ala, m ² .	Pris, Fmk. Hinta, Smt.		
			Summa. Yhteensä.	Resimäärin m ² :ää kohti.	I medeltal per m ² .			Summa. Yhteensä.	Resimäärin m ² :ää kohti.	I medeltal per m ² .			Summa. Yhteensä.	Resimäärin m ² :ää kohti.	I medeltal per m ² .
1901..	32	45,276	672,710	14	86	2	6,291	41,818	6	65	34	51,567	714,528	13	86
1902..	31	48,343	868,027	17	96	3	21,221	117,312	5	53	34	69,564	985,339	14	16
1903..	46	57,116	1,066,163	18	67	5	17,641	127,155	7	21	51	74,757	1,193,318	15	96
1904..	32	41,839	840,955	20	10	—	—	—	—	—	32	41,839	840,955	20	10
1905..	65	69,887	1,479,103	21	16	1	8,597	73,072	8	50	66	78,484	1,552,175	19	78
1906..	48	50,418	932,460	18	49	1	3,483	31,351	9	—	49	53,901	963,811	17	88
1907..	117	152,451	2,849,722	18	69	1	5,562	38,935	7	—	118	158,013	2,888,657	18	28
1908..	70	85,842	2,586,921	30	14	4	8,206	86,343	10	52	74	94,048	2,673,264	28	42
1909..	54	52,280	1,640,946	31	39	—	—	—	—	—	54	52,280	1,640,946	31	39
1910..	66	66,498	2,051,754	30	85	—	—	—	—	—	66	66,498	2,051,754	30	85

Källa: Drätselkammarens notariatsförteckningar. Sådde: Rahtatoimikamarin notariaattiluettelot.

18. För stadens eget behof reserverade tomter samt deras areal och beräknade värde vid utgången af åren 1908—10.

Raupungin omia tarpeita warten waratut tontit sekä niiden pinta-ala ja lasitettu arwo vuosien 1908—10 lopussa.

Å r. W u o s i.		Antal tomter. Tontteja.	Totalareal, m ² . Koko pinta-ala, m ² .	Beräknadt värde, Fmk. Lasitettu arwo, Smt.		
				Summa. Yhteensä.	I medeltal per m ² . Resimäärin m ² :ää kohti.	
1910.						
Fjärde	stadsdelen. Nolläs kaupunginosa	2	5,340	320,460	60	—
Sjunde	Seitsemäs "	1	677	74,470	110	—
Ättönde	Rahdeffas "	9	10,103	202,060	20	—
Elfte	Yhdestoista "	10	19,161	578,180	30	17
Tolftte	Rahdestoista "	3	18,372	459,300	25	—
Trettonde	Kolmastoista "	5	18,953	786,130	41	48
<i>Hela staden. Koko kaupunki</i>		30	72,606	2,420,600	33	33
1909		33	74,936	2,728,810	34	9
1908		29	66,609	2,445,810	36	7

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Sådde: Rahtatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätösfestä.

19. Byggnadsverksamheten och rumtillväxten i Helsingfors åren 1900—10. Rakennustoiminta ja huoneiden lisääntyminen Helsingissä vuosina 1900—10.

Å r. W u o s i.	Antal pågående nybyggnadsarbeten, tillhörande: Uudisrakennustöitä, joiden omistajana oli:				Däraf slutförda, tillhörande: Niistä valmistuneita, joiden omistajana oli:				Antal rum i de slutförda byggnaderna. Huoneita valmistuneita rakennuksista.	Antal rum i nedrigna byggnader (approx.). Huoneita purettuja rakennuksista (arvioita).	Rumtillväxt. Huoneiden lukumäärän lisääntyminen.
	Helsingfors stad och församlingar, föreningar, stiftelser m. fl. Helsingin kaupunki ja seurakunnat, yhdistykset, laitokset y. m.	Aktiebolag. Osakeyhtiöt.	Enskilda personer. Yksityiset henkilöt.	Summa. Yhteensä.	Helsingfors stad och församlingar, föreningar, stiftelser m. fl. Helsingin kaupunki ja seurakunnat, yhdistykset, laitokset y. m.	Aktiebolag. Osakeyhtiöt.	Enskilda personer. Yksityiset henkilöt.	Summa. Yhteensä.			
1900	.	.	.	45	.	.	.	29	1,500	140	1,360
1901	.	.	.	63	.	.	.	46	1,674	170	1,504
1902	.	.	.	70	.	.	.	46	2,270	200	2,070
1903	.	.	.	75	.	.	.	45	2,760	200	2,560
1904	.	.	.	78	.	.	.	40	2,740	200	2,540
1905	15	61	29	105	9	36	19	64	3,350	400	2,950
1906	11	62	32	105	6	33	22	61	3,595	400	3,195
1907	12	72	36	120	6	36	18	60	3,855	385	3,470
1908	15	47	51	113	7	42	46	95	4,484	400	4,084
1909	10	18	143	171	8	14	61	83	.	.	.
1910	11	94	178	283	5	40	55	100	1)9,799	.	.

1) Där inberäknade 2,227 kök. 2) Siihen lasfettuna 2,227 keittiötä.

Källa: Uppgifter, publicerade i tidskriften „Teknikern“, samt fr. o. m. år 1909 uppgifter af byggnadsinspektören. Såd de: «Sefnitern»-aitafausfirjasja julkaistuja tietoja ja wuodesta 1909 lähtien tietoja rakennustentartastajalta.

20. Bebyggda fastigheter i Helsingfors den 7 december 1910, Räkennetut kiinteistöt Helsingissä joulukuun 7 päivänä 1910, ryhmitet-

1	2											12
	Antal bebyggda fastigheter tillhörande											
	Enskilda.											
Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	Personer idkande landtransport, sjöfart eller luftfart samt båt- och flygfartyg.	Sjösärande.	Industriidkare.	Jordbrukare.	Öfriga bolag samt öfrigt.	Fastighetsbolag.	Sällskap och föreningar.	Kyrkosamfund.	Helsingfors kommun.	Ryska statsverket.	Spänjans walttorvasto.	Guomen walttorvasto.
I. Stadsplanens område.												
I. Kaupunkiaseman alue.												
I stadsdelen.	I kaupunginosa	21	2	8	3	4	26	9	5	13	1	—
II	II	14	2	4	—	5	18	25	—	5	—	—
III	III	6	—	11	1	5	24	13	3	4	—	—
IV	IV	12	6	8	3	3	41	26	6	12	1	2
V	V	4	—	—	2	1	16	16	1	17	3	—
VI	VI	—	—	—	1	4	18	9	3	10	1	—
VII	VII	7	2	5	3	4	81	7	1	12	3	2
VIII	VIII	4	2	2	—	—	31	9	—	6	—	—
IX	IX	1	1	4	—	—	1	2	2	4	—	—
X	X	2	—	4	—	1	15	25	1	5	1	1
XI	XI	4	—	7	1	9	27	5	3	16	1	4
XII	XII	1	—	3	—	4	8	7	—	12	—	4
XIII	XIII	3	1	5	2	1	4	7	2	3	—	—
XIV	XIV	—	2	6	—	1	—	9	4	8	—	5
XV	XV	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—
16	Summa. Yhteensä	79	18	68	16	42	311	169	31	124	15	18
II. Afhyst område utom stadsplanen.												
II. Kaupunkiin yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.												
17	Väster om järnvägslinjen. Rautatie- linjan länsipuolella	6	—	6	—	2	1	1	8	7	1	6
18	Öster om järnvägslinjen. Rautatie- linjan itäpuolella	2	—	12	—	2	3	8	7	18	—	14
19	Holmarna. Saaret	2	—	3	—	9	—	4	—	8	1	—
20	Summa. Yhteensä	10	—	21	—	13	4	13	15	33	2	20
III. Öfrig staden tillhörig mark.												
III. Muu kaupungille kuuluva maa.												
21	Böhle hemman. Böhlen tila	—	—	—	—	3	2	—	1	14	—	4
22	Hela räkningsområdet. Koko laskentalueella	89	18	89	16	58	317	182	47	171	17	42

Källa: Manuskript å Statistiska kontoret. Q ä h d e: Räkfrjotus Ellastofonttorisja.

fördelade efter ägare och deras yrke, stadsdelsvis, tyinä omistajien ja näiden ammattin mukaan, kaupunginosittain.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26													
														Rakennettuja kiinteistöjä, joitten omistajana oli												
														Yksityiset.												
Summa.	Tva eller flere ägare.	Kvinnor utan uppgift yrke.	Arbetare.	Kapitalister, pensionsstagare m. fl.	Uöfware af wälskap, konst, fria näringar.	Personer hörande till medicinalväsendet.	Personer hörande till undervisningsväsendet.	Personer hörande till administrationen och polisens.	Personer hörande till justitsväsendet.	Handlande, kommissionärer och affärsmedlare.	Personer anställda vid banker, kredit- och försäkringsrättsinrättningar m. m. d. läroanstalt, hotell- och wärdhustjänst m. m. l. postwärdhustjänst m. m. l.	Personer anställda vid järnvägar, post och telegraf.	Summa.													
1	1	6	6	2	3	6	2	16	2	23	5	92	165													
2	—	9	4	—	1	4	—	4	—	10	5	39	107													
3	—	10	1	2	4	—	—	8	—	6	7	45	105													
4	2	20	7	1	2	3	—	49	3	32	20	175	274													
5	3	15	2	1	3	2	—	16	—	10	12	90	129													
6	2	12	4	3	3	—	—	20	4	17	7	91	124													
7	1	8	—	2	5	3	—	19	—	17	4	82	191													
8	—	1	—	—	1	1	—	1	—	2	—	13	61													
9	—	4	—	—	3	—	—	5	—	8	3	30	39													
10	—	12	—	—	1	—	—	6	—	4	—	43	90													
11	3	15	3	—	3	2	—	31	2	8	6	100	153													
12	—	8	—	—	1	—	—	15	5	6	2	55	78													
13	1	8	—	—	—	—	—	4	5	8	—	33	56													
14	—	6	—	—	—	—	—	12	4	14	2	66	84													
15	—	1	—	—	—	—	—	2	—	1	—	5	6													
16	13	16	135	34	13	28	25	34	208	25	166	74	959	1,662												
17	1	—	7	1	1	2	2	4	9	7	5	2	63	79												
18	4	—	18	—	1	—	1	42	21	17	2	146	173													
19	1	3	11	2	1	2	—	5	1	2	—	40	58													
20	6	3	36	3	3	4	3	8	56	29	24	4	249	310												
21	10	—	9	1	2	—	—	12	22	10	3	88	93													
22	29	19	180	38	18	32	28	42	276	76	200	81	1,296	2,065												

21. Bebyggda fastigheter i Helsingfors den 7 december 1910, fördelade efter den tid de ägts af dåvarande ägaren, stadsdelsvis.

Ratennetut kiinteistöjen Helsingissä joulukuun 7 päivänä 1910, ryhmitettyinä sen ajan mukaan, jonka niiden silloiset omistajat olivat ne omistaneet, kaupunginosittain.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	Antal fastigheter, hvilkas ägare tillträdit desamma nedanstående år. Kiinteistöjä, joiden omistajat olivat niiden omistajina olleet allamainituilta vuosilta.											Summa fastigheter. Yhteensä kiinteistöjä.			
	1880 och tidigare. 1880 ja aikai- emmin.	1881—90.	1891—95.	1896—1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.		1908.	1909.	1910.
<i>I. Stadsplanens område.</i>															
<i>I. Kaupunkiaseman alue.</i>															
I stadsdelen. I kaupunginosa	36	19	9	17	—	4	5	14	6	8	10	13	9	15	165
II " II "	21	16	6	16	1	6	1	1	3	7	12	4	8	5	107
III " III "	22	12	10	12	3	2	4	4	4	4	8	10	7	3	105
IV " IV "	48	39	16	31	7	8	6	9	12	9	20	20	18	31	274
V " V "	13	19	6	22	3	4	4	3	4	4	6	8	15	18	129
VI " VI "	6	15	14	18	2	2	1	4	6	3	9	11	14	19	124
VII " VII "	19	14	10	17	6	8	11	13	15	15	18	12	19	14	191
VIII " VIII "	7	3	1	10	4	7	11	4	5	2	2	4	—	1	61
IX " IX "	4	8	2	6	—	—	—	1	3	1	4	5	1	4	39
X " X "	10	5	7	11	5	3	6	1	3	8	6	8	8	9	90
XI " XI "	6	11	14	33	2	7	1	2	4	6	7	13	17	30	153
XII " XII "	—	6	5	7	—	3	5	3	—	1	7	10	14	17	78
XIII " XIII "	17	6	4	7	1	1	—	2	4	—	—	1	7	6	56
XIV " XIV "	14	17	5	9	1	2	1	4	4	4	2	6	6	9	84
XV " XV "	—	1	1	1	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	6
<i>Summa. Yhteensä</i>	223	191	110	217	35	58	56	65	73	73	112	125	143	181	1,662
<i>II. Afhyst område utom stadsplanen.</i>															
<i>II. Kaupunkiin yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.</i>															
Väster om järnvägslinjen. Rautatie- linjan länsipuolella	11	4	8	11	2	2	2	3	3	1	5	9	9	9	79
Öster om järnvägslinjen. Rautatie- linjan itäpuolella	13	10	18	27	5	5	7	3	5	9	12	11	26	22	173
Holmarna. Saaret	8	3	8	10	—	2	1	2	4	4	4	4	5	3	58
<i>Summa. Yhteensä</i>	32	17	34	48	7	9	10	8	12	14	21	24	40	34	310
<i>III. Öfrig staden tillhörig mark.</i>															
<i>III. Muu kaupungille kuuluva maa.</i>															
Böhle hemman. Böhlen tila	—	1	—	32	2	6	8	7	7	4	6	7	8	5	93
Hela räkningsområdet. Koko laskualueella	255	209	144	297	44	73	74	80	92	91	139	156	191	220	2,065

Källa: Manuskript å Statistiska kontoret. Läs h de: Räfittirjotus Tilastotonttorissa.

22. Bebyggda fastigheter i Helsingfors den 7 december 1910 samt å dem belägna byggnader, fördelade i uppvärmbara och icke uppvärmbara samt efter konstruktionsmaterial, stadsdelsvis.

Rafennettut kiinteistöt Helsingissä joulukuun 7 päivänä 1910 sekä niihin kuuluvat rakennukset, ryhmitettyinä lämmitettäviin ja lämmittämättömiin sekä rakennusaineen mukaan, kaupunginosittain.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	Antal bebyggda fastigheter. Stadennettuja kiinteistöjä.	Antal byggnader. Rafennuksia.								Summa byggnader. Stadennettuja yhteensä.	
		Uppvärmbara. Lämmitettäviä.				Icke uppvärmbara. Lämmitämättömiä.					
		Af sten. Riivestä.	Af sten och trä. Sekä kiveä että puusta.	Af trä. Puuista.	Summa. Yhteensä.	Af sten. Riivestä.	Af sten och trä. Sekä kiveä että puusta.	Af trä. Puuista.	Summa. Yhteensä.		
<i>I. Stadsplanens område.</i>											
<i>I. Kaupunkiaseman alue.</i>											
I stadsdelen.	I kaupunginosa	165	228	6	111	345	80	—	48	128	473
II "	II "	107	177	6	85	268	47	—	44	91	359
III "	III "	105	151	5	48	204	40	1	20	61	265
IV "	IV "	274	271	27	389	687	95	2	184	281	968
V "	V "	129	145	21	142	308	52	1	46	99	407
VI "	VI "	124	87	38	163	288	73	2	39	114	402
VII "	VII "	191	199	49	140	388	94	4	41	139	527
VIII "	VIII "	61	107	—	11	118	46	—	20	66	184
IX "	IX "	39	16	2	66	84	11	1	38	50	134
X "	X "	90	88	23	87	198	40	1	121	162	360
XI "	XI "	153	69	83	166	318	61	6	74	141	459
XII "	XII "	78	39	26	113	178	45	1	55	101	279
XIII "	XIII "	56	24	—	64	88	5	4	85	94	182
XIV "	XIV "	84	51	17	152	220	19	—	164	183	403
XV "	XV "	6	—	5	13	18	—	—	12	12	30
<i>Summa. Yhteensä</i>		<i>1,662</i>	<i>1,652</i>	<i>308</i>	<i>1,750</i>	<i>3,710</i>	<i>708</i>	<i>23</i>	<i>991</i>	<i>1,722</i>	<i>5,432</i>
<i>II. Afhyst område utom stadsplanen.</i>											
<i>II. Kaupunkiin yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.</i>											
Väster om järnvägslinjen. Rautatie- linjan lämpuolella		79	16	3	155	174	7	3	155	165	339
Öster om järnvägslinjen. Rautatie- linjan lämpuolella		173	67	11	322	400	21	7	327	355	755
Holmarna. Saaret		58	8	3	107	118	3	—	100	103	221
<i>Summa. Yhteensä</i>		<i>310</i>	<i>91</i>	<i>17</i>	<i>584</i>	<i>692</i>	<i>31</i>	<i>10</i>	<i>582</i>	<i>623</i>	<i>1,315</i>
<i>III. Öfrig staden tillhörig mark.</i>											
<i>III. Muu kaupungille kuuluma maa.</i>											
Böhle hemman. Böhlen tila		93	—	—	186	186	—	—	128	128	314
<i>Hela räkningsområdet. Koko laskualueella</i>		<i>2,065</i>	<i>1,743</i>	<i>325</i>	<i>2,520</i>	<i>4,588</i>	<i>739</i>	<i>33</i>	<i>1,701</i>	<i>2,473</i>	<i>7,061</i>

Källa: Manuskript å Statistiska kontoret. Lähde: Rakennustilastokonttorissa.

23. Antalet byggnader i Helsingfors, fördelade uti uppvärmbara och icke uppvärmbara samt enligt konstruktionsmaterial, åren 1870—1910.

Rakennukset Helsingissä, ryhmitettyinä lämmitettäviin ja lämmittämättömiin sekä rakennusaineen mukaan, vuosina 1870—1910.

Å r. W o s i.	Byggnader af sten. Kivirakennuksia.			Byggnader af sten och trä. Rakennuksia sekä tiwestä että puusta.			Byggnader af trä. Puurakennuksia.			Samtliga byggnader. Kaikki rakennukset.		
	Uppvärm- bara.	Icke upp- värmbara.	Summa.	Uppvärm- bara.	Icke upp- värmbara.	Summa.	Uppvärm- bara.	Icke upp- värmbara.	Summa.	Uppvärm- bara.	Icke upp- värmbara.	Summa.
	Lämmi- tettäviä.	Lämmittä- mättömiä.	Yhteenjä.	Lämmi- tettäviä.	Lämmittä- mättömiä.	Yhteenjä.	Lämmi- tettäviä.	Lämmittä- mättömiä.	Yhteenjä.	Lämmi- tettäviä.	Lämmittä- mättömiä.	Yhteenjä.
A b s o l u t a t a l. A b s o l u u t t i s e t l u w u t.												
1870 .....	.	.	518	.	.	73	.	.	3,034	2,296	1,329	3,625
1880	571	284	855	91	1)	91	2,090	1,566	3,656	2,752	1,850	4,602
1890	778	514	1,292	203	1)	203	2,072	1,394	3,466	3,053	1,908	4,961
1900	1,052	625	1,677	316	25	341	2,469	1,777	4,246	3,837	2,427	6,264
1910	1,743	739	2,482	325	33	358	2,520	1,701	4,221	4,588	2,473	7,061
P r o c e n t a l. P r o s e n t t i l u w u t.												
1870 .....	.	.	14.3	.	.	2.0	.	.	83.7	63.3	36.7	100.0
1880	12.4	6.2	18.6	2.0	1)	2.0	45.4	34.0	79.4	59.8	40.2	100.0
1890	15.7	10.4	26.1	4.1	1)	4.1	41.7	28.1	69.8	61.5	38.5	100.0
1900	16.8	10.0	26.8	5.0	0.4	5.4	39.4	28.4	67.8	61.3	38.7	100.0
1910	24.7	10.4	35.1	4.6	0.5	5.1	35.7	24.1	59.8	65.0	35.0	100.0

1) Om byggnader af detta slag funnos vid räkningarna 1880 och 1890, hafva de inräknats bland icke uppvärmbara stenbyggnader eller icke uppvärmbara träbyggnader. 1) Jos tällaisia rakennuksia vuosien 1880 ja 1890 lasuja toimitettaessa oli, ovat ne luetut lämmittämättömiin kivirakennuksiin tai lämmittämättömiin puurakennuksiin.

Källa: Finlands officiella statistik VI samt manuskript å Statistiska kontoret. Lähde: Suomen virallinen tilasto VI sekä käsitöjotus Tilastokonttorissa.

24. Uppvärmbara byggnader i Helsingfors, fördelade efter konstruktionsmaterial och (i antal våningar angifven) höjd, åren 1880—1910.

Sämmitettävät rakennukset Helsingissä, ryhmitettyinä rakennusaineen ja kerrosluvun mukaan, vuosina 1880—1910.

Å r. S u o f i.	Byggnader af sten. Rivirakennuksia.							Byggnader af sten och trä ¹⁾ . Rakennuksia joka kivestä että puusta ¹⁾ .	Byggnader af trä. Puurakennuksia.					Samtliga byggnader. Kaikki rakennukset.						
	1-vånings. 1-kerroksinen.	2-vånings. 2-kerroksinen.	3-vånings. 3-kerroksinen.	4-vånings. 4-kerroksinen.	5-vånings. 5-kerroksinen.	6-vånings. 6-kerroksinen.	Summa. Yhteensä.		1-kerroksinen.	1-vånings.	2-kerroksinen.	2-vånings.	3-kerroksinen.	3-vånings.	4-kerroksinen.	4-vånings.	5-kerroksinen.	5-vånings.	6-kerroksinen.	6-vånings.	Summa. Yhteensä.
A b s o l u t a t a l. A b s o l u u t t i s e t l u w u t.																				
1880.....	163	247	135	23	3	—	571	91	1,904	179	7	2,090	2,067	517	142	23	3	—	2,752	
1890.....	174	311	202	63	27	1	778	203	1,828	238	6	2,072	2,002	752	208	63	27	1	3,053	
1900.....	288	316	239	151	54	4	1,052	316	2,150	304	15	2,469	2,438	936	254	151	54	4	3,837	
1910.....	511	354	372	319	179	8	1,743	325 ²⁾	2,172	341	7	2,520	2,683	1,016	383	319	179	8	4,588	
P r o c e n t a l. P r o s e n t t i l u w u t.																				
1880.....	5.9	9.0	4.9	0.8	0.1	—	20.7	3.3	69.2	6.5	0.3	76.0	75.1	18.8	5.2	0.8	0.1	—	100.0	
1890.....	5.7	10.2	6.6	2.1	0.9	[0.03]	25.5	6.6	59.9	7.8	0.2	67.9	65.6	24.6	6.8	2.1	0.9	[0.03]	100.0	
1900.....	7.5	8.3	6.2	3.9	1.4	0.1	27.4	8.3	56.0	7.9	0.4	64.3	63.6	24.4	6.6	3.9	1.4	0.1	100.0	
1910.....	11.1	7.7	8.1	7.0	3.9	0.2	38.0	7.1	47.3	7.4	0.2	54.9	58.5	22.1	8.3	7.0	3.9	0.2	100.0	

¹⁾ Bestående af 2 våningar. ¹⁾ 2-kerroksinen. ²⁾ Jfr. noterna till följande tabell. ²⁾ Brt. muistutusket seuraavaan tauluun.

Källa: Finlands officiella statistik VI samt manuskript å Statistiska kontoret. Lähde: Suomen virallinen tilasto VI ja käsikirjoitus Tilastokonttorissa.

25. Uppvärmbara byggnader i Helsingfors den 7 december 1910, fördelade i dem befintliga uppvärmningslämmitettämät rakennukset Helsingissä joulukuun 7 päivänä 1910, ryhmitettyinä rakennus-

1	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11											
	Byggnader af sten. Kiviraken-											
	1-vånings. 1-ferroffisa.		2-vånings. 2-ferroffisa.		3-vånings. 3-ferroffisa.		4-vånings. 4-ferroffisa.		5-vånings. 5-ferroffisa.			
Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	Antal byggnader. Rakennuksia.		Antal rum. Huoneita.		Antal byggnader. Rakennuksia.		Antal rum. Huoneita.		Antal byggnader. Rakennuksia.		Antal rum. Huoneita.	
	I. Stadsplanens område.											
I. Kaupunkiaseman alue.												
1	I stadsdelen.	I kaupunginosa	40	170	57	1,113	62	2,392	45	3,393	22	2,352
2	II	II	33	161	31	505	52	1,529	34	2,072	24	2,628
3	III	III	26	97	29	447	35	1,125	33	1,894	28	2,463
4	IV	IV	71	285	61	682	55	1,721	59	3,627	23	2,356
5	V	V	28	101	23	247	27	633	57	3,662	10	1,014
6	VI	VI	32	60	17	177	19	583	16	1,022	2	244
7	VII	VII	43	128	40	661	61	2,411	23	2,084	32	3,466
8	VIII	VIII	36	109	17	196	16	658	33	2,901	5	537
9	IX	IX	6	23	3	43	7	218	—	—	—	—
10	X	X	40	121	22	281	8	142	6	459	12	1,371
11	XI	XI	31	101	14	290	12	425	3	267	9	887
12	XII	XII	20	56	10	112	5	248	—	—	4	353
13	XIII	XIII	10	33	5	214	1	99	3	233	5	383
14	XIV	XIV	29	86	10	183	3	67	6	347	3	236
15	XV	XV	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Summa. Yhteensä		445	1,531	339	5,151	363	12,251	318	21,961	179	18,290
II. Afhyst område utom stadsplanen.												
II. Kaupunkin yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.												
17	Väster om järnvägslinjen.	Rautatielinjan länsipuolella	12	38	2	38	2	176	—	—	—	—
18	Öster om järnvägslinjen.	Rautatielinjan itäpuolella	47	131	12	131	7	232	1	561	—	—
19	Holmarna.	Saaret	7	18	1	25	—	—	—	—	—	—
20	Summa. Yhteensä		66	187	15	194	9	408	1	561	—	—
III. Öfrig staden tillhörig mark.												
III. Muu kaupungille kuuluvaa maa.												
21	Böhle hemman.	Böhlen tila	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Hela räkningsområdet. Koko laskualueella		511	1,718	354	5,345	372	12,659	319	22,522	179	18,290

1) Däraf en byggnad i tre våningar med inalles 32 rum. 1) Niistä yksi 3-ferroffinen rakennus, jossa oli jossa oli 62 huonetta. 2) Däraf två byggnader i tre våningar med inalles 17 rum. 3) Niistä kaksi 3-ferroffista Kalla: Manuskript å Statistiska kontoret. Lähde: Rakennusilasto- ja Tilastotietokeskus.

etter konstruktionsmaterial och (i antal våningar angifven) höjd, jämte bara rum, stadsdelsvis. aineen ja kerrosluvun mukaan, sekä niissä olevat lämmitettävät huoneet, kaupunginosittain.

12	13	14	15	16 17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
				Byggnader af sten och trä. Rakennuksia sekä tiivistä että puusta.											
				Summa. Yhteensä.											
Byggnader af trä. Puurakennuksia.															
6-vånings. 6-ferroffisa.		Summa. Yhteensä.		2-vånings. 2-ferroffisa.		1-vånings. 1-ferroffisa.		2-vånings. 2-ferroffisa.		3-vånings. 3-ferroffisa.		Summa. Yhteensä.		Summa. Yhteensä.	
Antal byggnader. Rakennuksia.		Antal rum. Huoneita.		Antal byggnader. Rakennuksia.		Antal rum. Huoneita.		Antal byggnader. Rakennuksia.		Antal rum. Huoneita.		Antal byggnader. Rakennuksia.		Antal rum. Huoneita.	
2	182	228	9,602	6	108	103	785	8	118	—	—	111	903	345	10,613
3	265	177	7,160	6	111	81	576	4	50	—	—	85	626	268	7,897
—	—	151	6,026	5	92	25	122	23	284	—	—	48	406	204	6,524
2	306	271	8,977	27	527	373	3,682	16	316	—	—	389	3,998	687	13,502
—	—	145	5,657	21	435	138	867	4	33	—	—	142	900	308	6,992
1	104	87	2,190	38	919	162	1,545	1	8	—	—	163	1,553	288	4,662
—	—	199	8,750	49	1,368	138	1,549	2	20	—	—	140	1,569	388	11,687
—	—	107	4,401	—	—	11	50	—	—	—	—	11	50	118	4,451
—	—	16	284	2	42	33	228	33	603	—	—	66	831	84	1,157
—	—	88	2,374	23	612	62	554	25	373	—	—	87	927	198	3,913
—	—	69	1,970	83	2,002	127	1,553	35	723	4	98	166	2,374	318	6,346
—	—	39	769	26	615	90	820	23	289	—	—	113	1,109	178	2,493
—	—	24	962	—	—	55	298	9	194	—	—	64	492	88	1,454
—	—	51	919	17	323	125	819	26	382	1	16	152	1,217	220	2,459
—	—	—	—	5	73	10	99	3	58	—	—	13	157	18	230
8	857	1,652	60,041	308	7,227	1,533	13,547	212	3,451	5	114	1,750	17,112	3,710	84,380
—	—	16	252	3	25	132	436	22	178	1	15	155	629	174	906
—	—	67	1,055	11	139	251	1,471	70	923	1	14	322	2,408	400	3,602
—	—	8	43	3	25	89	266	18	145	—	—	107	411	118	479
—	—	91	1,350	17	189	472	2,173	110	1,246	2	29	584	3,448	692	4,987
—	—	—	—	—	—	167	760	19	350	—	—	186	1,110	186	1,110
8	857	1,743	61,391	325	7,416	2,172	16,480	341	5,047	7	143	2,520	21,670	4,588	90,477

32 huonetta. 2) Däraf en byggnad i tre våningar med inalles 62 rum. 2) Niistä yksi 3-ferroffinen rakennus, rakennusta, jossa oli yhteensä 17 huonetta.

26. Uppvärmbara rum i Helsingfors den 7 december 1910, fördelade
Sammittettävät huoneet Helsingissä joulukuun 7 päivänä 1910, ryhmitet-

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
												I byggnader af sten. Rättrattenutlisa.
Stadsdel eller motsvarande område. Raupunginofa tai vastaava alue.	I Jordväningen. 1sta våningen. 1sta våningen. 2sta våningen.	I 2da våningen. 2sta våningen. 2sta våningen.	I 3de våningen. 3ma våningen. 3ma våningen.	I 4de våningen. 4ma våningen. 4ma våningen.	I 5te våningen. 5ma våningen. 5ma våningen.	I 6te våningen. 6ma våningen. 6ma våningen.	I 7de våningen. 7ma våningen. 7ma våningen.	I 8de våningen. 8ma våningen. 8ma våningen.	I 9de våningen. 9ma våningen. 9ma våningen.	I 10de våningen. 10ma våningen. 10ma våningen.	I Jordväningen. 1sta våningen. 1sta våningen.	I bygg- Rättrattenutlisa.
I. Stadsplanens område. I. Raupunkiaseman alue.												
I stadsdelen.	I kaupunginofa	667	2,526	2,589	2,073	1,236	384	16	111	9,602	—	50
II	II	433	1,572	1,778	1,589	1,038	500	27	223	7,160	3	43
III	III	295	1,319	1,574	1,367	930	479	—	62	6,026	—	40
IV	IV	412	2,269	2,312	2,012	1,359	460	45	108	8,977	12	233
V	V	257	1,342	1,449	1,323	1,048	188	—	50	5,657	3	190
VI	VI	81	608	591	494	292	64	19	41	2,190	5	393
VII	VII	447	2,108	2,290	1,953	1,183	676	—	93	8,750	9	612
VIII	VIII	288	1,127	1,141	1,020	718	94	—	13	4,401	—	—
IX	IX	20	114	83	64	—	—	—	3	284	—	28
X	X	105	635	554	423	381	258	—	18	2,374	23	246
XI	XI	102	547	507	372	242	183	—	17	1,970	16	819
XII	XII	40	230	212	154	61	61	—	11	769	28	268
XIII	XIII	47	279	269	145	142	80	—	—	962	—	—
XIV	XIV	39	324	225	145	128	39	—	19	919	2	127
XV	XV	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	18
Summa. Yhteensä		3,233	15,000	15,574	13,134	8,758	3,466	107	769	60,041	105	3,067
II. Afhyt område utom stadsplanen. II. Raupunkiin yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.												
Väster om järnvägslinjen. Rautatie- linjan länsipuolella		8	106	73	58	—	—	—	7	252	3	11
Öster om järnvägslinjen. Rautatie- linjan itäpuolella		38	334	284	211	149	—	—	39	1,055	—	51
Holmarna. Saaret		—	30	12	—	—	—	—	1	43	—	8
Summa. Yhteensä		46	470	369	269	149	—	—	47	1,350	3	70
III. Öfrig staden tillhörig mark. III. Muu kaupungille kuuluva maa.												
Böhle hemman. Böhlen tila		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hela räkningsområdet. Koko lasvualueella		3,279	15,470	15,943	13,403	8,907	3,466	107	816	61,391	108	3,137

etter höjdläge och byggnadernas konstruktionsmaterial, stadsdelvis.
tyinä kerroksittain ja rakennusten rakennusaineen mukaan, kaupunginosittain.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
																			I byggnader af trä. Puurakennutlisa.		
nader af sten och trä. jellä kivistä että puusta.				I samliga byggnader. Raittisa rakennutlisa.																	
				I Jordväningen. 1sta våningen. 1sta våningen.	I 2da våningen. 2sta våningen. 2sta våningen.	I 3de våningen. 3ma våningen. 3ma våningen.	I 4de våningen. 4ma våningen. 4ma våningen.	I 5te våningen. 5ma våningen. 5ma våningen.	I 6te våningen. 6ma våningen. 6ma våningen.	I 7de våningen. 7ma våningen. 7ma våningen.	I 8de våningen. 8ma våningen. 8ma våningen.	I 9de våningen. 9ma våningen. 9ma våningen.	I 10de våningen. 10ma våningen. 10ma våningen.	I Jordväningen. 1sta våningen. 1sta våningen.	I bygg- Rättrattenutlisa.						
58	—	—	108	97	751	50	—	5	903	764	3,327	2,697	2,073	1,236	384	16	116	10,613			
61	—	4	111	47	538	27	—	14	626	483	2,153	1,866	1,589	1,038	500	27	241	7,897			
52	—	—	92	5	260	141	—	—	406	300	1,619	1,767	1,367	930	479	—	62	6,524			
282	—	—	527	317	3,502	160	—	19	3,998	741	6,004	2,754	2,012	1,359	460	45	127	13,502			
242	—	—	435	73	803	21	—	3	900	333	2,335	1,712	1,323	1,048	188	—	53	6,992			
521	—	—	919	221	1,328	4	—	—	1,553	307	2,329	1,116	494	292	64	19	41	4,662			
747	—	—	1,368	205	1,358	5	—	1	1,569	661	4,078	3,042	1,953	1,183	676	—	94	11,687			
—	—	—	—	—	50	—	—	—	50	288	1,177	1,141	1,020	718	94	—	13	4,451			
14	—	—	42	95	462	253	—	21	831	115	604	350	64	—	—	—	24	1,157			
323	14	6	612	131	614	146	—	36	927	259	1,495	1,023	437	381	258	—	60	3,913			
1,154	—	13	2,002	281	1,675	363	—	17	38	2,374	399	3,041	2,024	389	242	183	—	68			
305	—	14	615	103	849	132	—	25	1,109	171	1,347	649	154	61	61	—	50	2,493			
—	—	—	—	25	367	79	—	—	492	72	646	348	145	142	80	—	21	1,454			
175	11	8	323	51	940	169	—	6	51	1,217	92	1,391	569	162	128	—	78	2,459			
51	—	—	73	9	124	21	—	3	157	13	142	72	—	—	—	—	3	230			
3,985				25	45	7,227	1,660	13,621	1,571	23	237	17,112	4,998	31,688	21,130	13,182	8,758	3,466	107	1,051	84,380
9	—	2	25	26	499	69	3	32	629	37	616	151	61	—	—	—	41	906			
76	—	12	139	176	1,535	397	—	2,298	2,408	214	1,920	757	213	149	—	—	349	3,602			
9	6	2	25	17	317	50	—	27	411	17	355	71	6	—	—	—	30	479			
94				6	16	189	219	2,351	516	5	357	3,448	268	2,891	979	280	149	—	—	420	4,987
III. Öfrig staden tillhörig mark. III. Muu kaupungille kuuluva maa.																					
—	—	—	—	96	694	150	—	170	1,110	96	694	150	—	—	—	—	—	170	1,110		
Hela räkningsområdet. Koko lasvualueella		4,079	31	61	7,416	1,975	16,666	2,237	28	764	21,670	5,362	35,273	22,259	13,462	8,907	3,466	107	1,641	90,477	

Källa: Manuskript å Statistiska kontoret. Lähde: Räkittäjötus Ellastofonttorisa.

27. Uppvärmbara rum i Helsingfors den 7 december 1910, fördelade efter höjdläge och byggnadernas konstruktionsmaterial, stadsdelsvis, procenttal.

Sämmitettävät huoneet Helsingissä joulukuun 7 päivänä 1910, ryhmitettyinä kerroksittain ja rakennusten rakennusaineen mukaan, kaupunginosittain, prosenttilukuja.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	I Jordväningen. Sjunde kerroksessa.	I 1:sta våningen. 1:sta kerroksessa.	I 2:dra våningen. 2:sta kerroksessa.	I 3:dje våningen. 3:mesja kerroksessa.	I 4:de våningen. 4:mesja kerroksessa.	I 5:te våningen. 5:mesja kerroksessa.	I 6:te våningen. 6:mesja kerroksessa.	I vindsvåningen. Sjunde kerroksessa.	Summa uppvärmbara rum. Sämmitettävät huoneita yhteensä.	Däraf: Giittä:		
										I byggnader af sten och trä. Stenfennuissa ja timestä eittä puusta.	I byggnader af sten. Siviterroksissa.	I byggnader af trä. Puuterroksissa.
<i>I. Stadsplanens område.</i> I. Kaupunkiaseman alue.												
I stadsdelen. I kaupunginosa	7.2	31.3	25.5	19.5	11.6	3.6	0.2	1.1	100.0	90.5	1.0	8.5
II " II "	6.1	27.3	23.6	20.1	13.2	6.3	0.3	3.1	100.0	90.7	1.4	7.9
III " III "	4.6	24.8	27.1	21.0	14.3	7.3	—	0.9	100.0	92.4	1.4	6.2
IV " IV "	5.5	44.5	20.4	14.9	10.1	3.4	0.3	0.9	100.0	66.5	3.9	29.6
V " V "	4.8	33.4	24.5	18.9	15.0	2.7	—	0.7	100.0	80.9	6.2	12.9
VI " VI "	6.6	49.9	23.9	10.8	6.3	1.4	0.4	0.9	100.0	47.0	19.7	33.3
VII " VII "	5.7	34.9	26.0	16.7	10.1	5.8	—	0.8	100.0	74.9	11.7	13.4
VIII " VIII "	6.5	26.5	25.6	22.9	16.1	2.1	—	0.3	100.0	98.9	—	1.1
IX " IX "	9.9	52.2	30.3	5.5	—	—	—	2.1	100.0	24.6	3.6	71.8
X " X "	6.6	38.2	26.2	11.2	9.7	6.6	—	1.5	100.0	60.7	15.6	23.7
XI " XI "	6.3	47.9	31.9	6.1	3.8	2.9	—	1.1	100.0	31.0	31.6	37.4
XII " XII "	6.9	54.0	26.1	6.2	2.4	2.4	—	2.0	100.0	30.8	24.7	44.5
XIII " XIII "	5.0	44.4	23.9	10.0	9.8	5.5	—	1.4	100.0	66.2	—	33.8
XIV " XIV "	3.7	56.6	23.1	6.6	5.2	1.6	—	3.2	100.0	37.4	13.1	49.5
XV " XV "	5.7	61.7	31.3	—	—	—	—	1.3	100.0	—	31.7	68.3
<i>Summa. Yhteenjä</i>	<i>5.9</i>	<i>37.6</i>	<i>25.0</i>	<i>15.6</i>	<i>10.4</i>	<i>4.1</i>	<i>0.1</i>	<i>1.3</i>	<i>100.0</i>	<i>71.1</i>	<i>8.6</i>	<i>20.3</i>
<i>II. Afhyst område utom stadsplanen.</i> II. Kaupunkiin yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.												
Väster om järnvägslinjen. Rautatielinjan länsipuolella	4.1	68.0	16.7	6.7	—	—	—	4.5	100.0	27.8	2.8	69.4
Öster om järnvägslinjen. Rautatielinjan itäpuolella	6.0	53.3	21.0	5.9	4.1	—	—	9.7	100.0	29.3	3.9	66.8
Holmarna. Saaret	3.5	74.1	14.8	1.3	—	—	—	6.3	100.0	9.0	5.2	85.8
<i>Summa. Yhteenjä</i>	<i>5.4</i>	<i>58.0</i>	<i>19.6</i>	<i>5.6</i>	<i>3.0</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>8.4</i>	<i>100.0</i>	<i>27.1</i>	<i>3.8</i>	<i>69.1</i>
<i>III. Öfrig staden tillhörig mark.</i> III. Muu kaupungille kuuluva maa.												
Böhle hemman. Böhlen tila	8.7	62.5	13.5	—	—	—	—	15.3	100.0	—	—	100.0
<i>Hela räkningsområdet. Koko laskualueella</i>	<i>5.9</i>	<i>39.0</i>	<i>24.6</i>	<i>14.9</i>	<i>9.9</i>	<i>3.8</i>	<i>0.1</i>	<i>1.8</i>	<i>100.0</i>	<i>67.9</i>	<i>8.2</i>	<i>23.9</i>

Källa: Manuskript å Statistiska kontoret. Uä h b e: Räkfröjotus Tilastokonttorissa.

28. Uppvärmbara rum i Helsingfors den 7 december 1910, fördelade efter konstruktionsmaterial, stadsdelsvis.
 Lämmitettävät huoneet Helsingissä joulukuun 7 päivänä 1910, ryhmitettyinä rakennusaineen mukaan, kaupunginosittain.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.		I byggnader af sten. Kivirakennuksia.			I byggnader af sten och trä. Kämmenrakennuksia sekä kivestä että puusta.			I byggnader af trä. Puurakennuksia.			Hela antalet. Koko lukumäärä.			I % af hela antalet. %:sa koko lukumäärästä.	
		Inom stenvägar. Stenvägen hållid.	Inom stenvägar. Spurvägen hållid.	Summa. Gjyhtenid.	Inom stenvägar. Stenvägen hållid.	Inom stenvägar. Spurvägen hållid.	Summa. Gjyhtenid.	Inom stenvägar. Stenvägen hållid.	Inom stenvägar. Spurvägen hållid.	Summa. Gjyhtenid.	Inom stenvägar. Stenvägen hållid.	Inom stenvägar. Spurvägen hållid.	Summa. Gjyhtenid.	Inom stenvägar. Stenvägen hållid.	Inom stenvägar. Spurvägen hållid.
I. Stadsplanens område. I. Kaupunkiosajeman alue.															
I stadsdelen.	I kaupunginosa.	9,602	—	9,602	50	58	108	92	811	903	9,744	869	10,613	91.8	8.2
II	II	7,160	—	7,160	45	66	111	40	586	626	7,245	652	7,897	91.7	8.3
III	III	6,025	1	6,026	41	51	92	6	400	406	6,072	452	6,524	93.1	6.9
IV	IV	8,976	1	8,977	213	314	527	315	3,683	3,998	9,504	3,998	13,502	70.4	29.6
V	V	5,657	—	5,657	191	244	435	65	835	900	5,913	1,079	6,992	84.6	15.4
VI	VI	2,190	—	2,190	423	496	919	195	1,358	1,553	2,808	1,854	4,662	60.2	39.8
VII	VII	8,750	—	8,750	617	751	1,368	206	1,363	1,569	9,573	2,114	11,687	81.9	18.1
VIII	VIII	4,401	—	4,401	—	—	—	—	50	50	4,401	50	4,451	98.9	1.1
IX	IX	284	—	284	28	14	42	80	751	831	392	765	1,157	33.9	66.1
X	X	2,371	3	2,374	307	305	612	118	809	927	2,796	1,117	3,913	71.5	28.5
XI	XI	1,970	—	1,970	861	1,141	2,002	295	2,079	2,374	3,126	3,220	6,346	49.3	50.7
XII	XII	769	—	769	314	301	615	96	1,013	1,109	1,179	1,314	2,493	47.3	52.7
XIII	XIII	962	—	962	—	—	—	13	479	492	975	479	1,454	67.1	32.9
XIV	XIV	917	2	919	143	180	323	52	1,165	1,217	1,112	1,347	2,459	45.2	54.8
XV	XV	—	—	—	22	51	73	9	148	157	31	199	230	13.5	86.5
Summa. Yhteenjä		60,034	7	60,041	3,255	3,972	7,227	1,582	15,530	17,112	64,871	19,509	84,380	76.9	23.1
II. Afhyst område utom stadsplanen. II. Kaupunkiin yhdistetty alue kaupunkiosajeman ulkopuolella.															
Väster om järnvägslinjen.	Rautatielinjan länsipuolella	252	—	252	14	11	25	18	611	629	284	622	906	31.3	68.7
Öster om järnvägslinjen.	Rautatielinjan itäpuolella	1,050	5	1,055	48	91	139	141	2,267	2,408	1,239	2,363	3,602	34.4	65.6
Holmarna Gaatet		41	2	43	8	17	25	18	393	411	67	412	479	14.0	86.0
Summa. Yhteenjä		1,343	7	1,350	70	119	189	177	3,271	3,448	1,590	3,397	4,987	31.9	68.1
III. Öfrig staden tillhörig mark.															
III. Muu kaupungille kuuluva maa.															
Böhlen hemman.	Böhlen tila	—	—	—	—	—	—	60	1,050	1,110	60	1,050	1,110	5.4	94.6
Hela räkningsområdet. Koko laskualueella		61,377	14	61,391	3,325	4,091	7,416	1,819	19,851	21,670	66,521	23,956	90,477	73.5	26.5

Källa: Manuskript å Statistiska kontoret. Lähde: Räsäkirjotus Tilastofonttorissa.

29. Uppvärmbara rum i Helsingfors, fördelade efter konstruktionsmaterial, åren 1870—1910.
Lämnitettävät huoneet Helsingissä, ryhmitettyinä rakennusaineen mukaan, vuosina 1870—1910.

Å r. W o o s i.	Uppvärmbara rum. Lämnitettäviä huoneita.				Summa, Yhteensä.	Antal upp- värmbara rum per byggnad. Lämnitettä- viä huoneita rakennusta kohti.
	Inom stenväggar. Kiviseinien sisällä.		Inom träväggar. Puuseinien sisällä.			
	Antal. Lufu.	o/o.	Antal. Lufu.	o/o.		
1910.						
Byggnader af sten. Kivirakennukset	61,377	100.0	14	[0.02]	61,391	35.2
Byggnader af sten och trä. Rakennukset sekä kivistä että puusta	3,325	44.8	4,091	55.2	7,416	22.8
Byggnader af trä. Puurakennukset	1,819	8.4	19,851	91.6	21,670	8.6
Samtliga byggnader. Kaikki rakennukset	66,521	73.5	23,956	26.5	90,477	19.7
1900.						
Byggnader af sten. Kivirakennukset	30,585	100.0	—	—	30,585	29.1
Byggnader af sten och trä. Rakennukset sekä kivistä että puusta	2,758	45.2	3,342	54.8	6,100	19.3
Byggnader af trä. Puurakennukset	1,293	6.4	18,795	93.6	20,088	8.1
Samtliga byggnader. Kaikki rakennukset	34,636	61.0	22,137	39.0	56,773	14.8
1890	20,573	52.2	18,815	47.8	39,388	12.9
1880	9,596	38.5	15,331	61.5	24,927	9.1
1870 .....	.	.	.	.	18,416	.

Källa: Finlands officiella statistik VI samt manuskript å Statistiska kontoret. Lähde: Suomen virallinen tilasto VI sekä käsikirjotus Tilastokonttorissa.

30. Uppvärmbara rum i Helsingfors, fördelade efter byggnadernas konstruktionsmaterial och (i antal våningar angifven) höjd, åren 1900 och 1910.

Sämmitettämät huoneet Helsingissä, ryhmitettyinä rakennusten rakennusaineen ja kerrosluvun mukaan, vuosina 1900 ja 1910.

Å r. W o s i.	A b s o l u t a t a l.						Summa upp- värmbara rum. Sämmitettämää huoneita yh- teenjä.
	1-6-vånings byggnader. 6-kerroffissa rakennuksia.	1-5-vånings byggnader. 5-kerroffissa rakennuksia.	1-4-vånings byggnader. 4-kerroffissa rakennuksia.	1-3-vånings byggnader. 3-kerroffissa rakennuksia.	1-2-vånings byggnader. 2-kerroffissa rakennuksia.	1-1-vånings byggnader. 1-kerroffissa rakennuksia.	
1900.	A b s o l u t a t a l.						A b s o l u t t i f e t l u w u t.
Byggnader af sten. Kivirakennukset	1,280	4,775	8,261	9,991	5,663	615	30,585
Byggnader af sten och trä. Rakennukset sekä kivistä että puusta	—	6,100	—	—	—	—	6,100
Byggnader af trä. Puurakennukset	15,421	4,305	362	—	—	—	20,088
Samtliga byggnader. Raitti rakennukset	16,701	15,180	8,623	9,991	5,663	615	56,773
1910.	A b s o l u t a t a l.						A b s o l u t t i f e t l u w u t.
Byggnader af sten. Kivirakennukset	1,718	5,345	12,659	22,522	18,290	857	61,391
Byggnader af sten och trä. Rakennukset sekä kivistä että puusta	—	7,305	111	—	—	—	7,416
Byggnader af trä. Puurakennukset	16,480	5,047	143	—	—	—	21,670
Samtliga byggnader. Raitti rakennukset	18,198	17,697	12,913	22,522	18,290	857	90,477
1900.	P r o c e n t t a l.						P r o c e n t t i l u w u t.
Byggnader af sten. Kivirakennukset	4.2	15.6	27.0	32.7	18.5	2.0	100.0
Byggnader af sten och trä. Rakennukset sekä kivistä että puusta	—	100.0	—	—	—	—	100.0
Byggnader af trä. Puurakennukset	76.8	21.4	1.8	—	—	—	100.0
Samtliga byggnader. Raitti rakennukset	29.4	26.8	15.2	17.5	10.0	1.1	100.0
1910.	P r o c e n t t a l.						P r o c e n t t i l u w u t.
Byggnader af sten. Kivirakennukset	2.8	8.7	20.6	36.7	29.8	1.4	100.0
Byggnader af sten och trä. Rakennukset sekä kivistä että puusta	—	98.5	1.5	—	—	—	100.0
Byggnader af trä. Puurakennukset	76.0	23.3	0.7	—	—	—	100.0
Samtliga byggnader. Raitti rakennukset	20.1	19.6	14.3	24.9	20.2	0.9	100.0

Källa: Finlands officiella statistik VI:39 samt manuskript å Statistiska kontoret. Läshbe: Suomen virallinen tilasto VI:39 sekä tähtikirjotus Tilastofonttorissa.

31. Uppvärmbara rum i Helsingfors, fördelade efter höjdläge samt byggnadernas konstruktionsmaterial, åren 1900 och 1910.

Sämitettämät huoneet Helsingissä, ryhmitettyinä kerroksittain sekä rakennusten rakennusaineen mukaan, vuosina 1900 ja 1910.

Å r. W o r t.	Summa. yhteensä.									
	I vindsvången. öbittiterofoesja.	I 6:tte våningen. 6:mesja kerrofoesja.	I 5:te våningen. 5:mesja kerrofoesja.	I 4:de våningen. 4:mesjä kerrofoesja.	I 3:dje våningen. 3:mesja kerrofoesja.	I 2:dra våningen. 2:iesja kerrofoesja.	I 1:sta våningen. 1:iesjä kerrofoesja.	I jordvången. önderterofoesja.		
1900.	A b s ö l u t a t a l. A b s o l u u t t i f e t l u w u t.									
Byggnader af sten. Stwirakennukset	1,928	8,905	8,514	6,182	3,370	1,022	61	603	30,585	
Byggnader af sten och trä. Rakennukset sekä kivestä että puusta	374	2,681	2,989	—	—	—	—	56	6,100	
Byggnader af trä. Puurakennukset	1,386	16,080	2,053	77	—	—	—	492	20,088	
Samtliga byggnader. Kaikki rakennukset	3,688	27,666	13,556	6,259	3,370	1,022	61	1,151	56,773	
1910.	P r o c e n t a l. P r o s e n t t i l u w u t.									
Byggnader af sten. Stwirakennukset	3,279	15,470	15,943	13,403	8,907	3,466	107	816	61,391	
Byggnader af sten och trä. Rakennukset sekä kivestä että puusta	108	3,137	4,079	31	—	—	—	61	7,416	
Byggnader af trä. Puurakennukset	1,975	16,666	2,237	28	—	—	—	764	21,670	
Samtliga byggnader. Kaikki rakennukset	5,362	35,273	22,259	13,462	8,907	3,466	107	1,641	90,477	
1900.	P r o c e n t a l. P r o s e n t t i l u w u t.									
Byggnader af sten. Stwirakennukset	6.3	29.1	27.8	20.2	11.0	3.4	0.2	2.0	100.0	
Byggnader af sten och trä. Rakennukset sekä kivestä että puusta	6.1	44.0	49.0	—	—	—	—	0.9	100.0	
Byggnader af trä. Puurakennukset	6.9	80.0	10.2	0.4	—	—	—	2.5	100.0	
Samtliga byggnader. Kaikki rakennukset	6.5	48.7	23.9	11.0	6.0	1.8	0.1	2.0	100.0	
1910.	P r o c e n t a l. P r o s e n t t i l u w u t.									
Byggnader af sten. Stwirakennukset	5.3	25.2	26.0	21.8	14.5	5.7	0.2	1.3	100.0	
Byggnader af sten och trä. Rakennukset sekä kivestä että puusta	1.5	42.3	55.0	0.4	—	—	—	0.8	100.0	
Byggnader af trä. Puurakennukset	9.1	76.9	10.4	0.1	—	—	—	3.5	100.0	
Samtliga byggnader. Kaikki rakennukset	5.9	39.0	24.6	14.9	9.9	3.8	0.1	1.8	100.0	

Källa: Finlands officiella statistik VI: 39 samt manuskript å Statistiska kontoret. Q ä h d e: Suomen virallinen tilasto VI: 39 sekä käsikirjoitus Tilastolonttorissa.

32. Uppvärmbara rum i Helsingfors den 7 december 1910, fördelade uti begagnade och obegagnade samt enligt användning, stadsdelsvis.

Lämnitettävät huoneet Helsingissä joulukuun 7 päivänä 1910, ryhmitettyinä käytettyihin ja käyttämättömiin sekä käyttämistawan mukaan, kaupunginosittain.

Stadsdel eller motsvarande område. Raupunginosa tai vastaava alue.	Begagnade rum. Käyttettyjä huoneita.						Obegagnade rum. Käyttämättömiä huoneita.			Summa uppvärmbara rum. yhteensä lämnitettävistä huoneista.
	Boningsrum. Sittuhuoneita.	Budik-, kontors- och lagerrum. Suotti-, konttori- ja torstasio- huoneita.	Sebbosa-, hie-, pehje- ja janna- huoneita.	Fabriks- verkstads- tyött- och badstugurum.	Restaurations- och kafeterum. Svavittala- ja köpikköhuoneita.	Rum för bildnings- och undervis- ningsändamål samt arbetsverk- huoneita flörelägs- ja opetus- tortoit- sekä viirotaloja maarten.	Summa. yhteensä.	Boningsrum. Sittuhuoneita.	Öfriga rum. Sittuha huoneita.		Summa. yhteensä.
I. Stadsplanens område.										
I. Raupunkiaseman alue.										
I stadsdelen. I raupunginosa	8,215	511	283	144	969	10,122	467	24	491	10,613
II " II "	4,824	1,507	413	243	819	7,806	46	45	91	7,897
III " III "	4,443	901	325	165	261	6,095	388	41	429	6,524
IV " IV "	10,803	804	662	121	549	12,939	458	105	563	13,502
V " V "	5,669	496	344	58	109	6,676	252	64	316	6,992
VI " VI "	3,929	175	243	31	22	4,400	253	9	262	4,662
VII " VII "	10,254	275	341	28	350	11,248	428	11	439	11,687
VIII " VIII "	3,825	239	137	17	55	4,273	171	7	178	4,451
IX " IX "	1,053	6	42	2	14	1,117	32	8	40	1,157
X " X "	2,737	290	340	30	86	3,483	394	36	430	3,913
XI " XI "	5,240	228	326	23	158	5,975	318	53	371	6,346
XII " XII "	2,012	126	165	27	39	2,369	122	2	124	2,493
XIII " XIII "	971	23	20	—	12	1,026	301	127	428	1,454
XIV " XIV "	1,884	88	226	4	49	2,251	200	8	208	2,459
XV " XV "	213	7	10	—	—	230	—	—	—	230
Summa., Yhteenjä	66,072	5,676	3,877	893	3,492	80,010	3,830	540	4,370	84,380
II. Afhyst område utom stadsplanen.										
II. Raupunkiin yhdistetty alue raupunkiaseman ulkopuolella.										
Väster om järnvägslinjen. Rautatie- linjan länsipuolella	595	27	98	—	9	729	164	13	177	906
Öster om järnvägslinjen. Rautatie- linjan itäpuolella	2,852	141	325	4	59	3,381	187	34	221	3,602
Holmarna. Saaret	186	13	40	—	7	246	205	28	233	479
Summa. Yhteenjä	3,633	181	463	4	75	4,356	556	75	631	4,987
III. Öfrig staden tillhörig mark.										
III. Muu raupungille kuuluva ma.										
Böhle hemman. Böhlen tila	948	29	88	3	16	1,084	22	4	26	1,110
Hela räkningsområdet. Koko laskentalueella	70,653	5,886	4,428	900	3,563	85,450	4,408	619	5,027	90,477

Källa: Manuskript å Statistiska kontoret. Räjhe: Räjhtirjotus Tilastofonttorissa.

Statist. årsb. f. H:fors 1910. — Helsingin Tilast. vuosik. 1910.

33. Uppvärmbara rum i Helsingfors, fördelade efter höjdläge och användning, de obegagnade rummen därjämte uti förhyrda och oförhyrda, åren 1900 och 1910.

Sämmitettävät huoneet Helsingissä, ryhmitettyinä kerroksittain ja käyttämisen mukaan, ja käyttämättömät huoneet sitäpaitsi ryhmitettyinä vuokrattuihin ja vuokraamattomiin, vuosina 1900 ja 1910.

Å r. W o s i.	Boningsrum. Ufuihuoneita.					Öfriga rum. Muita huoneita.					Samtliga rum. Huoneita yhteensä.				
	Begagnade. Käytettyjä.	Obegagnade. Käyttämättömiä.			Summa. yhteensä.	Begagnade. Käytettyjä.	Obegagnade. Käyttämättömiä.			Summa. yhteensä.	Begagnade. Käytettyjä.	Obegagnade. Käyttämättömiä.			Summa. yhteensä.
		Förhyrda. Vuokrattuja.	Oförhyrda. Vuokraamattomia.	Summa. yhteensä.			Förhyrda. Vuokrattuja.	Oförhyrda. Vuokraamattomia.	Summa. yhteensä.			Förhyrda. Vuokrattuja.	Oförhyrda. Vuokraamattomia.	Summa. yhteensä.	
1900.															
A b s o l u t a t a l. A b f o l u u t t i f e t Γ u w u t.															
I jordvåningen. Maakerroksessa	1,858	12	16	28	1,886	1,777	8	17	25	1,802	3,635	20	33	53	3,688
1:sta våningen. 1:sesä kerroksessa....	21,392	309	310	619	22,011	5,574	28	53	81	5,655	26,966	337	363	700	27,666
2:dra 2:sesä "	11,121	194	179	373	11,494	2,040	13	9	22	2,062	13,161	207	188	395	13,556
3:dje 3:nnesä "	5,254	83	143	226	5,480	768	6	5	11	779	6,022	89	148	237	6,259
4:de 4:nnesä "	2,979	44	79	123	3,102	268	—	—	—	268	3,247	44	79	123	3,370
5:te 5:nnesä "	909	24	15	39	948	74	—	—	—	74	983	24	15	39	1,022
6:tte 6:nnesä "	60	—	—	—	60	1	—	—	—	1	61	—	—	—	61
vindsvåningen. Bittikerroksessa	984	20	27	47	1,031	112	6	2	8	120	1,096	26	29	55	1,151
Samtliga våningar. Kaikki kerrokset	44,557	686	769	1,455	46,012	10,614	61	86	147	10,761	55,171	747	855	1,602	56,773
1910.															
I jordvåningen. Maakerroksessa	2,311	33	66	99	2,410	2,814	14	124	138	2,952	5,125	47	190	237	5,362
1:sta våningen. 1:sesä kerroksessa....	26,639	398	690	1,088	27,727	7,263	89	194	283	7,546	33,902	487	884	1,371	35,273
2:dra 2:sesä "	18,366	270	774	1,044	19,410	2,714	40	95	135	2,849	21,080	310	869	1,179	22,259
3:dje 3:nnesä "	11,226	209	747	956	12,182	1,244	11	25	36	1,280	12,470	220	772	992	13,462
4:de 4:nnesä "	7,708	158	607	765	8,473	417	9	8	17	434	8,125	167	615	782	8,907
5:te 5:nnesä "	2,963	67	307	374	3,337	129	—	—	—	129	3,092	67	307	374	3,466
6:tte 6:nnesä "	106	—	—	—	106	1	—	—	—	1	107	—	—	—	107
vindsvåningen. Bittikerroksessa	1,334	28	54	82	1,416	215	6	4	10	225	1,549	34	58	92	1,641
Samtliga våningar. Kaikki kerrokset	70,653	1,163	3,245	4,408	75,061	14,797	169	450	619	15,416	85,450	1,332	3,695	5,027	90,477

Å r. W o s i.	P r o c e n t t a l. P r o f e n t t i l u w u t.														
	Begagnade. Käytettyjä.	Obegagnade. Käyttämättömiä.			Summa. yhteensä.	Begagnade. Käytettyjä.	Obegagnade. Käyttämättömiä.			Summa. yhteensä.	Begagnade. Käytettyjä.	Obegagnade. Käyttämättömiä.			Summa. yhteensä.
		Förhyrda. Vuokrattuja.	Oförhyrda. Vuokraamattomia.	Summa. yhteensä.			Förhyrda. Vuokrattuja.	Oförhyrda. Vuokraamattomia.	Summa. yhteensä.			Förhyrda. Vuokrattuja.	Oförhyrda. Vuokraamattomia.	Summa. yhteensä.	
1900.															
I jordvåningen. Maakerroksessa	98.5	0.6	0.9	1.5	100.0	98.6	0.4	1.0	1.4	100.0	98.6	0.5	0.9	1.4	100.0
1:sta våningen. 1:sesä kerroksessa....	97.2	1.4	1.4	2.8	100.0	98.6	0.5	0.9	1.4	100.0	97.5	1.2	1.3	2.5	100.0
2:dra 2:sesä "	96.8	1.7	1.5	3.2	100.0	99.0	0.6	0.4	1.0	100.0	97.1	1.5	1.4	2.9	100.0
3:dje 3:nnesä "	95.9	1.5	2.6	4.1	100.0	98.6	0.8	0.6	1.4	100.0	96.2	1.4	2.4	3.8	100.0
4:de 4:nnesä "	96.0	1.4	2.6	4.0	100.0	100.0	—	—	—	100.0	96.4	1.3	2.3	3.6	100.0
5:te 5:nnesä "	95.9	2.5	1.6	4.1	100.0	100.0	—	—	—	100.0	96.2	2.3	1.5	3.8	100.0
6:tte 6:nnesä "	100.0	—	—	—	100.0	100.0	—	—	—	100.0	100.0	—	—	—	100.0
vindsvåningen. Bittikerroksessa	95.5	1.9	2.6	4.5	100.0	93.3	5.0	1.7	6.7	100.0	95.2	2.3	2.5	4.8	100.0
Samtliga våningar. Kaikki kerrokset	96.9	1.5	1.6	3.1	100.0	98.6	0.6	0.8	1.4	100.0	97.2	1.3	1.5	2.8	100.0
1910.															
I jordvåningen. Maakerroksessa	95.9	1.4	2.7	4.1	100.0	95.3	0.5	4.2	4.7	100.0	95.6	0.9	3.5	4.4	100.0
1:sta våningen. 1:sesä kerroksessa....	96.1	1.4	2.5	3.9	100.0	96.2	1.2	2.6	3.8	100.0	96.1	1.4	2.5	3.9	100.0
2:dra 2:sesä "	94.6	1.4	4.0	5.4	100.0	95.3	1.4	3.3	4.7	100.0	94.7	1.4	3.9	5.3	100.0
3:dje 3:nnesä "	92.2	1.7	6.1	7.8	100.0	97.2	0.9	1.9	2.8	100.0	92.6	1.7	5.7	7.4	100.0
4:de 4:nnesä "	91.0	1.9	7.1	9.0	100.0	96.1	2.1	1.8	3.9	100.0	91.2	1.9	6.9	8.8	100.0
5:te 5:nnesä "	88.8	2.0	9.2	11.2	100.0	100.0	—	—	—	100.0	89.2	1.9	8.9	10.8	100.0
6:tte 6:nnesä "	100.0	—	—	—	100.0	100.0	—	—	—	100.0	100.0	—	—	—	100.0
vindsvåningen. Bittikerroksessa	94.2	2.0	3.8	5.8	100.0	95.6	2.6	1.8	4.4	100.0	94.4	2.1	3.5	5.6	100.0
Samtliga våningar. Kaikki kerrokset	94.1	1.6	4.3	5.9	100.0	96.0	1.1	2.9	4.0	100.0	94.4	1.5	4.1	5.6	100.0

Källa: Finlands officiella statistik VI:39 samt manuskript å Statistiska kontoret. Qähde: Suomen virallinen tilasto VI:39 ja käsikirjotus Tilastofonttorissa.

34. Obegagnade uppvärmbara rum i Helsingfors den 7 december 1910, fördelade efter höjdläge samt i förhryda och oförhryda, stadsdelsvis.

Käyttämättömät lämmitettävät huoneet Helsingissä joulukuun 7 päivänä 1910, ryhmitettyinä kerroksittain sekä vuokrattuihin ja vuokraamattomiin, kaupunginosittain.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	I vindsvåningen. 93inttikerroksella.	I 6:tte våningen. 6:mesjö kerroksella.	I 5:te våningen. 5:mesjö kerroksella.	I 4:de våningen. 4:mesjö kerroksella.	I 3:de våningen. 3:mesjö kerroksella.	I 2:dra våningen. 2:jesjö kerroksella.	I 1:sta våningen. 1:jesjö kerroksella.	I jordvåningen. Sjunde kerroksella.	Summa obegagnade rum. Käyttämättömiä huoneita yhteensä.	Däraf: Gittä:	
										Förhryda. Vuokrattuja.	Oförhryda. Vuokraamattomia.
<i>I. Stadsplanens område.</i>											
<i>I. Kaupunkiaseman alue.</i>											
I stadsdelen. I kaupunginosa	4	—	—	—	—	—	—	—	491	80	411
II " II "	9	—	—	—	—	—	—	91	82	9	
III " III "	—	—	—	—	—	—	—	429	11	418	
IV " IV "	—	—	—	—	—	—	—	563	24	539	
V " V "	—	—	—	—	—	—	—	316	67	249	
VI " VI "	6	—	—	—	—	—	—	262	17	245	
VII " VII "	—	—	—	—	—	—	—	439	185	254	
VIII " VIII "	—	—	—	—	—	—	—	178	6	172	
IX " IX "	2	—	—	—	—	—	—	40	40	—	
X " X "	1	—	—	—	—	—	—	430	24	406	
XI " XI "	2	—	—	—	—	—	—	371	9	362	
XII " XII "	—	—	—	—	—	—	—	124	118	6	
XIII " XIII "	—	—	—	—	—	—	—	428	242	186	
XIV " XIV "	4	—	—	—	—	—	—	208	72	136	
XV " XV "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<i>Summa. Yhteenjä</i>	28	—	—	—	—	—	—	4,370	977	3,393	
<i>II. Afhyst område utom stadsplanen.</i>											
<i>II. Kaupunkiin yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.</i>											
Väster om järnvägslinjen. Rautatie- linjan länsipuolella	16	—	—	—	—	—	—	177	117	60	
Öster om järnvägslinjen. Rautatie- linjan itäpuolella:	31	—	—	—	—	—	—	221	18	203	
Holmarna. Saaret	11	—	—	—	—	—	—	233	209	24	
<i>Summa. Yhteenjä</i>	58	—	—	—	—	—	—	631	344	287	
<i>III. Öfrig staden tillhörig mark.</i>											
<i>III. Muu kaupungille kuuluma maa.</i>											
Böhle hemman. Böhlen tila	6	—	—	—	—	—	—	26	11	15	
<i>Hela räkningsområdet. Soko lastualueella</i>	92	—	—	—	—	—	—	5,027	1,332	3,695	

Källa: Manuskript å Statistiska kontoret. Lähde: Räkfröjotus Tilastofonttorissa.

35. Boningsrum i Helsingfors den 7 december 1910, fördelade uti begagnade och obegagnade, samt de sistnämnda uti förhyrda och oförhyrda, stadsdelsvis. **Uusinhuoneet Helsingissä joulukuun 7 päivänä 1910, ryhmitettyinä käytettyihin ja käyttämättömiin sekä viimeksimainitut vuokrattuihin ja vuokraamattomiin, kaupunginosittain.**

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	Begagnade rum. Käytettyjä huoneita.	Obegagnade rum. Käyttämättömiä huoneita.						Summa boningsrum. Uusinhuoneita yhteensä.	I % af hela antalet. % kokoluukumäärästä.		
		Förhyrda. Vuokraamattomia.	Oförhyrda. Vuokrattuja.	Afsedda att bebos Miotut ajuttawiksi		Summa. Yhteensä.	Begagnade rum. Käytettyjä huoneita.		Obegagnade rum. Käyttämättömiä huoneita.		
				blot under sommaren. ainoastaan kesällä.	Året om. toto vuoden.				Förhyrda. Vuokrattuja.	Oförhyrda. Vuokraamattomia.	
<i>I. Stadsplanens område.</i>											
<i>I. Kaupunkiaseman alue.</i>											
I stadsdelen. I kaupunginosa	8,215	79	388	460	7	467	8,682	94.6	0.9	4.5	
II " II "	4,824	43	3	41	5	46	4,870	99.0	0.9	0.1	
III " III "	4,443	1	387	388	—	388	4,831	92.0	0.2	8.0	
IV " IV "	10,803	17	441	456	2	458	11,261	95.9	0.2	3.9	
V " V "	5,669	43	209	250	2	252	5,921	95.8	0.7	3.5	
VI " VI "	3,929	17	236	253	—	253	4,182	94.0	0.4	5.6	
VII " VII "	10,254	185	243	426	2	428	10,682	96.0	1.7	2.3	
VIII " VIII "	3,825	6	165	171	—	171	3,996	95.7	0.2	4.1	
IX " IX "	1,053	32	—	25	7	32	1,085	97.1	2.9	—	
X " X "	2,737	20	374	394	—	394	3,131	87.4	0.6	12.0	
XI " XI "	5,240	—	318	318	—	318	5,558	94.3	—	5.7	
XII " XII "	2,012	118	4	122	—	122	2,134	94.3	5.5	0.2	
XIII " XIII "	971	220	81	298	3	301	1,272	76.3	17.3	6.4	
XIV " XIV "	1,884	67	133	185	15	200	2,084	90.5	3.2	6.3	
XV " XV "	213	—	—	—	—	—	213	100.0	—	—	
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>66,072</i>	<i>848</i>	<i>2,982</i>	<i>3,787</i>	<i>43</i>	<i>3,830</i>	<i>69,902</i>	<i>94.5</i>	<i>1.2</i>	<i>4.3</i>	
<i>II. Afhyst område utom stadsplanen.</i>											
<i>II. Kaupunkiin yhdistetty alue kaupungiaseman ulkopuolella.</i>											
Väster om järnvägslinjen. Rautatie- linjan länsipuolella	595	108	56	57	107	164	759	78.4	14.2	7.4	
Öster om järnvägslinjen. Rautatie- linjan itäpuolella	2,852	18	169	166	21	187	3,039	93.8	0.6	5.6	
Holmarna. Saaret	186	181	24	21	184	205	391	47.6	46.3	6.1	
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>3,633</i>	<i>307</i>	<i>249</i>	<i>244</i>	<i>312</i>	<i>556</i>	<i>4,189</i>	<i>86.7</i>	<i>7.3</i>	<i>6.0</i>	
<i>III. Öfrig staden tillhörig mark.</i>											
<i>III. Muu kaupungille kuuluva maa.</i>											
Böhle hemman. Böhlen tifa	948	8	14	21	1	22	970	97.7	0.8	1.5	
Hela räkningsområdet. Koko laskentalueella	70,653	1,163	3,245	4,052	356	4,408	75,061	94.1	1.6	4.3	

Källa: Manuskript å Statistiska kontoret. Qähyde: Räkfrjotus Tilastokonttorissa.

36. Årshyrorna i Helsingfors enligt folkräkningen den 5 december 1900¹⁾.
 Vuosivuokrat Helsingissä joulukuun 5 päivänä 1900 toimitetun väenlaskun mukaan¹⁾.

A. Lokaler med enbart boningsrum.

U. Huoneistot, joissa oli ainoastaan asuinhuoneita.

Stadsdel eller motsvarande område. Raupunginosa tai vastaava alue.	Medelårshyra, mark. Vuoden festivuokra, markkaa.																						Summa arligt hyresbelopp. Vuosivuokran määrä yhteensä.
	Per lokal. Huoneistolta.											Per rum. Huoneelta.											
	1 huoneen. 1 huoneen.	2 huoneen. 2 huoneen.	3 huoneen. 3 huoneen.	4 huoneen. 4 huoneen.	5 huoneen. 5 huoneen.	6 huoneen. 6 huoneen.	7 huoneen. 7 huoneen.	8 i. yleisimm. huoneen. 8 o. II. rums. yhteensä.	Över hufvud. gylpiddan.	1 huoneen huoneistola. I I rums lokaler.	2 huoneen huoneistola. I 2 rums lokaler.	3 huoneen huoneistola. I 3 rums lokaler.	4 huoneen huoneistola. I 4 rums lokaler.	5 huoneen huoneistola. I 5 rums lokaler.	6 huoneen huoneistola. I 6 rums lokaler.	7 huoneen huoneistola. I 7 rums lokaler.	8 ja yleisimmän huoneen huoneistola. I 8 o. II. rums lokaler.	Över hufvud. gylpiddan.					
I. Stadsplanens område.																							
I. Raupunkiaseman alue.																							
Första stadsdelen. Ensimäinen kaupunginosa ...	246	436	683	993	1,346	1,696	2,100	2,995	895	246	218	228	248	269	283	300	321	269	1,334,641				
Andra " " Toimen " " ...	293	518	709	1,041	1,538	1,811	2,174	2,985	1,092	293	259	236	260	308	302	311	318	291	968,569				
Tredje " " Rolfas " " ...	284	518	871	1,036	1,481	1,854	2,238	3,155	1,160	284	259	290	259	296	309	320	325	298	913,825				
Fjärde " " Neljäs " " ...	262	433	693	961	1,309	1,655	2,106	2,963	621	262	216	231	240	262	276	301	315	255	1,833,370				
Femte " " Viides " " ...	244	489	735	1,001	1,404	1,750	2,189	2,657	807	244	245	245	250	281	292	313	306	270	1,068,073				
Sjätte " " Ruudes " " ...	247	449	729	964	1,354	1,789	1,600	3,100	383	247	224	243	241	271	298	229	310	241	645,848				
Sjunde " " Seitsemäs " " ...	256	445	603	969	1,370	1,690	2,048	2,761	712	256	223	201	242	274	282	293	294	258	790,601				
Ättonde " " Kahdeksas " " ...	261	541	708	946	1,350	1,792	2,047	2,991	1,456	261	271	236	236	270	299	292	316	295	152,927				
Nionde " " Yhdeksäs " " ...	286	371	661	1,124	1,353	1,718	2,177	2,486	1,097	286	185	220	281	271	286	311	280	274	206,222				
Tionde " " Kymmenes " " ...	215	420	687	998	1,168	900	1,078	1,971	438	215	210	229	250	234	150	154	226	220	136,283				
Inom stadsplanen. Raupunkiaseman alueella	255	455	704	995	1,391	1,739	2,128	2,910	743	255	228	235	249	278	290	304	312	267	8,050,359				
II. Afhyst område utom stadsplanen.																							
II. Raupunkiin yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.																							
Bärghäll. Kallio ...	243	419	677	962	1,300	1,573	1,500	1,000	307	243	210	226	241	260	262	214	125	232	509,949				
Djurgården öster om Tölö viken och järnvägslinjen. Eläintarha Töölönlahden ja rautatien itäpuolella	247	441	728	959	1,176	1,790	2,267	2,967	839	247	220	243	240	235	298	324	247	250	74,692				
Sörnäs (öster om Ö. Chaussén från Hörneberg till Sörnäs fängelse- och bryggeriområde). Sörnäsfin S. Wierttien itäpuol. olewa alue Hörneperistä Sörnäsfin wankila- ja panimoalueelle saakka ...	214	412	563	749	600	1,200	1,300	3,000	345	214	206	188	187	120	200	186	333	207	59,677				
Området norr om Bärghäll mellan Ö. Chaussén och Djurgården. Kallion pohjoispuolella S. Wierttien ja Eläintarhan välillä olewa alue	191	340	611	902	1,033	—	1,500	1,320	234	191	170	204	225	207	—	214	165	188	187,536				
Lapp- och Sandudd samt Tölö väster om V. Chaus- sén o. söder om vägen till Edesviken. Lapin- ja Sietaniemi sekä S. Wierttien länsi- ja Saiwal- lahdelle wiewän tien eteläp. olewa osa Töölöä	225	396	476	824	883	2,000	2,000	3,010	337	225	198	159	206	177	333	286	239	213	137,660				
Tölö väster om V. Chaussén och norr om vägen till Edesviken. S. Wierttot. länsi- ja Saiwallahdelle wiewän tien pohjoispuolella olewa osa Töölöä	208	374	606	760	1,033	1,933	1,613	2,000	329	208	187	202	190	207	322	230	242	205	164,921				
Tölö med Djurgården öster om V. Chaussén och väster om järnvägslinjen. S. Wierttotien itä- ja rautatien länsipuolella olewa osa Töölöä ja Eläintarhaa	206	399	666	812	967	1,050	800	5,600	372	206	199	222	203	193	175	114	287	211	68,886				
Fredriksbärgs station jämte område. Fredriks- perin asema alueineen	143	457	561	540	—	—	—	—	453	143	229	187	135	—	—	—	—	208	27,188				
Arabia, Anneberg och Gammelstaden. Arabia, Anneperi ja Wanhakaupunki	178	297	420	600	—	—	—	—	268	178	149	140	150	—	—	—	—	154	20,640				
Hölmarna. Saaret	112	205	340	686	750	450	700	600	230	112	103	113	171	150	75	100	67	111	25,776				
Å det afhysta området. Raupunkiin yhdistetyllä alueella	219	389	591	848	1,029	1,322	1,620	2,760	314	219	194	197	212	206	220	231	241	211	1,276,925				
III. Utom stadens rår.																							
III. Raupungin rajain ulkopuolella.																							
a. Stadens mark. a. Raupungin maata.																							
Sörnäs bryggeriområde, Hermanstad samt Majstad. Sörnäsfin panimoalue, Hermannin ja Loukola	160	263	417	690	1,000	1,500	—	950	196	160	132	139	173	200	250	—	114	150	173,175				
Gumtäckts säteri. Gumtäckts säteri	129	144	396	—	—	—	—	—	161	129	72	132	—	—	—	—	—	124	2,736				
Kottby hemman. Kottbyn tila	—	190	—	800	—	750	—	800	580	—	95	—	200	—	125	—	100	124	3,480				
Mejlans hemman jämte villaområde. Meilanfin tila huwila-alueineen	124	295	410	830	840	933	3,000	1,433	423	124	148	137	208	168	156	429	172	171	22,010				
Grejus hemman. Grejufsen tila	155	306	480	—	—	—	—	—	218	155	153	160	—	—	—	—	—	155	9,584				
Å stadens mark. Raupungin maalla	158	266	419	786	960	967	3,000	1,167	211	158	133	140	196	192	161	429	140	151	210,985				
b. Sörnäs fängelseområde. b. Sörnäsfin wankila-alue																							
Utom stadens rår. Raupungin rajain ulkopuolella	158	259	418	786	960	967	3,000	1,167	210	158	129	139	196	192	161	429	140	149	216,785				
Hela räkningsområdet. Koko laskualueella	233	425	682	981	1,367	1,716	2,115	2,883	599	233	213	227	245	273	286	302	307	254	9,544,069				

¹⁾ Emedan bostadsstatistiska uppgifter för år 1910 af Statistiska centralbyrån ännu icke utarbetats, har denna tabell, ehuru däri ingående uppgifter äro föråldrade, dock ansetts böra ingå. ²⁾ Koska afmottillastolliset tiedot vuodelta 1910 tilastollisesja päätoimistosja eiwät vielä ole valmistett, on tämä taulu, waikkakin sitinä esitetty tiedot owat wanheituneet, ebelleen säilytetty muosikirjasja.

Anm.: I denna tabell äro kök medräknade såsom rum. Ruist.: Säsja taulusja on feittötkin luettu huoneiksi.

B. Lokaler med såväl bonings- som andra rum.
B. Huoneistot, joissa oli sekä asuin- että muita huoneita.

Stadsdel eller motsvarande område. Raupunginosa tai vastaava alue.	Medelårshyra, mark. Vuoden festivuokra, marikka.																Summa årligt hyresbelopp. Vuokruvuokran määrit yhteensä.
	Per lokal. Huoneistolta.								Per rum. Huoneelta.								
	2 huoneen.	3 huoneen.	4 huoneen.	5 huoneen.	6 huoneen.	7 huoneen.	8 o. fl. rums. ja yleisim. huoneen.	Över hufvud. gillpiddån.	2 huoneen huoneistoilla.	3 huoneen huoneistoilla.	4 huoneen huoneistoilla.	5 huoneen huoneistoilla.	6 huoneen huoneistoilla.	7 huoneen huoneistoilla.	8 o. flere rums lokaler. 8 ja yleisim. huoneen huoneistoilla.	Över hufvud. gillpiddån.	
I. Stadsplanens område.																	
I. Raupunginosa-alue.																	
Första stadsdelen. Enfimäinen kaupunginosa	540	978	1,705	1,540	2,139	2,273	3,514	1,879	270	326	426	308	357	325	322	335	293,108
Andra " Toinen	1,406	1,329	1,973	2,066	2,272	2,616	6,431	3,549	703	443	493	413	379	374	429	429	621,106
Tredje " Kolmas	1,177	1,491	1,857	1,788	2,279	2,462	4,583	2,607	589	497	464	358	380	352	394	407	450,940
Fjärde " Neljäs	672	874	1,130	1,597	1,612	2,623	4,436	1,610	336	291	283	319	269	375	364	327	402,376
Femte " Viides	650	924	1,183	1,526	2,175	2,303	3,368	1,466	325	308	296	305	363	329	356	330	199,352
Sjätte " Kuudes	514	823	1,110	1,459	1,380	1,680	2,957	1,014	257	274	277	292	230	240	255	269	96,358
Sjunde " Seitsemäs	498	822	1,153	1,568	1,867	2,425	3,017	1,197	249	274	288	314	311	346	266	286	83,780
Ättonde " Kahdeksas	400	1,000	540	1,150	—	—	2,875	1,473	200	333	135	230	—	—	261	246	8,840
Nionde " Yhdeksäs	246	667	950	2,000	1,800	2,200	3,667	1,878	123	222	238	400	300	314	301	285	31,934
Tionde " Kymmenes	525	654	900	1,627	2,084	1,764	2,771	1,588	263	218	225	325	347	252	231	260	46,052
Inom stadsplanen. Raupunginosa-alueella	722	971	1,469	1,683	2,006	2,447	4,641	2,018	361	324	367	337	334	350	375	358	2,233,846
II. Afhytt område utom stadsplanen.																	
II. Raupunkiin yhdistetty alue kaupunginosa-alueen ulkopuolella.																	
Bärghäll. Kallio	604	899	1,061	1,108	900	1,580	8,057	1,547	302	300	265	222	150	226	266	270	117,600
Djurgården öster om Tölö viken och järnvägslinjen. Gläntarha Töölönlahden ja rautatien itäpuolella	240	720	—	—	600	1,200	5,125	2,908	120	240	—	—	100	171	285	258	23,260
Sörnäs (öster om Ö. Chaussén från Hörneberg till Sörnäs fängelse- o. bryggeriomr.). Sörnäsfin J. Wiertotien itäp. olewa alue Sörneperistä Sörnäsfin wanfilla- ja panimoalueelle jaalla	540	474	1,060	1,410	900	—	—	935	270	158	265	282	150	—	—	234	12,156
Området norr om Bärghäll mellan Ö. Chaussén och Djurgården. Kallion pohjoispuolella J. Wiertotien ja Gläntarhan välillä olewa alue	437	596	1,085	1,044	1,200	1,000	1,800	711	219	199	271	209	200	143	200	209	26,298
Lapp- och Sandudd samt Tölö väster om V. Chaussén och söder om vägen till Edesviken. Sapin- ja Sietaniemi sekä S. Wiertotien länsi- ja Saiwallah- lahdelle wiewän tien eteläp. olewa osa Töölöä	570	720	850	708	1,200	—	2,380	1,357	285	240	213	142	200	—	264	240	20,358
Tölö väster om V. Chaussén o. norr om vägen till Edesviken. S. Wiertotien länsi- ja Saiwallah- delle wiewän tien pohjoispuolella olewa osa Töölöä	479	621	1,125	1,440	1,420	1,200	2,258	1,182	240	207	281	288	237	171	154	229	36,634
Tölö med Djurgården öster om V. Chaussén och väster om järnvägslinjen. S. Wiertotien itä- ja rautatien länsipuolella olewa osa Töölöä ja Gläntar- harha	600	—	—	—	—	—	—	600	300	—	—	—	—	—	—	300	600
Fredriksbärgs station jämte område. Fredrikssperin afema alueineen	—	—	420	1,080	—	—	—	640	—	—	105	216	—	—	—	148	1,920
Arabia, Anneberg och Gammelstaden. Arabia, Anneperi ja Wanfilla-alue	—	420	—	—	900	—	2,000	1,107	—	140	—	—	150	—	143	144	3,320
Holmarna. Saaret	173	525	500	820	—	—	5,600	1,276	87	175	125	164	—	—	659	288	17,870
Å det afhytta området. Raupunkiin yhdistetyllä alueella	515	728	983	1,196	1,124	1,357	4,808	1,294	257	243	246	239	187	194	268	248	260,016
III. Utom stadens rår.																	
III. Raupungin rajain ulkopuolella.																	
a. Stadens mark. a. Raupungin maata.																	
Sörnäs bryggeriområde, Hermanstad samt Majstad. Sörnäsfin panimoalue, Sermanni ja Loufola	316	419	860	855	900	—	2,400	571	158	140	215	171	150	—	240	171	16,547
Gumtäckat säteri. Gumtähden säteri	—	—	—	—	—	—	1,767	1,767	—	—	—	—	—	—	189	189	5,300
Kottby hemman. Kottbyn tila	—	—	—	700	—	—	—	700	—	—	—	140	—	—	—	140	700
Mejlans hemman jämte villaområde. Meilanfin tila huwila-alueineen	500	360	800	500	1,000	1,000	2,065	1,477	250	120	200	100	167	143	192	183	20,680
Grejus hemman. Greijufsen tila	250	350	—	—	1,740	600	1,236	902	125	117	—	—	290	86	67	98	5,412
Å stadens mark. Raupungin maalla	325	407	845	770	1,213	800	1,907	918	163	136	211	154	202	114	166	163	48,639
b. Sörnäs fängelseområde. b. Sörnäsfin wan- filla-alue																	
—	—	—	400	—	—	—	—	400	—	—	—	80	—	—	—	80	400
Utom stadens rår. Raupungin rajain ulkopuolella	325	407	845	717	1,213	800	1,907	908	163	136	211	143	202	114	166	162	49,039
Hela räkningsområdet. Koko laskualueella	671	893	1,381	1,559	1,894	2,345	4,508	1,867	335	298	345	312	316	335	351	335	2,542,901

C. Lokaler med uteslutande andra än boningsrum.
C. Huoneistot, joissa oli ainoastaan muita kuin asuinhuoneita.

58

Stadsdel eller motsvarande område. Raupunginosa tai vastaava alue.	Medelårshyra, mark. Vuoden keskiarvo, markkaa.																Summa Arligt hyresbelopp. Huoneiston määrä yhteensä.		
	Per lokal. Huoneistolta.								Per rum. Huoneelta.										
	1 huoneen.	2 huoneen.	3 huoneen.	4 huoneen.	5 huoneen.	6 huoneen.	7 huoneen.	8 ja useam. huoneen.	Över hufvud. gipfåttän.	8 o. flere rums.	1 huoneen huoneistoja.	2 huoneen huoneistoja.	3 huoneen huoneistoja.	4 huoneen huoneistoja.	5 huoneen huoneistoja.	6 huoneen huoneistoja.		7 huoneen huoneistoja.	8 ja useam. huoneen huoneistoja.	Över hufvud. gipfåttän.
I. Stadsplanens område.																			
I. Raupunkiaseman alue.																			
Första stadsdelen. Ensimäinen kaupunginosa	1,089	1,547	3,309	2,633	1,726	2,200	2,933	4,483	2,053	1,089	773	1,103	658	345	367	419	378	541	168,356
Andra " " Toinen " "	1,615	3,142	3,581	4,427	6,895	5,110	8,300	10,843	4,432	1,615	1,571	1,194	1,107	1,379	852	1,186	814	1,082	1,426,962
Tredje " " Kolmas " "	1,013	1,780	2,706	3,174	5,604	4,131	7,700	5,392	2,826	1,013	890	902	793	1,121	688	1,100	506	842	347,610
Fjärde " " Neljäs " "	1,011	1,073	2,137	2,115	2,950	3,080	3,050	13,610	2,691	1,011	536	712	529	590	513	436	706	664	290,637
Femte " " Viides " "	660	1,260	1,500	2,700	—	6,500	—	8,000	2,355	660	630	500	675	—	1,083	—	471	618	49,460
Sjätte " " Kuudes " "	383	688	1,200	2,048	1,380	1,900	—	4,050	1,122	383	344	400	512	276	317	—	426	393	23,560
Sjunde " " Seitsemäs " "	546	573	750	1,258	2,310	1,800	—	—	823	546	287	250	315	462	300	—	—	350	16,469
Ättönde " " Kahdeksäs " "	850	2,400	—	—	—	—	—	3,200	2,150	850	1,200	—	—	—	—	—	356	538	6,450
Nionde " " Yhdeksäs " "	—	804	—	—	—	—	—	—	804	—	402	—	—	—	—	—	—	402	804
Tionde " " Kymmenes " "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inom stadsplanen. Raupunkiaseman alueella	1,192	2,160	3,012	3,506	4,891	4,258	6,114	9,715	3,324	1,192	1,080	1,004	877	978	710	873	705	869	2,330,308
II. Afhyst område utom stadsplanen.																			
II. Raupunkiin yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.																			
Bärghäll. Kallio.....	414	1,150	1,320	1,700	—	1,560	—	4,500	1,305	414	575	440	425	—	260	—	450	422	14,356
Djurgården öster om Tölö viken och järnvägslinjen. Eläintarha Töölönlahden ja rautatien itäpuolella.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sörnäs (öster om Ö. Chaussén från Hörneberg till Sörnäs fängelse- och bryggeriomr.) Sörnäs S. Wiertotien itäpuolella alue Hörneperistä Sörnäs wankila- ja panimoalueelle saatta.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Området norr om Bärghäll mellan Ö. Chaussén och Djurgården. Kallion pohjoispuolella S. Wiertotien ja Eläintarhan välillä oleva alue.....	567	583	1,200	4,000	—	—	—	10,000	1,920	567	292	400	1,000	—	—	—	1,000	739	19,202
Lapp- och Sandudd samt Tölö väster om V. Chaussén och söder om vägen till Edesviken. Lapin- ja Pietaniemi sekä S. Wiertotien länsi- ja Saimallahdelle niemän tien eteläp. oleva osa Töölöä.....	—	—	2,700	—	—	—	—	—	2,700	—	—	900	—	—	—	—	—	900	2,700
Tölö väster om V. Chaussén och norr om vägen till Edesviken. S. Wiertotien länsi- ja Saimallahdelle niemän tien pohjoispuolella oleva osa Töölöä.....	432	492	420	—	—	—	—	—	442	432	246	140	—	—	—	—	—	276	2,208
Tölö med Djurgården öster om V. Chaussén och väster om järnvägslinjen. S. Wiertotien itä- ja rautatien länsi- oleva osa Töölöä ja Eläintarhaa.....	3,360	840	900	—	3,856	—	—	—	2,239	3,360	420	300	—	771	—	—	—	814	8,956
Fredriksbergs station jämte område. Fredriksbergsin asema alueineen.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Arabia, Anneberg och Gammelstaden. Arabia, Anneperi ja Wankila-alue.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Holmarna. Saaret.....	1,000	—	—	—	—	2,000	—	—	1,500	1,000	—	—	—	—	—	333	—	429	3,000
Ä det afhysta området. Raupunkiin yhdistetyllä alueella	725	800	1,310	2,850	3,856	1,780	—	7,250	1,528	725	400	437	713	771	297	—	725	566	50,422
III. Utom stadens rår.																			
III. Raupungin rajain ulkopuolella.																			
a. Stadens mark. a. Raupungin maata.																			
Sörnäs bryggeriområde, Hermanstad samt Majstad. Sörnäsän panimoalue, Hermannin ja Loukola.....	—	—	1,200	—	—	—	—	—	1,200	—	—	400	—	—	—	—	—	400	1,200
Gumtäck säteri. Gumtähden säteri.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kottby hemman. Kottbyn tila.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mejlans hemman jämte villaområde. Mejlansin tila huvila-alueineen.....	—	180	—	—	—	—	—	—	180	—	90	—	—	—	—	—	—	90	180
Grejus hemman. Greijuffen tila.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ä stadens mark. Raupungin maalla	—	180	1,200	—	—	—	—	—	690	—	90	400	—	—	—	—	—	276	1,380
b. Sörnäs fängelseområde. b. Sörnäsän wankila-alue.....																			
Utom stadens rår. Raupungin rajain ulkopuolella.....	—	180	1,200	—	—	—	—	—	690	—	90	400	—	—	—	—	—	276	1,380
Hela räkningsområdet. Koko laskualueella																			
	1,157	2,108	2,894	3,490	4,865	4,134	6,114	9,648	3,237	1,157	1,054	965	873	973	689	873	705	858	2,382,110

59

37. Helsingfors stads mantalsskrifna och mantalspenningar
Helsingin kaupungin henkikirjoissa oleva ja henkirahaa

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosja tai vastaava alue.	Mantalsskrifven befolkning. Henkikirjoissa oleva väestö.			D ä r - G i -	
	Mankön. Miespuoliffa.	Kvinnkön. Naispuoliffa.	Summa Yhteentä.	Arbetare. Työväteä.	Öfriga Muuta.
1910.					
I. Stadsplanens område. I. Kaupunkiaseman alue.					
I stadsdelen. I kaupunginosja	3,579	5,539	9,118	2,969	2,044
II " II "	1,887	3,076	4,963	1,627	1,009
III " III "	1,538	2,706	4,244	1,611	755
IV " IV "	7,128	9,607	16,735	4,030	3,135
V " V "	2,844	4,590	7,434	2,271	1,346
VI " VI "	4,145	4,876	9,021	1,174	1,050
VII " VII "	6,494	9,001	15,495	4,014	3,330
VIII " VIII "	1,509	2,191	3,700	1,430	724
IX " IX "	331	658	989	487	124
X " X "	2,814	3,136	5,950	932	809
XI " XI "	7,308	7,934	15,242	1,348	1,459
XII " XII "	3,136	3,178	6,314	528	503
XIII " XIII "	650	690	1,340	192	247
XIV " XIV "	1,851	1,907	3,758	636	690
XV " XV "	316	344	660	115	47
Summa. Yhteensjä	45,530	59,433	104,963	23,364	17,272
II. Afhytt område utom stadsplanen. II. Kaupunkiin yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.					
Väster om järnvägslinjen. Rautatietlinjan länsipuolella	515	535	1,050	189	384
Hermanstad I. Hermannin I.	1,500	1,650	3,150	567	210
II. Hermannin II.	198	221	419	89	15
Majstad. Loufola	404	434	838	107	53
Öfriga områden öster om järnvägslinjen. Muut alueet rautatietlinjan itäpuolella	896	848	1,744	169	281
Holmarna. Saaret	287	289	576	48	192
Summa. Yhteensjä	3,800	3,977	7,777	1,169	1,135
Öfriga skattskyldiga personer. Muut täällä henkikirjoissa olevat henkilöt	2,031	1,933	3,964	548	1,748
I Ryssland på pass vistande personer. Venäjällä passilla olevat henkilöt	818	1,214	2,032	158	314
Inalles. Kaikkiaan	52,179	66,557	118,736	25,239	20,469
1909	48,741	63,166	111,907	24,202	17,964
1908	48,008	60,794	108,802	23,748	15,800
1907	45,657	57,828	103,485	22,798	14,644
1906	43,675	54,999	98,674	21,818	14,668
1905	41,198	52,428	93,626	20,108	11,224
1900	35,010	44,116	79,126	.	.
1895	28,213	36,341	64,554	.	.
1890	25,519	30,717	56,236	.	.
1885	18,746	22,833	41,579	.	.

1) I Ryssland på pass vistande personer hafva för åren 1905—08 ej kunnat fördelas enligt samfundslifsen afemanja mufaan.
Källa: Stadens mantalslängder. Lähde: Kaupungin henkikirjat.

betalande befolkning den 1 januari 1885—1910.
maksava väestö 1 p:nä tammikuuta 1885—1910.

Arbetare. Työväteä.	Öfriga. Muuta.	Personliga tjänare. Henkilöllisiä palvelijoina.	Öfriga. Muuta.	A orten icke vistande. Paikkamukailta poisja olevia.	Icke lutheraner. Muuta kuin luterilaitia.		Antal mantalspenningar betalande personer. Henkirahaa maksavia henkilöitä.		
					Grekkisk-ortodoxa. Kreikkalais-ortoksoitofia.	Öfriga kristna trosförvanter. Muuta kristinuson-tunnustajia.	Mankön. Miespuoliffa.	Kvinnkön. Naispuoliffa.	Summa. Yhteensjä.
Vid industriella inrättningar. Teollisuuslaitofissa.	Andra. Muuta.	Öfriga. Muuta.	Öfriga. Muuta.	A orten icke vistande. Paikkamukailta poisja olevia.	Grekkisk-ortodoxa. Kreikkalais-ortoksoitofia.	Öfriga kristna trosförvanter. Muuta kristinuson-tunnustajia.	Mankön. Miespuoliffa.	Kvinnkön. Naispuoliffa.	Summa. Yhteensjä.
588	1,639	1,220	658	10	121	7	2,438	4,135	6,573
246	893	960	228	4	21	1	1,280	2,415	3,695
185	608	857	228	6	59	3	1,045	2,093	3,138
2,575	4,439	1,459	1,097	14	129	29	4,893	6,983	11,876
742	1,684	854	537	7	67	32	1,950	3,377	5,327
2,043	3,652	272	830	6	21	3	2,700	3,356	6,056
1,777	3,864	1,285	1,225	59	74	38	4,262	6,373	10,635
126	407	571	442	7	25	5	1,073	1,670	2,743
25	109	208	36	2	10	1	219	488	707
1,168	2,304	337	400	7	15	1	1,796	2,069	3,865
3,641	7,357	341	1,096	8	24	6	4,694	5,123	9,817
1,742	3,057	102	382	4	15	2	1,877	1,909	3,786
283	456	74	88	—	15	3	405	429	834
728	709	171	824	4	26	8	967	1,057	2,024
164	264	19	51	—	1	1	182	186	368
16,033	31,442	8,730	8,122	138	623	140	29,781	41,663	71,444
86	260	64	67	—	1	—	300	309	609
511	1,623	62	177	1	10	—	883	945	1,828
97	186	7	25	—	2	—	127	141	268
264	349	10	55	1	—	—	233	240	473
354	621	51	268	—	2	—	567	511	1,078
72	176	19	69	—	2	—	161	182	343
1,384	3,215	213	661	2	17	—	2,271	2,328	4,599
174	443	110	941	3,399	109	4	1,322	1,142	2,464
181	135	124	1,120	2,032	381	22	542	852	1,394
17,772	35,235	9,177	10,844	5,571	1,130	166	33,916	45,985	79,901
24,917	24,802	9,134	10,888	3,224	1,009	135	31,504	43,836	75,340
26,094	23,314	8,871	8,902	3,769	993	153	31,331	42,068	73,399
24,911	21,518	8,969	8,446	3,718	872	117	28,774	38,694	67,468
16,929	26,414	8,825	7,806	5,272	1,024	113	27,895	37,245	65,140
20,173	22,097	8,688	6,433	4,903	1,438	119	26,189	35,216	61,405
.	.	.	.	.	1,273	96	21,977	29,183	51,160
.	.	.	.	.	2,072	138	16,871	23,318	40,189
.	.	.	.	.	1,251	90	15,702	19,546	35,248
.	.	.	.	.	1,132	50	11,207	14,243	25,450

hällsställning. 1) Venäjällä passilla olevia henkilöitä ei vuosina 1905—08 ole voitu ryhmittää yhteis-

38. Helsingfors stads faktiska och bosatta befolkning enligt
Selsingin kaupungin todellinen ja siellä asuva väestö väenlaskun

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.		Närvarande.		
		I staden bosatt befolkning. Kaupungissa asuvia.		
		Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.
I. Stadsplanens område. I. Kaupunkiaseman alue.				
1	I stadsdelen. I kaupunginosa	4,562	6,651	11,213
2	II " II "	2,374	3,508	5,882
3	III " III "	1,983	2,981	4,964
4	IV " IV "	8,694	11,123	19,817
5	V " V "	3,468	4,982	8,450
6	VI " VI "	4,738	5,424	10,162
7	VII " VII "	7,436	10,376	17,812
8	VIII " VIII "	2,148	2,793	4,941
9	IX " IX "	364	724	1,088
10	X " X "	3,448	3,703	7,151
11	XI " XI "	8,488	9,053	17,541
12	XII " XII "	3,459	3,690	7,149
13	XIII " XIII "	855	956	1,811
14	XIV " XIV "	2,036	2,092	4,128
15	XV " XV "	434	425	859
16	Summa. Yhteensä	54,487	68,481	122,968
II. Afhyst område utom stadsplanen. II. Kaupunkiin yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.				
17	Väster om järnvägslinjen. Rautatielinjan länsipuolella	499	576	1,075
18	Hermanstad I. Hermannin I	1,634	1,784	3,418
19	" II. Hermannin II	225	251	476
20	Majstad. Loukola	326	350	676
21	Öfriga områden öster om järnvägslinjen. Muut alueet rautatielinjan itäpuolella	1,517	962	2,479
22	Holmarna. Saaret	176	159	335
23	Hamnarna. Satamat	132	19	151
24	Summa. Yhteensä	4,509	4,101	8,610
III. Öfrig staden tillhörig mark. III. Muu kaupungille kuuluvaa maa.				
25	Böhle hemman. Böhlen tila	1,337	1,343	2,680
26	Hela folkräkningsområdet. Koko väenlaskualueella	60,333	73,925	134,258

1) Vid folkräkningen erhöles inga uppgifter angående i kasärner och å krigsfartyg i stadens hamnar förtalade i siffrorna för väenlasku.

Källa: Uppgifter från Statistiska centralbyrån. Läbde: Tietoja Tilastollisesta päätoimistosta.

folkräkningen den 7 december 1910, stadsdelsvis 1).
mukaan joulukuun 7 päivänä 1910, kaupunginosittain 1).

Ääsnä olevia.						Frånvarande af i staden bosatt befolkning.			Summa i staden bosatt befolkning.		
I staden tillfälligt vistande. Kaupungissa satunnaisesti olesselevia.			Summa faktisk befolkning. Yhteensä todellista väestöä.			Poisja olevia kaupungin asuttaita.			Yhteensä kaupungissa asuvaa väestöä.		
Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.
149	177	326	4,711	6,828	11,539	98	98	196	4,660	6,749	11,409
227	119	346	2,601	3,627	6,228	48	45	93	2,422	3,553	5,975
31	39	70	2,014	3,020	5,034	53	47	100	2,036	3,028	5,064
78	124	202	8,772	11,247	20,019	138	127	265	8,832	11,250	20,082
25	46	71	3,493	5,028	8,521	66	47	113	3,534	5,029	8,563
47	36	83	4,785	5,460	10,245	72	43	115	4,810	5,467	10,277
178	231	409	7,614	10,607	18,221	161	131	292	7,597	10,507	18,104
38	37	75	2,186	2,830	5,016	51	34	85	2,199	2,827	5,026
4	10	14	368	734	1,102	11	8	19	375	732	1,107
12	24	36	3,460	3,727	7,187	54	49	103	3,502	3,752	7,254
81	111	192	8,569	9,164	17,733	110	48	158	8,598	9,101	17,699
25	26	51	3,484	3,716	7,200	57	24	81	3,516	3,714	7,230
2	10	12	857	966	1,823	12	13	25	867	969	1,836
35	44	79	2,071	2,136	4,207	15	18	33	2,051	2,110	4,161
1	—	1	435	425	860	6	7	13	440	432	872
933	1,034	1,967	55,420	69,515	124,935	952	739	1,691	55,439	69,220	124,659
14	15	29	513	591	1,104	3	—	3	502	576	1,078
3	8	11	1,637	1,792	3,429	12	14	26	1,646	1,798	3,444
—	1	1	225	252	477	2	2	4	227	253	480
1	2	3	327	352	679	1	5	6	327	355	682
3	8	11	1,520	970	2,490	5	5	10	1,522	967	2,489
1	3	4	177	162	339	—	—	—	176	159	335
193	12	205	325	31	356	—	—	—	132	19	151
215	49	264	4,724	4,150	8,874	23	26	49	4,532	4,127	8,659
4	4	8	1,341	1,347	2,688	17	15	32	1,354	1,358	2,712
1,152	1,087	2,239	61,485	75,012	136,497	992	780	1,772	61,325	74,705	136,030

förlagd rysk militär. 1) Väenlaskussa ei saatu mitään tietoja kasarmeihin ja kaupungin satamisesta oleviin

39. Helsingfors stads faktiska och bosatta befolkning enligt folkräkningarna åren 1870—1910.

Selfngin kaupungin tobellinen ja fiellä asuwa wäestö wäenlastujen mufaan wuofina 1870—1910.

År ¹⁾ . Vuonna ¹⁾ .	Närvarande. Läsnä olemia.									Frånvarande af i staden bosatt befolkning. Poisja olemia kaupungin asuttaita.			Summa i staden bosatt befolkning. Yhteensä kaupungissa asuwaa wäestöä.			Antal kvinnkøn i förhållande till 1,000 mankøn. Naispuolista 1,000 miespuolista kohti.					
	I staden bosatt befolkning. Kaupungissa asuwia.			I staden tillfälligt vistande. Kaupungissa satunnaisesti olesselewia.			Summa faktisk befolkning. Yhteensä tobellista wäestöä.			Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Sobellinen wäestö.	Den faktiska befolkningen. nimen.	Den i staden bosatta befolkningen. Kaupungissa asuwa wäestö.
	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.												
1870.....	16,247	15,238	31,485	257	371	628	16,504	15,609	32,113	558	259	817	16,805	15,497	32,302	945.8	922.2				
1880.....	21,416	20,203	41,619	1,046	477	1,523	22,462	20,680	43,142	450	402	852	21,866	20,605	42,471	920.7	942.3				
1890.....	31,417	32,732	64,149	741	645	1,386	32,158	33,377	65,535	467	322	789	31,884	33,054	64,938	1,037.9	1,036.7				
1900.....	42,386	48,478	90,864	1,177	1,176	2,353	43,563	49,654	93,217	836	482	1,318	43,222	48,960	92,182	1,139.8	1,132.8				
1910.....	60,333	73,925	134,258	1,152	1,087	2,239	61,485	75,012	136,497	992	780	1,772	61,325	74,705	136,030	1,220.0	1,218.2				

¹⁾ Folkräkningen år 1870 verkställdes den 1 mars, folkräkningen år 1880 den 1 oktober, folkräkningen år 1890 den 1 december, folkräkningen år 1900 den 5 december samt folkräkningen år 1910 den 7 december. ¹⁾ Vuoden 1870 wäenlastu toimitettiin maaliskuun 1 päivänä, vuoden 1880 wäenlastu lokakuun 1 päivänä, vuoden 1890 wäenlastu joulukuun 1 päivänä, vuoden 1900 wäenlastu joulukuun 5 päivänä ja vuoden 1910 wäenlastu joulukuun 7 päivänä.

Källa: Finlands officiella statistik VI samt uppgifter från Statistiska centralbyrån. Lähde: Suomen virallinen tilasto VI sekä tietoja Tilastollisesta päätoimistosta.

40. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter civilstånd och kön
åren 1870—1910.

Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettyä siviilistään ja sukupuolen
mukaan vuosina 1870—1910.

Å r. W o s i.	Ogifta. Naimattomia.		Giffta. Naineita.	Seskimiehii ja leskimiehoja.	Ankingar och änkor.	Frän- skilda. Erotet- tuja.	Okändt civilstånd. Tuntematon siviilifä- äätty.	Summa. Yhteensä.
	Under 15 år. Alle 15 vuotta.	Öfver 15 år. Yli 15 vuotta.						
Absoluta tal.								
<i>Mankön. Miespuolijia.</i>								
1870	4,205	7,368	4,542	370	19	—	—	16,504
1880	5,249	10,120	6,635	458	—	—	—	22,462
1890	8,483	13,547	9,431	650	—	47	—	32,158
1900	11,804	17,408	13,241	819	96	195	—	43,563
1910	17,495	22,114	20,012	1,216	221	427	—	61,485
<i>Kvinnkön. Naispuolijia.</i>								
1870	4,010	5,686	4,132	1,752	29	—	—	15,609
1880	5,113	7,789	5,604	2,174	—	—	—	20,680
1890	8,487	13,159	8,646	3,085	—	—	—	33,377
1900	11,907	20,560	12,873	4,141	165	8	—	49,654
1910	17,969	30,870	19,842	5,684	312	335	—	75,012
<i>Bagge könen. Molemmat sukupuolet.</i>								
1870	8,215	13,054	8,674	2,122	48	—	—	32,113
1880	10,362	17,909	12,239	2,632	—	—	—	43,142
1890	16,970	26,706	18,077	3,735	—	47	—	65,535
1900	23,711	37,968	26,114	4,960	261	203	—	93,217
1910	35,464	52,984	39,854	6,900	533	762	—	136,497
Procental.								
<i>Mankön. Miespuolijia.</i>								
1870	25.5	44.7	27.5	2.2	0.1	—	—	100.0
1880	23.4	45.1	29.5	2.0	—	—	—	100.0
1890	26.4	42.1	29.3	2.0	—	0.2	—	100.0
1900	27.1	40.0	30.4	1.9	0.2	0.4	—	100.0
1910	28.4	36.0	32.5	2.0	0.4	0.7	—	100.0
<i>Kvinnkön. Naispuolijia.</i>								
1870	25.7	36.4	26.5	11.2	0.2	—	—	100.0
1880	24.7	37.7	27.1	10.5	—	—	—	100.0
1890	25.4	39.4	25.9	9.8	—	—	—	100.0
1900	24.0	41.4	25.9	8.4	0.3	[0.02]	—	100.0
1910	24.0	41.1	26.5	7.6	0.4	0.4	—	100.0
<i>Bagge könen. Molemmat sukupuolet.</i>								
1870	25.6	40.6	27.0	6.6	0.2	—	—	100.0
1880	24.0	41.5	28.4	6.1	—	—	—	100.0
1890	25.9	40.7	27.6	5.7	—	0.1	—	100.0
1900	25.5	40.7	28.0	5.3	0.3	0.2	—	100.0
1910	26.0	38.8	29.2	5.0	0.4	0.6	—	100.0

Källa: Finlands officiella statistik VI samt uppgifter från Statistiska centralbyrån. Lähde: Suomen virallinen tilasto VI sekä tietoja Tilastollisesta päätoimistosta.

41. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter ålder, kön och civilstånd år 1910.

Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettynä iän, sukupuolen ja siviilistään mukaan vuonna 1910.

Ålder, år. Istä, vuosista.	Mänkön. Miespuolista.						Kvinnkön. Naispuolista.						Både könen. Molemmat sukupuolet.								
	Stämattomia.	Ogitta.	Stämatta.	Gitta.	Änklingar. Seestimihit.	Grötthjua.	Franskiida.	Suntematton Futillifäät.	Okänd civil- ständ.	Summa. gysheentä.	Stämattomia.	Ogitta.		Stämatta.	Gitta.	Änkör. Seetit.	Grötthjua.	Franskiida.	Suntematton Futillifäät.	Okänd civil- ständ.	Summa. gysheentä.
0—1.....	1,638	—	—	—	—	—	—	—	1,638	1,587	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,587	3,225
1—2.....	1,384	—	—	—	—	—	—	—	1,384	1,361	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,361	2,745
2—3.....	1,425	—	—	—	—	—	—	—	1,425	1,350	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,350	2,775
3—4.....	1,286	—	—	—	—	—	—	—	1,286	1,334	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,334	2,620
4—5.....	1,214	—	—	—	—	—	—	—	1,214	1,255	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,255	2,469
5—10.....	5,470	—	—	—	—	—	—	—	5,470	5,595	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5,595	11,065
10—15.....	5,062	—	—	—	—	—	—	—	5,062	5,467	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5,467	10,529
15—20.....	5,940	16	—	—	1	10	—	—	5,967	7,994	153	2	18	—	—	—	—	—	18	8,168	14,135
20—25.....	7,260	912	8	2	89	89	—	—	8,271	8,411	1,812	23	9	84	—	—	—	—	84	10,339	18,610
25—30.....	4,073	2,861	54	13	70	70	—	—	7,071	5,106	3,467	77	30	54	—	—	—	—	54	8,734	15,805
30—35.....	1,984	3,769	67	37	52	52	—	—	5,909	2,877	3,601	174	45	40	—	—	—	—	40	6,737	12,646
35—40.....	1,013	3,349	94	43	49	49	—	—	4,548	1,874	2,972	309	50	27	—	—	—	—	27	5,232	9,780
40—45.....	597	2,584	95	28	26	26	—	—	3,330	1,248	2,258	419	59	27	—	—	—	—	27	4,011	7,341
45—50.....	432	2,345	130	37	22	22	—	—	2,966	1,003	1,983	562	36	19	—	—	—	—	19	3,603	6,569
50—55.....	312	1,550	155	23	15	15	—	—	2,055	713	1,430	725	36	8	—	—	—	—	8	2,912	4,967
55—60.....	197	1,172	145	22	12	12	—	—	1,548	583	1,023	774	19	9	—	—	—	—	9	2,408	3,956
60—65.....	125	696	149	7	5	5	—	—	982	395	565	733	11	10	—	—	—	—	10	1,714	2,696
65—70.....	73	418	112	5	2	2	—	—	610	294	355	717	8	—	—	—	—	—	—	1,374	1,984
70—75.....	47	216	98	2	2	2	—	—	365	170	146	526	3	1	—	—	—	—	1	846	1,211
75—80.....	27	80	60	1	1	1	—	—	169	89	46	354	3	2	—	—	—	—	2	494	663
80—85.....	7	19	32	—	1	1	—	—	59	45	12	195	1	1	—	—	—	—	1	254	313
85—90.....	7	5	13	—	1	1	—	—	26	33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	103	129
90—91.....	—	—	2	—	—	—	—	—	2	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	4	6
91—92.....	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	2	—	1	—	—	—	—	1	3	4
92—93.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	3	3
93—94.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	2	2
95—96.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	3	3
96—97.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1
97—98.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2
100—101.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Okänd ålder. Suntematton itä.....	36	19	2	—	70	70	—	—	127	52	18	10	1	34	—	—	—	—	34	115	242
Summa gysheentä	39,609	20,012	1,216	221	427	427	—	—	61,485	48,839	19,842	5,684	312	335	—	—	—	—	335	75,012	136,497

Källa: Uppgifter från Statistiska centralbyrån. Lähde: Tietoja Tilastollisesta päätoimistosta.

42. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad i uti och utom staden födda samt efter ålder och kön, åren 1900 och 1910.

Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettyinä kaupungissa ja sen ulkopuolella syntyneisiin sekä iän ja sukupuolen mukaan vuosina 1900 ja 1910.

Ålder, år. Sikä, vuosissa.	1900.						1910.						I staden födda i % af hela folkmängden. Raupungissa syntyneet % koko väkiluvusta.	
	I staden födda. Raupungissa syntyneet.			Utom staden födda ¹⁾ . Raupungin ulkopuolella syntyneet ¹⁾ .			I staden födda. Raupungissa syntyneet.			Utom staden födda ¹⁾ . Raupungin ulkopuolella syntyneet ¹⁾ .			1900.	1910.
	Mk. Mp.	Kk. Rp.	Sa. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	Sa. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	Sa. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	Sa. Yht.		
0—5	3,906	3,812	7,718	494	570	1,064	6,034	5,957	11,991	913	930	1,843	87.9	86.7
5—10	2,968	2,980	5,948	878	880	1,758	3,940	3,962	7,902	1,530	1,633	3,163	77.2	71.4
10—15	2,307	2,249	4,556	1,231	1,399	2,630	3,249	3,255	6,504	1,813	2,212	4,025	63.4	61.8
15—20	1,663	1,776	3,439	2,575	3,770	6,345	2,684	2,804	5,488	3,283	5,364	8,647	35.1	38.8
20—25	1,172	1,269	2,441	6,329	5,241	11,570	1,670	1,957	3,627	6,601	8,382	14,983	17.4	19.5
25—30	655	819	1,474	4,257	4,516	8,773	1,028	1,360	2,388	6,043	7,374	13,417	14.4	15.1
30—35	515	662	1,177	2,980	3,424	6,404	742	968	1,710	5,167	5,769	10,936	15.5	13.5
35—40	410	522	932	2,817	3,160	5,977	541	715	1,256	4,007	4,517	8,524	13.5	12.8
40—45	258	399	657	2,145	2,607	4,752	453	588	1,041	2,877	3,423	6,300	12.1	14.2
45—50	160	276	436	1,731	2,271	4,002	336	467	803	2,630	3,136	5,766	9.8	12.2
50—55	121	239	360	1,225	1,684	2,909	195	343	538	1,860	2,569	4,429	11.0	10.8
55—60	91	231	322	924	1,509	2,433	113	239	352	1,435	2,169	3,604	11.7	8.9
60—65	75	158	233	623	1,068	1,691	70	194	264	912	1,520	2,432	12.1	9.8
65—70	29	103	132	360	742	1,102	54	168	222	556	1,206	1,762	10.7	11.2
70—75	16	86	102	226	522	748	34	115	149	331	731	1,062	12.0	12.3
75—80	9	54	63	95	340	435	11	55	66	158	439	597	12.7	10.0
80—90	4	19	23	44	191	235	6	55	61	79	302	381	8.9	13.8
90 år och däröfver. 90 vuotta ja enemmän	1	2	3	4	21	25	—	2	2	3	17	20	10.7	9.1
Okänd ålder. Tunte- maton ikä	10	8	18	255	75	330	6	8	14	121	107	228	5.2	5.8
Samtliga åldrar Raiffi itäluokat	14,370	15,664	30,034	29,193	33,990	63,183	21,166	23,212	44,378	40,319	51,800	92,119	32.2	32.5

¹⁾ Födda å okänd ort hafva i denna tabell inberäknats bland den utom staden födda befolkningen. ¹⁾ Sunkilöt, joiden syntymäpaikka on tuntematon, ovat tässä taulussa lasketut kaupungin ulkopuolella syntyneeseen väestöön.

Kalla: Finlands officiella statistik VI:35 samt uppgifter från Statistiska centralbyrån. Lähde: Suomen virallinen tilasto VI:35 sekä tietoja Tilastollisesta päätoimistosta.

43. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad i uti och utom staden födda samt efter ålder och kön, åren 1900 och 1910, promilletal.

Selsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettyinä kaupungissa ja sen ulkopuolella syntyneisiin sekä iän ja sukupuolen mukaan vuosina 1900 ja 1910, promillettuja.

Ålder, år. Sikä, vuosissa.	1 9 0 0.									1 9 1 0.								
	I staden födda. Kaupungissa syntyneet.			Utom staden födda. Kaupungin ulko- puolella syntyneet.			Hela befolkningen. Koko väestö.			I staden födda. Kaupungissa syntyneet.			Utom staden födda. Kaupungin ulko- puolella syntyneet.			Hela befolkningen. Koko väestö.		
	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	B.k. M.f.	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	B.k. M.f.	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	B.k. M.f.	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	B.k. M.f.	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	B.k. M.f.	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	B.k. M.f.
0—5.....	271.8	243.4	257.0	16.9	16.8	16.8	101.0	88.3	94.2	285.1	256.6	270.2	22.6	18.0	20.0	113.0	91.8	101.3
5—10.....	206.6	190.2	198.0	30.1	25.9	27.8	88.3	77.8	82.7	186.1	170.7	178.1	37.9	31.5	34.3	89.0	74.6	81.1
10—15.....	160.6	143.6	151.7	42.2	41.2	41.6	81.2	73.5	77.1	153.5	140.2	146.6	45.0	42.7	43.7	82.3	72.9	77.1
15—20.....	115.7	113.4	114.5	88.2	110.9	100.4	97.3	111.7	105.0	126.8	120.8	123.7	81.4	103.5	93.9	97.1	108.9	103.6
20—25.....	81.6	81.0	81.3	216.8	154.2	183.1	172.2	131.1	150.3	78.9	84.3	81.7	163.7	161.8	162.7	134.5	137.8	136.3
25—30.....	45.6	52.3	49.1	145.8	132.9	138.9	112.8	107.4	109.9	48.6	58.6	53.8	149.9	142.4	145.7	115.0	116.4	115.8
30—35.....	35.8	42.3	39.2	102.1	100.7	101.4	80.2	82.3	81.3	35.1	41.7	38.5	128.2	111.4	118.7	96.1	89.8	92.6
35—40.....	28.5	33.3	31.0	96.5	93.0	94.6	74.1	74.2	74.1	25.6	30.8	28.3	99.4	87.2	92.5	74.0	69.7	71.6
40—45.....	18.0	25.5	21.9	73.5	76.7	75.2	55.2	60.5	58.0	21.4	25.3	23.5	71.4	66.1	68.4	54.2	53.5	53.8
45—50.....	11.1	17.6	14.5	59.3	66.8	63.3	43.4	51.3	47.6	15.9	20.1	18.1	65.2	60.5	62.6	48.2	48.0	48.1
50—55.....	8.4	15.2	12.0	42.0	49.5	46.1	30.9	38.7	35.1	9.2	14.8	12.1	46.1	49.6	48.1	33.4	38.8	36.4
55—60.....	6.3	14.7	10.7	31.7	44.4	38.5	23.3	35.0	29.6	5.3	10.3	7.9	35.6	41.9	39.1	25.2	32.1	29.0
60—65.....	5.2	10.1	7.7	21.3	31.4	26.8	16.0	24.7	20.6	3.3	8.4	5.9	22.6	29.3	26.4	16.0	22.9	19.8
65—70.....	2.0	6.6	4.4	12.3	21.8	17.5	8.9	17.0	13.2	2.5	7.2	5.0	13.8	23.3	19.1	9.9	18.3	14.5
70—75.....	1.1	5.5	3.4	7.7	15.4	11.8	5.6	12.2	9.1	1.6	5.0	3.4	8.2	14.1	11.5	5.9	11.3	8.9
75—80.....	0.6	3.4	2.1	3.3	10.0	6.9	2.4	7.9	5.3	0.5	2.4	1.5	3.9	8.5	6.5	2.7	6.6	4.9
80—90.....	0.3	1.2	0.8	1.5	5.6	3.7	1.0	4.2	2.8	0.3	2.4	1.4	2.0	5.8	4.1	1.4	4.8	3.2
90 år och där- öfver. 90 vuotta ja enemmän .. Okänd ålder. Tuntematoin ifä	0.1	0.2	0.1	0.1	0.6	0.4	0.1	0.5	0.4	—	0.1	[0.04]	0.1	0.3	0.2	[0.04]	0.3	0.2
Summa. Yhteensä	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000

Källa: Finlands officiella statistik VI: 35 samt uppgifter från Statistiska centralbyrån. Sähkö: Suomen virallinen tilasto VI: 35 sekä tietoja Tilastollisesta päätoimistosta.

44. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter civilstånd, ålder och kön, åren 1900 och 1910, procenttal.

Selsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettynä siviiliväestöön, iän ja sukupuolen mukaan vuosina 1900 ja 1910, prosenttiluvuja.

Ålder, år. Iäki, vuosisja.	1 9 0 0.										1 9 1 0.													
	Mankön. Miespuolisia.					Kvinnkön. Naispuolisia.					Mankön. Miespuolisia.					Kvinnkön. Naispuolisia.								
	Stämtonomia. Ogilla.	Gilla. Stämtonia.	Änkör. Gestämtonia.	Fränskilda. Gestämtonia.	Okändt civilstånd. Gestämtonia.	Summa. gylleentä.	Stämtonomia. Ogilla.	Gilla. Stämtonia.	Änkör. Gestämtonia.	Fränskilda. Gestämtonia.	Okändt civilstånd. Gestämtonia.	Summa. gylleentä.	Stämtonomia. Ogilla.	Gilla. Stämtonia.	Änkör. Gestämtonia.	Fränskilda. Gestämtonia.	Okändt civilstånd. Gestämtonia.	Summa. gylleentä.						
0—5	100.0	—	—	—	—	100.0	100.0	—	—	—	100.0	100.0	—	—	—	—	—	100.0						
5—10	100.0	—	—	—	—	100.0	100.0	—	—	—	100.0	100.0	—	—	—	—	—	100.0						
10—15	100.0	—	—	—	—	100.0	100.0	—	—	—	100.0	100.0	—	—	—	—	—	100.0						
15—20	99.8	0.2	—	—	—	100.0	98.4	1.5	0.1	—	100.0	99.5	0.3	—	[0.02]	0.2	100.0	97.9	1.9	[0.02]	0.2	100.0		
20—25	88.9	11.0	0.1	—	—	100.0	83.5	16.1	0.4	—	100.0	87.8	11.0	0.1	[0.02]	1.1	100.0	81.4	17.5	0.2	0.1	0.8	100.0	
25—30	63.0	36.2	0.6	0.1	0.1	100.0	60.9	37.7	1.2	0.2	100.0	57.6	40.4	0.8	0.2	1.0	100.0	58.5	39.7	0.9	0.3	0.6	100.0	
30—35	36.4	62.0	1.3	0.2	0.1	100.0	44.4	51.9	3.3	0.4	[0.02]	100.0	33.6	63.8	1.1	0.6	0.9	100.0	42.7	53.4	2.6	0.7	0.6	100.0
35—40	24.5	72.9	1.9	0.5	0.2	100.0	36.1	56.7	6.4	0.7	0.1	100.0	22.3	73.6	2.1	0.9	1.1	100.0	35.8	56.8	5.9	1.0	0.5	100.0
40—45	19.3	76.1	3.6	0.9	0.1	100.0	29.4	58.9	10.5	1.2	[0.03]	100.0	17.9	77.6	2.9	0.8	0.8	100.0	31.1	56.3	10.4	1.5	0.7	100.0
45—50	16.3	78.0	4.7	0.9	0.1	100.0	28.1	53.9	17.2	0.8	—	100.0	14.6	79.1	4.4	1.2	0.7	100.0	27.8	55.1	15.6	1.0	0.5	100.0
50—55	16.0	75.3	7.6	1.0	0.1	100.0	26.8	48.0	24.2	0.9	0.1	100.0	15.2	75.4	7.6	1.1	0.7	100.0	24.5	49.1	24.9	1.2	0.3	100.0
55—60	14.6	74.4	9.0	0.9	0.2	100.0	24.5	39.0	35.7	0.8	[0.05]	100.0	12.7	75.7	9.4	1.4	0.8	100.0	24.2	42.5	32.1	0.8	0.4	100.0
60—65	14.5	72.2	13.0	0.3	—	100.0	23.0	31.3	45.0	0.7	—	100.0	12.7	70.9	15.2	0.7	0.5	100.0	23.0	33.0	42.8	0.6	0.6	100.0
65—70	9.8	71.5	18.3	0.2	0.2	100.0	19.5	25.9	53.6	0.9	0.1	100.0	12.0	68.5	18.4	0.8	0.3	100.0	21.4	25.8	52.2	0.6	—	100.0
70—75	9.9	59.9	29.4	0.4	0.4	100.0	21.7	16.5	61.0	0.8	—	100.0	12.9	59.2	26.9	0.5	0.5	100.0	20.1	17.3	62.2	0.3	0.1	100.0
75—80	17.3	51.0	31.7	—	—	100.0	19.3	8.8	71.8	0.3	—	100.0	16.0	47.3	35.5	0.6	0.6	100.0	18.0	9.3	71.7	0.6	0.4	100.0
80 år och däröfver. 80 w. ja enemm.	7.6	39.6	52.8	—	—	100.0	21.5	6.0	72.1	—	0.4	100.0	15.9	28.4	53.4	—	2.3	100.0	21.5	3.5	74.2	0.3	0.5	100.0
Okändt ålder. Sun- tematon itä ..	19.6	11.3	1.1	0.8	67.2	100.0	59.0	28.9	12.1	—	—	100.0	28.3	15.0	1.6	—	55.1	100.0	45.2	15.6	8.7	0.9	29.6	100.0
Samtliga åldrar. Kaikki ikäluokat	67.1	30.4	1.9	0.2	0.4	100.0	65.4	25.9	8.4	0.3	[0.02]	100.0	64.4	32.5	2.0	0.4	0.7	100.0	65.1	26.5	7.6	0.4	0.4	100.0

Källa: Finlands officiella statistik VI:35 samt uppgifter från Statistiska centralbyrån. Sähkö: Suomen virallinen tilasto VI:35 sekä tietoja Tilastollisesta päätoimistosta.

45. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter födelseort, åren 1870—1910.
 Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettynä syntymäpaikan mukaan vuosina 1870—1910.

70

Å r. V u o s i.	Finland. Suomi.											Utom Finland. Suomen ulkopuolella.					Okänd födelseort. Suntematon syntymäpaikka.	Hela folkmängden. Koko väestö.	
	Helsingfors. Helsingfors.	Nylandslän excl. Helsingfors. Lubenmaan läänit paitsi Helsingfors.	Öfriga län. Muut läänit.									Utan närmare lokalluppgift. Paikka lähemmin ilmoit- matta.	Summa. yhteensä.	Europeiska Euroopan Sveitsiä.	Sverige. Ruott.	Tyskland. Saksa.			Öfriga länder. Muit maat.
			Abo och Björneborgs. Åbo ja Porin.	Tavastehus. Tämnä.	Viborgs. Viipurin.	St Michels. Sjunde län.	Kuopio. Kuopion.	Vasa. Vaasan.	Uleborgs. Uuden- Karttunen.	Summa. yhteensä.									
1910.	Absoluta tal. Absoluuttiset luvut.																		
Mankön. Miespuolifia	21,166	10,783	4,475	7,265	2,517	2,507	3,200	2,929	1,056	23,949	50	55,948	3,763	719	274	468	313	61,485	
Kvinnkön. Naispuolifia	23,212	14,657	5,057	8,829	3,042	3,818	5,159	4,759	1,862	32,526	85	70,480	2,596	950	219	351	416	75,012	
Summa. Yhteensä	44,378	25,440	9,532	16,094	5,559	6,325	8,359	7,688	2,918	56,475	135	126,428	6,359	1,669	493	819	729	136,497	
1900	30,034	18,887	5,969	9,847	3,146	4,135	4,572	6,401	2,102	36,172	318	85,411	5,049	1,524	432	506	295	93,217	
1890	20,312	14,148	4,263	7,138	2,061	2,310	2,267	5,293	1,649	24,981	431	59,872	3,927	1,144	311	271	10	65,535	
1880	13,606	9,657	3,059	3,898	1,065	1,017	1,055	3,198	854	14,146	346	37,755	4,077	793	268	221	28	43,142	
1870	9,708	8,519	2,435	2,407	888	597	537	1,863	371	9,098	58	27,383	3,910	515	223	81	1	32,113	
1910.	Procenttal. Prosenttiluvut.																		
Mankön. Miespuolifia	34.4	17.5	7.3	11.8	4.1	4.1	5.2	4.8	1.7	39.0	0.1	91.0	6.1	1.2	0.4	0.8	0.5	100.0	
Kvinnkön. Naispuolifia	30.9	19.5	6.7	11.8	4.1	5.1	6.9	6.3	2.5	43.4	0.1	93.9	3.5	1.3	0.3	0.5	0.5	100.0	
Bägge könen. Mol. (utupuolet)	32.5	18.6	7.0	11.8	4.1	4.7	6.1	5.6	2.1	41.4	0.1	92.6	4.7	1.2	0.4	0.6	0.5	100.0	
1900	32.2	20.3	6.4	10.6	3.4	4.4	4.9	6.9	2.2	38.8	0.3	91.6	5.4	1.6	0.5	0.6	0.3	100.0	
1890	31.0	21.6	6.5	10.9	3.1	3.5	3.5	8.1	2.5	38.1	0.7	91.4	6.0	1.7	0.5	0.4	[0.02]	100.0	
1880	31.5	22.4	7.1	9.0	2.5	2.4	2.4	7.4	2.0	32.8	0.8	87.5	9.5	1.8	0.6	0.5	0.1	100.0	
1870	30.2	26.5	7.6	7.5	2.8	1.9	1.7	5.8	1.1	28.4	0.2	85.3	12.2	1.6	0.7	0.2	[0.003]	100.0	

Källa: Finlands officiella statistik VI samt uppgifter från Statistiska centralbyrån. Lähde: Suomen virallinen tilasto VI sekä tietoja Tilastollisesta päätoimistosta.

46. Helsingfors stads faktiska befolkning år 1910, fördelad i uti och utom staden födda, stadsdelsvis.

Šelŕingin kaupungin todellinen määstö vuonna 1910, ryhmitettynä kaupungissa ja sen ulkopuolella syntyneisiin, kaupunginosittain.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	Födda i Helsingfors. Šelŕingissä syntyneitä.			Födda utom Helsingfors. Šelŕingin ulkopuolella syntyneitä.			Okänd födelseort. Šuntematon syntymäpaikka.			% af hela folkmängden. % koko väkiluvusta.		
	Mk. Mk.	Kk. Kk.	S:a Šht.	Mk. Mk.	Kk. Kk.	S:a Šht.	Mk. Mk.	Kk. Kk.	S:a Šht.	Födda i Helsingfors. Šelŕingissä syntyneitä.	Födda utom Helsingfors. Šelŕingin ulkopuolella syntyneitä.	Okänd födelseort. Šuntematon syntymäpaikka.
I. Stadsplanens område. I. Kaupunkiaseman alue.												
I stadsdel. I kaup.-osa	1,504	1,773	3,277	3,181	5,032	8,213	26	23	49	28.4	71.2	0.4
II " II "	801	869	1,670	1,751	2,725	4,476	49	33	82	26.8	71.9	1.3
III " III "	607	765	1,372	1,403	2,248	3,651	4	7	11	27.3	72.5	0.2
IV " IV "	3,094	3,612	6,706	5,615	7,524	13,139	63	111	174	33.5	65.6	0.9
V " V "	1,160	1,451	2,611	2,329	3,565	5,894	4	12	16	30.6	69.2	0.2
VI " VI "	1,810	1,827	3,637	2,968	3,625	6,593	7	8	15	35.5	64.4	0.1
VII " VII "	2,758	3,254	6,012	4,823	7,320	12,143	33	33	66	33.0	66.6	0.4
VIII " VIII "	715	787	1,502	1,467	2,034	3,501	4	9	13	29.9	69.8	0.3
IX " IX "	144	180	324	224	554	778	—	—	—	29.4	70.6	—
X " X "	1,149	1,213	2,362	2,293	2,499	4,792	18	15	33	32.9	66.7	0.4
XI " XI "	2,714	2,880	5,594	5,807	6,226	12,033	48	58	106	31.5	67.9	0.6
XII " XII "	1,282	1,309	2,591	2,187	2,389	4,576	15	18	33	36.0	63.5	0.5
XIII " XIII "	357	384	741	492	550	1,042	8	32	40	40.6	57.2	2.2
XIV " XIV "	730	740	1,470	1,319	1,356	2,675	22	40	62	34.9	63.6	1.5
XV " XV "	163	154	317	271	271	542	1	—	1	36.9	63.0	0.1
Stadsplanens område. Kaupunkiaseman alue	18,988	21,198	40,186	36,130	47,918	84,048	302	399	701	32.2	67.3	0.5
II. Afhyst område utom stadsplanen. II. Kaupunkien yhädistetty alue.												
Väster om järnvägslinjen. Raatatiefinjan länsipuolella ...	211	208	419	302	375	677	—	8	8	38.0	61.3	0.7
Öster om järnvägslinjen. Raatatiefinjan itäpuolella	1,307	1,260	2,567	2,395	2,098	4,493	7	8	15	36.3	63.5	0.2
Holmarna. Saaret	67	43	110	110	119	229	—	—	—	32.4	67.6	—
Hamnarna. Satamat	18	2	20	306	29	335	1	—	1	5.6	94.1	0.3
Afhysta området. Yhädistetty alue	1,603	1,513	3,116	3,113	2,621	5,734	8	16	24	35.1	64.6	0.3
III. Öfrig staden tillhörig mark. III. Muu kaupungille kuulua maa.												
Böhle hemman. Böhlen tila .	575	501	1,076	763	845	1,608	3	1	4	40.0	59.8	0.2
Hela folkräkningsområdet. Koko väenlaskentalueella.	21,166	23,212	44,378	40,006	51,384	91,390	313	416	729	32.5	67.0	0.5

Källa: Uppgifter från Statistiska centralbyrån. Lähde: Tietoja Tilastollisesta päätömistöstä.

47. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter språk, åren 1870—1910.
Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettyä kielen mukaan vuosina 1870—1910.

A. Absoluta tal. A. Absoluuttiset luvut.

Språk. Kieli.	1870.	1880.	1890.	1900.			1910.		
				Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.
Finska. Suomea.....	8,308	14,672	29,787	22,004	25,276	47,280	36,620	44,172	80,792
Svenska. Ruotska.....	18,323	22,549	29,860	17,153	22,440	39,593	20,439	27,468	47,907
Ryska. Venäjää.....	3,878	4,169	3,656	3,173	1,226	4,399	3,161	2,305	5,466
Tyska. Saksaa.....	562	726	818	360	349	709	436	475	911
Judetyska. Jintalaisaksaa..	262	360	583	164	99	263	68	82	150
Estniska. Viroa.....	82	62	65	203	21	224	226	126	352
I Ryssland boende finska och tatariska stammars språk. Venäjällä asuitten suom. ja tataril. heimojen kieliä..	186	17	47	37	15	52	109	18	127
Danska. Tanska.....	25	88	97	49	42	91	96	58	154
Norska. Norjaa.....				32	21	53	20	13	33
Polska och andra västslaviska språk. Puolaa ja muita länsi- ja itäslavilaisia kieliä.....	288			87	19	106	70	40	110
Letniska och litauiska. Vätin ja Lietuan kieliä.....	153	407	447	31	11	42	32	18	50
Engelska. Englantia.....	24	35	49	28	38	66	23	49	72
Franska. Ranska.....	16	42	41	14	50	64	10	38	48
Öfriga språk. Muuta kieliä...	6	11	60	49	6	55	95	44	1) 139
Okändt språk. Tuntematon kieli	—	4	25	179	41	220	80	106	186
Summa. Yhteenjä	32,113	43,142	65,535	43,563	49,654	93,217	61,485	75,012	136,497

B. Procenttal. B. Prosenttiluvut.

Å r. V u o s i.	Finska. Suomea.	Svenska. Ruotska.	Ryska. Venäjää.	Tyska. Saksaa.	Öfriga språk. Muuta kieliä.	Okändt språk. Tuntematon kieli.	Summa. Yhteenjä.
1910.							
Mankön. Miespuolista..	59.6	33.3	5.1	0.7	1.2	0.1	100.0
Kvinnkön. Naispuolista..	58.9	36.6	3.1	0.6	0.7	0.1	100.0
Bägge könen. Molemmat sukupuolet.....	59.2	35.1	4.0	0.7	0.9	0.1	100.0
1900.....	50.7	42.5	4.7	0.8	1.1	0.2	100.0
1890.....	45.5	45.6	5.6	1.2	2.1	[0.04]	100.0
1880.....	34.0	52.3	9.6	1.7	2.4	[0.01]	100.0
1870.....	25.9	57.0	12.1	1.8	3.2	—	100.0

1) Däraf lapska 13, ungerska 5, holländska 3, spanska 6, italienska och öfriga romanska språk 69, nygrekiska 9 samt öfriga språk 34 personer. 1) Siitä lappia 13, uncaria 5, hollantia 3, espanjaa 6, italiaa ja muita romanilaisia kieliä 69, uusstreiffaa 9 sekä muita kieliä 34 henkilöä.

Källa: Finlands officiella statistik VI samt uppgifter från Statistiska centralbyrån. Läs h d e: Suomen virallinen tilasto VI sekä tietoja Tilastollisesta päätoimistosta.

48. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter språk, år 1910, stadsdelsvis. Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettynä kielen mukaan vuonna 1910, kaupunginosittain.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	Finsktalande. Suomea puhuvia.			Svensktalande. Ruotsia puhuvia.			Ryskatalande. Svenstida puhuvia.	Öfriga samt okändt språk. Smutt kieli ja tuntematon kieli.	Summa. yhteensä.	I % af hela folk- mängden. % koko väestöstä.				
	Finska, men ej svenska. Suomea, vaan ei ruotsia.	Bättre finska än svenska. paremmiin suomea kuin ruotsia.	Summa. yhteensä.	Svenska, men ej finska. Ruotsia, vaan ei suomea.	Bättre svenska än finska. paremmiin ruotsia kuin suomea.	Summa. yhteensä.				Ryskatalande. Svenstida puhuvia.	Svensktalande. Ruotsia puhuvia.	Finsktalande. Suomea puhuvia.	Öfriga samt okändt språk. Smutt kieli ja tuntematon kieli.	
<i>I. Stadsplanens område.</i> I. Kaupunkiaseman alue.														
I stadsdel. I kaup.-osa	3,738	2,064	5,802	2,244	2,631	4,875	655	207	11,539	50.3	42.2	5.7	1.8	
II " II "	2,147	1,198	3,345	1,259	1,320	2,579	149	155	6,228	53.7	41.4	2.4	2.5	
III " III "	1,303	767	2,070	1,289	1,364	2,653	153	158	5,034	41.1	52.7	3.1	3.1	
IV " IV "	7,942	3,542	11,484	3,474	3,718	7,192	750	593	20,019	57.4	35.9	3.7	3.0	
V " V "	2,839	1,358	4,197	1,873	1,998	3,871	294	159	8,521	49.3	45.4	3.4	1.9	
VI " VI "	4,500	1,567	6,067	1,864	1,747	3,611	391	176	10,245	59.2	35.3	3.8	1.7	
VII " VII "	7,268	3,170	10,438	3,425	3,554	6,979	557	247	18,221	57.3	38.3	3.1	1.3	
VIII " VIII "	1,228	823	2,051	1,020	1,146	2,166	687	112	5,016	40.9	43.2	13.7	2.2	
IX " IX "	174	158	332	352	346	698	27	45	1,102	30.1	63.3	2.5	4.1	
X " X "	3,933	965	4,898	789	977	1,766	451	72	7,187	68.1	24.6	6.3	1.0	
XI " XI "	11,477	2,184	13,661	1,671	1,597	3,268	657	147	17,733	77.1	18.4	3.7	0.8	
XII " XII "	4,599	872	5,471	764	653	1,417	283	29	7,200	76.0	19.7	3.9	0.4	
XIII " XIII "	728	266	994	397	374	771	37	21	1,823	54.5	42.3	2.0	1.2	
XIV " XIV "	1,582	548	2,130	960	846	1,806	222	49	4,207	50.6	42.9	5.3	1.2	
XV " XV "	494	109	603	152	94	246	4	7	860	70.1	28.6	0.5	0.8	
<i>Stadsplanens område.</i> Kaupunkiaseman alue	53,952	19,591	73,543	21,533	22,365	43,898	5,317	2,177	124,935	58.9	35.1	4.3	1.7	
<i>II. Afhyst område utom stadsplanen.</i> II. Kaupunkiin yhdistetty alue.														
Väster om järnvägslinjen. Rautatielinjan länsipuolella	439	141	580	276	225	501	13	10	1,104	52.5	45.4	1.2	0.9	
Öster om järnvägslinjen. Rautatielinjan itäpuolella	3,591	931	4,522	1,441	978	2,419	94	40	7,075	63.9	34.2	1.3	0.6	
Holmarna. Saaret	52	41	93	174	67	241	—	5	339	27.4	71.1	—	1.5	
Hamnarna. Satamat	28	32	60	159	52	211	—	85	356	16.8	59.3	—	23.9	
<i>Afhysta området.</i> Yhdistetty alue	4,110	1,145	5,255	2,050	1,322	3,372	107	140	8,874	59.2	38.0	1.2	1.6	
<i>III. Öfrig staden tillhörig mark.</i> III. Muu kaupungille kuulua maa.														
Böhle hemman. Böhlen tila	1,642	352	1,994	305	332	637	42	15	2,688	74.2	23.7	1.6	0.5	
Hela folkräkningsområdet Koko väenlaskualueella	59,704	21,088	80,792	23,888	24,019	47,907	5,466	2,332	136,497	59.2	35.1	4.0	1.7	

Källa: Uppgifter från Statistiska centralbyrån. Lähde: Tietoja Tilastollisesta päätoimistosta.

Statist. drsb. f. H:fors 1910. — Helsingin Tilast. vuosik. 1910.

49. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad i uti Selsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettyinä kaupungissa ja

Ålder, år. Stä, vuosissa.	Inom staden födda. Raupungissa syntyneet.										Utom staden		
	Finsktalande. Suomea puhuvia.					Svensktalande. Ruottia puhuvia.					Finsktalande. Suomea puhuvia.		
	Bättre finska än svenska. Paremmiin suomea kuin ruottia.	Bättre svenska än finska. Paremmiin ruottia kuin suomea.	Summa. yhteensä.	Öfriga språk samt okändt språk. Muut kielet ja tuntematon kieli.	Summa. yhteensä.	Bättre finska än svenska. Paremmiin suomea kuin ruottia.	Bättre svenska än finska. Paremmiin ruottia kuin suomea.	Summa. yhteensä.	Öfriga språk samt okändt språk. Muut kielet ja tuntematon kieli.	Summa. yhteensä.	Bättre finska än svenska. Paremmiin suomea kuin ruottia.	Bättre svenska än finska. Paremmiin ruottia kuin suomea.	Summa. yhteensä.
A b s o l u t a t a l.													
0—10	11,673	730	12,403	5,496	1,161	6,657	663	73	97	19,893	2,656	207	2,863
10—15	2,548	1,095	3,643	1,418	1,272	2,690	157	9	5	6,504	1,968	464	2,432
15—20	1,072	1,754	2,826	885	1,634	2,519	127	6	10	5,488	4,359	1,418	5,777
20—30	597	1,933	2,530	974	2,369	3,343	112	9	21	6,015	14,907	4,828	19,735
30—40	163	631	794	649	1,419	2,068	79	7	18	2,966	9,416	3,221	12,637
40—50	67	265	332	588	849	1,437	65	4	6	1,844	4,976	2,204	7,180
50—60	24	50	74	402	385	787	23	2	4	890	3,012	1,397	4,409
60—70	17	17	34	263	173	436	13	1	2	486	1,373	579	1,952
70 år och däröfver. 70 w. ja enemmän Okänd ålder. Stä tuntematon	9	11	20	188	65	253	5	—	—	278	517	219	736
	3	3	6	3	2	5	1	—	2	14	45	11	56
Samtliga åldrar Raikki ikäluokat	16,173	6,489	22,662	10,866	9,329	20,195	1,245	111	165	44,378	43,229	14,548	57,777
P r o c e n t t a l.													
0—10	58.7	3.7	62.4	27.6	5.8	33.4	3.3	0.4	0.5	100.0	55.7	4.4	60.1
10—15	39.2	16.8	56.0	21.8	19.8	41.4	2.4	0.1	0.1	100.0	49.6	11.7	61.3
15—20	19.5	32.0	51.5	16.1	29.8	45.9	2.3	0.1	0.2	100.0	50.7	16.5	67.2
20—30	9.9	32.1	42.0	16.2	39.4	55.6	1.9	0.1	0.4	100.0	52.7	17.1	69.8
30—40	5.5	21.3	26.8	21.9	47.8	69.7	2.7	0.2	0.6	100.0	48.5	16.6	65.1
40—50	3.6	14.4	18.0	31.9	46.1	78.0	3.5	0.2	0.3	100.0	41.4	18.3	59.7
50—60	2.7	5.6	8.3	45.2	43.3	88.5	2.6	0.2	0.4	100.0	37.6	17.4	55.0
60—70	3.5	3.5	7.0	54.1	35.6	89.7	2.7	0.2	0.4	100.0	32.9	13.9	46.8
70 år och däröfver. 70 w. ja enemmän Okänd ålder. Tun- tematon ikä	3.2	4.0	7.2	67.6	23.4	91.0	1.8	—	—	100.0	25.3	10.7	36.0
	21.4	21.4	42.8	21.4	14.3	35.7	7.2	—	14.3	100.0	51.7	12.7	64.4
Samtliga åldrar Raikki ikäluokat	36.4	14.6	51.0	24.5	21.0	45.5	2.8	0.3	0.4	100.0	47.3	15.9	63.2

1) Födda å okänd ort häri inberäknade. 2) Senflöt, joiden syntymäpaikka oli tuntematon, mukaan otettuina.

Källa: Uppgifter från Statistiska centralbyrån. L ä h d e: Tietoja Tilastollisesta päätoimistosta.

och utom staden födda samt efter språk och ålder, år 1910. fen ulkopuolella syntyneisiin sekä kielen ja iän mukaan vuonna 1910.

Ålder, år. Stä, vuosissa.	Inom staden födda. Raupungissa syntyneet.										Utom staden			Hela befolkningen 1). Koko väestö 1).									
	Svensktalande. Ruottia puhuvia.					Finsktalande. Suomea puhuvia.					Finsktalande. Suomea puhuvia.			Svensktalande. Ruottia puhuvia.			Finsktalande. Suomea puhuvia.			Svensktalande. Ruottia puhuvia.			
	Bättre finska än svenska. Paremmiin suomea kuin ruottia.	Bättre svenska än finska. Paremmiin ruottia kuin suomea.	Summa. yhteensä.	Öfriga språk samt okändt språk. Muut kielet ja tuntematon kieli.	Summa. yhteensä.	Bättre finska än svenska. Paremmiin suomea kuin ruottia.	Bättre svenska än finska. Paremmiin ruottia kuin suomea.	Summa. yhteensä.	Öfriga språk samt okändt språk. Muut kielet ja tuntematon kieli.	Summa. yhteensä.	Bättre finska än svenska. Paremmiin suomea kuin ruottia.	Bättre svenska än finska. Paremmiin ruottia kuin suomea.	Summa. yhteensä.	Öfriga språk samt okändt språk. Muut kielet ja tuntematon kieli.	Summa. yhteensä.	Bättre finska än svenska. Paremmiin suomea kuin ruottia.	Bättre svenska än finska. Paremmiin ruottia kuin suomea.	Summa. yhteensä.	Öfriga språk samt okändt språk. Muut kielet ja tuntematon kieli.	Summa. yhteensä.	Bättre finska än svenska. Paremmiin suomea kuin ruottia.	Bättre svenska än finska. Paremmiin ruottia kuin suomea.	Summa. yhteensä.
A b s o l u t t i f e t l u w u t.																							
0—10	984	350	1,334	444	59	68	4,768	14,449	947	15,396	6,537	1,524	8,061	1,112	132	198	24,899	1					
10—15	685	582	1,267	208	26	37	3,970	4,539	1,566	6,105	2,114	1,859	3,973	365	35	51	10,529	2					
15—20	1,041	1,261	2,302	367	58	93	8,597	5,449	3,178	8,627	1,940	2,900	4,840	497	66	105	14,135	3					
20—30	2,828	3,711	6,539	1,427	183	421	28,305	15,553	6,769	22,322	3,812	6,094	9,906	1,549	192	446	34,415	4					
30—40	2,227	3,106	5,333	935	221	276	19,402	9,602	3,858	13,460	2,885	4,539	7,424	1,017	228	297	22,426	5					
40—50	1,794	2,406	4,200	421	126	99	12,026	5,057	2,474	7,531	2,391	3,265	5,656	486	131	106	13,910	6					
50—60	1,517	1,761	3,278	206	54	67	8,014	3,045	1,449	4,494	1,923	2,150	4,073	229	56	71	8,923	7					
60—70	1,058	976	2,034	96	45	47	4,174	1,396	599	1,995	1,327	1,154	2,481	109	46	49	4,680	8					
70 år och däröfver. 70 w. ja enemmän Okänd ålder. Stä tuntematon	735	449	1,184	72	24	31	2,047	530	232	762	927	516	1,443	77	24	32	2,338	9					
	9	3	12	15	—	4	87	84	16	100	32	18	50	25	1	66	242	10					
Samtliga åldrar Raikki ikäluokat	12,878	14,605	27,483	4,191	796	1,143	91,390	59,704	21,088	80,792	23,888	24,019	47,907	5,466	911	1,421	136,497	11					
P r o f e n t t i l u w u t.																							
0—10	20.6	7.4	28.0	9.3	1.2	1.4	100.0	58.0	3.8	61.8	26.3	6.1	32.4	4.5	0.5	0.8	100.0	12					
10—15	17.2	14.7	31.9	5.2	0.7	0.9	100.0	43.1	14.9	58.0	20.1	17.6	37.7	3.5	0.3	0.5	100.0	13					
15—20	12.1	14.7	26.8	4.2	0.7	1.1	100.0	38.6	22.5	61.1	13.7	20.5	34.2	3.5	0.5	0.7	100.0	14					
20—30	10.0	13.1	23.1	5.0	0.6	1.5	100.0	45.2	19.7	64.9	11.1	17.7	28.8	4.5	0.5	1.3	100.0	15					
30—40	11.5	16.0	27.5	4.8	1.2	1.4	100.0	42.8	17.2	60.0	12.9	20.2	33.1	4.6	1.0	1.3	100.0	16					
40—50	14.9	20.0	34.9	3.5	1.1	0.8	100.0	36.3	17.8	54.1	17.2	23.5	40.7	3.5	0.9	0.8	100.0	17					
50—60	18.9	22.0	40.9	2.6	0.7	0.8	100.0	34.1	16.2	50.3	21.6	24.1	45.7	2.6	0.8	0.8	100.0	18					
60—70	25.3	23.4	48.7	2.3	1.1	1.1	100.0	29.8	12.8	42.6	28.4	24.7	53.1	2.3	1.0	1.0	100.0	19					
70 år och däröfver. 70 w. ja enemmän Okänd ålder. Tun- tematon	35.9	21.9	57.8	3.5	1.2	1.5	100.0	22.7	9.9	32.6	39.6	22.1	61.7	3.3	1.0	1.4	100.0	20					
	10.3	3.5	13.8	17.2	—	4.6	100.0	34.7	6.6	41.3	13.2	7.5	20.7	10.3	0.4	27.3	100.0	21					
Samtliga åldrar Raikki ikäluokat	14.1	16.0	30.1	4.6	0.9	1.2	100.0	43.7	15.5	59.2	17.5	17.6	35.1	4.0	0.7	1.0	100.0	22					

50. Den finsktalande och den svensktalande befolkningen i Helsingfors, fördelade efter kön och ålder, åren 1900 och 1910.

Suomea puhuva ja ruotsia puhuva väestö Helsingissä, ryhmitettyä sukupuolen ja iän mukaan vuosina 1900 ja 1910.

Kön och ålder. Sukupuoli ja ikä.	Finsktalande. Suomea puhuvia.					Svensktalande. Ruotsia puhuvia.				
	Finska, men ej svenska. Suomea, waan ei ruotsia.		Bättre finska än svenska. Paremmiin suomea kuin ruotsia.		Summa. Yhteensä.	Svenska, men ej finska. Ruotsia, waan ei suomea.		Bättre svenska än finska. Paremmiin ruotsia kuin suomea.		Summa. Yhteensä.
	Antal. Luku.	%.	Antal. Luku.	%.		Antal. Luku.	%.	Antal. Luku.	%.	
1900.										
<i>Mankön. Miespuolisia.</i>										
Under 10 år. Alle 10 vuotta...	3,837	89.4	456	10.6	4,293	3,047	84.9	540	15.1	3,587
10—15 år. 10—15 vuotta	1,079	62.4	650	37.6	1,729	977	60.7	633	39.3	1,610
Öfver 15 år. Yli 15 vuotta...	11,267	70.5	4,715	29.5	15,982	5,239	43.8	6,717	56.2	11,956
Samtliga åldrar. Kaikki ikäluokat	16,183	73.5	5,821	26.5	22,004	9,263	54.0	7,890	46.0	17,153
<i>Kvinnkön. Raispuolisia.</i>										
Under 10 år. Alle 10 vuotta...	3,816	87.5	543	12.5	4,359	2,927	83.3	587	16.7	3,514
10—15 år. 10—15 vuotta	1,107	59.9	742	40.1	1,849	1,046	63.1	611	36.9	1,657
Öfver 15 år. Yli 15 vuotta...	12,160	63.8	6,908	36.2	19,068	9,688	56.1	7,581	43.9	17,269
Samtliga åldrar. Kaikki ikäluokat	17,083	67.6	8,193	32.4	25,276	13,661	60.9	8,779	39.1	22,440
<i>Bägge könen. M.o.l. sukup.</i>										
Under 10 år. Alle 10 vuotta...	7,653	88.5	999	11.5	8,652	5,974	84.1	1,127	15.9	7,101
10—15 år. 10—15 vuotta	2,186	61.1	1,392	38.9	3,578	2,023	61.9	1,244	38.1	3,267
Öfver 15 år. Yli 15 vuotta...	23,427	66.8	11,623	33.2	35,050	14,927	51.1	14,298	48.9	29,225
Samtliga åldrar. Kaikki ikäluokat	33,266	70.4	14,014	29.6	47,280	22,924	57.9	16,669	42.1	39,593
1910.										
<i>Mankön. Miespuolisia.</i>										
Under 10 år. Alle 10 vuotta...	7,262	94.2	446	5.8	7,708	3,302	82.4	703	17.6	4,005
10—15 år. 10—15 vuotta	2,190	75.1	727	24.9	2,917	1,006	52.3	916	47.7	1,922
Öfver 15 år. Yli 15 vuotta...	18,356	70.6	7,639	29.4	25,995	5,161	35.6	9,351	64.4	14,512
Samtliga åldrar. Kaikki ikäluokat	27,808	75.9	8,812	24.1	36,620	9,469	46.3	10,970	53.7	20,439
<i>Kvinnkön. Raispuolisia.</i>										
Under 10 år. Alle 10 vuotta...	7,187	93.5	501	6.5	7,688	3,235	79.8	821	20.2	4,056
10—15 år. 10—15 vuotta	2,349	73.7	839	26.3	3,188	1,108	54.0	943	46.0	2,051
Öfver 15 år. Yli 15 vuotta...	22,360	67.2	10,936	32.8	33,296	10,076	47.2	11,285	52.8	21,361
Samtliga åldrar. Kaikki ikäluokat	31,896	72.2	12,276	27.8	44,172	14,419	52.5	13,049	47.5	27,468
<i>Bägge könen. M.o.l. sukup.</i>										
Under 10 år. Alle 10 vuotta...	14,449	93.8	947	6.2	15,396	6,537	81.1	1,524	18.9	8,061
10—15 år. 10—15 vuotta	4,539	74.3	1,566	25.7	6,105	2,114	53.2	1,859	46.8	3,973
Öfver 15 år. Yli 15 vuotta...	40,716	68.7	18,575	31.3	59,291	15,237	42.5	20,636	57.5	35,873
Samtliga åldrar. Kaikki ikäluokat	59,704	73.9	21,088	26.1	80,792	23,888	49.9	24,019	50.1	47,907

Källa: Finlands officiella statistik VI: 35 samt uppgifter från Statistiska centralbyrån. Läshde: Suomen virallinen tilasto VI: 35 sekä tietoja Tilastollisesta päätoimistosta.

51. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter bildningsgrad och språk, åren 1870—1910.

Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettynä sivistysmäärän ja kielen mukaan vuosina 1870—1910.

Språkgrupp och år. Kieliryhmä ja vuosi.	Läs- och skrifkunniga.		Läs- men ej skrifkunniga.		Hvarken läs- eller skrifkunniga. Luuvun- ja kirjotusten taitamattomia.				Okänd bildningsgrad.		Hela befolkningen. Koko väestö.
	Lufu- ja kirjotustaitoisia.		Lufu- maan ei kirjotustaitoisia.		Öfver 10 år. Yli 10 vuotta.		Under 10 år. Alle 10 vuotta.		Tuntematon sivistysmäärä.		
	Antal. Lufu.	0/0.	Antal. Lufu.	0/0.	Antal. Lufu.	0/0.	Antal. Lufu.	0/0.	Antal. Lufu.	0/0.	
<i>Finsktalande.</i> Suomea puhuvia.											
1870.....	2,948	35.5	4,177	50.3	70	0.8	1,113	13.4	—	—	8,308
1880.....	6,956	47.4	5,812	39.6	81	0.6	1,820	12.4	3	[0.02]	14,672
1890.....	17,964	60.3	7,166	24.1	188	0.6	4,469	15.0	—	—	29,787
1900.....	34,131	72.2	6,131	13.0	277	0.6	6,695	14.1	46	0.1	47,280
1910.....	61,568	76.2	6,457	8.0	374	0.5	12,367	15.3	26	[0.03]	80,792
<i>Svensktalande.</i> Ruotsia puhuvia.											
1870.....	10,291	56.2	5,191	28.3	71	0.4	2,770	15.1	—	—	18,323
1880.....	14,136	62.7	5,098	22.6	116	0.5	3,196	14.2	3	[0.01]	22,549
1890.....	21,442	71.8	4,051	13.6	136	0.4	4,231	14.2	—	—	29,860
1900.....	30,885	78.0	3,276	8.3	172	0.4	5,231	13.2	29	0.1	39,593
1910.....	38,607	80.6	2,876	6.0	176	0.4	6,230	13.0	18	[0.04]	47,907
<i>Rysktalande.</i> Venäjää puhuvia.											
1870.....	1,873	48.3	466	12.0	769	19.8	770	19.9	—	—	3,878
1880.....	2,360	56.6	320	7.7	1,067	25.6	416	10.0	6	0.1	4,169
1890.....	2,616	71.5	189	5.2	474	13.0	377	10.3	—	—	3,656
1900.....	3,180	72.3	151	3.4	652	14.8	407	9.3	9	0.2	4,399
1910.....	3,805	69.6	139	2.5	585	10.7	929	17.0	8	0.2	5,466
<i>Tysktalande.</i> Saksaa puhuvia.											
1870.....	473	84.1	19	3.4	5	0.9	65	11.6	—	—	562
1880.....	622	85.7	19	2.6	19	2.6	66	9.1	—	—	726
1890.....	731	89.4	19	2.3	20	2.4	48	5.9	—	—	818
1900.....	648	91.4	6	0.9	3	0.4	51	7.2	1	0.1	709
1910.....	806	88.5	5	0.6	4	0.4	96	10.5	—	—	911
<i>Öfriga språk samt okändt språk.</i> Muut kielet ja tuntematon kieli.											
1870.....	286	27.4	186	17.9	329	31.6	241	23.1	—	—	1,042
1880.....	422	41.1	183	17.8	273	26.6	143	14.0	5	0.5	1,026
1890.....	774	54.7	87	6.2	364	25.7	164	11.6	25	1.8	1,414
1900.....	740	59.9	67	5.4	161	13.0	110	8.9	158	12.8	1,236
1910.....	990	69.7	51	3.6	125	8.8	142	10.0	113	7.9	1,421
<i>Hela befolkningen.</i> Koko väestö.											
1870.....	15,871	49.4	10,039	31.3	1,244	3.9	4,959	15.4	—	—	32,113
1880.....	24,496	56.8	11,432	26.5	1,556	3.6	5,641	13.1	17	[0.04]	43,142
1890.....	43,527	66.4	11,512	17.6	1,182	1.8	9,289	14.2	25	[0.04]	65,535
1900.....	69,584	74.6	9,631	10.3	1,265	1.4	12,494	13.4	243	0.3	93,217
1910.....	105,776	77.5	9,528	7.0	1,264	0.9	19,764	14.5	165	0.1	136,497

Källa: Finlands officiella statistik VI samt uppgifter från Statistiska centralbyrån. Lä h b e: Suomen virallinen tilasto VI sekä tiedotja tilastollisesta päätoimistosta.

52. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter bildningsgrad och kön, åren 1880—1910.

Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettynä sivistysmäärän ja sukupuolen mukaan vuosina 1880—1910.

Kön och år. Sukupuoli ja vuosi.	Läs- och skrifkunniga. Luku- ja kirjotustaitoisia.		Läs- men ej skrifkunniga. Luku- waan ei kirjotustaitoisia.		Hvarken läs eller skrifkunniga. Luvun ja kirjotuksen taitamattomia.				Okänd bildningsgrad. Tuntematon sivistysmäärä.		Hela befolkningen. Koko väestö.	
	Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.	Över 10 år. Yli 10 vuotta.		Under 10 år. Alle 10 vuotta.		Antal. Luku.	0/0.		
					Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.				
<i>Mankön. Miespuolisia.</i>												
1880.....	13,608	60.6	4,653	20.7	1,308	5.8	2,876	12.8	17.	0.1	22,462	
1890.....	22,251	69.2	4,355	13.5	822	2.6	4,722	14.7	8	[0.02]	32,158	
1900.....	32,966	75.7	3,306	7.6	875	2.0	6,218	14.3	198	0.4	43,563	
1910.....	47,750	77.7	3,198	5.2	551	0.9	9,908	16.1	78	0.1	61,485	
<i>Kvinnkön. Raispuolisia.</i>												
1880.....	10,888	52.6	6,779	32.8	248	1.2	2,765	13.4	—	—	20,680	
1890.....	21,276	63.7	7,157	21.4	360	1.1	4,567	13.7	17	0.1	33,377	
1900.....	36,618	73.8	6,325	12.7	390	0.8	6,276	12.6	45	0.1	49,654	
1910.....	58,026	77.4	6,330	8.4	713	1.0	9,856	13.1	87	0.1	75,012	

Källa: Finlands officiella statistik VI samt uppgifter från Statistiska centralbyrån. Lähde: Suomen virallinen tilasto VI sekä tietoja Tilastollisesta päätömistöstä.

53. Helsingfors stads faktiska befolkning över 15 år, fördelad efter bildningsgrad och språk, år 1910, procenttal.

Helsingin kaupungin 15 vuotta vanhempi todellinen väestö, ryhmitettynä sivistysmäärän ja kielen mukaan vuonna 1910, prosenttilukuja.

S p r å k. K i e l i.	Personer med högre bildning än högre folkskolans kurs. Görtemman i högre skolan.	Personer som endast genomgått högre folkskola.	Sjuvåriga läsa- och skrivkunniga. Sjuvåriga luku- ja kirjotustaitoisia.	Öfriga läs- och skrivkunniga. Luku- waan ei kirjotustaitoisia.	Läs- men icke skrifkunniga. Luku- waan ei kirjotustaitoisia.	Hvarken läs- eller skrifkunniga. Luvun ja kirjotuksen taitamattomia.	Okänd bildningsgrad. Tuntematon sivistysmäärä.	Hela befolkningen. Koko väestö.	Samliga personer, som genomgått högre folkskola.
Finska, men ej svenska. Suomea, waan ei ruotsia.	7.5	25.7	53.6	12.6	0.6	[0.03]	100.0	29.7	
Bättre finska än svenska. Paremmiin suomea kuin ruotsia.....	32.4	31.7	30.4	5.3	0.2	[0.02]	100.0	44.2	
Den finsktalande befolkningen. Suomea puhuva väestö	15.3	27.6	46.3	10.3	0.5	[0.03]	100.0	34.3	
Svenska, men ej finska. Ruotsia, waan ei suomea.....	28.1	27.5	32.8	11.0	0.7	0.1	100.0	33.3	
Bättre svenska än finska. Paremmiin ruotsia kuin suomea.....	44.0	27.0	23.9	4.9	0.2	[0.01]	100.0	35.4	
Den svensktalande befolkningen. Ruotsia puhuva väestö	37.3	27.2	27.6	7.5	0.4	[0.04]	100.0	34.5	
Ryska. Venäjää.....	21.9	14.4	46.6	2.8	14.1	0.2	100.0	19.0	
Tyska. Saksa.....	63.0	21.9	14.3	0.3	0.5	—	100.0	36.2	
Öfriga samt okändt språk. Muita kieliä sekä tuntematon kieli.....	26.3	22.1	35.3	4.2	10.8	1.3	100.0	28.4	
Hela befolkningen. Koko väestö	23.8	26.8	39.4	8.8	1.1	0.1	100.0	33.7	

Källa: Uppgifter från Statistiska centralbyrån. Lähde: Tietoja Tilastollisesta päätömistöstä.

54. Helsingfors stads faktiska befolkning öfver 15 år, fördelad efter bildningsgrad, språk och kön, år 1910.

Selsingin kaupungin 15 vuotta vanhempi todellinen väestö, ryhmitettyinä sivistysmäärän, kielen ja sukupuolen mukaan vuonna 1910.

Kön och språk. Sukupuoli ja kieli.	Personer, som endast genomgått högre folkskola.	Personer, som emellanåt gått högre folkskola.	Öfriga läs- och skriftkunliga språkta lära- och skrivkuniga taloföf.	Läs- men icke skriftkuniga. Särskilt moan ei kirjotus-taloföf.	Gumpur ja kirjotuksen taitamattomia.	Hvarken läs- eller skrift-kuniga.	Okänd bildningsgrad. Sudentalon sivistysmäärä.	Hela befolkningen. Koko väestö.	Summa personer, som genomgått högre folkskola. Yhteensä ylempiä koulun läpikäyneitä.
Mankön. Miespuolisia.									
Finska, men ej svenska. Suomea, waan ei ruotšia	1,768	4,957	9,639	1,834	117	7	18,322	5,905	
Bättre finska än svenska. Par. suomea kuin ruotšia	3,225	2,392	1,783	219	11	2	7,632	3,601	
Summa finsktalande. Yhteensä suomea puhuvia	4,993	7,349	11,422	2,053	128	9	25,954	9,506	
Svenska, men ej finska. Ruotšia, waan ei suomea	1,404	1,501	1,771	427	39	6	5,148	1,889	
Bättre svenska än finska. Par. ruotšia kuin suomea	4,306	2,486	2,190	339	16	1	9,338	3,392	
Summa svensktalande. Yhteensä ruotšia puhuvia	5,710	3,987	3,961	766	55	7	14,486	5,281	
Ryska. Venäjää	482	335	1,310	50	207	5	2,389	447	
Tyska. Saksaa	204	94	63	2	1	—	364	161	
Öfriga språk samt okändt språk. Muita kieliä sekä tuntematon kieli	143	163	271	24	80	5	686	211	
Summa. Yhteensä	11,532	11,928	17,027	2,895	471	26	43,879	15,606	
Kvinnkön. Naispuolisia.									
Finska, men ej svenska. Suomea, waan ei ruotšia	1,288	5,488	12,148	3,262	117	7	22,310	6,169	
Bättre finska än svenska. Par. suomea kuin ruotšia	2,786	3,497	3,858	760	24	2	10,927	4,601	
Summa finsktalande. Yhteensä suomea puhuvia	4,074	8,985	16,006	4,022	141	9	33,237	10,770	
Svenska, men ej finska. Ruotšia, waan ei suomea	2,876	2,673	3,189	1,245	69	5	10,057	3,175	
Bättre svenska än finska. Par. ruotšia kuin suomea	4,763	3,077	2,749	669	21	1	11,280	3,902	
Summa svensktalande. Yhteensä ruotšia puhuvia	7,639	5,750	5,938	1,914	90	6	21,337	7,077	
Ryska. Venäjää	385	234	539	62	353	2	1,575	307	
Tyska. Saksaa	264	69	43	—	3	—	379	108	
Öfriga språk samt okändt språk. Muita kieliä sekä tuntematon kieli	148	82	119	23	39	9	420	103	
Summa. Yhteensä	12,510	15,120	22,645	6,021	626	26	56,948	18,365	
Bägge könen. Molemmat sukupuolet.									
Finska, men ej svenska. Suomea, waan ei ruotšia	3,056	10,445	21,787	5,096	234	14	40,632	12,074	
Bättre finska än svenska. Par. suomea kuin ruotšia	6,011	5,889	5,641	979	35	4	18,559	8,202	
Summa finsktalande. Yhteensä suomea puhuvia	9,067	16,334	27,428	6,075	269	18	59,191	20,276	
Svenska, men ej finska. Ruotšia, waan ei suomea	4,280	4,174	4,960	1,672	108	11	15,205	5,064	
Bättre svenska än finska. Par. ruotšia kuin suomea	9,069	5,563	4,939	1,008	37	2	20,618	7,294	
Summa svensktalande. Yhteensä ruotšia puhuvia	13,349	9,737	9,899	2,680	145	13	35,823	12,358	
Ryska. Venäjää	867	569	1,849	112	560	7	3,964	754	
Tyska. Saksaa	468	163	106	2	4	—	743	269	
Öfriga språk samt okändt språk. Muita kieliä sekä tuntematon kieli	291	245	390	47	119	14	1,106	314	
Summa. Yhteensä	24,042	27,048	39,672	8,916	1,097	52	100,827	33,971	

Källa: Uppgifter från Statistiska centralbyrån. Lähde: Tietoja Tilastollisesta päätoimistosta.

55. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad i uti och utom staden födda samt efter bildningsgrad och ålder, år 1910.

Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettyinä kaupungissa ja sen ulkopuolella syntyneisiin sekä sivistysmäärän ja iän mukaan, vuonna 1910.

Ålder, år. Iä, vuosissa.	Personer med högre bildning än högre folkskolans kurs. Korkeamman sivistyksen saaneita kuin ylempien kansakoulun kursia.	Personer, som endast genomgått högre folkskola. Vainoastaan ylempien kansakoulun läpikäyneitä.	Öfriga läs- och skrifkunniga. Muuta luku- ja kirjotustaitoisia.	Läs- men icke skrifkunniga. Luku- vaan ei kirjotustaitoisia.	Hvarken läs- eller skrifkunniga. Lukun ja kirjotuksen taitamattomia.	Okänd bildningsgrad. Tuntematon sivistysmäärä.	Hela befolkningen. Koko väestö.	Summa personer, som genomgått högre folkskola. Yhteensä ylempien kansakoulun läpikäyneitä.
<i>I. I staden födda.</i>								
<i>I. Kaupungissa syntyneet.</i>								
0-10	—	—	3,166	340	16,386	1	19,893	—
10-15	796	921	4,689	20	77	1	6,504	1,061
15-20	2,097	2,739	620	8	22	2	5,488	3,363
20-30	2,293	2,948	738	28	7	1	6,015	3,706
30-40	1,108	1,197	623	30	8	—	2,966	1,500
40-50	770	521	475	62	14	2	1,844	666
50-60	373	161	273	73	10	—	890	195
60 år och däröfver. 60 w. ja enemmän	324	70	241	122	7	—	764	83
Okänd ålder. Iä tuntematon	2	7	4	—	1	—	14	7
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>7,763</i>	<i>8,564</i>	<i>10,829</i>	<i>683</i>	<i>16,532</i>	<i>7</i>	<i>44,378</i>	<i>10,581</i>
<i>II. Utom staden födda.</i>								
<i>II. Kaupungin ulkop. syntyneet.</i>								
0-10	—	—	1,412	166	3,190	—	4,768	—
10-15	491	601	2,757	62	57	2	3,970	698
15-20	2,081	3,614	2,751	78	71	2	8,597	4,267
20-30	6,185	9,011	12,200	582	315	12	28,305	11,377
30-40	3,553	4,120	10,244	1,245	223	17	19,402	5,327
40-50	2,406	1,819	5,945	1,716	139	1	12,026	2,395
50-60	1,510	592	3,465	2,317	129	1	8,014	762
60 år och däröfver. 60 w. ja enemmän	1,295	200	1,969	2,612	141	4	6,221	263
Okänd ålder. Iä tuntematon	12	11	42	16	4	2	87	13
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>17,533</i>	<i>19,968</i>	<i>40,785</i>	<i>8,794</i>	<i>4,269</i>	<i>41</i>	<i>91,390</i>	<i>25,102</i>

Statist. Arb. f. H:fors 1910. — Helsingin tilast. vuosik. 1910.

<i>III. Hela befolkningen¹⁾.</i>								
<i>III. Koko väestö¹⁾.</i>								
	A b s o l u t a t a l.			R e l a t i v t a l.				
0-10	—	—	4,593	509	19,764	33	24,899	—
10-15	1,290	1,524	7,481	83	141	10	10,529	1,761
15-20	4,188	6,368	3,389	89	94	7	14,135	7,648
20-30	8,491	11,985	12,980	615	327	17	34,415	15,113
30-40	4,670	5,328	10,899	1,278	233	18	22,426	6,840
40-50	3,183	2,344	6,439	1,786	154	4	13,910	3,066
50-60	1,884	753	3,746	2,400	139	1	8,923	957
60 år och däröfver. 60 w. ja enemmän	1,626	270	2,219	2,748	150	5	7,018	347
Okänd ålder. Iä tuntematon	41	22	63	20	26	70	242	24
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>25,373</i>	<i>28,594</i>	<i>51,809</i>	<i>9,528</i>	<i>21,028</i>	<i>165</i>	<i>136,497</i>	<i>35,756</i>
	P r o c e n t t a l.			P r o s e n t t i l u w u t.				
0-10	—	—	18.5	2.0	79.4	0.1	100.0	—
10-15	12.3	14.5	71.0	0.8	1.3	0.1	100.0	16.7
15-20	29.6	45.1	24.0	0.6	0.7	[0.05]	100.0	54.1
20-30	24.7	34.8	37.7	1.8	1.0	[0.05]	100.0	43.9
30-40	20.8	23.8	48.6	5.7	1.0	0.1	100.0	30.5
40-50	22.9	16.9	46.3	12.8	1.1	[0.05]	100.0	22.0
50-60	21.1	8.4	42.0	26.9	1.6	[0.05]	100.0	10.7
60 år och däröfver. 60 w. ja enemmän	23.2	3.8	31.6	39.2	2.1	0.1	100.0	4.9
Okänd ålder. Iä tuntematon	16.9	9.1	26.0	8.3	10.8	28.9	100.0	9.9
<i>Samtliga åldrar. Kaikki ikäluokat</i>	<i>18.6</i>	<i>20.9</i>	<i>38.0</i>	<i>7.0</i>	<i>15.4</i>	<i>0.1</i>	<i>100.0</i>	<i>26.2</i>

¹⁾ Häri ingå äfven å okänd ort födda personer. ²⁾ Sådän siffror myöskin henkilö, joiden syntymäpaikka oli tuntematon.

Källa: Uppgifter från Statistiska centralbyrån. Lähde: Tietoja Tilastollisesta päätoimistosta.

56. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter yrke, år 1900 ¹⁾.
 Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettynä ammattin mukaan vuonna 1900 ¹⁾.

Yrke eller näring. Ammatti tai elinkeino.	Personer hvilka utöfva yrke (hufvudpersoner).		De föregående hustrur (män), barn och öfriga hushålls- medlemmar utan yrke.		De hvarjehanda anställda personliga och husliga befäringar.		De föregående hustrur (män), barn och öfriga familje- medlemmar utan yrke.		Summa. Öfvenså.		
	Personer hvilka utöfva yrke (hufvudpersoner).		De föregående hustrur (män), barn och öfriga hushålls- medlemmar utan yrke.		De hvarjehanda anställda personliga och husliga befäringar.		De föregående hustrur (män), barn och öfriga familje- medlemmar utan yrke.		Mk.	Kk.	S.a.
	Mk. Mp.	Kk. Mp.	Mk. Mp.	Kk. Mp.	Mk. Mp.	Kk. Mp.	Mk. Mp.	Kk. Mp.	Mk. Mp.	Kk. Mp.	S.a. Öht.
Jordbruk o. dess binärningar. Maan- viljelyn sivuelinkeinoineen	480	99	208	422	40	107	16	32	744	660	1,404
Jakt o. fiske. Metsästys ja kalastus	27	1	12	44	1	1	—	—	40	46	86
Stenbrytning. Kivenlouhminen . . .	30	—	8	22	1	2	—	—	39	24	63
Textilindustri. Kutoateollisuus . . .	47	218	38	59	1	14	—	—	86	291	377
Bearbetning af hudar, skinn o. hårda ämnen ur djurriket. Vuotain, nah- kain ja eläintunnasta saatawain kowiin aineiden valmistaminen . . .	64	3	11	34	5	7	—	—	80	44	124
Träindustri. Puuteollisuus	366	1	184	372	19	24	—	—	569	397	966
Metallindustri. Metalliteollisuus . . .	1,488	7	636	1,325	112	85	3	8	2,239	1,425	3,664
Keramisk industri. Sawi- y. m. f. teol- lisuus	90	5	67	111	—	5	—	—	157	121	278
Kemisk industri. Kemiallinen teoll.	59	16	42	78	1	10	—	—	102	104	206
Pappersindustri. Paperiteollisuus . . .	4	5	3	8	—	9	—	—	7	22	29
Produktion af lifsmedel o. njutnings- ämnen. Elintarpeiden ja nautin- toaineiden valmistaminen	627	249	274	600	150	290	4	9	1,055	1,148	2,203
Industri för beklädnad o. toalet; ren- göringsindustri. Waatetus- ja puh- distusteollisuus	1,466	4,084	1,117	1,822	51	272	2	4	2,636	6,182	8,818
Möbelindustri. Suonekaluteollisuus	184	1	100	183	10	20	—	2	294	206	500
Byggnadsindustri. Rakenn.-teollisuus	2,171	14	1,396	2,812	70	158	2	6	3,639	2,990	6,629
Produktion af transportmedel. Kulje- tusnewojojen valmistaminen	81	1	29	83	6	10	—	—	116	94	210
Fraubringande af ljus, värme, elek- tricitet, motorisk kraft o. s. v. Balon, lämmön, sähkö, motoori- sen woiman j. n. e. valmistaminen	89	—	43	93	1	14	—	—	133	107	240
Industri för vetenskap, konst o. lyx. Teollisuus tieteitä, taidetta ja ylellisyyttä warten	827	347	379	794	135	142	8	13	1,349	1,296	2,645
Andra än ofvan uppräkn. industrier. Muut kuin yllämainitut teollisuudet	22	—	15	26	3	4	1	4	41	34	75
Disponenter, kontorister, verkstä- re, maskinister, fabriksarbetare o. -ar- beterskor m. fl. dylika (icke speci- ficerade). Yfännöittäjiä, kontto- risteja, työnjohtajia, koneenkäyttä- jiä, tehtaantöölisiä y. m. sell. (eritt. luettelemattomia)	886	1,236	448	996	10	71	—	1	1,344	2,304	3,648
Sjö-, flod- o. kanaltransport. Wesi- kululaitokset	568	17	150	336	15	103	7	10	740	466	1,206
Landtransport. Maakuluneuwo . . .	804	18	661	1,165	237	77	7	4	1,709	1,264	2,973
Järnvägar. Rautatiet	764	109	385	829	3	169	5	5	1,157	1,112	2,269
Transport. Siirto	11,144	6,431	6,206	12,214	871	1,594	55	98	18,276	20,337	38,613

¹⁾ Emedan hithörande uppgifter för år 1910 ännu icke af Statistiska centralbyrån utarbetats, har denna tabell, ehuru däri ingående uppgifter äro föräldrade, dock ansetts böra ingå. ²⁾ Rosta tiedot vuodelta 1910 tilastollisessa päätoimistossa ei vielä ole valmistettu käyttelyt, on tämä taulu, waittavin siinä esitetty tiedot owat wanhentuneet, edelleen säilytetty wuoskirjassa.

Fortsättning. Jatkoa.

Yrke eller näring. Ammatti tai elinkeino.	Personer, hvilka utöfva yrke (hulvudpersoner). Henkilöt, jotka harjoittavat ammattia (päähenkilöt).		De företagens hustrur (män- barn och öfriga hushålls- medlemmar utan yrke). Ehollisten waimot (miehet), lapset ja muut huoneistun jäsenet, jotka eivät harjoita ammattia.		Ehollisten henkilöiden pääwaimot.		De företagens hustrur (män- barn och öfriga familje- medlemmar utan yrke). Ehollisten waimot (miehet), lapset ja muut beheimmentet, joida ei ole ammattia.		Summa. Yhteensä.		
	Mk. Mtp.	Kk. Rtp.	Mk. Mtp.	Kk. Rtp.	Mk. Mtp.	Kk. Rtp.	Mk. Mtp.	Kk. Rtp.	Mk. Mtp.	Kk. Rtp.	S.a. Yht.
Transport. Giirto	11,144	6,431	6,206	12,214	871	1,594	55	98	18,276	20,337	38,613
Post-, telegraf- o. telefoninrättningar.											
Posti-, lähöfanoma- ja telefoni- laitokset	222	173	97	243	4	93	—	1	323	510	833
Banker, kredit-, växel-, försäkrings- och pantlåneinrättningar. Bankit, luotto-, vaihto-, wakuutus- ja panttilainauslaitokset	173	90	119	187	17	192	16	28	325	497	822
Kommissionärskap och affärsförmedl. Raupanvälitys ja asioimistite	100	12	38	107	—	57	2	—	140	176	316
Handel. Rauppa	1,968	1,870	1,071	2,155	285	1,137	36	73	3,360	5,235	8,595
Handel med vin, spirituosa och malt- drycker, samt restaurationsrörelse.											
Wiinin, wäti- ja mallasjuomain kauppa sekä rawintolaliite	238	508	243	348	77	731	3	17	561	1,604	2,165
Militär. Sotawäki	3,262	4	255	546	79	224	2	13	3,598	787	4,385
Polis. Poliisilaitos	223	4	128	239	—	34	—	1	351	278	629
Kyrkowsen. Kirkkolaitos	126	61	80	142	2	60	—	—	208	263	471
Justitiestaten. Oikeuslaitos	297	20	173	387	5	277	3	15	478	699	1,177
Medicinalwsen. Vääfintölaitys	464	523	226	404	51	526	7	32	748	1,485	2,233
Undervisningswsen. Opetuslaitos	418	549	294	541	26	508	28	45	766	1,643	2,409
Civil administration. Siwilihallinto	445	50	236	476	20	322	17	29	718	877	1,595
Vaktmästare, waktier o. gårdskarlar. Wäk- timestareja, wakteja ja talonmiehiä	358	15	278	596	3	68	—	—	639	679	1,318
Vetenskap, konst, fria näringar. Tiede, taide, wapaat ammattit	719	328	351	717	31	409	15	29	1,116	1,483	2,599
Personer, lefwande af kapital o. räntor (utan annat näringsfång). Henki- löitä, jotka eläwät pääomasta ja tocoistaan (ilman muuta elatus- keinoa)	426	1,174	490	1,009	125	1,020	81	169	1,122	3,372	4,494
Personer, som icke linära sig af jord- bruk, handel eller något annat till of- vanstående näringsgrupper hänför- ligt yrke samt personer utan fast eller bestämbart yrke, tillfälliga dagsver- kare. Henkilöitä, jotka eivät elä maan- wilyjelyksellä, kaupasta tai mistään muusta yllämainitt. elinkeinoryh- miin luettaw. ammateista sekä henki- löitä, joida ei ole kiinteää tai wacmaa ammattia, tilapäisiä päwätyöläisiä	5,500	1,137	2,272	4,625	5	158	—	—	7,777	5,920	13,697
Personer utan yrke. Henkilöitä, joida ei ole ammattia	1,018	583	84	84	4	21	—	—	1,106	688	1,794
Okändt yrke. Tuntematon ammatti	647	1,176	1,296	1,525	6	418	2	2	1,951	3,121	5,072
Summa. Yhteensä	27,748	14,708	13,937	26,545	1,611	7,849	267	552	43,563	49,654	93,217

Anm.: Till personlig och huslig betjäning äro här hänförda betjänter, kammarjungfrur, kockar, köksor, kuskar m. m., men icke sådana drängar och pigor, som äro att hänföras till jordbruks- och andra yrkesarbetare. Muist.: Henkilöissäin palvelijoihin owat luetut piketit, kamarineitsyt, kokit, työkkipiiait, kuskit y. m., waan ei jellaisia rentejä ja piitöja, jotka owat luettawat maanwilyjelys- ynnä muihin ammattityöntekijöihin.

Källa: Finlands officiella statistik VI: 35. Lähde: Suomen wirtallinen tilasto VI: 35.

57. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter religionssamfund, åren 1870—1910.

Helsingin kaupungin todellinen väestö, ryhmitettyä uskontokuntain mukaan vuosina 1870—1910.

Kön och år. Sukupuoli ja vuosi.	Lutheraner. Luterilaisia.	Grekkisk- ortodoxa. Streffolais- ortodoksisia.	Römsk- katolska. Suomalais- katolisia.	Römsk- katolska. Suomalais- katolisia.	Ortiga kristna trossamfund. Sjuun kristtyn ustonnon tun- nustajia.	Mosaiska tros- bekännare. Sjoofeffen ustolaisia.	Ökändt religions- samfund. Sjuntendon ustontokunta.	Ökändt religions- samfund. Sjuntendon ustontokunta.	Ökändt religions- samfund. Sjuntendon ustontokunta.	Hela befolk- ningen. Koko väestö.
<i>Mankön.</i>	Absoluta tal. Absoluuttiset luvut.									
<i>Miespuolijia.</i>										
1870.....	12,867	3,110	344	19	123	41	—	—	16,504	
1880.....	18,468	3,249	471	41	226	7	—	—	22,462	
1890.....	28,586	2,616	532	26	372	18	8	—	32,158	
1900.....	39,170	3,285	414	117	358	49	170	—	43,563	
1910.....	56,810	3,328	463	196	356	153	179	—	61,485	
<i>Kvinnön.</i>										
<i>Miespuolijia.</i>										
1870.....	14,412	990	80	19	103	5	—	—	15,609	
1880.....	19,209	1,077	123	53	215	3	—	—	20,680	
1890.....	31,665	1,250	131	34	270	10	17	—	33,377	
1900.....	47,432	1,631	167	126	268	15	15	—	49,654	
1910.....	71,211	2,674	303	282	382	33	127	—	75,012	
<i>Bägge könen.</i>										
<i>Molemmat sukupuolet.</i>										
1870.....	27,279	4,100	424	38	226	46	—	—	32,113	
1880.....	37,677	4,326	594	94	441	10	—	—	43,142	
1890.....	60,251	3,866	663	60	642	28	25	—	65,535	
1900.....	86,602	4,916	581	243	626	64	185	—	93,217	
1910.....	128,021	6,002	766	478	738	186	306	—	136,497	
<i>Mankön.</i>	Procenttal. Prosenttilluvut.									
<i>Miespuolijia.</i>										
1870.....	78.0	18.8	2.1	0.1	0.7	0.3	—	—	100.0	
1880.....	82.2	14.5	2.1	0.2	1.0	[0.08]	—	—	100.0	
1890.....	88.9	8.1	1.6	0.1	1.2	0.1	[0.02]	—	100.0	
1900.....	89.9	7.5	1.0	0.3	0.8	0.1	0.4	—	100.0	
1910.....	92.4	5.4	0.8	0.3	0.6	0.2	0.3	—	100.0	
<i>Kvinnön.</i>										
<i>Miespuolijia.</i>										
1870.....	92.3	6.4	0.5	0.1	0.7	[0.08]	—	—	100.0	
1880.....	92.9	5.2	0.6	0.3	1.0	[0.01]	—	—	100.0	
1890.....	94.9	3.7	0.4	0.1	0.8	[0.08]	0.1	—	100.0	
1900.....	95.5	3.3	0.3	0.3	0.6	[0.02]	[0.02]	—	100.0	
1910.....	94.9	3.6	0.4	0.4	0.5	[0.04]	0.2	—	100.0	
<i>Bägge könen.</i>										
<i>Molemmat sukupuolet.</i>										
1870.....	85.0	12.8	1.3	0.1	0.7	0.1	—	—	100.0	
1880.....	87.4	10.0	1.4	0.2	1.0	[0.02]	—	—	100.0	
1890.....	91.9	5.9	1.0	0.1	1.0	0.1	[0.04]	—	100.0	
1900.....	92.9	5.3	0.6	0.2	0.7	0.1	0.2	—	100.0	
1910.....	93.8	4.4	0.6	0.4	0.5	0.1	0.2	—	100.0	

Källa: Finlands officiella statistik VI samt uppgifter från Statistiska centralbyrån. Lähdde: Suomen virallinen tilasto VI sekä tiedot Tilastollisesta päätömistöstä.

58. I Helsingfors stad vistande icke finska undersåtar, fördelade efter statstillhörighet, åren 1870—1910.
 Selfingin kaupungissa oleskelewat wieraiden maiden kansalaiset, ryhmitettyinä sen mukaan, mihin valtioon
 kuuluiwat, vuosina 1870—1910.

S t a t. B a l t i o.	1870.			1880.			1890.			1900.			1910.					
	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Summa. Yhteenjä.			Daraf i staden födda. Sittä kaupungissa födda.		
													Mk. Mp.	Kk. Rp.	Bägge könen. Stolennat. fukupuolät.			
Ryssland. Venäjä	3,512	920	4,432	3,105	585	3,690	2,995	1,241	4,236	3,760	1,544	5,304	6,294	58	3,642	2,710	6,352	1,544
Sverige. Ruotsi	182	233	415	226	248	474	364	385	749	527	541	1,068	1,541	31	762	810	1,572	352
Norge. Norja	2	1	3	50	8	58	24	32	56	45	31	76	66	5	38	33	71	11
Danmark. Danska	5	7	12	17	4	21	18	13	31	56	46	102	205	11	114	102	216	47
Tyska riket. Saffan waltakunta	84	73	157	122	55	177	102	74	176	176	141	317	515	16	295	236	531	94
Österrike-Ungern. Itäwalta-Unfari	1	—	1	8	3	11	14	8	22	18	9	27	46	4	26	24	50	9
Schweiz. Sweitsi	5	9	14	2	13	15	1	12	13	—	12	12	27	2	12	17	29	2
Nederländerna. Alankomaat	—	—	—	6	7	13	3	1	4	1	1	2	7	2	6	3	9	2
Storbritannien. Suurbritannia	11	7	18	11	9	20	14	12	26	29	20	49	51	7	29	29	58	7
Frankrike. Ranska	1	1	2	1	—	1	2	9	11	13	16	29	28	1	12	17	29	2
Spanien. Espanja	—	—	—	—	—	—	3	—	3	—	—	—	5	1	4	2	6	4
Italien. Italia	1	—	1	2	—	2	8	5	13	34	9	43	69	6	51	24	75	17
Grekland. Kreikka	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	4	—	3	1	4	—
Turkiet. Turkki	—	—	—	4	1	5	5	2	7	6	—	6	9	—	9	—	9	—
Nordamerikas Förenta stater. Pohjoisamerikan Yhdysvallat	—	—	—	1	—	1	4	3	7	6	4	10	23	5	15	13	28	5
Öfriga stater samt okänd stat. Muut valtiot ja tuntematon valtio	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	1	8	2	5	5	10	—
Summa. Yhteenjä	3,804	1,251	5,055	3,556	933	4,489	3,557	1,798	5,355	4,671	2,375	7,046	8,898	151	5,023	4,026	9,049	2,096

Källa: Finlands officiella statistik VI samt uppgifter från Statistiska centralbyrån. Läbde: Suomen virallinen tilasto VI sekä tietoja Tilastollisesta päätoimistosta.

59. Helsingfors stads kyrkskrifna folkmängd
Selsingin kaupungin kirkonkirjoissa olewa väestö

År. Vuosi.	Svensk-finska församlingen 1). Ruotsalais-suomalainen seurakunta 1).			Sveaborgs församling 2). Wiaporin seurakunta 2).			Gardes församlingen. Kaartin seurakunta.			Finska sjöbekipage-församlingen. Suomen merifotawäen seurakunta.			Tyska församlingen. Saksalainen seurakunta.		
	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.
1810..	1,692	1,842	3,534	417	114	531	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1815..	2,043	2,233	4,276	331	194	525	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1820..	3,485	3,536	7,021	514	184	698	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1825..	3,906	4,038	7,944	925	526	1,451	386	86	472	—	—	—	—	—	—
1830..	5,022	5,410	10,432	231	280	511	.	.	.	—	—	—	—	—	—
1835..	5,480	5,820	11,300	921	346	1,267	728	145	873	920	208	1,128	—	—	—
1840..	6,451	7,101	13,552	1,542	281	1,823	1,148	252	1,400	1,136	161	1,297	—	—	—
1845..	7,290	7,981	15,271	1,330	156	1,486	1,254	301	1,555	1,164	228	1,392	—	—	—
1850..	7,497	7,992	15,489	774	510	1,284	1,227	314	1,541	1,213	291	1,504	—	—	—
1855..	7,360	7,852	15,212	650	107	757	84	187	271	1,200	241	1,441	—	—	—
1860..	9,125	9,593	18,718	154	543	697	1,054	264	1,318	584	159	743	128	134	262
1865..	11,369	11,804	23,173	98	167	265	854	241	1,095	156	60	216	183	202	385
1870..	12,431	13,419	25,850	111	191	302	890	315	1,205	152	59	211	209	210	419
1875..	14,745	16,048	30,793	121	186	307	873	358	1,231	151	65	216	252	258	510
1880..	17,154	20,567	37,721	180	252	432	977	406	1,383	—	—	—	254	242	496
1890..	27,079	31,637	58,716	124	186	310	273	150	423	—	—	—	276	296	572
1900..	41,256	48,790	90,046	185	248	433	237	158	395	—	—	—	383	412	795
1910..	66,015	78,719	144,734	—	—	—	139	130	269	—	—	—	559	652	1,211

1) Svensk-finska församlingen delades den 1 februari 1906 i nedanstående sex församlingar, hvilka 1 p:nä 1906 alla mainittuun kuuteen seurakuntaan, joiden väkiluku 31 p:nä joulukuuta 1910 oli:

Norra svenska församlingen.	Pohjoinen ruotsalainen
Södra " "	Eteläinen " "
Sörnäs " församling.	Sörnäs " "
Norra finska församlingen.	Pohjoinen suomalainen
Södra " "	Eteläinen " "
Sörnäs " församling.	Sörnäs " "

2) Ingår fr. o. m. år 1907 i Helsingfors södra församlingar. 2) Sisältyy muodesta 1907 alkaen

Källa: Prästerskapets folkmängdstabeller. L ä h d e: Baptisten väkilufutaulut.

den 31 december åren 1810—1910, församlingsvis.
joulukuun 31 päivänä vuosina 1810—1910, seurakunnittain.

Metodist-episkopala församlingen. Metodisti-episkopainen seurakunta.	Baptist-församlingarna. Baptisti-seurakunnat.			Grekisk-ortodoxa församlingen. Kreikkalais-oiteauskoinen seurakunta.			Romersk-katolska församlingen. Roomalais-katolinen seurakunta.			Summa. Yhteensä.			År. Vuosi.			
	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2,109	1,956	4,065	1810			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2,374	2,427	4,801	1815			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,999	3,720	7,719	1820			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5,217	4,650	9,867	1825			
—	—	—	—	—	—	—	88	79	167	—	—	—	5,341	5,769	11,110	1830
—	—	—	—	—	—	—	.	.	.	—	—	—	8,049	6,519	14,568	1835
—	—	—	—	—	—	—	194	149	343	—	—	—	10,471	7,944	18,415	1840
—	—	—	—	—	—	—	361	281	642	—	—	—	11,399	8,947	20,346	1845
—	—	—	—	—	—	—	578	349	927	—	—	—	11,289	9,456	20,745	1850
—	—	—	—	—	—	—	522	348	870	—	—	—	9,816	8,735	18,551	1855
—	—	—	—	—	—	—	265	225	490	—	—	—	11,310	10,918	22,228	1860
—	—	—	—	—	—	—	361	305	666	—	—	—	13,021	12,779	25,800	1865
—	—	—	—	—	—	—	273	259	532	—	—	—	14,066	14,453	28,519	1870
—	—	—	—	—	—	—	285	260	545	—	—	—	16,427	17,175	33,602	1875
—	—	—	—	—	—	—	609	522	1,131	1,958	213	2,171	21,132	22,202	43,334	1880
—	—	—	—	—	—	—	613	603	1,216	177	116	293	28,542	32,988	61,530	1890
26	38	64	—	—	—	—	678	650	1,328	311	204	515	43,076	50,500	93,576	1900
42	84	126	88	94	182	242	242	271	513	106	77	183	67,191	80,027	147,218	1910

folkmängd den 31 december 1910 utgjorde: 1) Ruotsalais-suomalainen seurakunta jaettiin helmikuun

	Mankön. Miespuolisia.	Kvinnkön. Naispuolisia.	Summa. Yhteensä.
seurakunta	10,860	13,668	24,528
"	8,872	11,148	20,020
"	4,801	5,274	10,075
"	15,121	19,518	34,639
"	11,378	14,622	26,000
"	14,983	14,489	29,472

Selsingin eteläisiin seurakuntiin.

60. Helsingfors stads kyrkskrifna folkmängd vid utgången af åren 1880—1910 samt den kyrkskrifna medelfolkmängden för samma år.

Helsingin kaupungin kirkonkirjoissa oleva väestö vuosien 1880—1910 lopulla ja kirkonkirjojen mukainen keskiwäkiluku samoina vuosina.

Å r. W o o f i.	Folkmängd vid årets utgång. Wäkiluku vuoden lopulla.			Medelfolkmängd. Keskiwäkiluku.		
	Mankön. Miespuolista.	Kvinnkön. Naispuolista.	Summa. Yhteenfä.	Mankön. Miespuolista.	Kvinnkön. Naispuolista.	Summa. Yhteenfä.
1880.....	21,132	22,202	43,334	20,788	21,818	42,606
1881.....	21,477	22,910	44,387	21,305	22,556	43,861
1882.....	21,926	23,586	45,512	21,702	23,248	44,950
1883.....	22,374	24,314	46,688	22,150	23,950	46,100
1884.....	22,948	25,261	48,209	22,661	24,788	47,449
1885.....	23,651	26,276	49,927	23,300	25,768	49,068
1886.....	24,384	27,384	51,768	24,018	26,830	50,848
1887.....	25,264	28,501	53,765	24,824	27,943	52,767
1888.....	26,257	29,751	56,008	25,761	29,126	54,887
1889.....	27,341	31,348	58,689	26,799	30,550	57,349
1890.....	28,542	32,988	61,530	27,942	32,168	60,110
1891.....	30,050	34,715	64,765	29,296	33,852	63,148
1892.....	31,065	35,876	66,941	30,558	35,295	65,853
1893.....	32,078	37,245	69,323	31,572	36,560	68,132
1894.....	32,871	38,489	71,360	32,475	37,867	70,342
1895.....	34,079	40,230	74,309	33,475	39,360	72,835
1896.....	35,919	42,200	78,119	34,999	41,215	76,214
1897.....	37,648	44,251	81,899	36,784	43,225	80,009
1898.....	39,568	46,409	85,977	38,608	45,330	83,938
1899.....	41,394	48,399	89,793	40,481	47,404	87,885
1900.....	43,076	50,500	93,576	42,235	49,450	91,685
1901.....	44,535	52,488	97,023	43,806	51,494	95,300
1902.....	46,095	54,659	100,754	45,315	53,574	98,889
1903.....	48,558	57,396	105,954	47,327	56,027	103,354
1904.....	50,967	60,526	111,493	49,763	58,961	108,724
1905.....	53,664	63,431	117,095	52,316	61,978	114,294
1906.....	57,063	67,277	124,340	55,364	65,354	120,718
1907.....	59,820	70,669	130,489	58,442	68,973	127,415
1908.....	62,793	74,116	136,909	61,307	72,392	133,699
1909.....	64,894	77,238	142,132	63,844	75,677	139,521
1910.....	67,191	80,027	147,218	66,043	78,632	144,675

Anm.: Uppgifterna för de emellan de allmänna folkräkningarna liggande åren äro beräknade på grund af folkmängdsförändringarna samt korrigerade med tillhjälp af folkräkningsuppgifterna. Muist.: Wäkilutuetbot yleisten wäenlastuwuosien wäkilütä vuosiluta on lastettu wäkiluwunmuutosten perusteella ja korjattu wäenlastutietojen avulla.

Källa: Prästerskapets folkmängds- och folkmängdsförändringstabeller. Lähde: Papiston wäkiluku- ja wäkiluwunmuutostaulut.

61. Uppgifter angående mosaiska församlingen i Helsingfors åren 1901—10.
Tietoja Helsingin juutalaisesta seurakunnasta vuosina 1901—10.

År. Vuosi.	Födda. Syntyneitä.			Döda. Kuolleita.			Inflyttade. Sisäänmuuttaneita.			Utflyttade. Poismuuttaneita.			Antal församlings- medlemmar vid årets slut. Seurakunnan jäsenten luku vuoden lopussa.					
	Mk. Mp.	Kk. Kp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Kp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Kp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Kp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Kp.	S:a. Yht.			
1901	.	.	.	.	.	.	Uppgifter saknas.									.	.	496
1902	9	8	17	4	3	7	Tietoja puuttuu.									.	.	506
1903	6	9	15	1	—	1	Uppgifter saknas.									.	.	520
1904	13	9	22	6	2	8	Tietoja puuttuu.									239	323	562
1905	6	8	14	—	—	—	1	1	2	3	4	7	243	328	571			
1906	9	6	15	3	4	7	—	—	—	—	—	—	249	330	579			
1907	14	15	29	8	5	13	4	—	4	—	—	—	259	340	599			
1908	18	12	30	2	2	4	Uppgifter saknas.									275	350	625
1909	12	17	29	1	4	5	Tietoja puuttuu.									359	387	746
1910	2	4	1) 6	3	3	6	Uppgifter saknas.									358	388	1) 746

1) Uppgifterna ofullständiga. 1) Tiedot epätäydelliset.

Kalla: Enskilda meddelanden. Qä h de: Yksityisiä tietoja.

62. Vigda i Helsingfors åren 1901—10, fördelade efter
Bihittyt Selsingisjä vuosina 1901—10, ryhmi-

Å l d e r. S f ä.		1 9 1 0.											
		Norra svenska församlingen.		Södra svenska församlingen.		Sörens svenska församling.		Norra finska församlingen.		Södra finska församlingen.		Sörens finska församling.	
		Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.
1	15—16 { år wuotta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	16—17 { år wuotta	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
3	17—18 { år wuotta	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
4	18—19 { år wuotta	—	2	—	2	—	—	1	—	5	—	—	9
5	19—20 { år wuotta	1	6	1	5	—	8	2	2	2	11	3	17
6	20—25 { år wuotta	35	64	25	41	23	30	78	128	88	120	73	100
7	25—30 { år wuotta	68	58	48	40	20	11	107	86	109	102	85	60
8	30—35 { år wuotta	37	29	26	20	7	5	47	35	64	58	42	19
9	35—40 { år wuotta	20	9	13	4	3	3	16	12	34	14	12	16
10	40—45 { år wuotta	10	4	4	6	1	1	7	5	10	3	10	6
11	45—50 { år wuotta	6	7	2	2	3	—	7	—	9	5	5	5
12	50—55 { år wuotta	2	—	1	—	1	—	4	1	3	3	4	2
13	55—60 { år wuotta	6	2	—	—	—	—	1	—	2	1	3	1
14	60—65 { år wuotta	—	1	—	—	—	—	1	1	—	—	2	—
15	65—70 { år wuotta	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
16	70 år och däröfver. 70 wuotta ja sitä vanhempia	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
17	Summa. Yhteenjä	185	185	120	120	58	58	271	271	322	322	239	239

1) De vigda äro här, såsom i all finsk befolkningsstatistik, upptagna sålunda, att bägge kontrahenterna väestötilastossa yleensä, merkityt sillä tavoin että molemmat aviokumppanit on luettu siihen seurakuntaan, johon samlingarna. 2) Raartin, Saksalainen, Metodisti-episkopainen, Baptisti-, Kreikkalais-oikeustoinen ja Roomalais-

Kalla: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller. Lähde: Papiston väkiluvunmuutostaulut.

kontrahenternas ålder vid äktenskapets ingående 1).
tettynä avioliittoonmenijän iän mukaan 1).

Öfriga församlingar 2). Muut seurakunnat 2).		Summa. Yhteenjä.		1909.		1908.		1907.		1906.		1905.		1904.		1903.		1902.		1901.		
				Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	
				—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	2	—	—	1	—	4	—	—	—	2	—	1	—	—	—	1	—	3	2
—	1	—	6	—	5	—	12	—	7	—	5	—	1	—	10	—	2	—	6	—	4	3
—	—	—	19	1	13	3	21	1	13	1	12	—	14	—	19	—	12	—	8	—	8	4
—	—	9	49	6	37	8	40	11	43	1	26	1	32	—	26	1	25	1	33	—	37	5
10	18	332	501	333	456	401	555	359	511	250	370	219	385	219	364	191	316	194	299	198	292	6
9	6	446	363	415	353	460	413	461	387	419	373	431	307	419	302	360	281	339	252	334	248	7
5	5	228	171	212	172	262	168	247	179	227	156	189	133	196	154	181	142	170	122	155	127	8
7	3	105	61	94	63	96	67	107	80	88	71	77	65	69	50	65	52	58	55	62	64	9
2	1	44	26	43	34	48	27	59	40	35	26	48	46	44	39	35	33	33	41	51	33	10
—	—	32	19	21	12	27	17	27	19	21	18	18	14	24	14	15	2	19	17	20	16	11
1	1	16	7	12	4	16	8	13	12	13	7	11	9	9	5	15	9	6	1	12	7	12
—	—	12	4	8	2	9	2	8	5	7	1	8	3	6	7	10	3	7	—	6	3	13
—	—	3	2	6	—	4	2	6	—	2	2	3	1	4	—	5	1	7	1	4	1	14
—	—	1	—	—	—	1	1	1	—	4	1	6	—	2	1	—	—	2	—	1	1	15
1	—	2	—	1	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	16
35	35	1,230	1,230	1,152	1,152	1,335	1,335	1,300	1,300	1,068	1,068	1,012	1,012	992	992	878	878	836	836	844	844	17

hänförs till den församling, hvori den kvinnliga parten är inskriven. 1) Bihittyt ovat tässä, kuten Suomen metodian kuuluu. 2) Gardes-, Tyska, Metodisti-episkopala, Baptisti-, Grekkisk-ortodoxa och Romersk-katolska församlingar.

63. Ingångna och upplösta äktenskap i Helsingfors åren 1901—10.
Solmittut ja puretut avioliitot Helsingissä vuosina 1901—10.

		1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
Ingångna äktenskap.											
Solmittuja avioliittoja.											
Januari.	Tammikuu	33	35	45	49	43	45	54	53	58	57
Februari.	Helmi	39	45	62	52	46	44	79	76	68	78
Mars.	Maalis	42	58	46	54	58	76	77	83	57	81
April.	Suh	50	42	56	47	53	80	57	92	59	64
Maj.	Touko	69	83	69	96	68	83	112	106	106	106
Juni.	Kesä	116	112	112	115	156	149	178	191	120	143
Juli.	Heinä	64	46	54	82	81	81	84	92	79	85
Augusti.	Elo	72	78	73	65	71	74	103	102	103	79
September.	Syys	68	70	68	78	85	93	125	106	97	102
Oktober.	Loka	77	83	91	118	93	78	109	124	122	135
November.	Marras	86	93	87	101	101	104	141	135	94	100
December.	Joulu	128	91	115	135	157	161	181	175	189	200
Summa. Yhteensä		844	836	878	992	1,012	1,068	1,300	1,335	1,152	1,230
Däraf: Niistä:											
Två ogifta. Rakki naimaton		737	743	756	886	898	934	1,139	1,206	1,016	1,100
Änkling och ogift. Leskimies ja naimaton		53	50	70	51	58	65	83	68	76	78
Änka och ogift. Leskimies ja naimaton		40	34	36	38	42	52	55	49	48	38
Änkling och änka. Leskimies ja vaimo		14	9	16	17	14	17	23	12	12	14
Upplösta äktenskap.											
Purettuja avioliittoja.											
Genom mannens död. Miehen kuoleman kautta		229	206	225	263	308	265	346	324	330	350
Genom hustruns död. Vaimon kuoleman kautta		146	148	130	165	159	174	200	188	172	188
Genom laga skillnad. Vainion eron kautta		16	21	14	22	35	31	39	34	60	24
Summa. Yhteensä		391	375	369	450	502	470	585	546	562	562

Källa: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller. L ä h d e: Papiston väkiluvunmuutostaulut.

64. Barnaföderskor i Helsingfors åren 1905—10.

Lapsföfnnyttäjät Helsingissä vuosina 1905—10.

Å l d e r. S t ä.	1 9 1 0.								1909.	1908.	1907.	1906.	1905.	
	Norra svenska församlingen. Södra svenska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen.	Norra svenska församlingen. Södra svenska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen.	Norra svenska församlingen. Södra svenska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen.	Norra svenska församlingen. Södra svenska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen.	Norra svenska församlingen. Södra svenska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen.	Norra svenska församlingen. Södra svenska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen.	Norra svenska församlingen. Södra svenska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen.	Norra svenska församlingen. Södra svenska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen.						Norra svenska församlingen. Södra svenska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen. Södra finska församlingen.
15—20 år	14	5	12	18	7	39	—	95	98	98	80	60	66	
20—25 år	93	81	80	228	189	242	13	926	907	855	718	666	628	
25—30 år	152	133	78	247	280	307	28	1,225	1,192	1,185	1,052	1,039	957	
30—35 år	116	80	45	209	178	268	21	917	846	875	827	809	810	
35—40 år	55	66	38	99	81	136	11	486	511	516	445	517	453	
40—45 år	25	19	11	42	29	63	4	193	160	163	194	233	193	
45—50 år	4	2	1	2	4	6	—	19	30	25	22	31	22	
50—51 år	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	
51—52 år	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
52—53 år	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Summa. Öfteenfä	459	386	265	845	768	1,061	77	3,861	3,744	3,718	3,338	3,355	3,130	
Barnaföderskor som födt	} 387	} 327	} 231	} 634	} 619	} 884	} 71	} 3,153	} 3,076	} 3,069	} 2,810	} 2,819	} 2,642	
Lapsföfnnyttäjä, jotka owat föfnnyttäneet														} 72	} 59	} 34	} 211	} 149	} 177	} 6	} 708	} 668	} 649	} 528	} 536	} 488
Barnaföderskor med oäkta barn i % af samtliga barnaföderskor. Awiottomia lapfia föfnnyttäneet %:na kaikista lapsföfnnyttäjäistä	15.7	15.3	12.8	25.0	19.4	16.7	7.8	18.3	17.8	17.5	15.8	16.0	15.6	
Barnaföderskor som födt: Lapsföfnnyttäjä, jotka owat föfnnyttäneet:														
1 foster. 1 lapfen	455	378	263	833	756	1,048	76	3,809	3,707	3,659	3,307	3,308	3,091	
2 " 2 lasta	4	8	2	11	12	12	1	50	36	59	31	47	38	
3 " 3 "	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
4 " 4 "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	

1) Se noten 2 å sid. 90. 2) Statfo muistut. 2 fiv. 90.

Kalla: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller. L ä h d e: Papiston wäkiluwunmuutostaulut.

65. Födda och döda i
Sjuntynet ja kuolleet
A. Femårsvis 1811—1910.

År. Vuosi.	Födda. Syntyneitä.														
	Levande födda. Elävänä syntyneitä.							Dödfödda. Kuolleena syntyneitä.				Hela antalet födda. Kaikkiaan syntyneitä.			
	Mankön. Miespuolisia.		Kvinnkön. Naispuolisia.		Summa yhteensä.	Därf: Äkta. Avioollisia.		Oäkta. Aviottomia.		Mankön. Miespuolisia.	Kvinnkön. Naispuolisia.		Summa yhteensä.		
	Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.		Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.						
1811—1815 ¹⁾	402	52.5	364	47.5	766	43.3	604	78.9	162	21.1	.		.	29	3.6	795
1816—1820 ¹⁾	482	45.9	569	54.1	1,051	42.0	909	86.5	142	13.5	.	.	47	4.3	1,098
1821—1825	701	49.1	727	50.9	1,428	32.5	1,221	85.5	207	14.5	.	.	44	3.0	1,472
1826—1830	711	51.4	671	48.6	1,382	26.3	1,119	81.0	263	19.0	.	.	64	4.4	1,446
1831—1835	1,054	50.5	1,033	49.5	2,087	32.5	1,685	80.7	402	19.3	.	.	66	3.1	2,153
1836—1840	1,432	53.5	1,247	46.5	2,679	32.5	2,105	78.6	574	21.4	.	.	101	3.6	2,780
1841—1845	1,637	51.6	1,536	48.4	3,173	32.8	2,457	77.4	716	22.6	.	.	126	3.8	3,299
1846—1850	1,741	50.6	1,701	49.4	3,442	33.5	2,743	79.7	699	20.3	.	.	97	2.7	3,539
1851—1855	1,942	51.2	1,854	48.8	3,796	38.6	2,995	78.9	801	21.1	.	.	163	4.1	3,959
1856—1860	1,881	50.9	1,812	49.1	3,693	36.2	2,828	76.6	865	23.4	.	.	121	3.2	3,814
1861—1865	2,453	52.7	2,198	47.3	4,651	38.7	3,714	79.9	937	20.1	.	.	117	2.5	4,768
1866—1870	2,312	51.2	2,204	48.8	4,516	33.2	3,639	80.6	877	19.4	.	.	176	3.8	4,692
1871—1875	2,491	51.2	2,374	48.8	4,865	31.3	3,992	82.1	873	17.9	.	.	154	3.1	5,019
1876—1880	3,045	52.2	2,790	47.8	5,835	30.3	4,842	83.0	993	17.0	.	.	183	3.0	6,018
1881—1885	3,416	50.6	3,330	49.4	6,746	29.1	5,596	83.0	1,150	17.0	140	91	231	3.3	6,977
1886—1890	4,512	51.5	4,241	48.5	8,753	31.7	7,480	85.5	1,273	14.5	170	114	284	3.1	9,037
1891—1895	5,273	50.7	5,128	49.3	10,401	30.6	8,975	86.3	1,426	13.7	180	180	360	3.3	10,761
1896—1900	6,347	51.8	5,908	48.2	12,255	29.2	10,466	85.4	1,789	14.6	189	151	340	2.7	12,595
1901—1905	7,342	50.8	7,105	49.2	14,447	27.7	12,183	84.3	2,264	15.7	176	143	319	2.2	14,766
1906—1910	9,153	51.5	8,637	48.5	17,790	26.7	14,775	83.1	3,015	16.9	248	207	455	2.5	18,245

¹⁾ Uppgifter för åren 1814 och 1818 saknas, hvarför de relativa talen för perioderna beräknats på taufien subdelumut on lasettu neljän vuoden lutujen perustustella.

Helsingfors åren 1811—1910.
Helsingissä vuosina 1811—1910.
H. Helsingin vuosittain 1811—1910.

År. Vuosi.	Döda. Kuolleita.										Överskott af födda (+) eller döda (-). Enemmän syntyneitä kuin kuolleita (+) tai päin- vastoin (-).					
	Mankön. Miespuolisia.		Kvinnkön. Naispuolisia.		Summa yhteensä.	Döda på 1,000 personer af medelåldern 1,000 perhettä tiedustelluina.	Naturlig död. Suunnollinen kuolema.	Väldsam död (excl. självmord). Sattainkuinen kuolema (mutu kuin itsemurha).	Självmord. Sittenkuja.							
	Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.												
	Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.	Summa. Yhteensä.	Mankön. Mies- puolisia.	Kvinn- kön. Nais- puolisia.									
1811—1815	633	60.3	416	39.7	1,049	59.1	1,021	28	—	—	231	—	52	—	283	1811—1815
1816—1820	777	57.7	570	42.3	1,347	53.8	1,296	49	2	—	295	—	1	—	296	1816—1820
1821—1825	705	57.3	526	42.7	1,231	28.0	1,184	47	—	—	4	+	201	+	197	1821—1825
1826—1830	842	60.8	544	39.2	1,386	26.4	1,317	63	6	—	131	+	127	—	4	1826—1830
1831—1835	2,047	62.3	1,237	37.7	3,284	51.2	3,220	49	15	—	993	—	204	—	1,197	1831—1835
1836—1840	1,675	60.9	1,076	39.1	2,751	33.3	2,678	62	11	—	243	+	171	—	72	1836—1840
1841—1845	1,808	62.1	1,105	37.9	2,913	30.1	2,798	100	15	—	171	+	431	+	260	1841—1845
1846—1850	2,643	61.3	1,668	38.7	4,311	42.0	4,194	103	14	—	902	+	33	—	869	1846—1850
1851—1855	3,354	58.2	2,408	41.8	5,762	58.6	5,629	115	18	—	1,412	—	554	—	1,966	1851—1855
1856—1860	1,988	57.1	1,492	42.9	3,480	34.1	3,380	88	12	—	107	+	320	+	213	1856—1860
1861—1865	1,896	53.5	1,645	46.5	3,541	29.5	3,437	95	9	+	557	+	553	+	1,110	1861—1865
1866—1870	2,299	52.8	2,052	47.2	4,351	32.0	4,251	89	11	+	13	+	152	+	165	1866—1870
1871—1875	2,357	55.1	1,923	44.9	4,280	27.6	4,147	121	12	+	134	+	451	+	585	1871—1875
1876—1880	2,771	56.5	2,137	43.5	4,908	25.5	4,769	116	23	+	274	+	653	+	927	1876—1880
1881—1885	2,762	53.4	2,414	46.6	5,176	22.4	5,026	130	20	+	654	+	916	+	1,570	1881—1885
1886—1890	3,119	54.0	2,661	46.0	5,780	20.9	5,627	126	27	+	1,393	+	1,580	+	2,973	1886—1890
1891—1895	3,625	52.7	3,251	47.3	6,876	20.2	6,641	187	48	+	1,648	+	1,877	+	3,525	1891—1895
1896—1900	4,156	53.5	3,606	46.5	7,762	18.5	7,521	191	50	+	2,191	+	2,302	+	4,493	1896—1900
1901—1905	4,686	53.5	4,078	46.5	8,764	16.8	8,440	255	69	+	2,656	+	3,027	+	5,683	1901—1905
1906—1910	5,383	53.0	4,765	47.0	10,148	15.2	9,635	394	119	+	3,770	+	3,872	+	7,642	1906—1910

grund af de fyra öfriga årens siffror. ¹⁾ Tietoja vuosilta 1814 ja 1818 puuttuu, josta tähden vastaavien aita-

B. Ettärsvis 1885—1910.

År. Vuosi.	Födda. Syntyneitä.														
	Levande födda. Elävänä syntyneitä.										Dödfödda. Kuolleena syntyneitä.				Hela antalet födda. Kaikkien syntyneitä.
	Mankön. Miespuoliffia.		Kvinnkön. Naispuoliffia.		Summa. yhteensä.	Levande födda på 1,000 pers. af medelåldern. Elävänä syntyneitä 1,000 henkilöä kohti keskimäärin.	Därf: Äkta. Avioolliffia.		Stistä: Oäkta. Avioittomia.		Mankön. Miespuoliffia.	Kvinnkön. Naispuoliffia.	Summa. yhteensä.	1 % af samliga födda. %:na kaikkia syntyneitä.	
	Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.			Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.					
1885	720	50.1	718	49.9	1,438	29.3	1,198	83.3	240	16.7	28	19	47	3.2	
1886	790	49.7	801	50.3	1,591	31.3	1,346	84.6	245	15.4	33	21	54	3.3	1,645
1887	851	52.0	785	48.0	1,636	31.0	1,386	84.7	250	15.3	34	27	61	3.6	1,697
1888	928	52.3	848	47.7	1,776	32.4	1,502	84.6	274	15.4	30	19	49	2.7	1,825
1889	951	51.9	883	48.1	1,834	32.0	1,585	86.4	249	13.6	24	26	50	2.7	1,884
1890	992	51.8	924	48.2	1,916	31.9	1,661	86.7	255	13.3	49	21	70	3.5	1,986
1891	1,086	50.4	1,068	49.6	2,154	34.1	1,883	87.4	271	12.6	41	32	73	3.3	2,227
1892	1,156	53.0	1,025	47.0	2,181	33.1	1,876	86.0	305	14.0	35	38	73	3.2	2,254
1893	1,035	51.7	968	48.3	2,003	29.4	1,703	85.0	300	15.0	37	44	81	3.9	2,084
1894	981	49.4	1,004	50.6	1,985	28.2	1,728	87.1	257	12.9	38	36	74	3.6	2,059
1895	1,015	48.8	1,063	51.2	2,078	28.5	1,785	85.9	293	14.1	29	30	59	2.8	2,137
1896	1,118	52.4	1,015	47.6	2,133	28.0	1,846	86.5	287	13.5	44	32	76	3.4	2,209
1897	1,211	51.8	1,127	48.2	2,338	29.2	2,011	86.0	327	14.0	34	22	56	2.3	2,394
1898	1,275	51.4	1,205	48.6	2,480	29.5	2,112	85.2	368	14.8	39	30	69	2.7	2,549
1899	1,350	51.4	1,279	48.6	2,629	29.9	2,225	84.6	404	15.4	42	35	77	2.8	2,706
1900	1,393	52.1	1,282	47.9	2,675	29.2	2,272	84.9	403	15.1	30	32	62	2.3	2,737
1901	1,414	50.8	1,368	49.2	2,782	29.2	2,356	84.7	426	15.3	34	16	50	1.8	2,832
1902	1,376	50.8	1,334	49.2	2,710	27.4	2,270	83.8	440	16.2	34	28	62	2.2	2,772
1903	1,464	52.4	1,332	47.6	2,796	27.1	2,350	84.0	446	16.0	29	36	65	2.3	2,861
1904	1,492	48.6	1,580	51.4	3,072	28.3	2,587	84.2	485	15.8	31	27	58	1.9	3,130
1905	1,596	51.7	1,491	48.3	3,087	27.0	2,620	84.9	467	15.1	48	36	84	2.6	3,171
1906	1,692	50.9	1,634	49.1	3,326	27.6	2,799	84.2	527	15.8	44	32	76	2.2	3,402
1907	1,665	50.7	1,618	49.3	3,283	25.8	2,767	84.3	516	15.7	35	51	86	2.6	3,369
1908	1,927	52.1	1,769	47.9	3,696	27.6	3,061	82.8	635	17.2	50	31	81	2.1	3,777
1909	1,906	51.8	1,772	48.2	3,678	26.4	3,031	82.4	647	17.6	64	40	104	2.7	3,782
1910	1,963	51.6	1,844	48.4	3,807	26.3	3,117	81.9	690	18.1	55	53	108	2.8	3,915

Källa: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller. Lähde: Papiston väkiluvunmuutostaulut.

B. Vuofittain 1885—1910.

Döda. Kuolleita.										Överskott af födda (+) eller döda (-).			År. Vuosi.
Mankön. Miespuoliffia.		Kvinnkön. Naispuoliffia.		Summa. yhteensä.	Döda på 1,000 personer af medelåldern. Kuolleita 1,000 henkilöä kohti keskimäärin.	Naturlig död. Luonnollinen kuolema.	Vårdsam död (excl. själfnord). Sittomurha.	Enemmän syntyneitä kuin kuolleita (+) tai päinvastoin (-).					
Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.					Mankön. Miespuoliffia.	Kvinnkön. Naispuoliffia.	Summa. yhteensä.			
										Mankön. Miespuoliffia.	Kvinnkön. Naispuoliffia.	Summa. yhteensä.	
558	54.7	463	45.3	1,021	20.8	988	31	2	+ 162	+ 255	+ 417	1885	
642	54.8	530	45.2	1,172	23.0	1,149	20	3	+ 148	+ 271	+ 419	1886	
506	52.9	450	47.1	956	18.1	930	20	6	+ 345	+ 335	+ 680	1887	
621	54.1	526	45.9	1,147	20.9	1,114	27	6	+ 307	+ 322	+ 629	1888	
664	53.7	573	46.3	1,237	21.6	1,198	32	7	+ 287	+ 310	+ 597	1889	
686	54.1	582	45.9	1,268	21.1	1,236	27	5	+ 306	+ 342	+ 648	1890	
909	52.7	817	47.3	1,726	27.3	1,696	24	6	+ 177	+ 251	+ 428	1891	
726	51.2	692	48.8	1,418	21.5	1,347	58	13	+ 430	+ 333	+ 763	1892	
647	54.1	550	45.9	1,197	17.6	1,162	29	6	+ 388	+ 418	+ 806	1893	
622	52.9	553	47.1	1,175	16.7	1,128	38	9	+ 359	+ 451	+ 810	1894	
721	53.0	639	47.0	1,360	18.7	1,308	38	14	+ 294	+ 424	+ 718	1895	
748	55.5	600	44.5	1,348	17.7	1,306	34	8	+ 370	+ 415	+ 785	1896	
802	55.4	645	44.6	1,447	18.1	1,405	33	9	+ 409	+ 482	+ 891	1897	
820	52.5	741	47.5	1,561	18.6	1,514	34	13	+ 455	+ 464	+ 919	1898	
882	53.6	765	46.4	1,647	18.7	1,594	44	9	+ 468	+ 514	+ 982	1899	
904	51.4	855	48.6	1,759	19.2	1,702	46	11	+ 489	+ 427	+ 916	1900	
973	54.3	818	45.7	1,791	18.8	1,729	46	16	+ 441	+ 550	+ 991	1901	
835	53.9	715	46.1	1,550	15.7	1,501	37	12	+ 541	+ 619	+ 1,160	1902	
853	53.0	755	47.0	1,608	15.6	1,549	46	13	+ 611	+ 577	+ 1,188	1903	
917	52.1	843	47.9	1,760	16.2	1,687	60	13	+ 575	+ 737	+ 1,312	1904	
1,108	53.9	947	46.1	2,055	18.0	1,974	66	15	+ 488	+ 544	+ 1,032	1905	
939	53.8	805	46.2	1,744	14.4	1,631	91	22	+ 753	+ 829	+ 1,582	1906	
1,169	52.4	1,064	47.6	2,233	17.5	2,143	73	17	+ 496	+ 554	+ 1,050	1907	
1,101	52.5	995	47.5	2,096	15.7	2,014	61	21	+ 826	+ 774	+ 1,600	1908	
1,068	54.5	893	45.5	1,961	14.1	1,856	80	25	+ 838	+ 879	+ 1,717	1909	
1,106	52.3	1,008	47.7	2,114	14.6	1,991	89	34	+ 857	+ 836	+ 1,693	1910	

66. Födda i Helsingfors år 1910, fördelade efter kön,
Syntyneet Helsingissä vuonna 1910, ryhmitettyinä sukupuolen, aviollisen

		Norra svenska församlingen.			Södra svenska församlingen.			Sörnäs svenska församling.				
		Pohjoinen ruotsalainen seurakunta.			Eteläinen ruotsalainen seurakunta.			Sörnäsin ruotsalainen seurakunta.				
		Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.		
1	Hela antalet födda. Raikkaan syntyneitä.....	242	221	463	194	200	394	131	136	267		
2	Lefvande födda	äkt. Elävänä	} awiollisia.....	198	184	382	158	164	322	112	114	226
3		oäkt. syntyneitä		} awiottomia.....	40	31	71	30	31	61	17	17	34
4		Summa. Yhteensä	238		215	453	188	195	383	129	131	260
5	Dödfödda	äkt. Kuolleena	} awiollisia.....	4	5	9	6	4	10	2	4	6
6		oäkt. syntyneitä		} awiottomia.....	—	1	1	—	1	1	—	1	1
7		Summa. Yhteensä	4		6	10	6	5	11	2	5	7
8	Lefvande födda i januari. Elävänä syntyneitä tammikuussa..	13	20	33	16	15	31	13	17	30		
9	„ „ februar. „ „ helmikuussa..	21	18	39	12	15	27	3	7	10		
10	„ „ mars. „ „ maaliskuussa..	19	20	39	21	24	45	13	13	26		
11	„ „ april. „ „ huhtikuussa..	13	16	29	21	16	37	10	13	23		
12	„ „ maj. „ „ toukokuussa..	25	16	41	25	13	38	14	7	21		
13	„ „ juni. „ „ kesäkuussa..	28	13	41	11	14	25	9	13	22		
14	„ „ juli. „ „ heinäkuussa..	16	20	36	16	20	36	17	11	28		
15	„ „ augusti. „ „ elokuussa..	21	12	33	13	14	27	10	6	16		
16	„ „ september. „ „ syyskuussa..	21	18	39	17	22	39	7	10	17		
17	„ „ oktober. „ „ lokakuussa..	19	28	47	8	14	22	9	11	20		
18	„ „ november. „ „ marraskuussa	23	17	40	17	17	34	16	11	27		
19	„ „ december. „ „ joulukuussa..	19	17	36	11	11	22	8	12	20		

1) Se noten 2 å sid. 90. 1) Ratso muist. 2 siv. 90.

Källa: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller. Lä h de: Papiston väkiluvunmuutostaulut.

äktä eller oäktä börd samt månads- och församlingsvis.
tai awiottoman syntyperän mukaan sekä kuukausittain ja seurakunnittain.

	Norra finska församlingen.			Södra finska församlingen.			Sörnäs finska församling.			Öfriga församlingar 1).			Summa. Yhteensä.		
	Pohjoinen suomalainen seurakunta.			Eteläinen suomalainen seurakunta.			Sörnäsin suomalainen seurakunta.			Muut seurakunnat 1).					
	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.
1	436	422	858	413	367	780	563	512	1,075	39	39	78	2,018	1,897	3,915
2	310	314	624	332	288	620	464	407	871	36	36	72	1,610	1,507	3,117
3	108	100	208	69	71	140	86	84	170	3	3	6	353	337	690
4	418	414	832	401	359	760	550	491	1,041	39	39	78	1,963	1,844	3,807
5	12	7	19	8	3	11	11	15	26	—	—	—	43	38	81
6	6	1	7	4	5	9	2	6	8	—	—	—	12	15	27
7	18	8	26	12	8	20	13	21	34	—	—	—	55	53	108
8	36	33	69	32	31	63	46	37	83	6	1	7	162	154	316
9	30	24	54	32	36	68	49	28	77	5	2	7	152	130	282
10	37	42	79	31	31	62	46	48	94	4	5	9	171	183	354
11	41	31	72	36	31	67	45	47	92	1	—	1	167	154	321
12	38	34	72	36	34	70	51	45	96	5	4	9	194	153	347
13	34	25	59	29	35	64	49	44	93	3	5	8	163	149	312
14	31	38	69	33	27	60	48	44	92	4	9	13	165	169	334
15	32	37	69	32	23	55	38	42	80	2	3	5	148	137	285
16	30	46	76	42	28	70	40	40	80	3	3	6	160	167	327
17	33	38	71	19	25	44	38	35	73	1	3	4	127	154	281
18	35	29	64	49	29	78	41	39	80	3	2	5	184	144	328
19	41	37	78	30	29	59	59	42	101	2	2	4	170	150	320

67. Lefvande födda i Helsingfors åren 1906—10, månadsvis.
Elävänä syntyneet Helsingissä vuosina 1906—10, kuukausittain.

Månad. Kuukausi.		1906.			1907.			1908.			1909.			1910.		
		Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.
Januari.	Sammikuu	141	155	296	152	135	287	183	164	347	177	153	330	162	154	316
Februari.	Helmi-kuu	135	114	249	123	140	263	164	154	318	161	142	303	152	130	282
Mars.	Maaliskuu	149	161	310	162	136	298	195	156	351	169	169	338	171	183	354
April.	Suhtikuu	153	125	278	132	111	243	145	153	298	172	156	328	167	154	321
Maj.	Toukokuu	145	126	271	109	125	234	180	144	324	177	153	330	194	153	347
Juni.	Kesäkuu	148	129	277	141	138	279	141	154	295	160	144	304	163	149	312
Juli.	Heinäkuu	140	138	278	137	143	280	174	159	333	148	155	303	165	169	334
Augusti.	Elokuu	125	128	253	137	153	290	160	128	288	147	153	300	148	137	285
September.	Syyskuu	148	154	302	141	141	282	131	134	265	153	157	310	160	167	327
Oktober.	Lokakuu	147	140	287	136	131	267	147	136	283	162	135	297	127	154	281
November.	Marraskuu	132	136	268	147	114	261	142	143	285	141	113	254	184	144	328
December.	Joulukuu	129	128	257	148	151	299	165	144	309	139	142	281	170	150	320
Summa. Yhteensä		1,692	1,634	3,326	1,665	1,618	3,283	1,927	1,769	3,696	1,906	1,772	3,678	1,963	1,844	3,807

Källa: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller. L ä h d e: Väpiston väkiluvunmuutostaulut.

68. Döda i Helsingfors åren 1906—10, månadsvis.
Kuolleet Helsingissä vuosina 1906—10, kuukausittain.

M a n a d. K u u k a u s i.		1 9 0 6.			1 9 0 7.			1 9 0 8.			1 9 0 9.			1 9 1 0.		
		Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.
Januari.	Tammikuu	104	61	165	89	71	160	106	134	240	96	83	179	85	78	163
Februari.	Helmiuu	77	60	137	73	61	134	62	88	150	96	79	175	84	84	168
Mars.	Maaliskuu	71	72	143	113	94	207	114	92	206	84	79	163	97	82	179
April.	Suhtikuu	66	75	141	105	107	212	115	79	194	84	65	149	91	86	177
Maj.	Toukokuu	85	54	139	136	113	249	102	67	169	93	61	154	93	84	177
Juni.	Kesäkuu	79	69	148	125	97	222	85	67	152	98	63	161	105	79	184
Juli.	Heinäkuu	79	65	144	83	72	155	82	78	160	95	67	162	83	94	177
Augusti.	Elokuu	104	69	173	102	94	196	109	88	197	73	67	140	107	92	199
September.	Syyskuu	73	84	157	72	84	156	83	92	175	89	79	168	70	66	136
Oktober.	Lokakuu	62	49	111	88	79	167	83	63	146	89	71	160	86	80	166
November.	Marraskuu	78	67	145	70	72	142	82	76	158	81	72	153	100	82	182
December.	Joulukuu	61	80	141	113	120	233	78	71	149	90	107	197	105	101	206
Summa. Yhteensä		939	805	1,744	1,169	1,064	2,233	1,101	995	2,096	1,068	893	1,961	1,106	1,008	2,114

Källa: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller. L ä h d e: Baptisten välförändringstabeller.

69. Döda i Helsingfors år 1910, fördelade efter kön,
 Kuolleet Helsingissä vuonna 1910, ryhmitettyinä sukupuolen,

	Norra svenska församlingen.			Södra svenska församlingen.			Sörnäns svenska församling.		
	Pohjoinen ruotsalainen seurakunta.			Eteläinen ruotsalainen seurakunta.			Sörnäsin ruotsalainen seurakunta.		
	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.
Hela antalet döda. Raittiaan kuolleita	184	208	392	140	121	261	98	77	175
Döda i januari. Kuolleita tammikuussa..	14	25	39	10	7	17	10	6	16
" februari. " helmikuussa..	13	15	28	13	11	24	9	8	17
" mars. " maaliskuussa..	15	11	26	11	9	20	13	7	20
" april. " huhtikuussa..	14	12	26	11	11	22	5	7	12
" maj. " toukokuussa..	19	17	36	11	8	19	10	6	16
" juni. " kesäkuussa..	20	16	36	10	9	19	7	5	12
" juli. " heinäkuussa..	13	23	36	8	12	20	3	9	12
" augusti. " elokuussa..	22	17	39	12	14	26	7	5	12
" september. " syyskuussa..	10	16	26	12	7	19	6	2	8
" oktober. " lokakuussa..	18	17	35	10	8	18	10	3	13
" november. " marraskuussa..	14	25	39	16	10	26	4	10	14
" december. " joulukuussa..	12	14	26	16	15	31	14	9	23
Civilstånd. Siivilisäänt.									
Barn under 15 år. Lapset alle 15 vuoden	40	57	97	31	37	68	31	33	64
Öfriga ogifta. Muuta naimattomia..	60	59	119	33	31	64	20	8	28
Gifta. Naimettua	67	31	98	64	21	85	43	17	60
Änklingar, änkör. Vastit	17	61	78	12	32	44	4	19	23
Ålder. Iä.									
0—6 månader. 0—6 kuukautta.....	23	14	37	14	17	31	10	12	22
6—12 " 6—12 "	7	16	23	7	5	12	9	3	12
1—5 år. 1—5 vuotta	9	15	24	6	10	16	11	13	24
5—10 " 5—10 "	1	10	11	3	4	7	1	3	4
10—15 " 10—15 "	—	2	2	1	1	2	—	2	2
15—20 " 15—20 "	6	—	6	4	3	7	2	2	4
20—30 " 20—30 "	25	13	38	14	6	20	13	5	18
30—40 " 30—40 "	20	22	42	18	11	29	7	3	10
40—50 " 40—50 "	26	14	40	21	9	30	11	5	16
50—60 " 50—60 "	12	17	29	17	7	24	14	6	20
60—70 " 60—70 "	31	24	55	17	15	32	10	12	22
70—80 " 70—80 "	17	37	54	13	25	38	9	9	18
80—90 " 80—90 "	6	23	29	5	6	11	1	2	3
90 år och däröfver. 90 m. ja enemmän	1	1	2	—	2	2	—	—	—
Döda under 1 år (äkt. avioliitta..)	18	24	42	19	14	33	14	12	26
Kuolleita alle 1 vuoden (oäkt. aviottomia)	12	6	18	2	8	10	5	3	8

1) Se noten 2 å sid: 90. 1) Katso muist. 2 siv. 90.

Kalla: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller. S å h de: Papiston väkiluvunmuutostaulut.

civilstånd och ålder samt månads- och församlingsvis.
 Siivilisäänt ja iän mukaan sekä kuukausittain ja seurakunnittain.

	Norra finska församlingen.			Södra finska församlingen.			Sörnäns finska församling.			Öfriga församlingar 1).			Summa.		
	Pohjoinen suomalainen seurakunta.			Eteläinen suomalainen seurakunta.			Sörnäsin suomalainen seurakunta.			Muut seurakunnat 1).			Yhteensä.		
	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.
	194	197	391	183	161	344	286	231	517	21	13	34	1,106	1,008	2,114
15	11	26	12	13	25	21	15	36	3	1	4	85	78	163	
17	16	33	9	15	24	20	18	38	3	1	4	84	84	168	
13	14	27	18	21	39	26	19	45	1	1	2	97	82	179	
14	12	26	20	16	36	25	26	51	2	2	4	91	86	177	
18	19	37	21	17	38	13	17	30	1	—	1	93	84	177	
14	23	37	21	8	29	28	16	44	5	2	7	105	79	184	
28	14	42	12	11	23	18	25	43	1	—	1	83	94	177	
16	13	29	16	13	29	33	29	62	1	1	2	107	92	199	
13	15	28	12	13	25	16	9	25	1	4	5	70	66	136	
16	22	38	9	11	20	22	19	41	1	—	1	86	80	166	
17	17	34	17	9	26	30	10	40	2	1	3	100	82	182	
13	21	34	16	14	30	34	28	62	—	—	—	105	101	206	
103	114	217	94	66	160	165	139	304	2	4	6	466	450	916	
32	34	66	38	42	80	45	26	71	6	2	8	234	202	436	
58	31	89	50	37	87	64	47	111	12	5	17	358	189	547	
1	18	19	1	16	17	12	19	31	1	2	3	48	167	215	
51	60	111	46	31	77	71	49	120	2	3	5	217	186	403	
22	24	46	19	16	35	32	31	63	—	—	—	96	95	191	
24	24	48	24	14	38	53	46	99	—	—	—	127	122	249	
3	4	7	4	2	6	5	8	13	—	1	1	17	32	49	
3	2	5	1	3	4	4	5	9	—	—	—	9	15	24	
4	4	8	3	11	14	7	5	12	1	1	2	27	26	53	
16	17	33	21	28	49	23	22	45	3	3	6	115	94	209	
19	15	34	18	11	29	31	19	50	2	2	4	115	83	198	
23	13	36	15	11	26	19	12	31	2	2	4	117	66	183	
13	15	28	12	8	20	21	15	36	3	—	3	92	68	160	
12	11	23	14	9	23	16	12	28	4	—	4	104	83	187	
3	5	8	5	15	20	4	7	11	2	—	2	53	98	151	
1	3	4	1	2	3	—	—	—	2	1	3	16	37	53	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3	4	
47	49	96	43	37	80	75	45	120	2	3	5	218	184	402	
26	35	61	22	10	32	28	35	63	—	—	—	95	97	192	

70. Döda i Helsingfors åren 1906—10, fördelade efter kön och ålder.
Kuolleet Helsingissä vuosina 1906—10, ryhmitettyinä sukupuolen ja iän mukaan.

Ålder. S i ä.	1906.			1907.			1908.			1909.			1910.		
	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	S.a. Yht.	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	S.a. Yht.	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	S.a. Yht.	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	S.a. Yht.	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	S.a. Yht.
0—6 månader. 0—6 kuukautta	184	147	331	192	178	370	236	201	437	212	168	380	217	186	403
6—12 „ 6—12 „	82	65	147	99	80	179	96	78	174	95	72	167	96	95	191
1—5 år. 1—5 vuotta	72	77	149	187	191	378	135	118	253	108	93	201	127	122	249
5—10 „ 5—10 „	16	19	35	38	38	76	27	29	56	19	24	43	17	32	49
10—15 „ 10—15 „	38	35	73	22	21	43	11	6	17	8	15	23	9	15	24
15—20 „ 15—20 „				29	17	46	29	26	55	25	22	47	27	26	53
20—30 „ 20—30 „	216	128	344	107	101	208	119	96	215	100	85	185	115	94	209
30—40 „ 30—40 „				101	88	189	95	61	156	109	73	182	115	83	198
40—50 „ 40—50 „	204	142	346	110	74	184	107	68	175	120	65	185	117	66	183
50—60 „ 50—60 „				100	71	171	112	79	191	111	63	174	92	68	160
60—70 „ 60—70 „	116	143	259	103	76	179	76	94	170	88	81	169	104	83	187
70—80 „ 70—80 „				65	86	151	42	82	124	54	71	125	53	98	151
80—90 „ 80—90 „	11	42	53	15	37	52	15	48	63	16	56	72	16	37	53
90 år och däröfver. 90 w. ja enemmän.	—	7	7	1	6	7	1	9	10	3	5	8	1	3	4
Summa. Yhteensä	939	805	1,744	1,169	1,064	2,233	1,101	995	2,096	1,068	893	1,961	1,106	1,008	2,114

Källa: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller. L ä h d e: Baptiston välförnuumutostaulut.

71. Döda i Helsingfors åren 1901—10, fördelade efter dödsorsak.
Kuolleet Helsingissä vuosina 1901—10, ryhmitettyinä kuolemansyyn mukaan.

Dödsorsak ¹⁾ . Kuolemansyy ¹⁾ .	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
Debilitas congenita. Atelectasis pulmonum	57	53	75	66	83	78	73	85	77	75
Marasmus senilis	42	36	29	28	36	29	39	34	35	15
Septicæmia puerperalis	4	4	5	7	3	1	8	6	4	9
Septicæmia. Pyosepticæmia	13	17	8	22	17	15	19	18	18	20
Erysipelas	3	4	2	18	8	4	13	14	9	12
Scarlatina	21	22	—	2	4	3	51	43	22	41
Diphtheria et laryngitis crouposa	7	7	5	3	5	1	23	13	9	20
Morbilli	12	31	41	6	15	3	208	5	—	36
Pertussis	11	27	26	16	43	25	12	13	21	56
Influenza	10	11	9	10	13	12	26	46	22	13
Typhus abdominalis	25	13	6	8	8	10	49	18	9	7
Tuberculosis pulmonum	230	266	243	282	302	295	313	325	302	324
Meningitis tuberculosa	37	41	57	40	84	54	64	57	73	69
Tuberculosis aliorum organorum	12	17	5	17	15	18	19	17	10	17
Diabetes mellitus	5	4	2	7	6	6	3	4	1	21
Hæmorrhagia cerebri et meningum. Emol- litio cerebri	54	42	30	57	55	60	73	67	69	69
Morbi organorum circulationis	116	110	117	146	180	165	194	154	165	210
Bronchitis. Pneumonia	198	268	176	219	263	156	209	263	184	220
Gastro-enteritis	405	130	259	230	300	213	214	262	205	199
Appendicitis. Peritonitis	28	21	16	33	30	21	20	24	22	20
Morbi organorum uropoëticorum	31	32	33	42	36	29	44	43	32	39
Tumores	65	60	76	89	96	90	99	90	113	105
Casus mortiferi	40	24	28	37	55	76	56	39	52	62
Suicidium	13	6	13	8	15	23	21	22	28	38
Homicidium	5	2	5	9	5	11	13	14	11	15
Aliæ mortis causæ	150	155	147	180	166	155	167	155	189	184
Summa. Yhteensä	1,594	1,403	1,413	1,582	1,843	1,553	2,030	1,831	1,682	1,896

¹⁾ Sjukdomarnas svenska namn äro angifna i följande tabell. ¹⁾ Sautien suomalaiset nimet esitetään seuraavassa taulussa.

Anm.: De uppgifter angående dödligheten, som meddelats uti tab. n:ris 65 och 68—70, öfverensstämma ej med de i öfvanstående tabell ingående. De försträmnade, som afgifvits af prästerskapet, afse dödligheten bland i Helsingfors kyrkskrifna personer, äfven ifall de aflidit å annan ort. Öfvanstående tabell samt de tre följande tabellerna upptaga däremot i Helsingfors aflidna personer, äfven om de varit kyrkskrifna å annan ort, d. v. s. den dödlighet, som bör anses falla Helsingfors stad till last. Före år 1910 afse dessa uppgifter endast lutherska trosbekännare. *M u s t.:* Taulussa n:rot 65 ja 68—70 annetut tiedot kuolleisuudesta eivät ole yhtäpitäviä niillä olevassa taulussa esitettyjen kanssa. Edelliset, jotka ovat papiston antamia, tarjottavat Helsingin kirkonkirjoissa olevan väestön kuolleisuutta, myöskin siinä tapauksessa että henkilö on kuollut toisella paikkakunnalla. Niillä olevaan ja seuraavaan kolmeen tauluun on sitämastoin otettu Helsingissä kuolleet henkilöt, myöskin jos he ovat olleet kirkonkirjoissa toisella paikkakunnalla, s. o. se kuolleisuus, mikä on katsottava tulewan Helsingin kaupungin osalle. Ennen vuotta 1910 tarjottavat nämä tiedot vain luterinustoista.

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser 1901—09 samt Helsingfors stads statistik I: 1.
Så h b e: Serweydenhoitolautakunnan vuosikertomukset 1901—09 sekä Helsingin kaupungin tilasto I: 1.

72. Döda i Helsingfors år 1910,
Kuolleet Helsingissä vuonna 1910,

Dödsorsak. Kuolemansyy.	Under 1/2 år.			1/2—1 år.			1—5 år.			5—10 år.		
	Alle 1/2 w.			1/2—1 w.			1—5 w.			5—10 w.		
	Mk. Mtp.	Kk. Rtp.	S:a. Dht.	Mk. Mtp.	Kk. Rtp.	S:a. Dht.	Mk. Mtp.	Kk. Rtp.	S:a. Dht.	Mk. Mtp.	Kk. Rtp.	S:a. Dht.
1 Debilitas congenita. Atelectasis pulmonum (Medfödd svaghet. Bristande lungutvidgning. Synnyännäinen heikkous. Keuhkojen lama- tyhjyys)	44	31	75	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2 Marasmus senilis (Ålderdomssvaghet. Wan- huuden tuihtuminen)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3 Septicæmia puerperalis (Barnsängsfeber. Lappi- wuodetuume)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4 Septicæmia. Pyosepticæmia (Blodförgiftning. Varfeber. Berenmyrkytys. Märkätuume)	1	4	5	1	—	1	1	1	2	—	—	—
5 Erysipelas (Ros. Ruusu)	4	2	6	1	—	1	1	1	1	—	—	—
6 Scarletina (Skarlakansfeber. Suliroffo)	—	—	—	1	1	2	10	11	21	6	4	10
7 Diphteria et laryngitis crouposa (Difteri och strypsjuka. Ruffumätä ja furistustauti)	2	2	4	2	1	3	6	5	11	—	1	1
8 Morbilli (Mässling. Lufhtaroffo)	2	—	2	6	9	15	9	10	19	—	—	—
9 Pertussis (Kikhosta. Himputä)	4	9	13	8	5	13	16	14	30	—	—	—
10 Influenza (Influenza. Ruhakuume)	1	2	3	1	1	2	—	—	—	—	—	—
11 Typhus abdominalis (Abdominaltyfus. Lavan- tauti)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12 Tuberculosis pulmonum (Lungsot. Keuhkotauti)	4	5	9	2	6	8	8	8	16	1	5	6
13 Meningitis tuberculosa (Tuberkulos hjärnhinneinflammation. Tubertulootinen aivotu- lehdus)	2	3	5	8	8	16	17	20	37	2	5	7
14 Tuberculosis aliorum organorum (Annan tuber- kulos. Muu tubertulosi)	—	—	—	1	—	1	4	1	5	—	3	3
15 Diabetes mellitus (Sockersjuka. Sokeritauti)	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	2
16 Hæmorrhagia cerebri et meningum. Emollitio cerebri (Hjärnblödning. Hjärnuppjukung. Berenwuoto aiwoisja. Aiwopehmennys)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17 Morbi organorum circulationis (Cirkulationsor- ganens sjukdomar. Berenkiertoelinten taudit)	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	—	—
18 Bronchitis. Pneumonia (Luftrörs- och lunginlam- mation. Keuhkotatari. Keuhkotulehdus)	29	21	50	15	17	32	15	24	39	1	1	2
19 Gastro-enteritis (Mag- och tarminflammation. Maha- ja suolitulehdus)	67	59	126	25	30	55	10	2	12	—	—	—
20 Appendicitis. Peritonitis (Blindtarmsinflamma- tion. Bukhinneinflammation. Umpilifäteen tulehdus. Watsafalwotulehdus)	—	—	—	—	1	1	1	—	1	—	—	—
21 Morbi organorum uropoëticorum (Njurarnas och urinvägarnas sjukdomar. Munuaisten ja wrtfateiden taudit)	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—
22 Tumores (Svulster. Kasvaimet)	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—
23 Casus mortiferi (Olyckshändelse eller våda. Tapaturma)	5	2	7	—	2	2	3	2	5	1	1	2
24 Suicidium (Självmord. Itsemurha)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25 Homicidium (Mord och dråp. Murha ja tappo)	2	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1
26 Aliæ mortis causæ (Öfriga dödsorsaker. Muut kuolemansyyt)	27	21	48	8	7	15	7	9	16	5	3	8
27 Summa. Yhteensä	195	162	357	79	88	167	109	111	220	17	25	42

Källa: Helsingfors stads statistik 1:1. Q ä h d e: Helsingin kaupungin tilasto 1:1.

fördelade efter ålder och dödsorsak.
ryhmitettyinä iän ja kuolemansyyen mukaan.

10—20 år.			20—40 år.			40—60 år.			60—80 år.			80 år och därförver. 80 w. ja enemmän.			Okänd ålder. Tuntem. ikä.			Summa. Yhteensä.				
10—20 w.			20—40 w.			40—60 w.			60—80 w.													
Mk. Mtp.	Kk. Rtp.	S:a. Dht.	Mk. Mtp.	Kk. Rtp.	S:a. Dht.	Mk. Mtp.	Kk. Rtp.	S:a. Dht.	Mk. Mtp.	Kk. Rtp.	S:a. Dht.	Mk. Mtp.	Kk. Rtp.	S:a. Dht.	Mk. Mtp.	Kk. Rtp.	S:a. Dht.	Mk. Mtp.	Kk. Rtp.	S:a. Dht.		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	44	31	75	1	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	7	8	1	6	7	—	—	2	13	15	2	
—	—	—	—	8	8	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	9	3	
1	—	1	1	5	6	—	2	2	1	2	3	—	—	—	—	—	—	6	14	20	4	
—	—	—	—	1	1	—	1	1	1	1	2	—	—	—	—	—	—	7	5	12	5	
2	4	6	—	1	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19	22	41	6	
—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	9	20	7
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	19	36	8	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28	28	56	9	
—	—	—	1	—	1	1	1	2	2	1	3	1	1	2	—	—	—	7	6	13	10	
1	1	2	2	2	4	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	3	7	11	
13	16	29	84	71	155	60	30	90	7	4	11	—	—	—	—	—	—	179	145	324	12	
1	—	1	3	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	33	36	69	13	
2	—	2	3	1	4	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	12	5	17	14	
—	2	2	1	1	2	4	—	4	5	5	10	—	—	—	—	—	—	12	9	21	15	
—	—	—	2	—	2	12	7	19	12	25	37	1	9	10	—	1	1	27	42	69	16	
2	1	3	15	7	22	29	28	57	51	56	107	4	14	18	—	—	—	101	109	210	17	
1	4	5	14	15	29	21	5	26	19	13	32	2	3	5	—	—	—	117	103	220	18	
—	—	—	—	1	1	—	1	1	2	2	4	—	—	—	—	—	—	104	95	199	19	
—	2	2	1	7	8	2	2	4	—	4	4	—	—	—	—	—	—	4	16	20	20	
—	—	—	5	4	9	8	9	17	4	7	11	—	1	1	—	—	—	18	21	39	21	
—	—	—	5	6	11	15	27	42	18	26	44	1	6	7	—	—	—	39	66	105	22	
3	1	4	17	3	20	11	3	14	5	1	6	—	—	—	2	—	2	47	15	62	23	
—	4	4	11	4	15	10	5	15	3	—	3	—	—	—	1	—	1	25	13	38	24	
2	—	2	8	1	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	3	15	25	
2	—	2	14	14	28	23	9	32	11	17	28	4	2	6	1	—	1	102	82	184	26	
30	35	65	188	152	340	198	132	330	143	171	314	14	42	56	4	1	5	977	919	1,896	27	

73. Döda i Helsingfors år 1910, fördelade efter dödsorsak, månadsvis.
Suolleet Helsingissä vuonna 1910, ryhmitettyinä kuolemansyyn mukaan, kuukaussittain.

Dödsorsak ¹⁾ . Kuolemansyy ¹⁾ .	Januari. Tammikuu.	Februari. Helmikuu.	Mars. Maaliskuu.	April. Huhtikuu.	Maj. Toukokuu.	Juni. Kesäkuu.	Juli. Heinäkuu.	Augusti. Elokuu.	September. Syyskuu.	Oktober. Lokakuu.	November. Marraskuu.	December. Joulukuu.	Hela året. Koko vuosi.
Debilitas congenita.....	3	5	5	7	5	4	3	10	7	8	9	9	75
Marasmus senilis.....	3	1	1	1	1	—	—	—	—	1	2	5	15
Septicæmia puerperalis.....	—	1	—	—	2	1	—	—	—	3	1	1	9
Septicæmia. Pyosepticæmia.	1	3	2	—	3	2	1	—	1	3	1	3	20
Erysipelas.....	3	2	1	—	—	2	—	—	—	—	2	2	12
Scarlatina.....	3	6	5	3	3	1	2	5	4	2	2	5	41
Diphtheria et laryngitis crou- posa.....	1	1	—	3	1	—	—	1	1	7	3	2	20
Morbilli.....	—	—	—	—	1	—	4	1	3	2	7	18	36
Pertussis.....	3	10	13	7	3	8	3	4	—	1	2	2	56
Influenza.....	2	—	3	1	3	—	1	—	—	—	—	3	13
Typhus abdominalis.....	1	—	—	—	—	—	2	—	1	3	—	—	7
Tuberculosis pulmonum....	35	26	26	28	26	24	23	25	30	21	27	33	324
Meningitis tuberculosa....	4	7	11	9	4	3	5	5	7	1	7	6	69
Tuberculosis aliorum orga- norum.....	—	1	2	2	1	3	1	2	1	—	4	—	17
Diabetes mellitus.....	3	—	3	1	3	—	1	2	1	4	—	3	21
Hæmorrhagia cerebri et men- ingum. Emollitio cerebri	6	7	3	6	7	4	4	6	6	5	7	8	69
Morbi organorum circulationis	24	21	20	19	19	7	9	15	14	22	17	23	210
Bronchitis. Pneumonia....	10	9	25	40	15	26	13	14	8	14	18	28	220
Gastro-enteritis.....	6	7	6	10	25	14	31	40	11	21	14	14	199
Appendicitis. Peritonitis...	1	3	—	1	2	1	2	2	1	—	2	5	20
Morbi organorum uropoëti- corum.....	3	5	3	4	2	3	1	6	2	6	2	2	39
Tumores.....	10	12	10	4	5	7	15	13	4	10	9	6	105
Casus mortiferi.....	8	5	6	2	3	12	1	8	5	5	6	1	62
Suicidium.....	4	—	4	3	8	3	2	1	2	4	5	2	38
Homicidium.....	1	—	2	1	2	—	1	4	—	2	2	—	15
Aliæ mortis causæ.....	11	20	16	16	20	8	22	14	12	10	19	16	184
Summa. Yhteensä	146	152	167	168	164	133	147	178	121	155	168	197	1,896

¹⁾ Sjukdomarnas svenska namn äro angifna i föregående tabell. ¹⁾ Sautien suomalaiset nimet ön esitettyinä edellisessä taulussa.

Källa: Helsingfors stads statistik I:1. Sähkö: Helsingin kaupungin tilasto I:1.

74. Döda i Helsingfors åren 1906—10, stadsdelsvis.
Kuolleet Helsingissä vuosina 1906—10, kaupunginosittain.

Stadsdel. Kaupunginosa.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.	Relativ dödlighet i de olika stadsdelarna vid en medelmortalitet af 100. Suhteellinen kuolleisuus eri kaupunginosissa keski-kuolleisuuden ollessa 100.				
						1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
						I stadsdelen. I kaupunginosa....	90	98	98	114	130	76.3	65.1	73.5	84.1	89.0
II " II "	45	61	58	55	66	55.1	62.0	67.5	73.5	83.0
III " III "	38	63	45	53	43	57.1	78.6	63.9	83.4	63.3
IV " IV "	218	239	231	222	236	95.5	79.7	88.0	90.1	88.1
V " V "	99	105	92	71	81	96.8	78.1	77.1	66.2	68.0
VI " VI "	152	163	151	155	150	118.6	96.9	100.0	118.5	103.8
VII " VII "	127	195	176	169	195	82.7	88.5	77.7	74.8	78.6
VIII " VIII "	26	35	39	36	31	58.3	50.1	68.1	64.2	52.3
IX " IX "	17	9	9	10	8	122.4	52.1	63.3	70.9	50.5
X " X "	44	70	87	81	104	77.6	92.2	106.0	94.7	109.1
XI " XI "	230	331	289	267	299	111.5	123.4	120.5	124.5	122.5
XII " XII "	54	118	89	81	144	102.6	158.9	124.1	113.2	142.4
XIII " XIII "					19					88.5
XIV " XIV " (utom Arbets- och fattiggården). (paitsi Työ- ja waiwaistaloa)	92	93	103	84	47	123.1	94.3	124.1	115.2	98.0
XV stadsdelen. XV kaupunginosa....					18					170.3
Arbets- och fattiggården. Työ- ja wai- waistalo	84	136	100	93	83	921.8	1,161.5	925.3	827.8	678.3
Vallgård, Hermanstad och Majstad. Bal- illa, Hermanni ja Loukola	99	161	117	94	113	128.2	167.2	140.6	125.2	137.8
Öfriga områden öster om järnvägslinjen. Muut rautatien itäpuolella olevat alueet	21	21	7	18	9	128.8	108.9	40.4	114.6	54.5
Fredriksberg. Fredriksparki	45	45	60	38	47	119.9	96.9	145.2	93.4	101.5
Öfriga områden väster om järnvägslinjen. Muut rautatien länsipuolella olevat alueet	5	6	8	9	20	62.8	54.7	79.5	98.7	201.1
Holmarna. Saaret	3	2	11	6	2	37.2	21.4	136.7	73.5	21.7
Okänd bostad och utom staden bosatta. Ufunto tuntematon tai kaupungin ulko- puolella	64	79	61	26	51	—	—	—	—	—
Hela staden. Koko kaupunki	1,553	2,030	1,831	1,682	1,896	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Anm.: Till grund för beräkningen af den relativa dödligheten för de olika stadsdelarna och motsvarande områden har legat den mantalsskrifna folkmängden, icke den kyrkskrifna, som ej finnes fördelad stadsdelsvis. Ruist.: Eri kaupunginosien ja vastaavien alueiden suhteellisen kuolleisuuden laskemisessa on käytetty väkilukua henkikirjain, eikä kirkonkirjain mukaan, jota ei voida ryhmittää kaupunginosittain.

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser samt Helsingfors stads statistik I: 1. Lähde: Terveydenhoitolautakunnan vuosikertomukset ja Helsingin kaupungin tilasto I: 1.

75. Barnadödligheten i Helsingfors åren 1891—1910.

Lasten kuolleisuus Helsingissä vuosina 1891—1910.

År. Vuosi.	Döda i åldern 0—1 år. Kuolleita 0—1 vuotiaita.				Döda i åldern 1—5 år. Kuolleita 1—5 vuotiaita.				Döda i åldern 0—5 år. Kuolleita 0—5 vuotiaita.		Döda under 1 år i % af antalet levande födda samma år. Enimämillä ikävuodella kuolleet % elävänä syntyneistä samana vuonna.				
	Mankön. Miesp.	Kvinnkön. Naisp.	Summa. Yhteenjä.	% af hela morta- liteten. % koto kuollei- tudesta.	Mankön. Miesp.	Kvinnkön. Naisp.	Summa. Yhteenjä.	% af hela morta- liteten. % koto kuollei- tudesta.	Antal. Sattu.	% af hela morta- liteten. % koto kuollei- tudesta.	Man- kön. Miesp.	Kvinn- kön. Naisp.	Äkta. Avi- ollisia.	Oäkta. Avi- ottomia.	Samt- liga. Kaikki.
1891—95..	1,106	970	2,076	30.2	653	572	1,225	17.8	3,301	48.0	21.0	18.9	17.1	37.9	20.0
1896—1900	1,415	1,163	2,578	33.2	552	526	1,078	13.9	3,656	47.1	22.3	19.7	18.0	38.8	21.0
1901—05..	1,502	1,247	2,749	31.4	580	511	1,091	12.4	3,840	43.8	20.5	17.6	16.2	34.5	19.0
1906—10..	1,509	1,270	2,779	27.4	629	601	1,230	12.1	4,009	39.5	16.5	14.7	12.9	28.9	15.6
1901.....	329	264	593	33.1	134	100	234	13.1	827	46.2	23.3	19.3	17.6	41.8	21.3
1902.....	256	197	453	29.2	110	79	189	12.2	642	41.4	18.6	14.8	14.9	25.9	16.7
1903.....	281	243	524	32.6	118	100	218	13.5	742	46.1	19.2	18.2	15.8	34.3	18.7
1904.....	297	271	568	32.3	95	104	199	11.3	767	43.6	19.9	17.2	15.6	34.0	18.5
1905.....	339	272	611	29.7	123	128	251	12.2	862	41.9	21.2	18.2	16.8	36.6	19.8
1906.....	266	212	478	27.4	72	77	149	8.6	627	36.0	15.7	13.0	12.9	22.0	14.4
1907.....	291	258	549	24.6	187	191	378	16.9	927	41.5	17.5	15.9	12.9	37.0	16.7
1908.....	332	279	611	29.1	135	118	253	12.1	864	41.2	17.2	15.8	14.0	28.7	16.5
1909.....	307	240	547	27.9	108	93	201	10.2	748	38.1	16.1	13.5	11.7	29.5	14.9
1910.....	313	281	594	28.1	127	122	249	11.8	843	39.9	15.9	15.2	12.9	27.8	15.6

Källa: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller. L ä h d e: Baptisten välförhållningstaulut.

76. Antalet till församlingarna i Helsingfors inflyttade och därifrån utflyttade personer åren 1908—10.

Helsingin seurakuntiin ja fieltä pois muuttaneet henkilöt vuosina 1908—10.

Församling. Seurakunta.		Inflyttade. Sijään- muuttaneita.			Utflyttade. Pois- muuttaneita.			Öfverskott af inflyttade (+) eller utflyttade (—). Enemmän sijään- (+) tai poismuuttaneita (—).					
		Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.			
1908.													
Norra svenska församl.	Bohj. ruotsal. seuraf. ...	445	547	992	382	516	898	+	63	+ 31	+ 94		
Södra " "	Etel. " " ...	301	408	709	116	150	266	+	185	+ 258	+ 443		
Sörnäs " "	Sörnäsfn " " ...	174	179	353	102	101	203	+	72	+ 78	+ 150		
Norra finska " "	Bohj. suomalais. " " ...	893	1,187	2,080	264	343	607	+	629	+ 844	+ 1,473		
Södra " "	Etel. " " ...	760	1,097	1,857	257	359	616	+	503	+ 738	+ 1,241		
Sörnäs " "	Sörnäsfn " " ...	1,009	926	1,935	297	282	579	+	712	+ 644	+ 1,356		
Öfriga församlingar ¹⁾ .	Muut seurakunnat ¹⁾ ...	108	68	176	21	27	48	+	87	+ 41	+ 128		
<i>Summa. Yhteenjä</i>		<i>3,690</i>	<i>4,412</i>	<i>8,102</i>	<i>1,439</i>	<i>1,778</i>	<i>3,217</i>	<i>+</i>	<i>2,251</i>	<i>+</i>	<i>2,634</i>	<i>+</i>	<i>4,885</i>
1909.													
Norra svenska församl.	Bohj. ruotsal. seuraf. ...	324	448	772	447	446	²⁾ 893	—	123	+ 2	— 121		
Södra " "	Etel. " " ...	290	389	679	156	208	364	+	134	+ 181	+ 315		
Sörnäs " "	Sörnäsfn " " ...	138	155	293	88	85	173	+	50	+ 70	+ 120		
Norra finska " "	Bohj. suomalais. " " ...	763	1,194	1,957	348	442	790	+	415	+ 752	+ 1,167		
Södra " "	Etel. " " ...	574	981	1,555	302	376	678	+	272	+ 605	+ 877		
Sörnäs " "	Sörnäsfn " " ...	878	855	1,733	322	304	626	+	556	+ 551	+ 1,107		
Öfriga församlingar ¹⁾ .	Muut seurakunnat ¹⁾ ...	55	69	124	21	23	44	+	34	+ 46	+ 80		
<i>Summa. Yhteenjä</i>		<i>3,022</i>	<i>4,091</i>	<i>7,113</i>	<i>1,684</i>	<i>1,884</i>	<i>3,568</i>	<i>+</i>	<i>1,338</i>	<i>+</i>	<i>2,207</i>	<i>+</i>	<i>3,545</i>
1910.													
Norra svenska församl.	Bohj. ruotsal. seuraf. ...	360	479	839	281	349	630	+	79	+ 130	+ 209		
Södra " "	Etel. " " ...	340	380	720	171	177	348	+	169	+ 203	+ 372		
Sörnäs " "	Sörnäsfn " " ...	123	151	274	77	106	183	+	46	+ 45	+ 91		
Norra finska " "	Bohj. suomalais. " " ...	690	827	1,517	317	475	792	+	373	+ 352	+ 725		
Södra " "	Etel. " " ...	616	1,068	1,684	358	423	781	+	258	+ 645	+ 903		
Sörnäs " "	Sörnäsfn " " ...	970	917	1,887	389	396	785	+	581	+ 521	+ 1,102		
Öfriga församlingar ¹⁾ .	Muut seurakunnat ¹⁾ ...	28	42	70	15	17	32	+	13	+ 25	+ 38		
<i>Summa. Yhteenjä</i>		<i>3,127</i>	<i>3,864</i>	<i>6,991</i>	<i>1,608</i>	<i>1,943</i>	<i>3,551</i>	<i>+</i>	<i>1,519</i>	<i>+</i>	<i>1,921</i>	<i>+</i>	<i>3,440</i>

¹⁾ Se noten 2 å sid. 90. ¹⁾ Katso muist. 2 siv. 90. ²⁾ Däraf 222 mk. och 230 kk. utflyttade från den odelade svensk-finska församlingen. ²⁾ Siitä 222 mp. ja 230 rp. poismuuttaneita jätämättömasta ruotsalais-suomalaisesta seurakunnasta.

Ann. Vid en granskning af uppgifterna angående flyttningsrörelsen har det befunnits, att dessa uppgifter fr. o. m. 1908 uti de svenska och finska lutherska församlingarnas folkmängdsförändringstabeller uppgifvits enligt olika system, hvarigenom äfven resultatet blifvit oriktigt. Uti ofvanstående tabell ha därför, med ledning af de å pastorskanslierna förda längderna öfver in- och utflyttade, korrigerade siffror för åren 1908—10 intagits, hvarvid endast inflyttade från samt utflyttade till församlingar utom staden observerats. *M u i s t:* Tartastettäesjä muuttoliikettä koskewia tietoja on käynnät esille, että nämä tiedot muodesta 1908 alkaen ruotsalaisten ja suomalaisten luterilaisten seurakuntien väkiluvumuutostauluisia on annettu eri menettelytapoja noudattamalla, josta syystä lopputuloskin on väärä. Niitä olemaan tauluun on senwuotji otettu pastorinkansliosisja pidettyjen muuttotirjan ottaneiden luetteloen nojalla lasketut korjatut tiedot wuosilta 1908—10, ja on tällöin ainoastaan kaupungin ulkopuolisista seurakunnista sijään- ja finne poismuuttaneet otettu huomioon.

Källa: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller och uppgifter från pastorskanslierna. *S å h d e:* Papiston väkiluvumuutostaulut ja tietoja pastorinkansliosta.

77. Öfversikt af folkmängdsförändringarnas resultat i Helsingfors församlingar åren 1881—1910.

Ratšaus väkiluvunmuutosten tulokset Helsingin seurakunnissa vuosina 1881—1910.

Å r. W u o s i.	Flere födda än döda. Enemmän syntyneitä kuin kuolleita.			Flere inflyttade än utflyttade. Enemmän siisään- kuin poismuuttaneita.			Flere födda och inflyttade än döda och utflyttade. Enemmän syntyneitä ja siisäänmuuttaneita kuin kuolleita ja poismuuttaneita.			Folkmängdsförändringarnas resultat i förhållande till 1,000 personer af medelfolkmängden. Wäkiluvunmuutosten tulokset 1,000 henteä kohti keskiwäkiluvusta.		
	Mk. Mp.	Kk. Kp.	B. k. M. f.	Mk. Mp.	Kk. Kp.	B. k. M. f.	Mk. Mp.	Kk. Kp.	B. k. M. f.	Flere födda än döda. Enemmän syntyneitä kuin kuolleita.	Flere in-än utflyttade. Enemmän siisään- kuin poismuuttaneita.	Flere födda och inflyttade än döda och utflyttade. Enemmän syntyneitä ja siisään- kuin kuoll. ja poismuuttaneita.
1910.												
Norra svenska församl. Pohj. ruotsal. seurak.	54	7	61	79	130	209	133	137	270	2.5	8.6	11.1
Södra " " Etel. " "	48	74	122	169	203	372	217	277	494	6.2	18.9	25.1
Sörnäs " " Sörnäs " "	31	54	85	46	45	91	77	99	176	8.5	9.1	17.6
Norra finska " " Pohj. suomalais. " "	224	217	441	373	352	725	597	569	1,166	12.9	21.2	34.1
Södra " " Etel. " "	218	198	416	258	645	903	476	843	1,319	16.4	35.5	51.9
Sörnäs " " Sörnäs " "	264	260	524	581	521	1,102	845	781	1,626	18.3	38.6	56.9
Öfriga församlingar. Muut seurakunnat..	18	26	44	13	25	38	31	51	82	18.0	15.5	33.5
Samtliga församlingar. Kaikki seurakunnat	857	836	1,693	1,519	1,921	3,440	2,376	2,757	5,133	11.7	23.8	35.5
<i>Femårsvis. Wiisimuwosittain.</i>												
1906—10.....	3,770	3,872	7,642	10,231	12,533	22,764	14,001	16,405	30,406	11.5	34.2	45.7
1901—05.....	2,656	3,027	5,683	8,292	9,744	18,036	10,948	12,771	23,719	10.9	34.6	45.5
1896—1900.....	2,191	2,302	4,493	6,348	7,688	14,036	8,539	9,990	18,529	10.7	33.4	44.1
1891—95.....	1,648	1,877	3,525	3,602	5,163	8,765	5,250	7,040	12,290	10.4	25.7	36.1
1886—90.....	1,393	1,580	2,973	5,019	5,779	10,798	6,412	7,359	13,771	10.8	39.1	49.9
1881—85.....	654	916	1,570	2,678	3,600	6,278	3,332	4,516	7,848	6.7	27.1	33.8

Ettårsvis. Wuosittain.

1909.....	838	879	1,717	1,338	2,207	3,545	2,176	3,086	5,262	12.3	25.4	37.7
1908.....	826	774	1,600	2,251	2,634	4,885	3,077	3,408	6,485	12.0	36.5	48.5
1907.....	496	554	1,050	2,358	2,799	5,157	2,854	3,353	6,207	8.2	40.5	48.7
1906.....	753	829	1,582	2,765	2,972	5,737	3,518	3,801	7,319	13.1	47.5	60.6
1905.....	488	544	1,032	2,304	2,328	4,632	2,792	2,872	5,664	9.0	40.6	49.6
1904.....	575	737	1,312	1,908	2,345	4,253	2,483	3,082	5,565	12.1	39.1	51.2
1903.....	611	577	1,188	1,938	2,129	4,067	2,549	2,706	5,255	11.5	39.3	50.8
1902.....	541	619	1,160	1,074	1,527	2,601	1,615	2,146	3,761	11.7	26.3	38.0
1901.....	441	550	991	1,068	1,415	2,483	1,509	1,965	3,474	10.4	26.1	36.5
1900.....	489	427	916	1,106	1,616	2,722	1,595	2,043	3,638	10.0	29.7	39.7
1899.....	468	514	982	1,266	1,422	2,688	1,734	1,936	3,670	11.2	30.6	41.8
1898.....	455	464	919	1,368	1,635	3,003	1,823	2,099	3,922	10.9	35.8	46.7
1897.....	409	482	891	1,231	1,513	2,744	1,640	1,995	3,635	11.1	34.3	45.4
1896.....	370	415	785	1,377	1,502	2,879	1,747	1,917	3,664	10.3	37.8	48.1
1895.....	294	424	718	850	1,268	2,118	1,144	1,692	2,836	9.8	29.1	38.9
1894.....	359	451	810	392	757	1,149	751	1,208	1,959	11.5	16.3	27.8
1893.....	388	418	806	572	913	1,485	960	1,331	2,291	11.8	21.8	33.6
1892.....	430	333	763	534	796	1,330	964	1,129	2,093	11.6	20.2	31.8
1891.....	177	251	428	1,254	1,429	2,683	1,431	1,680	3,111	6.8	42.5	49.3
1890.....	306	342	648	1,268	1,456	2,724	1,574	1,798	3,372	10.8	45.3	56.1
1889.....	287	310	597	1,138	1,446	2,584	1,425	1,756	3,181	10.4	45.0	55.4
1888.....	307	322	629	990	1,043	2,033	1,297	1,365	2,662	11.5	37.0	48.5
1887.....	345	335	680	805	885	1,690	1,150	1,220	2,370	12.9	32.0	44.9
1886.....	148	271	419	818	949	1,767	966	1,220	2,186	8.3	34.7	43.0
1885.....	162	255	417	761	860	1,621	923	1,115	2,038	8.5	33.0	41.5
1884.....	114	177	291	652	886	1,538	766	1,063	1,829	6.1	32.4	38.5
1883.....	133	165	298	458	640	1,098	591	805	1,396	6.4	23.8	30.2
1882.....	166	162	328	426	581	1,007	592	743	1,335	7.2	22.4	29.6
1881.....	79	157	236	381	633	1,014	460	790	1,250	5.3	23.1	28.4

Källa: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller samt uppgifter från pastorskanslierna. Lähde: Baptistien väkiluvunmuutostaulut ja tietojen pastorinfiisioista.

78. Öfversikt af till församlingarna i Helsingfors inflyttade och därifrån utflyttade personer åren 1881—1910.

Katolais Seurakunnan seurakuntaan ja sieltä pois muuttaneiden henkilöihin vuosina 1881—1910.

Å r. W u o s i.	Inflyttade. Sifännmuuttaneita.			Utflyttade. Poismuuttaneita.			In- och utflyttade på 1,000 personer af medelfolkmängden. Sifään- ja poismuutta- neita 1,000 henteä kohti keskimäki- lunusta.	
	Mk. Mp.	Kk. Rp.	B. k. M. f.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	B. k. M. f.	Inflyttade. Sifään- muutta- neita.	Utflyttade. Pois- muutta- neita.
<i>A. Femårsvis.</i>								
<i>U. W i i j i w u o s i t t a i n.</i>								
1881—85	5,584	6,562	12,146	2,906	2,962	5,868	52.4	25.3
1886—90	8,031	9,001	17,032	3,012	3,222	6,234	61.7	22.6
1891—95	7,847	9,697	17,544	4,245	4,534	8,779	51.5	25.8
1896—1900	11,466	13,944	25,410	5,118	6,256	11,374	60.5	27.1
1901—05	13,511	16,387	29,898	5,219	6,643	11,862	57.4	22.8
1906—10	17,668	21,497	39,165	7,437	8,964	16,401	58.8	24.6
<i>B. Ettårsvis.</i>								
<i>B. W u o s i t t a i n.</i>								
1881	977	1,268	2,245	596	635	1,231	51.1	28.0
1882	1,018	1,200	2,218	592	619	1,211	49.3	26.9
1883	1,094	1,204	2,298	636	564	1,200	49.8	26.0
1884	1,272	1,517	2,789	620	631	1,251	58.7	26.3
1885	1,223	1,373	2,596	462	513	975	52.9	19.9
1886	1,297	1,476	2,773	479	527	1,006	54.5	19.8
1887	1,429	1,531	2,960	624	646	1,270	56.1	24.1
1888	1,615	1,775	3,390	625	732	1,357	61.7	24.7
1889	1,778	2,083	3,861	640	637	1,277	67.3	22.3
1890	1,912	2,136	4,048	644	680	1,324	67.3	22.0
1891	1,999	2,205	4,204	745	776	1,521	66.6	24.1
1892	1,427	1,757	3,184	893	961	1,854	48.4	28.2
1893	1,369	1,763	3,132	797	850	1,647	46.0	24.2
1894	1,329	1,719	3,048	937	962	1,899	43.3	27.0
1895	1,723	2,253	3,976	873	985	1,858	54.6	25.5
1896	2,142	2,439	4,581	765	937	1,702	60.1	22.3
1897	2,160	2,604	4,764	929	1,091	2,020	59.5	25.2
1898	2,345	2,881	5,226	977	1,246	2,223	62.3	26.5
1899	2,452	2,959	5,411	1,186	1,537	2,723	61.6	31.0
1900	2,367	3,061	5,428	1,261	1,445	2,706	59.2	29.5
1901	2,258	2,840	5,098	1,190	1,425	2,615	53.5	27.4
1902	2,182	2,958	5,140	1,108	1,431	2,539	52.0	25.7
1903	2,939	3,408	6,347	1,001	1,279	2,280	61.4	22.1
1904	2,906	3,622	6,528	998	1,277	2,275	60.0	20.9
1905	3,226	3,559	6,785	922	1,231	2,153	59.4	18.8
1906	4,062	4,544	8,606	1,297	1,572	2,869	71.3	23.8
1907	3,767	4,586	8,353	1,409	1,787	3,196	65.6	25.1
1908	3,690	4,412	8,102	1,439	1,778	3,217	60.6	24.1
1909	3,022	4,091	7,113	1,684	1,884	3,568	51.0	25.6
1910	3,127	3,864	6,991	1,608	1,943	3,551	48.3	24.5

Källa: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller samt uppgifter från pastorskanslierna.
Q ä h b e: Pöapistön wäkiluwunmuutostaulut ja tietoja pastorintanslistasta.

79. Anmälda akuta sjukdomsfall i Helsingfors år 1910.
 Ilmoitetut akuuttiset (äkilliset) tauditapaukset Helsingissä vuonna 1910.

S j u k d o m. T a u t i.	Man. miehiä.	Kvinnor. Stiehiä.	Barn. Lapset.		Summa. yhteensä.
			0—1 v. nuoria.	1—10 v. nuoria.	
Variola (Smittkoppor. Jforotto).....	1	—	—	—	1
Varicellæ (Vattkoppor. Vesirokko)	10	7	35	239	291
Rheumatismus articulorum acutus (Akut ledgångsreumatism. Äkillinen nivelleini)	87	100	—	23	210
Morbilli (Mässling. Suhkarokko)	23	52	104	1,264	1,443
Rubeola (Rödmässling. Bihurirokko)	2	2	6	25	35
Scarlatina (Skarlakansfeber. Tulirokko)	99	163	15	551	828
Diphtheria et laryngitis crouposa (Difteri och stryppsjuka. Kurkkumätä ja kuristustauti)	36	71	4	231	342
Febris intermittens (Frossa. Sorffa)	2	4	1	1	8
Febris remittens (Remittent feber. Väihäva tuume)	34	54	35	192	315
Typhus abdominalis (Tarmtyfus. Lavantauti)	9	12	—	2	23
Dysenteria (Rödsot. Punatauti)	—	3	2	6	11
Parotitis epidemica (Pässjuka. Pusittauti)	107	71	6	239	423
Influenza	665	706	188	1,018	2,577
Pertussis (Kikkhosta. Hinkkustä)	10	19	284	1,122	1,435
Erysipelas (Ros. Ruusu)	63	67	9	12	151
Septicæmia; pyæmia (Blodförgiftning. Verenmyrkytys)	3	7	2	1	13
Septicæmia puerperalis (Barnsängsfeber. Lapsivuodekuume)	—	3	—	—	3
Meningitis cerebro-spinalis epidemica (Epidemisk hjärnfeber. Epideminen aivotulehdus)	—	—	—	1	1
Meningitis tuberculosa (Tuberkulös hjärnhinneinflammation. Tuberkulootinen aivotulehdus)	7	2	10	23	42
Urethritis acuta (Dröppel. Lippuri)	1,085	711	2	17	1,815
Syphillis recens. (Ruppatauti)	103	74	—	2	179
Ulcus molle (Mjuk schanker. Pehmeä sanfteri)	89	29	—	—	118
Laryngitis et bronchitis acuta (Lungkatarr. Keuhkotatari) ..	1,319	1,426	1,230	2,402	6,377
Pneumonia crouposa (Krupös lunginflammation. Krupöfinen keuhkotuume)	154	101	36	163	454
Pneumonia catarrhalis (Katarral lunginflammation. Katar- rillinen keuhkotuume)	63	76	105	229	473
Pleuritis acuta (Lungsäcksinflammation. Keuhkopussintulehdus)	39	66	—	19	124
Angina tonsillaris (Halsfluss. Kaularöhkä)	778	895	66	748	2,487
Gastro-enteritis acuta (Akut mag- och tarmkatarr. Äkillinen maha- ja suolitatari)	588	659	1,463	1,368	4,078
Cholera nostras (Inhemsk kolera. Kotimainen kolera)	3	2	92	47	144
Appendicitis (Blindtarmsinflammation. Umpilijätteen tulehdus)	160	160	—	30	350
Peritonitis (Bukhinneinflammation. Vatsatulehdus)	16	14	1	7	38
Summa. Yhteensä	5,555	5,556	3,696	9,982	24,789

Källa: Helsingfors stads statistik I:1. Lähde: Helsingin kaupungin tilasto I:1.

80. Anmälda akuta sjukdomsfall i Helsingfors åren 1901—10.
Ilmoitetut akuuttiset (äkilliset) taudin tapaukset Helsingissä vuosina 1901—10.

S j u k d o m . T a u t i .	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
Variola	—	4	1	—	—	—	—	17	1	1
Varicellæ	185	217	170	282	187	259	314	411	246	291
Rheumatismus articularum acutus	281	268	235	251	286	266	320	220	253	210
Morbilli	545	904	1,077	240	393	114	3,817	164	57	1,443
Rubeola	15	18	79	38	16	451	36	287	331	35
Scarlatina	225	157	104	129	108	86	358	298	261	828
Diphtheria et laryngitis crouposa	63	63	66	69	84	139	205	198	270	342
Febris intermittens	346	1,658	184	98	45	22	34	22	12	8
Febris remittens	674	487	471	386	719	388	509	358	334	315
Typhus abdominalis	232	88	85	36	263	78	465	172	53	23
Typhus recurrens	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Dysenteria	46	3	9	8	11	6	11	20	2	11
Cholera asiatica	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—
Parotitis epidemica	96	19	20	576	28	34	38	102	90	423
Influenza	2,026	2,262	2,478	2,779	2,850	2,191	4,310	3,313	3,683	2,577
Pertussis	495	714	504	595	1,149	875	514	467	658	1,435
Erysipelas	111	148	106	150	166	133	162	130	82	151
Septicæmia; pyæmia	6	6	4	6	2	8	8	5	7	13
Septicæmia puerperalis	4	6	2	6	9	6	9	7	4	3
Meningitis cerebro-spinalis epi- demica	2	4	1	2	14	2	—	1	1	1
Meningitis tuberculosa	29	18	22	18	43	32	42	31	32	42
Urethritis acuta	959	1,050	1,455	1,406	1,832	1,797	1,817	1,862	1,946	1,815
Syphillis recens	198	203	283	352	479	511	302	181	179	179
Ulcus molle	332	566	500	329	350	346	341	144	240	118
Laryngitis et bronchitis acuta	4,448	6,260	5,507	7,038	6,885	6,675	7,199	7,204	6,409	6,377
Pneumonia crouposa	589	589	402	541	577	354	342	377	327	454
Pneumonia catarrhalis	169	156	122	166	360	291	349	474	368	473
Pleuritis acuta	169	156	122	166	172	138	158	168	137	124
Angina tonsillaris	1,611	1,667	1,618	3,093	2,217	2,570	2,728	2,739	2,198	2,487
Gastro-enteritis acuta	6,009	3,060	5,046	3,748	6,340	5,318	4,626	7,228	4,327	4,078
Cholera nostras	41	16	16	2	59	24	11	7	15	144
Appendicitis	153	156	162	303	424	455	447	422	342	350
Peritonitis	—	—	—	—	44	60	38	38	11	38
Summa. Yhteenjä	19,890	20,767	20,729	22,647	26,112	23,629	29,510	27,068	22,878	24,789

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser och Helsingfors stads statistik I:1. Lähde: Terveydenhoito-
lautatunnan vuosikertomukset ja Helsingin kaupungin tilasto I:1.

81. Anmälda akuta sjukdomsfall i Helsingfors åren 1900—10, månadsvis.
 Ilmoitetut akuuttiset (äkilliset) tauditapaukset Helsingissä vuosina 1900—10,
 kuukausittain.

Sjukdom. Tauti.	Sammituu. Januari.	Januari. Jelmittuu.	Februari. Maaliskuun.	Mars. Huhtikuun.	April. Toukokuun.	Mai. Kesäkuun.	Juni. Elokuun.	Juli. Syyskuun.	Augusti. Lokakuun.	September. Joulukuun.	Oktober. Joulukuun.	November. Tammikuun.	December. Tammikuun.	Summa. yhdeksän.
1910.														
Variola	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Varicellæ	30	26	40	24	14	11	7	8	8	21	69	33	291	
Rheumatismus articulo- rum acutus	26	22	15	13	21	21	13	11	26	16	16	10	210	
Morbilli	6	26	7	6	25	71	85	33	37	88	478	581	1,443	
Rubeola	2	1	3	3	7	1	1	—	1	2	5	9	35	
Scarlatina	37	59	49	47	33	19	27	63	61	114	189	130	828	
Diphtheria et laryngitis crouposa	45	33	30	22	15	16	11	20	31	40	48	31	342	
Febris intermittens	—	—	3	—	3	—	1	—	—	—	1	—	8	
Febris remittens	11	12	18	13	29	40	31	49	43	30	28	11	315	
Typhus abdominalis	4	—	—	—	1	—	1	5	8	1	2	—	23	
Dysenteria	—	—	—	—	—	—	2	3	2	4	—	—	11	
Parotitis epidemica	17	56	80	87	50	42	25	8	10	9	27	12	423	
Influenza	232	226	386	426	215	74	33	29	63	138	353	402	2,577	
Pertussis	199	211	193	172	121	124	95	121	82	50	43	24	1,435	
Erysipelas	9	14	9	10	13	9	9	10	12	12	29	15	151	
Septicæmia; pyæmia	—	1	1	—	—	3	2	1	1	—	—	—	13	
Septicæmia puerperalis	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	3	
Meningitis cerebro-spina- lis epidemica	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	
Meningitis tuberculosa	3	3	9	2	2	3	5	4	4	—	2	5	42	
Urethritis acuta	100	150	169	145	146	143	189	175	175	143	174	106	1,815	
Syphilis recens	20	16	30	15	10	20	8	4	20	14	14	8	179	
Ulcus molle	20	10	15	8	7	12	8	13	10	9	4	2	118	
Laryngitis et bronchitis acuta	509	557	1,046	805	510	380	170	259	366	407	768	600	6,377	
Pneumonia crouposa	18	21	40	84	52	31	18	23	17	23	68	59	454	
Pneumonia catarrhalis	18	32	71	72	34	28	14	9	19	29	83	64	473	
Pleuritis acuta	19	11	6	17	3	11	5	4	11	12	13	12	124	
Angina tonsillaris	210	294	230	178	161	132	82	141	198	262	372	227	2,487	
Gastro-enteritis acuta	243	226	324	238	292	378	438	728	422	345	297	147	4,078	
Cholera nostras	2	1	—	—	11	29	44	20	24	13	—	—	144	
Appendicitis	42	34	37	29	27	19	31	28	32	21	31	19	350	
Peritonitis	6	1	4	1	2	3	2	2	5	1	4	7	38	
Summa. Yhteensä	1,829	2,043	2,815	2,418	1,807	1,621	1,358	1,771	1,688	1,804	3,121	2,514	24,789	
1909	2,138	2,816	2,985	1,776	1,487	1,384	1,040	1,038	1,943	2,135	2,078	2,058	22,878	
1908	3,494	2,136	2,531	2,981	1,717	1,194	2,024	2,523	2,653	1,661	1,832	2,322	27,068	
1907	2,927	2,932	2,254	3,317	3,431	1,599	1,649	1,978	1,674	2,561	2,187	3,001	29,510	
1906	2,380	1,740	2,023	2,217	2,282	1,245	1,318	1,853	1,648	2,467	2,434	2,022	23,629	
1905	3,150	2,040	2,620	2,209	2,501	1,516	1,942	2,764	1,675	1,644	2,428	1,623	26,112	
1904	1,856	1,909	2,580	1,683	1,619	1,360	941	1,172	1,898	1,839	2,667	3,123	22,647	
1903	1,776	2,178	2,210	2,371	1,513	1,172	1,529	1,439	1,862	1,382	1,425	1,872	20,729	
1902	2,697	1,973	1,708	2,636	2,167	1,384	1,161	784	1,155	1,688	1,629	1,785	20,767	
1901	2,611	1,447	1,290	1,175	1,535	1,151	2,212	2,552	1,604	1,589	1,383	1,341	19,890	
1900	1,899	1,511	1,431	1,336	1,794	957	875	1,681	1,283	1,602	1,345	1,535	17,249	

Kalla: Hälsovårdsnämndens årsberättelser och Helsingfors stads statistik 1:1. S a h d e: Terwendenhottolautionnan vuosittomukset ja Helsingin kaupungin tilasto 1:1.

82. Anmälda fall af en del epidemiska sjukdomar åren 1901—10, månadsvis.

Ilmoitetut erinäisten tultutautien tapaukset vuosina 1901—10, kuukausittain.

Sjukdom. Sauti.	År. Vuosi.	Sammitu. Januari.	Sehtu. Februari.	Mars. Marsikuu.	April. Huhtikuu.	Mai. Toukokuu.	Juni. Kesäkuu.	Juli. Heinäkuu.	Augusti. Elokuu.	September. Syyskuu.	Oktober. Lokakuu.	November. Marraskuu.	December. Joulukuu.	Summa. Yhteensä.
Morbilli (Mässling. Luhkarotto).	1901	—	7	13	25	104	137	80	24	7	40	30	78	545
	1902	235	213	146	158	77	26	14	8	9	1	4	13	904
	1903	8	51	105	292	214	140	78	24	34	19	41	71	1,077
	1904	59	21	16	20	14	16	11	2	8	15	21	37	240
	1905	35	49	150	72	60	18	1	4	4	—	—	—	393
	1906	11	14	16	26	16	6	12	3	—	1	6	3	114
	1907	23	52	337	1,357	1,504	368	85	14	8	19	21	29	3,817
	1908	42	20	12	7	12	8	10	4	12	5	17	15	164
	1909	8	10	5	—	9	13	3	1	—	—	1	6	57
	1910	6	26	7	—	6	25	71	85	33	37	88	478	1,443
Scarlatina (Skarlakans- feber. Lulirottö).	1901	40	15	17	16	19	19	17	10	12	28	16	16	225
	1902	17	17	30	28	12	1	8	13	6	10	7	8	157
	1903	7	7	5	11	6	7	10	14	7	9	11	10	104
	1904	8	5	12	9	8	9	9	4	14	12	23	16	129
	1905	26	17	18	12	9	3	2	10	2	4	4	1	108
	1906	7	9	—	—	—	—	—	—	15	13	17	25	86
	1907	35	30	37	25	13	36	35	52	44	22	16	13	358
	1908	42	19	20	18	9	14	23	14	28	24	45	42	298
	1909	25	54	26	25	2	7	4	9	37	26	16	30	261
	1910	37	59	49	47	33	19	27	63	61	114	189	130	828
Diphtheria et laryngitis crouposa (Difteri och strypsjuka. Kurtumätä ja kuristus- tauti).	1901	3	6	6	4	7	2	6	1	4	6	4	14	63
	1902	9	12	9	4	6	3	2	1	6	6	2	3	63
	1903	5	4	—	4	5	2	4	2	6	9	15	10	66
	1904	17	2	8	5	5	7	4	—	—	5	8	8	69
	1905	6	10	8	5	8	5	6	5	7	4	6	14	84
	1906	20	14	8	9	6	9	1	5	15	8	26	18	139
	1907	33	25	22	15	24	10	13	9	9	18	13	14	205
	1908	19	8	6	11	10	2	8	13	32	28	30	31	198
	1909	17	23	25	18	16	8	4	5	32	28	44	50	270
	1910	45	33	30	22	15	16	11	20	31	40	48	31	342
Pertussis (Kikhosta. Sinfunstä).	1901	30	42	31	58	72	57	55	22	32	23	30	43	495
	1902	58	36	39	83	44	51	67	70	55	63	54	94	714
	1903	101	75	73	55	23	25	28	17	29	25	18	35	504
	1904	39	28	46	47	58	54	48	47	37	42	71	78	595
	1905	105	124	123	99	126	83	102	80	56	53	107	91	1,149
	1906	106	83	87	76	119	66	83	87	49	48	39	32	875
	1907	68	32	37	32	62	39	34	23	14	47	50	76	514
	1908	98	57	47	43	17	9	13	26	15	17	37	88	467
	1909	73	44	38	35	36	48	47	33	64	42	76	122	658
	1910	199	211	193	172	121	124	95	121	82	50	43	24	1,435
Typhus abdo- minalis (Tarmtyfus. Lavantauti).	1901	3	2	3	—	6	5	8	30	47	67	49	12	232
	1902	12	1	10	8	5	1	5	7	10	21	5	3	88
	1903	1	1	—	—	—	6	8	5	35	10	12	7	85
	1904	3	2	—	4	1	2	2	8	1	3	6	4	36
	1905	6	2	4	6	10	19	101	93	18	2	2	—	263
	1906	3	3	4	2	1	3	17	9	14	9	7	6	78
	1907	2	—	—	—	12	6	92	294	37	4	14	4	465
	1908	2	8	8	6	1	28	31	29	27	13	11	8	172
	1909	6	—	2	—	3	3	1	12	11	6	5	4	53
	1910	4	—	—	1	—	—	1	5	8	1	2	—	23

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser och Helsingfors stads statistik I:1. Sägbe: Terveydenhötö-
lautatunnan vuosikertomukset ja Helsingin kaupungin tilasto I:1.

83. Af distriktsläkarna i Helsingfors, läkaren å Böhle hemman samt den i stadens tjänst anställda kvinnliga läkaren behandlade sjukdomsfall, fördelade stadsdelsvis, åren 1900—10.

Selvingin aluelääkärien, Böhlen tilan lääkäriin ja kaupungin palveluksessa olevan naislääkäriin hoitamat taubintapaukset, ryhmitettyinä kaupunginosittain, vuosina 1900—10.

		1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
I stadsdelen.	I kaupunginosa	384	347	318	401	462	531	492	714	582	604	601
II	II	95	109	109	141	156	216	211	187	170	184	180
III	III	91	89	73	53	58	89	83	141	137	98	132
IV	IV	954	976	915	842	882	858	811	897	937	880	976
V	V	429	439	304	289	327	314	315	389	369	333	351
VI	VI	987	968	814	795	907	855	824	923	933	871	1,007
VII	VII	355	343	314	320	360	390	393	498	562	555	578
VIII	VIII	14	19	27	36	81	84	91	131	89	118	146
IX	IX	16	17	20	23	20	17	20	30	23	26	30
X	X	276	260	207	221	238	242	333	710	683	502	472
Bärghäll och Sörnäs.	Kallio ja Sörnäs	4,182	3,611	3,128	3,715	3,334	3,078	4,671	7,866	6,497	5,002	5,796
Tölö.	Töölö	1,256	1,439	1,738	1,040	1,146	1,733	1,097	1,423	1,069	1,950	1,971
Hermanstad I—II och Majstad.	Hermannin I—II ja Loukola	619	1,021	1,114	1,079	1,725	1,850	1,785	2,396	2,037	1,725	1,926
Fredriksbärg.	Fredriksberg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	232	654
Ouppgifna adresser (samt utom staden boende). Ilmoittamaton osote (ja kaupungin-ulkopuolella asuvia):		154	101	125	171	200	165	184	195	199	171	184
Summa. Yhteensä		9,812	9,739	9,206	9,126	9,896	10,422	11,310	16,500	14,287	13,251	15,004

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser och Helsingfors stads statistik I:1. Lähde: Terveydenhoitotoimikunnan vuosikertomukset ja Selvingin kaupungin tilasto I:1.

84. Distriktsläkarnas i Helsingfors, läkarens å Böhle hemman samt den Sjöfingn aluelääkärien, Böhlen tilan lääkärin ja kaupungin palve-

År. Vuosi.	Södra distriktet. Eteläinen alue.			Norra distriktet. Pohjoinen alue.			Sörnäs distrikt. Sörnäsän alue.			Bärghälls distrikt. Kallion alue.		
	Polikliniska besök. Politiinifä.	Hembesök. Gaitaiben kotona.	Summa sjukbesök. yhenteifä.	Polikliniska besök. Politiinifä.	Hembesök. Gaitaiben kotona.	Summa sjukbesök. yhenteifä.	Polikliniska besök. Politiinifä.	Hembesök. Gaitaiben kotona.	Summa sjukbesök. yhenteifä.	Polikliniska besök. Politiinifä.	Hembesök. Gaitaiben kotona.	Summa sjukbesök. yhenteifä.
1 1895	1,086	145	1,231	1,840	181	2,021	3,561	674	4,235	1,654	684	2,338
2 1896	4,253	356	4,609	1,905	237	2,142	3,716	549	4,265	1,970	554	2,524
3 1897	4,490	389	4,879	1,740	212	1,952	3,356	503	3,859	1,940	385	2,325
4 1898	2,757	390	3,147	1,792	245	2,037	3,249	526	3,775	1,952	343	2,295
5 1899	2,390	336	2,726	1,980	223	2,203	3,193	389	3,582	2,041	290	2,331
6 1900	2,095	418	2,513	1,322	231	1,553	4,117	414	4,531	323	47	370
7 1901	2,634	444	3,078	1,408	202	1,610	3,813	421	4,234	1,858	316	2,174
8 1902	2,538	398	2,936	1,437	197	1,634	3,915	428	4,343	1,644	270	1,914
9 1903	2,352	311	2,663	1,212	134	1,346	3,655	394	4,049	2,172	344	2,516
10 1904	2,098	321	2,419	1,277	139	1,416	2,089	301	2,390	2,015	467	2,482
11 1905	1,951	341	2,292	1,283	162	1,445	2,444	299	2,743	2,462	416	2,878
12 1906	1,946	363	2,309	1,222	106	1,328	2,407	351	2,758	3,705	649	4,354
13 1907	2,094	449	2,543	1,392	134	1,526	3,219	367	3,586	6,430	1,221	7,651
14 1908	2,152	454	2,606	1,299	132	1,431	3,598	424	4,022	5,331	680	6,011
15 1909	2,364	332	2,696	1,237	121	1,358	2,892	391	3,283	4,393	402	4,795
16 1910	2,577	327	2,904	1,489	191	1,680	3,425	440	3,865	3,935	381	4,316

1) Hela antalet sjukbesök är större än summan af antalet polikliniska och hembesök, beroende på särskildt. 1) Gaitasfängtien koto luku on suurempi kuin poliklinisten ja gaitaiben kotona tehtyjen käyntien käyntejä erikseen.

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser och Helsingfors stads statistik I:1. S å h d e: Terveydenhoito-

i stadens tjänst anställda kvinnliga läkarens sjukbesök åren 1895—1910. Iufjesja olewan naislääkärin jairasfängnit wuofina 1895—1910.

Töölö distrikt. Töölön alue.	Hermanstads distrikt. Hermannin alue.			Läkaren å Böhle hemman. Böhlen tilan lääkäri.			Den kvinnliga läkaren. Naislääkäri.			Summa. Yhenteifä.				
	Polikliniska besök. Politiinifä.	Hembesök. Gaitaiben kotona.	Summa sjukbesök. yhenteifä.	Polikliniska besök. Gaitaiben kotona.	Hembesök. Gaitaiben kotona.	Summa sjukbesök. yhenteifä.	Polikliniska besök. Politiinifä.	Hembesök. Gaitaiben kotona.	Summa sjukbesök. yhenteifä.	Polikliniska besök. Politiinifä.	Hembesök. Gaitaiben kotona.	Summa sjukbesök. yhenteifä.		
1,393	173	1,566	—	—	—	—	—	—	1,373	383	1,756	10,907	2,240	13,147
1,780	191	1,971	—	—	—	—	—	—	1,828	514	2,342	15,452	2,401	17,853
1,574	387	1,961	—	—	—	—	—	—	1,400	380	1,780	14,500	2,256	16,756
2,036	462	2,498	—	—	—	—	—	—	1,254	335	1,589	13,040	2,301	15,341
2,169	367	2,536	—	—	—	—	—	—	1,285	427	1,712	13,058	2,032	15,090
1,029	214	1,243	—	—	—	—	—	—	1,153	341	1,494	10,039	1,665	11,704
1,310	223	1,533	—	—	—	—	—	—	1,088	326	1,414	12,111	1,932	14,043
1,601	268	1,869	—	—	—	—	—	—	742	433	1,175	11,877	1,994	13,871
1,414	93	1,507	—	—	—	—	—	—	949	253	1,202	11,754	1,529	13,283
1,550	104	1,654	3,190	190	3,380	—	—	—	1,117	329	1,446	13,336	1,851	15,187
1,077	125	1,202	2,627	196	2,823	—	—	—	1,263	355	1,618	13,107	1,894	15,001
1,203	334	1,537	2,661	218	2,879	—	—	—	1,402	313	1,715	14,546	2,334	16,880
1,468	599	2,067	3,471	271	3,742	—	—	—	1,484	494	1,978	19,558	3,535	23,093
1,348	232	1,580	2,568	240	2,808	—	—	—	1,392	241	1,633	17,688	2,403	20,091
4,298	618	4,916	2,436	274	2,710	231	40	1) 315	2,808	414	3,222	20,659	2,592	1) 23,295
2,909	509	3,418	2,400	312	2,712	1,183	172	1,355	1,578	267	1,845	19,496	2,599	22,095

att vikarien för läkaren å Böhle hemman under af denne åtnjuten tjänstledighet icke antecknat besöken summa, fnystää että Böhlen tilan lääkärin nauttiman wirtalomana aikana hänen sijaisensa ei ollut merittynyt

lautakunnan wuofiertomuffet ja Sjöfingn kaupungin tilasto I:1.

85. Af distriktsläkarna i Helsingfors, läkaren å Böhle hemman samt den i stadens tjänst anställda kvinnliga läkaren behandlade sjukdomsfall, fördelade distriktsvis, åren 1900—10.

Selvingin aluelääkärien, Böhlen tilan lääkärin ja kaupungin palveluksessa olevan naislääkärin hoitamattaudintapaukset, ryhmitettyinä alueittain, vuosina 1900—10.

		Södra distriktet. Eteläinen alue.	Norra distriktet. Pohjoinen alue.	Sörnäs distrikt. Sörnäsfin alue.	Bärghälls distrikt. Kallion alue.	Tölö distrikt. Töölön alue.	Hermanstads distrikt. Sermannin alue.	Läkaren å Böhle hemman ¹⁾ . Böhlen tilan lääkäri ¹⁾ .	Den kvinnl. läkaren. Naislääkäri.	Summa. Yhteensä.
1910.										
Januari.	Tammikuu	211	111	196	283	84	170	33	125	1,213
Februari.	Helmiikuu	148	79	205	250	109	151	40	134	1,116
Mars.	Maaliskuu	181	77	198	341	117	178	72	139	1,303
April.	Suhtikuu	156	62	205	311	213	161	80	152	1,340
Maj.	Toukokuu	180	55	184	286	103	132	32	108	1,080
Juni.	Kesäkuu	134	41	163	239	201	124	55	98	1,055
Juli.	Heinäkuu	109	20	150	246	150	118	58	66	917
Augusti.	Elokuu	132	58	180	293	185	132	79	126	1,185
September.	Syyskuu	132	92	207	287	90	112	42	99	1,061
Oktober.	Lothakuu	131	112	306	345	183	160	50	104	1,391
November.	Marraskuu	169	132	308	367	185	222	75	134	1,592
December.	Joulukuu	171	159	299	320	344	267	66	125	1,751
<i>Summa. Yhteensä</i>		<i>1,854</i>	<i>998</i>	<i>2,601</i>	<i>3,568</i>	<i>1,964</i>	<i>1,927</i>	<i>682</i>	<i>1,410</i>	<i>15,004</i>
1909.....		1,684	912	2,073	3,416	1,944	1,742	232	1,248	13,251
1908.....		1,780	967	2,642	4,556	1,033	2,045	—	1,264	14,287
1907.....		1,767	943	2,584	5,909	1,403	2,478	—	1,416	16,500
1906.....		1,477	809	1,816	3,124	1,129	1,817	—	1,138	11,310
1905.....		1,518	852	1,689	2,444	986	1,799	—	1,134	10,422
1904.....		1,553	885	1,457	1,997	1,267	1,758	—	979	9,896
1903.....		1,403	828	2,986	2,000	1,128	—	—	781	9,126
1902.....		1,479	949	3,406	1,673	1,129	—	—	570	9,206
1901.....		1,870	926	2,953	1,856	1,474	—	—	660	9,739
1900.....		1,879	888	3,098	1,946	1,243	—	—	758	9,812

¹⁾ Begynte sin verksamhet den 15 juni 1909. ¹⁾ Motti toimintansa 15 p:nä kesäkuuta 1909.

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser och Helsingfors stads statistik I:1. *Vä hde:* Serveydenhoitolautatunnan vuosikertomukset ja Selvingin kaupungin tilasto I:1.

86. De kommunala sjuksköterskornas verksamhet åren 1900—10. Runnan sairaanhoitajattarien toiminta vuosina 1900—10.

Distrikt. A l u e.	Antal kommunala sjuksköterskor Runnan sairaanhoitajattaria.	Antal, vårdade patienter. Söidettuja sairaita.				Af de vårdade Söidetuista					Antal af sjuksköterskorna gjorda sjukbesök. Sairaanhoitajattarien tekemä sairaanhoitua.
		Man. Sairahä. Sairahä.	Kvinnor. Sairahä.	Barn (under 10 år). Sairahä. (10 m. nuorempia).	Summa. gyhteensä.	Ullfrisknade och förbättrade. hult terveeksi tai paremmiksi.	Ullfrisknade och förbättrade. sairaaloin.	Förlyttades till sjukhus. filirettin sairaaloin.	skäterskans vård vid ärens väg. oll jalkia hoitua jättären hoitola. nuob. top.	skäterskans vård	
1910.											
Södra distriktet. Eteläinen alue ..	2	169	380	566	1,115	958	89	31	37	17,315	
Sörnäs distrikt. Sörnäsfin ..	3	110	205	730	1,045	907	64	66	8	8,461	
Bärghälls " Rällion ..		134	206	596	936	820	56	44	16	13,187	
Töölö " Töölön ..	1	23	23	185	231	197	12	15	7	3,058	
Hermanstads " Hermannin ..	1	63	133	420	616	529	26	41	20	6,156	
Summa. Gyhteensä 2) 7	7	499	947	2,497	3,943	3,411	247	197	88	48,177	
1909	7	458	869	2,268	3,595	3,112	212	168	103	44,886	
1908	7	668	990	2,732	4,390	3,849	254	209	78	47,131	
1907	7	740	1,173	3,441	5,354	4,717	266	261	110	43,213	
1906	6	417	757	1,687	2,861	2,511	127	173	50	27,751	
1905	6	449	702	1,443	2,594	2,215	146	190	43	27,169	
1904	6	378	628	1,543	2,549	2,222	104	166	57	27,704	
1903	5	251	520	1,102	1,873	1,677	67	99	30	20,822	
1902	5	208	350	523	1,081	914	66	67	34	14,767	
1901	4	198	282	340	820	680	54	69	17	12,320	
1900	4	114	216	213	543	439	50	51	3	6,916	

1) En andra sjuksköterska begynte sin verksamhet den 15 december. 1) Toimen sairaanhoitajatar täällä alueella aloitti toimintansa joulukuun 15 päivänä.

2) Dessutom har till läkarens å Böhle hemman disposition fr. o. m. den 15 juni 1909 varit ställd en diakonissa. 2) Sitäpaitsi on Böhlen tilan lääkäriin käytettäväksi asetettu diakonissa kesäkuun 15 p:stä 1909.

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser och Helsingfors stads statistik I:1. L ä h d e: Terveydenhoitolautakunnan vuosikertomukset ja Helsingin kaupungin tilasto I:1.

87. Antalet sjukhus, läkare, sjuksköterskor, apotek m. m. i Helsingfors åren 1902—10. Sairaaloin, lääkärejä, sairaanhoitajattaria, apteekkeja y. m. Helsingissä vuosina 1902—10.

År. W o o f t.	Sjukhus i Sairaaloina 1).	Läkare. Lääkärejä.					Stadsläkare. Kaupunginlääkärit.	Distriktsläkare. Pitäjäntähtit.	Tandläkare. Suunlääkärit.	Djurläkare. Eläinlääkärit.	Kommunala sjuksköterskor. Runnan sairaanhoitajattaria.	Öfriga sjuksköterskor 2).	Sjukgymnaster och massörer. Sairaanhoitajattaria ja massöörejä.	Barnmorskor. Kätilöitä.	Apotek. Apteekkeja.	Drogerier. Sijohöskämppejä.
		Manliga. Sairahä.	Kvinnliga. Sairahä.	Summa. gyhteensä.	En läkare å nedanstående. yksi lääkäri alomielittämättömiksi otettuihin lääkäreihin.	Summa. gyhteensä.										
1902	28	85	4	89	1,111	2	6	11	7	5	18	45	60	10	7	
1903	29	92	4	96	1,077	2	6	12	6	5	21	48	69	10	9	
1904	29	96	4	100	1,087	2	7	15	5	6	22	59	75	10	10	
1905	29	127	3	130	879	2	7	16	8	6	.	102	67	10	13	
1906	31	128	5	133	908	2	7	19	9	6	.	109	96	10	15	
1907	32	135	5	140	910	2	7	22	8	7	16	114	96	10	16	
1908	33	137	6	143	935	2	7	21	9	7	15	138	88	11	19	
1909	34	142	6	148	943	2	7	27	11	7	34	136	80	11	22	
1910	33	149	6	155	933	2	8	30	9	7	26	108	71	11	22	

1) Provisoriska icke inberäknade. 1) Sitäpaitsi lukuunottamatta.

2) Häri ingä icke vid sjukhus anställda sköterskor. 2) Sähän eiwät sisälly sairaaloiden hoitajattaret.

Källa: Helsingfors sjukvårds-, adress- o. a. kalendrar. L ä h d e: Helsingin sairaanhoito-, ofote- y. m. kalenterit.

88. Sjukvårdsanstaltens i Helsingfors verksamhet år 1910.

Sjelfngin sairaanhoitolaitosten toiminta vuonna 1910.

124

Sjukvårdsanstalter. Sairaanhoitolaitokset.	Antal sjukplåser. Gåttalstjölja.	Patienter. Soidettu ja fairaita.										Sjukvårds- dagar.		
		Kvarrigg fr. år 1909. Såleitt muobettu 1909.	Ar 1910 indagna. Sjuonna 1910 muokanottittijla.	Summa gylleentä.	Däraf utskrifna. Siltistü poistettuja.					Kvarrigg till år 1911. Såleitt muoben 1911.	I medeltal per dag. Sestindittin pitimärril.	Sairaanhoito- päivä.		
					Friska. Sewoatit.	Förbitrade. Sjorempina.	Obotade eller göörändade. Sjokantantit. Sjokantantit.	Suolittina.	Döda.			Antal. Suh.	I medeltal per patient. Sestim, fairaita toht.	
A. Statens. Baltion.														
Allm. sjukhusets medicinska afd. Yleisen sairaalan sisätautien osasto	90	86	756	842	144	284	217	111	86	81.4	29,718	35.3		
patol.-anat. ¹⁾	14	12	31	43	—	19	12	—	12	10.0	3,054	71.0		
oftalmolog.	41	27	414	441	218	126	64	1	32	36.0	13,123	29.8		
afd. för öron-, näs- och strup- sjukdomar.	20	11	337	348	272	24	24	11	17	16.0	5,826	16.7		
syfil.-dermat. afd.	150	125	837	962	840	—	12	3	107	100.4	36,661	38.1		
kirurgiska	154	170	1,579	1,749	1,117	104	240	116	172	176.0	64,248	36.7		
accouchem.	50	51	2,766	2,817	2,575	8	152	14	68	48.0	17,526	6.2		
gynekolog.	25	21	699	720	418	123	146	11	22	25.2	9,193	12.8		
barnafdelning.	35	34	284	318	129	46	42	71	30	33.4	12,181	38.3		
Extra veneriska sjukhuset å Gumtåckt. Gumtähden ylimääräinen wenerinen sairaala	52	59	910	969	872	—	9	—	88	88.9	32,438	33.5		
Lappviks centralanstalt för sinnessjuka. Lapinlahden keskuslaitos mielishairaita warten	130	130	44	174	15	8	15	5	131	132.2	48,244	277.3		
Järnvägs-lasarettet. Rautatien sairaala	14	10	118	128	73	31	13	4	7	6.8	2,496	19.5		
Samtliga. Raiffi	775	736	8,775	9,511	6,673	773	946	347	772	752.6	274,708	28.9		
B. Kommunala. Runnan.														
Maria sjukhus, medicinska afd. Marian sairaala, sisätautien osasto	214	197	1,412	1,609	447	568	172	242	180	178.6	65,181	40.5		
kirurgiska	60	62	873	935	739	28	63	38	67	59.5	21,725	23.2		
epidemiska	50	59	1,894	1,953	949	—	681	58	265	120.6	30,114	33.9		
Provisoriska epidemisjukhusen. Väliaikaiset kulkutautisairaalat	170	50	174	222	4	68	42	56	52	47.2	17,227	77.6		
Humblebärgs sjukhus. Humalisten sairaala	50	—	30	30	22	—	6	2	—	0.4	73	2.4		
Kolerajukhuset. Kolerasairaalat	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Lasarettet vid Arbets- och fattiggården. Työ- ja waiwaistalon sairaalat	90	88	124	212	19	43	28	33	89	86.6	31,625	149.2		
Vårdanstalten för sinnessjuka vid Arbets- och fattiggården. Työ- ja waiwaistalon mielishairaalat	261	256	175	431	22	38	68	28	275	266.7	97,362	225.9		
Samtliga. Raiffi	895	710	4,682	5,392	2,202	745	1,060	457	928	761.4	277,901	51.5		
C. Privata. Yksityisiä.														
Diakonissanstalten. Diakonissalaitos	155	117	1,469	1,586	784	450	151	67	134	132.0	48,181	30.4		
Dokt. Boijes och Parviainenin förlossningsanstalt. Toht. Boijen ja Parviainenin lapsenpäästölaitos	25	13	666	679	652	2	6	1	18	17.1	6,252	9.2		
Kammio sjukhem för nerv- och sinnessjuka. Kammion saira- soti hermo- ja mielishairaita warten	75	59	193	252	33	89	54	10	66	63.5	23,182	92.0		
Tallbacka sjukhem. Mäntymäen sairausoti	15	11	107	118	21	67	18	—	12	13.6	4,946	41.9		
Läkares enskilda sjukhem Eira. Lääkärien yksit. sairausoti Eira	58	23	848	871	590	132	106	25	18	34.1	12,459	14.3		
Prof. Engströms gynekologiska klinik. Prof. Engströmin gyneko- loginen klinikka	28	8	550	558	451	62	28	6	11	22.8	8,331	14.9		
Privata sjukhemmet i Brunnsparken ²⁾ . Rauwopuiston yksityinen sairasoti ²⁾	25	2	83	85	55	20	6	4	—	7.2	1,411	16.6		
Dokt. Eskelins och Wetterstrands privata kirurgiska sjukhus. Toht. Eskelinin ja Wetterstrandin yksityinen kirurginen sairaala	22	10	265	275	179	59	30	2	5	12.0	4,381	15.9		
Sjukhemmet i Helsingfors Sjelfngin sairausoti	40	44	13	57	—	—	1	9	47	45.4	16,566	290.6		
Prof. Laitinens privata sjukhus „Lepokoti Tilkka“. Prof. Laitisen yksityinen sairaala „Lepokoti Tilkka“	48	31	262	293	60	160	48	11	14	33.7	12,307	42.0		
Sjukhuset Mehiläinen ³⁾ . Sairaalat Mehiläinen ³⁾	38	—	81	81	31	34	6	1	9	13.0	926	11.4		
Fru Sweins' privata förlossningsanstalt. Rouwa Sweins'in yksit. lapsenpäästölaitos	6	4	122	126	122	—	2	—	2	1.9	710	5.6		
Samtliga. Raiffi	535	322	4,659	4,981	2,978	1,075	456	136	336	382.6	139,652	28.0		
Samtliga sjukvårdsanstalter. Raiffi. sairaanhoitolaitokset	2,205	1,768	18,116	19,884	11,853	2,593	2,462	940	2,036	1,896.6	692,261	34.8		

¹⁾ Sjukhuset är stängdt 2 månader under sommaren. ²⁾ Sairaalat on suljettuna 2 kuukautta kesän aikana. ³⁾ Stängdes 15/7 1910. ⁴⁾ Suljettiin 15/7 1910. ⁵⁾ Öppnades 21/10 1910. ⁶⁾ Avattiin 21/10 1910.

Anm.: Här ingå icke fängelse- och militärsjukhus. Muist.: Tähän eivät sisälly wanhila- ja sotamäen sairaalat.

Källa: Uppgifter från Medicinalstyrelsen och Helsingfors stads statistik I:1. Lähde: Tietoja Lääkintöhallituksesta ja Sjelfngin kaupungin tilasto I:1.

125

89. Öfversikt af verksamheten vid
Ratfaus Marian sairaalan

År. Vuosi.	Medicinska afdelningen. Sifätautien osasto.						Epidemiska afdelningen ¹⁾ . Kultutautien osasto ¹⁾ .								
	Sjukvårds- personal. Sairaanhoidohen- kikuntta.		Patienter. Sairatta.		Sjukvårds- dagar. Sairaanhoidopäiviä.		Sjukvårds- personal. Sairaanhoido- henkilökunta.		Patienter. Sairatta.		Intagna & desinfektionshärbarhet ¹⁾ . Desinfektointimäärä ¹⁾ . Anhöriga till de sjuka. Sairaiten omajia.	Sjukvårdsdagar. Sairaanhoidopäiviä.		A desinfections- härbarhet. Desinfektointimäärä ¹⁾ .	
	Sjuksköterskor ²⁾ . Sairaanhoitajattaria ²⁾ . Läkare. Lääkäreitä.	Antal. Luku.	Medellal per dag. Keskim. pituus ³⁾ tojht.	Antal. Luku.	Medellal per patient. Keskim. sairausa tojht.	Läkare. Lääkäreitä.	Sjuksköterskor. Sairaanhoidajattaria.	Antal. Luku.	Medellal per dag. Keskim. pituus ³⁾ tojht.	A sjukhus- afdelningarna. Sairaala- osastoilla.					
										Antal. Luku.	Medellal per patient. Keskim. sairausa tojht.				
1 1895	2	6	761	65.2	23,816	31.3	1	5	374	20.4	32	7,434	18.3	.	
2 1896	2	6	1,004	79.7	29,090	29.0	1	5	220	13.0	32	4,735	18.8	.	
3 1897	2	7	959	83.6	30,506	31.8	1	6	326	18.6	36	6,792	18.8	.	
4 1898	2	8	900	77.8	28,397	31.6	1	6	361	19.3	55	7,049	16.9	.	
5 1899	2	9	894	82.8	30,209	33.8	2	6	579	42.5	57	15,510	24.4	.	
6 1900	2	9	901	85.5	31,202	34.6	2	6	483	33.7	42	12,301	23.4	.	
7 1901	2	9	887	85.0	31,013	35.0	2	6	366	25.6	16	9,351	24.5	.	
8 1902	2	9	947	98.7	36,040	38.1	2	7	391	27.3	7	9,945	25.0	.	
9 1903	3	9	1,076	114.8	41,895	38.9	2	7	392	21.7	8	7,947	19.9	.	
10 1904	3	9	1,019	113.1	41,287	40.5	2	7	308	20.7	6	7,559	24.1	.	
11 1905	4	9	1,240	118.3	43,186	34.8	2	8	281	21.4	10	7,822	26.9	.	
12 1906	4	9	1,088	119.3	43,539	40.0	2	8	325	19.2	4	7,007	21.3	110	
13 1907	4	9	1,219	121.2	44,247	36.3	2	8	631	56.7	19	20,701	31.8	150	
14 1908	4	10	1,147	109.7	40,045	34.9	2	9	679	51.1	34	18,640	26.1	248	
15 1909	5	11	1,228	138.4	50,528	41.1	2	11	675	54.6	19	19,908	28.7	346	
16 1910	8	29	1,609	178.6	65,181	40.5	2	11	1,277	120.6	23	653	44,020	33.9	688

¹⁾ Häre ingå äfven å de provisoriska epidemisjukhusen intagna personer. ²⁾ Sufuuhin sifältyvät myös ³⁾ Kirurginen osasto awattiin marrast. 24 p:nä 1902. ⁴⁾ Här äro upptagna endast för hela året anställda desinfektionshärbarhet intagna personer finnas först fr. o. m. år 1905. ⁵⁾ Sietoja desinfiitioimismäärä

Kalla: Maria sjukhus' årsberättelser. S å h d e: Marian sairaalan vuosikertomukset.

Maria sjukhus åren 1895—1910.
toimintaan vuosina 1895—1910.

Kirurgiska afdelningen ²⁾ . Kirurginen osasto ²⁾ .						Hela sjukhuset. Koko sairaala.							
Sjukvårds- personal. Sairaanhoido- henkilökunta.		Patienter. Sairatta.		Sjukvårdsdagar. Sairaanhoido- päiviä.		Sjukvårds- personal. Sairaanhoido- henkilökunta.		Patienter. Sairatta.		Intagna & desinfektionshärbarhet ¹⁾ . Desinfektointimäärä ¹⁾ . Anhöriga till de sjuka. Sairaiten omajia.	Sjukvårdsdagar. Sairaanhoidopäiviä.		A desinfections- härbarhet. Desinfektointimäärä ¹⁾ .
Sjuksköterskor ²⁾ . Sairaanhoitajattaria ²⁾ . Läkare. Lääkäreitä.	Antal. Luku.	Medellal per dag. Keskim. pituus ³⁾ tojht.	Antal. Luku.	Medellal per patient. Keskim. sairausa tojht.	Läkare. Lääkäreitä.	Sjuksköterskor. Sairaanhoidajattaria.	Antal. Luku.	Medellal per dag. Keskim. pituus ³⁾ tojht.	A sjukhus- afdelningarna. Sairaala- osastoilla.				
									Antal. Luku.	Medellal per patient. Keskim. sairausa tojht.			
—	—	—	—	—	—	3	11	1,135	85.6	32	31,250	26.8	1
—	—	—	—	—	—	3	11	1,224	92.7	32	33,825	26.9	2
—	—	—	—	—	—	3	13	1,285	102.2	36	37,298	28.2	3
—	—	—	—	—	—	3	14	1,261	97.1	55	35,446	26.9	4
—	—	—	—	—	—	4	15	1,473	125.3	57	45,719	29.9	5
—	—	—	—	—	—	4	15	1,384	119.2	42	43,503	30.5	6
—	—	—	—	—	—	4	15	1,253	110.6	16	40,364	31.8	7
2	10	44	1.9	692	15.7	6	26	1,382	127.3	7	46,677	33.6	8
2	10	400	31.9	11,641	29.1	7	26	1,868	168.4	8	61,483	32.8	9
2	11	410	31.0	11,292	27.5	7	27	1,737	164.8	6	60,138	34.5	10
2	11	380	33.1	12,075	31.8	8	28	1,901	172.8	10	63,083	33.0	11
2	11	458	33.0	12,046	26.3	8	28	1,871	171.5	4	62,592	33.4	110
2	11	560	40.3	14,687	26.2	8	28	2,410	218.2	19	79,635	32.8	150
2	11	564	37.8	13,806	24.5	8	30	2,390	198.6	34	72,491	29.9	248
3	12	707	45.9	16,753	23.7	10	34	2,610	238.9	19	87,189	33.2	346
4	12	935	59.5	21,725	23.2	14	52	3,821	358.7	23	130,926	34.1	688

wälitaittiin kultutautisairaaloihin otetut henkilöt. ²⁾ Kirurgiska afdelningen öppnades den 24 nov. 1902. sköterskor. ³⁾ Tähän on luettu ainoastaan koto muoketfi otetut hoitajattaret. ⁴⁾ Särskilda uppgifter för å otettujen henkilöiden lufumäärästä on wasta wuodesta 1905 alfaen.

90. Sjukvården å medicinska afdelningen af Maria sjukhus åren 1900—10.
Sairaanhoidto Marian sairaalan sisätautien osastolla vuosina 1900—10.

Sjukdom. Tauti.	Antal patienter. Soidettuja sairaita.			Utskrifna patienter. Pöistettuja sairaita.				Kvartelligande till Sairaala sairaalan maisten. naisten.
	Mankön. Sisäpuolilla.	Kvinnkön. Sisäpuolilla.	Summa. yhteensä.	Termeinä.	Friska.	Förskräddade. Särempinna.	Obotade eller obehandlade. Sairaanom. tai hoitamattomina.		Döda. Suolleina.
1910.								
Akuta infektionssjukdomar. Aktiivisiä tartuntatauteja	47	60	107	78	1	12	9	7
Kroniska infektionssjukdomar. Piittämissä tartuntatauteja	156	133	289	—	120	35	91	43
Konstitutionella och ålder- Mies- ja wanhuuden- domssjukdomar. tauteja	16	32	48	8	26	3	5	6
Förgiftnings- Myrkytys- Andningsorganens hengityselinten Cirkulations- Rierotoksuvelinten Matsmaltnings- Ruuansulatuselint. Nervsystemets Hermoston Rörelseorganens Liike-elinten	14	6	20	13	2	—	3	2
177	116	293	151	58	11	41	32	
63	54	117	2	71	9	21	14	
84	80	164	74	40	19	24	7	
142	216	358	29	190	64	27	48	
51	47	98	47	29	9	1	12	
Urinorganens och de man- Wirtsaelinten ja mies- liga könsorganens sjuk- ten sitinelinten tau- domar	49	45	94	36	29	5	17	7
De kvinnliga könsorganens Naisten sitinelinten sjukdomar tauteja	—	5	5	2	—	1	2	—
Öfriga Muita	9	7	16	7	2	4	1	2
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>808</i>	<i>801</i>	<i>1,609</i>	<i>447</i>	<i>568</i>	<i>172</i>	<i>242</i>	<i>180</i>
1909	612	616	1,228	317	377	123	214	197
1908	622	525	1,147	420	290	118	202	117
1907	655	564	1,219	462	325	97	213	122
1906	562	526	1,088	331	363	54	200	140
1905	674	566	1,240	463	357	60	245	115
1904	501	518	1,019	289	357	66	184	123
1903	533	543	1,076	356	384	36	175	125
1902	468	479	947	344	252	41	190	120
1901	463	424	887	394	210	38	163	82
1900	444	457	901	359	254	51	149	88

Källa: Maria sjukhus' årsberättelser. Lähde: Marian sairaalan vuosikertomukset.

91. Sjukvården å epidemiska afdelningen af Maria sjukhus åren 1900—10.
Sairaanhoido Marian sairaalan tulkutautien osastolla vuosina 1900—10.

A. Specialuppgifter angående patienterna år 1910. A. Erkoistietoja sairaista vuonna 1910.

Sjukdom. Tauti.	Antal patienter ¹⁾ . Soidettuja sairatta ¹⁾ .				Utskrifna patienter ¹⁾ . Poistettuja sairatta ¹⁾ .				Kvarliggande till följande år ²⁾ . Säteiltä seuraavaan vuoteen ²⁾ .
	Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Barn (under 10 år). Lapsia (10 v. nuorempia).	Summa. yhteensä.	Friska. Tervehd.	Förbättrade. Parantuneita.	Obotade eller obehandlade. Sairaan tai hoidamattomia.	Döda. Kuolleita.	
1910.									
Skarlakansfeber. Tulirokko	109	206	531	846	572	—	3	43	228
Mässling. Tuhtarokko	4	3	21	28	21	—	1	2	4
Difteri. Kurkkumätä	28	78	200	306	271	—	—	11	24
Halsfluss. Kaularöhta	2	9	10	21	21	—	—	—	—
Smittkoppor. Hiorokko	1	—	—	1	1	—	—	—	—
Ros. Ruusu	—	1	—	1	1	—	—	—	—
Öfriga sjukdomar. Muita tautoja	6	4	11	21	19	—	—	2	—
Under observation. Sairastusten alaisia ..	11	15	27	53	43	—	1	—	9
<i>Summa patienter. Yhteensä sairaita</i>	<i>161</i>	<i>316</i>	<i>800</i>	<i>1,277</i>	<i>949</i>	<i>—</i>	<i>5</i>	<i>58</i>	<i>265</i>

B. Öfversikt för åren 1900—10. B. Yleistatsaus vuosilta 1900—10.

År. Vuosi.	Antal patienter. Soidettuja sairaita.				Utskrifna patienter. Poistettuja sairaita.				Kvarliggande till följande år. Jätelää seuraavaan vuoteen.	Anhöriga till de sjuka. Sairaiden omaisia.	Intagna å desinfektionshärbarget ²⁾ . Desinfektioimisajaan otettuja ²⁾ .			
	Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Barn (under 10 år). Lapsia (10 v. nuorempia).	Summa. yhteensä.	Friska. Tervehd.	Förbättrade. Parantuneita.	Obotade eller obehandlade. Sairaan tai hoidamattomia.	Döda. Kuolleita.			Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Barn (under 10 år). Lapsia (10 v. nuorempia).	Summa. yhteensä.
1900..	62	92	329	483	357	32	11	66	17	42	.	.	.	.
1901..	52	83	231	366	268	32	10	29	27	16	.	.	.	.
1902..	66	95	230	391	302	15	29	35	10	7	.	.	.	.
1903..	31	101	260	392	302	32	21	18	19	8	.	.	.	.
1904..	43	82	183	308	239	12	23	11	23	6	.	.	.	.
1905..	25	64	192	281	232	11	13	14	11	10	8	16	10	34
1906..	50	98	177	325	257	4	11	9	44	4	16	41	16	73
1907..	60	108	463	631	502	4	4	80	41	19	31	48	51	130
1908..	82	145	452	679	514	3	13	64	85	34	60	86	56	202
1909..	69	155	451	675	579	1	1	36	58	19	87	122	105	314
1910..	161	316	800	1,277	949	—	5	58	265	23	176	263	214	653

¹⁾ Häre ingå äfven å de provisoriska epidemisjukhusen intagna personer. ¹⁾ Lukuihin sisällyvät myöskin väliaikaisesti tulkutautisairaaloihin otetut henkilöt. ²⁾ Särskilda uppgifter för å desinfektionshärbarget intagna personer finnas först fr. o. m. år 1905. ²⁾ Tietoja desinfektioimisajaan otettujen henkilöiden lukumäärästä on vasta vuodesta 1905 alkaen.

Källa: Maria sjukhus' årsberättelser. Såd h d e: Marian sairaalan vuosittomukset.

92. Sjukvården å kirurgiska afdelningen af Maria sjukhus åren 1902—10.
Sairaanhoidto Marian sairaalan kirurgisella osastolla vuosina 1902—10.

Sjukdom. Tauti.	Antal patienter. Hoitettuja sairaita.				Utskrifna patienter. Poistettuja sairaita.				Kvarliggande till följande år. Särligt febricosaan muuten.	Utförda operationer. Leikkausta.
	Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Barn (under 10 år). Lapsia (10 m. nuorempia).	Summa. Yhteensä.	Faska och konvalescenter. Sereiniä ja toipumista.	Forbättrade. Parantuneita.	Obotade eller oberoändade. Spärandom, till botandromittina.	Döda. Kuolleita.		
1910.										
<i>Bildningsfel och medf. sjukd. Rehitvirs- virkeittä ja synnyynnäisiä tauteja</i>	.	.	.	3	3	—	—	—	—	.
<i>Konstitutionella och ålderdomssjukd. Yleis- ja vanhuudentauteja</i>	.	.	.	16	10	—	5	1	—	.
<i>Akuta infektionssjukdomar. Äkillisiä tartuntatauteja</i>	.	.	.	14	8	—	2	4	—	.
<i>Kroniska infektionssjukdomar. Pitkäl- lisiä tartuntatauteja</i>	.	.	.	62	37	10	8	1	6	.
<i>Sjukdomar i särskilda system och organ. Eriytisten elinten tauteja:</i>										
Nervsystemet. Hermosto	.	.	.	10	1	1	7	1	—	.
Cirkulationsorganen. Verenkiertoelimet	.	.	.	19	15	1	—	1	2	.
Lymfvägarna. Imusuonet	.	.	.	5	4	—	—	—	1	.
Respirationsorganen. Hengityselimet	.	.	.	25	14	2	5	1	3	.
Digestionsorganen. Ruuanjalatuselimet	.	.	.	320	280	3	11	15	11	.
Urinorganen och manliga könsorganen. Birtaelimet ja miesten fitinimet	.	.	.	36	27	2	3	—	4	.
Kvinnl. könsorganen. Naisten fitinimet	.	.	.	38	37	—	—	—	1	.
Ben, muskler och ledgångar. Luut, lihaks- ja nivelet	.	.	.	40	32	—	4	—	4	.
Hudsjukdomar. Hötötauteja	.	.	.	65	54	1	2	—	8	.
Hörselorganen. Kuuloelimet	.	.	.	20	16	2	—	1	1	.
<i>Svulster. Kasvaimia</i>	.	.	.	53	28	3	11	7	4	.
<i>Gen. yttre infl. uppkomna skador. Ul- konaist. syiden aiheutt. wammoja</i>	.	.	.	202	173	3	—	4	22	.
<i>Öfriga sjukdomar. Muita tauteja</i>	.	.	.	7	—	—	5	2	—	.
<i>Summa. Yhteensä</i>	449	351	135	935	739	28	63	38	67	588
1909	353	280	74	707	519	60	30	36	62	450
1908	267	226	71	564	436	32	33	24	39	372
1907	291	240	29	560	400	29	39	54	38	372
1906	241	185	32	458	322	48	24	29	35	318
1905	190	133	57	380	253	25	24	39	39	249
1904	211	155	44	410	285	40	23	26	36	276
1903	191	136	73	400	286	41	18	21	34	263
1902	20	17	7	44	14	—	3	4	23	33

Anm.: Kirurgiska afdelningen öppnades den 24 november 1902 med 30 sängplatser.

Muist.: Kirurginen osasto avattiin 24 p:nä marraskuuta 1902 varustettuna 30 vuodesijalla.

Källa: Maria sjukhus' årsberättelser. Lähde: Marian sairaalan vuosikertomukset.

93. Debiterade patienter och gratialister samt influtna legosängsavgifter vid Maria sjukhus åren 1900—10.
 Matjuwelmollijet ja ilmaisetfi hoidetut sairaut sekä kertyneet sairausmaksut Marian sairaalassa vuosina 1900—10.

År. Vuosi.	Debiterade patienter samt gratialister. Matjuwelmollijista sekä ilmaisetfi hoidettuja sairaita.												Influtna legosängsavgifter, Fmk. Kertyneitä sairausmaksuja, Smk.												
	Medicinska afdelningen. Sifätautien ofasto.			Epidemiska afdelningen. Rusfutautilien ofasto.			Kirurgiska afdelningen. Kirurginen ofasto.			Hela sjukhuset. Koko sairaala.			För ifrågavarande år. Vuheena olevalta vuodelta.			För föregående år.	Summa.	Yhteenfä.	I medeltal per vårdad sastinidän hoidettua sairasta kopt.						
	Debiterade. Matjuwelmollijia.	Gratialiser. Smailefii hoidettuja.	Summa uskrifina. yhteenfä poltettuja.	Debiterade. Matjuwelmollijia.	Gratialiser. Smailefii hoidettuja.	Summa uskrifina. yhteenfä poltettuja.	Debiterade. Matjuwelmollijia.	Gratialiser. Smailefii hoidettuja.	Summa uskrifina. yhteenfä poltettuja.	Debiterade. Matjuwelmollijia.	Gratialiser. Smailefii hoidettuja.	Summa uskrifina. yhteenfä poltettuja.	Medicinska afdelningen. Sifätautien ofasto.	Epidemiska afdelningen. Rusfutautilien ofasto.	Kirurgiska afdelningen. Kirurginen ofasto.										
																Debiterade.	Gratialiser.	Summa uskrifina.	Debiterade.	Gratialiser.	Summa uskrifina.	Debiterade.	Gratialiser.	Summa uskrifina.	
1900	388	425	813	378	130	508	—	—	—	766	555	1,321	42.0	8,230	75	6,506	50	—	—	—	—	14,737	25	10	33
1901	411	394	805	240	115	355	—	—	—	651	509	1,160	43.9	8,250	50	4,637	—	—	—	—	—	12,887	50	10	16
1902	398	429	827	240	148	388	—	—	—	638	577	1,215	47.5	7,349	50	5,268	75	—	—	—	—	12,618	25	9	08
1903	382	569	951	206	175	381	186	180	366	774	924	1,698	54.4	8,694	50	3,083	—	4,001	—	—	—	15,778	50	8	41
1904	322	574	896	205	86	291	194	180	374	721	840	1,561	53.8	9,880	50	3,384	—	4,337	—	1,195	50	18,797	—	10	78
1905	462	663	1,125	215	99	314	175	166	341	852	928	1,780	52.1	11,181	50	3,212	25	4,662	50	466	50	19,522	75	10	04
1906	334	614	948	284	74	358	206	217	423	824	905	1,729	52.3	8,608	50	2,644	—	3,532	50	1,334	50	16,119	50	8	27
1907	389	708	1,097	553	184	737	233	289	522	1,175	1,181	2,356	50.1	10,270	75	4,483	25	4,583	25	731	—	20,068	25	7	84
1908	436	594	1,030	494	336	830	282	243	525	1,212	1,173	2,385	49.2	10,697	25	2,907	50	5,147	80	1,107	25	19,859	80	7	56
1909	412	619	1,031	486	463	949	338	307	645	1,236	1,389	2,625	52.9	13,186	75	4,607	70	6,325	15	895	55	25,015	15	8	50
1910	682	747	1,429	839	849	1,688	551	317	868	2,072	1,913	3,985	48.0	26,725	50	8,308	60	10,383	75	652	45	46,070	30	10	24

Anm.: En del af de debiterade inbetalar sina sjukhusavgifter först under påföljande år, hvarjämte en betydande del lämnar dem obetalade. Af de år 1910 utskrifna debiterade patienterna hade 808 ej under året inbetalat sina avgifter. M u i s t.: Matjuwelmollijista suorittaa oja sairausmaksuja wasta seuraawan vuoden aikana, jota paitfi melkoinen oja jättää ne kokonaan suorittamatta. Vuonna 1910 poistetuista matjuwelmollijista sairaita ei 808 tämän vuoden aikana ollut maksujaan suorittanut.

Källa: Maria sjukhus' årsberättelser. L ä h d e: Marian sairaalan vuosikertomukset.

94. Kostnaderna för Maria sjukhus åren 1900—10.
 Marian sairaalan menot vuosina 1900—10.

År. Vuosi.	Aflöningar.		Medicin.	Värme och belysning.	Kost.	Underhåll och inköp af inventarier.	Öfriga utgifter.	Summa. Yhteensä.	D a r a f. S i i t ä.							I medeltal. Restimäärn.														
	Palkat.	Sääffekt.	Ruoka.	Rämmitys ja walo.	Ruoka.	Kaluston hinnosapito ja ostot.	Muut menot.		Medicinska afdelningen. Sifitautien ofasto.	Epidemiska afdelningen. Kulufitautien ofasto.	Kirurgiska afdelningen. Kirurginen ofasto.	Desinfek- tionsinrätt- ningen. Desinfektio- mislaitos.	Ekonomi- afdelningen. Talous- ofasto.	Anslag för semester- ledighet. Määrä- raha leśä- lomaa warten.	Per vår- dard pa- tient. Sotbet- tua poti- lasta tohti.	Per sjuk- vård- dag. Gai- raanhoi- topi- määttä.														
M a r k o c h p e n n i. M a r k k a a j a p e n n i ä.																														
1900	31,790	77	12,246	46	14,856	72	16,750	12	960	90	138,033	69	28,439	15	20,005	04	—	—	—	—	89,589	50	—	—	96	80	3	17		
1901	31,541	01	10,042	36	13,976	70	60,195	55	19,820	94	1,313	05	136,889	61	28,139	19	20,237	13	—	—	—	—	88,513	29	—	—	107	87	3	39
1902	39,391	98	12,763	17	21,821	43	73,556	67	19,431	77	8,890	82	175,855	84	28,023	67	16,824	66	4,758	32	—	—	126,249	19	—	—	126	61	3	77
1903	51,513	49	15,265	27	29,530	11	82,870	60	16,327	78	18,721	40	214,228	65	32,559	30	14,411	89	20,423	09	2,320	50	144,513	87	—	—	114	19	3	48
1904	54,661	31	16,039	12	32,663	48	87,862	25	12,452	—	16,617	41	220,295	57	28,589	03	20,339	31	18,980	58	2,608	92	149,777	73	—	—	126	39	3	66
1905	56,021	52	16,983	17	30,487	—	92,586	45	21,885	75	21,475	79	239,439	68	40,520	92	24,608	41	23,255	08	2,626	40	148,428	87	—	—	123	11	3	80
1906	56,951	59	17,527	90	27,218	90	101,779	36	12,352	30	17,914	62	233,744	67	34,409	09	19,682	54	23,267	71	3,197	56	153,187	77	—	—	119	99	3	73
1907	65,969	93	18,163	45	30,609	18	137,015	54	18,010	10	29,030	42	298,798	62	41,527	51	30,824	91	28,409	05	2,941	85	195,095	30	—	—	116	76	3	75
1908	70,354	80	17,020	13	40,565	79	123,963	88	14,417	50	25,551	48	291,873	58	39,435	45	27,425	82	29,429	96	3,680	35	191,902	—	—	—	111	15	4	05
1909	93,254	60	21,489	13	51,680	51	153,489	59	15,264	24	29,614	52	364,792	59	56,651	67	27,620	69	34,432	82	3,448	35	241,045	06	1,594	—	123	95	4	22
1910	121,331	80	25,001	15	52,182	98	219,188	87	26,290	59	43,744	26	487,739	65	71,176	01	45,537	44	40,346	29	5,410	90	322,771	51	2,497	50	124	65	4	17

Kalla: Maria sjukhus' årsberättelser. S ä h d e: Marian sairaalan vuosikertomukset.

95. Sjukvården å lasarettet vid Helsingfors Arbets- och fattiggård åren 1901—10.

Sairaanhoito Helsingin Työ- ja waiwaistalon sairaalassa vuosina 1901—10.

Patienter. Sairaita.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.			1906.			1907.			1908.			1909.			1910.		
					Mk.	Kk.	B. k.	Mk.	Kk.	B. k.	Mk.	Kk.	B. k.	Mk.	Kk.	B. k.	Mk.	Kk.	B. k.	Mk.	Kk.	B. k.
					Wtp.	9tp.	Wt. f.	Wtp.	9tp.	Wt. f.	Wtp.	9tp.	Wt. f.	Wtp.	9tp.	Wt. f.	Wtp.	9tp.	Wt. f.	Wtp.	9tp.	Wt. f.
Kvarliggande från föregående år. Sålilla edellifeltä muodelta	78	83	84	76	45	39	84	43	36	79	44	42	86	43	44	87	48	48	96	48	40	88
Under året intagna. Wuoden kuluesja vastaanotettuja	259	189	150	175	123	62	185	90	63	153	90	76	166	87	72	159	84	61	145	66	58	124
Summa. Yhteensä	337	272	234	251	168	101	269	133	99	232	134	118	252	130	116	246	132	109	241	114	98	212
Medeltal vårdade per dag. Keskimäärin sairaita päivää kohti	78.1	76.5	75.4	77.2	.	.	74.9	.	.	73.3	.	.	80.7	.	.	87.7	.	.	83.2	.	.	86.6
Utskrifna: Poistettuja:																						
Friska eller förbättrade. Termeinä tai parempina	127	89	72	74	64	19	83	52	26	78	45	22	67	46	25	71	36	27	63	41	21	62
Obotade. Parantamattomina	62	48	31	43	28	18	46	28	13	41	17	20	37	17	18	35	28	26	54	13	15	28
Döda. Kuolleina	65	51	55	50	33	28	61	9	18	27	29	32	61	19	25	44	20	16	36	17	16	33
Kvarliggande till följande år. Sålilla seuraamaan muuteen	83	84	76	84	43	36	79	44	42	86	43	44	87	48	48	96	48	40	88	43	46	89
Sjukdomar ¹⁾ . Tauteja ¹⁾ .																						
Nervsystemets sjukd. Hermoston tauteja	57	53	47	56	18	11	29	22	19	41	26	24	50	17	14	31	12	16	28	12	18	30
Respirationsorg. " Hengityselinten "	59	48	44	64	46	8	54	19	10	29	21	8	29	27	15	42	27	6	33	19	8	27
Digestionsorg. " Ruuanjalat. elint. "	27	29	22	25	12	4	16	10	6	16	8	2	10	10	4	14	11	1	12	4	1	5
Cirkulationsorg. " Verenkiertoelinten "	23	35	26	25	10	2	12	9	—	9	10	5	15	9	6	15	9	10	19	14	4	18
Urogenitalorg. " Siitinelinten "	16	12	15	11	—	2	2	1	8	9	2	6	8	6	4	10	6	3	9	4	2	6
Konstitutionella " Yleis-	39	51	50	38	17	29	46	13	15	28	11	26	37	4	26	30	6	18	24	—	16	16
Kirurgiska " Kirurgisia "	36	41	30	29	19	3	22	14	4	18	11	5	16	13	3	16	10	7	17	10	8	18
Hud- " Iho-	—	3	—	3	1	3	—	2	1	3	1	—	1	1	—	1	3	—	3	3	1	4
Öfriga " Muuta "	80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sjukvårdsdagar. Sairaanhoidopäiviä.																						
Inalles. Kaikkiaan	28,502	27,925	27,520	28,166	27,326			26,769			29,464			32,017			30,351			31,625		
Medeltal per patient. Keskim. sairaista kohti	84.6	102.6	117.6	112.2	101.6			115.3			116.9			130.2			125.9			149.2		

¹⁾ Uppgifterna för åren 1905—10 hänföra sig endast till de under året intagna patienterna. ²⁾ Tiedot vuosilta 1905—10 koskewat ainoastaan wuoden kuluesja vastaanotettuja sairaita.

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser och Helsingfors stads statistik I:1. Lähde: Terveydenhoitolautakunnan vuosikertomukset ja Helsingin kaupungin tilasto I:1.

96. Sjukvården å anstalten för sinnessjuka vid Helsingfors Arbets- och fattiggård åren 1900—10.

Sairaanhoito Helsingin Työ- ja vaitwaistalon mielifairaalasja vuosina 1900—10.

År. Vuosi.	Vårdade. Sölbettuja.				Intagna. Bastaanotettuja.										Utskrifna. Poistettuja.				Sjukvårdsdagar. Sairaanhoito- päiviä.	
	Mk. Wp.	Kk. Kp.	S:a. Pjt.	I medietal per dag. Sestimäärin päivittä kohti.	Efter ålder. Iän mukaan.					Efter yrke. Ammatin mukaan.					Friska eller förskräde. Sveineit tai parempina.	Garantamattomia. Suolaina.	Obotade. Döda. Suolaina.	Summa. gyteitä.	Antal. Suht.	I medietal per patient. Sestimäärin päivittä kohti.
					Under 21 år. Ylle 21 vuotta.	21—30 år.	31—40 år.	41—50 år.	Öfver 50 år. yli 50 vuotta.	Handterkare. Säilyttäjät.	Arbeisloik. Työmätkä.	Tjänsteioik. Pölmäioikta.	Öfriga Suhtia.	gyteitä.							Summa.
1900	65	69	134	80.0	4	13	22	10	3	9	20	11	12	52	36	9	8	53	29,207	218.0
1901	56	69	125	74.7	5	16	10	8	5	10	8	9	17	44	14	20	13	47	27,258	218.1
1902	66	105	171	111.5	7	26	18	9	14	8	11	37	18	74	17	10	11	38	40,689	237.9
1903	80	129	209	126.5	3	31	18	16	22	8	54	17	11	90	31	19	20	70	46,540	222.7
1904	80	129	209	136.1	2	28	17	19	14	13	38	14	15	80	19	18	18	55	49,698	237.8
1905	100	156	256	150.0	9	45	31	10	14	8	61	24	16	109	44	18	26	88	55,096	215.2
1906	102	162	264	168.2	15	28	25	14	17	9	54	16	20	99	29	29	27	85	61,393	232.5
1907	148	189	337	191.1	17	43	46	27	27	26	79	31	24	160	59	35	25	119	69,749	207.0
1908	148	232	380	222.0	16	49	46	31	27	8	90	38	33	169	75	36	28	139	81,047	213.8
1909	164	225	389	244.7	16	51	42	18	23	17	80	38	15	150	51	58	24	133	89,325	229.6
1910	202	229	431	266.7	14	58	56	27	20	10	99	42	24	175	60	68	28	156	97,362	225.9

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser och Helsingfors stads statistik I:1. Läs de: Serwendenhoitolautatunnan vuosikertomukset ja Helsingin kaupungin tilasto I:1.

97. Sjukvården å Humlebärgs sjukhus ¹⁾ åren 1907—10.

Sairaanhoito Humaliston sairaalasja ¹⁾ vuosina 1907—10.

År. Vuosi.	Patienter. Gairaita.										Sjukvårdsdagar. Sairaanhoito- päiviä.		
	Kvarterigande från föregående år. Säileitä eheiltäitä muoketta.	Intagna under året. Sastaanotettuja muokien tulleja.	Summa. Yhteensä.	I medietal per dag. Sestimäärin päivittä kohti.	Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Utskrifna. Poistettuja.				Kvarterigande till följande år. Säileitä seuraavaan muokien.	Antal. Suht.	I medietal per patient. Sestimäärin päivittä kohti.
					Mankön. Miespuolijia.	Kvinnkön. Naispuolijia.	Friska. Sveineitä.	Förskräde. Sarempina.	Öföbrätkade och obehandlade. Sarentamatt ja hoikomattomia.	Suolaina.				Döda.
1907	—	346	346	38.5	170	176	113	116	35	35	47	12,217	35.8
1908	47	399	446	50.9	221	225	123	197	33	42	51	18,581	41.7
1909	51	225	276	45.5	147	129	33	128	31	36	48	16,596	60.1
1910	48	174	222	47.2	157	65	4	68	42	56	52	17,227	77.6

¹⁾ Sjukhuset öppnades den 18 februari 1907; detsamma ombildades till enbart tuberkulossjukhus den 1 juni 1909. ¹⁾ Sairaala awattiin helmikuun 18 p:nä 1907; se muutettiin yksinomaan, leuhkotautisairaalaftiefäkään 1 p:nä 1909.

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser och Helsingfors stads statistik I:1. Läs de: Serwendenhoitolautatunnan vuosikertomukset ja Helsingin kaupungin tilasto I:1.

98. Sjukvården å Grejus tuberkulossjukhus ¹⁾ åren 1905—09.
Sairaanhoidto Greijufjen teuhkotauti-fairaallasja ¹⁾ wuofina 1905—09.

År. Wuofi.	Patienter. Gairaita.												Sjukvårds- dagar.								
	Kvarliggande från föregående år. Särligt ehelliffitt muobetta.	Kvarliggande från föregående år. Särligt ehelliffitt muobetta.	Kvarliggande till följande år. Särligt feuraamaan muobetta.	Medelal per dag. Reestimäittin pälwätt föjtt.	Efter ålder. Jän muftaan.					Utskrifna. Pöistettuja.				Antal. Sinh.	I medelal per patient. Reestimäittin lättrasta föjtt.						
					Summa gyltenti? ²⁾	Intagna under året. Sbastaanotettuja tuubien kuluesja.	Medelal per dag. Reestimäittin pälwätt föjtt.	11—20	21—30	31—40	41—50	51—60	61—70			Friska. Sereimehtä.	Förbättrade. Sereimehtä.	Döda. Suolleina.			
																			år. wuotta.		
1905	—	37	37	19.6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2,669	72.1
1906	26	36	62	24.0	6	24	19	8	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8,750	141.1
1907	26	42	68	24.7	12	28	17	6	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9,028	132.8
1908	26	35	61	23.8	11	21	11	11	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8,691	142.5
1909	26	7	33	23.8	9	7	7	4	5	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,591	108.8

¹⁾ Sjukhuset öppnades den 18 augusti 1905 och stängdes åter den 31 maj 1909. ¹⁾ Sairaala awattiin elokuum 18 p:nä 1905 ja suljettiin 31 p:nä toukokuuta 1909.

²⁾ Endast män. ²⁾ Ainoastaan miehiä.

Kalla: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lä h de: Terweydenhoitolautatunnan wuofikertomukset.

99. Sjukvården å Sjukstugan i Sörnäs åren 1900—09.
Sairaanhoidto Sörnäfin fairastuwassja wuofina 1900—09.

År. Wuofi.	Patienter. Gairaita.										Sjukvårdsdagar. Sairaanhoidtopäiwä.	
	Kvarliggande från föregående år. Särligt ehelliffitt muobetta.	Kvarliggande från föregående år. Särligt ehelliffitt muobetta.	Under året intagna. Sbastaanotettuja tuubien kuluesja.	Summa gyltenti? ²⁾	Medelal per dag. Reestimäittin pälwätt föjtt.	Utskrifna. Pöistettuja.			Kvarliggande till följande år. Särligt feuraamaan muobetta.	Antal. Sinh.	I medelal per patient. Reestimäittin lättrasta föjtt.	
						Friska eller för- bättrade. Sereimehtä tai parempihna.	Obotade. Sparanomatto- mita.	Döda. Suolleina.				
												år. wuotta.
1900	10	155	165	9.1	138	5	8	14	3,323	20.1		
1901	14	138	152	9.0	128	3	13	8	3,294	21.7		
1902	8	132	140	8.3	125	3	8	4	3,045	21.8		
1903	4	140	144	8.5	126	4	5	9	3,103	21.5		
1904	9	126	135	9.2	110	4	10	11	3,353	24.8		
1905	11	124	135	8.4	110	3	14	8	3,049	22.6		
1906	8	118	126	8.0	102	9	5	10	2,920	23.2		
1907	10	126	136	7.5	109	6	11	10	2,744	20.2		
1908	10	113	123	7.0	111	2	5	5	2,558	20.8		
1909	5	32	37	6.1	31	1	5	—	916	24.8		

Anm.: Sjukstugan i Sörnäs stängdes den 31 maj 1909 till följd af Maria sjukhus' utwidgning.

W u i s t.: Sörnäfin fairastupa suljettiin 31 p:nä toukokuuta 1909 Marian sairaalan laajentamisen johdosta.

Kalla: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lä h de: Terweydenhoitolautatunnan wuofikertomukset.

100. Sjukvården å af Helsingfors stad underhållna eller subventionerade polikliniker åren 1900—10.

Sairaanhoido Helsingin kaupungin ylläpitämisiä tai avustamisia poliklinikoissa vuosina 1900—10.

Å r. W u o s i.	Tuberkulos-polikliniken.		Maria sjukhus. Marian sairaala.				Ögon-polikliniken för medellösa. Barattomien silmäpoliklinikka.		Barn-polikliniken i Bärghäll. Kallion lasten-poliklinikka.		Polikliniken för invärtes och barnsjukdomar ³⁾ . Sifä- ja lastentaution poliklinikka ³⁾ .		Kirurgiska polikliniken i Bärghäll ⁴⁾ . Kallion kirurginen poliklinikka ⁴⁾ .		Polikliniken för öron-, näs- och strupsjukdomar. Korwa-, nenä- ja kurkkutautien poliklinikka.		Summa. Yhteensä.		
	Keuhkotautisten poliklinikka.		Medicinska polikliniken ¹⁾ . Sifätautien poliklinikka ¹⁾ .		Kirurgiska polikliniken ²⁾ . Kirurginen poliklinikka ²⁾ .		Behandlade patienter. Söibettuja sairaita.		Behandlade patienter. Söibettuja sairaita.		Behandlade patienter. Söibettuja sairaita.		Behandlade patienter. Söibettuja sairaita.		Behandlade patienter. Söibettuja sairaita.		Behandlade patienter. Söibettuja sairaita.		
	Behandlade patienter. Söibettuja sairaita.	Sjukbesök. Gairastäyntejä.	Behandlade patienter. Söibettuja sairaita.	Sjukbesök. Gairastäyntejä.	Behandlade patienter. Söibettuja sairaita.	Sjukbesök. Gairastäyntejä.	Behandlade patienter. Söibettuja sairaita.	Sjukbesök. Gairastäyntejä.	Behandlade patienter. Söibettuja sairaita.	Sjukbesök. Gairastäyntejä.	Behandlade patienter. Söibettuja sairaita.	Sjukbesök. Gairastäyntejä.	Behandlade patienter. Söibettuja sairaita.	Sjukbesök. Gairastäyntejä.	Behandlade patienter. Söibettuja sairaita.	Sjukbesök. Gairastäyntejä.	Behandlade patienter. Söibettuja sairaita.	Sjukbesök. Gairastäyntejä.	
1900....	—	—	—	—	—	—	—	343	2,517	1,232	2,476	—	—	—	—	—	—	1,575	4,993
1901....	—	—	—	—	—	—	—	330	2,119	1,218	2,574	—	—	—	—	—	—	1,548	4,693
1902....	—	—	—	—	—	—	—	413	3,647	1,383	3,069	1,041	1,740	—	—	—	—	2,837	8,456
1903....	—	—	—	—	—	—	—	515	4,117	1,412	3,133	937	1,498	—	—	—	—	2,864	8,748
1904....	—	—	—	—	—	—	—	518	3,434	860	1,739	931	1,503	—	—	—	—	2,309	6,676
1905....	—	—	—	—	—	—	—	571	3,424	1,830	—	824	1,266	—	—	—	—	3,225	—
1906....	—	—	—	—	—	—	—	481	3,018	1,937	4,123	993	1,618	—	—	—	—	3,411	8,759
1907....	829	2,102	—	—	—	—	—	649	3,922	1,604	2,658	934	1,337	1,852	5,885	69	250	5,937	16,154
1908....	1,233	2,779	—	—	—	—	—	827	4,341	1,772	3,495	948	1,493	3,447	8,755	933	4,585	9,160	25,448
1909....	1,706	3,701	—	—	481	1,245	872	3,762	1,900	3,668	482	723	3,852	10,277	1,108	5,883	10,401	29,259	
1910....	1,765	3,798	1,442	2,173	2,056	8,103	946	4,702	1,805	3,175	—	—	—	—	—	1,298	5,984	5) 9,312	27,935

1) Öppnades den 1 april 1910. 2) Avattin huhtikuun 1 p:nä 1910 3) Öppnades den 1 september 1909. 4) Avattin syyskuun 1 p:nä 1909. 5) Stängdes den 31 maj 1909. 6) Suljettiin toukokuun 31 p:nä 1909. 7) Stängdes den 31 december 1909. 8) Suljettiin joulukuun 31 p:nä 1909. 9) Å Arbets- och fattiggårdens lasarett behandlades dessutom polikliniskt 822 patienter och å Sanitetsbyrån för motarbetande af de veneriska sjukdomarna 98 patienter. 10) Syd- ja waiwaistalon sairaalassa hoidettiin sitäpaitti poliklinisesti 822 potilasta ja Terwenstomistosja weneristen tautien wastustamijeffi 98 potilasta.

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser och Helsingfors stads statistik I:1. L ä h d e: Terwenbenhoidolautakunnan vuosikertomukset ja Helsingin kaupungin tilasto I:1.

101. Å sjukvårdsinrättningarna i Helsingfors vårdade och polikliniskt behandlade i Helsingfors hemmahörande personer åren 1900—10.
Helsingin sairaanhoitolaitoksissa hoidetut ja niissä poliklinista hoitoa saaneet Helsingissä asuvat henkilöt vuosina 1900—10.

Å r. W u o f i.	Vårdade. Hoidettuja.							Polikliniskt behandlade. Poliklinista hoitoa saaneita.							
	Statens sjukhus. Valtion sairaalat.		Kommunala sjukhus. Kunnan sairaalat.		Privata sjukhus. Yksityiset sairaalat.		Summa. Yhteensä.	Statens polikliniker. Valtion poliklinikat.		Kommunala polikliniker. Kunnan poliklinikat.		Privata polikliniker. Yksityiset poliklinikat.		Summa. Yhteensä.	
	Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.		Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.		Antal. Luku.	0/0.
1900....	2,434	48.2	1,748	34.6	872	17.2	5,054	14,817	84.5	—	—	2,713	15.5	17,530	
1901....	2,741	50.3	1,808	33.1	905	16.6	5,454	17,772	88.3	—	—	2,365	11.7	20,137	
1902....	3,157	52.6	1,882	31.3	966	16.1	6,005	17,799	80.0	—	—	4,455	20.0	22,254	
1903....	2,789	40.1	2,280	32.7	1,894	27.2	6,963	18,306	80.9	—	—	4,311	19.1	22,617	
1904....	3,008	46.0	2,297	35.1	1,238	18.9	6,543	17,311	79.2	—	—	4,533	20.8	21,844	
1905....	3,091	41.4	2,594	34.7	1,787	23.9	7,472	20,635	76.5	—	—	6,353	23.5	26,988	
1906....	3,560	44.6	2,446	30.6	1,979	24.8	7,985	21,740	72.8	834	2.8	7,269	24.4	29,843	
1907....	3,497	38.1	3,751	40.9	1,921	21.0	9,169	23,627	71.2	829	2.5	8,722	26.3	33,178	
1908....	3,747	38.9	3,572	37.0	2,321	24.1	9,640	20,844	61.5	1,233	3.6	11,814	34.9	33,891	
1909....	4,003	39.9	3,845	38.4	2,178	21.7	10,026	22,483	63.6	2,979	8.4	9,872	28.0	35,334	
1910....	5,020	40.5	5,187	41.9	2,176	17.6	12,383	23,852	56.7	6,103	14.5	12,084	28.8	42,039	

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser och Helsingfors stads statistik I: 1. L ä h d e: S erwen denhoito-
 lautautunnan vuosikertomukset ja Helsingin kaupungin tilasto I: 1.

102. Helsingfors Veneriska besiktningsbyrås och Sanitetsbyråns för motarbetande af de veneriska sjukdomarna verksamhet åren 1900—10.

Helsingin Weneristen tautien tarkastustoimiston ja S erwen stoimiston weneristen tautien wastustamiseksi toiminta vuosina 1900—10.

Å r. W u o f i.	Antal besiktnings- sairastettuja.	Antal besiktigade. Tarkastettuja.				Till sjukhus insända kvinnor. Sairaaloihin lähetettyjä naisia.							
		Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Barn under 15 år. Lapsia alle 15 vuoden.	Summa. Yhteensä.	Regelbundet besiktigade, behäftade med: Säännöllisesti tarkastettuja, joissa oli:				Tillfälligt besiktigade, behäftade med: Satunnaisesti tarkastettuja, joissa oli:			
						Syrfilis. Röppö- tauti.	Ulcus molle.	Urethritis acuta.	Hud- m. fl. sjukdomar. Sko- p. m. tautiä.	Syrfilis. Röppö- tauti.	Ulcus molle.	Urethritis acuta.	Hud- m. fl. sjukdomar. Sko- p. m. tautiä.
1900 ..	3,720	5	339	—	344	13	4	67	4	16	1	59	4
1901 ..	3,014	10	281	—	291	28	3	50	—	23	5	56	2
1902 ..	3,887	10	321	—	331	34	34	104	7	26	27	58	1
1903 ..	5,018	24	355	—	379	43	28	86	4	19	17	69	2
1904 ..	5,209	21	448	5	474	42	16	100	—	38	15	69	—
1905 ..	2,837	24	421	3	448	38	21	185	—	58	20	185	—
1906 ..	3,394	38	582	6	626	62	10	216	—	85	25	200	—
1907 ..	3,672	30	732	12	774	32	21	197	—	80	40	272	—
	1,639	11	455	2	468	6	3	74	—	45	10	191	—
1908)						Tidigare besiktigade. Ennen tarkastettuja.				Första gången besiktigade. Ensimmäisen kerran tarkastettuja.			
	2,267	8	447	1	456	27	16	309	—	16	4	68	—
1909 ..	5,267	22	742	5	769	41	33	621	2) 6	31	12	192	—
1910 ..	5,593	40	692	6	738	37	15	665	2) 8	13	6	221	2) 4

1) Sanitetsbyråns verksamhet vidtog den 1 juni 1908, hvarvid Besiktningsbyrån indrogs. Den öfre raden afser Besiktnings-, den nedre Sanitetsbyrån. 2) S erwen stoimiston toiminta alkoi 1 p:nä t e f ä t u u t a 1908, jolloin Tarkastustoimisto lakkautettiin. Ylempi rivi tarkoittaa Tarkastus-, alempi S erwen stoimistoa. 2) Ulcus suspectum.

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser och Helsingfors stads statistik I: 1. L ä h d e: S erwen denhoito-
 lautautunnan vuosikertomukset ja Helsingin kaupungin tilasto I: 1.

103. Helsingfors stads utgifter för sjukvården åren 1900—10.

Sjelfingin kaupungin sairaanhoitomenot vuosina 1900—10.

138

År. Vuosi.	M a r k o c h p e n n i .										M a r t t a a j a p e n n i ä.										
	Läkar- och sjukvårds- personal utom sjukhusen. Sairaalojien huolmaton lääkäri- ja sairaanhoito- pönttöfunda.		Maria sjukhus (excl. desinfektionsinrättningen). Marian sairaala (beifuifi- oimialatios poisluettuina).		Sjukstugan i Sörnas. Görndin sairaustupa.		Tuberkulossjukhuset å Grejus. Greijusen leuhotolauhi- sairaala.		Humlebrägs sjukhus. Summaiston sairaala.		Anslag åt särskilda polikliniker. Sairautshojoja erinäifille poliittioille.		Anslag åt särskilda barntofrossingsanstalter samt barnmorskebiträde åt medelösa i hemmen. Sairautshojoja erityifille lap- penpääsidoitofie, jefte kättö- apua waarattomille kobeisja.		Anslag för provisoriska sjukhus och för bekämpande af epidemier. Sairautshojoja wältöitöifja sairaaloja ja kullitautien wastustamista waarten.		Öfriga utgifter. Smutta menoja.		Summa. yhteensä.		I medeltal per mantals- skriften invånare. Keskimäärin: bentiftrioisja olemaa alufasta kofiti.
1900....	49,710	67	139,980	14	10,000	—	—	—	—	3,355	—	—	—	22 85	203,068	66	2	57			
1901....	40,059	84	153,352	66	9,804	—	—	—	—	4,430	—	—	7,878	103 25	215,628	34	2	62			
1902....	41,639	88	220,072	97	10,943	—	—	—	—	6,930	—	—	7,000	1,857 78	288,443	63	3	49			
1903....	42,035	13	211,087	30	10,943	—	—	—	—	6,905	3,225	03	—	32 50	274,227	96	3	09			
1904....	47,622	55	217,676	67	10,943	—	—	—	—	20,153	60	—	—	1,918 35	300,415	17	3	32			
1905....	48,069	86	239,053	63	10,500	30,105	80	—	—	30,079	72	—	9,614	2,818 90	370,242	44	3	95			
1906....	49,525	11	230,547	11	10,500	32,802	20	—	—	18,031	18	20,239	96	145 75	361,791	31	3	67			
1907....	50,013	77	281,656	77	10,500	33,698	70	—	—	37,200	15	17,539	79	163,240	594,045	78	5	74			
1908....	52,497	57	289,130	83	10,500	32,667	65	71,115	43	40,490	91	28,004	94	50,743	581,805	64	5	35			
1909....	54,241	62	361,344	24	5,400	33,167	32	53,683	20	44,592	—	27,659	96	31,831	612,179	85	5	47			
1910....	55,100	41	482,328	75	—	—	—	69,373	17	26,352	—	25,095	—	83 40	742,305	65	6	25			

Anm.: Kostnaderna för fattigsjukvården äro icke medräknade, emedan de observerats i kostnaderna för fattigvården. Muist.: Sähän ei ole lasitettu könhäin[sairaanhoidon] kustannuffia, koska ne on otettu huomioon waiwais[hoi]don kustannuffisja.

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Sähde: Rahatoimikonttorin kertomuffet kaupungin tilinpäätöffestä.

104. Den offentliga vaccinationen i Helsingfors åren 1900—10.
Julkunen rototus Helsingissä vuosina 1900—10.

År. Vuosi.	Antal ympade. Rototettuja.				Ympningens resultat. Rototuksen tulos.						Uteblifna från granskningen. Tartastutjesta potasfolleita.			Uusiaina vaccinapuster 1 % at ympning. Rusettia rototettuihin % rototettuihin.	Resultatet i %.				
	2 m. nuorempia.	2—10 vuotaita.	10 m. vanhempia.	Öfver 10 år. Summa. yhteensä.	Under 2 år. 2 vuotta nuorempia.		2—10 år. 2—10 vuo- tattaita.		Öfver 10 år. 10 vuotta vanhempia.		2 m. nuorempia.	2—10 vuotaita.	10 m. vanhempia.		Öfver 10 år.	Öhust. Epitidheitt.	Öhust. Epitidheitt.	Öhust. Epitidheitt.	Öhust. Epitidheitt.
					Öhust. Epitidheitt.	Öhust. Epitidheitt.	Öhust. Epitidheitt.	Öhust. Epitidheitt.											
1900	932	351	13	1,296	846	64	318	15	12	—	22	18	1	95.6	90.7	6.1	3.2		
1901	751	159	—	910	702	39	144	7	8	—	10	8	—	96.5	93.0	5.0	2.0		
1902	825	238	2	1,065	774	27	216	8	2	—	24	14	—	97.6	93.1	3.3	3.6		
1903	675	166	2	843	650	17	157	4	2	—	8	5	—	97.9	96.0	2.5	1.5		
1904	702	222	1	925	664	30	214	1	1	—	8	7	—	96.4	95.0	3.4	1.6		
1905	497	259	5	761	473	21	246	9	4	1	3	4	—	96.7	95.0	4.1	0.9		
1906	779	458	2	1,239	721	50	437	16	1	1	8	5	—	96.0	93.5	5.4	1.1		
1907	713	412	2	1,127	701	7	402	2	2	—	5	8	—	99.1	98.0	0.8	1.2		
1908	960	588	15	1,563	895	23	528	12	10	—	42	48	5	96.6	91.7	2.2	6.1		
1909	893	485	1	1,379	880	8	479	1	1	—	5	5	—	99.3	98.6	0.7	0.7		
1910	861	571	—	1,432	848	4	561	3	—	—	9	7	—	99.1	98.4	0.5	1.1		

Källa: Finlands officiella statistik XI. Lähde: Suomen virallinen tilasto XI.

105. Verkställda desinfektioner i Helsingfors åren 1901—10.
Soimitettuja desinfiointimia Helsingissä vuosina 1901—10.

Månad. Kuukausi.	1910.						1909.	1908.	1907.	1906.	1905.	1904.	1903.	1902.	1901.								
	Å desinfections- inrättningen. Desinfiointi- laitokset.		För per- soner boende i staden. Raupun- gisla asunille henki- töille.	För hälsopolisen i hemmen. Terveyshoitola laitos.	Summa. yhteensä.	1909.										1908.	1907.	1906.	1905.	1904.	1903.	1902.	1901.
	För Maria- sjukhus- behof. Marian- sairaala- n. o. mitti tar- peiksi.	Å desinfections- inrättningen. Desinfiointi- laitokset.																					
Januari.	Tammikuu..	15	15	108	138	83	86	71	38	51	33	19	41	51									
Februari.	Helmikuu...	14	13	104	131	85	88	82	48	61	17	19	43	40									
Mars.	Maaliskuu...	16	21	101	138	109	112	83	43	42	39	24	58	53									
April.	Huhtikuu...	11	17	109	137	80	79	56	36	23	28	30	73	40									
Maj.	Toukokuu...	13	18	82	113	72	83	62	34	41	30	33	65	65									
Juni.	Kesäkuu...	18	12	76	106	59	98	58	35	30	37	41	44	42									
Juli.	Heinäkuu...	15	11	51	77	53	90	51	14	33	24	21	35	35									
Augusti.	Elokuu.....	16	16	84	116	59	83	141	17	56	12	29	41	17									
September.	Syyskuu...	19	14	138	171	83	101	101	49	39	29	37	44	35									
Oktober.	Lokakuu...	17	22	200	239	83	94	53	44	26	45	39	46	68									
November.	Marraskuu...	12	19	273	304	94	104	48	55	29	35	41	46	53									
December.	Joulukuu...	21	16	258	295	103	96	63	60	40	38	48	36	37									
Summa.	Yhteensä	187	194	1,584	1,965	963	1,114	869	473	471	367	381	572	536									
1909		101	173	689	963																		
1908		109	280	725	1,114																		
1907		92	190	587	869																		
1906		94	117	262	473																		

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser och Helsingfors stads statistik I: 1. Lähde: Terveydenhoito-
laitoksen vuosikertomukset ja Helsingin kaupungin tilasto I: 1.

106. Af hälsopolisen i Helsingfors verkställda syner och andra förrättningar åren 1906—10.
 Helsingin terveyspoliisin toimittamat tarkastukset ja muut toimitukset vuosina 1906—10.

140

Syrens föremål eller förrättningens art. Tarkastuksen esine tai toimituksen laatu.	1906.		1907.		1908.		1909.		1910.	
	Syner och förrättningar. Tarkastuksia ja toimituksia.	Gjorda anmärkningar. Sehtyjä muistutuksia.	Syner och förrättningar. Tarkastuksia ja toimituksia.	Gjorda anmärkningar. Sehtyjä muistutuksia.	Syner och förrättningar. Tarkastuksia ja toimituksia.	Gjorda anmärkningar. Sehtyjä muistutuksia.	Syner och förrättningar. Tarkastuksia ja toimituksia.	Gjorda anmärkningar. Sehtyjä muistutuksia.	Syner och förrättningar. Tarkastuksia ja toimituksia.	Gjorda anmärkningar. Sehtyjä muistutuksia.
Bostäder. Afuntoja	75	21	37	2	857	446	242	64	112	16
Gårdsplaner. Pihaja	16,172	1,246	19,009	1,367	30,605	1,564	24,439	845	22,318	800
Afträden, pissoarer, slaskbrunnar m. m. Rån- mälöitä, pijaareja, lotatavoja y. m.	46,015	3,698	55,415	4,414	91,641	5,161	73,474 2,748	3,862 86	66,819 2,232	3,282 94
Vedkällare. Salkotellareita										
Öfriga källare, förvaringsrum för födoämnen m. m. Muita tellareita, ruoka-aineiden jäilytyspaikkoja y. m.	2,887	152	1,512	105	3,573	135	749	18	545	10
Stall m. m. Talleja, nämettoja y. m.	9,466	502	11,073	509	17,317	485	13,376	425	12,144	378
Hotell, restaurationer, kafeer, matserveringar m. m. Hotelleja, ravintoloita, kahvilotta, ruokatarjoiluja y. m.	246	26	1,168	372	6,463	627	9,404	903	7,821	593
Salutorg och -hallar. Rauppatoreja ja -halleja	1,995	227	2,446	453	2,464	643	1,909	326	1,665	205
Fabriker och handverkerier. Sehtaita ja käsi- työwerstaita	681	367	657	336	973	155	1,615	142	1,546	142
Bagerier, korf-, kött-, matvaru- och mjölk- butiker. Leipomoita, makkara-, liha-, ruoka- tavara- ja maitomyyntimälöitä	6,176	636	8,043	869	9,847	1,470	12,259	1,412	9,953	672
Tvättstugor, sköljhus m. m. Pesutupia, huuh- teluhuoneita y. m.	3,562	94	3,043	44	5,392	60	4,001	64	4,540	88
Syner i anledning af sjukdoms- och döds- fall samt desinfektioner. Tarkastuksia sai- taus- ja tuolemäntäpaufisien johdosta ynnä desinfisioimisia	1,065	—	3,094	—	2,169	2	1,636	—	2,857	—
Besök hos fosterbarn. Ränntejä kasvatua- lasten luona	202	7	180	12	223	7	259	14	217	12
Öfriga syner och förrättningar. Muita tarkas- tuksia ja toimituksia	761	154	700	310	1,994	400	1,412	273	958	177
Summa. Yhteenjä	89,303	7,130	106,377	8,793	173,518	11,155	147,523	8,434	133,727	6,469

Källa: Hälsövaldsnämndens årsberättelser och Helsingfors stads statistik I: 1. Q ä h d e: Terveydenhoitolautakunnan vuosikertomukset ja Helsingin kaupungin tilasto I: 1.

107. Kontrollen öfver mjölk- och matvaruhandeln samt bagerier, konditorier och korfmakerier i Helsingfors åren 1900—10.

Maitto- ja ruotatawara- ja leipomojen, foterileipomojen ja maffaratehtaiden walwonta Helsingissä vuosina 1900—10.

År. Vuosi.	Mjölkbutiker. Maittomyynti- löitä.			Köttförsäljningsställen. Sijamymälöitä.									Öfriga matvarubutiker. Muita ruotatawara- tauppoja.			Bagerier och konditorier. Leipomoja ja foterileipomoja.			Korfmakerier. Maffaratehtaita.			
	Antal ¹⁾ . Sutunäärä ¹⁾ .	Gjorda annärkningar. Sehtyjä muistutuksia. Verkställda syner. Soinnitet- tujen tar- kastuksia.	Gjorda annärkningar. Sehtyjä muistutuksia. Verkställda syner. Soinnitet- tujen tar- kastuksia.	Butiker. Puoteja.			I säluhällama. Rauppahalleissa.			Ä torgen. Soreilla.			Antal ¹⁾ . Sutunäärä ¹⁾ .	Gjorda annärkningar. Sehtyjä muistutuksia. Verkställda syner. Soinnitet- tujen tar- kastuksia.	Antal ¹⁾ . Sutunäärä ¹⁾ .	Gjorda annärkningar. Sehtyjä muistutuksia. Verkställda syner. Soinnitet- tujen tar- kastuksia.	Antal ¹⁾ . Sutunäärä ¹⁾ .	Gjorda annärkningar. Sehtyjä muistutuksia. Verkställda syner. Soinnitet- tujen tar- kastuksia.	Antal ¹⁾ . Sutunäärä ¹⁾ .	Gjorda annärkningar. Sehtyjä muistutuksia. Verkställda syner. Soinnitet- tujen tar- kastuksia.	Antal ¹⁾ . Sutunäärä ¹⁾ .	Gjorda annärkningar. Sehtyjä muistutuksia. Verkställda syner. Soinnitet- tujen tar- kastuksia.
				Antal ¹⁾ . Sutunäärä ¹⁾ .	Verkställda syner. Soinnitet- tujen tar- kastuksia.	Verkställda syner. Soinnitet- tujen tar- kastuksia.	Antal ¹⁾ . Sutunäärä ¹⁾ .	Verkställda syner. Soinnitet- tujen tar- kastuksia.	Antal ¹⁾ . Sutunäärä ¹⁾ .	Verkställda syner. Soinnitet- tujen tar- kastuksia.	Antal ¹⁾ . Sutunäärä ¹⁾ .	Verkställda syner. Soinnitet- tujen tar- kastuksia.										
1900	66	1,186	29	65	2,465	42	75	624	—	249	674	258	.	2,421	183	160	340	4	8	241	4	
1901	97	1,078	58	62	1,665	125	74	674	—	253	767	100	.	1,885	237	162	632	4	9	198	4	
1902	112	1,292	90	70	1,588	28	72	642	—	222	776	207	.	2,231	300	168	526	5	9	279	1	
1903	129	1,477	115	67	1,258	25	54	680	—	174	904	100	251	2,072	241	170	378	5	9	179	7	
1904	197	1,390	13	52	717	98	45	831	5	207	816	165	220	2,490	197	170	84	15	9	46	7	
1905	214	2,279	107	71	644	102	69	1,120	6	214	933	139	222	1,952	195	170	545	151	9	51	12	
1906	240	2,071	39	74	744	134	94	1,118	6	211	877	197	216	1,908	257	140	642	257	10	63	27	
1907	274	3,869	117	75	792	168	97	1,542	43	211	899	288	221	2,291	296	168	937	315	11	101	52	
1908	300	2,337	125	77	2,307	339	94	1,532	73	203	932	449	253	3,443	431	168	1,339	435	10	336	77	
1909	333	3,592	172	79	3,378	448	92	1,184	53	204	725	273	272	3,017	342	119	1,864	394	9	408	56	
1910	389	3,488	170	90	2,088	203	91	1,109	45	227	556	160	262	2,775	141	128	1,345	124	9	257	34	

¹⁾ Vid årets utgång. ²⁾ Vuoden lopussa.

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser och Helsingfors stads statistik I: 1. S å h d e: Terveydenhoitolautakunnan vuosikertomukset ja Helsingin kaupungin tilasto I: 1.

108. Verksamheten vid Helsingfors stads Laboratorium för sanitära undersökningar åren 1901—10¹⁾.

Helſingin Terveydellisten tutkimusten laboratorin toiminta vuosina 1901—10¹⁾.

Undersökningar. Tutkimuksia.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
Af svinkött. Sianlihaa.....	857	542	362	365	409	155	122	252	119	152
„ öfriga slag af kött. Muuta lihaa „ mjölk och gräde ²⁾ . Maitoa ja fermaa ²⁾	14	16	16	92	8	121	63	42	31	27
„ öfriga slag af läsmedel. Muita ravintoaineita.....	577	798	606	1,967	2,410	4,756	4,531	4,278	5,944	6,502
„ vatten. Vettä.....	82	136	102	100	219	241	184	247	144	450
„ öfriga. Muita tutkimuksia.....	95	92	203	705	1,141	1,118	858	2,139	1,400	781
Öfriga. Muita tutkimuksia.....	117	196	421	699	394	396	151	185	186	307
Summa. Yhteensä	1,742	1,780	1,710	3,928	4,581	6,787	5,909	7,143	7,824	8,219
Af stadens myndigheter föränledda. Kaupungin viranomaisten aiheut- tamia.....	552	824	691	3,094	3,468	5,949	5,225	6,122	7,058	6,571
„ enskilda personer föränledda. Yh- tishenkilöiden aiheuttamia.....	1,190	956	1,019	834	1,113	838	684	1,021	766	1,648

¹⁾ Fr. o. m. 1907 vid dess kemiska afdelning. ¹⁾ Vuodesta 1907 laboratorin kemiallinen osasto. ²⁾ Fr. o. m. 1906 afven s. k. förprof medräknade. ²⁾ Vuodesta 1906 myöskin n. s. esiinnotteet mukaanotettuina.

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser och Helsingfors stads statistik I: 1. Läs de: Terveydenhoitolautakunnan vuosikertomukset ja Helſingin kaupungin tilasto I: 1.

109. Köttkontrollen å Helsingfors Slaktinrättning åren 1901—10.

Rihantarkastus Helſingin Teurastuslaitoksessa vuosina 1901—10.

M å n a d. K u u k a u s i.		Å Slaktinrättningen nedslaktade och undersökta djur. Teurastuslaitoksessa teurastettuja ja tarkastettuja eläimiä.								Kassationer af nöt- kreatur på grund af tuberkulos.		
		Nötkreatur. Nautaeläimiä.					Hästar. Hevosia.	Svin och grisar. Sitoja ja por- fatta.	Fär. Sam- paita.	Yhteensä. Summa.	Tuberkelivian tähden hylättyjä nautaeläimiä.	
		Tjurar och oxar. Sonneja ja härtiä.	Kor. Lehmiä.	Ungnöt. Nuorta karjaa.	Kalfvar. Bafitoita.	Summa. Yhteensä.					Antal. Lutu.	% af slaktade. % teuraste- tutista.
1 9 1 0.												
Januari.	Tammikuu	26	157	11	1	195	9	16	—	220	4	2.1
Februari.	Helmiä	39	127	24	1	191	9	22	—	222	1	0.5
Mars.	Maaliskuu	53	170	13	3	239	8	45	1	293	5	2.1
April.	Huhtikuu	59	134	9	2	204	7	18	3	232	5	2.5
Maj.	Toukokuu	280	293	29	—	602	10	77	2	691	7	1.2
Juni.	Kesäkuu	310	215	73	16	614	7	199	—	820	2	0.3
Juli.	Heinäkuu	303	316	160	3	782	6	211	6	1,005	5	0.6
Augusti.	Elokuu	243	404	262	—	909	7	187	3	1,106	9	1.0
September.	Syyskuu	203	420	211	1	835	9	82	—	926	4	0.5
Oktober.	Lokakuu	80	402	158	1	641	13	93	—	747	8	1.2
November.	Marraskuu	48	317	34	1	400	18	139	3	560	40	10.0
December.	Joulukuu	36	230	10	3	279	15	17	—	311	7	2.5
Summa. Yhteensä		1,680	3,185	994	32	5,891	118	1,106	18	7,133	97	1.6
1909		1,378	3,313	862	52	5,605	67	1,178	42	6,892	74	1.3
1908		560	3,084	2,983	71	6,698	15	1,159	40	7,912	96	1.4
1907		462	2,794	3,505	54	6,815	26	1,118	40	7,999	47	0.7
1906		571	2,666	3,155	44	6,436	17	1,129	63	7,645	51	0.8
1905		864	3,064	2,622	53	6,603	32	1,290	105	8,030	223	3.4
1904		889	2,120	2,361	41	5,411	39	1,143	66	6,659	82	1.5
1903		851	1,779	2,642	40	5,312	36	1,085	91	6,524	91	1.7
1902		612	1,950	1,662	22	4,246	58	926	72	5,302	54	1.3
1901		938	2,561	2,075	27	5,601	43	860	65	6,569	66	1.2

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser och Helsingfors stads statistik I: 1. Läs de: Terveydenhoitolautakunnan vuosikertomukset ja Helſingin kaupungin tilasto I: 1.

110. Helsingfors stads utgifter för hälsovården åren 1900—10.

Selsingin kaupungin terveydenhoitomenot vuosina 1900—10.

År. Vuosi.	Hälsövärd- nämnden. Terveyden- hoitolaut- tunta.		Hälsö- polisen. Terveys- poliisi.		Laboratoriet för sanitära under- sökningar. Terveydellis- ten tutkimus- ten labora- toori.		Desinfek- tionsinrät- ningen. Desinfioi- mislaitos.		Köttkontroll- stationen. Sihantarkas- tusajema.		Besiktning- byrån ¹⁾ . Tarkastus- toimisto ¹⁾ .		Vaccin- depoten. Kokotus- aine- warasto.		För dödande af rättor. Kottien tappami- seffi.		Öfriga utgifter. Muita menoja.		Summa. Yhteensä.		I medeltal per mantals- skrifven invånare. Keskimäärin henkilöko- sittain olemaa asu- tusta kohti.		
	M a r k o c h p e n n i . M a r t t a a j a p e n n i ä .																						
1900	6,714	05	16,807	32	5,900	—	2,044	05	8,352	31	2)	—	—	—	—	—	—	—	—	39,817	73	—	50
1901	7,223	40	16,703	80	5,900	—	2,045	50	7,733	69	6,448	—	—	—	—	—	—	—	—	46,054	39	—	56
1902	8,522	08	22,002	08	7,005	91	2,629	95	7,576	91	6,472	50	483	30	—	—	—	—	—	54,692	73	—	66
1903	8,093	84	20,313	44	8,120	27	2,320	50	6,550	88	6,463	17	399	96	—	—	—	—	—	52,262	06	—	59
1904	9,024	33	20,168	43	20,757	69	2,608	92	4,413	28	6,565	65	399	96	—	—	9,526	98	—	73,465	24	—	81
1905	11,594	71	22,901	21	13,708	47	2,626	40	4,499	67	6,503	24	399	96	—	—	—	—	—	62,233	66	—	66
1906	12,935	81	26,001	62	15,743	43	6,849	56	4,651	06	6,515	63	906	11	1,994	85	—	—	—	75,598	07	—	77
1907	20,202	16	29,688	36	19,089	76	2,941	85	4,386	61	6,503	25	840	06	1,736	50	—	—	—	85,388	55	—	83
1908	22,326	52	39,504	79	22,837	46	4,637	84	4,475	37	26,465	57	933	11	861	94	500	—	—	122,542	60	1	13
1909	19,829	24	42,280	01	26,472	06	3,448	35	6,028	51	28,143	69	667	96	1,141	87	—	—	—	128,011	69	1	14
1910	20,158	64	51,071	11	23,834	91	5,410	90	6,194	22	28,928	99	867	96	3,640	78	—	—	—	140,107	51	1	18

¹⁾ Från och med den 1 juni 1908 Sanitetsbyrån. ¹⁾ Kesäkuun 1 p:stä 1908 Terveystoimisto.

²⁾ Ingår under rubriken Hälsopolisen. ²⁾ Sisältyy Terveyspoliisin menoihin.

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätösfestä.

111. Studerande vid Kejsarliga Alexanders-Universitetet i Finland vårterminerna 1901—10.

Keisarillisesja Suomen Aleksanterin-Yliopistosja opiskelivat kesälukukausina 1901—10.

A. Hela studentkåren. A. Koko ylioppilaskunta.

Fakultet eller sektion. Liedefunkta tai osasto.	1910.													1909.	1908.	1907.	1906.	1905.	1904.	1903.	1902.	1901.			
	Afdelning. Ofsafunkta.																								
	Nylandska. Uusmaalainen.	Sydinska. Göteborgsmaalainen.	Savolaks. Gamlöfens.	Karelska. Karjalainen.	Tavastländska. Sjundeå.	Åbo. Surtulainen.	Egentliga Finland. Åströmsmaalainen.	Satakunta. Gamlöfens.	Viborgska. Sjundeå.	Sydsöderbottniska. Göteborgsmaalainen.	Vasa. Åboförläns.	Nordsterbottniska. Göteborgsmaalainen.	Utom afdelningarna. Utopuoleja ojalainen.										Samtliga studenter. Kaikki ylioppilaat.	Däraf kvinnliga. Gitta naisylioppilaita.	
Teologiska. Sumaluusopillinen	6	6	13	6	17	3	14	12	6	12	4	14	—	113	1	116	139	167	188	214	203	200	172	162	
Juridiska. Lainopillinen	125	62	69	25	108	51	44	36	54	29	31	40	—	674	69	607	588	491	377	411	387	440	516	545	
Medicinska. Lääketieteellinen	43	12	24	16	21	12	15	9	15	9	16	19	—	211	23	196	197	166	168	158	161	161	163	177	
Hist.-filolog. Hist.-kielitieteell.	113	87	89	59	102	49	58	45	76	49	40	77	1	845	308	753	738	679	614	939	889	837	786	742	
Fys.-matemat. Fys.-matematinen	80	53	59	55	88	37	41	23	47	30	53	59	1	626	177	617	549	510	528	853	825	815	764	729	
Agrik.-ekon. Maanvilj.-taloud.	25	14	26	10	47	9	16	12	14	11	14	24	—	222	7	183	127	75	46	65	43	6	—	—	
Gymnastikinrättningen. Boimis- teulaitos	2	4	3	1	4	3	2	5	1	2	1	4	—	32	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Summa. Yhteensä	394	238	283	172	387	164	190	142	213	142	159	237	2	2,723	600	2,472	2,338	2,088	1,921	2,640	2,508	2,459	2,401	2,355	
Däraf: Gitta:																									
Kvinnliga studerande. Naisyli- oppilaita	83	58	63	38	76	40	28	34	70	27	26	57	—	600	—	506	478	387	328	564	526	475	405	385	
I % af samtliga. %:na kaifista	21.1	24.4	22.3	22.1	19.6	24.4	14.7	23.9	32.9	19.0	16.4	24.1	—	22.0	—	20.5	20.4	18.5	17.1	21.4	21.0	19.3	16.9	16.3	
Födda i Helsingfors. Helsingisjä syntyneitä	162	109	7	12	35	5	4	5	10	7	7	10	—	373	—	334	312	290	278	353	334	327	317	318	
I % af samtliga. %:na kaifista	41.1	45.8	2.5	7.0	9.0	3.0	2.1	3.5	4.7	4.9	4.4	4.2	—	13.7	—	13.5	13.3	13.9	14.5	13.4	13.3	13.3	13.2	13.5	

B. Närvarande studerande. B. Läsnölewia ylioppilaita.

Fakultet eller sektion. Liedefunkta tai osasto.	1910.													1909.	1908.	1907.	1906.	1905.	1904.	1903.	1902.	1901.		
	Afdelning. Ofsafunkta.																							
	Nylandska. Uusmaalainen.	Sydinska. Göteborgsmaalainen.	Savolaks. Gamlöfens.	Karelska. Karjalainen.	Tavastländska. Sjundeå.	Åbo. Surtulainen.	Egentliga Finland. Åströmsmaalainen.	Satakunta. Gamlöfens.	Viborgska. Sjundeå.	Sydsöderbottniska. Göteborgsmaalainen.	Vasa. Åboförläns.	Nordsterbottniska. Göteborgsmaalainen.	Utom afdelningarna. Utopuoleja ojalainen.										Samtliga studenter. Kaikki ylioppilaat.	Däraf kvinnliga. Gitta naisylioppilaita.
Teologiska. Sumaluusopillinen	6	6	12	6	16	3	12	11	6	7	4	10	—	99	1	96	117	130	148	145	125	135	117	104
Juridiska. Lainopillinen	105	50	46	23	78	38	32	28	42	23	21	30	—	516	56	415	347	328	254	180	127	151	186	235
Medicinska. Lääketieteellinen	42	12	23	14	21	12	15	9	13	9	16	19	—	205	22	185	192	158	157	112	115	127	134	138
Hist.-filolog. Hist.-kielitieteell.	96	80	76	46	81	44	46	39	61	43	35	59	1	707	252	635	607	534	484	435	411	427	377	345
Fys.-matemat. Fys.-matematinen	75	50	50	53	83	33	35	22	43	27	52	51	1	575	161	550	483	445	463	405	401	412	397	374
Agrik.-ekon. Maanvilj.-taloud.	21	12	20	10	42	9	13	9	12	8	12	22	—	190	5	145	108	65	41	30	25	3	—	—
Gymnastikinrättningen. Boimis- teulaitos	2	4	3	1	4	3	2	5	1	2	1	4	—	32	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa. Yhteensä	347	214	230	153	325	142	155	123	178	119	141	195	2	2,324	512	2,026	1,854	1,660	1,547	1,307	1,204	1,255	1,211	1,196
Däraf kvinnliga studerande. Gitta naisylioppilaita	74	54	52	32	65	35	21	32	54	23	23	47	—	512	—	440	409	322	266	219	203	206	185	162
I % af samtliga. %:na kaifista	21.3	25.2	22.6	20.9	20.0	24.6	13.5	26.0	30.3	19.3	16.3	24.1	—	22.0	—	21.7	22.1	19.4	17.2	16.8	16.9	16.4	15.3	13.5

Statist. drab. f. Hfors 1910. — Helsingisjä Eilaat. vuositt. 1910.

Kalla: Studentkatalogerna. Lä h b e: Ylioppilasluettelot.

112. Lärarpersonalen vid Kejsarliga Alexanders-Universitetet i Finland läsåren 1899—1911.

Keisarillisen Suomen Aleksanterin-Yliopiston opettajakunta lukuvuosina 1899—1911.

Fakultet eller sektion. Siedefunta tai ofasto.		Lärare ¹⁾ . Opettajia ¹⁾ .								
		Professorer. Professoreja.		Adjunkter. Apulaisia.	Docenter. Opettajia.	Lektorer. Lehtoreja.		Öfriga lärare. Muuta opettajia.	Exercitiästä. Harjoitusmestareja.	Summa. Yhteensä.
		Ordinarie. Spöfnaisia.	Extraordinarie. Ylimääräisiä.			Ordinarie. Spöfnaisia.	Extraordinarie. Ylimääräisiä.			
1910—11.										
Teologiska.	Jumaluusopillinen	5	—	2	1	—	—	1	—	9
Juridiska.	Lainopillinen	8	1	4	1	—	—	—	—	14
Medicinska.	Lääketieteellinen . .	8	10	1	17	—	—	2	—	38
Hist.-filologiska.	Histor.-kielitieteell. . .	16	12	—	37	8	1	—	—	74
Fys.-matematiska.	Fys.-matemattinen . . .	9	3	3	15	—	—	—	—	30
Agrikultur-ekonom.	Maanvilj.-taloud.	4	1	1	1	—	—	5	—	12
Öfningar.	Harjoitukset	—	—	—	—	—	—	—	12	12
<i>Summa. Yhteensä</i>		50	27	11	72	8	1	8	12	189
1909—10.										
Teologiska.	Jumaluusopillinen	5	—	1	1	—	—	1	—	8
Juridiska.	Lainopillinen	8	1	2	1	—	—	—	—	12
Medicinska.	Lääketieteellinen . .	7	10	1	19	—	—	2	—	39
Hist.-filologiska.	Histor.-kielitieteell. . .	15	13	—	35	8	1	—	—	72
Fys.-matematiska.	Fys.-matemattinen . . .	7	4	1	18	—	—	2	—	32
Agrikultur-ekonom.	Maanvilj.-taloud.	2	1	2	—	—	—	8	—	13
Öfningar.	Harjoitukset	—	—	—	—	—	—	—	12	12
<i>Summa. Yhteensä</i>		44	29	7	74	8	1	13	12	188
1908—09		39	29	8	61	7	3	16	8	171
1907—08		37	27	8	62	6	5	15	7	167
1906—07		39	23	8	58	6	5	4	7	150
1905—06		37	20	8	55	7	5	6	7	145
1904—05		36	18	7	58	6	5	5	7	142
1903—04		35	18	7	58	6	5	3	7	139
1902—03		36	18	9	55	5	5	2	7	137
1901—02		33	19	9	55	6	4	2	7	135
1900—01		32	17	5	51	5	4	2	7	123
1899—1900		29	17	4	51	6	5	2	7	121

¹⁾ Under vårterminen. ²⁾ Rewältufufundella.

Källa: Universitetets program samt fr. o. m. läsåret 1903—04 redogörelserna för lärarnas vid Universitetet verksamhet. **Läshde:** Yliopiston ohjelmat sekä lukuvuodesta 1903—04 alkuen selontiedot Yliopiston opettajain toiminnasta.

113. Polytekniska institutet i Finland läsåren 1885—1908.
Suomen Polyteknillinen opisto lukuvuosina 1885—1908.

Läseär. Lukuvuosi.	Lärare. Opettajia.			Elever. Oppilaita.										Ulkimittarade. päästötutkimon luokituneita.
	Ordinarie. Bakinnalla.	Bittädande och extra. opettajia ja ylimääräisiä.	Summa. yhteensä.	Ordinarie eller extra. Bakinnalla tai ylim.		Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter modersmål. Äidinkielen mukaan.			Efter hem- ort. Rotipaikan mukaan.		Summa. yhteensä.	
				Ordinarie. Bakinnalla.	Extra. ylimääräisiä.	Extr. opettajia.	Mankön. opettajia.	Kvinnkön. opettajia.	Svenska. suofi.	Finnska. Suomi.	Öfriga språk. öfrut fiedet.	Helsingfors. Seltinti.			Öfriga orter. öfrut paikka- tunnat.
1885—86.....	13	12	25	126	18	144	—	119	23	2	.	.	144	23
1886—87.....	12	13	25	128	19	147	—	110	33	4	.	.	147	28
1887—88.....	12	17	29	142	12	153	1	111	39	4	.	.	154	28
1888—89.....	12	19	31	109	23	129	3	103	26	3	.	.	132	27
1889—90.....	12	18	30	104	9	110	3	87	25	1	.	.	113	29
1890—91.....	11	20	31	116	12	125	3	93	35	—	.	.	128	25
1891—92.....	13	17	30	116	14	127	3	97	33	—	.	.	130	22
1892—93.....	13	18	31	122	9	128	3	93	38	—	32	99	131	22
1893—94.....	13	20	33	146	9	152	3	113	42	—	39	116	155	27
1894—95.....	13	20	33	170	7	172	5	124	53	—	40	137	177	43
1895—96.....	13	20	33	165	11	173	3	125	51	—	50	126	176	37
1896—97.....	13	21	34	174	10	182	2	125	59	—	50	134	184	33
1897—98.....	13	22	35	208	12	217	3	148	72	—	61	159	220	46
1898—99.....	10	25	35	241	9	245	5	161	87	2	79	171	250	39
1899—1900....	12	26	38	269	19	284	4	185	102	1	81	207	288	47
1900—01.....	12	32	44	357	15	366	6	258	113	1	140	232	372	29
1901—02.....	12	35	47	375	19	388	6	264	130	—	175	219	394	65
1902—03.....	12	34	46	407	14	413	8	263	155	3	170	251	421	77
1903—04.....	12	33	45	374	26	388	12	228	172	—	120	280	400	16
1904—05.....	11	37	48	371	23	380	14	220	174	—	113	281	394	64
1905—06.....	13	38	51	341	23	356	8	196	166	2	119	245	364	75
1906—07.....	13	36	49	376	10	377	9	182	204	—	79	307	386	76
1907—08.....	14	35	49	374	12	377	9	161	224	1	98	288	386	51

Kalla: Polytekniska institutets årsberättelser. Sådäde: Polyteknillisen opiston vuosikertomukset.

114. Tekniska högskolan i Finland läsåren 1908—11.

Suomen Teknillinen korkeakoulu lukuvuosina 1908—11.

Studieafdelning. Ojasto.	Lärare. Opettajat.			Elever vid ingången af läsåret. Oppilaita lukuvuoden alkaessa.										Aflagda examina. Suoritettuja tutkintoja.							
	Professorer. Rektoreja ja ylim. lehtoreja.	Lektorer och e. o. lektor. Rektoreja ja ylim. lehtoreja.	E. o. lärare och assistenter. ylim. opettajia ja asistentteja.	Studera- nde ylioppilaita ja tuulijoita.	Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter modersmål. Äidinkielen mukaan.			Efter hemort. Kotipaikan mukaan.		Summa. Yhteensä.	Allmän examen. yhteinen tutkinto.	För doktorsgrad. Sohjorin tutkinto.	Diplomeksamen. Diplomitutkinto.	Almän examen. yhteinen tutkinto.					
					Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Svenska. Ruotsk.	Finska. Suomi.	Öriga språk. muut kielet.	Helsingfors. Helsinki.	Öriga orter. muut paikkunnat.						Summa. Yhteensä.				
1910—11.																					
Ingenjörafdelningen. In- finööriä	19	8	30	59	—	59	—	26	33	—	11	48	59	10	3	—					
Maskiningenjörafdelnin- gen. Koneenrakentajien				202	—	202	—	91	108	3	65	137	202	40	16	—					
Arkitekturfafdelningen.				19	8	30	75	—	65	10	41	34	—	19	56	75	8	7	—		
Arkitehtien							24	—	23	1	7	17	—	13	11	24	1	3	—		
Kemiska afd. Kemistien							48	—	48	—	8	40	—	4	44	48	10	10	—		
Landtmäteriafdelningen. Maanmittarien																					
Summa. Yhteensä	19	8	30	408	—	397	11	173	232	3	112	296	408	69	39	—					
1909—10.																					
Ingenjörafdelningen. In- finööriä	18	8	29	52	1	53	—	23	30	—	10	43	53	4	7	—					
Maskiningenjörafdelnin- gen. Koneenrakentajien				185	2	187	—	88	97	2	66	121	187	27	2	—					
Arkitekturfafdelningen.				18	8	29	60	3	56	7	30	32	1	14	49	63	4	2	—		
Arkitehtien							23	—	22	1	7	16	—	10	13	23	1	—	—		
Kemiska afd. Kemistien							50	—	50	—	7	43	—	4	46	50	7	4	—		
Landtmäteriafdelningen. Maanmittarien																					
Summa. Yhteensä	18	8	29	370	6	368	8	155	218	3	104	272	376	43	15	—					
1908—09	18	8	29	343	6	342	7	136	209	4	95	254	349	19	20	—					

Källa: Tekniska högskolans årsberättelser och kataloger. Sådte: Teknillisen korkeakoulun vuosikertomukset ja luettelot.

115. Fortbildningsläroverken för flickor i Helsingfors läsåren 1899—1911.
Selsingin jatto-opistot tyttöjä warten lukuwuosiina 1899—1911.

L ä s e ä r . L u k u w u o s i .	Fortbildningsläroverk. Jatto-opistoja.		Klasser. Suoſta.	Lärpersonal. Opettajaintua.	Elever. Oppilaita.							Udmitterade elever. Gränsförskolans barnetta.		
	Svenska. Suoſalaista.	Finska. Suomalaista.			Efter undervisningsspråk. Opetustielen mufaan.		Efter modersmål. Äibintielen mufaan.			Summa. Yhteensä.	Darat med hemort i Helsingfors. Sitistä Seiffin kotoitaana.		Antal. Luku.	0/0.
					Svenska. Suoſt.	Finska. Suomi.	Svenska. Suoſt.	Finska. Suomi.	Öruga språk. Spruit telet.		Antal.	0/0.		
1910—11 1).														
Svenska fortbildningsläroverket	1	—	3	19	50	—	47	3	—	50	40	80.0	21	
Suomalainen jatto-opisto ..	—	1	3	19	—	103	4	99	—	103	34	33.0	22	
Suomalaisen tyttöſoulun Yliopistoon johtawat jattoſoulat	—	1	3	17	—	91	5	85	1	91	68	74.7	34	
Summa. Yhteensä	1	2	9	55	50	194	56	187	1	244	142	58.2	77	
1909—10 1).														
Svenska fortbildningsläroverket	1	—	3	17	63	—	60	3	—	63	47	74.6	26	
Suomalainen jatto-opisto ..	—	1	3	18	—	99	3	96	—	99	19	19.2	27	
Suomalaisen tyttöſoulun Yliopistoon johtawat jattoſoulat	—	1	3	17	—	98	6	90	2	98	65	66.3	25	
Summa. Yhteensä	1	2	9	52	63	197	69	189	2	260	131	50.4	78	
1908—09	1	2	9	53	76	226	83	214	5	302	150	49.7	62	
1907—08	1	2	8	47	64	206	73	196	1	270	121	44.8	44	
1906—07	1	2	7	52	65	217	70	211	1	282	106	37.6	34	
1905—06	1	1	6	28	53	191	69	175	—	244	.	.	46	
1904—05	1	1	6	29	51	163	58	156	—	214	.	.	45	
1903—04	1	1	6	28	53	124	63	114	—	177	.	.	38	
1902—03	1	1	6	26	44	104	52	96	—	148	.	.	36	
1901—02	1	1	6	27	46	118	58	106	—	164	.	.	41	
1900—01	1	1	6	27	45	124	50	119	—	169	.	.	45	
1899—1900	1	1	6	29	41	114	46	109	—	155	.	.	25	

1) Uppgifterna angående lärpersonalen och eleverna hänföra sig fr. o. m. läsåret 1909—10 till den 1 februari. 1) Opettajaintua ja oppilaita koskewat tiedot lukuwuodesta 1909—10 alfaen koskewat helmikuun 1 päivä.

Källa: Finlands officiella statistik IX, fortbildningsläroverkens årsberättelser och uppgifter af resp. föreständarinnor. Lähde: Suomen virallinen tilasto IX, jatto-opistojen vuosikertomukset ja tietoja aſianom. johtajattarilta.

116. Elementarläroverken i Helsingfors alfaisoppilaitokset

Läroverk. Oppilaitokset.	Grundläggningstid. År.	Klasser. Stuoffer.	Elever 1/2 1910.						
			Lärarpersonal 1/2 1910.		Efter kön. Sutupuolen mukaan.		Efter modersmål. Ämbinfielen mukaan.		
			Opettajamäärä 1/2 1910.	Lärare. Opettajat.	Gossar. Poikia.	Flickor. Tyttöjä.	Svenska. Ruotsk.	Finska. Suomi.	Öfriga språk. Öfrä språk.
A. Statens. U. Waltion. Svenska. Ruotsalaisia.									
1 Svenska normallyceum	1864	8	25	—	482	—	477	—	5
2 " reallyceum	1871	8	22	—	372	—	352	5	15
3 " fruntimmersskolan	1844	7	5	23	—	432	417	4	11
4 Samtliga. Raitti	—	23	52	23	854	432	1,246	9	31
Finska. Suomalaisia.									
5 Suomalainen normallyseo	1887	8	33	1	492	—	35	457	—
6 " reallyseo	1891	8	19	1	446	—	45	400	1
7 " tyttötoulu	1869	7	7	23	—	469	39	430	—
8 Uusi suomalainen tyttötoulu	1905	5	4	10	—	206	17	189	—
9 Samtliga. Raitti	—	28	63	35	938	675	136	1,476	1
10 Samtliga statens läroverk. Raitti waltion oppilaitokset	—	51	115	58	1,792	1,107	1,382	1,485	32
B. Privata. B. Yksityisiä. Svenska. Ruotsalaisia.									
11 Nya svenska läroverket	1882	9	18	7	239	—	232	—	7
12 Läroverket för gossar och flickor	1883	9	15	15	108	192	283	6	11
13 Nya svenska samskolan	1888	9	13	14	125	142	256	—	11
14 Svenska privata läroverket för flickor	1870	9	7	15	21	138	154	4	1
15 Forsmans privata svenska flickskola	1879	8	6	15	—	151	136	—	15
16 Privata svenska flickskolan	1889	9	9	16	—	152	146	1	5
17 Samtliga. Raitti	—	53	68	82	493	775	1,207	11	50
Finska. Suomalaisia.									
18 Suomalainen yhteistoulu	1886	9	11	16	127	191	27	288	3
19 Uusi yhteistoulu	1899	8	9	19	102	194	63	228	5
20 Södräfin "	1902	5	7	9	57	103	9	151	—
21 Samtliga. Raitti	—	22	27	44	286	488	99	667	8
22 Samtliga privata läroverk. Raitti yksityiset oppilaitokset	—	75	95	126	779	1,263	1,306	678	58
23 Samtliga läroverk. Raitti oppilaitokset	—	126	210	184	2,571	2,370	2,688	2,163	90

Källa: Finlands officiella statistik IX:36. Lähde: Suomen virallinen tilasto IX:36.

singfors läseåret 1909—10.
lufuwnonna 1909—10.

Oppilaita 1/2 1910.													Elever intagna å läroverkets I och II klasser. Oppilaita otettu koulun I ja II luokalle.			Elever, som afslutat: Oppilaita suorittanut.	
Efter föräldrarnas yrke. Vanhempien ammatin mukaan.										Summa. yhteensä.	Däråf med hemort i Helsingfors. Sittästä Helsingin kotipaikkana.		Öfriga. Öfrä.	Från förberedande skolor. Säätämättä koulusta.	Från högre folkskolor. Ylemmistä koulukouluista.	Melanskolens. Sestikoulun.	Till universitetet ledande skolkurs. Ylioppilastoulu johdantoulu.
Öfriga arbetare. Öfrä työntekijät.	Torpore och jordbrukarbetare. Torpporeita ja maanviljelijäitä.	Mindre jordägare. Pienomakijia.	Större jordägare. Suurmakijia.	Mindre affärsidkare samt beklädningsföretagare. Pienkauppijia ja vaivastaluttajia.	Större affärsidkare. Suurkauppijia.	Tjänstemän och idkare af fria yrken. Sittämättä ja noipiden ammatien hoitajia.	Öfriga språk. Öfrä kielet.	Svenska. Ruotsk.	Finska. Suomi.								
156	63	181	11	24	5	42	482	386	80.1	24	47	5	4	12			
47	47	213	13	18	—	34	372	273	73.4	49	13	15	8	15			
65	102	223	27	3	—	12	432	372	86.1	27	49	6	55	—			
268	212	617	51	45	5	88	1,286	1,031	80.2	100	109	26	67	27			
141	38	202	12	9	3	87	492	416	84.6	38	28	3	8	31			
61	14	273	10	9	1	78	446	366	82.1	51	18	11	20	24			
74	44	224	9	4	2	112	469	388	82.7	31	41	7	68	—			
11	1	131	—	8	4	51	206	172	83.5	75	3	2	13	—			
287	97	830	31	30	10	328	1,613	1,342	83.2	195	90	23	109	55			
555	309	1,447	82	75	15	416	2,899	2,373	81.9	295	199	49	176	82			
85	80	55	17	—	—	2	239	207	86.6	—	25	3	7	11			
129	101	39	19	5	—	7	300	224	74.7	2	29	2	—	15			
143	91	22	9	2	—	—	267	236	88.4	—	24	5	—	19			
17	65	59	12	4	—	2	159	131	82.4	2	30	6	1	6			
44	45	45	5	1	—	11	151	129	85.4	4	19	5	—	16			
81	50	13	5	—	3	—	152	137	90.1	2	13	1	—	9			
499	432	233	67	12	3	22	1,268	1,064	83.9	10	140	22	8	76			
185	46	65	5	6	2	9	318	262	82.4	4	37	6	—	17			
134	27	97	10	18	—	10	296	202	68.2	14	14	12	4	11			
14	8	85	7	3	—	43	160	138	86.3	18	5	9	11	—			
333	81	247	22	27	2	62	774	602	77.8	36	56	27	15	28			
832	513	480	89	39	5	84	2,042	1,666	81.6	46	196	49	23	104			
1,387	822	1,927	171	114	20	500	4,941	4,039	81.7	341	395	98	199	186			

117. Elementarläroverken i Helsingin allisoppilaitokset

Läroverk. Oppilaitokset.	Grundläggningssk. Gensamtalssumma.	Klasser. Kuoppia.	Lärarpersonal 1/2 1911.		Elever 1/2 1911.				
			Opettajamäärä 1/2 1911.	Läroverko. Opettajamäärä.	Efter kön. Gutupuolen mufaan.		Efter modersmål. Sibintielen mufaan.		
					Gossar. Gotta.	Flickor. Gytöitä.	Svenska. Snuotti.	Finnska. Guomi.	Öfriga språk. Öfrut kielat.
A. Statens. A. Wäktion. Svenska. Ruotsalaisia.									
1 Svenska normallyceum	1864	8	26	—	491	—	488	—	3
2 " realllyceum	1871	8	21	—	387	—	368	3	16
3 " fruntimmersskolan	1844	7	6	21	—	420	406	4	10
4 Samtliga. Raiffi	—	23	53	21	878	420	1,262	7	29
Finnska. Suomalaisia.									
5 Suomalainen normallyseo	1887	8	31	1	498	—	24	474	—
6 " realllyseo	1891	8	21	1	435	—	44	390	1
7 " tyttökoulu	1869	7	5	23	—	472	44	427	1
8 Uusi suomalainen	1905	5	6	12	—	260	36	223	1
9 Samtliga. Raiffi	—	28	63	37	933	732	148	1,514	3
10 Samtliga statens läroverk. Raiffi wäktion oppilaitokset	—	51	116	58	1,811	1,152	1,410	1,521	32
B. Privata. B. Yksityisiä. Svenska. Ruotsalaisia.									
11 Nya svenska läroverket	1882	9	16	7	238	—	234	—	4
12 Läroverket för gossar och flickor	1883	9	15	14	108	203	296	6	9
13 Nya svenska samskolan	1888	9	12	14	117	138	249	—	6
14 Svenska privata läroverket för flickor	1870	9	6	14	16	150	157	5	4
15 Forsmans privata svenska flickskola	1879	8	7	15	—	140	127	1	12
16 Privata svenska flickskolan	1889	9	8	15	—	178	171	1	6
17 Samtliga. Raiffi	—	53	64	79	479	809	1,234	13	41
Finnska. Suomalaisia.									
18 Suomalainen yhteiskoulu	1886	9	11	13	120	213	30	298	5
19 Uusi yhteiskoulu	1899	8	9	21	99	187	58	225	3
20 Görnäsin	1902	5	7	8	60	104	14	148	2
21 Samtliga. Raiffi	—	22	27	42	279	504	102	671	10
22 Samtliga privata läroverk. Raiffi yksityiset oppilaitokset	—	75	91	121	758	1,313	1,336	684	51
23 Samtliga läroverk. Raiffi oppilaitokset	—	126	207	179	2,569	2,465	2,746	2,205	83

Källa: Finlands officiella statistik IX:37. Lähde: Suomen virallinen tilasto IX:37.

singfors läseåret 1910—11. luvuonna 1910—11.

Oppilaita 1/2 1911.										Elever intagna ä läroverkets I och II klasser: Oppilaita otettu kouluun I ja II luokalle:		Elever som afslutat: Oppilaita suorittanut:						
Efter föräldrarnas yrke. Vanhempjen ammatin mufaan.							Summa. Yhteensä.	Däraf med hemort i Helsingfors. Sitattu Helsingin lottapaikkana.		Från högre folk- skolor. Ylemmistä kansakouluista.			Från förberedande skolor. Spätmaturistalaitokset.		Från Melarskolekurs. Resitoulutusl. fin.		Till universitetet ledande skolkurs. Yliopiston johtokoulu. Tohtorikoulu.	
Öfriga arbetare. Öfruta työvätet.	Torpore och jordbrukarbetare. Torparet ja maanviljelijät.	Mindre jordägare. Gittantillita.	Störe jordägare. Guttantillita.	Mindre affärsidkare samt bejänte gittantilliten partoittoja felti palveutusmiehit.	Störe affärsidkare. Guttantilliten partoittoja.	Tjänstemän och idkare af fria yrken. Gittantilliten partoittoja.		Antal. Suh.	0/0.	Antal. Suh.	0/0.	Antal. Suh.	0/0.	Antal. Suh.	0/0.	Antal. Suh.	0/0.	Antal. Suh.	0/0.
159	79	185	12	22	3	31	491	391	79.6	71	4	—	3	25				
45	48	229	10	21	—	34	387	298	77.0	44	25	8	18	17				
71	106	196	26	10	—	11	420	350	83.3	22	8	4	48	—				
275	233	610	48	53	3	76	1,298	1,039	80.0	137	37	12	69	42				
160	37	186	13	6	5	91	498	433	86.9	36	32	9	7	39				
45	14	213	9	6	3	145	435	366	84.1	60	13	5	20	17				
80	38	152	6	4	—	192	472	385	81.6	35	39	8	61	—				
25	—	123	—	6	1	105	260	225	86.5	57	17	5	23	—				
310	89	674	28	22	9	533	1,665	1,409	84.6	188	101	27	111	56				
585	322	1,284	76	75	12	609	2,963	2,448	82.6	325	138	39	180	98				
91	75	51	20	—	—	1	238	202	84.9	—	20	2	9	17				
135	108	30	24	7	—	7	311	231	74.3	—	35	4	11	14				
146	33	55	18	2	—	1	255	226	88.6	—	21	5	4	18				
20	52	72	14	4	—	4	166	147	88.6	6	18	2	3	9				
43	48	39	3	1	—	6	140	116	82.9	4	15	1	—	9				
103	39	21	12	—	3	—	178	162	91.0	1	18	9	—	7				
538	355	268	91	14	3	19	1,288	1,084	84.2	11	127	23	27	74				
205	52	58	4	9	1	4	333	286	85.9	1	49	1	—	24				
122	37	78	34	6	—	9	286	192	67.1	18	14	11	—	22				
16	7	92	3	3	—	43	164	148	90.2	36	2	6	22	—				
343	96	228	41	18	1	56	783	626	79.9	55	65	18	22	46				
881	451	496	132	32	4	75	2,071	1,710	82.6	66	192	41	49	120				
1,466	773	1,780	208	107	16	684	5,034	4,158	82.6	391	330	80	229	218				

Statist. årsb. f. H:fors 1910. — Helsingin tilast. vuositt. 1910.

118. Öfversikt af elementarläroverken i Helsingfors läseären 1896—1909.
 Ratfous Helsingin alkeisoppilaitöiden lukuvuosi 1896—1909.

Läseär. Lukuvuosi.	Läroverk. Oppilaitöfia.					Klasser. Suöffa.	Läraopersonal. Opetajainmäärä.	E l e v e r . O p p i l a i t a .													
	Statens. Määrän.	Privata. Yksityisiä.	Summa. Yhteensä.	Efter undervisningsspråk. Opetuskielen mukaan.				I svenska skolor. Ruotsalaisia kouluksia.	I finska skolor. Suomalaisia kouluksia.	Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter modersmål. Äidinkielen mukaan.						Summa. Yhteensä.			
				Svenska. Ruotsalaisia.	Finska. Suomalaisia.					Gossar. Poikia.	Flickor. Tyttöjä.	Svenska. Ruotski.		Finska. Suomi.		Öfriga. Muita.					
												Antal. Gutu.	%.	Antal. Gutu.	%.	Antal. Gutu.	%.				
1896—97..	6	8	14	10	4	107	301	2,006	65.1	1,074	34.9	1,637	1,443	2,035	66.1	951	30.9	94	3.0	3,080	
1897—98..	6	8	14	10	4	107	305	2,021	64.0	1,138	36.0	1,708	1,451	2,157	68.3	913	28.9	89	2.8	3,159	
1898—99..	6	8	14	10	4	107	309	2,074	63.8	1,179	36.2	1,758	1,495	2,214	68.1	951	29.2	88	2.7	3,253	
1899—1900	6	9	15	10	5	108	330	2,064	61.5	1,293	38.5	1,811	1,546	2,206	65.7	1,070	31.9	81	2.4	3,357	
1900—01..	6	8	14	9	5	105	320	2,092	60.7	1,357	39.3	1,842	1,607	2,247	65.2	1,125	32.6	77	2.2	3,449	
1901—02..	6	8	14	9	5	108	328	2,168	60.0	1,448	40.0	1,925	1,691	2,330	64.4	1,194	33.0	92	2.6	3,616	
1902—03..	6	9	15	9	6	111	345	2,288	58.8	1,601	41.2	2,052	1,837	2,458	63.2	1,346	34.6	85	2.2	3,889	
1903—04..	6	9	15	9	6	112	343	2,303	56.6	1,766	43.4	2,115	1,954	2,482	61.0	1,511	37.1	76	1.9	4,069	
1904—05..	6	9	15	9	6	114	345	2,289	54.6	1,904	45.4	2,226	1,967	2,459	58.7	1,662	39.6	72	1.7	4,193	
1905—06..	6	9	15	9	6	118	363	2,408	54.0	2,053	46.0	2,317	2,144	2,553	57.2	1,841	41.3	67	1.5	4,461	
1906—07..	6	9	15	9	6	120	355	2,377	52.6	2,143	47.4	2,422	2,098	2,536	56.1	1,921	42.5	63	1.4	4,520	
1907—08..	7	9	16	9	7	123	362	2,525	52.1	2,325	47.9	2,542	2,308	2,680	55.3	2,100	43.3	70	1.4	4,850	
1908—09..	7	9	16	9	7	125	391	2,517	51.8	2,339	48.2	2,511	2,345	2,632	54.2	2,130	43.9	94	1.9	4,856	

Anm.: Till följd af den förändrade uppställningen af den officiella statistiken angående elementarläroverken ha uppgifter för läseären 1909—10 och 1910—11 (se tabb. nr:is 116 och 117) icke här intagits. *Muist.: Alkeisoppilaitöiden koston virallinen tilaston kokoonpanoon nähden toimeenpantujen muutosten vuoksi ei tietoja lukuvuosilta 1909—10 ja 1910—11 (kf. taul. n:ot 116 ja 117) ole tähän tauluun otettu.*

Källa: Finlands officiella statistik IX. *Lähde: Suomen virallinen tilasto IX.*

119. Förberedande skolorna i Helsingfors läsåren 1896—1911.
Sjelfingin valmistawat koulut lukuvuosina 1896—1911.

Läseär. Lukuvuosi.	Skolor. Kouluja.			Klasser. Luokkia.	Läropersonal. Opettajainkunta.	Elever. Oppilaita.							Summa. Yhteensä.
	Svenska. Suomalaisia.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.			I svenska skolor. Suomalaisia kouluisia.	I finska skolor. Suomalaisia kouluisia.	Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter modersmål. Äidinkielen mukaan.			
								Gossar. poikia.	Flickor. S tyttöjä.	Svenska. Suofi.	Finska. Suomi.	Öfriga språk. Muita kielet.	
1896—97..	5	1	6	15	21	219	54	153	120	215	52	6	273
1897—98..	5	1	6	14	21	206	64	166	104	207	56	7	270
1898—99..	5	1	6	14	20	212	71	160	123	207	68	8	283
1899—1900	5	2	7	17	27	227	204	246	185	273	156	2	431
1900—01..	7	3	10	23	40	305	225	280	250	335	179	16	530
1901—02..	7	3	10	26	43	304	252	288	268	327	209	20	556
1902—03..	7	3	10	26	45	298	253	265	286	320	220	11	551
1903—04..	6	3	9	23	41	298	251	282	267	318	218	13	549
1904—05..	6	3	9	24	40	308	248	277	279	341	206	9	556
1905—06..	6	4	10	25	37	312	259	310	261	337	216	18	571
1906—07..	7	4	11	28	44	379	261	354	286	390	234	16	640
1907—08..	7	4	11	28	40	380	293	365	308	384	268	21	673
1908—09..	6	4	10	27	40	362	322	344	340	363	296	25	684
1909—10..	6	4	10	27	42	357	313	323	347	348	292	30	670
1910—11..	5	4	9	25	36	362	332	348	346	370	310	14	694

Källa: Finlands officiella statistik IX. S ä h d e: Suomen virallinen tilasto IX.

120. Lärarpersonalen vid Helsingfors stads folkskolor läsåren 1901—11.
Sjelfingin kaupungin kansakoulujen opettajainkunta lukuvuosina 1901—11.

Lärarpersonal. Opettajainkunta.	1910—11.			1909—10.			1908—09.	1907—08.	1906—07.	1905—06.	1904—05.	1903—04.	1902—03.	1901—02.
	Mk. Mp.	Kk. Mp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Mp.	S.a. Yht.								
Ordinarie. Vakinaisia	69	167	236	72	162	234	216	192	193	188	187	176	178	172
Biträdande, på prof antagna. Apu- opettajia, koetteeksi otettuja ..	7	32	39	2	34	36	37	47	24	18	16	13	16	21
Årsvikarier. Vuosijäijä	16	25	41	16	35	51	41	32	40	36	31	70	63	26
Tillfälligt biträdande. Tilapäisiä .	11	36	47	14	38	52	62	31	27	33	29			
Timlärare och lärarinnor. Tunti- opettajia ja -opettajattaria ..	3	24	27	9	20	29	29	18	18	17	14			
Summa. Yhteensä	106	284	390	113	289	402	385	320	302	292	277	259	257	219

Källa: Folkskolinspektornas årsberättelser. S ä h d e: Kansakouluntarkastajien vuosikertomukset.

121. Antalet klasser i Helsingfors stads folkskolor ¹⁾ läsåren 1896—1911.
Suoffia Selsingin kaupungin kansakouluisia ¹⁾ lukuvuosina 1896—1911.

Skolor och läsår. Kouluja ja lukuvuosi.	Klasser. Suoffia.						
	För gossar. poikia warten.	För flickor. tyttöjä warten.	För gossar och flickor. poikia ja tyttöjä warten.	Summa. yhteensä.	Däraf: Stistä:		
					Svenska. suomalaisia.	Finska. suomalaisia.	Tvåspråkiga. sakshaitia.
1910—11.							
I de högre folkskolorna. Nlemmisjä kansakouluisia	74	79	12	165	62	103	—
I de lägre " Nlemmisjä "	—	—	104	104	35	69	—
I förberedande " Walmistawisja "	—	—	2	2	1	1	—
I hjälpskolorna för svaga barn. Aputouluisia heikkoja lapfia warten	—	—	7	7	3	4	—
I aftonskolan. Iltaouluisia	—	—	1	1	—	1	—
I fortsättningsskolorna. Jatkoouluisia	—	3	1	4	2	2	—
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>74</i>	<i>82</i>	<i>127</i>	<i>283</i>	<i>103</i>	<i>180</i>	<i>—</i>
1909—10.							
I de högre folkskolorna. Nlemmisjä kansakouluisia	73	81	9	163	60	103	—
I de lägre " Nlemmisjä "	—	—	114	114	36	78	—
I förberedande " Walmistawisja "	—	—	2	2	1	1	—
I hjälpskolorna för svaga barn. Aputouluisia heikkoja lapfia warten	—	—	7	7	3	4	—
I aftonskolan. Iltaouluisia	—	—	1	1	—	1	—
I fortsättningsskolorna. Jatkoouluisia	—	2	1	3	1	2	—
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>73</i>	<i>83</i>	<i>134</i>	<i>290</i>	<i>101</i>	<i>189</i>	<i>—</i>
1908—09	69	82	125	276	100	176	—
1907—08	68	74	109	251	93	158	—
1906—07	66	73	97	236	89	147	—
1905—06	64	71	88	223	86	137	—
1904—05	63	67	87	217	84	127	6
1903—04	62	62	86	210	84	120	6
1902—03	61	58	86	205	84	115	6
1901—02	57	58	84	199	82	111	6
1900—01	51	54	84	189	80	103	6
1899—1900	49	54	82	185	78	101	6
1898—99	47	53	72	172	72	94	6
1897—98	47	51	66	164	71	87	6
1896—97	42	50	66	158	69	83	6

¹⁾ Här ingår skolan å Sveaborg, hvilken dock upphörde med sin verksamhet efter utgången af läsåret 1904—05. ¹⁾ Tähän sisältyy Wiaporin kansakoulu, jonka toiminta kuitenkin loppui lukuvuoden 1904—05 päätyttyä.

Källa: Folkskolinspektoremas årsberättelser. *Lä h de:* Kansakouluntarkastajien vuosikertomukset.

122. Elevantalet i Helsingfors stads folkskolor läseåren 1896—1911.

Öfvingin kaupungin kansakoulujen oppilaat lukuvuosina 1896—1911.

Läseår. Lukuvuosi.	Hela elevantalet. Koko oppilasmäärä.												Elever Oppilaita				Afgångna elever. Eronneita oppilaita.		
	Från föregående år kvarstående. Gödförläta utvandra lämnade eleverna.	Nyinkritina. Nya oppilaita.	Summa. Yhteensä.	Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter undervisningsspråk. Opetuskielen mukaan.				Efter faderns stånd eller yrke. Isän ammatin tai lääbyn mukaan.				vid höstterminens syyslukukauden		vid vårterminens kevätlukukauden			
				Gossar. Poikia.	Flickor. Tyttöjä.	I svenska skolor. Suomalaisissa kouluisissa.		I finska skolor. Suomalaisissa kouluisissa.		Öfver öfriga stånd eller yrken. Muutamat tilat tai ammattitilat.				hötjän. alkuja.	slut. loppuja.	hötjän. alkuja.	slut. loppuja.		
						Antal. Suhl.	0/0.	Antal. Suhl.	0/0.	Arbets- och tjänstemän fabrikanter, handlande, possessionärer m. fl. Skrifvare, kassaberäddare, kassaplatser, handarbetslärare m. fl.	Öfver öfriga stånd eller yrken. Muutamat tilat tai ammattitilat.	Öfver öfriga stånd eller yrken. Muutamat tilat tai ammattitilat.	Öfver öfriga stånd eller yrken. Muutamat tilat tai ammattitilat.						
1896—97..	4,365	1,389	5,754	2,802	2,952	2,596	45.1	3,158	54.9	129	123	2,091	3,411	5,642	5,547	5,588	5,446	308	610
1897—98..	4,513	1,283	5,796	2,836	2,960	2,549	44.0	3,247	56.0	122	125	2,178	3,371	5,688	5,576	5,577	5,440	341	730
1898—99..	4,629	1,452	6,081	2,924	3,157	2,654	43.6	3,427	56.4	221	112	2,291	3,457	5,977	5,898	5,934	5,766	299	664
1899—1900	4,859	1,555	6,414	3,163	3,251	2,768	43.2	3,646	56.8	119	50	2,618	3,627	6,287	6,214	6,226	6,085	681	325
1900—01..	5,124	1,582	6,706	3,318	3,388	2,857	42.6	3,849	57.4	223	59	2,356	4,068	6,560	6,473	6,483	6,343	620	346
1901—02..	5,391	1,534	6,925	3,439	3,486	2,916	42.1	4,009	57.9	233	64	2,458	4,170	6,825	6,757	6,783	6,637	778	252
1902—03..	5,518	1,722	7,240	3,584	3,656	2,978	41.1	4,262	58.9	424	60	3,267	3,489	7,136	7,084	7,104	6,989	730	251
1903—04..	5,990	1,630	7,620	3,722	3,898	3,058	40.1	4,562	59.9	239	61	3,614	3,706	7,451	7,402	7,458	7,330	852	296
1904—05..	6,238	1,670	7,908	3,863	4,045	3,033	38.4	4,875	61.6	254	49	3,860	3,745	7,795	7,740	7,745	7,625	869	283
1905—06..	6,360	1,818	8,178	3,939	4,239	3,097	37.9	5,081	62.1	261	55	3,978	3,884	8,031	8,004	7,996	7,918	954	282
1906—07..	6,579	1,983	8,562	4,147	4,415	3,148	36.8	5,414	63.2	280	66	4,162	4,054	8,378	8,328	8,376	8,300	980	260
1907—08..	6,883	2,211	9,094	4,403	4,691	3,259	35.8	5,835	64.2	304	75	4,403	4,312	8,929	8,824	8,865	8,705	1,090	359
1908—09..	7,346	2,239	9,585	4,633	4,952	3,392	35.4	6,193	64.6	407	77	4,452	4,649	9,432	9,359	9,398	9,277	988	311
1909—10..	7,843	2,269	10,112	4,908	5,204	3,481	34.4	6,631	65.6	.	.	.	.	9,904	9,805	9,793	9,688	1,123	395
1910—11..	8,102	2,390	10,492	5,158	5,334	3,579	34.1	6,913	65.9	.	.	.	.	10,276	10,261	10,248	10,142	1,215	335

Källa: Folkskolinspektoremas årsberättelser. L ä h d e: Kansakouluntarkastajien vuosikertomukset.

123. Elevantalet i Helsingfors stads folkskolor läsåren 1909—10 och 1910—11, fördelat efter skolor och klasser. Sefingin kaupungin kansakoulujen oppilaat lukuvuosina 1909—10 ja 1910—11, koulujen ja luokkien mukaan ryhmitettyinä.

Skolor. Kouluja.	Klass. Luokka.	Hela elevantalet. Koko oppilasmäärä.						Elever Oppilaita				Öfriga afgångna elever samt orsaken till afgången. Muuta eronneita oppilaita sekä eroamisen syy.												Elevernas medel- ålder, år. Oppilaiden keski-ikä, vuosia.			
		Från föregående år kvarstående. Edelliseltä vuodelta joutuneita olleita.	Nyinskriftna. Uusia oppilaita.	Summa. Yhteensä.	Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter undervis- ningspråk. Opetuskielen mukaan.		vid höst- terminens oppilaitu- taiden		vid vår- terminens oppilaitu- taiden		Utdimterade elever. päättökatseltujen luvut.	Målsmanens dverflytning till annan ort. Maksimman muutto toiselle paikkakunnalle.	Sjukdom eller kroppslig svaghet. Sairaus tai ruumiillinen heikkous.	Fattigdom. Räjähtynyt.	Målsmanens hägrighet för barnets skolgång. Sairaan välttämättömyys.	Anhalten om Uppfostringsnämndens ingripande. Arrestin saattaminen.	Annan anledning. Muu syy.	Döden. Kuolema.	Summa. Yhteensä.	Gossar. Pojat.	Flickor. Tytöt.	I svenska skolor. Suomal. koulussa.	I finska skolor. Suomal. koulussa.	I svenska skolor. Suomal. koulussa.	I finska skolor. Suomal. koulussa.
					Gossar. Pojat.	Flickor. Tytöt.	Svenska. Suomal.	Finska. Suomal.	borjan. alusta.	slut. lopusta.	borjan. alusta.	slut. lopusta.																I svenska skolor. Suomal. koulussa.	I finska skolor. Suomal. koulussa.	I svenska skolor. Suomal. koulussa.	I finska skolor. Suomal. koulussa.
1909—10.																											
Lägre skolor. Mem- mat koulut	I	110	1,905	2,015	980	1,035	676	1,339	1,946	1,925	1,936	1,923	—	33	5	4	1	24	—	16	83	7.7	7.6	7.7	7.5		
		II	1,828	74	1,902	954	948	623	1,279	1,870	1,850	1,844	1,831	—	32	7	2	4	10	2	7	64	8.9	8.7	8.7	8.8	
Summa. Yhteensä	—	1,938	1,979	3,917	1,934	1,983	1,299	2,618	3,816	3,775	3,780	3,754	—	65	12	6	5	34	2	23	147	.	.	.	.
Förberedande skolor. Balmist. koulut ..	I—II	16	32	48	27	21	20	28	40	43	45	45	—	—	1	1	1	—	—	—	3	10.2	10.8	10.2	11.5		
Hjälpskolor för svaga barn. Apu-koulut heik- koja lapsia warten..	I—IV	100	5	105	67	38	36	69	101	99	102	99	—	3	1	1	1	1	—	2	9	10.9	11.0	11.5	10.3		
Aftonskola. Iltä- koulu	—	1	24	25	12	13	—	25	16	23	24	20	—	1	—	—	1	2	—	1	5	—	17.0	—	17.2		
1/2 1910.																											
Högre skolor. Mem- mat koulut	III	1,739	113	1,852	924	928	608	1,244	1,822	1,804	1,797	1,783	—	24	6	4	1	15	3	10	63	9.8	9.8	9.9	9.8		
		IV	1,646	56	1,702	851	851	603	1,099	1,675	1,661	1,661	1,641	—	13	12	5	10	7	2	6	55	10.8	10.9	11.1	10.8	
Summa. Yhteensä	V	1,228	35	1,263	587	676	467	796	1,250	1,233	1,226	1,203	—	11	8	7	14	9	2	6	57	11.8	12.0	12.4	11.9		
		VI	1,045	23	1,068	485	583	402	666	1,056	1,048	1,044	1,033	1,013	12	2	2	4	6	3	5	34	13.0	12.8	12.9	12.9	
Summa. Yhteensä	—	5,658	227	5,885	2,847	3,038	2,080	3,805	5,803	5,746	5,728	5,660	1,013	60	28	18	29	37	10	27	209	.	.	.	.
Fortsättningsskolor. Jatkokoulut	VII	130	2	132	21	111	46	86	128	119	114	110	110	—	2	2	13	—	2	3	22	—	14.2	13.6	13.7		
Samtliga skolor Kaikki koulut	—	7,843	2,269	10,112	4,908	5,204	3,481	6,631	9,904	9,805	9,793	9,688	1,123	129	44	28	50	74	14	56	395	.	.	.	.
1910—11.																											
Lägre skolor. Mem- mat koulut	I	140	1,927	2,067	1,102	965	679	1,388	2,006	1,999	1,999	1,978	—	26	9	—	1	24	4	20	84	7.6	7.6	7.6	7.4		
		II	1,815	114	1,929	930	999	653	1,276	1,887	1,881	1,891	1,874	—	24	4	1	—	8	3	11	51	8.5	9.0	8.3	8.5	
Summa. Yhteensä	—	1,955	2,041	3,996	2,032	1,964	1,332	2,664	3,893	3,880	3,890	3,852	—	50	13	1	1	32	7	31	135	.	.	.	.
Förberedande skolor. Balmist. koulut...	I—II	12	39	51	37	14	13	38	38	42	48	48	—	2	—	—	—	—	—	—	2	10.2	10.9	10.2	11.0		
Hjälpskolor för svaga barn. Apu-koulut heik- koja lapsia warten..	I—IV	102	6	108	66	42	35	73	101	103	105	102	—	2	2	—	1	—	1	6	11.2	10.9	11.5	11.0			
Aftonskola. Iltä- koulu	—	2	31	33	16	17	—	33	25	31	28	25	—	—	—	—	—	1	—	7	8	—	16.4	—	16.8		
Högre skolor. Mem- mat koulut	III	1,765	113	1,878	935	943	620	1,258	1,838	1,841	1,839	1,820	—	18	4	4	2	12	3	11	54	9.9	9.8	9.7	9.7		
		IV	1,687	71	1,758	890	868	580	1,178	1,741	1,732	1,725	1,711	—	14	4	2	7	12	—	7	46	10.9	10.8	11.9	10.8	
Summa. Yhteensä	V	1,359	51	1,410	672	738	514	896	1,391	1,390	1,382	1,355	—	15	7	6	9	8	—	10	55	11.9	11.6	12.8	11.7		
		VI	1,056	36	1,092	501	591	407	685	1,083	1,078	1,069	1,067	1,055	3	2	5	4	7	1	3	25	12.9	12.9	13.1	12.9	
Summa. Yhteensä	—	5,867	271	6,138	2,998	3,140	2,121	4,017	6,053	6,041	6,015	5,953	1,055	50	17	17	22	39	4	31	180	.	.	.	.
Fortsättningsskolor. Jatkokoulut	VII	164	2	166	9	157	78	88	166	164	162	162	160	—	—	1	1	—	—	2	4	—	13.5	13.7	13.8		
Samtliga skolor Kaikki koulut	—	8,102	2,390	10,492	5,158	5,334	3,579	6,913	10,276	10,261	10,248	10,142	1,215	102	32	21	24	73	11	72	335	.	.	.	.

Källa: Folkskolinspektoremans årsberättelser. Säjde: Kansakouluntarkastajien vuosikertomukset.

124. Elevantalet ¹⁾ i Helsingfors stads folkskolor läsåren 1906—11, fördeladt efter skollokaler och undervisningsspråk.

Selsingin kaupungin kansakoulujen oppilaat ¹⁾ lukuvuosina 1906—11, kouluhuoneistojen ja opetuskielen mukaan ryhmitettyinä.

160

Skollokaler. Kouluhuoneistot.	1906—07.			1907—08.			1908—09.			1909—10.			1910—11.			
	I svenska skolor. Suomalaisja tuttuista.	I finska skolor. Suomalaisja tuttuista.	Summa. yhteenstä.	I svenska skolor. Suomalaisja tuttuista.	I finska skolor. Suomalaisja tuttuista.	Summa. yhteenstä.	I svenska skolor. Suomalaisja tuttuista.	I finska skolor. Suomalaisja tuttuista.	Summa. yhteenstä.	I svenska skolor. Suomalaisja tuttuista.	I finska skolor. Suomalaisja tuttuista.	Summa. yhteenstä.	I svenska skolor. Suomalaisja tuttuista.	I finska skolor. Suomalaisja tuttuista.	Summa. yhteenstä.	
<i>Stadens egna skolor.</i>																
<i>Kaupungin omat koulurakennukset.</i>																
Nikolaigatan 18.	Nikolaintatu 18....	590	762	1,352	598	770	1,368	1,091	78	1,169	1,018	28	1,046	877	—	877
Kasärngatan 21.	Kasarmintatu 21...	363	291	654	371	292	663	—	662	662	—	618	618	—	527	527
Folkskolegatan 2—4.	Kansakoulut. 2—4..	476	624	1,100	459	718	1,177	867	79	946	902	76	978	883	—	883
Lappviksgatan 6.	Lappinlahdentatu 6..	219	503	722	217	484	701	—	572	572	—	536	536	—	522	522
Rödbärgsgatan 8—10.	Rönnönk. 8—10	160	79	239	161	87	248	238	—	238	237	—	237	—	122	122
Fabriksgatan 15—17.	Tehtaanatu 15—17	—	—	—	—	—	—	—	1,096	1,096	—	1,115	1,115	—	1,031	1,031
Bangatan 8.	Katatu 8.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	617	—	617
Bärghäll, 4:de l. 9—11.	Kallio, 4:s l. 9—11	152	322	474	121	345	466	487	—	487	421	—	421	412	—	412
Bärghäll, 4:de l. 13—15.	Kallio, 4:s l. 13—15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,918	1,918
Fjälldal.	Fjälldal.....	72	69	141	73	61	134	75	54	129	85	49	134	89	54	143
Töbögatan 41—45.	Töölöntatu 41—45..	122	314	436	151	299	450	176	399	575	179	417	596	167	404	571
Vallgård.	Wallila.....	422	729	1,151	451	735	1,186	169	1,166	1,335	—	1,226	1,226	—	996	996
Majstad.	Soufola.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	298	—	298	349	—	349
<i>Summa. Yhteenstä</i>		<i>2,576</i>	<i>3,693</i>	<i>6,269</i>	<i>2,602</i>	<i>3,791</i>	<i>6,393</i>	<i>3,103</i>	<i>4,106</i>	<i>7,209</i>	<i>3,140</i>	<i>4,065</i>	<i>7,205</i>	<i>3,394</i>	<i>5,574</i>	<i>8,968</i>
<i>Upphyrda lokaler.</i>																
<i>Buokratat huoneistot.</i>																
Mariegatan 14.	Mariankatu 14....	—	—	—	66	147	213	—	222	222	—	176	176	—	—	—
Andregatan 13.	Antintatu 13.....	—	291	291	—	287	287	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stora Robertsgatan 11.	Sjo Robertint. 11..	241	477	718	223	542	765	58	548	606	70	570	640	—	476	476
Bärghäll, 2:dra l. 8.	Kallio, 2:nen l. 8..	30	229	259	30	260	290	—	268	268	—	255	255	—	—	—
Bärghäll, 5:te l. 18.	Kallio, 5:s l. 18...	—	—	—	36	120	156	—	233	233	—	203	203	—	—	—
Åsgatan 5.	Sarjutatu 5.....	60	136	196	90	159	249	—	141	141	—	147	147	—	—	—
Öfriga lokaler.	Muut huoneistot..	164	481	645	146	430	576	181	572	753	182	1,096	1,278	120	712	832
<i>Summa. Yhteenstä</i>		<i>495</i>	<i>1,614</i>	<i>2,109</i>	<i>591</i>	<i>1,945</i>	<i>2,536</i>	<i>239</i>	<i>1,984</i>	<i>2,223</i>	<i>252</i>	<i>2,447</i>	<i>2,699</i>	<i>120</i>	<i>1,188</i>	<i>1,308</i>
Totalsumma. Kaikkiaan		3,071	5,307	8,378	3,193	5,736	8,929	3,342	6,090	9,432	3,392	6,512	9,904	3,514	6,762	10,276

¹⁾ Vid höstterminens början. ²⁾ Ennslutufauden alusfa.

Källa: Folkskolinspektoremas årsberättelser. Lähde: Kansakouluntarastajien vuosikertomukset.

125. Kostnaderna för folkskoleväsendet i Helsingfors åren 1900—10. Skollagenin koulukorjauksien menot vuosina 1900—10.

	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.											
	M a r k o c h p e n n i . M a r t t a a j a p e n n i ä .																					
Löner och arvoden. Palttoja ja palttoita	500,526	65	519,579	93	544,617	40	568,923	75	592,566	65	629,228	55	664,621	70	735,308	85	798,875	70	883,416	60	997,020	30
Undervisningsmaterial. Opetusvälineitä	6,379	40	5,632	46	9,847	15	11,719	77	13,903	32	16,192	56	22,442	60	21,952	51	23,675	18	24,999	54	19,757	15
Material för handarbeten och skolkök. Käsitö- ja koulukäyttöiden tarveaineita	2,070	38	1,603	62	2,701	99	3,333	24	5,633	65	6,521	02	7,406	59	10,966	17	10,990	16	12,845	56	12,664	81
Möbler och inventarier. Huonekaluja ja kalustoa	13,343	51	9,238	37	31,082	63	13,531	06	15,138	07	18,841	68	42,603	62	41,239	18	30,800	83	15,992	62	109,334	82
Beklädnad åt medellösa elever. Vaatetusapu waratt. oppilaille	10,163	15	11,317	65	9,892	55	10,646	20	12,804	85	23,350	05	27,333	20	33,776	31	33,999	95	31,998	22	33,999	47
Hyror. Wuotria	22,645	—	25,120	—	24,243	36	24,694	99	27,639	99	32,115	33	34,467	82	45,002	35	49,768	83	61,655	—	54,897	—
Ved och belysning. Polttopuu ja walaistus	46,705	26	36,541	34	33,111	27	33,553	64	36,641	72	35,168	30	42,900	95	53,640	62	56,585	46	57,877	11	61,280	27
Renhällning. Puhtaapanito ..	13,480	82	14,051	73	14,381	64	16,310	98	18,648	59	26,816	73	37,856	72	41,562	11	44,241	82	44,192	41	47,792	85
Reparation o. underhåll af skolornas egna gårdar och hyrda lokaler. Koulujen omaisten talojen ja wuotrakuoneistojen korjaus ja ylläpito	22,844	80	16,719	77	16,355	16	24,527	03	48,051	24	29,015	—	36,696	52	43,155	48	25,771	25	34,247	28	38,947	73
Pensionsbidrag. Eläkeawut. ..	7,687	50	7,950	—	8,137	50	8,337	50	8,525	—	8,762	50	9,275	—	9,825	—	10,375	—	11,200	—	11,300	—
Diverse. Setaista	1,189	06	3,309	15	2,270	29	3,736	34	5,018	87	7,165	80	10,231	97	13,140	20	14,812	36	13,261	37	16,985	12
Summa. Yhteensä	647,035	53	651,064	02	696,640	94	719,314	50	784,571	95	833,177	52	935,836	69	1,049,568	78	1,099,896	54	1,191,685	71	1,403,979	52
Däraf betäckta: Siitä suoritettu:																						
Gen. statsbidrag. Wältioawulla	165,000	—	165,000	—	184,000	—	184,000	—	184,000	—	184,000	—	203,000	—	241,300	—	267,600	—	311,300	—	372,400	—
Gen. räntor å donerade medel. Sijoitettujen warojen korkoilla	8,120	95	8,442	64	2,040	—	3,938	38	2,811	80	4,332	14	4,400	90	4,354	80	4,347	45	4,645	95	4,606	30
Genom skolafigter och försälda handarbeten. Koulumatfuiilla ja myydyillä käsitöillä	622	70	567	40	565	46	533	35	702	—	627	—	596	54	635	90	758	15	859	83	785	30
Genom bidrag af staden. Raupungin waroilla	473,291	88	477,053	98	510,035	48	530,842	77	597,058	15	644,218	38	727,839	25	803,278	08	827,190	94	874,879	93	1,026,187	92
Summa. Yhteensä	647,035	53	651,064	02	696,640	94	719,314	50	784,571	95	833,177	52	935,836	69	1,049,568	78	1,099,896	54	1,191,685	71	1,403,979	52

Källa: Uppgifter från Drätselkontoret samt Folkskolinspektornas årsberättelser. **Lähd:** Lietoja Rahatoimintotistorista sekä koulukorjauksien menojen vuosikertomukset.

126. Arbetarundervisningskurserna i Helsingfors läsåren 1905—11.

Enöwäenluentokursitt Helsingisä lufuwofina 1905—11.

Läseår och -termin. Lufuwuosi ja -lause.	De finska kurserna. Suomalaiset kursit.										De svenska kurserna. Ruotskaiset kursit.							Sammanlagda antalet deltagare i båda kurserna. Stolempen kursien yhteensäettu olamatto-määrä.
	Kursernas längd i veckor. Kursitt festuut, mittolua.	Antal föredragare. Suennollilaita.	Hälina föredrag ¹⁾ . Gihetijä ehtelintä ²⁾ .	Anmälda deltagare vid kurserna i SImottaufunetta ofanottajia niithin kursseihin, jotta pidettiin						Kursernas längd i veckor. Kursitt festuut, mittolua.	Antal föredragare. Suennollilaita.	Hälina föredrag ²⁾ . Gihetijä ehtelintä ²⁾ .	Anmälda deltagare vid kurserna i SImottaufunetta ofanottajia niithin kursseihin, jotta pidettiin					
				Stadens äldre delar. Raupungin wanh. osalla.	Sörns eller Broholmen. Gündläjtä tai Silla-lavella.	Hernands. Suennollilaita.	Summa. Gihetijä.	Däraf: Nistä:					Stadens äldre delar. Raupungin wanh. osalla.	Sörns eller Broholmen. Gündläjtä tai Silla-lavella.	Töls. Suennollilaita.	Hernands ²⁾ . Suennollilaita.	Summa ²⁾ . Gihetijä ²⁾ .	
								Mk. 9tp.	Kk. 9tp.										Summa^{2)}. Gihetijä^{2)}.
1905—06.																		
Höstterminen. Syyslufutausi	9	8	119	1,577	404	—	1,981	1,313	668	10	10	54	811	215	—	—	1,026	3,007
Vårterminen. Kesälufutausi	11	14	170	1,484	215	—	1,699	922	777	16	13	88	724	210	—	—	934	2,633
1906—07.																		
Höstterminen. Syyslufutausi	10	8	150	1,174	377	128	1,679	1,033	646	10	9	58	637	185	—	—	822	2,501
Vårterminen. Kesälufutausi	10	10	141	1,225	255	73	1,553	823	730	15 ^{1/2}	14	85	452	146	30	—	628	2,181
1907—08.																		
Höstterminen. Syyslufutausi	10	13	155	1,264	617	72	1,953	1,108	845	10	13	71	482	199	76	46	803	2,756
Vårterminen. Kesälufutausi	10	10	148	1,151	580	75	1,806	1,009	797	13	11	77	336	134	33	25	528	2,334
1908—09.																		
Höstterminen. Syyslufutausi	10	9	105	1,242	1,401	—	2,643	1,504	1,139	10	8	65	291	134	21	40	486	3,129
Vårterminen. Kesälufutausi	10	12	119	1,211	1,223	—	2,434	1,225	1,209	13	14	71	308	113	44	47	512	2,946
1909—10.																		
Höstterminen. Syyslufutausi	10	12	117	1,219	1,498	—	2,717	1,381	1,336	11	9	66	342	174	46	50	612	3,329
Vårterminen. Kesälufutausi	10	11	120	1,125	1,382	—	2,507	1,196	1,311	12	10	55	186	68	24	—	278	2,785
1910—11.																		
Höstterminen. Syyslufutausi	10	10	114	1,148	1,434	—	2,582	1,308	1,274	10	8	55	326	80	32	95	533	3,115
Vårterminen. Kesälufutausi	10	11	112	1,507	1,145	—	2,652	1,349	1,303	11	12	70	270	70	36	71	447	3,099

¹⁾ Däraf största delen serieföredrag. ²⁾ Nistä fuurin ofa farjaehtelmiä. ³⁾ Läseåret 1910—11 i Gammelstaden. ⁴⁾ Lufuwuonna 1910—11 Banhasfataupungisfa. ⁵⁾ I de svenska kursernas årsberättelser saknas uppgift angående de anmälda deltagarnas fördelning efter kön. ⁶⁾ Ruotskaisten kursien wuofiertomukfissa ei ole tietoja ofanottajien ryhmityfestä lufupuolen muutaan.

Kalla: Bestyrelsernas för arbetarundervisningskurserna årsberättelser. L ä h d e: Enöwäenluentokursien johtofuntien wuofiertomukfet.

127. Sedmigradskys småbarnsskolas och Marias asyls verksamhet läsåren 1895—1911.

Sedmigradstyn pientenlastentouluun ja Marian turvatodin toiminta lukuvuosina 1895—1911.

L ä s e ä r . L u k u v u o s i .	Skolor. Kouluja.	Läropersonal. Opettajia.	E l e v e r ¹⁾ . O p p i l a i t a ¹⁾ .					Utdimmitterade elever. Koulun karsittuina oppilaita.	
			Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Skol- afdelningen ²⁾ . Koulu- osasto ²⁾ .	Högre barn- trädgårds- afdelningen. Ylempi lastentarha- osasto.	Lägre barn- trädgårds- afdelningen. Alempi lastentarha- osasto.		Summa. yhteensä.
			Gossar. Pojkia.	Flickor. Tyttöjä.					
1910—11.									
Sedmigradskys småbarnsskola vid Gengatan. Sedmigradstyn pientenlastentoulu Ditokadun varrella	1	3	23	37	—	30	30	60	42
Sedmigradskys småbarnsskolas filial i Bärghäll. Sedmigradstyn pientenlastentouluun haaraosasto Kalliossa	1	1	16	20	—	—	36	36	16
Marias asyl vid Annegatan. Marian turvatodi Annankadun varrella	1	3	26	34	—	—	60	60	40
Summa. Yhteensä	3	7	65	91	—	30	126	156	98
1909—10.									
Sedmigradskys småbarnsskola vid Gengatan. Sedmigradstyn pientenlastentoulu Ditokadun varrella	1	3	28	32	—	30	30	60	41
Sedmigradskys småbarnsskolas filial i Bärghäll. Sedmigradstyn pientenlastentouluun haaraosasto Kalliossa	1	1	15	21	—	—	36	36	23
Marias asyl vid Annegatan. Marian turvatodi Annankadun varrella	1	3	30	30	—	—	60	60	41
Summa. Yhteensä	3	7	73	83	—	30	126	156	105
1908—09	3	7	64	92	—	30	126	156	99
1907—08	3	7	58	98	—	30	126	156	104
1906—07	3	7	70	86	—	30	126	156	105
1905—06	3	7	69	87	—	30	126	156	106
1904—05	3	7	81	85	—	30	136	166 ³⁾	110
1903—04	3	6	67	101	—	30	138	168	54
1902—03	3	6	80	96	—	36	140	176	63
1901—02	3	7	110	101	36	30	145	211	60
1900—01	3	7	109	108	36	30	151	217	52
1899—1900	3	7	106	100	35	30	141	206	54
1898—99	3	6	102	106	36	30	142	208	29
1897—98	2	5	84	86	36	30	104	170	27
1896—97	2	6	80	90	36	30	104	170	30
1895—96	2	6	79	88	36	30	101	167	29

¹⁾ Under vårterminerna. ²⁾ Kevätlukuvuokaus. ³⁾ Indragen vid slutet af vårterminen 1902. ⁴⁾ Laskautettu koulukutsutuksen lopussa 1902. ⁵⁾ Uppgifter om utdimmitterade från Marias asyl finnas först från läsåret 1904—05. ⁶⁾ Tietoja Marian turvatodin karsittuista oppilaita on vasta lukuvuodesta 1904—05 alkaen.

Källa: Direktionens för Sedmigradskys småbarnsskola och Marias asyl årsberättelser. S å h d e: S edmigradstyn pientenlastentouluun ja Marian turvatodin johtokunnan vuosikertomukset.

128. Folkbarntädgårdarna i Helsingfors läseären 1907—11.
Helsingin kansanlastentarhat lukuvuosi 1907—11.

Läseär. Lukuvuosi.	Antal barnträdgårdar. Lastentarhaton lukumäärä.	Lararinnor. Opettajattaria.	Elever. Oppilaita.					Utgifter. Menot.		At Stadsfullmäktige beviljade anslag ur Utskänknings- bolagets vinstmedel. Stadnuoston ynnistelujuhien voittopöytäisiä myönnettyjä määrätyksiä.	
			Gossar. Poikia.	Flickor. Tyttöjä.	Summa. yhteensä.	Däraf: Niistä:		Fmk.	Gmt.	—	—
						Svensktalande. Suofia puhuvia.	Finskalande. Suomea puhuvia.				
1910—11.											
Sörnäs folkbarntädgård. Sörnäsfin kansanlastentarha	1	8	128	117	245	94	151	25,337	22	24,000	—
Svenska folkbarntädgården i Bärghäll. Kallion ruotsal. kansanlastent.	1	4	55	64	119	115	4	9,935	38	9,000	—
Nya folkbarntädgården Folkskolegatan 1. Uusi kansanlastentarha Kansatouluatu 1	1	4	46	55	101	—	101	10,051	81	9,000	—
Finska folkbarntädgården Högbärgsg. 1. Suomal. kansanlastentarha Kortteavuorent. 1	1	4	65	77	142	1	141	10,609	27	9,000	—
Töls svenska folkbarntädgård. Töölön ruotsal. kansanlastentarha ..	1	4	78	69	147	147	—	11,025	30	9,000	—
Finska folkbarntädgården i Hermanstad. Hermannin suomal. kansan- lastentarha	1	7	66	91	157	—	157	15,431	05	14,500	—
Svenska folkbarntädgården i Hermanstad. Hermannin ruotsal. kansan- lastentarha	1	5	57	61	118	108	10	10,447	84	10,000	—
Nya finska folkbarntädgården i Bärghäll. Kallion uusi suomal. kansan- lastentarha	1	3	39	43	82	—	82	8,085	—	7,500	—
Svenska folkbarntädgården Smedsgatan 13. Ruotsal. kansanlasten- tarha Sepänkatu 13	1	4	55	63	118	118	—	10,777	22	9,000	—
Fredriksbärgs folkbarntädgård. Fredrikssperin kansanlastentarha ..	1	3	30	45	75	15	60	6,692	63	2,000	—
Töls finska folkbarntädgård. Töölön suomal. kansanlastentarha ..	1	3	40	42	82	—	82	9,210	69	8,000	—
Majstads folkbarntädgård. Toukolan kansanlastentarha	1	3	30	43	73	51	22	7,331	02	7,500	—
Nya svenska folkbarntädgården Vladimirsg. 21. Uusi ruotsal. kansan- lastentarha Vladimirint. 21	1	4	57	61	118	118	—	9,943	60	9,000	—
Folkbarntädgården Stenhuggargatan 3. Kansanlastentarha Riwen- hattaajatatu 3	1	4	57	64	121	—	121	8,922	94	8,000	—
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>14</i>	<i>60</i>	<i>803</i>	<i>895</i>	<i>1,698</i>	<i>767</i>	<i>931</i>	<i>153,800</i>	<i>97</i>	<i>135,500</i>	<i>—</i>

1909—10.											
Sörnäs folkbarntädgård. Sörnäsfin kansanlastentarha	1	8	129	116	245	83	162	24,978	64	23,000	—
Svenska folkbarntädgården i Bärghäll. Kallion ruotsal. kansanlastent.	1	4	56	67	123	120	3	9,410	48	8,500	—
Nya folkbarntädgården Folkskolegatan 1. Uusi kansanlastentarha Kansatouluatu 1	1	4	55	51	106	—	106	9,576	97	8,500	—
Finska folkbarntädgården Styransgatan 13. Suomal. kansanlasten- tarha Perämieskatu 13	1	4	53	70	123	—	123	9,945	42	9,000	—
Töls svenska folkbarntädgård. Töölön ruotsal. kansanlastentarha ..	1	3	55	60	115	115	—	8,980	47	8,000	—
Finska folkbarntädgården i Hermanstad. Hermannin suomal. kansan- lastentarha	1	7	69	93	162	1	161	15,029	36	14,000	—
Svenska folkbarntädgården i Hermanstad. Hermannin ruotsal. kansan- lastentarha	1	5	60	50	110	100	10	10,745	85	10,000	—
Nya finska folkbarntädgården i Bärghäll. Kallion uusi suomal. kansan- lastentarha	1	3	35	52	87	—	87	8,872	40	7,500	—
Svenska folkbarntädgården Smedsgatan 13. Ruotsal. kansanlasten- tarha Sepänkatu 13	1	4	70	53	123	123	—	10,533	47	9,000	—
Fredriksbärgs folkbarntädgård. Fredrikssperin kansanlastentarha ..	1	3	34	45	79	34	45	5,871	35	2,000	—
Töls finska folkbarntädgård. Töölön suomal. kansanlastentarha ..	1	3	40	37	77	—	77	8,135	63	7,500	—
Majstads folkbarntädgård. Toukolan kansanlastentarha	1	3	33	38	71	51	20	7,904	83	7,500	—
Nya svenska folkbarntädgården Eriksgatan 31. Uusi ruotsal. kansan- lastentarha Cerifinkatu 31	1	3	46	62	108	108	—	9,426	12	8,500	—
Folkbarntädgården Stenhuggargatan 3. Kansanlastentarha Riwen- hattaajatatu 3	1	4	42	58	100	—	100	8,348	67	7,500	—
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>14</i>	<i>58</i>	<i>777</i>	<i>852</i>	<i>1,629</i>	<i>735</i>	<i>894</i>	<i>147,759</i>	<i>66</i>	<i>130,500</i>	<i>—</i>
1908—09	14	53	728	824	1,552	702	850	141,339	80	130,000	—
1907—08	12	46	638	714	1,352	655	697	107,139	77	94,800	—

Kalla: Uppgifter af resp. föreständarinnor. Vähde: Tietoja aplanom. johtajattarilta.

129. Helsingfors stads uppfostringsanstalter för vanartade barn och deras elevantal samt öfriga under Uppfostringsnämndens i Helsingfors omvårdnad stående barn åren 1900—10.

Helsingin kaupungin kasvatustalot ja pahantapaisten lasten varten ja niiden oppilasmäärä sekä muut Helsingin Kasvatustalotunnon valvonnan alaiset lapset vuosina 1900—10.

Ar. Vuosi.	Elever i uppfostringsanstalterna. Oppilaita kasvatustalotissa.											Öfriga under Uppfostringsnämnd. omvårdnad stående barn (utackorderade m. m.). Muut Kasvatustalot. valvonnan alaiset lapset (elätelle annetut y. m.).			Summa under Uppfostringsnämndens omvårdnad stående barn. Yhteensä Kasvatustalotunnon valvonnan alaisia lapsia.	Kostnaderna för uppfostringsanstaltarna, utackorderingen m. m. Kasvatustalosten, elätelleitä pitäjien y. m. kustannukset.			
	Paipis, Sibbo. Späpis, Gippoo.	Tavola, Nummis. Swola, Nummi.	Karsu, Lolo. Karsu, Lolo.	Lavers, Borgå s. Borgers, Borgå s.	Paikkala, Vänå. Spittala, Spittala.	Gammelby, Kemti. Gammelby, Kemti.	Sammatti. Sammatti.	Veckoski, Borgå s. Spettoski, Borgå s.	Bengtstr, Bromar. Bengtstr, Bromar.	Vanjoki, Vichtis. Spantoli, Spiltti.	Summa. Yhteensä.	Däraf: Niistä:		Summa: Yhteensä.		Flickor. Syttöjä.	Gossar. Spetta.	Fmk. Gmf.	p.i. p.ii.
												Gossar. Spetta.	Flickor. Syttöjä.						
1900	22	29	—	—	—	—	—	—	—	—	51	51	—	—	11	11	62	12,784	69
1901	22	26	—	—	—	—	—	—	—	—	48	48	—	12	18	30	78	17,834	74
1902	19	11	16	—	—	—	—	—	—	—	46	46	—	14	24	38	84	23,060	83
1903	23	14	21	—	17	—	—	—	—	—	75	58	17	16	18	34	109	34,482	98
1904	17	15	19	7	16	—	—	—	—	—	74	58	16	35	33	68	142	44,608	26
1905	13	25	14	13	21	—	17	—	—	—	103	82	21	21	37	58	161	49,069	69
1906	21	23	20	15	17	18	15	9	—	—	138	102	36	13	19	32	170	63,415	60
1907	18	21	21	14	17	19	21	9	—	—	140	100	40	18	17	35	175	67,519	51
1908	21	23	22	15	22	21	9	10	8	—	151	108	43	12	14	26	177	89,837	86
1909	21	18	24	14	25	24	—	6	34	14	180	131	49	10	16	26	206	125,958	90
1910	14	24	15	20	18	22	—	8	60	21	202	162	40	10	19	29	231	116,525	59

Källa: Uppfostringsnämndens årsberättelser. L ä h d e: Kasvatustalotunnon vuosikertomukset.

130. Navigationskolan i Helsingfors ¹⁾ läsåren 1899—1911.
 Selsingin Merikoulu ¹⁾ lukuvuosina 1899—1911.

Läseär. Lukuvuosi.	Lärare. Opettaja.	Inskrifna elever. Sijäntarjoitettuja oppilaita.				Utdimmitterade elever. Päästötodistuksen saaneita.				Bidrag af Helsingfors stad kal. åren 1899—1910. Sipurahan Selsingin kou- pung. kal. vuos. 1899—1910. Fmk. Gml.
		Sjökaptens- afdelningen. Sjörättkapteenin ofastolla.	Sjymans- afdelningen. Sjermännen ofastolla.	Understyrmans- afdelningen. Sjilapertämiehen ofastolla.	Summa. Sjyhteenfä.	Sjökaptens- afdelningen. Sjörättkapteenin ofastolla.	Sjymans- afdelningen. Sjermännen ofastolla.	Understyrmans- afdelningen. Sjilapertämiehen ofastolla.	Summa. Sjyhteenfä.	
1899—1900...	8	3	8	13	24	3	5	10	18	2,958
1900—01....	10	2	13	10	25	2	11	8	21	2,829
1901—02....	10	9	15	14	38	7	14	8	29	3,565
1902—03....	10	3	12	6	21	2	9	5	16	3,413
1903—04....	10	8	8	7	23	7	8	5	20	3,531
1904—05....	10	13	11	10	34	9	8	8	25	3,467
1905—06....	9	10	10	9	29	9	8	4	21	3,415
1906—07....	9	10	8	11	29	9	5	10	24	3,381
1907—08....	9	8	17	11	36	8	17	8	33	3,576
1908—09....	9	9	11	11	31	7	8	7	22	3,607
1909—10....	9	8	11	17	36	7	9	14	30	3,599
1910—11....	9	10	23	6	39	9	17	5	31	3,610

¹⁾ Undervisningspråket svenska. ¹⁾ Opetuskielenä ruotfi.

Källa: Uppgifter af föreståndaren. Sähde: Johtajan antamia tietoja.

131. Kauppakorkeakoulu värterminen 1911 ¹⁾.
 Kauppakorkeakoulu lukuvuodella 1911 ¹⁾.

Läseär. Lukuvuosi.	Lärarpersonal. Opettajajoukko.		Ordinarie elever. Tavainnissa oppilaita.										Eleiver vid handelskollari-afdelningen. Opettämättä kauppaopintunopettajio-afastolla.	Åhörare. Sunnittelijoita.	
	Lärare. Opettaja.	Läritinnot. Opettajatitara.	Efter kön. Sukupuolen mukaan.	Efter förkunskaper. Eftitietojen mukaan.				Efter studie- afdelning. Opintouunnan mukaan.			Däraf med hemort i Helsingfors. Sittistä Selsingin fotipaikkana.				
				Summa. Sjyhteenfä.	Kvinnkon. Själäpuolifä.	Mänkon. Själäpuolifä.	Studenter Sjiloppilaita.	Personer, som genomgått handelsinstitut. Sjentillafä, jotta omat läpi- käynnet kauppaopintun. Personer, som genomgått fultständigt lycenun Sjentillafä, jotta omat läpi- käynnet täyppöiffen lyfeun.	Handels- och bank- afdelningen. Kauppo- ja perffitiofästa.	Handels- och industri- afdelningen. Kauppo- ja teoffi- fästaofästa.	Summa. Sjyhteenfä.	Antal. Sutu.			0/0.
1910—11....	18	2	20	29	12	31	7	3	17	24	41	2	4.0	1	75

¹⁾ Handelshögskolans verksamhet begynte med värterminen 1911. ¹⁾ Korkeakoulu alotti toiminta lukuvuodella 1911.

Källa: Högskolans årsberättelse. Sähde: Korkeakoulun vuosikertomus.

132. Högre Svenska Handelsläroverket i Helsingfors läsåren 1909—11. Högre Swenska Handelsläroverket ¹⁾) Helsingisjä lukuwojina 1909—11.

Läseär. Lukuwojfi.	Årskurser Skuolitusjela.	Läropersonal. Opettajajumta.		Ordinarie elever ²⁾ . Barfinajia oppilaita ²⁾ .										Udimitterade elever. Spästäbiolusjufin laareneja oppilaita.	Extra elever. Skuolopillaita.	Bidrag af H:fors stad kal. året 1910. Fmk. Spurchoa Helsingin kaupungilla kal. muona 1910. Smt.				
		Summa.	gylveentia.	Efter kön. Sukupuolen mufaan.	Efter förkunskaper. Eftitietojen mufaan.	Efter studie- riktning. Opintojuum- nan mufaan.	Summa.	Däraf med hemort i Helsingfors. Siltistä Helsingin kotipaittana.	Antal. Lufu.	0/o.	Kvinnkön. Staispuoliffia.	Mankön. Spuospuoliffia.	Studentexamen. gyllopiilastuthto.				5—7 klassers kurs i lyceum. 5—7 luokan kursfi lyseiofi.	Fulständig lycei-kurs eller 1—2 kl. handelsinstitut. Täpöellinen lyseio-kursifit 1—2 l. kauppaopillastofofi.	För handel och industri. Kauppa ja teollisuutta märten.	För handel. Kauppaa märten.
1909—10.	1	10	2	12	18	7	14	7	4	3) 11	3) 15	25	12	48.0	—	1	—			
1910—11.	2	11	2	13	37	14	30	15	6	3) 35	3) 16	51	26	51.0	4	8,000				

¹⁾ Kortteampi Ruotjalainen Kauppaopillaitos. ²⁾ Vid utgängen af läseåret. ³⁾ Lukuwojden päättyesjä. ³⁾ 1 elev följde med undervisningen å båda afdelningarna. ³⁾ 1 oppilas feurafti opetusta molemmilla ofastoilla.

Källa: Läroverkets årsberättelser. Sähde: Opiston woosifertomuffet.

133. Suomen Liikemiesten Kauppaopisto ¹⁾) i Helsingfors läsåren 1900—11. Suomen Sittemiesten Kauppaopisto Helsingisjä lukuwojina 1900—11.

Läseär. Lukuwojfi.	Klasser. Suofitja.	Läropersonal. Opettajajumta.		Elever. Oppilaita.							Udimitterade elever. Spästäbiolusjufin laareneja oppilaita.	Bidrag af H:fors stad kal. åren 1900—10. Fmk. Spurchoa Helsingin kaupungilla kal. wojina 1900—10. Smt.	
		Summa.	gylveentia.	Efter kön. Sukupuolen mufaan.	Kvinnkön. Staispuoliffia.	A de egentliga skol- klasserna. Sbarfinajilla luokilla.	A klasserna för studenter. gyllopiilastuokilla.	Summa. gylveentia.	Däraf med hemort i Helsingfors. Siltistä Helsingin kotipaittana.	Antal. Lufu.			0/o.
1900—01	3	11	1	12	41	9	50	—	50	13	26.0	19	4,000
1901—02	3	10	1	11	45	11	56	—	56	12	21.4	15	4,000
1902—03	3	10	1	11	58	11	69	—	69	18	26.1	19	4,000
1903—04	3	10	1	11	76	13	89	—	89	19	21.3	22	4,000
1904—05	4	10	1	11	76	20	80	16	96	20	20.8	32	4,000
1905—06	5	11	1	12	81	28	73	36	109	20	18.3	34	6,000
1906—07	6	14	1	15	116	37	100	53	153	20	13.1	41	6,000
1907—08	7	17	1	18	154	41	141	54	195	27	13.8	51	9,000
1908—09	8	20	1	21	163	60	171	52	223	30	13.5	58	12,000
1909—10	9	21	1	22	149	64	162	51	213	33	15.5	63	12,000
1910—11	8	20	2	22	120	71	171	20	191	37	19.4	68	12,000

¹⁾ Finska Affärsmäns Handelsinstitut.

Källa: Läroverkets årsberättelser. Sähde: Opiston woosifertomuffet.

134. Handelsskolorna i Helsingfors läsåren 1899—1911.
Sjelfingin kauppatoulut lukuwuosiina 1899—1911.

Skolor. Kouluja.	Läseär. Lukuwuosi.	Klasser. Luokkia.	Elever. Oppilaita.							Bidrag af Helsingfors stad kal. åren 1899—1910, Fmk. Bidrag af Sjelfingin kaupungilla kal. wuosiina 1899—1910, Gmf.	
			Lärarpersonal. Opettajatonta.		Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter under- visnings- språk. Opetustielen mukaan.		Summa. Yhteensä.	Däraf ut- dimitterade. Niistä päästä- todistustjen jaaneita.	
			Opettaja- tonta.	Opettaja- tonta.	Män- kon. Miespuolilla.	Kvinn- kon. Naispuolilla.	Svenska. Suofi.	Finska. Suomi.		Från finska afd. Suomal. ofastolla.	Från svenska afd. Suoifal. ofastolla.
Helsingfors Handels- skola ¹⁾ . Sjelfingin Kauppatoulu ²⁾ ...	1899—1900	6	20	59	104	89	74	163	24	4,000	
	1900—01	6	19	64	129	100	93	193	26	6,000	
	1901—02	6	20	63	124	98	89	187	57	6,000	
	1902—03	6	21	53	89	62	80	142	46	6,000	
	1903—04	6	19	52	89	45	96	141	38	6,000	
	1904—05	6	19	36	88	41	83	124	6	21	6,000
	1905—06	6	17	46	88	54	80	134	12	21	9,000
	1906—07	6	17	53	80	58	75	133	12	21	9,000
	1907—08	7	20	59	106	74	91	165	17	20	9,000
	1908—09	6	19	45	111	73	83	156	32	31	10,860
	1909—10	4	17	41	88	68	61	129	24	22	10,860
1910—11	4	15	37	74	66	45	111	26	18	9,000	
Sjelfingin kauppiaitten Kauppatoulu ²⁾ ...	1908—09	2	6	28	37	—	65	65	—	—	—
	1909—10	5	9	54	64	—	118	118	—	31	5,000
	1910—11	8	9	73	64	—	137	137	—	40	7,500

¹⁾ Består af en svensk och en finsk afdelning. ²⁾ Koulusja on setä suomen- että ruotinkielinen ofasto.

²⁾ Skolan, hvars verksamhet begynte den 1 september 1908, är enbart finsk. ²⁾ Koulun, jonka toiminta alkoi syysk. 1 p:nä 1908, on yksinomaan suomenkielinen.

Källa: „Industriстыrelsens meddelanden“. Lähde: „Teollisuushallituksen tiedonantoja“.

135. Helsingin Maanviljelyslyseo¹⁾ läsåren 1908—11.
Sjelfingin Maanviljelyslyseo lukuwuosiina 1908—11.

Läseär. Lukuwuosi.	Klasser. Luokkia.	Lärarpersonal. Opettajatonta.			Elever ²⁾ . Oppilaita ²⁾ .					Utdimmitterade elever. Päästä todistustjen jaaneita.	
		Opettaja- tonta.	Läseär. Opettajatonta.	Läseär. Opettajatonta.	Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Summa. Yhteensä.	Däraf med hemort i Helsingfors. Niistä Sjelfintä totipailla.		Till Univer- sitetet. Yliopistoon.	Inalles. Kaikkiaan.
					Män- kon. Mies- puolilla.	Kvinn- kon. Nais- puolilla.		Antal. Luku.	0/0.		
1908—09....	1	9	2	11	22	7	29	2	6.9	—	—
1909—10....	2	9	2	11	39	6	45	3	6.7	—	—
1910—11....	3	8	2	10	54	7	61	5	8.2	12	18

¹⁾ Landtbrukslyceet i Helsingfors.

²⁾ Vid ingången af läseåret. ²⁾ Lukuwuoden alusja.

Källa: Lyceets årsberättelser. Lähde: Lyseon vuosikertomukset.

136. Industriskolan i Helsingfors läsåren 1899—1911.

Şelfingin Şeollisuuskoulu lukuwuosina 1899—1911.

Läseär. Lukuwuoſi.	Lärapersonal. Opettajajoukko.			E l e v e r. O p p i l a i t a.																		Uudimmiteratē efter alagad examen. Şeittimien luottoneita.	Uudimmiteratē efter faillandad kurs. Şeittimien oppilaitien luottoneita.		
	Ordinarie och på prof till- gätningslära ja löpetteh- nändröyöl.	Tjänstföretande och timkäre. Şeittimiohjeita ja tunn- opettajia.	Summa. Şyhteinl. Şyhteinl.	Efter undervis- ningspråk ¹⁾ . Opetuskielen mukaan ²⁾ .		Å allmänna afdelningarna ³⁾ . Yleisillä osastoilla ³⁾ .							Å specialkurserna ³⁾ . Erikoiskursseilla ³⁾ .						Efter hemort ³⁾ . Ruotipaikan mukaan ³⁾ .						
				Svenska. Şuonl.	Finska. Suoml.	Byggnads- Şidonnus- Şone- Mekaniska. Şone- Kemiska. Şemiallialla. Bro- Şillo- ja the- rakennus- Şone- Summa.	Şyhteinl.	Şyhteinl.	Şyhteinl.	Şyhteinl.	Şyhteinl.	Şyhteinl.	Şyhteinl.	Şyhteinl.	Şyhteinl.	Şyhteinl.	Şyhteinl.	Şyhteinl.	Şyhteinl.	Şyhteinl.	Şyhteinl.			Şyhteinl.	
1899—1900	3	22	25	210	82	128	45	61	22	8	136	7	26	—	48	—	—	74	107	25	78	—	42	95	
1900—01	3	21	24	203	89	114	43	58	19	10	130	6	22	—	51	—	—	73	102	42	59	—	54	85	
1901—02	3	20	23	271	109	162	60	45	12	12	129	4	32	54	39	—	32	157	122	63	96	5	44	102	
1902—03	3	20	23	288	109	179	41	55	16	26	138	6	36	58	38	—	33	165	136	66	96	5	48	109	
1903—04	3	21	24	274	86	188	46	55	13	22	136	9	29	64	36	—	25	154	73	20	43	—	44	104	
1904—05	4	16	20	212	92	120	44	64	12	17	137	9	11	69	28	—	28	136	66	24	45	2	41	64	
1905—06	4	15	19	247	96	151	43	67	12	13	135	7	27	59	40	—	28	154	68	30	35	2	49	47	
1906—07	6	17	23	304	123	181	44	74	10	15	143	10	23	81	28	—	39	171	71	23	47	2	38	39	
1907—08	6	23	29	317	116	201	58	96	11	18	183	16	40	72	61	—	33	206	90	41	44	8	61	62	
1908—09	7	19	26	379	142	237	69	92	12	12	185	13	65	68	72	—	41	246	98	33	49	5	65	77	
1909—10	6	21	27	297	131	166	58	90	15	8	171	8	67	38	58	—	37	200	97	25	48	1	68	54	
1910—11	5	17	22	331	140	191	85	80	11	8	184	8	56	30	53	67	50	256	111	26	47	—	44	57	

¹⁾ Skolan består af en svensk och en finsk afdelning. ²⁾ Roulusaja on setä ruotšin- että suomenkielinen osasto. ³⁾ En del elever voro in-
skrifna å såväl allmän afdelning som någon specialkurs. ²⁾ Oja oppilaista oli setä yleisillä osastoilla että jollain erikoiskursseilla. ³⁾ Uppgifterna
för läsåren 1903—11 hänföra sig endast till eleverna å de allmänna afdelningarna. ³⁾ Siebot lukuwuosilla 1903—11 kostewat ainoastaan yleisten
osastojen oppilaita.

137. Helsingfors stads Förberedande yrkesskola för gossar läsåren 1899—1911. Selsingin kaupungin Valmistava poikain ammattikoulu lukuvuoina 1899—1911.

Läseär. Lukuvuosi.	Lärapersonal. Opettajajoukko.				Elever ¹⁾ . Oppilaita ¹⁾ .							Udimitterade. Päästötöbistuttien jaanelia.		Statsbidrag kalären 1902—10, Fmk. Spätkoupu kaluvuoina 1902—10, Gmt.	
	Lärore. Opettaja.	Läroinnor. Opettajattaria.	Verkmästare. Sjömestareja.	Summa. yhteensä.	Efter modersmål. Äidinkielen mukaan.		Efter förkunskaper. Eftitötojen mukaan.		Efter födelseort. Synnymäpaitan mukaan.		Summa. yhteensä.	Elevernas medelålder, år. Oppilaiden keski-ikä, vuonia.	Från svenska afdelningen. Suomalaiselta osastolta.		Från finska afdelningen. Suomalaiselta osastolta.
					Svenska. Suomi.	Finska. Suomi.	Högre folkskolan Högere folksk. kurs. Gymnasiet hain pl. konfessionen hursil.	Högre folkskolan Högere folksk. kurs. Gymnasiet hain pl. konfessionen hursil.	Helsingfors. Selsingin.	Öfriga orter. Sjunt paikkakunnat.					
1899—1900	4	2	2	8	10	10	17	3	11	9	20	13.9	—	—	—
1900—01	7	2	3	12	22	24	44	2	34	12	46	13.9	6	—	—
1901—02	6	2	3	11	23	36	57	2	45	14	59	14.6	8	—	—
1902—03	6	2	3	11	36	47	78	5	64	19	83	14.4	9	—	15,500
1903—04	6	2	4	12	48	44	87	5	72	20	92	14.4	14	—	16,500
1904—05	6	2	4	12	42	53	91	4	73	22	95	14.1	16	—	16,825
1905—06	8	3	4	15	33	62	90	5	71	24	95	14.1	18	36,744	17,550
1906—07	8	3	4	15	31	52	81	2	65	18	83	13.9	10	41,253	18,275
1907—08	6	2	4	12	29	55	81	3	59	25	84	14.0	7	40,014	19,650
1908—09	6	2	4	12	31	47	74	4	47	31	78	14.0	16	41,425	19,417
1909—10	7	2	4	13	29	52	77	4	63	18	81	14.0	10	38,593	19,550
1910—11	6	2	4	12	30	55	82	3	56	29	85	14.1	12	42,386	20,050

1) Vid ingången af läseåret. 1) Lukuvuoden alkaessa.

Källa: Skolans årsberättelser. Lähde: Koulu vuosikertomukset.

138. Helsingfors stads Yrkesskola för flickor läsåren 1904—11. Selsingin kaupungin Tyttöjen ammattikoulu lukuvuoina 1904—11.

Läseär. Lukuvuosi.	Lärapersonal. Opettajajoukko.				Elever ¹⁾ . Oppilaita ¹⁾ .							Udimitterade elever. Päästötöbistuttien jaanelia.		Statsbidrag kalären 1907—10, Fmk. Spätkoupu kaluvuoina 1907—10, Gmt.	
	Lärore. Opettaja.	Läroinnor. Opettajattaria.	Summa. yhteensä.	Efter modersmål. Äidinkielen mukaan.	Efter förkunskaper. Eftitötojen mukaan.		Efter födelseort. Synnymäpaitan mukaan.		Summa. yhteensä.	Elevernas medelålder, år. Oppilaiden keski-ikä, vuonia.	Från svenska afdelningen. Suomalaiselta osastolta.	Från finska afdelningen. Suomalaiselta osastolta.			
					Svenska. Suomi.	Finska. Suomi.	Högre folkskolan Högere folksk. kurs. Gymnasiet hain pl. konfessionen hursil.	Högre folkskolan Högere folksk. kurs. Gymnasiet hain pl. konfessionen hursil.					Helsingfors. Selsingin.		Öfriga orter. Sjunt paikkakunnat.
1904—05	—	10	10	15	35	44	6	34	16	50	13.7	—	—	—	—
1905—06	1	13	14	28	65	86	7	65	28	93	14.1	31	—	—	—
1906—07	1	13	14	39	60	92	7	68	31	99	14.4	41	—	—	37,582
1907—08	1	15	16	49	51	84	16	62	38	100	15.1	36	—	—	39,165
1908—09	1	16	17	34	60	77	17	62	32	94	15.1	35	—	—	42,809
1909—10	—	15	15	37	55	81	11	58	34	92	14.5	33	—	—	40,329
1910—11	—	15	15	42	54	86	10	63	33	96	14.3	43	—	—	40,681

1) Vid ingången af läseåret. 1) Lukuvuoden alkaessa.

Källa: Skolans årsberättelser. Lähde: Koulu vuosikertomukset.

**139. Centralskolan för konstflit i Helsingfors läsåren 1896—1911.
Taideteollisuuskoulu Helsingissä lukuvuoina 1896—1911.**

Läseär. Lukuvuosi.	Läropersonal. Opettajainta.	Elever ¹⁾ , Oppilaita ²⁾ .										Elevernas medeltider, år. Oppilaiden keski-ikä, vuonia.	Bidrag af Helsingfors stad ka- lenderåren 1896—1910. Spuriduaa Selsingin kaupun- gita tal. vuoina 1896—1910.	Fmk. Gmt.
		Efter kön. Sukupuolen mukaan.	Efter mod- ersmål. Äidinkielen mukaan.	Efter för- kunska- per. Eftitietojen mukaan.		Efter födelseort. Syntymäpaikan mukaan.								
				Kvinnkon. Statistia. Mankon. Sjaispuolita.	Svenska. Sjuoffi.	Finnska. Suomi.	Högre folkskolan Sjlemmth konfalon kurs. Högre folkskolan Sjlemmth konfalon kurs.	Högre folkskaper än högre folksk. kurs. Enemmth kuin ni konfalon kurs. Högre folkskolan Sjlemmth konfalon kurs.	Helsingfors. Sjelfnt.	Utan det. Ullomaa.	Öfriga orter i Finland. Sjain Suomi.				Öfriga orter i Nyländs lan. Sjuut Uudenmaan länän pitkähännth
1896—97	21	295	140	249	186	261	174	183	81	153	18	435	19.9	16,554
1897—98	22	278	172	239	211	282	168	197	57	175	21	450	19.9	16,974
1898—99	23	363	175	272	266	367	171	230	84	193	31	538	19.6	18,048
1899—1900	24	351	223	317	257	352	222	254	90	198	32	574	19.3	18,448
1900—01	25	335	157	254	238	344	148	221	81	166	24	492	19.7	18,448
1901—02	28	294	181	214	261	314	161	192	71	190	22	475	19.9	20,176
1902—03	28	308	143	189	262	278	173	196	53	179	23	451	19.8	19,962
1903—04	28	304	141	183	262	285	160	195	47	184	19	445	19.7	25,394
1904—05	31	330	124	176	278	264	190	181	59	199	15	454	20.2	26,866
1905—06	34	391	149	223	317	343	197	220	76	223	21	540	19.1	28,253
1906—07	34	348	184	228	304	309	223	225	74	212	21	532	20.4	33,509
1907—08	35	459	174	247	386	415	218	244	102	256	31	633	20.4	32,532
1908—09	36	445	176	237	384	404	217	234	91	263	33	621	20.3	35,660
1909—10	35	411	199	220	390	409	201	245	85	260	20	610	20.4	35,760
1910—11	36	381	148	189	340	336	193	216	94	203	16	529	20.9	38,096

¹⁾ Antal inskriina under höstterminen. ²⁾ Sjifäänkirjoitettuja fyysikutukaudella.

Kalla: Skolans årsberättelser. Läs h de: Kouluun vuosikertomukset.

**140. Lägre handverksskolorna ¹⁾ i Helsingfors läsåren 1899—1909.
Selsingin alemmat käsitammattilaiskoulut ¹⁾ lukuvuoina 1899—1909.**

Läseär. Lukuvuosi.	Antal skolor. Kouluja.	Läropersonal. Opettajainta.	Elever vid höstterminens slut. Oppilaita syyslukutauon lopussa.	Elevernas modersmål. Oppilaiden äidinkieli.			Elevernas förkunska- per. Oppilaiden eftitiedot ²⁾ .					Elevernas medeltider, år. Oppilaiden keski-ikä, vuonia.	Bidrag af Helsingfors stad kalenderåren 1905—08. Spuriduaa Selsingin kaupun- gita talentertuvuoina 1895—08.	Fmk. Gmt.
				Svenska. Sjuoffi.	Finnska. Suomi.	Öfriga språk. Sjuut tjelet.	Lägre folkskolan kurs. Sjähjennmth kuin gjem- mth konfalon kurs. Högre folkskaper än högre folkskolan kurs. Enemmth kuin gjem- mth konfalon kurs.	Högre folkskolan kurs. gjlemmth konfalon kurs.	Högre folkskaper än högre folkskolan kurs. Enemmth kuin gjem- mth konfalon kurs.	Högre folkskolan kurs. gjlemmth konfalon kurs.	Högre folkskolan kurs. gjlemmth konfalon kurs.			
1899—1900	2	26	480	91	389	—	62	—	581	21.6	..			
1900—01	2	26	547	125	419	3	57	—	574	22.0	..			
1901—02	2	24	410	60	349	1	56	1	421	21.0	..			
1902—03	2	23	442	68	367	7	69	3	371	21.1	..			
1903—04	2	23	432	76	350	6	68	1	407	21.2	..			
1904—05	2	25	408	60	343	5	56	3	411	21.8	..			
1905—06	2	27	483	107	371	5	88	—	470	22.0	25,694			
1906—07	2	27	347	78	266	3	87	11	337	22.0	22,970			
1907—08	2	34	530	80	440	10	76	9	508	..	26,474			
1908—09	2	30	408	71	334	3	45	2	361	21.0	27,094			

¹⁾ Undervisningsspråket är i dessa skolor såväl syenskt som finnskt. ²⁾ Opetuskielenä on näisjä kouluisja jeta ruotfi että juomi. ³⁾ Afser samtliga elever, som under året besökt skolorna. ⁴⁾ Rosjee laittia kouluisja vuoden tuluesja olleita oppilaita.

Kalla: „Meddelanden från Industristyrelsen“. Läs h de: „SeoUisjuushallituksen tiedonantoja“.

141. Lägre handverksskolorna i Helsingfors läsåret 1909—10.
Sjelfngin alemmat kästammattilaiskoulut lukuvuonna 1909—10.

Skolor. Kouluja.	Läropersonal. Opettajainhinta.	Elever. Oppilaita.										Bidrag af Helsingfors stad kalenderåret 1909. Fort- skriftens Sjelfngin kaupungin kalenterivuonna 1909. Gmlt. Elevernas medelålder, år. Oppilaiden keski-ikä, vuotia. Summa. yhteensä.	26,601		
		Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter förkunskaper. Eftfijetojen mukaan.					Efter skolgångstidens längd. Koulusja käynnin ajan mukaan.					Summa. yhteensä.	
		Mankön. Miespuolilla.	Kvinnön. Naispuolilla.	Högre folkskolan kurs. ylemmän tentte- loulun kursil.	Högre folkskolan kurs. öfversinnin huij nien- män tentteloulun kursil.	Högre folkskaper an högre folksk. kurs. yöfversinnin huij yöfversinnin tentteloulun kursil.	Hela läsåret. Koko luku- vuoden.	Endast höst- termi- nen. Vainoa- taan syys- kuun luku- tauden.	Endast vårter- minen. Vainoa- taan feb- ruar- luku- tauden.	Oregel- bundet eller kort- are tid. Epä- säännöl- lifesti tai lyhem- män ajan.					
1909—10. <i>Alexandersg. 21.</i> <i>Metsänterint. 21.</i> Svenska afd. Ruotsfal. afasto Finska afd. Suomal. afasto	15	72	29	22	—	79	46	13	15	27	101	20.0			
<i>Barghäll. Kallio.</i> Svenska afd. Ruotsfal. afasto Finska afd. Suomal. afasto		10	14	4	8	—	10	6	5	2	5	18	19.0		
<i>Summa. Yhteensä</i>	25		506	146	100	2	550	297	125	64	166	652	26,601		

Källa: „Meddelanden från Industristyrelsen“. Lähde: „Teollisuushallituksen tiedonantoja“.

142. Blidskolan i Helsingfors läsåren 1899—1911.
Sjelfngin Sofeainkoulun lukuvuosiina 1899—1911.

Läseär. Lukuvuosi.	Läropersonal. Opettajainhinta.	Elever. Oppilaita.							Summa. yhteensä.
		Nyintägnä. Soulun oirettuja.	Aigängnä. Gronneitta.	Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter modersmäl. Äibinfielen mukaan.			
				Mankön. Miespuolilla.	Kvinnön. Naispuolilla.	Svenska. Ruotsfal.	Finska. Suomi.		
1899—1900	14	8	4	27	22	15	34	49	
1900—01	15	7	3	26	24	12	38	50	
1901—02	17	9	10	30	26	11	45	56	
1902—03	17	7	5	33	21	8	46	54	
1903—04	15	7	10	34	22	8	48	56	
1904—05	15	—	5	28	18	8	38	46	
1905—06	14	14	6	32	22	7	47	54	
1906—07	16	3	5	29	22	9	42	51	
1907—08	16	12	7	30	28	8	50	58	
1908—09	16	—	4	26	25	7	44	51	
1909—10	16	22	13	34	35	10	59	69	
1910—11	16	—	6	29	29	8	50	58	

Källa: Blidskolans årsprogram. Lähde: Sofeainkoulun vuosiohjelmat.

145. Lånerörelsen vid Folkbibliotekets förlag i Tölö åren 1900—10.
 Ranfaktörjastens förlagens låneomsättning åren 1900—10.

Månad. Runtutgåfi.	Antal utlåningsdagar. Ehmanapdförda.	U t g i f n a l å n . Ö a i n ö j a .													Medeltal lån per dag. Resfm. låneåra påmåsja.						
		Betald för gången. Rerralta maffettuja.			På halfårsabbonement. Suolen wuoben Hlaufkella.			På månads- abbonement. SuulausHlaufkella.			Summa. Öhteenjä.				Rerralta maffettuja.	Betald för gången. Suolen wuoben Hlaufkella.	På halfårsabbonement. SuulausHlaufkella.	På månadsabbonement. SuulausHlaufkella.	Svenska. Suolahalfia.	Finska. Suomalalfia.	Summa. Öhteenjä.
		Svenska. Suolahalfia.	Finska. Suomalalfia.	Summa. Öhteenjä.	Svenska. Suolahalfia.	Finska. Suomalalfia.	Summa. Öhteenjä.	Svenska. Suolahalfia.		Finska. Suomalalfia.		Summa. Öhteenjä.									
								Antal. Eutu.	0/0.	Antal. Eutu.	0/0.										
1 9 1 0.																					
Januari. Sammituu ..	31	425	480	905	86	143	229	88	81	169	599	46.0	704	54.0	1,303	29	7	6	19	23	42
Februari. Helmituu ...	28	361	422	783	117	172	289	153	133	286	631	46.5	727	53.5	1,358	28	11	10	23	26	49
Mars. Maaliskuu ...	30	345	407	752	143	184	327	84	163	247	572	43.1	754	56.9	1,326	25	11	8	19	25	44
April. Huhtikuu ...	30	262	428	690	92	124	216	29	71	100	383	38.1	623	61.9	1,006	23	7	4	13	21	34
Maj. Toukokuu ...	31	192	279	471	81	87	168	9	42	51	282	40.9	408	59.1	690	15	5	2	9	13	22
Juni. Kesäkuu ...	5	66	89	155	29	32	61	—	—	—	95	44.0	121	56.0	216	31	12	—	19	24	43
Juli. Heinäkkuu ...	9	100	131	231	60	56	116	2	9	11	162	45.3	196	54.7	358	26	13	1	18	22	40
Augusti. Elokuu ...	9	115	139	254	48	58	106	2	—	2	165	45.6	197	54.4	362	28	12	[0.3]	18	22	40
September. Syyskuu ...	30	116	133	249	56	77	133	—	16	16	172	43.2	226	56.8	398	8	4	1	6	7	13
Oktober. Lokakuu ...	31	145	202	347	45	86	131	—	51	51	190	35.9	339	64.1	529	11	4	2	6	11	17
November. Marraskuu ...	30	219	325	544	71	118	189	—	37	37	290	37.7	480	62.3	770	18	7	1	10	16	26
December. Joulukuu ...	29	243	418	661	54	117	171	1	52	53	298	33.7	587	66.3	885	23	6	2	11	20	31
Hela året. Koko vuosij	293	2,589	3,453	6,042	882	1,254	2,136	368	655	1,023	3,839	41.7	5,362	58.3	9,201	21	7	3	13	18	31
1909	295	2,539	2,600	5,139	672	780	1,452	528	260	788	3,739	50.7	3,640	49.3	7,379	17	5	3	13	12	25
1908	292	2,346	2,301	4,647	673	496	1,169	437	125	562	3,456	54.2	2,922	45.8	6,378	16	4	2	12	10	22
1907	297	1,778	1,770	3,548	438	335	773	85	134	219	2,301	50.7	2,239	49.3	4,540	12	2	1	8	7	15
1906	293	1,595	1,642	3,237	293	365	658	74	72	146	1,962	48.6	2,079	51.4	4,041	11	2	1	7	7	14
1905	288	1,480	1,567	3,047	162	613	775	27	68	95	1,669	42.6	2,248	57.4	3,917	11	3	[0.3]	6	8	14
1904	296	1,345	1,127	2,472	156	263	419	40	86	126	1,541	51.1	1,476	48.9	3,017	8	2	[0.4]	5	5	10
1903	295	1,327	720	2,047	87	102	189	4	10	14	1,418	63.0	832	37.0	2,250	7	1	[0.1]	5	3	8
1902	291	761	604	1,365	104	93	197	23	25	48	888	55.2	722	44.8	1,610	5	1	[0.3]	3	3	6
1901	282	823	543	1,366	44	80	124	3	12	15	870	57.8	635	42.2	1,505	5	[0.4]	[0.1]	3	2	5
1900	281	540	506	1,046	28	78	106	23	28	51	591	49.1	612	50.9	1,203	4	[0.4]	[0.3]	2	2	4

Källa: Styrelsens för folkbiblioteket och läsesalen årsberättelser. Öhde: Ranfaktörjastens ja lufufalin hallituffen wooffertomuffet.

146. Lånerörelsen vid Folkbibliotekets filial i Hermanstad åren 1908—10. Ransankirjaston Hermannin haaraosaston lainausliite vuosina 1908—10.

M a n a d. R u u t a u s i.	Antal ulåningsdagar. Påhinaupäivä.	U t g i f n a l a n. S a i n o j a.													Medeltal lån per dag. Keskim. lainoja päivässä.						
		Betaldat för gången. Kerralla maksettuja.			På halfårsabbonement. Puolen vuoden tilaufella.			På månadsabbonement. Kuukaustilaufella.			Summa. Yhteensä.				Betaldat för gången. Kerralla maksettuja.	På halfårsabbonement. Puolen vuoden tilaufella.	På månadsabbonement. Kuukaustilaufella.	Svenska. Ruotsalaista.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.	
		Svenska. Ruotsalaista.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.	Svenska. Ruotsalaista.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.	Svenska. Ruotsalaista.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.	Svenska. Ruotsalaista.		Finska. Suomalaisia.								
											Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.							
1910.																					
Januari. Sammituu ..	31	230	206	436	99	53	152	119	20	139	448	61.6	279	38.4	727	14	5	4	14	9	23
Februari. Helmittuu ...	28	194	175	369	62	50	112	150	35	185	406	61.0	260	39.0	666	13	4	7	15	9	24
Mars. Maalittuu ...	30	188	215	403	69	87	156	87	55	142	344	49.1	357	50.9	701	13	5	5	11	12	23
April. Huhtittuu ...	30	136	170	306	62	52	114	49	40	89	247	48.5	262	51.5	509	10	4	3	8	9	17
Maj. Toukokuu ...	31	132	135	267	13	19	32	10	13	23	155	48.1	167	51.9	322	8	1	1	5	5	10
Juni. Kesäkuu ...	5	45	51	96	1	13	14	—	—	—	46	41.8	64	58.2	110	19	3	—	9	13	22
Juli. Heinäkuu ...	9	53	76	129	6	29	35	1	—	1	60	36.4	105	63.6	165	14	4	[0.1]	7	11	18
Augusti. Elokuu ...	9	64	62	126	2	34	36	4	—	4	70	42.2	96	57.8	166	14	4	[0.4]	8	10	18
September. Syyskuu ...	30	88	86	174	36	62	98	12	—	12	136	47.9	148	52.1	284	6	3	[0.4]	4	5	9
Oktober. Lokakuu ...	31	137	112	249	4	55	59	19	—	19	160	48.9	167	51.1	327	8	2	1	5	6	11
November. Marraskuu ...	30	151	169	320	45	47	92	29	12	41	225	49.7	228	50.3	453	11	3	1	7	8	15
December. Joulukuu ...	29	159	191	350	40	69	109	43	19	62	242	46.4	279	53.8	521	12	4	2	8	10	18
Hela året. Koko vuosi	293	1,577	1,648	3,225	439	570	1,009	523	194	717	2,539	51.3	2,412	48.7	4,951	11	4	2	9	8	17
1909	295	2,215	1,625	3,840	594	286	880	840	237	1,077	3,649	62.9	2,148	37.1	5,797	13	3	4	13	7	20
1908	111	374	489	863	65	155	220	12	66	78	451	38.8	710	61.2	1,161	8	2	1	4	7	11

Anm.: Filialen i Hermanstad öppnades den 10 september 1908. **Minst:** Hermannin haaraosasto avattiin syyskuun 10 p:nä 1908.

Källa: Styrelsens för folkbiblioteket och läsesalen årsberättelser. **Lähdde:** Ransankirjaston ja lukusalin hallitusten vuosikertomukset.

147. Inkomsten af lånerörelsen vid Folkbiblioteket i Helsingfors jämte filialer åren 1900—10.
Tulot Helsingin Kansankirjaston ynnä haaraosastojen lainausliikkeestä vuosina 1900—10.

178

	Huvudbiblioteket. Pääkirjasto.			Sörnäs filial. Sörnäsen haara- osasto.			Töls filial. Tölsön haaraosasto.			Hermanstads filial. Hermannin haaraosasto.			Summa. Yhteensä.		
	Antal. Luku.	Fmk. Smt.	p.i. piä.	Antal. Luku.	Fmk. Smt.	p.i. piä.	Antal. Luku.	Fmk. Smt.	p.i. piä.	Antal. Luku.	Fmk. Smt.	p.i. piä.	Antal. Luku.	Fmk. Smt.	p.i. piä.
1910.															
Lån betalda för gången. Rertalainoja..... å —: 05	105,910	5,295	50	23,478	1,173	90	6,042	302	10	3,225	161	25	138,655	6,932	75
Halfårsabonnement. Suomen vuoden tilauksia „ 1: —	2,023	2,023	—	201	201	—	58	58	—	22	22	—	2,304	2,304	—
Månads- „ Ruuhaustilauksia „ „ —: 25	736	184	—	139	34	75	83	20	75	56	14	—	1,014	253	50
Plikter. Saffoja „ „ —: 50	2,638	1,319	—	288	144	—	70	35	—	55	27	50	3,051	1,525	50
Svenska kataloger. Ruotsalaisia luetteloita	1,072	207	20	115	13	05	63	5	30	41	4	10	1,291	229	65
Finska „ Suomalaisia „	489	70	60	153	21	80	111	9	15	54	5	40	807	106	95
Extra inkomster. Ylimääräisiä tuloja.....	—	426	80	—	39	75	—	11	45	—	7	50	—	485	50
<i>Summa. Yhteensä</i>	—	9,526	10	—	1,628	25	—	441	75	—	241	75	—	11,837	85
1909	—	9,250	45	—	1,645	80	—	365	80	—	275	30	—	11,537	35
1908	—	8,530	85	—	1,664	95	—	318	60	—	70	05	—	10,584	45
1907	—	8,108	—	—	1,469	—	—	232	30	—	—	—	—	9,809	30
1906	—	7,321	20	—	1,260	75	—	213	90	—	—	—	—	8,795	85
1905	—	6,903	75	—	1,145	50	—	197	85	—	—	—	—	8,247	10
1904	—	6,379	95	—	1,006	60	—	171	95	—	—	—	—	7,558	50
1903	—	6,787	15	—	970	20	—	135	90	—	—	—	—	7,893	25
1902	—	6,508	71	—	942	80	—	86	45	—	—	—	—	7,537	96
1901	—	6,320	66	—	929	10	—	85	90	—	—	—	—	7,335	66
1900	—	5,745	60	—	890	55	—	68	95	—	—	—	—	6,705	10

Källa: Styrelsens för folkbiblioteket och läsesalen årsberättelser. S å h d e: Kansankirjaston ja lukusalin hallituksen vuosikertomukset.

148. Antalet besök å Folkbibliotekets i Helsingfors (hufvudbibliotekets) läsesalar åren 1900—10.

Räknitt Helsingin Kansantietäjän (pääkirjaston) lufufaleissa vuosina 1900—10.

M å n a d. R u u t a u s i.		Antal dagar. Spätin.	A n t a l b e s ö k. R ä n n t e j ä.			Medeltal per dag. Resfimäärin päimäsä.		
			I nedre läsesalen (approximativt). Ylemmasa lufu- faleisa (littindärrin).	I öfre läsesalen. Ylemmasa lufu- faleisa.	Summa- yhteensä.	I nedre läsesalen. Ylemmasa lufu- faleisa.	I öfre läsesalen. Ylemmasa lufu- faleisa.	Summa- yhteensä.
1910.								
Januari.	Tammikuu	31	14,520	10,102	24,622	468	326	794
Februari.	Helmiikuu	28	13,614	10,589	24,203	486	378	864
Mars.	Maaliskuu	31	13,663	10,403	24,066	441	335	776
April.	Huhtikuu	30	11,467	5,335	16,802	382	178	560
Maj.	Toukokuu	31	9,108	4,776	13,884	294	154	448
Juni.	Keuhkuu	{ 28 ¹⁾ 13 ²⁾ }	7,583	790	8,373	271	61	332
Juli.	Heinäkuu	31	9,497	1,637	11,134	306	53	359
Augusti.	Elokuu	31	10,022	2,108	12,130	323	68	391
September.	Syyskuu	30	12,485	5,774	18,259	416	193	609
Oktober.	Loiakuu	31	14,335	10,473	24,808	462	338	800
November.	Marraskuu	30	15,108	12,850	27,958	504	428	932
December.	Joulukuu	29	12,459	9,123	21,582	430	314	744
<i>Hela året. Koko vuosi</i>		{ 361 ¹⁾ 346 ²⁾ }	143,861	83,960	227,821	399	243	642
1909.		361	130,499	92,330	222,829	361	256	617
1908.		{ 362 ¹⁾ 347 ²⁾ }	119,480	87,075	206,555	330	251	581
1907.		361	124,380	76,982	201,362	345	213	558
1906.		{ 361 ¹⁾ 346 ²⁾ }	153,010	89,363	242,373	424	258	682
1905.		{ 361 ¹⁾ 354 ²⁾ }	125,410	101,039	226,449	347	285	632
1904.		362	99,500	104,205	203,705	275	300	575
1903.		359	86,990	123,932	210,922	242	345	587
1902.		361	87,330	120,128	207,458	242	347	589
1901.		361	83,600	117,564	201,164	231	326	557
1900.		361	84,160	112,472	196,632	233	312	545

1) Nedre läsesalen. 1) Ylempi lufufali. — 2) Öfre läsesalen. 2) Ylempi lufufali.

Källa: Styrelsens för folkbiblioteket och läsesalen årsberättelser. Sähde: Kansantietäjän ja lufufalin hallituksen vuosikertomukset.

149. Folkbibliotekets i Helsingfors bokförråd åren 1900—10.

Helsingin Kansankirjaston kirjavarasto vuosina 1900—10.

Å r. W u o f i.	A n t a l v o l y m e r. N i d o s t e n l u t u.										
	Vid årets början. Vuoden alussa.			Ökning under året. Sijäaä muod. kuluesja.			Vid årets slut. Vuoden lopussa.				
	Suomalaisia.	Svenska.	Summa.	Suomalaisia.	Svenska.	Summa.	Svenska. Ruotsalaisia.		Finska. Suomalaisia.		Summa.
							Antal. luku.	%.	Antal. luku.	%.	
1900.....	15,541	9,708	25,249	1,201	618	1,819	16,742	61.9	10,326	38.1	27,068
1901.....	16,742	10,326	27,068	1,340	921	2,261	18,082	61.7	11,247	38.3	29,329
1902.....	18,082	11,247	29,329	1,058	682	1,740	19,140	61.6	11,929	38.4	31,069
1903.....	19,140	11,929	31,069	668	866	1,534	19,808	60.8	12,795	39.2	32,603
1904.....	19,808	12,795	32,603	1,198	659	1,857	21,006	61.0	13,454	39.0	34,460
1905.....	21,006	13,454	34,460	1,281	1,207	2,488	22,287	60.3	14,661	39.7	36,948
1906.....	22,287	14,661	36,948	789	746	1,535	23,076	60.0	15,407	40.0	38,483
1907.....	23,076	15,407	38,483	1,493	1,160	2,653	24,569	59.7	16,567	40.3	41,136
1908.....	24,569	16,567	41,136	1,626	1,521	3,147	26,195	59.2	18,088	40.8	44,283
1909.....	26,195	18,088	44,283	1,596	1,348	2,944	27,791	58.8	19,436	41.2	47,227
1910 ¹⁾	27,669	19,325	46,994	1,187	1,122	2,309	28,856	58.5	20,447	41.5	49,303

¹⁾ Bokförrådet vid årets ingång änyo räknadt, hvarför uppgifterna därom ej öfverensstämma med uppgifterna angående antalet volymer vid 1909 års utgång. ¹⁾ Kirjavarasto vuoden alussa uudelleen laskettu, jonka vuoksi tiedot siitä vuoden 1910 alussa jonkun verran eroavat niiden luvua ottamasta tiedoista vuoden 1909 lopulla.

Källa: Styrelsens för folkbiblioteket och läsesalen årsberättelser. S ä h d e: Kansankirjaston ja lufufalin hallituksen vuosikertomukset.

150. Lånerörelsen vid Kejserliga Alexanders-Universitetets i Finland Allmänna Bibliotek åren 1900—10.

Keisarikillisen Suomen Aleksanterin-Yliopiston Yleisen Kirjaston lainausliite vuosina 1900—10.

Å r. W u o f i.	A n t a l l ä n . L a i n o j a .			A n t a l u t l ä n a d e v o l y m e r . L a i n a t t u j a n i d o j i a .		
	Hemlån. Kotilainoja.	Å läsesalen. Lufufaliin.	Summa. Yhteensä.	Hemlån. Kotilainoja.	Å läsesalen. Lufufaliin.	Summa. Yhteensä.
1900.....	4,369	12,227	16,596	6,060	25,335	31,395
1901.....	4,694	16,161	20,855	6,453	34,432	40,885
1902.....	4,849	15,257	20,106	6,613	30,087	36,700
1903.....	4,899	15,103	20,002	6,589	28,673	35,262
1904.....	5,230	19,085	24,315	6,972	38,669	45,641
1905.....	4,994	26,707	31,701	6,833	50,691	57,524
1906.....	7,304	25,163	32,467	8,091	44,405	52,496
1907.....	6,763	30,705	37,468	8,645	62,574	71,219
1908.....	6,659	20,007	26,666	8,487	35,105	43,592
1909.....	8,133	25,249	33,382	10,036	43,763	53,799
1910.....	6,854	21,801	28,655	8,994	35,683	44,677

Källa: Uppgifter från Universitetsbiblioteket. S ä h d e: Tietoja Yliopiston kirjastosta.

151. Antalet besök å Finlands Statsarkiv åren 1901—10.

Räknit Suomen Baltioarkistosja vuosina 1901—10.

Månad.	Ruukausi.	Besök af forskare. Tutkijain käynnejä.										Öfriga besök ¹⁾ . Muita käynnejä ¹⁾ .									
		1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
Januari.	Sammituu ..	256	193	130	259	180	252	205	295	232	305	57	24	21	19	26	19	25	39	21	29
Februari.	Selmituu	219	206	232	243	223	337	345	369	291	511	26	19	29	17	15	18	23	27	15	19
Mars.	Maaliskuun ..	252	230	247	259	242	453	320	366	446	530	31	26	23	14	19	38	28	32	20	22
April.	Suhtituu	256	287	220	204	189	466	320	357	421	606	42	35	11	14	21	20	18	23	13	19
Maj.	Toukokuun ..	256	259	206	231	256	361	352	311	329	466	28	31	8	13	28	21	37	24	20	16
Juni.	Kesäkuun	129	123	94	190	178	211	225	235	184	286	25	13	19	9	14	18	21	10	19	21
Juli.	Heinäkuun	162	227	301	397	166	268	230	140	92	298	31	20	13	14	17	20	9	27	13	13
Augusti.	Elokuun	108	136	96	136	223	107	180	146	156	299	32	35	12	9	14	14	12	10	17	16
September.	Syyskuun	158	202	141	140	260	257	260	192	199	459	34	26	10	20	16	36	24	36	31	21
Oktober.	Lokakuun	250	237	210	321	318	356	217	393	443	570	20	23	29	14	28	35	35	33	36	21
November.	Marraskuun ..	154	220	190	298	244	314	302	372	495	722	25	21	17	16	16	22	39	19	33	22
December.	Joulukuun ...	129	133	172	226	290	223	263	231	312	528	10	22	19	20	13	25	19	23	21	16
Summa. Yhteensä		2,329	2,453	2,239	2,904	2,769	3,605	3,219	3,407	3,600	5,580	361	295	211	179	227	286	290	303	259	235

¹⁾ Härmed afses besök af sådana personer, hvilka för kortare tid begagnat handlingar i arkivet eller där anhållit om upplysningar utan att likväl kunna betecknas som arkivforskare. ¹⁾ Nämlä tartoitetaan sellaisten henkilöiden käynnejä, jotka ovat lyhyemmän ajan käyttäneet arkistosja arkistosja tai fieltä pyytäneet tietoja, ilman että heitä kuitenkaan voidaan pitää arkistotutkijoina.

Källa: Uppgifter från Statsarkivet. Lähde: Tietoja Baltioarkistosja.

152. Helsingfors stads utgifter för undervisnings-
Helsingin kaupungin menot opetus- ja sivistys-

Å r. W u o f i.	Bidrag åt Navigations- skolan. Apurahaa Merikoululle.		Bidrag åt handels- läroverken. Apurahaa kauppaoppi- laitoksille.		Bidrag åt handtverks- skolorna. Apurahaa käsiammat- tilaistokouluille.		Stadens yrkesskolor. Raupungin ammatti- koulut.		Stadens folkskolor. Raupungin kansakoulut.		Stadens upp- fostrings- anstalter för vanartade barn. Raupungin kasvatuslai- tokset pahan- tapaisia lapsia varten.	
	M a r k o c h p e n n i.											
1900.....	3,178	80	10,000	79,799 87		649,535	53	12,748	19			
1901.....	3,565	20	10,000	53,982 45		651,464	02	17,834	74			
1902.....	3,413	—	10,000	72,563 33		696,640	94	23,060	83			
1903.....	3,531	—	10,000	80,981 34		719,314	50	29,710	88			
1904.....	3,467	28	10,000	98,551 85		784,571	95	33,326	28			
1905.....	3,415	36	15,000	55,610	71	74,494	76	833,377	52	44,515	54	
1906.....	3,381	30	15,000	56,223	40	79,874	18	937,503	29	58,789	20	
1907.....	3,576	—	18,930	59,555	76	80,068	48	1,049,568	78	67,519	51	
1908.....	3,607	20	22,860	62,754	08	84,578	57	1,099,896	54	134,008	01	
1909.....	3,599	40	27,860	62,361	39	78,922	17	1,195,301	16	120,796	52	
1910.....	3,610	20	36,500	65,228	99	85,466	45	1,403,979	52	112,408	—	

Anm.: Dessutom ha anslag för undervisnings- och bildningsändamål utgifvits ur Utskännings-
undervisningskurserna 25,000 mark och till understöd åt teatrar och orkestrar 45,000 mark. M u i s t.:
(fatto taulu n:o 246). Säten fuoritettiin näistä varoista w. 1910 työväenluento kursien määräraha

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Q ä h d e: Rahatoimikonttorin kertomukset lau-

och bildningsanstalter åren 1900—10.
laitoksia warten vuosina 1900—10.

Ersättning åt statsverket för i Berttula upp- fostringsanst. för andessvaga barn intagna elever. Korwausta wal- tiolle Berttulan työfamielisten lasten kasvatus- laitokseen ote- tuista oppilaista.	Anslag för arbetar- undervis- ningskurser. Määrärahaa työväenluen- totursseja varten.	Folk- biblioteket och läsesalen. Kansan- kirjasto ja lutsali.	Understöd åt teatrar och orkestrar. Avustusta teattereille ja orkestereille.	Öfriga utgifter. Muita menoja.	Summa. Yhteenjä.	I medeltal per mantals- skrifven invånare. Keskimäärin henkilökois- olemaa aju- kasta löhti.
--	--	--	---	---	---------------------	---

M a r k k a a j a p e n n i ä.

2,775	—	—	43,020	03	—	—	801,057	42	10	12
2,837	60	—	46,564	76	—	—	786,248	77	9	56
4,325	—	—	46,694	78	—	2,500	859,197	88	10	40
4,300	—	—	45,595	74	17,000	2,300	912,733	46	10	27
4,362	50	1,420	49,107	30	31,000	10,150	1,025,957	16	11	35
4,500	—	3,750	49,001	39	39,000	850	1,123,515	28	12	—
4,350	—	—	56,578	24	35,000	—	1,246,699	61	12	63
4,300	—	20,240	53,291	77	35,000	—	1,392,050	30	13	45
4,050	—	20,000	76,414	74	35,000	3,145	1,546,314	30	14	21
3,250	—	25,000	75,455	73	53,000	1,100	1,646,646	37	14	71
2,862	50	—	83,061	44	13,000	4,396	1,810,513	10	15	25

bolagets vinstmedel (se därom tab. 246). Sälunda utgingo ur dessa medel år 1910 anslaget för arbetar-
sitäpaitfi on määrärahoja opetus- ja sivistystarfoituksiin myönnetty Annisteluhytön woittowaroista
25,000 markkaa sekä avustuksia teattereille ja orkestereille 45,000 markkaa.

pungin tilinpäätösfestä.

153. Under Hälsovårdsnämndens kontroll stående fosterbarn åren 1901—10. Serweydenhoitolautatunnan walwonnan alaijet kaswatuslapset vuosina 1901—10.

Ålder. Stä.	Kvarstående vid årets början. Spaldwonnan alaijina muoben alusja.	Under året nytilikkonna. Spuoben tuluesja lftää hulleja.	Under året afförda.				Muoben tuluesja polstettuja.				Kvarstående vid årets slut. Spaldwonnan alaijina muoben lopusja.	Däraf: Gittä:			
			Vid fynda 8 ar.	8 vuotta täyrtiesjtä.	Ateragna af förlärad elier mlismän. Spangheppoin tai jospojetin kaalain ottamta.	Stietu omoffi lapsetfi. Adopterade.	Summa. gytteentä.	Örige. Spuitta.	Dada. Spulleja.	Örperagna af fattigvärden eller valdgörens hestifering m. m. Spuidwonnoin tai jpuwntel. jpuwntel. jpuwntel. ottamta.		Summa.	Örige.	Spuitta.	Spaldwonnoffia.	Kvinnkon. Spaldwonnoffia.
1910.															
Under 1 ar.	1 wuotta nuorempia	42	93	—	—	—	—	—	4	14	3	41	38	24	14
1—2 ar.	1—2 wuotta	38	16	—	—	—	—	—	6	8	6	40	42	16	26
2—3	2—3	26	5	—	—	—	—	—	—	—	2	6	29	14	15
3—4	3—4	18	—	—	—	—	—	—	—	—	1	7	20	8	12
4—5	4—5	15	1	—	—	—	—	—	—	—	3	4	15	7	8
5—6	5—6	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	12	9	3
6—7	6—7	7	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	10	5	5
7—8	7—8	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	6	2	4
Summa.	Yhteenjä	162	116	3	51	2	12	22	16	106	172	85	87		
1909		147	138	12	50	6	6	20	29	123	162	.	.	.	.
1908		132	128	9	40	2	7	31	24	113	147	.	.	.	.
1907		138	121	6	36	4	11	36	34	127	132	.	.	.	.
1906		121	113	8	33	6	9	22	18	96	138	.	.	.	.
1905		127	92	7	30	4	5	28	24	98	121	.	.	.	.
1904		138	102	9	52	5	4	22	21	113	127	.	.	.	.
1903		159	118	10	27	—	1	21	80	139	138	.	.	.	.
1902		153	79	10	25	9	5	10	14	73	159	.	.	.	.
1901		106	120	2	17	4	10	30	10	63	153	.	.	.	.

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser och Helsingfors stads statistik I: 1. Lähde: Serweydenhoitolautatunnan vuosikertomukset ja Helsingin kaupungin tilasto I: 1.

154. I Barnvårdsföreningens barnhärbärgen och barnkrubbor vårdade barn samt i Pippingskölds asyl intagna mödrar med barn åren 1900—10.

Lastenhoitonyhdistyksen turwakobetsja ja lastenseimisjä hoidetut lapset sekä Pippingsköldin turwakotiin otetut äidit lapineen vuosina 1900—10.

Ar. Wuofi.	Kvarstående vid årets början. Spaldwonnin muoben alusja.	Under året inskrifna. Spuoben tuluesja muoswonnottittä.	Under året utskrifna. Muoben tuluesja polstettuja.	Barnhärbärgena 1).				Vård dagar. Spoitopäiwitä.		Barnkrubborna 2).		Visteledagar. Ölestelepäiwitä.	I Pippingskölds asyl Intagna mödrar med barn. Spittungitöihin turwakotiin otettuja äidit lapineen.	Stadsfullmäktige beviljade anslag ur Utikäänrikingsaktiebolagetis Vismedel, Fmk. Spangunguhwotustion simla-kelupit. muoswonnolista muosittämät määrtökopjo, Sml.
				Örperagna af fattigvärden eller valdgörens hestifering. Spuidwonnoin tai jpuwntel. jpuwntel. ottamta.	Örperagna af förlärad elier amböriga. Spangheppoin tai jpuwntel. jpuwntel. ottamta.	Stietu omoffi lapsetfi. Adopterade.	Summa. gytteentä.	Örige. Spuitta.	Dada. Spulleja.	Medeltal per barn. Reskintäät laeta töhti.	Artaal. Spuitta.				Artaal barn. Spuitta.
1900	21	32	28	4	—	—	32	21	7,430	140.2	192	5,022	—	6,600
1901	21	22	18	5	—	—	23	20	5,480	127.4	172	6,425	—	7,000
1902	20	35	15	1	—	—	18	37	9,475	172.3	160	7,524	37	6,000
1903	37	33	21	3	2	—	30	40	12,960	185.1	374	8,063	66	6,000
1904	40	34	29	2	2	—	33	41	14,925	201.7	770	9,100	67	8,000
1905	41	27	22	5	—	—	28	40	14,155	208.2	289	6,643	72	10,000
1906	40	34	31	5	—	—	36	38	13,599	183.8	210	5,968	73	12,000
1907	38	41	26	9	3	—	38	41	12,283	155.5	236	6,031	82	14,000
1908	41	31	24	2	1	—	28	44	13,507	187.6	356	11,414	78	14,000
1909	44	22	13	8	—	—	25	41	15,772	239.0	882	16,921	65	14,000
1910	41	25	15	2	1	—	20	46	14,610	221.4	333	16,192	58	13,000

1) Barnhärbärgenas antal är två fr. o. m. 1910. 2) Lastentotien lufu on kaksi wuodesta 1910. 3) Barnkrubbomas antal har varit två åren 1903—05 samt fr. o. m. år 1908; de öfriga åren underhöll föreningen endast en barnkrubba. 4) Lastenseimä on vuosina 1903—05 sekä wuodesta 1908 ollut kaksi; muina vuosina on yhdistys ylläpitänyt wain yhden lastenseimen.

Källa: Föreningens årsberättelser. Lähde: Yhdistyksen vuosikertomukset.

155. Föreningen Mjölkdroppens mjölkutdelning åt späda barn åren 1905—10. Maittopijara yhdistyksen maidonjakelu pienille lapsille vuosina 1905—10.

Utdelningsstation. Säteluafemia.	Antal barn, som erhöilit mjölk. Lapsia, jollle maittoa on jaettu.					Udeltallisdagar. Etäuspäivitä.	Utdelade mjölkportioner. Maittoannostia.		At Stadfullmäktige be- viljade ansrag ur Utskän- ningens vinstmedel, Fmk. Räspungimotolunon Smitteuhijän moitto- moroista myyjäntäitit mättärohoje, Smt.
	Kvarstående vid ärens utgång. Sätelit muohen topuella.	Ätängna under äret.	Sbuben hiltuesja postättijä.	Nytilkomna under äret. Sbuben hiltuesja moitoantettijä.	Kvarstående från föregående är. Sätelit eheiffelitä muohella.		Antal. Suhit.	Medelstal per dag. Sestindäitän päivittä löpiti.	
1910.									
Sörnäs strandväg 1. Sörnäsän ranta- tie 1.....	54	121	120	55	23,022	172,665	473.0	—	
Stenhuggarg. 3. Riwenhättäajaj. 3.	80	173	175	78	26,468	198,510	543.9	—	
Vallgård 1 A. Bällila 1 U.....	74	142	136	80	27,717	207,892	569.6	—	
Summa. Yhteensä	208	436	431	213	77,207	579,067	1,586.5	3,000	
1909	149	507	448	208	71,224	534,179	1,463.5	4,000	
1908	105	318	274	149	47,839	382,712	1,045.7	4,000	
1907	60	217	172	105	27,556	220,448	604.0	5,000	
1906	57	99	96	60	20,765	145,638	399.0	5,000	
1905	19	93	55	57	16,273	130,000	356.2	5,000	

Källa: Föreningens årsberättelser. Sähde: Yhdistyksen vuosikertomukset.

156. Arbetshemmens för fattiga barn i Helsingfors verksamhet åren 1902—10. Selsingin köyhäin lasten työtöiden toiminta vuosina 1902—10.

Å r. W u o s i:	Antal inskrifna barn. Sijäntitlöitetijä lapsia.	Antal lärafnor. Opettolijattaria.	Medelantal närvarande per dag. Eäspunulla keskimäärän päivittä löpiti.	Antal arbetsdagar. Sijäntitvöitä.	Antal åt barnen serverade bad. Eäpfilie amnettijä sijäntitvöitä.	Antal åt barnen utdelade matportioner. Lapsille amnettijä ruoka- annostia.			Utgifiter, Fmk. Menoja, Smt.	Kostnader för mat per barn och dag, pi. Sjuokshuamunijä lasia ja päivittä löpiti, piik.	At Stadfullmäktige beviljade ansrag ur Utskänknings- bolaget vinstmedel, Fmk. Sotihunan Smitteuhijän moitoanonista myyjäntäitit mättärohoje, Smt.	
						Frukost. Eneeffi.	Mellanmäl. Sotitpöidäffil.	Middag. Sjämättäffil.				
1910.												
Arbetshemmet vid Skärs- skyttegatan. Sjöföti Sär- kä-ampujafadun warrella Arbetshemmet i Bärghäll. Rallion Sjöföti	3	175	100	154	568	7,078	9,654	18,955	11,246	37	23	—
Bägge hemmen. Molemmat löbit	7	438	238	154	1,561	17,074	24,988	45,862	25,018	78	21	10,500
1909	9	444	255	151	2,523	18,239	25,695	42,481	25,371	32	20	11,000
1908	6	244	167	153	1,553	21,935	24,823	46,546	25,951	63	23	11,000
1907	6	646	262	153	1,700	16,216	30,368	60,083	30,568	22	21	10,000
1906	7	692	265	155	1,962	17,267	30,711	51,080	24,391	65	14	7,000
1905	7	454	231	152	1,534	13,731	19,114	37,961	23,867	26	15	7,000
1904	6	427	245	157	1,741	14,619	21,162	41,112	23,367	66	14	8,000
1903	6	560	272	164	1,784	23,223	28,843	49,883	23,808	63	13	5,000
1902	6	633	271	165	1,606	17,567	25,556	45,334	18,780	08	13	5,000

Källa: Arbetshemmens årsberättelser. Sähde: Sjöfötien vuosikertomukset.
Statist. årsb. f. H:fors 1910. — Selsingin Siltast. vuosif. 1910.

157. Genom Fattigvårdsstyrelsens i Helsingfors försorg underhållna, understödda och vårdade personer, åren 1888—1910.

Selsingin Waiwaishoitohallituksen toimesta elätetty, amustetut ja hoidetut henkilöt, wuofina 1888—1910.

År. Wuofi.	Intagna & Fattiggården. Waiwaisstalon olettuja.	Intagna & Arbetasträngingen. Sjölaitoksen olettuja.	Urackorderade. Eläkkeelle annettuja.	Understödda i hemmen med direkt understöd. Sotiniin fuoranaista apua laaneita.	Vårdade i anstalter för sinnes- sjuka, abnormskolor och asyler utom Fattiggården. Själensvårtaisten hoitolaikosta, aistiaivaltiohuoluisia ja turu- toeisia hoitettuja Waiwaisstalon ulkupuolella.	Vårdade i sjukhus (excl. Fattig- gården och stadens sjukhus). Gaitraaloista hoitettuja (Waiwais- talon ja kaupungin jairaalosta lukuunottamatta).	Gastioitettujen pääomain forjista elätetty laaneita.	Pensionerade med räntor af donerade kapital.	Summa. Yhteensä.
1888	358	355	1,022	—	—	—	57	1,792	
1889	426	380	1,052	—	—	—	60	1,918	
1890	442	415	1,055	—	—	—	60	1,972	
1891	439	470	1,326	—	—	—	64	2,299	
1892	554	472	1,906	—	—	—	72	3,004	
1893	562	571	2,041	—	—	—	73	3,247	
1894	505	601	1,840	—	—	—	73	3,019	
1895	509	528	1,604	—	—	—	71	2,712	
1896	587	542	1,501	—	—	—	72	2,702	
1897	557	561	1,380	120	—	—	72	2,690	
1898	498	577	1,304	136	—	—	70	2,585	
1899	689	585	1,679	131	—	248	70	3,402	
1900	564	187	591	1,653	119	257	70	3,441	
1901	592	195	589	1,790	111	303	70	3,650	
1902	561	198	581	1,780	113	299	73	3,605	
1903	591	186	568	2,330	128	226	73	4,102	
1904	616	177	573	1,836	117	290	73	1) 2,682	
1905	659	190	572	852	112	440	73	2,898	
1906	740	180	562	1,067	117	533	73	3,272	
1907	891	174	592	1,194	119	420	73	3,463	
1908	957	230	606	1,266	95	432	72	3,658	
1909	1,013	226	625	1,274	105	353	72	3,668	
1910	1,084	198	639	1,279	103	272	90	3,665	

1) Från och med år 1904 äro de direkt understöddas familjer icke medräknade. 1) Wuodesta 1904 alkaen on fuoranaisesti amustettujen perheet jätetty lukuunottamatta.

Källa: Fattigvårdsstyrelsens årsberättelser. Lähde: Waiwaishoitohallituksen wuofitertomukset.

158. Antalet personer, underhållna å Helsingfors Fattiggård åren 1900—10.
Sjelfingin Waiwaistalossa hoidetut henkilöt vuosina 1900—10.

År.	Antal underhållna. <small>Sjottolaisten luku.</small>					De underhållnas födelse- ort.		De underhållnas ålder. <small>Sjottolaisten ikä.</small>										Årskostnaden för underhållen person.			
	Wuosi.	Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Barn ¹⁾ . Lapsia ¹⁾ .	Summa. Yhteensä.	Däraf å Sinnessjuk- huset. Siiitä Mieli- fattaalassa.	Helsingfors. Sjelfingisä.	Andra orter. Muualla.	10 m. nuorempia. Under 10 år.	10—20 år. 10—20 vuotta.	20—30 år. 20—30 vuotta.	30—40 år. 30—40 vuotta.	40—50 år. 40—50 vuotta.	50—60 år. 50—60 vuotta.	60—70 år. 60—70 vuotta.	70—80 år. 70—80 vuotta.	Öfver 80 år. 80 vuotta vanhempia.	Wuotuiset kustannukset hoidettua henkilöä tohti.			
																		Å Fattiggården. Waiwaistalossa.		Å Sinnessjukhuset. Mielifattaalassa.	
		Fmk. Smk.		p.i. piä.		Fmk. Smk.		p.i. piä.													
1900..	215	269	80	564	174	65	499	.	.	.	.	.	.	.	.	.	174	57	218	79
1901..	222	301	69	592	166	54	538	51	31	56	96	94	93	88	66	17	165	49	240	14	
1902..	227	277	57	561	171	44	517	46	32	62	77	75	91	99	65	14	189	21	216	18	
1903..	228	294	69	591	209	84	507	54	31	64	81	90	78	89	86	18	198	71	211	76	
1904..	259	295	62	616	209	70	546	44	30	70	90	100	95	92	73	22	196	28	225	87	
1905..	276	314	69	659	256	88	571	49	30	84	99	93	79	114	81	30	191	70	198	06	
1906..	355	300	85	740	264	102	638	63	46	96	117	98	84	117	89	30	199	80	224	14	
1907..	348	409	134	891	337	159	732	94	59	104	119	126	93	148	107	41	172	14	202	20	
1908..	340	475	142	957	380	148	809	121	42	161	153	129	97	115	104	35	198	04	261	98	
1909..	453	398	162	1,013	389	172	841	142	47	126	169	118	130	118	113	50	195	19	250	74	
1910..	395	501	188	1,084	475	185	899	143	45	152	199	124	139	129	105	48	198	16	253	85	

¹⁾ Under 15 år. ¹⁾ 15 vuotta nuorempia.

Källa: Fattigvårdsstyrelsens årsberättelser. L ä h d e: Waiwaishoitohallituffen vuosikertomukset.

159. Antalet personer, underhållna å Helsingfors Arbetsinrättning åren 1900—10.
Sjelfingin Työlaitoksessa hoidetut henkilöt vuosina 1900—10.

Å r. W u o s i.	Antal underhållna ¹⁾ . Sjottolaisten luku ¹⁾ .	De underhållnas födelse- ort.		De underhållnas ålder. <small>Sjottolaisten ikä.</small>										Årskostnaden för underhållen person. Wuotuiset kustannukset hoidettua henkilöä tohti.		
		Helsingfors. Sjelfingisä.	Andra orter. Muualla.	15—20 år. 15—20 vuotta.	20—30 år. 20—30 vuotta.	30—40 år. 30—40 vuotta.	40—50 år. 40—50 vuotta.	50—60 år. 50—60 vuotta.	60—70 år. 60—70 vuotta.	70—80 år. 70—80 vuotta.	Öfver 80 år. 80 vuotta vanhempia.	Fmk. Smk.		p.i. piä.		
1900.....	187	45	142	143	21
1901.....	195	54	141	9	18	29	43	43	43	10	—	—	—	135	20	
1902.....	198	47	151	5	15	32	51	47	40	8	—	—	—	126	56	
1903.....	186	54	132	4	14	28	49	48	41	2	—	—	—	145	62	
1904.....	177	58	119	2	13	24	47	42	36	13	—	—	—	165	47	
1905.....	190	49	141	4	14	28	50	45	37	11	1	—	—	172	86	
1906.....	180	51	129	1	20	23	46	43	36	9	2	—	—	188	05	
1907.....	174	48	126	1	13	28	50	40	31	10	1	—	—	173	79	
1908.....	230	64	166	6	16	40	55	57	40	15	1	—	—	129	80	
1909.....	226	52	174	8	14	40	60	50	40	12	2	—	—	143	73	
1910.....	198	44	154	7	11	49	50	44	29	7	1	—	—	169	90	

¹⁾ Endast män. ¹⁾ Vainomaan miehiä.

Källa: Fattigvårdsstyrelsens årsberättelser. L ä h d e: Waiwaishoitohallituffen vuosikertomukset.

160. Antalet personer, utackorderade genom Helsingfors fattigvårds försorg
åren 1900—10.

Sjelfsingin waiwaishoidon toimesta elätteelle annetut henkilöt vuosina 1900—10.

Å r. Wuosi.	I Helsingfors. Sjelfsingin kaupungissa.			Å landsbygden. Maalla.			Summa. Yhteensä.			Medelkostnad för utackorde- rad person.	
	Personer öfver 15 år. 15 w. wan- hempia henkilöitä.	Barn (under 15 år). Lapsia (15 vuotta nuor- empia).	Summa. Yhteensä.	Personer öfver 15 år. 15 w. wan- hempia henkilöitä.	Barn (under 15 år). Lapsia (15 vuotta nuor- empia).	Summa. Yhteensä.	Personer öfver 15 år. 15 w. wan- hempia henkilöitä.	Barn (under 15 år). Lapsia (15 vuotta nuor- empia).	Summa. Yhteensä.	Restmäärin kustannuksia elätteelle annettua hen- kilöä kohti.	Fmk. Smk.	p.i. pää.
1900..	16	88	104	163	324	487	179	412	591				108	84
1901..	15	90	105	201	283	484	216	373	589	108	85
1902..	26	87	113	204	264	468	230	351	581	119	62
1903..	31	73	104	219	245	464	250	318	568	129	22
1904..	41	79	120	219	234	453	260	313	573	129	26
1905..	38	97	135	214	223	437	252	320	572	131	81
1906..	39	103	142	198	222	420	237	325	562	111	57
1907..	38	112	150	205	237	442	243	349	592	102	52
1908..	36	140	176	194	236	430	230	376	606	102	77
1909..	28	133	161	216	248	464	244	381	625	106	36
1910..	31	138	169	213	257	470	244	395	639	119	79

Källa: Fattigvårdsstyrelsens årsberättelser. S å h b e: Waiwaishoitohallituksen vuosikertomukset.

161. Antalet personer, understödda med direkta understöd genom Helsingfors
fattigvårds försorg åren 1900—10.

Sjelfsingin waiwaishoidon toimesta suoranaista apua saaneet henkilöt
vuosina 1900—10.

Å r. W u o s i.	Personer öfver 15 år. 15 vuotta vanhempia henkilöitä.		Barn (under 15 år). Lapsia (15 vuotta nuorempia).	Summa. Yhteensä.	Medelkostnad för understödd person.	
	Ovillkorligen berättigade till fattig- vård på grund af förordning. Ehdottomasti waiwaishoitoon oikeutettuja asetujen nojjalla.	Nödställda därhän, att Fattigvårds- styrelsen tilldelat understödd. Niin puutteenalaisia, että Waiwaishoito- hallitus on antanut apua.			Fmk. Smk.	p.i. pää.
1900	297	324	1,032	1,653			22	92
1901	327	395	1,068	1,790	23	83
1902	369	328	1,083	1,780	24	58
1903	380	472	1,478	2,330	23	69
1904	423	413	1) —	1) 836	1) 74	66
1905	451	401	—	852	77	04
1906	642	425	—	1,067	74	68
1907	806	388	—	1,194	84	95
1908	769	497	—	1,266	91	68
1909	782	492	—	1,274	96	68
1910	685	594	—	1,279	97	32

1) Se noten 1 å sid. 186. 1) Ratso muist. 1 siw. 186.

Källa: Fattigvårdsstyrelsens årsberättelser. S å h b e: Waiwaishoitohallituksen vuosikertomukset.

162. Verksamheten vid Helsingfors Arbetsinrättning åren 1900—10.
Helsingin Työläitösten toiminta vuosina 1900—10.

Å r. W u o s i.	Antal dagsverken. Pääntöitä.	Inkomst af hjonens dagsverken, incl. materialierna. Suloja hoitolaisten päivätöistä, ainekset siihen luettuina.						Medelvärde per dagsverke. Pääntöiden keskiarvo.
		Influuttikontant. Shakutaloja.	Syöläitösten tehtyjä töitä.	For Arbetsinrättningen utförda arbeten.	Waiwaisaloon tehtyjä töitä.	For Fattiggården utförda arbeten.	For Simnessjukhuset utförda arbeten. Sieläntautalaan tehtyjä töitä.		Summa. Yhteensä.
Mark och penni. Markkaa ja penniä.								
1910.								
Smedverkstaden. Sepäntöyöhuone ..	1,811	516 94	59 90	836	—	626 25	2,039 09	1 13
Skomakarverkstaden. Suutarintöyöhuone	3,909	4,554 50	424	—	971 85	576 40	6,526 75	1 67
Skräddarverkstaden. Näätälintöyöhuone	1,247	—	700 30	295 15	—	191 85	1,187 30	— 95
Snickarverkstaden. Puusepäntöyöhuone	1,604	297 45	155	—	670 95	227 15	1,350 55	— 84
Målarverkstaden. Maalarintöyöhuone	2,610	1,553	—	175 35	1,580 15	2,375 95	5,684 45	2 18
Diverse arbeten. Sekalaisia töitä ..	11,429	1,050 10	29 50	5,050 60	—	1,176	7,306 20	— 64
<i>Hela inrättningen. Kokolaitos</i>	<i>22,610</i>	<i>7,971 99</i>	<i>1,544 05</i>	<i>9,404 70</i>	<i>5,173 60</i>	<i>24,094 34</i>	<i>1 07</i>	
1909.....	22,533	13,579 50	2,028 25	8,280 75	2,280 10	26,168 60	1 16	
1908.....	24,995	7,771 02	1,265 60	10,189 40	4,207 40	23,433 42	— 94	
1907.....	21,680	11,035 83	1,339 65	9,249 40	2,472 10	24,096 98	1 11	
1906.....	23,116	19,188 89	1,521 55	7,944 45	2,165 35	30,820 24	1 33	
1905.....	25,024	16,584 70	914 35	8,317	—	1,748 55	27,564 60	1 10
1904.....	23,169	11,615 40	1,070	—	8,076 65	1,557 95	22,320	— 96
1903.....	21,866	14,305 06	1,165 85	8,696 60	818 65	24,986 16	1 14	
1902.....	22,687	12,079 68	1,033 35	7,465 30	1,121	—	21,699 33	— 96
1901.....	22,945	12,350 36	1,418 32	7,815 23	1,562 35	—	23,146 26	1
1900.....	19,952	12,711 53	—	8,393 35	—	—	21,104 88	1 05

1) Till stadens folkskolor levererades 809 par kängor, värda Fmk 4,436:25. 1) Raupungin lastatouluihin toimitettiin 809 paria kengiä, arvooltaan Smf 4,436:25.

Kalla: Fattigvårdsstyrelsens årsberättelser. Lähde: Waiwaishoitotulusten vuosikertomukset.

163. Helsingfors stads utgifter för fattigvården åren 1900—10.

Helsingin kaupungin waiwaishoitomenot vuosina 1900—10.

År och månad. Vuosi ja kuukausi.	Fattigvårdsstyrelsen. Waiwaishoito- hallitus.	Fattigvården. Waiwaisatalo.	Arbetsinrättningen. Työlaitos.	Sinnessjukhuset. Mielisairaala.	Utläskord och i sjuk- vårdsanst. inlagda. Erätteille annettujen lääkärilainojen lopp.	Direkta understöd. Suoratoimet amut.	Öfriga kostnader. Muita kustannuksia.	Summa. Yhteensä.	Medelkostnad för underhållen eller understödd person. Keskimäärin kukaan- nutta hoitettua tai amut. lopp. lopp.			
									Medelkostnad per manlaskriven invånare. Keskimäärin kukaan- nutta henkilökoisa olennon ajatuksen loppi.	4	82	156	22
M a r k o c h p e n n i. M a r t t a a j a p e n n i ä.												
1910.												
Januari. Tammiuu	2,194 02	15,035 54	695 39	3,915 13	7,645 70	10,148 —	519 43	40,153 21				
Februari. Helmiiuu	2,083 32	9,269 42	3,488 82	13,660 70	8,358 25	10,632 —	592 44	48,084 95				
Mars. Maalisuu	2,491 62	13,784 92	4,525 43	6,756 75	12,233 51	11,184 —	401 26	51,377 49				
April. Huhtiiuu	2,083 32	14,932 94	1,239 80	9,586 20	13,549 20	10,592 —	419 —	52,402 46				
Maj. Toukokuu	2,162 82	18,254 89	938 47	6,425 73	7,873 65	10,049 —	261 60	45,966 16				
Juni. Kesäkuu	2,495 77	13,518 47	1,024 68	4,143 91	12,460 15	9,723 —	374 68	43,740 66				
Juli. Heinäkuu	2,246 67	15,716 47	889 89	4,862 53	11,368 —	9,357 —	644 54	45,085 10				
Augusti. Elokuu	2,163 42	12,217 24	1,259 89	6,237 11	8,601 81	9,449 —	222 65	40,151 12				
September. Syyskuu	2,300 97	13,584 81	1,499 92	4,473 16	12,491 05	10,336 —	225 91	44,911 82				
Oktober. Lokakuu	2,083 32	14,453 91	1,857 27	5,686 21	11,786 20	10,188 —	610 44	46,665 35				
November. Marraskuu	2,272 77	15,898 11	754 85	3,854 26	7,602 35	10,795 —	512 30	41,689 64				
December. Joulukuu	2,940 73	20,397 42	3,901 52	6,154 37	25,853 20	12,015 —	1,074 08	72,336 32				
Summa. Yhteensä	27,518 75	120,678 34	33,640 45	120,577 34	139,823 07	124,468 —	5,858 33	572,564 28	4	82	156	22
1909	17,390 23	121,798 47	32,483 72	97,537 79	141,389 61	123,176 —	11,288 26	545,064 08	4	87	148	60
1908	17,487 —	114,270 89	29,854 11	99,551 83	146,223 99	116,065 —	5,800 03	529,252 85	4	86	144	68
1907	17,569 05	95,363 31	30,239 74	68,141 77	135,855 17	101,428 —	5,384 85	453,981 89	4	39	131	09
1906	17,044 75	95,106 71	33,849 51	59,172 57	137,488 08	79,683 —	5,128 56	427,473 18	4	33	130	65
1905	19,071 40	77,256 71	32,844 51	50,703 93	122,990 66	65,642 —	9,012 65	377,521 86	4	03	130	27
1904	19,277 85	79,885 84	29,288 47	47,206 91	120,497 99	62,419 —	2,886 47	361,462 53	3	99	134	77
1903	18,263 75	75,907 97	27,086 19	44,258 43	79,201 30	83,096 50	43,376 09	371,190 23	4	18	90	49
1902	16,886 98	73,792 16	25,079 14	36,966 01	69,500 42	43,809 —	44,596 23	310,629 94	3	76	86	17
1901	15,343 01	70,500 24	26,364 40	39,863 08	64,110 93	42,650 —	44,855 56	303,687 22	3	68	83	20
1900	15,412 40	68,081 54	26,780 55	38,069 95	64,326 12	37,881 —	38,510 57	289,062 13	3	65	83	91

1) Summan öfverrensstämmar ej med addenderna, emedan utgifterna för kosten fördelats på de tre särskilda fattigvårdsanstalterna endast för hela året, icke månadsvis. I månadssummorna för Fattigvården ingår äfven Arbetsinrättningens och Sinnessjukhusets kostutgifter. 2) Summa ei wastaa yhteensasettawia, syystä että ruuanpito-kustannukset on jaettu kaikkien kolmen waiwaishoitolaiteksen kesken ainoastaan koto wuodelta eikä kuukaussittain. Waiwaisatalon kuukaussummiin sisältywät myöskin Työlaitoksen ja Mielisairaalan ruuanpito-menot.

2) Se not 1 å sid. 186. 3) Ratso muist. 1 siv. 186.

Kalla: Fattigvårdsstyrelsens årsberättelser. U ä h d e: Waiwaishoitohallituksen vuosikertomukset.

164. Af Rådstufvurätten i Helsingfors afgjorda civila mål och ärenden åren 1901—10.

Selſtingin Raastuwanoikeuden ratkaisemat ſiviilijutut ja -asiat vuosina 1901—10.

	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
<i>1. Tvistemål. Riita-afioita.</i>										
Hyresmål. Wuokrauttuja.....	57	52	79	74	68	89	91	82	94	50
Ärfs- och testamentsmål. Perintö- ja testamenttijuttuja	14	9	12	24	17	16	10	16	24	23
Sjörättsmål. Merioikeusjuttuja	6	7	4	3	6	3	8	14	6	7
Växelmål. Befelijuttuja	580	449	405	478	558	468	458	798	954	862
Öfriga fordringsmål. Muita welfomisjuttuja	951	1,030	946	964	932	892	1,018	1,199	1,575	1,539
Konkurs- och urarfvamål. Konkursfi- ja perinnönsuomutusjuttuja ..	49	73	78	43	52	53	46	50	94	91
Boskillnadsmål. Befäerojuttuja	11	17	19	28	10	8	9	13	12	13
Öfriga. Muita	78	61	72	72	90	136	130	152	180	134
Summa. Yhteenjä	1,746	1,698	1,615	1,686	1,733	1,665	1,770	2,324	2,939	2,719
<i>2. Ansöknings- och anmälningsärenden. Hakemus- ja ilmoitusafioita.</i>										
Inteckningsärenden. Riinnitysafioita	532	496	648	730	831	875	1,264	1,181	1,032	1,372
Lagfartsärenden. Lainhuudatusafioita	244	281	428	476	393	477	725	682	611	846
Äktenskapsförord. Amioehtoafioita	60	79	68	50	51	61	75	73	92	100
Förmynderskapsärenden. Solhousafioita	289	299	211	238	279	255	215	232	226	396
Öfriga. Muita	1,297	1,322	1,123	1,152	1,215	1,014	1,014	1,159	1,485	1,255
Summa. Yhteenjä	2,422	2,477	2,478	2,646	2,769	2,682	3,293	3,327	3,446	3,969

Källa: Finlands officiella statistik XXIII. Vä hde: Suomen wittallinen tilasto XXIII

165. Af Rådstufvurätten i Helsingfors beviljade, förnyade och dödade inteckningar i fast egendom åren 1900—10.
 Selvingin Raastuwanoikeuden myöntämät, uudistamat ja kuollettamat kiinnitykset kiinteistöihin vuosina 1900—10.

Å r. W u o f t.	Bewiljade inteckningar. Myönnettjä kiinnityksiä.			Förnyade inteckningar. Uudistettuja kiinnityksiä.			Dödade inteckningar. Kuollettettuja kiinnityksiä.		
	I egendom, tillhörig allm. inrättningar, menigheter, bolag eller andra samfund. Gårdstena lottosten, byggnads- samt, byggnaden tai muuten fennoin kiinteistöön.	I egendom, tillhörig enskilda. Gårdstena lottosten.	Summa. Yhteensä.	I egendom, tillhörig allm. inrättningar, menigheter, bolag eller andra samfund. Gårdstena lottosten, byggnads- samt, byggnaden tai muuten fennoin kiinteistöön.	I egendom, tillhörig enskilda. Gårdstena lottosten.	Summa. Yhteensä.	I egendom, tillhörig allm. inrättningar, menigheter, bolag eller andra samfund. Gårdstena lottosten, byggnads- samt, byggnaden tai muuten fennoin kiinteistöön.	I egendom, tillhörig enskilda. Gårdstena lottosten.	Summa. Yhteensä.
M a r k. M a r t t a a.									
1900.....	5,654,960	4,525,526	10,180,486	1,991,621	3,531,421	5,523,042	1,282,218	1,442,337	2,724,555
1901.....	5,778,012	4,019,427	9,797,439	2,129,074	3,440,139	5,569,213	1,269,732	1,064,552	2,334,284
1902.....	5,298,115	7,433,296	12,731,411	2,166,227	4,535,517	6,701,744	2,031,751	1,231,188	3,262,939
1903.....	10,347,810	5,923,404	16,271,214	682,000	3,126,426	3,808,426	1,867,075	1,927,402	3,794,477
1904.....	11,187,754	5,452,128	16,639,882	2,774,251	6,297,020	9,071,271	2,987,950	2,301,915	5,289,865
1905.....	11,643,748	21,775,389	33,419,137	4,185,852	14,026,037	18,211,889	2,703,133	1,769,060	4,472,193
1906.....	14,100,355	8,682,770	22,783,125	3,844,650	7,026,744	10,871,394	2,543,376	3,169,588	5,712,964
1907.....	16,542,046	8,956,729	25,498,775	4,298,000	5,491,578	9,789,578	2,427,151	2,944,775	5,371,926
1908.....	15,153,324	10,890,811	26,044,135	2,841,000	5,241,976	8,082,976	4,287,212	2,659,370	6,946,582
1909.....	9,775,527	13,529,696	23,305,223	4,327,408	7,335,688	11,663,096	3,369,502	3,324,881	6,694,383
1910.....	14,358,592	13,255,910	27,614,502	4,485,255	3,649,237	8,134,492	3,988,694	3,558,599	7,547,293

Källa: Finlands officiella statistik XXIII. L ä h d e: Suomen virallinen tilasto XXIII.

166. Värde af köpt fast egendom, hvarå första uppbud meddelats af Rådstufvurätten i Helsingfors åren 1900—10. Östettujen kiinteistöjen arvo, jolle Helsingin Raastuvanoikeus on myöntänyt ensi lainhuudon vuosina 1900—10.

Å r. V u o s i.	Egendom, som allmänna inrättningar, menigheter, bolag etc. köpt af Kiinteistöjä, jotta yleiset laitokset, yhdyksunnat, yhtiöt j. n. e. ovat ostaneet		Egendom, som enskilda köpt af Kiinteistöjä, jotta yksityiset ovat ostaneet		Summa. Yhteensä.	Däraf köpt Sittä ostettu	
	allmänna inrättningar, menigheter, bolag etc. yleisiltä laitoksilta, yhdyksunnilta, yhtiöiltä j. n. e.	enskilda. yksityisiltä.	allmänna inrättningar, menigheter, bolag etc. yleisiltä laitoksilta, yhdyksunnilta, yhtiöiltä j. n. e.	enskilda. yksityisiltä.		vid frivillig försäljning. vapaaehtoisesta myyntitaupasja.	etter utmätning eller konkurs. ulosoton tai konkurssin jälkeen.
M a r k. M a r t t a a.							
1900.....	571,402	1,477,687	490,052	3,246,856	5,785,997	5,303,807	482,190
1901.....	525,179	2,171,050	1,344,770	2,438,651	6,479,650	6,479,650	—
1902.....	1,205,453	3,330,468	482,742	4,007,021	9,025,684	8,719,679	306,005
1903.....	1,517,703	3,020,212	806,709	2,223,671	7,568,295	7,234,495	333,800
1904.....	1,170,382	4,545,039	203,135	5,921,267	11,839,823	10,876,823	963,000
1905.....	688,498	1,905,583	1,938,803	5,879,780	10,412,664	9,937,664	475,000
1906.....	909,472	4,084,853	1,721,894	8,693,671	15,409,890	14,585,390	824,500
1907.....	1,944,982	7,334,000	4,608,178	18,981,500	32,868,660	32,042,660	826,000
1908 ¹⁾	1,193,334	6,875,112	2,432,252	10,767,411	21,268,109	21,041,782	226,327
1909.....	973,201	7,133,811	4,133,599	11,395,402	23,636,013	22,995,676	640,337
1910.....	2,162,582	6,621,474	3,446,539	12,443,196	24,673,791	23,747,070	926,721

¹⁾ Rättade uppgifter. ²⁾ Korjatut tiedot.

167. Antalet brott och förseelser, för hvilka personer af Rådstufvurätten i Helsingfors sakfällts, fördelade efter brottens och förseelsernas beskaffenhet, åren 1901—10.

Rikofjet ja rittomufjet, joista henkilöitä Helsingin Raastuvanoikeudessa on syyttäjä tuomittu, ryhmitettyinä rikosten ja rittomusten laadun mukaan, vuosina 1901—10.

Kap. i strafflagen. Ritoksen laatu.	Brott och förseelser. Ritokkia ja rittomuksia.										
	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.	
I. Brott och förseelser emot strafflagen. Ritokkia ja rittomuksia rikoslain vastaan.											
10	Religionsbrott. Uskontorikos	11	17	3	6	4	6	5	16	13	14
16	Förgripelser emot ämbets- och tjänstemän. Väktarna wirtaja palwelusmiehiä vastaan	192	175	183	113	144	418	325	251	156	108
	Öfriga brott emot öffentl. myndighet eller allm. ordning. Muu rikos julkista wiranomaista tai yleistä järjestystä vastaan	9	38	12	5	11	9	18	62	8	9
17	Mened. Wäärä wala	4	5	—	—	1	1	2	2	6	2
18	Brott emot familjerättigheter. Rikos perheoikeuksia vastaan	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
19	Hor. Suoruus	—	4	—	4	10	4	6	8	16	16
20	Lägersmål eller annan otukt. Luwaton sekaannus tai muu häureus	4	13	6	4	7	2	24	11	10	21
21	Mord eller wiljadráp. Murha tai tahallinen tappo	2	1	1	—	1	3	5	18	7	6
	Dráp utan uppsåt att döda. Tappo ilman tuolettamisen aitomusta	1	2	3	4	2	3	8	4	6	4
	Groft slagsmål. Törteä tappelu	—	—	—	—	—	3	—	2	—	—
	Vällande af annans död. Ruoleman tuottamus	—	—	3	—	2	2	2	1	1	1
	Misshandel. Pahoinpity	191	227	192	114	196	176	138	120	141	128
	Vällande af kroppsskada, resande af vapen etc. Ruumiinwamman tuottaminen, asean nostaminen y. m.	21	11	18	10	19	35	22	16	22	26
22	Barnamörd, fosters lönnläggning etc. Lapsenmurha, sifion kättminen y. m.	1	2	—	—	2	3	3	1	4	5
24	Fridsbrott. Rauhanrittominen	16	17	16	5	16	8	6	6	7	9
25	Väldtäkt etc. Wäkijinmakaaminen y. m.	3	—	—	—	6	—	2	—	—	1
	Annat brott mot annans frihet. Muu rikos toisen wapautta vastaan	—	5	—	—	7	7	2	1	3	2
26	Falsk eller ostyrkt angifvelse. Wäärä tai todistamaton ilmianto	2	2	2	5	—	3	2	12	1	5
27	Ärekränkning. Runnianloukkaus	41	77	36	37	41	92	219	118	87	78
28	Snatteri. Wäpistäminen	67	66	67	57	61	69	72	86	60	84
	Enkel stöld. Yksittäinen warkaus	125	113	127	122	151	161	228	217	197	226
	Grof " Törteä	35	33	27	61	65	50	71	70	102	80
29	Döljande af hittegoods, försnillning och förskingring. Löntötalun jalaaminen, huostaan usot, tawaran kawalt. tai huffaaminen	33	19	20	19	27	31	39	34	43	41
30	Bodräkt. Wefantawaltaminen	1	1	3	—	2	—	1	—	2	—
31	Rån och utpressning. Ryöstö ja fitistäminen	6	1	4	3	8	13	6	19	3	9
32	Döljande af tjuvgoods etc. Warkastetun tawaran kättminen y. m.	23	25	18	36	31	35	56	43	50	69
33	Äverkan m. m. Wefjän y. m. haastaus	7	10	—	4	2	—	6	3	7	16
34	Mordbrand. Murhapolito	1	—	—	—	—	—	1	—	1	3
	Öfriga brott, hvilka innefatta allmän fara. Muu yleistä wacaa sisältämä rikos	—	—	—	—	1	4	3	5	1	3
35	Skadegörelse å egendom. Omaisuuden wahingoittaminen	17	26	19	10	27	21	21	12	14	15
36	Bedrägeri, förfalskning etc. Petos, wäarennys y. m.	42	16	19	18	30	33	39	35	37	60
37	Myntbrott. Raharikos	—	2	—	1	5	—	—	2	5	—
38	Oredlighet och straffbar egennyttia. Epärehellisyys ja rangaitawa omanwoitonpyynti	15	4	6	8	4	4	8	6	18	22
39	Bankruttbrott. Konkursrikos	—	—	—	1	2	2	2	6	6	8
40	Tjänstemans brott i tjänsten. Wirtamiehen wirtarikos	1	3	1	—	4	2	6	3	1	7
41	Brott emot föreskrift angående kyrklig ordning. Ritollista järjestystä koskewien määränsten rittominen	—	1	—	—	3	—	2	7	3	—
42	Swordom, oljud, förgärelse å offentlig ställe etc. Ritoleminen, meluaminen, ilwalta julkisessa paikassa y. m.	1,491	1,295	1,639	1,369	782	2,076	3,303	2,194	1,745	1,314
43	Fylleri. Suopumus	4,135	3,789	5,137	4,228	2,238	4,390	10,344	10,689	8,901	7,559
	Annat brott emot föreskrift angående sedligheten. Muu siweellisyttä koskewien määränsten rittominen	31	27	26	12	12	44	30	29	32	22
44	Brott emot föreskrift till skydd för lif, hälsa eller egendom. Sengen, termenden tai omaisuuden suojelemiseksi annettujen määränsten rittominen	472	263	335	326	285	672	918	698	471	488
II. Brott och förseelser emot allmän lag och särskilda författningar. Ritokkia ja rittomuksia yleistä lakia ja erityisiä asetuksia vastaan.											
	Förbrytelser emot brännwvns-, spritdrycks- och maldrycksförfattningarna. Rittomuksia palowiina-, wäkijuoma- ja mallasjuoma-asetuksia vastaan	22	57	56	85	33	58	119	68	68	27
	Öfriga. Muut	49	36	30	27	34	44	44	83	63	84
	Summa brott och förseelser. Yhteensä ritokkia ja rittomuksia	7,072	6,383	8,009	6,694	4,276	8,484	16,108	14,958	12,318	10,573
	Antal sakfällda personer. Syyttäjä tuomittuja henkilöitä	5,117	4,645	5,892	4,959	3,018	5,704	12,165	12,219	10,228	8,962
	Antal brott och förseelser på 100 sakfällda. Ritokkia ja rittomuksia 100 syyttäjä tuomittua kohti	138.2	137.4	135.9	135.0	141.7	148.7	132.4	122.4	120.4	118.0

Källa: Uppgifter af aktuarien i Justitie-expeditionen i K. Senaten. Lähde: Tietoja K. Senatin Oikeustoimituskunnan aktuarilta.

168. Antalet handlagda brottmål och åtalade personer vid Rådstufvurätten i Helsingfors åren 1901—10.
 Selvingin Raastuwanoikeudessa käsiteltujen rikosasioiden ja syytteen pantujen henkilöiden luku vuosina 1901—10.

	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
Handlagda brottmål. Käsiteltynä rikosasioita.										
Afskrifna på grund af förlikning etc. Sopimusten y. m. perusteella jätettyjä	253	239	245	190	235	378	323	377	354	339
Afdömda. Rakkaistuja	4,785	4,037	5,146	4,393	2,698	5,063	11,252	11,079	9,425	8,249
Till annan domstol förvisade. Toiseen tuomioistuimeen siirrettyjä	11	11	9	6	8	5	12	5	9	7
Till följande år uppskjutna. Seuraavaan vuoteen lykättyjä	28	40	37	28	43	64	58	64	77	84
Summa. Yhteenjä	5,077	4,327	5,437	4,617	2,984	5,510	11,645	11,525	9,865	8,679
Anklagade personer. Syytetyjä henkilöitä.										
Män. Miehiä	5,289	4,862	6,142	5,146	3,273	6,129	12,392	12,541	10,550	9,291
Kvinnor. Naisia	244	221	175	171	191	184	344	358	292	371
Summa. Yhteenjä	5,533	5,083	6,317	5,317	3,464	6,313	12,736	12,899	10,842	9,662
Däraf: Rististä:										
<i>Ej sakfällda: Syyppääksi tuomitsematta jätettyjä:</i>										
Frikända. vapautettuina	105	122	107	115	119	128	184	209	183	266
Som icke kunnat åt saken fallas. Joita ei ole voitu astassa syyppääksi tuomita	29	17	12	17	31	37	28	35	22	29
Emot hvilka åtalet ej fullföljts. Joita vastaan kannelta ei ole ajettu loppuun	282	299	306	226	296	444	359	436	409	405
Summa. Yhteenjä	416	438	425	358	446	609	571	680	614	700
<i>Sakfällda: Syyppääksi tuomittuja:</i>										
Män. Miehiä	4,938	4,491	5,766	4,838	2,886	5,577	11,888	11,936	10,002	8,689
Kvinnor. Naisia	179	154	126	121	132	127	277	283	226	273
Summa. Yhteenjä	5,117	4,645	5,892	4,959	3,018	5,704	12,165	12,219	10,228	8,962

169. Mål och ärenden, handlagda af Magistraten i Helsingfors åren 1900—10.
Helſingin Maistraatin käſittelemät jutut ja asiat vuosina 1900—10.

Å r. W u o ſ i.	Civila. Siiviliaſiotta.					Kriminella. Ritosaſiotta.				
	Kvarſtående från föregående år. Sittä eſittelyt muuſetta.	Nytili-komma. Uuſia.	Summa. Yhteensä.	Däraf: Sittä:		Kvarſtående från föregående år. Sittä eſittelyt muuſetta.	Nytili-komma. Uuſia.	Summa. Yhteensä.	Däraf: Sittä:	
				Afgjorda. Raſittaiſ-tuja.	Upp-skjutna. Epſkättyjä.				Afgjorda. Raſittaiſ-tuja.	Upp-skjutna. Epſkättyjä.
1900.....	36	1,674	1,710	1,673	37	6	741	747	741	6
1901.....	42	2,002	2,044	2,004	40	5	487	492	486	6
1902.....	37	1,931	1,968	1,930	38	4	408	412	410	2
1903.....	37	2,102	2,139	2,110	29	2	427	429	426	3
1904.....	33	2,102	2,135	2,086	49	3	607	610	609	1
1905.....	37	1,948	1,985	1,969	16	7	541	548	538	10
1906.....	16	2,335	2,351	2,333	18	6	975	981	975	6
1907.....	13	2,731	2,744	2,716	28	8	1,261	1,269	1,261	8
1908.....	32	2,647	2,679	2,653	26	6	1,311	1,317	1,310	7
1909.....	20	2,450	2,470	2,453	17	9	1,115	1,124	1,114	10
1910.....	19	2,689	2,708	2,706	2	10	961	971	965	6

Källa: Magistratens notariatsförteckningar. L ä h d e: Maistraatin notariaattiluettelot.

170. Stadsfogdarnas i Helsingfors verksamhet åren 1900—10.
Helſingin kaupunginwoutien toiminta vuosina 1900—10.

Å r. W u o ſ i.	Till förſte ſtadsfogden inlämnade exekutorial. Genfändelle kaupungin- nousille lähtettyä kättä- tämpömuſetta.	Hos andre ſtadsfogden äskade handräckningar ¹⁾ i afseende ä Toiſelta kaupunginwoudilta pyydettyjä wirta-awuſtuffia ²⁾ , jotta koſtawat						
		Krono- utskylder ³⁾ . Ruunun- weroja ³⁾ .	Kommunala utskylder. Runnallia- weroja.	Kyrko- utskylder. Kirkollia- weroja.	Afgifter till Trafik- kontoret. Maſtija Siifenne- konttoriin.	Landtdags- koſtnader. Walfio- päiwä- tuſtannuffia.	Öfriga afgifter ³⁾ . Muita maſtija ³⁾ .	Summa. Yhteensä.
1900.....	2,072	11,520	4,758	13,497	826	—	2,443	33,044
1901.....	1,849	11,615	4,861	12,442	1,160	—	1,806	31,884
1902.....	1,891	11,108	4,518	12,145	1,326	4,295	3,020	36,412
1903.....	3,198	11,755	4,897	13,186	976	—	6,032	36,846
1904.....	1,994	13,010	4,873	14,238	939	—	2,724	35,784
1905.....	2,074	15,345	5,676	16,015	545	—	2,613	40,194
1906.....	2,166	15,351	6,761	15,462	1,130	2,926	2,924	44,554
1907.....	2,354	14,938	7,176	9,358	2,085	3,578	2,508	39,643
1908.....	3,171	15,394	9,133	23,444	1,828	—	2,818	52,617
1909.....	4,071	18,024	10,020	24,964	2,207	—	3,042	58,257
1910.....	4,056	17,266	12,160	20,852	3,701	—	3,353	57,332

¹⁾ Häri ingä icke handräckningar i afseende ä debetsedlar, inkomna från andra orter. ¹⁾ Tähän ei ſiſälly toiſilla paſttafunnilla tulleita werolippuja koſtewa wirta-apu.

²⁾ Incl. personella fattigafgifter, som debiteras ä samma debetsedlar. ²⁾ Sengeltä menewät waiwais- maſtut, jotta weloitetaan famoiſja werolipuiſja, niihin luettuina.

³⁾ Utskänkningskatt, arrendeutskylder, hundskatt, afgifter till Handelsföreningen m. m. ³⁾ Annis- teluweroo, wuotramatſtija, koiraweroo, maſtija kauppiasyhdistykſelle y. m.

Källa: Uppgifter från Stadsfogdekontoret. L ä h d e: Tietoja kaupunginwoudinkonttorista.

171. Förmyndarnämndens i Helsingfors verksamhet åren 1900—10.
Selsingin Holhouslautakunnan toiminta vuosina 1900—10.

Å r. W u o s i.	Förmynderskap vid årets utgång. Holhouffia vuoden lopussa.			Godmanskap vid årets utgång. Ustotun- miehentoimia vuoden lopussa.
	Lagbestämda. Lain- määrittämiä.	Grundade på förordnande. Määräntfeen perustuvia.	Summa. Yhteensä.	
1900	88	182	270	28
1901	101	185	286	30
1902	142	205	347	40
1903	131	202	333	37
1904	134	212	346	42
1905	155	223	378	48
1906	169	229	398	51
1907	160	215	375	46
1908	162	234	396	41
1909	173	234	407	56
1910	202	230	432	48

Källa: Förmyndarnämndens årsberättelser. Sähde: Holhouslautakunnan vuosikertomukset.

172. Fattigsäkförarens i Helsingfors verksamhet åren 1903—10.
Selsingin Röhäinafanajan toiminta vuosina 1903—10.

M ä n a d. R u u t a u s i.	Antal mottagnings- dagar. Wastanotto- päivien luku.	Antal besök. Käyntien luku.	Medeltal besök per mot- tagningsdag. Keskimäärin käyntejä wastanotto- päivää kohti.	Antal diariiförda ärenden. Diareihin merkittyjä asioita.	
1910.					
Januari. Tammituu	24	412	17.2	10	
Februari. Helmituu	23	356	15.5	13	
Mars.. Maaliskuu	23	351	15.3	8	
April. Huhtikuu	26	393	15.1	14	
Maj. Toukokuu	24	359	15.0	8	
Juni. Kesäkuu	25	342	13.7	9	
Juli. Heinäkuu	26	339	13.0	6	
Augusti. Elokuu	27	400	14.8	4	
September. Syyskuu	26	475	18.3	17	
Oktober. Lokakuu	26	553	21.3	16	
November. Marraskuu	26	411	15.8	14	
December. Joulukuu	26	430	16.5	12	
<i>Hela året. Koko vuosi</i>		302	4,821	16.0	131
1909	303	4,986	16.5	181	
1908	303	4,563	15.1	129	
1907	304	3,912	12.9	159	
1906	304	3,797	12.5	157	
1905	302	3,894	12.9	181	
1904	304	3,783	12.7	148	
1903	303	3,730	12.3	134	

Källa: Fattigsäkförarens årsberättelser. Sähde: Röhäinafanajan vuosikertomukset.

173. Af Fattigsakföraren i Helsingfors anhängiggjorda mål och ärenden, fördelade efter beskaffenhet, åren 1900—10.

Selvingin Rõyhäinasianajajan wireille panemat jutut ja astiat, ryhmitettyinä laadun mukaan, vuosina 1900—10.

Målens beskaffenhet. Suttujen laatu.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
Ersättningsvister. Korvausriitoja	16	5	10	5	4	1	6	5	4	6	7
Tvister mellan arbetare och arbetsgivare. Riitoja työntekijäin ja -antajain välillä	4	6	3	15	7	13	—	2	2	3	1
Tvister om arbetslön. Työpalkkaa koskewia riitoja	16	16	26	10	1	12	16	11	12	11	18
Andra fordringsmål. Muita velkomisjuttuja	21	35	25	24	26	47	32	24	16	25	24
Hyrestvister. Vuokratuottoja	1	1	5	1	1	1	6	3	1	13	4
Arfismål. Perintöjuttuja	—	2	3	—	—	—	1	—	—	—	—
Konkurs- och urarfvsmål. Konkursi- ja perinnöluowutusjuttuja	—	—	—	—	—	4	2	1	1	—	—
Äktenskapsskillnadsmål o. a. äktenskapstvister. Avioliittojuttuja n. m. avioliittoa	15	27	26	19	34	13	11	11	16	20	17
Förklarande för äkta hustru. Avioliittoa koskewia julistaminen	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
Skillnad i trolofning. Avioliittojuttuja	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—
Alimentationsmål. Elatusjuttuja	44	52	58	48	68	75	49	54	53	76	47
Misshandel och ärekränkning. Pahoinpitely- ja kunnianloukkauksjuttuja	9	8	10	7	6	10	8	14	11	7	5
Återfående af egendom. Omaisuuden takaisin saaminen	1	—	—	1	4	1	—	—	—	—	—
Boskillnadsmål. Besäueräjuttuja	—	—	—	—	—	—	1	3	1	—	—
Besvärslagor, ansökningar m. m. Valituskirjelmää, hakemuksia n. m.	27	13	19	12	13	20	20	12	17	20	17
Diverse. Sekalaisia	9	9	12	8	3	14	19	28	7	20	9
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>163</i>	<i>174</i>	<i>197</i>	<i>150</i>	<i>167</i>	<i>211</i>	<i>171</i>	<i>168</i>	<i>144</i>	<i>202</i>	<i>149</i>
Däraf: Niistä:											
Afgjorda och afförda ¹⁾ . Ratkaistuja ja poistettuja ¹⁾	154	152	181	131	137	198	162	153	123	184	124
Beroende till följande år. Ratkaifemattomia seuraavaan vuoteen	9	22	16	19	30	13	9	15	21	18	25

¹⁾ Såvidt på Fattigsakförarens åtgärd ankommer. ¹⁾ Mitä Rõyhäinasianajajan toimenpiteeseen tulee.

Källa: Fattigsakförarens årsberättelser. L ä h d e: Rõyhäinasianajajan vuosikertomukset.

174. Sekreterarens i Nämnden för arbetarangelägenheter verksamhet såsom juridisk rådgivare åren 1906—10.

Työväenasiain lautakunnan sihteerin toiminta lainoppineena neuvonantajana vuosina 1906—10.

A. Mottagningar och rådsökande. U. Bistaanottoja ja neuvontyösyjiä.

Å r. W u o s i.	Antal mottagningar. Bistaanottoja.	A n t a l r å d s ö k a n d e. N e u v o n t y ö s y j i ä.											
		P e r s o n e r. S e n t i l ö i t t ä.								Foreningar och myndigheter. Yhdistyksiä ja viranomaisia.	Totalantal. Rattiaan.	I medeltal per mottagning. Resimäärin vastaanottoa kohti.	
		Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter yrke. Ammatin mukaan.									Summa personer. Yhteensä henkilöitä.
		Mk. Mp.	Kk. Kp.	Seo- littu- ja töityö- läisiä.	Indus- triarbetare och hand- verkeare.	Staten- nustöytäisiä.	Byggnads- arbetare.	Utar- betare och hand- langare.	Legohjon. palkollisia.					Örnga. muuta.
1906	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	176	0	
1907	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	398	0	
1908	114	470	227	304	120	144	37	92	697	16	713	6.3	
1909	144	829	427	534	204	227	94	197	1,256	29	1,285	8.9	
1910	147	850	399	384	264	300	55	246	1,249	12	1,261	8.6	

B. Förfrågningarnas föremål eller ärendets art. B. Kyselyjen esine tai asian laatu.

	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
Föreningar, hjälpkassor, arbetsreglementen m. m. dyl. Yhdistyksiä, apukasjoja, työväentöitä y. m. f.	12	14	37	55	26
Ersättning för olycksfall. Tapaturmain vahingonkorvausta	22	43	52	99	81
Uppsägning från arbete. Työstä irtisanomista	16	2	13	30	50
Arbetslön. Työpalkkaa	13	16	75	132	146
Minderårigas arbete. Vähäikäisten työtä	1	—	1	4	—
Strejker, lockouter. Lakkoja, työsulkua	2	—	—	50	—
Legohjonsärenden. Palkollisia asioita	5	6	21	37	14
Andra arbetarangelägenheter. Muuta työsuhteita	4	8	16	9	27
Hyra och afhysning. Vuokraa ja häätöä	21	37	62	133	130
Fordringsmål. Veltoimisasioita	10	34	52	127	128
Särskilda civilrättsliga ärenden. Erinäisiä siviilioikeudellisia asioita	47	141	207	294	362
Utmätningar. Mitoitukset	2	9	10	34	32
Straffrättsliga ärenden. Rikosoikeudellisia asioita	10	54	111	142	141
Processrättsliga ärenden. Prosessioikeudellisia asioita	—	—	—	27	36
Taxeringsärenden. Tuloitusasioita	5	5	7	25	46
Fattigvård. Vainajienhoitoa	1	8	5	9	6
Näringsrätt. Yhteisöoikeutta	—	—	3	10	5
Social upplysning. Yhteiskunnallista valistusta	—	—	8	12	3
Särskilda förfrågningar, besvär m. m. Erinäisiä kyselyjä, valitusta y. m.	5	21	33	56	28
Summa. Yhteensä	176	398	713	1,285	1,261

Källa: Sekreterarens i Nämnden för arbetarangelägenheter årsberättelser. Lä h d e: Työväenasiain lautakunnan sihteerin vuosikertomukset.

175. Polispersonalen i Helsingfors samt utgifterna för Helsingfors stads Polisnärättning åren 1900—10.

Selsingin poliisihenkilöstunta sekä Selsingin Poliisilaitoksen menot vuosina 1900—10.

År. Vuosi.	Överordnade. Poliisikammarin henkilöstunta.	Poliskammarpersonal. Poliisikammarin henkilöstunta.	Polispersonal (enligt stat). Poliisihenkilöstunta (raha- jäännön mukaan).					Kostnader för Polisnärättningen. Poliisilaitoksen kustannukset.									
			Överkonstaplar. Ylitsotapälejä.	Konstaplar. Konstaplejä.	Ylimäär. konstaplejä.	Extra konstaplar. Yhteensä.	Summa. Yhteensä.	På 10,000 afstasta löhti.	Statsverkets andel. Baltio- waraston osuus.	Stadens andel. Kaupungin osuus.	Summa. Yhteensä.	Medeltal per mantalsskriven invånare. Kestimäärin henti- kirjoissa olevaa afstasta löhti.			Stadens andel. Kaupungin osuus.		
							Mark och penni.			Markkaa ja penniä.							
1900..	11	6	17	156	14	187	20.4	245,433	33	139,256	08	384,689	41	4	86	1	76
1901..	11	6	17	156	14	187	19.6	244,183	33	165,048	78	409,232	11	4	98	2	01
1902..	11	6	17	176	14	207	20.9	249,433	33	164,884	61	414,317	94	5	02	2	—
1903..	14	7	21	280	40	341	33.0	249,433	33	236,470	65	485,903	98	5	47	2	66
1904..	15	6	21	280	40	341	31.4	454,205	72	249,996	22	704,201	94	7	79	2	77
1905..	15	6	21	280	40	341	29.8	495,085	72	246,821	27	741,906	99	7	92	2	64
1906..	26	7	50	280	470	800	66.3	970,101	94	257,390	46	1,227,492	40	12	44	2	61
1907..	26	14	50	280	470	800	62.8	1,935,485	53	297,486	20	2,232,971	73	21	58	2	87
1908..	26	14	50	280	420	750	56.1	1,639,772	70	293,960	53	1,933,733	23	17	77	2	70
1909..	25	13	40	280	320	640	45.9	1,520,141	31	290,453	76	1,810,595	07	16	18	2	60
1910..	25	13	40	280	320	640	44.2	1,378,989	72	335,895	81	1,714,885	53	14	44	2	83

Källa: Uppgifter från Polisnärättningen samt Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut.
Lä h de: Tietoja Poliisilaitoksesta sekä Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä.

176. Detektiva polisafdelningens i Helsingfors verksamhet åren 1900—10. Selsingin Etsivän poliisiosaston toiminta vuosina 1900—10.

År. Vuosi.	Anmälda brott. Ilmoitettuja rikoksia.	Upptäckta brott. Ilmisaatuja rikoksia.		Häktade personer. Bangittuja henkilöitä.	Till domstol förvisade brottmål. Tuomio- istuimeen sitrettyjä rikosasioita.	Värdet af förlorad egendom; Fmk.	Värdet af tillrätta- skaffad egendom. Safain saaden omaisuuden arwo.	
		Antal. Luku.	%.				Fmk. Smf.	%.
1900....	2,787	1,708	61.3			144,811	107,821	74.5
1901....	3,616	2,027	56.1	231	700	218,048	110,983	50.9
1902....	2,999	1,438	47.9	226	484	191,307	117,632	61.5
1903....	2,999	1,622	54.1	241	503	136,235	66,667	48.9
1904....	2,495	1,796	72.0	285	480	128,205	100,662	78.5
1905....	3,080	1,613	52.4	338	562	259,538	178,320	68.7
1906....	3,917	1,990	50.8	451	504	664,234	256,502	38.6
1907....	4,399	2,497	56.8	474	666	387,881	249,441	64.3
1908....	5,108	2,903	56.8	464	750	480,663	250,305	52.1
1909....	4,821	2,734	56.7	416	701	371,612	237,312	63.9
1910....	4,887	2,682	54.9	422	663	358,225	228,837	63.9

Källa: Uppgifter från Detektiva polisafdelningen. Lä h de: Tietoja Etsivästä poliisiosastolta.
Statist. årsb. f. H. fors 1910. — Selsingin Etsivän vuositt. 1910.

177. Å Detektiva polisafdelningen i Helsingfors anmälda och af densamma upptäckta brott samt dessas beskaffenhet åren 1901—10.

Selsingin Etšiwälle poliisifastolle ilmoitetut ja sen toimesta ilmijaadut rikokset sekä niiden laatu vuosina 1901—10.

Brott. Rikotia.	1901.		1902.		1903.		1904.		1905.		1906.		1907.		1908.		1909.		1910.	
	Upptäckta brott. Anmälda brott. Simoitettuja rikotia.	Upptäckta brott. Simoitettuja rikotia.	Upptäckta brott. Anmälda brott. Simoitettuja rikotia.	Upptäckta brott. Simoitettuja rikotia.	Upptäckta brott. Anmälda brott. Simoitettuja rikotia.	Upptäckta brott. Simoitettuja rikotia.	Upptäckta brott. Anmälda brott. Simoitettuja rikotia.	Upptäckta brott. Simoitettuja rikotia.	Upptäckta brott. Anmälda brott. Simoitettuja rikotia.	Upptäckta brott. Simoitettuja rikotia.	Upptäckta brott. Anmälda brott. Simoitettuja rikotia.	Upptäckta brott. Simoitettuja rikotia.	Upptäckta brott. Anmälda brott. Simoitettuja rikotia.	Upptäckta brott. Simoitettuja rikotia.	Upptäckta brott. Anmälda brott. Simoitettuja rikotia.	Upptäckta brott. Simoitettuja rikotia.	Upptäckta brott. Anmälda brott. Simoitettuja rikotia.	Upptäckta brott. Simoitettuja rikotia.	Upptäckta brott. Anmälda brott. Simoitettuja rikotia.	Upptäckta brott. Simoitettuja rikotia.
Mord, dråp och fosters lönnläggn. Murha, tappo ja siton jalaaminen	9	5	9	7	8	8	9	5	13	10	21	20	16	13	29	17	36	29	24	22
Rån. Rööstö	24	12	43	15	26	10	20	13	81	40	59	29	29	19	38	33	56	33	36	19
Mordbrand. Murhapoltto	1	1	1	1	—	—	1	2	—	—	1	1	1	1	1	1	6	3	5	4
Enkel stöld. Yksinkertainen wärtaus	1,077	556	1,300	576	1,261	608	1,178	672	881	429	1,183	571	1,013	585	1,321	769	1,098	691	1,301	746
Groft stöld. Törteä wärtaus	1,133	587	1,176	469	1,085	505	855	551	690	282	971	339	817	365	1,107	478	1,290	558	1,133	437
Snatteri. Näpistely	361	301	315	240	160	91	90	97	126	83	123	99	138	98	213	151	341	155	342	255
Bedrägeri och förfalskning. Wäärenny ja petos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	205	147	266	240	354	315	457	361	424	331
Försvinningsbrott ¹⁾ . Kawallus- rifos ¹⁾	5	5	12	9	2	1	5	3	15	8	11	6	29	27	21	15	29	20	53	35
Sedlighetsbrott. Siwensrifos	32	16	17	2	19	14	12	10	12	9	8	7	26	10	48	26	26	10	38	16
Skadegörelse å egendom. Omaj- suuden wäingoittaminen	—	—	—	—	20	13	23	22	62	54	34	26	43	31	44	29	54	43	67	45
Misshandel. Pahoimpitely	974	544	126	119	418	372	302	421	438	335	229	276	990	497	719	347	2) 47	28	2) 70	60
Diverse brott. Setälaisia rikotia	3,616	2,027	2,999	1,438	2,999	1,622	2,495	1,796	3,080	1,613	3,917	1,990	4,399	2,497	5,108	2,903	4,821	2,734	4,887	2,682

¹⁾ Åren 1901—05 hänförda till diverse brott. ¹⁾ Sisältyvät vuosina 1901—05 setäläisiin rikotisiin.

²⁾ Från landsorten anmälda brott icke inberäknade. ²⁾ Maaseudulta ilmoitettuja rikotia lukuunottamatta.

Källa: Uppgifter från Detektiva polisafdelningen. Lähde: Tietoja Etšiwältä poliisifastolta.

178. Lösdrifveriet i Helsingfors åren 1906—10.

Srtoalaisuus Selsingisjä vuosina 1906—10.

Hemort. Rotipaikka.	Antal personer, behandlade för lösdrifveri. Srtoalaisuudesta täftteltyjä hentilöitä.													Antal personer, underkastade behandling för lögeri. Sejunaista kätteltyjä hentilöitä.	
	Mänkön. Srtospuoliffa.	Kvinnkön. Srtospuoliffa.	Summa. yhteentä.	Under 15 år. 15 vuotta nuorempia.	15—25 år. 15—25 vuotiaita.	25—60 år. 25—60 vuotiaita.	Över 60 år. 60 vuotta vanhempiä.	Ogilla. Srtinotomia.	Gilla. Srtinetta.	Anklinger ankör och frånaktida. Srtinlehtijä, kettinotomia ja etölettijä.	Däraf afstraffade för brott. Srtistä ritöfftä rangalstaja.				
											Mänkön. Srtospuoliffa.	Kvinnkön. Srtospuoliffa.	Summa. yhteentä.		% af hela antalet lösdrifvare. % ritöfftästen födo loppusta.
1910.															
Helsingfors. Selsingisjä	3,254	2,076	5,330	64	1,940	3,201	125	4,219	817	294	922	440	1,362	25.6	235
Nylands län, utom Helsingfors. Uudenmaan lääni, paiffi Selsingisjä	159	39	198	6	77	96	19	153	29	16	17	5	22	11.1	30
Åbo och Björneborgs län. Turun ja Porin lääni ..	128	51	179	3	81	93	2	138	31	10	15	4	19	10.6	16
Tavastehus " Hämeen " ..	165	74	239	6	115	104	14	183	45	11	17	3	20	8.4	17
Viborgs " Viipurin " ..	129	34	163	3	78	80	2	135	22	6	19	—	19	11.7	20
S:t Michels " Mikkelin " ..	33	13	46	—	17	24	5	37	6	3	1	—	1	2.2	7
Kuopio " Kuopion " ..	38	24	62	1	40	18	3	51	7	4	3	—	3	4.8	7
Vasa " Wasan " ..	53	27	80	—	34	40	6	55	17	8	5	3	8	10.0	12
Uleåborgs " Uulun " ..	11	5	16	—	10	5	1	14	2	—	1	—	1	6.3	2
Ryssland. Wenäjä	138	21	159	8	68	80	3	118	36	5	12	1	13	8.2	13
Utrikes ort. Ulfomaan paiffafunta	25	11	36	3	24	8	1	32	2	2	1	—	1	2.8	8
<i>Samtliga. Raitti</i>	<i>4,133</i>	<i>2,375</i>	<i>6,508</i>	<i>94</i>	<i>2,484</i>	<i>3,749</i>	<i>181</i>	<i>5,135</i>	<i>1,014</i>	<i>359</i>	<i>1,013</i>	<i>456</i>	<i>1,469</i>	<i>22.6</i>	<i>367</i>
1909	4,517	2,822	7,339	81	2,536	4,546	176	5,755	1,098	486	1,035	536	1,571	21.4	335
1908	3,806	2,040	5,846	79	1,983	3,628	156	4,474	1,007	365	376	404	780	13.3	419
1907	3,628	2,318	5,946	76	1,891	3,794	185	4,616	1,051	279	835	392	1,227	20.6	458
1906	2,812	1,563	4,375	47	1,400	2,831	97	3,409	713	253	345	189	534	12.2	265

Källa: Uppgifter från Sedlighetsafdelningen vid Polisnärättningen. Q ä h b e: Politiilaitosten Siwensofaston antamia tietoja.

179. Af polisen omhändertagna druckna personer i Helsingfors åren 1901—10.

Politiin huostaan otetut juopuneet Helsingissä vuosina 1901—10.

204

År och månad. Vuosi ja kuukausi.	I distriktet. I piiri.		II distriktet. II piiri.		III distriktet. III piiri.		IV distriktet. IV piiri.		Summa. Yhteenfä.						
	Mån. Miesjää.	Kvinnor. Naiffa.	Mån. Miesjää.	Kvinnor. Naiffa.	Mån. Miesjää.	Kvinnor. Naiffa.	Mån. Miesjää.	Kvinnor. Naiffa.	Mån. Miesjää.	Kvinnor. Naiffa.	Summa. Yhteenfä.				
1910.															
Januari. Tammituu	331	21	352	221	12	233	309	18	327	165	24	189	1,026	75	1,101
Februari. Helmittuu	267	21	288	182	11	193	315	29	344	128	22	150	892	83	975
Mars. Maalittuu	328	15	343	118	12	130	375	17	392	174	13	187	995	57	1,052
April. Huhtittuu	382	22	404	273	17	290	415	32	447	201	12	213	1,271	83	1,354
Maj. Toukokuu	360	23	383	200	12	212	455	26	481	173	23	196	1,188	84	1,272
Juni. Kesäkuu	361	30	391	221	16	237	423	34	457	186	21	207	1,191	101	1,292
Juli. Heinäkuu	401	26	427	215	10	225	440	18	458	182	11	193	1,238	65	1,303
Augusti. Elokuu	456	27	483	221	21	242	495	29	524	202	23	225	1,374	100	1,474
September. Syyskuu	461	31	492	284	9	293	496	23	519	279	14	293	1,520	77	1,597
Oktober. Lokakuu	553	24	577	341	18	359	472	21	493	174	20	194	1,540	83	1,623
November. Marraskuu	301	19	320	229	11	240	403	17	420	205	26	231	1,138	73	1,211
December. Joulukuu	348	23	371	225	15	240	439	30	469	190	8	198	1,202	76	1,278
Summa. Yhteenfä	4,549	282	4,831	2,730	164	2,894	5,037	294	5,331	2,259	217	2,476	14,575	957	15,532
1909.....	5,037	330	5,367	3,191	215	3,406	4,834	344	5,178	2,852	219	3,071	15,914	1,108	17,022
1908.....	5,797	336	6,133	3,132	230	3,362	6,318	278	6,596	2,415	175	2,590	17,662	1,019	18,681
1907.....	5,429	401	5,830	3,139	199	3,338	6,183	363	6,546	2,070	193	2,263	16,821	1,156	17,977
1906.....	3,283	287	3,570	2,065	139	2,204	4,220	255	4,475	1,542	210	1,752	11,110	891	12,001
1905.....	3,146	680	3,826	1,494	199	1,693	3,579	373	3,952	1,548	169	1,717	9,767	1,421	11,188
1904.....	2,779	578	3,357	1,516	122	1,638	2,781	145	2,926	1,495	218	1,713	8,571	1,063	9,634
1903.....	2,688	506	3,194	1,669	146	1,815	3,784	380	4,164	1,526	171	1,697	9,667	1,203	10,870
1902.....	1,979	210	2,189	1,367	106	1,473	2,073	260	2,333	961	131	1,092	6,380	707	7,087
1901.....	1,986	292	2,278	1,048	101	1,149	2,168	219	2,387	1,341	186	1,527	6,543	798	7,341

Källa: Uppgifter från Polisnämningen. S å h d e: Tietoja Poliisilaitoksesta.

180. Passexpeditionen vid Polisnrättningen i Helsingfors verksamhet åren 1907—10.

Selsingin Poliisilaitoksen Passitoimiston toiminta vuosina 1907—10.

År och månad. Vuosi ja kuukausi.	Viserade pass. Laskettuja passeja.				Utfärdade vistelsebiljetter. Annettua ololippuja.				Utfärdade resebetyg för arbets-sökande. Annettua matkittuja työnhakijoille.	Utfärdade hinderlöshetsbevis. Annettua esteettömyyden todistuksia.			Utfärdade pass till Ryssland. Annettua passeja Venäjälle.		
	Utlänningar. Ulkomalaisien.	Ryssars. Svenäläisten.	Finnars. Suomalaisen.	Summa. Yhteensä.	At utlänningar. Ulkomalaisille.	At ryssar. Svenäläisille.	At finnar. Suomalaisille.	Summa. Yhteensä.		För resor till Sveaborgs fästningsområde. Matkita matien lämpöihin hirttoihin alueille.	För erhållande af pass till utlandet. Ulkomaiin pasia matien.	För 3 månader. Matkita matien 3 kuukaudella.	För vistelse, där städes 12 månader. Sielii oleselemata matien 12 kuukautta.	Summa. Yhteensä.	
1910.															
Januari. Tammituu .	324	72	175	571	311	178	677	1,166	249	129	10	108	31	139	
Februari. Helmittuu ..	175	78	177	430	98	181	414	693	170	117	26	86	21	107	
Mars. Maalittuu ..	203	94	253	550	51	311	418	780	180	130	20	106	25	131	
April. Huhtittuu ..	210	66	355	631	21	339	769	1,129	207	299	13	69	39	108	
Maj. Toukottuu ..	224	53	334	611	13	552	743	1,308	208	310	8	131	43	174	
Juni. Kesäkuu ...	302	81	421	804	8	346	620	974	148	337	6	156	28	184	
Juli. Heinätuu ..	337	96	305	738	329	195	633	1,157	110	452	14	547	16	563	
Augusti. Elokuu ...	350	73	336	759	38	286	663	987	96	333	11	63	35	98	
September. Syyskuu ..	342	86	282	710	29	222	931	1,182	194	294	48	80	46	126	
Oktober. Lokattuu ...	269	106	222	597	27	173	745	945	134	174	10	151	36	187	
November. Marraskuu	167	88	128	383	19	234	726	979	112	106	13	115	22	137	
December. Joulutuu ..	294	90	121	505	68	199	525	792	70	75	6	107	15	122	
Summa. Yhteensä	3,197	983	3,109	7,289	1,012	3,216	7,864	12,092	1,878	2,756	185	1,719	357	2,076	
1909.....	2,979	1,127	2,958	7,064	1,394	2,952	6,889	11,235	2,384	2,998	164	1,325	353	1,678	
1908.....	2,826	1,405	2,207	6,438	1,391	2,637	7,694	11,722	2,206	2,659	139	1,159	362	1,521	
1907.....	2,211	2,506	2,026	6,743	951	1,780	8,534	11,265	1,906	2,897	138	1,144	317	1,461	

Källa: Uppgifter från Passexpeditionen. Läs de: Tietoja Passitoimistosta.

181. Eldsvådorna i Helsingfors åren 1900—10.

Tulipalot Helsingissä vuosina 1900—10.

			1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
<i>Inom brandområdet: Paloalueella:</i>													
Första stadsdelen.	Ensimmäinen kaupunginosa		3	6	4	6	6	6	6	13	10	8	4
Andra " "	Toinen " "		14	9	9	15	16	16	12	17	11	11	10
Tredje " "	Kolmas " "		5	5	6	8	4	11	13	10	7	7	7
Fjärde " "	Neljäs " "		19	16	15	12	16	17	17	21	12	18	18
Femte " "	Viides " "		8	4	7	1	2	7	8	8	5	8	8
Sjätte " "	Kuudes " "		2	1	3	4	2	7	7	6	5	9	9
Sjunde " "	Seitsemäs " "		2	7	6	5	3	10	10	9	10	4	4
Ättonde " "	Kahdeksas " "		4	4	1	1	2	1	6	1	2	7	7
Nionde " "	Yhdeksäs " "		—	1	—	2	2	—	2	2	1	—	—
Tionde " "	Kymmenes " "		3	3	3	3	7	7	17	7	2	10	10
Elfte " "	Yhdestoista " "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tolfte " "	Kahdestoista " "		7	7	11	13	6	10	2	10	11	11	11
Trettonde " "	Kolmastoista " "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fjortonde " "	Neljästoista " "		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hamnar och holmar.	Satamat ja saaret		2	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—
Summa. Yhteensä			49	69	63	68	72	70	97	106	120	77	103
<i>Utom brandområdet. Paloalueen ulkopuolella.</i>			12	21	9	9	5	12	13	10	13	10	9
Summa eldsvådor. Yhteensä tulipaloja			61	90	72	77	77	82	110	116	133	87	112
<i>Månad: Kuukausi:</i>													
Januari.	Tammikuu		6	3	7	11	8	5	13	21	20	9	8
Februari.	Helmi		9	5	6	9	4	4	6	13	10	8	14
Mars.	Maaliskuu		5	4	1	6	7	4	9	5	12	7	6
April.	Huhtikuu		3	2	13	2	6	5	2	9	9	7	12
Maj.	Toukokuu		6	14	10	6	4	7	8	9	8	10	9
Juni.	Kesäkuu		3	6	2	6	5	7	13	9	11	4	8
Juli.	Heinäkuu		5	10	5	9	4	11	12	9	4	8	6
Augusti.	Elokuu		5	6	4	4	9	4	10	7	10	11	11
September.	Syyskuu		9	14	5	9	2	7	7	4	5	8	8
Oktober.	Logetuu		3	11	5	4	8	10	14	5	17	2	11
November.	Marraskuu		2	5	7	4	9	3	5	8	14	5	12
December.	Joulukuu		5	10	7	7	11	15	11	17	13	8	7
Summa. Yhteensä			61	90	72	77	77	82	110	116	133	87	112
<i>I tråhus: Puutaloissa:</i>													
Boningshus och -rum.	Uuinratennuksissa ja -huoneissa		20	23	35	29	21	29	22	32	22	28	28
Industriella inrättningar, affärslokaler o. dyl.	Teollisuuslaitoksissa, liikeyhteisöissä y. m.	30	2	2	2	1	6	8	15	5	5	10	10
Uthus, magasinbyggnader m. m.	Ulltohuoneissa, maffiinatennuksissa y. m.		21	10	6	5	6	15	8	14	6	8	8

Fortsättning. Jatkoa.

		1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
<i>I stenhus: Kivitaloissa:</i>												
Boningshus och -rum.	Uuinratennuksissa ja -huoneissa		22	24	25	16	24	25	30	35	20	29
Industriella inrättningar, affärslokaler o. dyl.	Teollisuuslaitoksissa, liikeyhteisöissä y. m.	25	2	5	2	11	8	11	13	21	13	21
Uthus, magasinbyggnader m. m.	Ulltohuoneissa, maffiinatennuksissa y. m.		4	1	3	7	2	12	21	7	13	7
<i>I fartyg, öppna platser m. m. Saimoissa, avoimilla paikoilla y. m.</i>		6	19	7	4	8	15	10	7	19	8	9
Summa. Yhteensä		61	90	72	77	77	82	110	116	133	87	112
<i>Underrättelse om eldsvådans utbrött delgifven genom:</i>												
<i>Tieto tulipalon syttymisestä annettu:</i>												
Brandtelegraf.	Palotelegrafilla	22	39	34	37	—	32	55	45	55	30	52
Telefon.	Telefonilla	31	40	28	20	—	38	45	58	61	41	51
Öffentligt bud.	Suullisesti	8	7	10	19	—	10	9	12	13	16	9
Observation å brandstation.	Paloasemalta ha-	—	4	—	1	—	2	1	1	4	—	—
vauittu												

Uta: Brandkommissionens årsberättelser. Sähde: Palotoimitunnan vuosikertomukset.

182. Brandorsakerna i Helsingfors åren 1900—10.

Tulipalojen syyt Helsingissä vuosina 1900—10.

Brandorsaker.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
Tulipalojen syyt											
Varsamt handterande af ljus, lampa eller tändstickor. Baromaton lampun, kynttilän tai tulitikkujen käyttäminen	6	9	13	12	13	9	21	13	18	11	16
Explosion af lampa eller petroleumkök. Lampun tai petroliseittien räjähtäminen	6	11	4	6	4	7	14	5	7	4	8
Brand, kol eller gnistor ur eldstad. Tulisiijasta pudonneet kelalet tai kipinät	10	5	12	12	14	7	12	14	10	16	12
Ärdslöshet vid upptinandet af frusna rör. Baromattonuus jäätyneitä putteja sulatettaessa	1	—	—	—	2	—	—	12	7	4	—
Risfällig eldstad eller rökledning. Puutteellinen tulisiija tai samuajohto	1	7	5	2	5	10	6	8	9	6	9
Idblandad aska i träkärl. Puuastiaan pantu tulensijainen tuhta	2	1	1	—	1	3	2	5	5	—	1
Varsamt handterande af eldfarliga ämnen. Baromaton tulenvaarall. aineiden käyttäminen	4	5	4	3	5	1	8	5	7	7	6
Jälfantändning. Itsekyntys	1	2	2	2	2	1	4	4	3	4	4
Ortslutning af elektriska ledningar. Sähkölaitosten lyhytputki	—	—	1	1	2	3	1	—	2	1	3
Ärdslös tobaksrökning. Baromaton tupakanp.	—	5	3	3	—	1	3	1	1	1	3
Lordbrand. Ruchapoltto	—	3	—	1	2	—	—	5	1	1	1
Överse orsaker. Setalaiset syyt	6	6	1	2	1	6	1	12	10	5	13
Säker eller obekant orsak. Epävarma tai tuntematon syy	24	36	26	33	26	34	38	32	53	27	36
Summa. Yhteensä	61	90	72	77	77	82	110	116	133	87	112

Uta: Brandkommissionens årsberättelser. Sähde: Palotoimitunnan vuosikertomukset.

183. Brandskadans storlek samt totala försäkringsbeloppet för egendom, som till större eller mindre del brandskadats, vid eldsvådorna i Helsingfors åren 1900—10.

Palovahingon suuruus sekä tulipalossa suuremmissa tai vähemmissä määrin vahingoittuneen omaisuuden koto vakuutusmäärä Helsingissä vuosina 1900—10.

År. Vuosi.	Brandskadans storlek ¹⁾ . Palovahingon suuruus ¹⁾ .						Totala försäkringsbeloppet för egendom, som till större eller mindre del brandskadats. Tulipalossa suuremmissa tai vähemmissä määrin vahingoittuneen omaisuuden koto vakuutusmäärä.						Brandskadan i % af totala försäkrings- beloppet. Palovahingo % koto vakuutus- määrästä.	
	Inom brandområdet. Paloalueella.			Utom brandområdet. Paloalueen ulkopuolella.			Inom brandområdet. Paloalueella.			Utom brandområdet. Paloalueen ulkopuolella.			Inom brand- området. Paloalueella.	Utom brand- området. Paloalueen ulko- puolella.
	Lösegendom. Sittimistöä.	Fast egendom. Sittimistöjä.	Summa. yhteensä.	Lösegendom. Sittimistöä.	Fast egendom. Sittimistöjä.	Summa. yhteensä.	Lösegendom. Sittimistöä.	Fast egendom. Sittimistöjä.	Summa. yhteensä.	Lösegendom. Sittimistöä.	Fast egendom. Sittimistöjä.	Summa. yhteensä.		
	M a r k . M a r t t a a .													
1900....	58,835	30,051	88,886	40,224	71,331	111,555	1,050,400	4,491,700	5,542,100	231,200	172,800	404,000	1.6	27.6
1901....	313,538	78,558	392,096	30,947	118,395	149,342	2,458,050	4,374,295	6,832,345	398,594	169,910	568,504	5.7	26.3
1902....	51,385	26,723	78,108	18,864	11,402	30,266	1,839,100	7,243,725	9,082,825	131,000	140,200	271,200	0.9	11.2
1903....	32,246	53,241	85,487	6,795	21,712	28,507	876,761	7,144,400	8,021,161	21,700	119,900	141,600	1.1	20.0
1904....	72,856	31,553	104,409	12,139	35,371	47,510	1,532,167	7,666,188	9,198,355	51,050	62,000	113,050	1.1	42.0
1905....	43,381	138,969	182,350	56,318	8,216	64,534	1,172,850	5,841,563	7,014,413	101,000	69,700	170,700	2.6	37.8
1906....	233,182	157,520	390,702	108,813	72,417	181,230	2,874,829	15,053,813	17,928,642	509,325	616,196	1,125,521	2.2	16.1
1907....	69,954	24,997	94,951	165,687	44,693	210,380	2,049,314	9,422,305	11,471,619	264,537	151,500	416,037	0.8	50.6
1908....	71,760	37,456	109,216	5,941	27,167	33,108	1,737,659	4,620,750	6,358,409	35,500	168,900	204,400	1.7	16.2
1909....	92,352	38,887	131,239	—	1,812	1,812	1,302,385	7,902,170	9,204,555	—	63,235	63,235	1.4	2.9
1910....	623,050	191,859	814,909	275	23,118	23,393	2,759,841	10,654,340	13,414,181	60,200	109,000	169,200	6.1	13.8

¹⁾ För försäkrad egendom angifven enligt brandskadeersättningens belopp, för oförsäkrad efter uppskattning. ¹⁾ Vakuutetun omaisuuden arvo ilmoitettu palovahingonkorvauksen, vakuuttamattoman omaisuuden taas arvon mukaan.

184. Af försäkringsbolagen utbetalda brandskadeersättningar samt värdet af gehom brand förstörd oförsäkrad egendom i Helsingfors åren 1900—10.

Wakuutusyhtiöiden suorittamat palowahingonkorvaukset sekä palon kautta häwinneen wakuuttamattoman omaisuuden arwo Helsingissä vuosina 1900—10.

Å r. W u o s i.	Utbetalda brandskadeersättningar. Suoritettuja palowahingonkorvauksia.				Värdet af genom brand förstörd oförsäkrad egendom. Palon kautta häwinneen wakuuttamattoman omaisuuden arwo.	
	Inhemiska försäkringsbolag. Kotimaiset wakuutusyhtiöt.		Utländska försäkringsbolag. Uttomaiset wakuutusyhtiöt.		Fmk. Smk. 1 % af brandskadans storlek under året. % palowahingon suuruudesta tofo vuonna.	
	Fmk.	Smk.	Fmk.	Smk.		
1900	44,629	22.3	152,712	76.2	3,100	1.5
1901	371,770	68.7	163,315	30.1	6,353	1.2
1902	55,274	51.0	52,803	48.7	297	0.3
1903	95,115	83.4	16,738	14.7	2,141	1.9
1904	85,667	56.4	66,252	43.6	—	—
1905	123,600	50.0	121,383	49.2	1,901	0.8
1906	368,446	64.4	186,916	32.7	16,570	2.9
1907	258,295	84.6	29,122	9.5	17,914	5.9
1908	107,954	75.8	26,574	18.7	7,796	5.5
1909	67,914	51.0	61,937	46.6	3,200	2.4
1910	701,445	83.7	33,600	4.0	103,257	12.3

185. Helsingfors stads utgifter för brandväsendet åren 1900—10.
 Helfingin kaupungin menot palosammutustoimesta vuosina 1900—10.

Å r. W u o f i.	Stadens brandkår. Raupungin palotunta.										Anslag för Frivilliga brandkåren. Määräraha Wapaa- ehtoiselle palo- kunnalle.	Summa. Yhteensä.	Medeltal per mantals- skrifven invånare. Keskimäärin henkilökoisia olevaa asu- lasta kohti.
	Aflöningar och andra förmåner. Palkkauksia ja muita etuja.	Brandstallet. Palotalli.	Eldning och belysning. Sämmitys ja walaistus.	Redskap och inventarier. Palokäälut ja kalusto.	Diverse. Setalaisista.	M a r k o c h p e n n i. M a r t t a a j a p e n n i ä.							
1900	75,980 40	9,286 83	10,620 48	19,376 23	2,886 58	5,000 —	123,150 52	1	56				
1901	74,797 98	8,819 16	11,413 16	9,107 19	4,243 35	5,000 —	113,380 84	1	38				
1902	77,375 21	11,095 65	10,344 11	12,904 49	3,401 90	5,000 —	120,121 36	1	45				
1903	80,845 03	8,453 59	10,191 55	7,169 93	3,388 88	5,000 —	115,048 98	1	30				
1904	78,472 08	8,066 83	9,993 28	8,124 33	4,093 03	5,000 —	113,749 55	1	26				
1905	80,699 39	9,597 59	10,313 07	8,854 41	3,591 53	5,000 —	118,055 99	1	26				
1906	95,075 80	10,080 94	10,585 45	9,871 52	3,669 19	5,000 —	134,282 90	1	36				
1907	97,397 88	9,786 53	10,894 28	18,679 31	3,646 95	5,000 —	145,404 95	1	41				
1908	110,163 96	11,759 76	11,561 21	23,197 15	3,669 —	5,000 —	165,351 08	1	52				
1909	113,583 33	11,546 83	11,847 02	9,861 92	4,420 85	5,000 —	156,259 95	1	40				
1910	114,370 —	13,503 69	10,014 94	7,998 56	7,278 99	5,000 —	158,166 18	1	33				

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. S å h d e: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätösfestä.

186. Helsingfors stads utgifter för gatubelysningen åren 1900—10.
Sjelfnigun kaupungin menot latuwalalaistuffesta vuosina 1900—10.

Å r. W u o f i.	Gasbelysning. Raafuwalaistus.		Petroleum- belysning. Petroli- walaistus.		Extra belysning af kajér och varuskjul ¹⁾ . Ylim. laiturien ja tawarawajain walaistus ¹⁾ .		Summa. Yhteensä.	
	Mark och penni.				Marckkaa ja penniä.			
1900	100,394	68	75,666	80	7,689	48	183,750	96
1901	97,010	05	79,431	70	6,313	75	182,755	50
1902	104,960	40	82,504	94	7,246	63	194,711	97
1903	112,636	50	82,458	50	15,247	53	210,342	53
1904	118,383	—	95,137	90	12,654	39	226,175	29
1905	120,900	60	114,586	16	7,559	02	243,045	78
1906	150,177	44	95,485	91	9,699	56	255,362	91
1907	145,085	85	86,710	75	11,323	42	243,120	02
1908	121,649	50	84,041	73	10,759	15	216,450	38
1909	122,273	02	87,470	71	13,196	21	222,939	94
1910	131,319	62	84,374	85	7,662	58	223,357	05

¹⁾ Delwis med elektriskt ljus. ¹⁾ Osatti sähkölalolla.

Kalla: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. S ä h d e: Rahatoimikonttorin kertomukset kau-
pungin tilinpäätösfestä.

187. Helsingfors stads Gasverks¹⁾ inkomster och utgifter åren 1901—10.
Sjelfnigun kaupungin Raafulaitoksen¹⁾ tulot ja menot vuosina 1901—10.

Å r. W u o f i.	I n k o m s t e r. T u l o j a.				Utgifter. Menoja.	Årsvinst. Vuosituloitto.						
	Gas till gatubelysning ²⁾ och privat behof. Raafusta latuwalalaistuffeen ²⁾ ja yffitystien tarpeisiin.	Utförda privata gasinstallationer. Yffitystien kaafujohto- laitosten asettamisesta.	Biprodukter, mätarhyror m. m. Sitwutuotteis- ta, mittarin- wuotrasta y. m.	Summa. Yhteensä.								
M a r k o c h p e n n i. M a r c k k a a j a p e n n i ä.												
1901	321,743	80	55,591	05	106,979	79	484,314	64	389,621	49	94,693	15
1902	347,347	25	84,028	84	107,987	81	539,363	90	428,121	68	111,242	22
1903	401,851	66	121,204	98	104,378	76	627,435	40	429,202	56	198,232	84
1904	458,428	20	146,032	30	123,632	42	728,092	92	528,319	92	199,773	—
1905	504,908	83	149,491	67	126,518	84	780,919	34	580,844	81	200,074	53
1906	602,748	68	143,350	82	138,897	76	884,997	26	794,299	32	90,697	94
1907	687,414	05	197,455	02	216,302	85	1,101,171	92	835,565	95	265,605	97
1908	750,274	61	218,370	81	285,161	22	1,253,806	64	1,064,402	66	189,403	98
1909	761,578	12	137,546	71	301,425	20	1,200,550	03	916,053	47	284,496	56
1910	809,718	15	225,135	09	344,913	—	1,379,766	24	1,047,456	75	332,309	49

¹⁾ Gasverket i Helsingfors, som grundlågts af ett aktiebolag år 1860, öfvergick genom köp i stadens ägo den 1 oktober 1900. ¹⁾ Sjelfnigun Raafulaitos, jontä etäs osafestytti oli perustanut vuonna 1860, fiirtyi oston kautta kaupungille lokakuun 1 p:nä 1900.

²⁾ Gasverkets inkomst för levererad gas till gatubelysningen framgår ur föregående tabell. ²⁾ Raafulaitoksen tulot latuwalalaistuffeen tuluneesta kaafusta käywät esille edellisestä taulusta.

Kalla: Gasverkets årsberättelser. S ä h d e: Raafulaitoksen vuosikertomukset.

188. Gastillverkningen vid Helsingfors stads Gasverk samt gaskonsumtionen i Helsingfors åren 1901—10.

Raafunwalmistus Helsingin kaupungin Raafulaitoksen sekä raafunkulutus Helsingissä vuosina 1901—10.

212

	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
<i>Gastillverkningen. Raafunwalmistus.</i>										
Stenkolsgas. Riwihiilitaasuua . . . m ³	1,335,000	1,496,690	1,811,330	2,149,900	2,387,700	2,736,810	3,424,070	4,223,450	4,533,880	4,933,930
Vattengas. Vesitaasuua	—	—	—	—	2,400	175,850	100,210	51,640	—	—
Summa. Yhteenjä m ³	1,335,000	1,496,690	1,811,330	2,149,900	2,390,100	2,912,660	3,524,280	4,275,090	4,533,880	4,933,930
Till stenkolsgasen har åtgått: Riwihiilitaasuun on kulunut:										
Vänliga kol. Sawallista hiiliä . . kg	4,334,970	4,900,000	5,605,000	6,940,380	7,887,130	8,397,325	11,224,510	14,992,913	16,619,590	16,200,000
Cannel-kol. Cannel-hiiliä	421,170	487,200	700,200	708,910	727,952	664,237	435,838	378,000	93,000	529,000
Summa kol. Yhteenjä hiiliä kg	4,756,140	5,387,200	6,305,200	7,649,290	8,615,082	9,061,562	11,660,348	15,370,913	16,712,590	16,729,000
Gasutbyte per 100 kg kol. Raafunfaanti 100 kg:ta hiiliä . . . m ³	28.1	27.8	28.7	28.1	27.7	30.3	29.4	27.5	27.1	29.5
<i>Erhållna biprodukter. Saatuja siwutuotteita.</i>										
Koks. Kotija hl	50,493	61,038	65,786	74,020	79,091	88,776	124,558	167,266	164,375	164,501
Stenkolstjåra. Riwihiilitjåra . . kg	209,530	226,780	274,390	340,630	316,940	382,030	491,372	619,160	683,790	734,212
<i>Gaskonsumtionen. Raafunkulutus.</i>										
Gatubelysning. Ratuwalaistus . . m ³	323,089	349,868	375,455	394,610	403,002	487,511	483,619	633,089	661,366	688,324
Privat belysning. Yhtytinen walaistus	636,379	644,366	719,842	796,996	834,568	918,931	952,467	993,297	865,221	745,482
Privat uppvårmning. Yhtytinen lmmitys	184,292	321,286	523,607	720,083	940,004	1,267,987	1,782,871	2,283,547	2,620,925	3,149,128
Gasverkets konsumtion. Raafulaitoksen kulutus	31,298	31,765	42,539	55,759	53,183	51,145	89,741	61,547	73,420	93,827
Läckage och kondensation. Wuotaja tiwistys	159,802	149,985	149,957	183,192	158,113	188,629	214,632	302,730	312,008	246,269
Summa. Yhteenjä m ³	1,334,860	1,497,270	1,811,400	2,150,640	2,388,870	2,914,203	3,523,330	4,274,210	4,532,940	4,923,030

Kalla: Gasverkets årsberåttelser. Rh b e: Raafulaitoksen vuosikertomukset.

189. Helsingfors stads Gasverks bokförda kapitalvärde vid utgången af åren 1900—10.
Helsingin kaupungin Kaasulaitoksen kirjoihin pantu pääoma-arvo vuosien 1900—10 lopussa.

År. Vuosi.	Gasverkets tomt. Kaasulaitoksen tomtti.	Byggnader. Stenfenufjet.	Hufvudorrädet. Pääputtimueto.	Lyktor med stolpar och serviser. Sjybyöt pylväineen ja haarqojohineen.	Privata serviser. yhtijufjet haarqojohot.	Ugnar och armatur. Lunni tarpeineen.	Apparater och rörledningar. Soneet ja putijohdot.	Gasklockor. Kaasufetot.	Oljegasverket. Öljykaasulaitos.	Gasnaltare. Kaasunittarit.	Inventarier. Salusto.	Summa. Yhteensä.
1900....	300,000	527,564 25	275,049 29	120,591 03	20,301 21	90,000	62,800	22,000	—	10,746 90	16,656 89	1,445,709 57
1901....	300,000	517,012 96	278,751 44	123,359 58	24,004 92	88,200	61,544	21,560	—	17,225 65	16,723 18	1,448,381 73
1902....	300,000	478,236 99	281,899 66	128,944 76	28,092 34	82,185	56,928 20	19,943	—	35,197 81	17,215 12	1,428,642 88
1903....	300,000	442,369 22	306,122 80	133,002 73	32,135 35	102,108 54	54,111 35	18,447 27	—	54,627 79	16,876 76	1,459,801 81
1904....	300,000	408,122 42	341,608 41	144,436 54	38,192 34	103,584 24	50,053	17,063 73	113,483	72,565 61	17,148 51	1,606,257 80
1905....	300,000	376,978 69	382,203 12	155,994 22	43,085 48	95,815 42	46,299 02	15,783 95	113,483	98,988 57	16,197 02	1,644,828 49
1906....	300,000	348,438 02	421,701 32	167,374 96	47,439 68	88,629 26	42,826 58	14,600 15	215,730 47	124,194 47	16,566 94	1,787,501 85
1907....	300,000	147,795 70	341,376 32	131,468 64	34,665 43	43,231 88	51,357 57	9,630 12	171,029 56	150,632 57	18,812 21	1,400,000
1908....	300,000	106,159 73	346,076 40	137,991 23	39,170 12	72,630 08	38,197 78	8,907 86	140,000	184,375 15	26,491 65	1,400,000
1909....	300,000	92,631 08	362,533 90	140,129 52	43,250 88	63,551 32	33,423 06	282,834 64	125,000	192,688 07	38,689 02	1,674,731 49
1910....	300,000	82,631 08	1,150,538 67	138,627 66	47,552 64	20,551 32	18,423 06	275,000	—	220,050 86	37,560 63	1) 2,290,935 92

1) Härtill kom det nya, icke fullt färdiga gasverkets i Sörnäs värde 3,229,067 mk 4 pi. 1) Tähän tuli lisäffli uuden, ei täyfin valmiin Sörnäfin kaasutehtaan arvo 3,229,067 mk 4 pi:ä.

Källa: Gasverkets årsberättelser. L ä h d e: Kaasulaitoksen vuosikertomukset.

190. Af Helsingfors stads Elektricitetsverk levererad, i Helsingfors förbrukad elektrisk ström och dess värde åren 1909 och 1910.

Selsingin kaupungin Sähkölaitoksen jakama, Selsingissä kulutettu sähkövirtamäärä ja sen arvo vuosina 1909 ja 1910.

	Förbrukad strömmängd, kwL kulutettu virtamäärä, kwL			Värde, Fmk. Arvo, Smk.					
	Till belysning. Valaistuksen.	Till kraft. Voimaan.	Summa. Yhteensä.	Belysnings- ström. Valovirta.		Kraftström. Voimavirta.		Summa. Yhteensä.	
1909).									
Stadens egen konsumtion.									
Kaupungin oma kulutus	72,047	36,228	108,275	34,265	40	9,054	26	43,319	66
Privat konsumtion. Yhti- tyinen kulutus	272,841	98,696	371,537	156,080	22	23,662	90	179,743	12
Summa. Yhteensä	344,888	134,924	479,812	190,345	62	32,717	16	223,062	78
1910.									
Stadens egen konsumtion.									
Kaupungin oma kulutus	118,091	256,360	374,451	48,675	68	31,246	08	79,921	76
Privat konsumtion. Yhti- tyinen kulutus	1,017,925	516,402	1,534,327	503,792	89	126,888	76	630,681	65
Summa. Yhteensä	1,136,016	772,762	1,908,778	552,468	57	158,134	84	710,603	41

1) Elektricitetsverkets regelbundna drift begynte den 14 juli 1909; tabellen omfattar för år 1909 tiden september—december. 2) Sähkölaitoksen säännöllinen käyttö alkoi heinäkuun 14 p:nä 1909; taulu käsittää vuodelta 1909 syys—jouluun ajan.

Källa: Elektricitetsverkets årsberättelser. Lähde: Sähkölaitoksen vuosikertomukset.

191. Helsingfors stads Elektricitetsverks inkomster och utgifter samt kapitalvärde åren 1909 och 1910.

Selsingin kaupungin Sähkölaitoksen tulot ja menot sekä pääoma-arvo vuosina 1909 ja 1910.

	1909.		1910.	
	Fmk. Smk.	p.i. p.iä.	Fmk. Smk.	p.i. p.iä.
Inkomster. Tulot.				
För levererad ström. Jaetusta virtasta	222,830	26	715,165	05
Hyror från förvaltningsbyggnaden. Hallintorakennuksen vuokrat	10,825	01	24,800	—
Vinst å arbeten och försäldt material. Töistä ja aineist. myynnistä saatu voitto	26,374	11	47,826	66
Öfrig inkomst. Muuta tuloa	—	—	176	36
Summa. Yhteensä	260,029	38	787,968	07
Utgifter. Menot.				
Förvaltning. Hallinto	22,540	24	64,126	55
Driftkostnader. Käyttökustannukset	52,216	72	153,317	42
Distributionskostnader. Jakokustannukset	12,755	72	61,047	64
Diverse utgifter. Sekalaisia menoja	15,555	07	51,107	87
Afskrifningar. Poistoja	—	—	9,406	13
Summa. Yhteensä	103,067	75	339,005	61
Vinst. Voitto	156,961	63	448,962	46
Kapitalvärde den 31 december. Pääoma-arvo jouluk. 31 p:nä.				
Primärcentralen. Pääasema	1,237,903	79	1,651,040	81
Understationen. Ala-asema	1,441,486	58	1,592,500	18
Ledningsnätet. Johtoverkko	1,541,785	52	1,854,425	53
Elektricitetsmätare. Sähköl mittarit	191,264	95	231,509	98
Inventarier m. m. Kalusto y. m.	67,165	41	81,253	40
Summa. Yhteensä	4,479,606	25	5,410,729	90

1) Hari ingår värdet af en liten del halffärdiga arbeten, beräknade till 114,997 mark 24 penni.
2) Tähän sisältyy vähäinen osa puolivalmiita töitä, joiden arvo on lasitettu 114,997 markaksi 24 penniksi.
Källa: Elektricitetsverkets årsberättelser. Lähde: Sähkölaitoksen vuosikertomukset.

192. Helsingfors stads Vattenledningsverks vattenuppföring samt vattenkonsumtionen i Helsingfors åren 1890—1910.

Helsingin kaupungin Vesijohtolaitoksen vedenosto sekä vedenkulutus Helsingissä vuosina 1890—1910.

År. Vuosi.	Vattenuppföringen. Vedenosto.						Vattenkonsumtionen. Vedenkulutus.					
	Hela uppföringen, m ³ . Koko vedenosto, m ³ .				Uppföring per dygn, m ³ . Vedenosto vuorokautta kohti, m ³ .		Stadens egen konsumtion, m ³). Kaupungin oma kulutus, m ³).	Privat konsumtion. Yksityinen kulutus.		Medelkonsumtion per person och dygn, liter. Keskimääräinen kulutus henkilöä ja vuorokautta kohti, litraa.		
	Turbinpumpverket. Särbinpumpplaitos.	Ångpumpverket. Söjnpumpplaitos.	Restpulsipumpuit. Centrifugalpumparna.	Summa. Yhteensä.	Maximum. Grintään.	Minimum. Sääntöään.		Medeltal. Keskimäärin.	Antal betalande konsumenter. Maksajawia kuluttajia.	Förbrukad vattenmängd, m ³ . Kulutettu vesimäärä, m ³ .	Total konsumtion. Koko vedenkulutus.	Privat konsumtion. Yksityinen vedenkulutus.
1890.....	1,039,375	360,035	—	1,399,410	6,119	1,128	3,834	—	1,131	—	63.8	—
1895.....	1,435,175	43,392	—	1,478,567	7,081	1,920	4,051	632,101	1,173	846,466	55.6	31.8
1900.....	1,908,256	104,648	—	2,012,904	7,905	2,660	5,515	701,348	1,286	1,311,556	60.1	39.2
1901.....	1,787,370	324,253	—	2,111,623	8,628	2,773	5,785	689,009	1,321	1,422,614	60.7	40.9
1902.....	1,687,617	308,495	—	1,996,112	8,241	2,687	5,469	636,892	1,348	1,359,220	55.3	37.7
1903.....	2,191,788	44,289	—	2,236,077	9,523	2,962	6,126	730,302	1,393	1,505,775	59.3	39.9
1904.....	2,330,974	77,055	—	2,408,029	9,084	3,644	6,579	779,413	1,417	1,628,616	60.5	40.9
1905.....	2,499,007	96,010	—	2,595,017	9,556	3,870	7,110	808,665	1,452	1,786,352	62.2	42.8
1906.....	2,766,473	98,269	—	2,864,742	10,393	4,412	7,849	823,921	1,494	2,040,821	65.0	46.3
1907.....	2,762,138	395,115	—	3,157,253	10,760	5,091	8,650	927,832	1,529	2,229,421	67.9	47.9
1908.....	2,897,834	764,396	—	3,662,230	12,176	6,061	10,006	1,214,881	1,560	2,447,349	74.8	50.0
1909.....	2,992,044	482,096	409,261	3,883,401	13,327	6,002	10,639	1,242,242	1,595	2,641,159	76.3	51.9
1910.....	3,028,992	371,724	855,224	4,255,940	14,856	6,623	11,660	1,423,943	1,670	2,831,997	80.6	53.6

1) Vattenåtgången till eldsläckning, allmänna bekvämlighetsinrättningar, hästhoar, fribrunnar och fontäner samt bevattning af gator och planteringar; däri ingår jämväl det utläkta och af mätarna icke registrerade vattnet. 2) Vedenmeneeki tulensammuttamiseen, yleisiin mukawuuslaitoksiin, hewosaltaisiin, wapaataiwoihin ja suihkulähteisiin sekä katujen ja istutusten kastelemiseen; siihen sisältyy myöskin wuotanut ja mittareissa merkitsemättä jäänyt wesi.

Källa: Vattenledningskontorets årsberättelser. L ä h d e: Vesijohtokonttorin vuosikertomukset.

193. Helsingfors stads Vattenledningsverks vattenuppföring månadsvis
åren 1905—1910.

Selsingin kaupungin Vesijohtolaitoksen vedennosto kuukausittain vuosina 1905—10.

Månad. Kuukausi.		1905.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
		m ³ .					
Januari.	Tammikuu	203,883	219,952	245,068	287,322	289,486	299,684
Februari.	Helmi	189,974	203,293	224,888	271,771	255,824	283,440
Mars.	Maaliskuu	210,189	222,541	243,811	289,054	293,602	307,245
April.	Huhtikuu	187,671	225,777	244,040	278,097	295,077	328,562
Maj.	Toukokuu	226,515	260,243	264,375	316,254	339,580	373,635
Juni.	Kesäkuu	219,734	241,349	255,412	305,516	342,872	345,803
Juli.	Heinäkuu	219,625	256,156	269,012	309,480	348,951	339,188
Augusti.	Elokuu	221,999	236,976	262,056	322,805	342,039	393,035
September.	Syyskuu	235,396	250,173	281,940	319,642	364,318	409,114
Oktober.	Lokakuu	237,044	261,637	305,979	343,383	353,268	408,541
November.	Marraskuu	219,390	247,948	289,573	306,838	331,809	390,966
December.	Joulukuu	223,597	238,697	271,099	312,068	326,575	376,727
Summa. Yhteensä		2,595,017	2,864,742	3,157,253	3,662,230	3,883,401	4,255,940
I medeltal per månad. Reskim. kuukaudesja		216,251	238,729	263,104	305,186	323,617	354,662

Källa: Vattenledningskontorets årsberättelser. L ä h d e: Vesijohtolaitoksen vuosikertomukset.

194. Vattenledningsnätets i Helsingfors längd i meter jämte därå anbragta
brandposter och afstängningskranar åren 1890—1910.

Selsingin vesijohtoverkon pituus (metriä) ynnä siihen liitettyt palopostit ja
sulut vuosina 1890—1910.

År. Vuosi.	812 mm. rör.		610 mm. putkea.		583 mm. rör.		457 mm. putkea.		406 mm. putkea.		305 mm. rör.		208 mm. putkea.		152 mm. rör.		127 mm. rör.		102 mm. putkea.		76 mm. rör.		51 mm. putkea.		Summa rör. yhteensä putkea.	Brandposter, st. palopostejä, kpl.	Afstängnings- kranar, st. Gulfing, kpl.
	812 mm. rör.	610 mm. putkea.	583 mm. rör.	457 mm. putkea.	406 mm. putkea.	305 mm. rör.	208 mm. putkea.	152 mm. rör.	127 mm. rör.	102 mm. putkea.	76 mm. rör.	51 mm. putkea.	48,737	336	260												
1890	—	—	—	—	—	2,153	3,140	8,092	3,063	5,174	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	48,737	336	260	
1895	—	—	92	15	—	3,709	2,926	8,292	3,135	6,461	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	56,484	375	324	
1900	—	—	92	15	—	3,879	3,014	8,418	5,148	11,575	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	65,749	458	424	
1901	—	—	92	15	—	3,879	3,049	8,759	5,156	11,740	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	68,531	477	450	
1902	—	—	92	15	—	3,879	3,119	9,541	5,317	12,146	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	70,779	494	486	
1903	—	—	92	15	—	4,149	3,119	9,059	6,024	13,193	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	73,399	527	521	
1904	—	—	92	15	—	4,149	3,119	9,059	7,108	13,458	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	75,613	550	554	
1905	—	—	92	15	—	4,149	3,742	9,444	7,674	15,282	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	78,255	578	592	
1906	—	—	92	15	—	4,149	3,841	10,037	8,685	15,914	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	80,171	598	632	
1907	1,419	213	92	15	—	4,149	3,877	10,559	9,683	17,213	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	85,491	629	694	
1908	1,819	713	92	15	—	4,361	4,227	12,452	10,058	19,552	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	92,812	684	787	
1909	2,541	713	92	15	—	4,361	4,810	12,490	11,079	21,073	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	93,580	717	848	
1910	3,122	713	—	—	—	4,201	4,944	12,382	11,798	22,580	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	96,940	751	893	

Källa: Vattenledningskontorets årsberättelser. L ä h d e: Vesijohtolaitoksen vuosikertomukset.

195. Inkomsterna af samt förvaltnings-, drift- och underhållskostnaderna för Helsingfors stads Vattenledningsverk (incl. vattenledningsverkstaden) åren 1890—1910. Selsingin kaupungin Vesijohtolaitoksen (ynnä vesijohtotyöpajan) tulot sekä hallinto-, käyttö- ja kunnosapitokustannukset vuosina 1890—1910.

År. Vuosi.	Inkomsterna oafkortade. Tulot lyhentämättä.				Förvaltnings-, drift- och underhållskostnader. Hallinto-, käyttö- ja kunnosapitokustannukset.			Inkomsterna med afdrag af förvaltnings-, drift- och underhållskostnader. Tulot, poislukien hallinto-, käyttö- ja kunnosapitokustannukset.			
	Totalbelopp. Roto määrä.		% af anläggningskapitalet. % perustamis-pääomasta.		Totalbelopp. Roto määrä.			Totalbelopp. Roto määrä.		% af anläggningskapitalet. % perustamis-pääomasta.	
	Fmk. Smf.	p.l. piä.			Fmk. Smf.	p.l. piä.		Fmk. Smf.	p.l. piä.		
1890 ¹⁾	257,576	03	10.8		63,302	20		194,273	83	8.1	
1895..	307,511	36	10.4		105,319	23		202,192	13	6.8	
1900..	521,856	79	15.2		192,682	33		329,174	46	9.6	
1901..	571,472	27	15.8		219,795	60		351,676	67	9.7	
1902..	542,690	61	14.2		248,995	74		293,694	87	7.7	
1903..	646,226	12	16.4		278,663	59		367,562	53	9.3	
1904..	632,509	18	15.6		216,612	76		415,896	42	10.3	
1905..	639,968	12	15.2		238,168	40		401,799	72	9.6	
1906..	701,688	60	16.4		222,075	55		479,613	05	11.2	
1907..	816,749	11	17.5		296,650	25		520,098	86	11.2	
1908..	913,036	65	16.5		384,248	05		528,788	60	9.5	
1909..	972,781	36	16.4		523,672	92		449,108	44	7.6	
1910..	1,035,594	15	16.5		556,149	57		479,444	58	7.6	

¹⁾ Vattenledningsverkstaden inrättades år 1891 och ingår sålunda ej år 1890. ²⁾ Vesijohtotyöpaja perustettiin w. 1891 eikä siis sisälly vuoden 1890 lufuhin.

Källa: Vattenledningskontorets årsberättelser. Lähde: Vesijohtokonttorin vuosikertomukset.

196. Inkomsterna af samt förvaltnings-, drift- och underhållskostnaderna för Helsingfors stads Vattenledningsverk (utom vattenledningsverkstaden) i förhållande till det uppfordrade vattnet åren 1890—1910.

Selsingin kaupungin Vesijohtolaitoksen (paitsi vesijohtotyöpajan) tulot sekä hallinto-, käyttö- ja kunnosapitokustannukset, verrattuina nostettuun vesimäärään vuosina 1890—1910.

År. Vuosi.	Inkomsterna oafkortade. Tulot lyhentämättä.				Förvaltnings-, drift- och underhållskostnader. Hallinto-, käyttö- ja kunnosapitokustannukset.			Inkomsterna med afdrag af förvaltnings-, drift- och underhållskostnader. Tulot, poislukien hallinto-, käyttö- ja kunnosapitokustannukset.				
	Totalbelopp. Roto määrä.		Per m ³ vatten. m ³ mettä tojti.	% af anläggningskapitalet. % perustamis-pääomasta.		Totalbelopp. Roto määrä.		Per m ³ vatten. m ³ mettä tojti.	Totalbelopp. Roto määrä.		Per m ³ vatten. m ³ mettä tojti.	% af anläggningskapitalet. % perustamis-pääomasta.
	Fmk. Smf.	p.l. piä.				Fmk. Smf.	p.l. piä.		Fmk. Smf.	p.l. piä.		
1890	257,576	03	18.41	10.8	63,302	20	4.52	194,273	83	13.89	8.1	
1895	260,070	12	17.59	8.8	62,221	78	4.21	197,848	34	13.38	6.7	
1900	401,706	23	19.96	11.7	95,567	70	4.75	306,138	53	15.21	8.9	
1901	420,075	25	19.89	11.6	92,080	92	4.86	327,994	33	15.53	9.0	
1902	399,819	31	20.03	10.5	127,358	96	6.38	272,460	35	13.65	7.1	
1903	444,588	12	19.88	11.3	113,125	46	5.06	331,462	66	14.82	8.4	
1904	481,397	18	19.98	11.9	103,654	82	4.30	377,742	36	15.68	9.3	
1905	524,528	17	20.21	12.5	145,924	22	5.62	378,603	95	14.59	9.0	
1906	592,953	27	20.70	13.9	129,301	50	4.51	463,651	77	16.19	10.8	
1907	644,200	36	20.40	13.8	155,245	49	4.91	488,954	87	15.49	10.5	
1908	709,774	44	19.38	12.8	204,299	17	5.58	505,475	27	13.80	9.1	
1909	757,846	58	19.51	12.8	343,411	11	8.84	414,435	47	10.67	7.0	
1910	832,035	40	19.55	13.2	376,820	10	8.85	455,215	30	10.70	7.2	

Källa: Vattenledningskontorets årsberättelser. Lähde: Vesijohtokonttorin vuosikertomukset.

Statist. årsb. f. H:fors 1910. — Selsingin Tilast. vuosik. 1910.

197. Inkomsterna af samt förvaltnings-, drift- och underhållskostnaderna för Helsingfors stads vattenledningsverkstad åren 1895—1910.

Helsingin kaupungin vesijohtotyöpajan tulot sekä hallinto-, kättö- ja kunnosapito-kustannukset vuosina 1895—1910.

Å r. W u o s i.	Inkomster för utförda privata arbeten. Tuloja toimitetuista yksityisistä työistä.		U t g i f t e r. M e n o j a.							
			Material för privata arbeten. Materiaalia yksityisiä töitä varten.		Dagsverken för privata arbeten. Päivätöitä yksityisiä töitä varten.		Förvaltnings- och underhållskostnader. Hallinto- ja kunnos- apitokustannuksia.		Summa. Yhteensä.	
			Mark och penni.				Marffaa ja penniä.			
1895	47,441	24	25,483	58	11,839	45	5,774	42	43,097	45
1900	120,150	56	58,816	89	34,526	07	3,771	67	97,114	63
1901	151,197	02	87,609	34	35,016	52	5,088	82	127,714	68
1902	142,871	30	79,718	86	37,817	92	4,100	—	121,636	78
1903	201,638	—	107,839	63	52,498	50	5,200	—	165,538	13
1904	151,112	—	69,168	63	39,089	31	4,700	—	112,957	94
1905	115,439	95	53,020	53	34,823	65	4,400	—	92,244	18
1906	108,735	33	54,080	53	33,760	19	4,933	33	92,774	05
1907	172,548	75	84,923	36	50,681	40	5,800	—	141,404	76
1908	203,262	21	102,979	42	71,028	12	5,941	34	179,948	88
1909	214,934	78	109,551	10	59,197	—	11,513	71	180,261	81
1910	203,558	75	107,540	06	60,124	40	11,665	01	179,329	47

Källa: Vattenledningskontorets årsberättelser. Lähde: Vesijohtokonttorin vuosikertomukset.

198. Bakterlehalten i Vanda ås vatten och Helsingfors stads vattenledningsvatten åren 1904—10.

Wantaan jokiveden ja Helsingin kaupungin vesijohtoveden bakteripitoisuus vuosina 1904—10.

Å r. W u o s i.	Antal bakteriekolonier per cm ³ . Bakteripefälekkeitä 1 m ³ kohti.					
	Åvatten. Jokivesi.			Vattenledningsvatten. Vesijohtovesi.		
	Maximum. Enintään.	Minimum. Vähintään.	Medeltal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Vähintään.	Medeltal. Keskimäärin.
1904	c. 80,000	117	5,719	c. 9,300	15	448
1905	c. 60,000	93	7,814	3,060	13	426
1906	115,000	72	6,364	7,700	25	524
1907	c. 88,000	223	5,465	8,150	13	307
1908	c. 120,000	107	6,933	c. 16,700	13	603
1909	181,200	220	11,190	27,400	4	545
1910	91,100	96	4,841	1,000	—	70

Källa: Vattenledningskontorets årsberättelser. Lähde: Vesijohtokonttorin vuosikertomukset.

199. Helsingfors stads Vattenledningsverks bokförda kapitalvärde vid utgången af åren 1900—10.

Selsingin kaupungin Vesijohtolaitoksen kirjoihin pantu pääoma-arvo vuosien 1900—10 lopussa.

Å r. W u o s i.	Anläggningskapital. Perustamispääoma.										Vattenmätare. Besimittarit.	Inventarier. Kalusto.	Materialier. Tarveaineet.	Summa. Yhteenfä.				
	Anläggningen i Gammel- staden. Vesijohton laitokset Banhasa- kaupungissa.	Vattenborgen. Besifäiliö.	Verkstaden. Työpaja.	Römnät och vattenposter. Puttiwerkko ja vesipostit.	Summa. Yhteenfä.	M a r k o c h p e n n i.									M a r k k a a j a p e n n i ä.			
1900	808,633	95	86,373	18	36,704	51	2,320,458	70	3,252,170	34	181,431	16	47,830	52	234,560	86	3,715,992	88
1901	809,566	43	158,471	62	36,704	51	2,438,242	27	3,442,984	83	185,301	42	48,011	62	230,419	37	3,906,717	24
1902	803,403	37	228,483	71	36,704	51	2,550,305	28	3,618,896	87	192,703	80	50,480	77	226,739	69	4,088,821	13
1903	803,403	37	228,483	71	36,704	51	2,671,337	38	3,739,928	97	201,299	99	52,854	17	233,039	87	4,227,123	—
1904	803,403	37	228,483	71	36,704	51	2,767,533	82	3,836,125	41	208,191	06	53,376	17	235,404	01	4,333,096	65
1905	803,403	37	228,483	71	36,704	51	2,906,777	77	3,975,369	36	218,619	33	54,530	67	204,759	85	4,453,279	21
1906	803,403	37	228,483	71	36,704	51	2,991,952	65	4,060,544	24	214,880	60	51,793	55	204,218	28	4,531,436	67
1907	803,403	37	228,483	71	36,704	51	3,370,292	33	4,438,883	92	213,248	—	57,669	25	246,999	38	4,956,800	55
1908	1,241,918	—	230,066	20	36,704	51	3,819,487	60	5,328,176	31	216,400	—	61,180	50	370,229	08	5,975,985	89
1909	1,485,899	82	230,066	20	36,704	51	4,188,121	62	5,940,792	15	224,800	—	73,261	27	386,311	23	6,625,164	65
1910	1,578,521	64	230,066	20	36,704	51	4,448,603	51	6,293,895	86	213,870	—	72,155	29	349,169	80	6,929,090	95

Källa: Vattenledningskontorets årsberättelser. Q ä h d e: Vesijohtokonttorin vuosikertomukset.

200. Översikt af fabriker och handtverkerier i Helsingfors åren 1905—08.

Kattaus tehtaitin ja käsityöläisitein Helsingissä vuosina 1905—08.

220

Å r. W u o s i	Metallindustri. Smetalliteollisuus.	Stenindustri. Granteollisuus.	Kemisk industri. Kemiallinen teollisuus.	Läderindustri. Sjaffiteollisuus.	Textilindustri. Automateollisuus.	Pappersindustri. Spaperteollisuus.	Täbearbejningsindustri. Spuunjalostusteollisuus.	Byggnadsindustri. Sratennusteollisuus.	Närings- och njutnings- medelsindustri. Srautito- ja nautito- aiteollisuus.	Beklädnads- och rengöringsindustri. Srautetus- ja puhdistus- teollisuus.	Gratisk industri. Gracafinen teollisuus.	Summa. Dyhteenjä.
1905.												
Antal arbetsställen. Sjöpaiffoja..	120	24	20	12	11	23	39	90	161	324	42	866
Produktionens bruttovärde, Fmk.												
Suotannon bruttoarwo, Smf. . .	18,431,300	1,982,100	3,887,200	794,200	3,204,500	762,800	3,343,200	3,981,400	23,422,100	3,851,700	4,597,400	68,257,900
<i>Arbetspersonal¹⁾. Sjöhenkilötkunta¹⁾.</i>												
Under 15 år. 15 vuotta nuorempia	20	10	—	—	10	7	8	11	14	10	43	133
15—18 år. 15—18 vuotiaita	320	67	14	7	97	36	47	68	183	59	282	1,180
Öfver 18 år. 18 vuotta vanhempia	4,606	948	692	91	537	226	713	1,203	2,505	1,720	1,272	14,513
<i>Summa. Dyhteenjä</i>	<i>4,946</i>	<i>1,025</i>	<i>706</i>	<i>98</i>	<i>644</i>	<i>269</i>	<i>768</i>	<i>1,282</i>	<i>2,702</i>	<i>1,789</i>	<i>1,597</i>	<i>15,826</i>
<i>Däraf: Miestä:</i>												
Män. Miehii	4,885	824	647	79	100	142	718	1,138	1,326	978	958	11,795
Kvinnor. Naifia	61	201	59	19	544	127	50	144	1,376	811	639	4,031
1906.												
Antal arbetsställen. Sjöpaiffoja..	108	22	20	14	10	19	38	73	132	286	44	766
Produktionens bruttovärde, Fmk.												
Suotannon bruttoarwo, Smf. . .	13,362,400	2,030,700	3,818,500	888,200	3,157,600	973,900	3,339,800	3,998,400	26,524,400	4,379,900	5,146,800	67,620,600
<i>Arbetspersonal¹⁾. Sjöhenkilötkunta¹⁾.</i>												
Under 15 år. 15 vuotta nuorempia	16	10	1	—	7	4	6	7	12	14	35	112
15—18 år. 15—18 vuotiaita	320	54	9	4	111	91	54	71	232	67	291	1,304
Öfver 18 år. 18 vuotta vanhempia	4,260	866	508	117	515	289	797	1,318	2,567	1,682	1,238	14,157
<i>Summa. Dyhteenjä</i>	<i>4,596</i>	<i>930</i>	<i>518</i>	<i>121</i>	<i>633</i>	<i>384</i>	<i>857</i>	<i>1,396</i>	<i>2,811</i>	<i>1,763</i>	<i>1,564</i>	<i>15,573</i>
<i>Däraf: Miestä:</i>												
Män. Miehii	4,543	728	466	98	106	146	797	1,245	1,261	892	950	11,232
Kvinnor. Naifia	53	202	52	23	527	238	60	151	1,550	871	614	4,341
1907.												
Antal arbetsställen. Sjöpaiffoja..	109	23	19	9	9	23	42	179	135	257	45	850
Produktionens bruttovärde, Fmk.												
Suotannon bruttoarwo, Smf. . .	15,441,600	2,488,200	3,315,200	1,800,700	2,857,600	2,543,100	4,385,100	20,056,700	29,200,100	4,388,900	5,284,700	91,761,900
<i>Arbetspersonal¹⁾. Sjöhenkilötkunta¹⁾.</i>												
Under 15 år. 15 vuotta nuorempia	14	11	5	—	5	2	9	—	25	4	40	115
15—18 år. 15—18 vuotiaita	258	55	8	4	51	164	44	49	298	50	284	1,265
Öfver 18 år. 18 vuotta vanhempia	3,668	1,007	432	144	449	600	864	6,041	2,707	1,500	1,103	18,515
<i>Summa. Dyhteenjä</i>	<i>3,940</i>	<i>1,073</i>	<i>445</i>	<i>148</i>	<i>505</i>	<i>766</i>	<i>917</i>	<i>6,090</i>	<i>3,030</i>	<i>1,554</i>	<i>1,427</i>	<i>19,895</i>
<i>Däraf: Miestä:</i>												
Män. Miehii	3,881	868	379	124	51	309	857	5,052	1,271	869	928	14,589
Kvinnor. Naifia	59	205	66	24	454	457	60	1,038	1,759	685	499	5,306
1908.												
Antal arbetsställen. Sjöpaiffoja..	105	23	19	9	10	23	40	112	140	264	45	790
Produktionens bruttovärde, Fmk.												
Suotannon bruttoarwo, Smf. . .	14,141,100	2,911,200	3,475,900	1,660,200	2,049,100	2,579,700	4,244,700	14,643,300	32,830,100	4,195,100	5,378,200	88,108,600
<i>Arbetspersonal¹⁾. Sjöhenkilötkunta¹⁾.</i>												
Under 15 år. 15 vuotta nuorempia	12	1	1	—	3	1	7	—	17	7	31	80
15—18 år. 15—18 vuotiaita	244	51	8	5	16	170	38	27	182	44	269	1,054
Öfver 18 år. 18 vuotta vanhempia	3,677	1,818	492	135	387	659	799	4,770	3,353	1,660	1,168	18,918
<i>Summa. Dyhteenjä</i>	<i>3,933</i>	<i>1,870</i>	<i>501</i>	<i>140</i>	<i>406</i>	<i>830</i>	<i>844</i>	<i>4,797</i>	<i>3,552</i>	<i>1,711</i>	<i>1,468</i>	<i>20,052</i>
<i>Däraf: Miestä:</i>												
Män. Miehii	3,868	1,690	414	116	50	321	788	4,383	1,485	822	979	14,916
Kvinnor. Naifia	65	180	87	24	356	509	56	414	2,067	889	489	5,136

¹⁾ Incl. arbetsledare och kontorspersonal. ²⁾ Siihen luettuina työnjohtajat ja konttorihenkilötkunta.

Anm.: Enär från och med år 1909 nya formulär för industristatistiken kommit till användning, äro uppgifterna i denna tabell icke direkt jämförbara med uppgifterna i de närmast följande. Mäist: Snyttä että wsta 1909 alfaen uudet teollisuusstatilaston laawallheet on otettu käntäntöön, ei tässä taulusja olewia tietoja woida suorastaan wertailia lähinnä seuraawien taulujen tietoihin.

Kalla: Uppgifter från Industristylens Statistiska afdelning. Sähde: Tietoja Teollisuushallituksen Tilastollisesta osastosta.

221

201. Fabriksindustrin¹⁾
Sehdasteollisuus¹⁾

Industriart. Seollisuuslaji.	Arbetsställen ²⁾ , Ejöpöytätoja ²⁾ .	Arbetare.						Efter kön. Sukupuolen mukaan.	Mk. Mp.	Kk. Rp.
		I medeltal under								
		Den 1 oktober. Sotkuun 1 pnd.	Den 1 juli. Sainkuun 1 pnd.	Den 1 april. Suhkuun 1 pnd.	Den 1 januari. Sannikuun 1 pnd.					
I. Smält- och metallförädlingsverk. I. Sulatot ja metallien jalostuslaitokset.										
1 Grof- och svart- samt finsmidfabriker. Rarlea-, musta- ja hienotaatehtaat	1	39	47	54	50	47	—	9		
2 Bleck- och plåtslagerier. Sääti- ja peltisejän työpajat	5	236	232	287	296	257	—	9		
II. Mekaniska verkstäder. II. Konepajat.										
3 Gjuterier och mekaniska verkstäder. Valimot ja konepajat	7	1,190	1,232	1,223	1,247	1,224	3	3		
4 Rörledningsfabriker ⁴⁾ . Putkijohdotehdaat ⁴⁾	3	231	243	280	290	257	5	5		
5 Fabriker för elektriska maskiner. Sähkötöntehtaat	1	81	94	105	123	95	6	6		
6 Skeppsvarf för järnfartyg. Rautalaitawasteämöt	3	823	1,007	827	792	861	2	2		
III. Finare maskinindustri. III. Sienompi kone-teollisuus.										
7 Fabriker för musikinstrument. Soittotöntehtaat	2	21	21	23	23	22	—	—		
IV. Sten-, ler-, glas-, kol- och torfindustri. IV. Kivi-, savi-, lasi-, hiili- ja turweteollisuus.										
8 Stenbrott samt stenhuggerier och -sliperier. Kivilouhokset sekä kivenhakkuu- ja -hiomalaitokset	5	156	268	215	231	220	—	—		
9 Kalkbruk och -fabriker. Kalkitehtaat	1	13	16	27	28	21	—	—		
10 Kakelfabriker. Kaafitehtaat	1	61	60	59	63	49	12	12		
11 Porslins- och fajansfabriker. Posliini- ja fajansitehtaat	1	254	228	224	215	121	110	110		
12 Murbruksfabriker. Muurauslaastitehtaat	3	21	24	48	53	32	6	6		
13 Cement- och asfaltgjuterier samt tillverkning af asfaltfält och konstjord sten. Sementti- ja asfaltwalimot sekä asfalttihuowan ja keinotekoisien kwiien valmistuslaitokset	5	109	142	208	195	152	12	12		
14 Öfriga hithörande fabriker. Muut tähän kuuluvat tehtaat	1	4	6	25	20	14	—	—		
V. Industri för tillverkning af kemiska preparat. V. Kemiallisten laitteiden valmistusteollisuus.										
15 Kolsyrefabriker. Hiilihappotehtaat	1	4	5	6	5	5	—	—		
16 Teknokemiska fabriker. Teknokemialliset tehtaat	1	14	14	14	14	4	10	10		

¹⁾ I denna tabell meddelas, i motsats till den föregående, uppgifter endast beträffande den fabriksmässigt femte år insamlar statistiskt material angående handverkerierna. ²⁾ Då olemassa taulussa annetaan, päinwaswuodesta 1909 alkaen vain josta woides wuosi terää käsityöläiä kaskewaa tilastollista aineistoa. ³⁾ Med arbetsflere afseenden gemensamma primäruppgifter meddelats för något, två eller flere olika arbetsställen omfattande industriafgifna uppgifterna stå att söka. ⁴⁾ Työpöytätoja tarkoitetään jostaista tehdasta tai tehtaanosastoa, jossa harjoitetaan annettu jostakin lasi tai useampia työpöytätoja käsittämästä tehdasliikkeestä eikä jostaista sen työpöytätoja erikseen, varorna, med afdrag af inköpta, såsom råmaterial använda inhemska halfabrikats värde. ⁵⁾ Valmistettujen tawaingå arbetare, kontorspersonal och arbetslöner för ett elektriskt belynings- och kraftöfverföringsverk. ⁶⁾ Sähän

I Helsingfors år 1910.
Helsingissä vuonna 1910.

Tilverkingens värde ³⁾ , Fmk. Suotteiden arwo ³⁾ , Smt.	Råämnenas värde, Fmk. Raaka-aineiden arwo, Smt.	Drifkraftens storlek i effektiva häsktrakter. Skäphtöwoiman furuus tehoilfissa hewosnoimissa.	Till arbetarna utbetalda arbetslöner, Fmk. Ejötötejän paffaus, Smt.	Öfrig personal i medeltal. Muun henkilöfunnan keskimääräinen lufu.	Ejöntefijöitä.			Restimäärin wuodesfa.										
					Summa. gylteentä.	Kontorspersonal. Sonttorihenkilöfunta.	Ingenjörer, ritare, arbetsledare, Sulfuöreytä, pituskoja, työhöykoja.		Summa. gylteentä.	Efter ålder. Sän mukaan.								
											Öfwer 18 år. gylt. 18 wuotta.	15—18 år. 15—18 wuotta.	Under 15 år. gylt. 15 wuoben.					
1	129,200	60,700	11	3	2	3	65,700	47	41	266	1	2	3	65,700	83,200	60,700	129,200	1
2	1,136,400	103,900	65	23	13	23	364,000	266	234	266	10	13	23	364,000	642,600	103,900	1,136,400	2
3	4,144,100	269,700	910	75	35	75	1,833,800	1,227	1,192	1,227	40	35	75	1,833,800	813,400	269,700	4,144,100	3
4	2,443,200	—	60	67	38	67	315,200	262	260	262	29	38	67	315,200	—	—	2,443,200	4
5	475,000	19,400	154	18	10	18	161,000	101	83	101	8	10	18	161,000	108,200	19,400	475,000	5
6	3,865,200	308,900	985	73	27	73	1,076,300	863	787	863	46	27	73	1,076,300	979,800	308,900	3,865,200	6
7	93,000	—	2	2	1	2	32,000	22	22	22	1	1	2	32,000	25,200	—	93,000	7
8	534,700	—	136	15	6	15	373,400	220	216	220	9	6	15	373,400	—	—	534,700	8
9	168,500	49,400	15	3	2	3	31,300	21	21	21	1	2	3	31,300	49,400	49,400	168,500	9
10	163,800	1,800	30	7	4	7	70,200	61	61	61	3	4	7	70,200	22,500	1,800	163,800	10
11	614,900	22,200	225	12	8	12	232,900	231	212	231	4	8	12	232,900	136,000	22,200	614,900	11
12	284,100	184,800	53	9	6	9	43,600	38	38	38	3	6	9	43,600	184,800	184,800	284,100	12
13	1,080,700	172,800	19	22	12	22	259,800	164	162	164	10	12	22	259,800	454,400	172,800	1,080,700	13
14	169,400	2,500	—	4	2	4	21,000	14	14	14	2	2	4	21,000	41,500	2,500	169,400	14
15	94,800	2,600	40	4	3	4	6,800	5	5	5	1	3	4	6,800	11,100	2,600	94,800	15
16	100,000	89,000	2	4	3	4	15,000	14	14	14	1	3	4	15,000	89,000	89,000	100,000	16

bedrifna industrin, beroende därpå att Industriстыrelsens Statistiska afdelning från och med år 1909 endast hwart toin kuin edellisessä, tietoja ainoastaan tehdasteollisuudesta, fynyttä että Seollisuushallituksen Tilastollinen ofasto ställe aises hwarje fabrik eller fabriksafdelning, hwarest endast ett slags industri idkas. I de fall, då i ett eller strielt företag och ej för hwarje arbetsställe särskildt, har i denna tabell medels noter angifwits, hwar de gemensamt ainoastaan yhtä lajia teollisuutta. Niissä tapauksissa, jolloin yhdessä tai useammassa suhteessa yhteiset alustiedot on on tässä taulussa muistutettuja huomautettu, mihin yhteiset tiedot sijältyvät. ³⁾ Försäljningsvärdet af de färdiga rain mynniarwo, ostettujen raafatawarana käytettyjen kotimaisten puolivalmisteen arwo poisluettuna. ⁴⁾ Häri sijältyy yhden sähkölaitus- ja woimanfirtotehtaan työmäki, konttorihenkilöfunta ja työpöytätoja.

Fortsättning. Satta.

Industriart. Teollisuuslaji.	Arbetsställen. Syöpaittoja.	Arbetare.					
		I medeltal under					Efter kön. Sukupuolen mukaan.
		Den 1 januari. Samntuun 1 p:nä.	1 p:nä. 1 p:nä.	1 p:nä. 1 p:nä.	1 p:nä. 1 p:nä.	1 p:nä. 1 p:nä.		Mk. Mk.	Kk. Kk.
VI. Tjär-, olje-, gummi- och öfrig sådan industri. VI. Zerwa-, öljy-, kumi- y. m. sellisten aineiden teollisuus.							
1 Tvål- och såpfabriker. Saippua- ja suopatehtaat	3	16	16	16	16	16	—
2 Lack- och polityrfabriker. Latta- ja polituuritehtaat	2	2	2	5	10	7	3
3 Färg- och fernissfabriker ¹⁾ . Maali- ja wernisatehtaat ¹⁾	4	29	29	29	28	19	10
VII. Läder- och hårindustri. VII. Nahka- ja karwa-teollisuus.							
4 Läderfabriker och garverier. Nahkatehtaat ja nahkurin työpajat	3	88	89	94	94	90	2
5 Skofabriker. Salkinetehtaat	1	7	7	7	7	2	5
6 Borstbinderfabriker. Harjatehtaat	1	37	37	37	37	19	18
VIII. Textilindustri. VIII. Rehruu- ja kutomateollisuus.							
7 Ullspinnerier ²⁾ . Willan kehäämöt ²⁾	1	219	224	174	177	13	186
8 Ylleväfverier. Willan kutomot	2	95	103	106	100	19	83
9 Bandväfverier. Rauhan kutomot	1	40	40	43	46	1	41
10 Färgerier. Wärijänstehtaat	1	34	34	48	45	14	27
11 Trikot- och strumpväfverier ³⁾ . Trikoon ja sutan kutomot ³⁾	1	35	33	22	32	—	32
12 Hattfabriker. Hattutehtaat	4	179	190	117	180	43	125
13 Rullgardinsfabriker. Käärekaidintehtaat	1	6	6	6	6	3	3
IX. Pappersindustri. IX. Paperiteollisuus.							
14 Tapetfabriker ⁴⁾ . Tapettitehtaat ⁴⁾	1	55	55	55	55	38	17
15 Kartong- och hylsfabriker ⁵⁾ . Kotelo- ja hylsistehtaat ⁵⁾	3	96	102	101	112	20	84
16 Bokbinderfabriker ⁵⁾ . Kirjanstomat ⁵⁾	4	288	292	293	295	57	237
17 Öfriga hithörande fabriker. Muut tähän kuuluvat tehtaat	1	10	10	10	10	6	4
X. Träindustri. X. Puuteollisuus.							
18 Sägverk och hyflerier. Sahat ja hönläämöt	3	177	262	198	193	187	22
19 Vedsägar. Salkosahat	2	28	28	28	28	28	—
20 Snickeri- och möbelfabriker. Puusepän ja huonetalutehtaat	4	492	496	506	501	483	17
21 Vide-, rot-, rotting- m. fl. fabriker. Paju-, juuri-, rottinki- y. m. tehtaat	2	16	16	16	16	12	4
XI. Närings- och njutningsmedelsindustri. XI. Rawinto- ja nautintoaineteollisuus.							
22 Fabriker för tillverkning af korf- och charkuterivaror. Mattara- ja leiffetawaratehtaat	8	92	88	89	89	68	22
23 Konservfabriker. Säilytetehtaat	1	104	53	37	114	18	59

¹⁾ Jfr tapetfabriker. ²⁾ Wrt. tapettitehtaat. ³⁾ Häri ingår även ångkraften för ett trikot- och strumpväfveri. kehäämöttä. ⁴⁾ Häri ingår arbets- och kontorspersonal, arbetslöner och drifkraft för en färg- och fernissfabrik. ⁵⁾ Jfr boktryckerier. ⁶⁾ Wrt. kirjapainoja.

Efter ålder. Sän mukaan.	Öfrig personal i medeltal. Muun henkilöstönnän keskimääräinen luku.		Till arbetarna utbetalda arbetslöner, Fmk. Syntetisijän palkkaus, Smt.	Drifkraftens storlek i effektiva hästkrafter. Säyttönnön luuruus tehollisista hevosvoimista.	Rämnenas värde, Fmk. Raaka-aineiden arwo, Smt.		Tillverkningens värde, Fmk. Suutteiden arwo, Smt.			
	Restimäärin woodesfa.				Summa. yhteensä.	Hela värdet. Koko arwo.		Värdet af de inhemska industrialster, som används till råmaterial. Raaka-aineena käytettyjen kotimaisen teollisuuden tuotteiden arwo.		
	Öfver 18 år. yli 18 vuotta.	Summa. yhteensä.							Öfver 18 år. yli 18 vuotta.	Öfver 18 år. yli 18 vuotta.
—	—	16	16	—	2	28,200	26	492,700	60,000	610,400
—	—	6	10	—	1	6,100	2	30,600	26,000	20,600
—	—	27	29	—	5	37,300	27	750,800	59,400	883,000
—	—	92	92	—	7	117,800	161	1,784,300	70,800	2,276,000
—	—	7	7	—	1	8,500	1	35,400	—	51,000
—	—	35	37	—	—	46,800	16	52,100	36,800	159,700
—	—	199	199	—	5	124,500	233	878,500	—	1,260,900
—	—	93	102	—	6	88,800	170	385,800	9,000	672,900
—	—	25	42	—	1	35,000	20	79,500	4,500	195,500
—	—	41	41	—	—	41,700	10	6,300	2,800	98,000
—	—	30	32	—	2	19,000	3	56,300	33,600	59,600
—	—	161	168	—	7	173,700	194	411,300	75,400	1,001,600
—	—	4	6	—	1	6,800	5	65,000	—	102,000
—	—	50	55	—	2	54,900	35	163,900	110,000	152,000
—	—	69	104	—	1	72,400	7	118,500	96,000	177,400
—	—	198	294	—	1	292,100	6	156,100	111,200	426,200
—	—	10	10	—	1	16,900	—	73,300	59,400	76,000
—	—	204	209	—	7	257,000	250	1,182,300	1,182,300	1,644,800
—	—	28	28	—	2	36,500	45	335,000	335,000	497,600
—	—	472	500	—	20	774,600	483	1,488,000	913,800	1,572,900
—	—	11	16	—	5	19,000	—	14,200	8,500	58,700
—	—	86	90	—	1	114,700	46	1,370,400	1,285,200	1,946,300
—	—	70	77	—	2	52,200	12	—	—	488,600

²⁾ Tähän sisältyy myöskin yhden trikoon ja sutan kutomon höyryvoima. ³⁾ Jfr ullspinnerier. ⁴⁾ Wrt. willan kehäämöttä. ⁵⁾ Tähän sisältyy myöskin yhden maali- ja wernisatehtaan työ- ja konttorihenkilöstönnä, työpalkat ja käyttövoima.

Industriart. Seollisuuslaji.	Arbetsställen. Syöpaikkoja.	Arbetare.						I medeltal under
		Den 1 januari. Sommikuun 1 pnd.	Den 1 april. Suhikuun 1 pnd.	Den 1 juli. Seinakuun 1 pnd.	Den 1 oktober. Gofakuun 1 pnd.	Efter kön. Sukupuolen mukaan.		
						Mk. Mp.	Kk. Rp.	
						Den 15 ar. sille 15 vuoden.	Över 18 ar. yli 18 vuotta.	
1 Maltfabriker ¹⁾ . Mallasstehtaas ¹⁾	1	11	11	4	11	9	—	
2 Bagerier. Leipomot	7	295	299	305	315	159	145	
3 Sockerbruk ²⁾ . Sokeritehtaas ²⁾	3	314	335	300	304	279	34	
4 Sirapsfabriker ³⁾ . Siirappitehtaas ³⁾	1	—	—	—	4	3	1	
5 Karamell- och marmeladfabriker ³⁾ . Karamelli- ja mar- melaitehtaas ³⁾	4	179	158	168	214	51	138	
6 Kakao- och chokoladfabriker. Kaakao- ja suklaatehtaas ..	3	601	603	607	607	189	416	
7 Kafferrensingsanstalter och -rosterier. Kahvin puhdistus- laitokset ja paahittimet	3	26	26	30	31	9	21	
8 Mineralvatten- och läskdrycksfabriker. Kivennäisvesi- ja wirmoitusjuomatehtaas	6	59	73	92	66	45	29	
9 Svagdricksbryggerier. Kaljatehtaas	4	49	51	60	52	44	9	
10 Ölbryggerier ⁴⁾ . Oluttehtaas ⁴⁾	2	172	177	209	189	129	58	
11 Spritfabriker och destilleringsverk. Wätkwinatehtaas ja tislauslaitokset	3	16	17	17	17	16	2	
12 Punsch- och vinfabriker. Punssti- ja wiinitehtaas	6	67	67	67	67	39	28	
13 Tobaksfabriker. Tupakkatehtaas	8	990	1,029	1,046	1,152	81	979	
XII. Belysnings-, kraftöfverförings- och vattenlednings- industri. XII. Valaistus-, woi-manfiirtto- ja wesi- johtoteollisuus.								
14 Gasverk. Kaasutehtaas	1	381	335	362	273	327	11	
15 Elektriska belysnings- och kraftöfverföringsverk ⁵⁾ . Sähkösä- walaistus- ja woi-manfiirttolaitokset	4	123	106	154	239	154	2	
16 Vattenledningsverk. Wesi-johtolaitokset	1	123	103	258	192	169	—	
XIII. Grafisk och konstindustri. XIII. Graafinen ja taideteollisuus.								
17 Boktryckerier ⁶⁾ . Kirjapainot ⁶⁾	21	1,232	1,231	1,220	1,265	814	428	
18 Stentryckerier och kemigrafiska anstalter ⁷⁾ . Kivipainot ja kemigrafiset laitokset	10	351	355	360	366	228	131	
XIV. Industri, som ej kan hänföras till föregående grupper. XIV. Seollisuus, jota ei woi lukea edellisiin ryhmiin kuuluwaksi.								
19 Åkdonfabriker. Ujofalutehtaas	1	24	33	32	29	30	—	
20 Stämpelfabriker. Leimastitehtaas	2	10	10	11	11	10	1	
21 Summa. Yhteensä	186	10,425	10,870	10,964	11,240	7,329	3,609	

¹⁾ Jfr ölbryggerier. ²⁾ Wrt. oluttehtaas. ³⁾ Häri ingä äfwen kontorspersonal och drifkraft för en karamell-
henkilöstunta ja käyttöwoima. ⁴⁾ Jfr sockerbruk. ⁵⁾ Wrt. sokeritehtaas. ⁶⁾ Häri ingä äfwen kontorspersonal och
fabriker för elektriska maskiner. ⁷⁾ Wrt. sähkösäwalaistus- ja woi-manfiirttolaitokset. ⁸⁾ Häri ingä kontorspersonal och drifkraft för en kartong-
yhden kirjapainon ja 2 kivipainon konttorihenkilöstunta ja käyttöwoima. ⁹⁾ Jfr boktryckerier. ¹⁰⁾ Wrt. kirjapainoja.
¹¹⁾ Suoritettu palowinawero poisluettuna.

Kalla: Uppgifter från Industristylsens Statistiska afdelning. Sähde: Tietoja Seollisuushallituksen Tilastollisesta

Työntekijöitä. Äret. Reskimäärin wuodesa.	Öfrig personal i medeltal. Muun henkilöstunnan keskimääräinen luku.			Till arbetarna utbetalda arbets- löner, Fmk. Syönteitäin palkkaus, Smt.	Drifkraftens storlek i effektiva hastkrafter. Käyttöwoiman suuruus tehollisista henwowoimista.	Räammenas värde, Fmk. Raaka-aineiden arwo, Smt.		Tilwerkingens värde, Fmk. Suotteen arwo, Smt.
	Efter älder. Sän mukaan.	Summa. yhteensä.	Kontorspersonal. Konttorihenkilöstunta.			Hela värdet. Koko arwo.	Värdet af de inhemska Industrilaster, som ar- wändis till råmaterial. Suota-aineena käyretty- jen kottinosten teollis- tuustuotteen arwo.	
—	9	9	—	11,600	—	226,300	262,600	
—	19	285	8	478,700	101	1,579,200	2,915,800	
—	7	306	12	447,800	538	12,034,900	12,878,200	
—	—	4	—	1,400	—	32,000	41,000	
—	18	171	5	155,400	47	437,300	796,800	
—	66	530	20	434,600	295	1,349,100	2,426,600	
—	9	66	20	28,500	38	792,200	878,700	
—	5	23	3	100,700	15	108,800	301,700	
—	2	72	4	68,000	23	124,100	385,500	
—	1	52	2	294,400	278	320,100	1,781,800	
—	2	185	3	28,200	34	2,183,300	476,900	
—	1	17	5	107,600	5	1,057,100	764,900	
—	6	61	2	890,800	155	2,855,900	6,708,200	
—	87	971	22	—	—	—	—	
—	—	338	14	283,300	100	352,800	1,139,000	
—	—	156	22	191,500	8,200	—	1,237,300	
—	2	167	10	234,300	921	—	793,500	
—	12	1,052	60	1,882,100	594	1,514,100	3,722,000	
—	85	261	20	502,600	123	366,200	1,107,400	
—	2	28	4	—	—	82,300	185,000	
—	3	6	1	—	—	—	62,100	
61	887	9,990	448	13,533,600	15,927	38,987,100	68,793,700	

fabrik och en sirapsfabrik. ²⁾ Sähän sisältyy myöskin yhden karamellitehtaas ja yhden siirappitehtaas konttori-
drifkraft för en maltfabrik. ⁴⁾ Sähän sisältyy myöskin yhden mallasstehtaas konttorihenkilöstunta ja käyttöwoima. ⁵⁾ Jfr
och hylsfabrik, ett bokbinderi och 2 stentryckerier. ⁶⁾ Sähän sisältyy myöskin yhden kotelo- ja hylsyttehtaas.
⁸⁾ Med afdrag af erlagd maltskatt. ⁹⁾ Suoritettu mallaswero poisluettuna. ¹⁰⁾ Med afdrag af erlagd brännwinnsskatt.

ofastosta.

202. Översikt af fabriksindustrin
Vleisstatfaus tehasteollifuuteen

Industriart. Teollisuuslaji.	Arbetsställen. Syöpöpaikka.	Arbetare.						I medeltal under	
		Den 1 januari. Samantittun 1 pnd.	Den 1 april. Sijuttun 1 pnd.	Den 1 juli. Sehtäun 1 pnd.	Den 1 oktober. Södtun 1 pnd.	Efter kön. Sukupuolen mufaan.			
						Mk. Mp.	Kk. Kp.		
1909.									
I. Smält- och metallförädlingsverk. I. Sulatot ja metallien jalostuslaitokset	4	52	79	198	238	156	4		
II. Mekaniska verkstäder. II. Konepajat	14	1,701	1,940	2,703	2,441	2,237	10		
III. Finare maskinindustri. III. Sienompi koneiteollisuus	2	24	24	22	24	24			
IV. Sten-, ler-, glas-, kol- och torfindustri. IV. Kivi-, laavi-, lasi-, hiili- ja turveteollisuus	14	526	614	795	671	494	160		
V. Industri för tillverkning af kemiska preparat. V. Kemi-allisten laitteiden valmistusteollisuus	3	27	27	28	27	13	14		
VI. Tjär-, olje-, gummi- och öfrig sådan industri. VI. Ter-wa-, öljy-, kumi- y. m. sellaisten aineiden teollisuus	6	40	46	45	45	34	10		
VII. Läder- och härindustri. VII. Nahka- ja farkveteollisuus	5	121	120	123	132	100	24		
VIII. Textilindustri. VIII. Rehruu- ja kutomateollisuus	10	471	466	490	514	80	405		
IX. Pappersindustri. IX. Paperiteollisuus	12	616	633	616	625	155	467		
X. Träindustri. X. Puuteollisuus	12	663	743	795	693	685	38		
XI. Närings- och njutningsmedelsindustri. XI. Ravinto- ja nautintoaineteollisuus	60	2,981	2,978	3,016	3,092	1,134	1,887		
XII. Belysnings-, kraftöverförings- och vattenledningsindustri. XII. Valaistus-, voimansiirto- ja vesijohtoteollisuus	10	585	630	740	765	657	31		
XIII. Grafisk och konstindustri. XIII. Graafinen ja taide-teollisuus	34	1,399	1,386	1,366	1,392	1,006	380		
XIV. Industri, som ej kan hänföras till föregående grupper. XIV. Teollisuus, jota ei voi lutea edellisiin ryhmiin kuuluvaksi	3	44	45	52	42	45	1		
Summa. Yhteensä	189	9,250	9,731	10,989	10,701	6,820	3,431		
1910.									
I. Smält- och metallförädlingsverk. I. Sulatot ja metallien jalostuslaitokset	6	275	279	341	346	304	9		
II. Mekaniska verkstäder. II. Konepajat	14	2,325	2,576	2,435	2,452	2,437	16		
III. Finare maskinindustri. III. Sienompi koneiteollisuus	2	21	21	23	23	22			
IV. Sten-, ler-, glas-, kol- och torfindustri. IV. Kivi-, laavi-, lasi-, hiili- ja turveteollisuus	17	618	744	806	805	609	140		
V. Industri för tillverkning af kemiska preparat. V. Kemi-allisten laitteiden valmistusteollisuus	2	18	19	20	19	9	10		
VI. Tjär-, olje-, gummi- och öfrig sådan industri. VI. Ter-wa-, öljy-, kumi- y. m. sellaisten aineiden teollisuus	9	47	47	50	54	42	13		
VII. Läder- och härindustri. VII. Nahka- ja farkveteollisuus	5	132	133	138	138	111	25		
VIII. Textilindustri. VIII. Rehruu- ja kutomateollisuus	11	608	630	516	586	93	497		
IX. Pappersindustri. IX. Paperiteollisuus	9	449	459	459	472	121	342		
X. Träindustri. X. Puuteollisuus	11	713	802	748	738	710	43		
XI. Närings- och njutningsmedelsindustri. XI. Ravinto- ja nautintoaineteollisuus	60	2,975	2,987	3,031	3,232	1,139	1,941		
XII. Belysnings-, kraftöverförings- och vattenledningsindustri. XII. Valaistus-, voimansiirto- ja vesijohtoteollisuus	6	627	544	774	704	650	13		
XIII. Grafisk och konstindustri. XIII. Graafinen ja taide-teollisuus	31	1,583	1,586	1,580	1,631	1,042	559		
XIV. Industri, som ej kan hänföras till föregående grupper. XIV. Teollisuus, jota ei voi lutea edellisiin ryhmiin kuuluvaksi	3	34	43	43	40	40	1		
Summa. Yhteensä	186	10,425	10,870	10,964	11,240	7,329	3,609		

Källa: Uppgifter från Industristyrelsens Statistiska afdelning. Läbde: Tietoja Teollisuushallituksen Tilastoll-

i Helsingfors åren 1909 och 1910.
Helsingissä vuosina 1909 ja 1910.

Työntekijöitä.				Öfrig personal i medeltal.		Råämnenas värde, Fmk.		Tillverkningens värde, Fmk.			
Året. Resfmäärin muodesja.				Muun henkilöstunnan keskimääräinen luku.		Raaka-ainetien arvo, Gmt.		Suotetien arvo, Gmt.			
Efter ålder. Jän mufaan.			Summa. yhteensä.	Kontorpersonal. Konttorihenkilökunta.	Ingenjörer, ritare, arbesledare, Sijitettuja, ritus-tajia, työhöjohtajia.	Summa. yhteensä.	Till arbeteina utbetalda arbeslöner, Fmk. Sijitettujen palkkaus, Gmt.	Drifkraftens storlek i effektiva häskrafter. Sijitettujen fuutus teollisuustuotteen arvo.	Hela värdet. Soto arvo.	Värdet af de inhemska industrisier som används till råmaterial. Sotato-otteenen kyp-tettujen formituotteen teollisuustuotteen arvo.	
Under 15 år. Sille 15 muoben.	15-18 år. muotta.	Över 18 år. Silt 18 muotta.									Summa. yhteensä.
—	25	135	160	7	10	17	244,600	39	355,500	93,600	846,100
1	109	2,137	2,247	102	86	188	3,153,400	2,059	1,966,800	494,900	7,597,800
—	—	24	24	1	—	1	27,400	—	27,700	4,200	67,800
—	38	616	654	29	30	59	847,400	319	811,300	214,100	2,531,600
2	3	22	27	3	4	7	21,500	48	147,000	18,000	320,200
—	—	44	44	2	7	9	55,300	52	1,049,500	68,800	1,269,000
—	3	121	124	7	10	17	157,300	177	1,493,400	247,000	2,020,600
3	28	454	485	17	29	46	427,000	600	1,512,100	130,900	2,742,600
5	161	456	622	18	27	45	1,065,800	182	700,200	429,900	1,163,100
4	31	688	723	31	37	68	1,037,700	700	1,129,800	887,700	2,932,700
15	195	2,811	3,021	67	152	219	3,020,900	1,506	22,336,000	5,390,200	30,811,400
—	1	687	688	44	43	87	920,800	5,889	—	—	4,963,300
23	233	1,130	1,386	52	65	117	2,099,300	597	1,963,400	1,657,300	4,387,400
2	3	41	46	5	4	9	67,800	17	76,800	43,300	226,500
55	830	9,366	10,251	385	504	889	13,146,200	12,185	33,569,500	9,679,900	61,880,100
—	38	275	313	11	15	26	429,700	76	725,800	164,600	1,265,600
6	125	2,322	2,453	123	110	233	3,386,300	2,109	1,901,400	598,000	10,927,500
—	—	22	22	1	1	2	32,000	2	25,200	—	93,000
—	25	724	749	32	40	72	1,032,200	478	888,600	433,500	3,016,100
—	—	19	19	2	6	8	21,800	42	100,100	91,600	194,800
1	5	49	55	2	8	10	71,600	55	1,274,100	145,400	1,514,000
—	2	134	136	5	8	13	173,100	178	1,871,800	107,600	2,486,700
5	32	553	590	22	29	51	489,500	635	1,882,700	125,300	3,390,500
1	135	327	463	5	12	17	436,300	48	511,800	376,600	831,600
6	32	715	753	30	39	69	1,087,100	778	3,019,500	2,439,600	3,774,000
15	223	2,842	3,080	84	154	238	3,214,600	1,587	24,470,700	6,754,700	33,053,600
—	2	661	663	46	62	108	709,100	9,221	352,800	—	3,169,800
25	263	1,313	1,601	80	103	183	2,384,700	717	1,880,300	1,548,500	4,829,400
2	5	34	41	5	6	11	65,600	1	82,300	47,500	247,100
61	887	9,990	10,938	448	593	1,041	13,533,600	15,927	38,987,100	12,832,900	68,793,700

fasta ofastosta.

203. Af inspektören för handtverkerier och arbetsplatser verkställda Räfityöläkkeliden ja työpaikain tarkastajan toimittamat tarkas-

	Antal arbetsställen, som inspekterats.				Antal arbetare.			
	Tjöpaijtoja, jotta tarkastettiin.				15 vuotta nuorempia.	15-18 vuotta.	18 vuotta vanhempiä.	
	1 gång. 1 kerta.	2 gånger. 2 kerta.	3 eller flere gånger. 3 kerta tai useammia.	Summa. yhteensä.				
Fabriker och handtverkerier. Sehtaita ja käsitjöpajojia.								
1910.								
1	Bleck- och plåtslagerier. Lätti- ja lewynsepänpajojia ..	8	7	7	22	—	12	364
2	Guldsmedsverkstäder. Kultasepän työpaajoja	14	2	—	16	—	—	108
3	Mekaniska verkstäder, smedjor m. m. Konepajojia, sepän pajojia y. m.	28	2	2	32	—	20	1,200
4	Skeppsdocka. Laivatotkka	1	—	—	1	—	—	300
5	Porslinsfabriker. Posliinitehtaita	2	—	—	2	—	—	305
6	Skomakerier och sadelmakerier. Suutarin ja satula- sepän työpaajoja	90	40	22	152	—	3	421
7	Yllespinneri. Willakutomo	1	—	—	1	—	4	296
8	Möss- och hattfabriker. Myssy- ja hattutehtaita	4	2	2	8	—	8	203
9	Modeaffärer och syatelierer. Muotiliikkeitä ja ompelimoja	35	—	—	35	—	2	158
10	Skrädderiér. Näätälin työpaajoja	58	43	12	113	—	—	508
11	Bokbinderier. Kirjansitomaja	5	16	—	21	—	13	148
12	Askfabriker. Saattitehtaita	2	1	2	5	—	60	132
13	Ängsågar. Höyrjysohoja	2	—	—	2	—	20	136
14	Snickarverkstäder. Puusepän työpaajoja	34	28	7	69	—	—	235
15	Snickerifabriker. Puusepäntehtaita	6	1	—	7	2	20	340
16	Konservfabriker. Säilytetehtaita	—	2	—	2	5	6	134
17	Socketbruk. Sokeritehtaita	3	—	—	3	—	9	335
18	Karamell- och chokoladfabriker. Karamelli- ja suklaa- tehtaita	5	3	—	8	—	43	610
19	Ölbryggerier. Olutpanimoja	2	—	—	2	—	—	268
20	Tobaksfabriker. Tupakkatehtaita	5	3	—	8	—	40	1,219
21	Gasverk. Kaasutehdas	1	—	—	1	—	—	100
22	Telefoncentraler. Telefonikeskusafemia	2	—	—	2	—	—	270
23	Bok- och stentryckerier. Kirja- ja kirjapainoja	21	8	4	33	—	22	852
24	Tvätt- och strykinrättningar. Pesu- ja silityslaitofoja ..	10	8	2	20	—	—	143
25	Öfriga fabriker och handtverkerier. Muita tehtaita ja käsitjöpajojia	67	26	9	102	5	39	944
26	Summa. Yhteensä	406	192	69	667	12	321	9,729
27	1909	388	205	47	640	9	261	6,965
28	1908	511	56	20	587	47	228	6,499
29	1907	447	48	9	504	22	123	3,381
30	1906	266	43	2	311	20	82	2,277
31	1905	153	97	70	320	24	210	2,648
32	1904	7	1	—	8	11	34	328
33	1903	36	1	—	37	—	3	114
34	1902	28	1	—	29	20	42	474

Kalla: Hälsovårdsnämndens årsberättelser och Helsingfors stads statistik I:1. Lähde: Serwendenhoitolauta-

Inspektioner jämte af dem föranledda anmärkningar, åren 1902—10. tuffet ja niiden aiheuttamat muistutukset, vuosina 1902—10.

Tjöntekijöitä.	Antal anmärkningar i afseende å: Muistutuksia allamainituissa juhteissa:															Summa gjorda anmärkningar. Yhteensä muistutuksia.		
	Summa. yhteensä.	Däraf: Stistä:		Renhälling. Gubbkonanpito.	Ventilation. Sänkamajoja.	Belysning. Södelstas.	Uppvärmning och underhåll af värmsapparater, gummitygs ja lämnings- lättöfver tunnospjötto.	Underhåll af arbetslokaler. Sjöbjuoneentunnospjötto.	Fukt. Kostus.	Åfskand af tvättvärt- ning, handdukar etc. Gjöfialttöfver, pyggetti- nait y. m. puute.	Bristande antal m ³ luft. Siltan vöskän m ³ ilmaa.	Bristande höjd öfver markens nivå. Siltan vöskännoappinnin yläpuolella.	Arbetskalens användning som sötrum. Sjöbjuoneen käyttönnien määrättyneenä.	Guojufleton yhäntäffito.	Oskyddade rentans- missioner.		Andra omsändigheter. Smita puutteellisuutta.	
		Mankön. Mies- puollia.	Kvinn- kön. Nais- puollia.															
376	372	4	1	3	1	—	—	—	—	3	1	—	—	—	—	—	3	15
108	90	18	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2
1,220	1,220	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
300	300	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2
305	170	135	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
424	414	10	12	—	1	1	10	—	—	—	—	7	2	—	—	—	2	57
300	18	282	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2
211	33	178	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
160	—	160	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
508	310	198	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16
161	55	106	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
192	12	180	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
156	140	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
235	230	5	13	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29
362	362	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	10
145	18	127	—	1	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	3
344	329	15	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1
653	148	505	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
268	134	134	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
1,259	89	1,170	1	3	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
100	100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
270	62	208	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
874	482	392	4	16	1	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	32
143	8	135	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
988	741	247	11	11	2	1	4	6	—	5	—	—	—	—	—	—	—	45
10,062	5,837	4,225	56	47	6	2	16	26	8	17	1	29	23	16	247	26		
7,235	4,414	2,821	78	57	8	3	27	36	16	14	1	44	7	17	308	27		
6,774	3,744	3,030	89	69	15	11	22	82	11	7	4	50	9	15	384	28		
3,526	2,310	1,216	85	37	17	9	35	87	8	11	18	52	4	12	375	29		
2,379	1,674	705	66	70	17	12	34	88	19	19	12	31	1	14	383	30		
2,882	1,876	1,006	127	154	60	56	78	135	31	15	15	37	2	15	725	31		
373	122	251	4	1	3	—	—	—	—	—	3	—	—	—	4	15	32	
117	87	30	24	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35	68	33	
536	26	510	8	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28	45	34	

Kunnan vuosikertomukset ja Helsingin kaupungin tilasto I:1.

204. Handlande och handelsbolag i Helsingfors åren 1903—10.
Rauppiaat ja kauppanhitiöt Helsingissä vuosina 1903—10.

Stadsdel. Raupunginosa.	Antal handlande och handelsbolag. Rauppiaita ja kauppanhitiötä.				Handlande och handelsbolag, fördelade efter deras taxerade inkomst. Rauppiaat ja kauppanhitiöt, ryhmitettynä verotetun tulon mukaan.				
	Aktiebolag. Ojatenhitiötä.	Andelslag. Ojastuntia.	Öfriga. Smitia.	Summa. Yhteensä.	Mindre än 5,200 mark. Sitt 5,200 marken.	Från 5,200 till 25,000 mark. 5,200—25,000 markaa.	Från 25,000 till 100,000 mark. 25,000—100,000 markaa.	Från 100,000 till 100,000 mark. 100,000 markaa ja enemmän.	100,000 mark och däröfver. 100,000 markaa ja enemmän.
1910.									
Första stadsdelen. Ensimäinen kaup.-osa	1	1	91	93	69	19	4	1	
Andra „ Toinen „	63	4	114	181	60	89	27	5	
Tredje „ Kolmas „	14	1	100	115	72	33	9	1	
Fjärde „ Neljäs „	6	1	282	289	225	55	9	—	
Femte „ Viides „	3	1	136	140	109	29	2	—	
Sjätte „ Kuudes „	—	—	93	93	87	6	—	—	
Sjunde „ Seitsemäs „	—	1	200	201	180	21	—	—	
Åttonde „ Kahdeksas „	3	—	58	61	40	16	4	1	
Nionde „ Yhdeksäs „	—	—	8	8	3	2	2	1	
Tionde „ Kymmenes „	4	1	69	74	66	6	2	—	
Elfte „ Yhdestoista „	—	—	97	97	93	4	—	—	
Tolfta „ Kahdestoista „	—	—	36	36	36	—	—	—	
Trettonde „ Kolmastoista „	—	—	14	14	13	1	—	—	
Fjortonde „ Neljässtoista „	1	—	15	16	12	4	—	—	
Femtonde „ Viidestoista „	—	—	3	3	3	—	—	—	
Villor och holmar. Suvilat ja saaret.	—	—	55	55	51	3	—	1	
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>95</i>	<i>10</i>	<i>1,371</i>	<i>1,476</i>	<i>1,119</i>	<i>288</i>	<i>59</i>	<i>10</i>	
1909	74	8	1,154	1,236	908	265	54	9	
1908	64	7	1,102	1,173	860	258	44	11	
1907	58	3	1,057	1,118	813	250	46	9	
1906	54	3	1,003	1,060	763	245	45	7	
1905	53	3	931	987	693	246	41	7	
1904	48	4	910	962	666	251	36	9	
1903	51	3	902	956	668	243	38	7	

Källa: Taxeringslängderna. Lähde: Tarkoitustilustelot.

205. Helsingfors stads import och export ¹⁾ åren 1906—10.Helsingin kaupungin tuonti ja wienti ¹⁾ vuosina 1906—10.

Varuslag. Tavaralaji.	1910.	1909.	1908.	1907.	1906.	
	Kvantitet. Palsous.	Värde ²⁾ , Fmk.		Arvo ²⁾ , Smk.		
Import. Tuonti.						
I. <i>Lefvande djur. Eläviä eläimiä....</i>	.	68,867	84,775	38,969	80,724	65,072
II. <i>Ladugårdsprodukter och vildt samt tillverkningar af kött och fläsk: Karjantuotteita ja riistaa sekä liha- ja silwateotia:</i>						
Kött och fläsk. Lihaa ja silwaa..... kg.	500,586	600,918	430,534	660,147	1,166,277	768,517
Ägg. Munia..... st. kpl.	21,658,127	1,302,397	1,232,849	1,356,946	1,327,870	1,170,946
Smör. Voita..... kg.	323,271	775,850	1,154,175	1,163,736	1,295,889	443,218
Öfriga slag. Muita lajeja.....	.	234,115	268,249	530,022	345,793	199,226
<i>Summa. Yhteensä</i>	.	2,913,280	3,085,807	3,710,851	4,135,829	2,581,907
III. <i>Fisk, färsk, torkad, saltad eller rökt. Kalaa, tuoretta, kuivattua, suolattua tai jauustettua..... kg.</i>						
	1,838,362	743,403	706,625	587,885	668,568	357,948
IV. <i>Spannmål, tillverkningar där af och skidfrukter: Snyviä, teotia niistä sekä palkohebelmiä:</i>						
Omalen hafre. Jauhattomia lauroja.... kg.	96,524	13,513	39,290	94,086	78,576	97,709
Omalet korn. ohria.....	2,880,598	518,508	670,188	730,473	984,763	922,889
Omalen råg. rukiita.....	2,543,371	357,002	388,789	727,327	637,695	389,714
majs. maisia.....	2,852,208	427,831	1,070,555	612,084	445,686	783,531
Hvetemjöl. Behnäjäuhuja.....	21,678,488	6,811,209	7,166,414	5,949,777	5,011,393	4,066,378
Rägmjöl. Ruisjäuhuja.....	16,104,430	2,502,011	2,857,858	2,148,233	3,425,153	1,923,356
Malt. Maltaita.....	1,039,560	291,077	368,477	358,688	519,361	430,664
Hafregryn. Raurasnynejä.....	1,570,521	471,156	419,080	350,890	290,355	177,365
Hvetegryn. Behnärsnynejä.....	776,343	248,429	344,658	164,698	182,789	116,569
Öfriga slags gryner. Muita rnynejä.....	867,104	248,151	354,205	425,384	280,231	230,393
Bakverk. Vetwotia.....	107,299	208,506	194,712	176,947	171,213	130,008
Stärkelse och potatismjöl. Tärkkelystä ja perunajauhoja.....	1,173,599	390,049	311,420	255,941	202,515	151,543
Böner, ärter och linsen. Papuja, herneitä ja linsäitä.....	564,553	165,590	159,458	158,452	141,591	100,055
Öfriga slag. Muita lajeja.....	107,072	34,100	18,546	30,804	17,272	14,654
<i>Summa. Yhteensä</i>	.	12,687,132	14,363,650	12,183,784	12,388,593	9,534,828
V. <i>Grönsaker, kryddgårdsväxter och jordfrukter: Kaswittia, rnytimaankasweja ja maahedelmiä:</i>						
Grönsaker, färska. Kaswittia, tuoreita..... kg.	1,042,196	1,005,843	806,875	767,212	1,432,981	632,684

¹⁾ Importen och exporten sjöledes samt per järnväg från och till Ryssland. ¹⁾ Tuonti ja wienti merittie sekä rautateitte Wenäjältä ja Wenäjälle. ²⁾ Värdeuppskattningen afser för importen cif- och för exporten fob-pris. De använda enhetsvärdena äro desamma som i den officiella handelsstatistiken. ²⁾ Raha-armot tarkoittawat tuonttiin nähden n. s. cif- ja wientiin nähden n. s. fob-armoja. Käytetyt yksikköarwot owat samat kuin wikalijessa kauppatilastossa.

Statist. årsb. f. H. fors 1910. — Helsingin Tilast. vuositt. 1910.

Fortsättning. Jättoa.

Varuslag (Import). Tavaralaji (Tuonti).	1910.		1909.	1908.	1907.	1906.
	Kvantitet. Pajous.	Värde, Fmk. Urvo, Smf.				
Potäter. Perunoita..... kg.	3,569,838	178,966	182,111	247,772	84,511	67,038
Öfriga slag. Muita lajeja.....	750,847	160,468	147,731	132,418	116,219	153,777
<i>Summa. Yhteenjä</i>	.	<i>1,345,277</i>	<i>1,136,717</i>	<i>1,147,402</i>	<i>1,633,711</i>	<i>853,499</i>
VI. Frukter och bär: Hedelmiä ja marjoja:						
Apelsiner. Appelsiineja..... kg.	477,353	238,676	197,668	180,217	143,192	167,373
Äppel, färska. Omenia, tuoreita.....	1,477,115	844,627	634,232	546,882	727,979	717,644
Russin och korinter. Rusinoita ja korintteja.....	246,169	138,755	157,248	156,138	237,193	133,067
Plommon, torkade. Lumuja, kuivattuja.....	301,911	301,865	276,706	293,660	426,303	258,111
Öfriga slag. Muita lajeja.....	975,031	888,181	772,470	639,499	684,819	665,737
<i>Summa. Yhteenjä</i>	.	<i>2,412,104</i>	<i>2,038,324</i>	<i>1,816,396</i>	<i>2,219,486</i>	<i>1,941,932</i>
VII. Konserver och ätbara skaldjur. Säilyt- teitä ja syötäviä tuoreiaisia..... kg.	197,762	523,653	513,144	420,995	407,485	403,131
VIII. Kolonialvaror och kryddor: Siirto- maantavaroita ja höynteitä:						
Kaffe. Rahwia..... kg.	2,754,781	3,856,781	3,184,342	2,660,330	2,966,239	2,904,853
Te. Teetä.....	93,835	401,760	416,576	305,826	280,818	247,698
Kakao och chokolad. Raakaota ja sulkaata.....	123,285	271,235	277,825	303,561	348,152	238,634
Socket, rå- Soferia, raataa.....	18,177,005	7,997,863	7,145,473	5,215,708	5,318,931	4,961,580
" raffineradt etc. puhdistettua y. m.	2,240	785	744	479	13,696	24,396
Sirap. Siirappia.....	123,926	34,691	51,010	40,275	39,799	38,169
Sockertillverkningar. Soferiwalmisteita.....	58,196	84,574	92,527	103,605	108,098	83,728
Salt, kok- Suolaa, feitto..... hl.	64,970	113,698	112,560	153,717	121,863	122,483
Humle. Humalia..... kg.	20,307	101,535	131,940	111,530	127,105	126,100
Tobak, oarbetad och fabrikat. Tupakkaa, walmistamattonta sekä walmisteita.....	1,023,042	1,872,829	1,414,962	1,410,460	1,180,603	955,244
Öfriga slag. Muita lajeja.....	485,303	267,647	183,315	207,597	218,546	253,971
<i>Summa. Yhteenjä</i>	.	<i>15,003,398</i>	<i>13,011,274</i>	<i>10,513,088</i>	<i>10,723,850</i>	<i>9,956,856</i>
IX. Dryckesvaror: Suomatavaroita:						
Spritdrycker. Wäkijuomia.....	.	1,453,671	1,090,540	1,126,156	952,670	955,435
Viner, icke musserande. Wiinejä, waahtoamattomia musserande. waahtoawia.....	.	1,771,154	1,242,639	1,197,367	1,048,762	883,836
Maltdrycker och öfriga slag. Mallasjuomia ja mutta lajeja.....	.	345,590	302,973	278,140	277,868	240,499
<i>Summa. Yhteenjä</i>	.	<i>94,281</i>	<i>68,085</i>	<i>64,990</i>	<i>41,959</i>	<i>36,803</i>
<i>Summa. Yhteenjä</i>	.	<i>3,664,696</i>	<i>2,704,237</i>	<i>2,666,653</i>	<i>2,321,259</i>	<i>2,116,573</i>
X. Apotekarvaror. Apteeffitavaroita.....	.	<i>348,525</i>	<i>279,050</i>	<i>316,457</i>	<i>308,348</i>	<i>233,770</i>
XI. Ben, borst, horn, hår, tagel m. fl. djurämnen och tillverkningar däraf. Luita, harjaksia, sarwia, karwoja, joushia y. m. eläinaineita ja teofsia niistä..... kg.	1,427,451	387,714	318,318	360,402	418,991	344,786
XII. Hudar och skinn samt tillverkningar däraf: Wuotia ja nahjoja sekä teofsia niistä:						
Hudar, råa, wätsaltade samt torra. Wuotia, raa- toja, märtäwuolattuja sekä kuuwia..... kg.	834,488	1,708,283	1,247,344	671,528	798,925	959,452

Fortsättning. Jattoa.

Varuslag (Import). Tavara-laji (Tuonti).	1910.		1909.	1908.	1907.	1906.
	Kvantitet. Painous.	Värde, Fmk. U r w o, Smk.				
Hudar, beredda. Wuotia, walmistettuja ... kg.	83,874	597,616	773,332	758,082	809,205	466,655
Skoplägg. Jalkineita	73,206	1,374,038	1,131,489	1,753,940	1,889,253	1,137,151
Handskar. Käsinettä	3,103	239,322	253,975	250,765	285,022	254,284
Pelterier och pälsverk. Turkkijä ja teoksia niistä ..	19,651	588,536	487,487	474,363	350,775	294,591
Öfriga slag. Muita lajeja	18,575	126,634	99,688	129,845	121,074	100,434
<i>Summa. Yhteensä</i>	.	<i>4,634,429</i>	<i>3,993,315</i>	<i>4,038,523</i>	<i>4,254,254</i>	<i>3,212,567</i>
XIII. Lefvande växter och frön samt växtämnen och tillverkningar däraf, ej annorstädes nämnda: Eläviä kasveja ja siemeniä sekä kasviaineita ja teoksia niistä, muualla mainittemattomia:						
Lefvande växter. Eläviä kasveja	289,153	340,521	329,059	268,517	302,465	269,210
Frön, alla slag. Siemeniä, kaikkia lajeja ..	2,589,650	1,771,509	782,059	719,155	768,100	1,159,838
Kreatursfoder. Karjanrehua	11,212,796	1,561,203	1,827,755	1,472,301	1,325,087	977,995
Öfriga slag. Muita lajeja	1,620,991	894,809	1,132,518	1,014,425	885,576	615,265
<i>Summa. Yhteensä</i>	.	<i>4,568,042</i>	<i>4,071,391</i>	<i>3,474,398</i>	<i>3,281,228</i>	<i>3,022,308</i>
XIV. Trävirke och träarbeten. Puuaineita ja puuteoksia						
<i>2,220,603</i>	<i>980,758</i>	<i>962,507</i>	<i>716,787</i>	<i>717,502</i>	<i>465,555</i>	
XV. Trämassa, papp, papper samt pappersarbeten. Puuwanuutta, pahvia, paperia sekä paperiteoksia						
.	<i>1,323,441</i>	<i>1,294,492</i>	<i>1,409,355</i>	<i>1,008,628</i>	<i>570,278</i>	
XVI. Spånadsämnen: Rehruuaineita:						
Färull, ofärgad och färgad. Sampaanwillaa, värjäämätöntä ja värjättyä	186,629	839,832	651,551	797,202	885,655	735,661
Bomull, bomullstrassel och vadd. Puuwillaa, puuwillakariffetta sekä wanua	437,561	627,805	553,568	355,872	360,147	697,507
Öfriga slag. Muita lajeja	349,422	127,374	130,668	329,005	323,904	224,427
<i>Summa. Yhteensä</i>	.	<i>1,595,011</i>	<i>1,335,787</i>	<i>1,482,079</i>	<i>1,569,706</i>	<i>1,657,595</i>
XVII. Garn och tråd samt repslageriarbeten: Lankaa ja rihmaa sekä löydenpunojanteoksia:						
Ullgarn. Willalantaa	124,833	871,101	630,119	673,726	846,071	902,697
Bomullstråd. Puuwillalantaa	27,876	268,841	222,917	244,553	291,986	200,168
Sysilke. Neulomajalkia	2,393	155,545	135,785	129,870	138,255	108,300
Rep och tåg (utom af metall). Rönttä ja touwia (paitsi metalli)	179,739	157,198	208,166	176,523	152,701	144,584
Öfriga slag. Muita lajeja	67,732	183,279	173,294	185,423	164,092	97,604
<i>Summa. Yhteensä</i>	.	<i>1,635,964</i>	<i>1,370,281</i>	<i>1,410,095</i>	<i>1,593,105</i>	<i>1,453,353</i>
XVIII. Väfnader: Rudelmia:						
Band och snljor. Rauhaa ja hipsuja	16,385	572,096	550,526	535,020	623,839	491,532
Tyger och dukar af bomull. Rantaita ja huiweja, puuwillaisia	235,494	1,825,358	1,516,951	1,777,412	2,191,501	1,659,067
Tyger och dukar af ylle. Rantaita ja huiweja, willaisia	247,697	3,293,959	2,929,048	3,055,354	3,287,804	2,544,226

Fortsättning. Jattoa.

Varuslag (Import). Tawaralaji (Tuonti).	1910.		1909.	1908.	1907.	1906.
	Kvantitet. Pajous.	Värde, Fmk. Utwo, Smk.				
Tyger och dukar af lin och hampa. Ranta laita ja huiweja, pellamaisia ja hamppuisia kg.	210,055	360,272	229,034	217,971	304,178	207,748
Tyger och dukar af hel- och halvesiden. Ranta laita ja huiweja, koto- ja puolifilkkisiä ... "	11,639	1,017,950	966,480	780,570	730,495	563,255
Öfriga slag. Muita lajeja	855,185	971,950	778,531	678,641	561,400	436,308
Summa. Yhteensä	.	8,041,585	6,970,570	7,044,968	7,699,217	5,902,136
XIX. Färdiga kläder samt diverse manufaktur- varor af spånadsämnen: Walmiitta waatteita ja taifenlaisia tehruuaineista valmistettuja teollisuustawaroita:						
Kläder. Waatteita	118,938	2,736,307	2,273,348	2,250,977	2,577,204	2,200,074
Öfriga slag. Muita lajeja .....	.	1,152,791	927,381	964,387	944,282	762,089
Summa. Yhteensä	.	3,889,098	3,200,729	3,215,364	3,521,486	2,962,163
XX. Gummi, guttaperka, tjära, m. fl. harts- artade ämnen och tillverkningar däraf: Kumia, guttaperkkaa, terwaa y. m. hartsimaisia aineita ja teoksia niistä:						
Asfalt. Asfalttia	1,887,450	94,373	114,898	237,203	169,598	161,002
Gummi och guttaperka, oarbetade eller upp- lösta. Kumia ja guttaperkkaa, walmista- matonta tai liuotettua ..	31,181	779,525	794,908	241,260	442,590	766,674
Stenkols- och asfalttjära. Kiwihiti- ja asfaltti- terwaa	22,188	310,632	202,538	242,805	313,518	228,062
Fotbeklädnad af gummi. Kumijalkineita ..	145,397	1,740,316	1,137,176	1,160,524	1,621,214	1,380,147
Öfriga slag och tillverkningar. Muita lajeja ja teoksia	2,786,067	2,661,155	2,029,108	1,947,713	1,763,194	1,253,122
Summa. Yhteensä	.	5,586,001	4,278,628	3,829,505	4,310,114	3,789,007
XXI. Oljor och fetter samt tillverkningar däraf: Öljyjä ja raswoja setä teoksia niistä:						
Bom- eller olivolja. Puu- tai oliwiöljyä ..	41,219	49,811	67,823	51,936	75,182	63,433
Linolja, okott. Pellamaöljyä, keittämätöntä kott, eller målarfermissa. Sm, lei- tettjä, tai maalarinwernisjaa ..	290,484	235,073	180,766	154,914	437,725	353,410
Mineraloljor, råa. Kiwennäisöljyjä, raaloja ..	292,155	350,586	214,939	192,449	153,052	127,214
Petroleum. Petrolia	186,836	22,420	82,343	481,229	569,140	410,115
Maskinolja. Koneöljyä	10,274,685	1,438,632	1,883,552	1,400,233	1,373,148	1,064,076
Ister, späck och talg. Shraa, raswoa ja talia	917,550	246,877	272,317	208,275	384,682	395,238
Öfriga slag. Muita lajeja	373,749	381,143	212,644	107,796	254,627	178,635
	1,217,359	796,328	769,014	553,339	466,595	437,103
Summa. Yhteensä	.	3,520,870	3,683,398	3,150,171	3,714,151	3,029,224
XXII. Kosmetiska ämnen. Raunottawia aineita						
	55,825	489,198	1,005,197	396,310	359,463	363,725

Fortsättning. Sattfoa.

Varuslag (Import). Tavaralaji (Suonti).	1910.						1909.						1908.						1907.						1906.																																																																														
	Kvantitet. Påljous.		Värde, Fmk.		Utrwo, Smf.		Kvantitet. Påljous.		Värde, Fmk.		Utrwo, Smf.		Kvantitet. Påljous.		Värde, Fmk.		Utrwo, Smf.		Kvantitet. Påljous.		Värde, Fmk.		Utrwo, Smf.		Kvantitet. Påljous.		Värde, Fmk.		Utrwo, Smf.																																																																										
XXIII. Mineral och jordarter samt tillverkningar däraf: Mineraleja ja maanlajeja sekä teotfia niistä:																																																																																																							
Cement. Sementtiä	kg.	32,435,032	1,297,401	1,424,845	958,056	1,501,528	753,924	Stenkol, koks m. m. Kivihiiltä, koksia y. m.	kg.	153,199,806	3,091,063	3,986,670	3,927,878	3,707,669	1,784,729	Tegel. Kiliä	st. tpl.	3,446,237	233,633	172,542	271,654	1,275,478	206,715	Glas- och kristallarbeten. Safi- ja kristalliteotfia	kg.	691,962	514,384	549,908	467,647	365,252	Fajanser och porsliner. Fajanssi- ja posliiniwalmisteita	kg.	238,409	396,515	368,182	376,833	308,650	232,484	Öfriga slag och tillverkningar. Muita lajeja ja walmisteita	kg.	15,688,844	1,226,155	848,692	909,736	893,412	546,933	Summa. Yhteenjä	.	6,936,729	7,315,315	6,994,065	8,154,384	3,890,037																																																		
XXIV. Kemiska preparat och materialier. Kemiallisia walmisteita ja tarwaineita kg.																																																																																																							
	kg.	5,564,937	1,411,550	1,172,022	1,013,247	1,195,485	958,957	XXV. Spräng- och tändämnen. Räjähdys- ja sytytysaineita																																																																																															
	kg.	24,121	62,121	59,192	46,824	70,742	120,863	XXVI. Färger och färgningsämnen: Wärejä ja wärjäysaineita:																																																																																															
Anilin. Anilinia	kg.	71,643	1,003,002	609,434	656,194	701,176	661,220	Bly- och zinkkhviit. Syij- ja sinffiwalkoista ..	kg.	609,949	330,002	330,549	249,178	309,884	303,986	Öfriga slag. Muita lajeja	kg.	1,311,188	702,880	568,947	549,923	551,097	469,267	Summa. Yhteenjä	.	2,035,884	1,508,930	1,455,295	1,562,157	1,434,473																																																																									
XXVII. Metaller och metallarbeten: Metalleja ja metalliteotfia:																																																																																																							
Tackjärn. Tackirautaa	kg.	4,830,692	410,609	417,844	510,687	385,819	208,970	Stång- och finjärn. Rantirautaa ja hienoa rautaa	kg.	6,917,780	1,034,649	699,389	610,885	1,104,671	569,581	Järn- och stålplät. Rauta- ja teräslewyä ..	kg.	4,445,267	1,014,632	874,216	760,272	1,071,490	1,027,229	Tuber och rör, dragna eller wällda. Putkia ja torwia, wenytyttyjä tai hitjattuja	kg.	2,166,847	571,211	454,661	384,708	405,721	347,904	Järnwägsskenor jämte skarf- och bottenplätar. Rautatiekiskoja ynnä litos- ja pohjalaattoja ..	kg.	10,347,439	1,241,693	1,575,579	1,393,294	1,094,334	1,144,419	Större arbeten af plät. Sfoja lewyteotfia ..	kg.	203,774	112,415	75,440	158,324	125,443	127,848	Groft gjutgods och oarbetadt groft smide. Syteitä walmiteotfia ja muottaamattomia syteitä tafeita	kg.	1,127,209	335,595	539,615	770,155	653,035	150,029	Klenare gjutgods och svartsmide. Pieniä walmiteotfia ja mustatafeita	kg.	2,777,315	1,653,882	1,385,492	1,171,983	1,151,344	725,491	Filadt smide. Wiilattuja tafeita	kg.	246,180	197,525	167,497	195,496	215,210	177,046	Slipadt. Siottuja	kg.	56,060	247,653	205,608	273,412	308,226	345,453	Andra slags arbeten af järn och stål. Muita rauta- ja terästeotfia	kg.	448,182	210,735	500,105	486,379	557,749	416,001	Koppar, mässing, aluminium samt tillverkningar däraf. Wasäa, messinkä, aluminiä sekä teotfia niistä	kg.	521,008	1,238,873	968,300	1,293,935	1,139,481	1,160,501	Bly, tenn och tillverkningar däraf. Syijjä, tinää ja teotfia niistä	kg.	353,270	457,339	293,879	325,520	407,741	433,182

Fortsättning. Jattoa.

Varuslag (Import). Tavara-laji (Tuonti).	1910.		1909.	1908.	1907.	1906.	
	Kvantitet. Paljous.	Värde, Fmk. U r w o, Smf.					
Guld, silfver och tillverkningar däraf. Kul- taa, hopeata ja teofia niistä kg.	3,907	4,237,973	817,903	279,887	1,029,532	721,411	
Boktryckeristilar. Painotirjaimia	38,246	260,118	366,460	277,095	405,282	298,890	
Öfriga metaller och arbeten däraf. Muita metalleja sekä teofia niistä	451,249	707,791	246,311	273,370	296,209	280,262	
<i>Summa. Yhteensä</i>	.	13,932,693	9,588,299	9,165,402	10,351,287	8,134,217	
XXVIII. Maskiner, motorer, apparater och red- skap, ej särskildt nämnda, samt delar däraf: Koneita, motoreja, laitteita ja kaluja, erit- seen mainittsemattomia, sekä niiden osia:							
Redskap, maskiner etc., ufeslutande använd- bara för landtbruket. Kaluja, koneita y. m., joita käytetään yksinomaan maan- viljelykseen	kg.	639,070	531,080	852,484	1,537,017	1,061,650	774,499
Redskap och maskiner för mejerihandlerin- gen. Kaluja ja koneita meijeritoimeen ..	”	109,289	400,262	280,186	285,541	407,123	416,772
Elektrotekniska maskiner och apparater. Sähköteknillisiä koneita y. m.	”	1,040,698	2,628,344	1,920,656	2,266,169	2,222,920	1,395,830
Lokomotiv- och vagonhjul af smidbart järn eller stål. Beturin- ja maunupöytä tafomaraudasta ja terätfestä	”	377,082	158,374	318,611	442,138	791,976	255,871
Maskiner af järn och stål, andra slag. Rauta- ja teräskoneita, muunlaisia	”	2,689,359	4,970,283	3,684,846	4,191,166	4,913,730	2,981,920
Maskiner af koppar och andra oädla metaller. Kuparista ja muista epäjalloista metal- leista tehtyjä koneita	”	47,713	253,135	164,757	205,480	210,769	142,154
Öfriga slag. Muita lajeja	”	129,135	778,879	556,865	416,429	494,136	454,851
<i>Summa. Yhteensä</i>	.	9,720,357	7,778,405	9,343,940	10,102,304	6,421,897	
XXIX. Instrument och urmakeriarbeten: Kone- kaluja (instrumentteja) ja kellosepän- teofia:							
Pianon. Pianoja	st. kpl.	600	569,039	482,964	443,027	461,019	433,760
Instrument, öfriga slag. Instrumentteja, muun- laisia	”	.	1,193,278	988,285	841,036	868,157	617,673
Urmakeriarbeten. Kellosepänteofia	”	.	316,310	308,705	404,822	431,586	340,285
<i>Summa. Yhteensä</i>	.	.	2,078,627	1,779,954	1,688,885	1,760,762	1,391,718
XXX. Vagnmakeriarbeten. Maunusepä- nteofia.....							
<i>Summa. Yhteensä</i>	.	.	475,672	292,175	333,633	238,630	184,421
XXXI. Fartyg och båtar: Satwoja ja weneitä:							
Ångfartyg. Höyrylajwoja	st. kpl.	3	75,410	848,615	2,478,072	408,000	1,475,000
Båtar etc. samt fartygutedningseffekter. We- neitä y. m. sekä laivanwarustustarpeita ...	”	.	6,128	34,261	11,329	4,938	62,613
<i>Summa. Yhteensä</i>	.	.	81,538	882,876	2,489,401	412,938	1,537,613

Fortsättning. Jatkoa.

Varuslag (Import). Tavaralaji (Tuonti).	1910.		1909.	1908.	1907.	1906.	
	Kvantitet. Pajous.	V ä r d e, Fmk. U r w o, Smf.					
XXXII. Litteratur- och konstster, föremål för samlingar samt undervisnings- och skrifmaterial: Kirjallisuus- ja taibetuotteita, kokeelmaesineitä sekä opetus- ja kirjotusvälineitä:							
Böcker. Kirjoja .....	.	1,325,636	1,216,921	1,036,451	1,012,558	969,113	
Öfriga slag. Muita lajeja .....	.	959,371	1,070,564	999,487	894,440	451,659	
Summa. Yhteensä	.	2,285,007	2,287,485	2,035,938	1,906,998	1,420,772	
XXXIII. Galanteri-, lyx- och korta varor, ej annorstädes nämnda. Koru-, ylellisyyss- ja kappaletavaroita, muualla mainittufemattomia	kg.	111,711	1,157,667	888,270	947,429	967,138	761,888
XXXIV. Till ofvanstående grupper ej hänförliga varor: Tavaraita, joita ei voida lufca edelliisiin ryhmiin:							
Gödslingsämnen. Lannoitusaineita	kg.	5,728,234	495,175	336,747	388,526	364,825	288,283
Flyttgods. Muuttotavaraa .....	.	.	418,363	396,676	330,893	328,072	480,642
Sjöskaadade varor. Meren viottamaa tavaraa ..	.	.	9,387	2,085	6,577	9,382	145,155
Öfriga varor. Muuta tavaraa .....	.	.	35,101	9,994	250	3,002	155
Summa. Yhteensä	.	958,026	745,502	726,246	705,281	914,235	
Summa import. Tuonti yhteensä	.	117,498,317	104,706,641	100,170,742	104,763,804	81,989,304	
Export. Wienti.							
I. Lefvande djur. Eläviä eläimiä st. kpl.		308	7,023	4,240	6,190	5,552	1,950
II. Ladugårdsprodukter och vildt: Karjantuotteita ja riistaa:							
Smör. Wotta	kg.	29,970	82,402	480,010	210,137	28,106	161,738
Öfriga slag. Muita lajeja .....	.	47,601	84,988	63,609	38,661	82,061	38,836
Summa. Yhteensä	.	167,390	543,619	248,798	110,167	200,574	
III. Fisk, färsk, torkad, saltad eller rökt. Kalaa, tuoretta, kuitwattua, suolattua tai sawustettua	kg.	105,312	39,151	11,830	19,721	9,112	100,658
IV. Spannmål, tillverknings- däraf och skidfrukter. Jywiä, teoffia niistä ja palkohedelmiä	kg.	50,644	13,031	20,926	10,316	16,049	34,385
V. Grönsaker, kryddgårdsväxter och jordfrukter. Kaswiffia, ryytimaantasweja ja maahedelmiä	kg.	218	1,181	2,671	2,378	570	7,129
VI. Frukter och bär. Hedelmiä ja marjoja	kg.	86,827	30,418	51,992	58,157	21,886	3,185
VII. Konserver och ätbara skaldjur. Säilykkeitä ja syötäwiä tuoriaiffia kg.		453,112	524,742	525,567	441,812	304,157	175,137

Fortsättning. Satta.

Varuslag (Export). Samaralaji (Wienti).	1910.		1909.	1908.	1907.	1906.
	Kvantitet. Pajous.	V a r d e, Fmk. U r w o, Smt.				
VIII. Kolonialvaror och kryddor. Siirto- maantawaroita ja höysteitä kg.	163,076	838,635	463,236	532,980	296,609	202,777
IX. Dryckesvaror. Suomatawaroita ..	.	331	181	284	2,868	214
X. Apotekarvaror. Apteekkitawaroita kg.	1,580	6,500	209	4,161	34,542	27,773
XI. Ben, borst, horn, hår, tagel, m. fl. djur- ämnen och tillverkningar däraf. Luita, har- jaffia, jarwia, karwoja, joughia n. m. eläin- aineita ja teofsia niistä kg.	6,991	9,452	3,510	5,731	8,035	11,738
XII. Hudar och skinn samt tillverkningar däraf. Wuotia ja nahjoja sekä teofsia niistä kg.	832,973	1,493,981	1,139,567	2,200,629	335,715	178,146
XIII. Lefvande växter och frön samt växt- ämnen och tillverkningar däraf. Gläwiä kasweja ja siemeniä sekä kaswiaineita ja teofsia niistä..... kg.	3,866	3,735	99,576	50,189	9,545	73,369
XIV. Trävirke och träarbeten: Puuaineita ja puuteofsia:						
Sägitillverkningar. Sahatuotteita m ³ .	132,131	5,678,539	4,149,204	2,965,996	4,659,972	4,285,428
Tillhugget eller delwis sägadt virke. Weis- tettjä tai osajfi sahattua puutawaraa.. "	12	408	—	—	—	2,254
Osägadt virke. Sahaamatonta puutawaraa "	2,112	20,828	78,839	19,651	12,427	20,254
Träarbeten. Puuteofsia kg.	1,865,292	1,069,121	847,628	799,303	604,647	720,568
Summa. Yhteenjä	.	6,768,896	5,075,671	3,784,950	5,277,046	5,028,504
XV. Trämassa, papp och papper samt pappers- arbeten: Puuwanufetta, pahwia ja pa- peria sekä paperiteofsia:						
Trämassa, slipad, torr. Puuwanufetta, hiot- tua, kuitwaa kg.	1,177,573	105,982	180,556	97,906	200,726	276,304
Trämassa, kemisk, torr. Puuwanufetta, kemi- allista, kuitwaa .. "	5,164,144	939,334	615,887	408,001	605,956	697,972
Papp af trä. Puupahwia..... "	10,609,659	1,487,440	511,436	609,063	752,359	807,855
Omslags-, kardus- och makulaturpapper. Rääre-, karttuusi- ja mafulatuuripaperia . "	3,827,141	652,525	301,041	268,900	585,106	160,155
Tryck- och konceptpapper. Paino- ja kon- septipaperia .. "	1,540,932	382,995	126,690	749	3,857	105,161
Papper af öfriga slag. Paperia, muita lajeja "	34,178	20,817	68,731	62,535	52,382	124,795
Papperstapeter och bårder. Paperitapetteja ja reunuffia .. "	337,133	421,416	401,326	430,910	492,528	237,073
Papp- och pappersarbeten samt öfriga slag. Pahwi- ja paperiteofsia ynnä muita lajeja "	63,112	20,460	18,509	15,631	32,357	10,315
Summa. Yhteenjä	.	4,030,969	2,224,176	1,893,695	2,725,271	2,419,630

Fortsättning. Sattoa.

Varuslag (Export). T a w a r a l a j i. (Wienti).	1910.	1909.	1908.	1907.	1906.	
	Kvantitet. Pajous.	V ä r d e, Fmk. U r w o, Smt.				
XVI. Spånadsämnen. Rehruuaineita kg.	11,742	33,844	45,010	20,669	11,489	9,257
XVII. Garn och tråd samt repslageriarbeten. Santaa ja rihmaa sekä köydenpunojan- teotfia..... kg.	4,000	16,800	—	400	1,758	6,045
XVIII. Vafnader. Rubelmia....	65,950	410,138	468,097	459,091	461,418	496,975
XIX. Färdiga kläder och diverse manufaktur- varor af spånadsämnen. Valmiita waatteita ja taitenlaisia rehruuaineista walmis- tettuja teollisuustawaroita... kg.	5	50	610	—	285	1,376
XX. Gummi, guttaperka, tjära etc. och till- verkningar däraf. Kumia, guttaperkkaa, terwaa y. m. ja teotfia niistä.....	.	72,241	64,897	13,648	12,746	24,872
XXI. Oljor och fetter samt tillverkningar däraf. Öljyjä ja rasvoja sekä teotfia niistä kg.	141,212	116,519	32,214	758	6,365	123,882
XXIII. Mineral. och jordarter samt tillverk- ningar däraf. Mineraleja ja maanlajeja sekä teotfia niistä.....	.	119,197	146,282	74,645	68,974	45,908
XXIV. Kemiska preparat och materialier. Ke- miallisia walmisteita ja tarweaineita kg.	140	405	1,273	75	13,436	87,581
XXV. Spräng- och tändämnen. Räjähdyk- sain ja fytytyksaineita..... kg.	33,945	22,064	130,812	30,663	347	7,744
XXVI. Färger och färgningsämnen. Wärejä ja wärjäysaineita..... kg.	3,346	836	181	232	2,070	373
XXVII. Metaller och metallarbeten: Metalleja ja metalliteotfia:						
Järn och stål samt tillverkningar däraf. Rau- taa ja terästä sekä walmisteita niistä.. kg.	645,711	45,592	37,837	37,407	747,241	3,297,210
Öfriga metaller samt tillverkningar däraf. Muuta metalleja sekä walmisteita niistä ..	190,274	115,096	39,685	23,108	32,386	60,806
Summa. Yhteensä	.	160,688	77,522	60,515	779,627	3,358,016
XXVIII. Maskiner, motorer, apparater och red- skap, ej särskildt nämnda, samt delar däraf. Koneita, motoreja, laitteita ja kaluja, erikseen mainittemattomia, sekä nii- den osia..... kg.	124,975	238,092	117,281	91,519	212,131	47,463

Fortsättning. Jattoa.

Varuslag (Export). Tavaralaji (Wienti).	1910.	1909.	1908.	1907.	1906.	
	Kvantitet. Pajous.	V a r d e, Fmk.		U r t o, Smf.		
XXIX. Instrument och urmakeriarbeten. Konekaluja (instrumentteja) ja kellosepänteotkia kg.	85	765	450	1,100	760	550
XXX. Vagnmakeriarbeten. Waunusepänteotkia . . . . .	.	2,340	16,480	3,668	16,816	12,910
XXXI. Fartyg och båtar: Laiwoja ja weneitä:						
Ångfartyg. Höyrylajwoja . . . . .	.	184,309	267,286	169,595	5,105,169	3,988,444
Båtar etc. Weneitä y. m. . . . .	.	4,310	3,540	7,768	155,000	152,100
Summa. Yhteensä	.	188,619	270,826	177,363	5,260,169	4,140,544
XXXII. Litteratur- och konstalster, föremål för samlingar samt undervisnings- och skrifmaterial. Kirjallisuus- ja taidetuotteita, fotoelmaesineitä sekä opetus- ja kirjotusvälineitä . . . . .	.	207,693	158,472	179,206	218,217	249,616
XXXIII. Galanteri-, lyx- och korta varor, ej annorstädes nämnda. Koru-, ylellisyys- ja kappaletawaroita, muualla mainitsemattomia	—	—	770	10,000	—	—
XXXVI. Till ofvanstående grupper ej hänförliga varor. Tawaroita, joita ei voida lukea edellisiin ryhmiin . kg.	459,760	121,461	93,961	32,497	47,683	37,622
Summa export. Wienti yhteensä	.	15,647,187	11,792,109	10,416,040	16,271,415	17,115,903
Reexport. Takaainwienti	.	597,867	589,564	519,984	478,336	413,372
Summa. Yhteensä	.	16,245,054	12,381,673	10,936,024	16,749,751	17,529,275

Källa: Helsingfors Handelsförenings publikation „Helsingfors import och export m. m.“ Lähde: Helsingin Kauppiaseyhdistyksen julkaisu „Helsingfors import och export m. m.“

206. Värdet af Helsingfors stads import och export samt uppbörden vid dess tullkammare i förhållande till hela landets, åren 1885—1910.

Helſingin kaupungin tuonti ja wienti sekä ylöstanto sen tullikamarissa koko maahan verraten, vuosina 1885—1910.

År. Vuosi.	Import. Tuonti.			Export. Wienti.			Tulluppbörd. Tullinylöstanto.		
	Hela landet. Koko maa.	Helsingfors. Helsingfors.		Hela landet. Koko maa.	Helsingfors. Helsingfors.		Hela landet. Koko maa.	Helsingfors. Helsingfors.	
	F m k.	€ m t.	%.	F m k.	€ m t.	%.	F m k.	€ m t.	%.
1885	108,775,775	24,687,409	22.7	89,852,956	5,021,431	5.6	15,780,530	3,636,366	23.0
1886	98,390,355	25,370,857	25.8	77,368,230	4,564,286	5.9	14,997,422	3,756,378	25.0
1887	105,865,873	24,605,247	23.2	77,066,434	4,957,511	6.4	16,404,161	4,795,088	29.2
1888	112,218,884	27,264,795	24.3	90,484,386	6,572,688	7.3	18,821,765	4,822,474	25.6
1889	133,479,685	32,620,965	24.4	102,737,123	7,596,728	7.4	20,019,807	5,814,841	29.0
1890	140,602,428	32,489,016	23.1	92,420,941	5,944,614	6.3	23,301,336	6,501,951	27.9
1891	146,526,720	34,993,808	23.9	104,198,133	6,227,238	6.0	22,466,653	6,201,292	27.6
1892	145,650,569	34,800,948	23.9	93,683,125	6,216,790	6.6	20,109,086	5,871,612	29.2
1893	126,244,437	29,890,084	23.7	114,777,476	8,038,700	7.0	19,687,124	5,438,774	27.6
1894	138,702,635	28,919,885	20.8	135,965,234	8,341,050	6.1	23,023,413	6,017,424	26.1
1895	150,345,661	34,741,396	23.1	142,934,771	8,979,969	6.2	25,146,920	6,908,451	27.5
1896	172,641,557	42,494,973	24.6	158,942,428	8,799,550	5.5	29,085,797	8,656,004	29.8
1897	202,502,867	46,471,085	22.9	168,691,098	8,000,454	4.7	32,915,208	9,449,657	28.7
1898	237,043,517	60,039,930	25.3	180,015,666	7,816,394	4.3	37,487,198	11,710,086	31.2
1899	251,031,182	62,350,148	24.8	184,931,977	6,059,207	4.9	36,693,242	12,317,818	33.6
1900	270,755,765	66,222,366	28.2	197,730,749	11,069,313	5.6	41,983,291	13,364,481	31.8
1901	215,574,115	54,338,796	25.2	186,874,446	13,025,681	7.0	32,037,893	10,592,893	33.6
1902	234,149,023	54,780,862	23.4	202,678,024	11,405,028	5.6	33,329,514	10,129,744	30.4
1903	267,484,270	62,482,424	23.4	213,729,509	9,741,552	4.6	37,736,183	11,440,727	30.3
1904	267,094,269	65,875,364	24.7	215,586,697	8,720,020	4.0	38,953,268	12,240,950	31.4
1905	268,235,836	68,288,495	25.5	247,792,033	16,820,901	6.8	40,508,768	12,755,389	31.5
1906	313,895,182	81,989,304	26.1	281,350,237	17,529,275	6.2	48,172,861	16,161,231	33.5
1907	379,055,636	104,763,804	27.6	267,237,383	16,749,751	6.3	51,241,399	17,341,085	33.8
1908	363,539,531	100,170,742	27.5	245,044,377	10,936,024	4.5	50,902,118	17,471,226	34.3
1909	367,127,142	104,706,641	28.5	257,054,344	12,381,673	4.8	50,909,371	17,790,671	34.9
1910	384,090,104	117,498,317	30.6	290,142,305	16,245,054	5.6	52,582,480	19,278,785	36.7

Källa: Helsingfors Handelsförenings publikation „Helsingfors import och export m. m.“ samt Finlands officiella statistik I. Läs de: Helſingin Kauppiasyhdistyksen julkaisema „Helsingfors import och export m. m.“ sekä Suomen virallinen tilasto I.

207. Helsingfors stads trävaru-
Helsingin kaupungin puutavaran-

		Sägitillverkningar. Sahatuot-				
		Af minst 2 meters längd. Vähintään 2 metrin pituisia.			Stäf, lagg- och botten- kimpä, laita- ja pohja-	Plank- och brädändar. Lankun- ja laudanpäitä.
		Plankor. Lankuja.	Battens. Battensia.	Bräder. Lautoja.			m^{3}.
1910.		m ³ .	m ³ .	m ³ .	m ³ .	m ³ .
1	Till Ryssland.	—	—	1	—	—
2	” Sverige.	—	—	—	—	—
3	” Danmark.	—	152	4,853	—	—
4	” Tyskland.	—	1,182	13,699	—	73
5	” Nederländerna.	814	6,550	5,419	475	—
6	” Belgien.	70	2,354	3,350	895	—
7	” Storbritannien.	2,364	9,848	3,166	1,626	5,564
8	” Frankrike.	8,540	17,809	14,582	—	—
9	” Spanien.	6,346	2,780	2,270	—	—
10	” Kaplandet.	—	—	—	—	—
11	” Natal.	285	176	40	—	—
12	Summa m ³ .	18,419	40,851	47,380	2,996	5,637
13	Värde, Fmk. Arwo, Smf.	920,950	1,838,295	1,895,200	112,980	78,918
1909.						
14	Kvantitet, m ³ .	12,625	36,000	43,653	1,879	3,194
15	Värde, Fmk. Arwo, Smf.	568,125	1,368,000	1,571,508	57,574	38,328
1908.						
16	Kvantitet, m ³ .	6,750	23,680	24,352	603	1,008
17	Värde, Fmk. Arwo, Smf.	283,500	828,800	827,968	20,628	12,096
1907.						
18	Kvantitet, m ³ .	7,629	41,510	44,351	442	1,222
19	Värde, Fmk. Arwo, Smf.	350,934	1,722,665	1,774,040	17,302	14,664
1906.						
20	Kvantitet, m ³ .	12,900	37,628	38,673	571	1,214
21	Värde, Fmk. Arwo, Smf.	580,500	1,505,120	1,469,574	14,425	12,140
1905.						
22	Kvantitet, m ³ .	9,974	23,901	33,127	64	877
23	Värde, Fmk. Arwo, Smf.	448,830	896,288	1,126,318	2,240	7,893
1904.						
24	Kvantitet, m ³ .	9,714	23,862	22,705	5,186	103
25	Värde, Fmk. Arwo, Smf.	437,130	835,170	726,560	181,510	927
1903.						
26	Kvantitet, m ³ .	13,369	34,307	25,672	104	724
27	Värde, Fmk. Arwo, Smf.	735,295	1,372,280	898,520	2,080	7,240
1902.						
28	Kvantitet, m ³ .	7,525	26,275	29,314	2	992
29	Värde, Fmk. Arwo, Smf.	376,250	1,051,000	1,025,990	36	9,920
1901.						
30	Kvantitet, m ³ .	—	68,386	—	355	2,536
31	Värde, Fmk. Arwo, Smf.	—	2,699,058	—	6,390	20,288
1900.						
32	Kvantitet, m ³ .	—	119,035	—	293	2,594
33	Värde, Fmk. Arwo, Smf.	—	4,825,500	—	6,400	25,940

export åren 1900—10.
vientti vuosina 1900—10.

teita.		Tillhugget eller delvis sågadt virke. Beistettyä tai osaksi sahattua puutavaraa.	Osågadt virke. Sahaamatonta puutavaraa.				Värde. Arwo.	
Björkkäppar. Koivufeppejä.	Andra slag, sågade eller hyflade. Muunlaisia, sahattuja tai höylättyjä.		Pappers- eller slipved. Paperi- tai hioma- puita.	Props. Propsia.	Brännved. Salkoja.	Andra slag. Muunlaisia.	Fmk.	Smf.
m ³ .	m ³ .	m ³ .	m ³ .	m ³ .	m ³ .			
—	—	—	—	—	6	148	—	
—	—	—	—	150	—	600	—	
—	—	—	—	—	—	200,960	—	
—	—	—	—	—	41	602,910	—	
—	3,377	—	—	—	—	735,310	—	
—	—	—	—	—	—	270,280	—	
11,623	1,193	—	1,583	—	332	1,487,754	—	
—	—	12	—	—	—	1,812,093	—	
—	—	—	—	—	—	533,200	—	
—	655	—	—	—	—	32,750	—	
—	—	—	—	—	—	23,770	—	
11,623	5,225	12	—	1,583	150	—	—	
581,150	251,046	408	—	12,664	600	7,564	5,699,775	
1909.								
11,529	561	—	8,008	—	309	—	—	
530,334	15,335	—	72,072	—	1,391	5,376	4,228,043	
1908.								
21,444	235	—	—	—	3,845	156	—	
986,424	6,580	—	—	—	17,303	2,348	2,985,647	
1907.								
14,340	2,383	—	—	—	—	731	—	
688,320	92,047	—	—	—	—	12,427	4,672,399	
1906.								
14,255	1,757	98	—	—	35	1,219	—	
641,475	62,194	2,254	—	—	140	20,114	4,307,936	
1905.								
15,749	2,808	938	10,835	603	131	674	—	
629,960	103,602	23,450	81,263	4,070	393	10,110	3,334,417	
1904.								
10,518	38	1,392	15,969	38,403	200	407	—	
420,720	1,330	18,191	119,769	259,220	500	6,105	3,007,132	
1903.								
10,863	—	2,997	—	35,453	656	123	—	
434,520	—	51,830	—	265,898	1,956	1,972	3,771,591	
1902.								
7,560	142	209	—	2,841	584	215	—	
302,400	5,680	2,613	—	22,728	1,624	4,300	2,802,541	
1901.								
7,550	1	1,616	—	7,164	1,432	293	—	
302,000	40	25,023	—	57,312	4,296	3,940	3,118,347	
1900.								
7,445	—	1,875	—	13,194	843	9,461	—	
297,800	—	36,384	—	106,080	4,215	82,972	5,385,291	

Ann.: Värdeuppskattningen afser fob-pris. Muist.: Arwoilmoitukset tarkoittavat fob-hintoja.

Källa: Helsingfors Handelsförenings publikation „Helsingfors import och export m. m.“ Sähde: Helsingin

Ruoppiasyhdistyksen julkaisema „Helsingfors import och export m. m.“

208. Helsingfors stads import af några viktigare varor sjöledes från inhemska orter åren 1905—10.

Muutamien tärkeimpien tavarain tuonti meritse Helsingiin kotimaan paikkafunnista vuosina 1905—10.

Varuslag. Samaralaji	1905.		1906.		1907.		1908.		1909.		1910.	
	Kvantitet. palsous.	Varde, Fmk. qrmw, Gmt.	Kvantitet. palsous.	Varde, Fmk. qrmw, Gmt.	Kvantitet. palsous.	Varde, Fmk. qrmw, Gmt.	Kvantitet. palsous.	Varde, Fmk. qrmw, Gmt.	Kvantitet. palsous.	Varde, Fmk. qrmw, Gmt.	Kvantitet. palsous.	Varde, Fmk. qrmw, Gmt.
Bräder, tolfter. Bautoja, toltt.	33,462	83,655	27,242	81,726	45,606	159,621	24,438	97,732	46,773	163,705	61,750	231,562
Kalk, hl. Kalkia, hl.....	143,974	179,967	150,896	126,344	174,070	226,291	84,116	92,527	177,876	195,664	148,106	185,132
Sand, m ³ . Siementä, m ³	70,636	211,908	69,696	209,088	92,778	231,945	80,518	161,036	118,475	260,645	145,109	507,882
Spannmål, hl. Viljaa, hl. ...	—	—	2,360	28,320	40	480	—	—	145	1,740	475	5,700
Spiror, st. Riukuja, kpl.	—	—	70,287	281,148	50,962	152,886	66,915	200,745	49,288	147,864	75,836	141,672
Stock, st. Tullia, kpl.	65,326	457,822	70,022	490,154	61,001	366,006	82,677	496,062	55,145	248,152	92,075	368,300
Strömming, hl. Silakkoita, hl.	11,280	225,600	9,595	191,900	8,441	211,025	9,629	201,838	10,451	229,922	8,307	182,754
Tegel, st. Tiiliä, kpl.	10,328,000	516,400	9,781,600	537,988	8,841,850	530,511	5,104,100	280,725	10,465,000	575,575	12,995,000	714,725
Ved, m. famn. Palloja, m. syl.	33,137	666,340	28,517	570,340	27,113	759,164	23,415	608,790	22,146	553,650	19,848	436,656
Summa Fmk. Yhteenä Gmt	—	2,341,692	—	2,517,008	—	2,637,929	—	2,139,455	—	2,376,917	—	2,774,383

Källa: Helsingfors Handelsförenings publikation „Helsingfors import och export m. m.“ Lähdde: Helsingin Kauppiaisyhdistyksen julkaisu „Helsingfors import och export m. m.“

209. I Helsingfors hemmahörande fartyg samt deras tontal åren 1898—1910.
 Helsingistä tototfin olewat laivat sekä niiden tonnimäärä vuosina 1898—1910.

Dräktighetsgrupper. Rantawuusrühmät.		Ångfartyg. Söyrilaiwoja.		Segelfartyg. Purjelaiwoja.		Summa. Yhteensä.			
		Antal. Lufu.	Tontal. Tonnia.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonnia.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonnia.		
1910.									
Intill	19 ton.	19 tonnia	pienempiä ...	32	411	10	59	42	470
	19— 50	19— 50	tonnia....	7	219	39	1,313	46	1,532
	50— 100	50— 100	"	5	377	6	382	11	759
	100— 200	100— 200	"	7	931	6	756	13	1,687
	200— 300	200— 300	"	4	931	2	484	6	1,415
	400— 500	400— 500	"	6	2,541	—	—	6	2,541
	500— 600	500— 600	"	1	534	—	—	1	534
	600— 700	600— 700	"	16	10,411	—	—	16	10,411
	700— 800	700— 800	"	3	2,239	—	—	3	2,239
	1,000—1,100	1,000—1,100	"	1	1,034	—	—	1	1,034
	1,100—1,200	1,100—1,200	"	4	4,619	—	—	4	4,619
	1,200—1,300	1,200—1,300	"	4	5,089	1	1,247	5	6,336
	1,600—1,700	1,600—1,700	"	1	1,616	—	—	1	1,616
	1,700—1,800	1,700—1,800	"	—	—	1	1,728	1	1,728
	1,900—2,000	1,900—2,000	"	1	1,998	—	—	1	1,998
	2,000—2,100	2,000—2,100	"	1	2,046	—	—	1	2,046
	2,100—2,200	2,100—2,200	"	—	—	1	2,154	1	2,154
<i>Summa. Yhteensä</i>				93	34,996	66	8,123	159	43,119
1909.....				91	34,840	66	8,123	157	42,963
1908.....				90	35,704	64	6,191	154	41,895
1907.....				86	31,380	62	3,210	148	34,590
1906.....				82	28,380	69	4,125	151	32,505
1905.....									
1904.....									
<i>Uppgifter saknas. Tietoja puuttuu.</i>									
1903.....				87	31,052	78	6,114	165	37,166
1902.....				80	24,851	73	3,916	153	28,767
1901.....				79	22,334	68	5,201	147	27,535
1900.....				83	26,845	68	5,286	151	32,131
1899.....				78	25,604	58	4,406	136	30,010
1898.....				71	22,563	60	5,129	131	27,692

Källa: Uppgifter från Hamnkontoret. Lähde: Tietoja Satamafonttorista.

210. Antalet fartyg, som anlöpt Helsingfors stads hamnområde åren 1900—10.
Sjöfngin kaupungin satamisja käyneet laivat vuosina 1900—10.

M a n a d. R u u t a u s i.		I Helsingfors hemmahörande fartyg. Sjöfngin kaupungin kotoisin olevia laivoja.		Öfriga fartyg. Muuta laivoja.		Summa. Yhteenjä.	
		Antal. Lutu.	Tontal. Tonnia.	Antal. Lutu.	Tontal. Tonnia.	Antal. Lutu.	Tontal. Tonnia.
1910.							
Januari.	Tammikuu	15	8,998	9	4,234	24	13,232
Februari.	Helmiuu	9	5,378	2	1,198	11	6,576
Mars.	Maaliskuu	10	5,821	32	3,675	42	9,496
April.	Huhtikuu	43	20,253	451	29,361	494	49,614
Maj.	Toukokuu	114	37,400	1,128	62,984	1,242	100,384
Juni.	Kesäkuu	137	46,423	1,213	76,803	1,350	123,226
Juli.	Heinäkuu	137	46,507	1,207	78,610	1,344	125,117
Augusti.	Elokuu	135	48,070	1,300	75,318	1,435	123,388
September.	Syyskuu	127	45,399	1,111	78,488	1,238	123,887
Oktober.	Loakuu	98	34,575	1,300	80,659	1,398	115,234
November.	Marraskuu	81	27,724	492	43,732	573	71,456
December.	Joulukuu	103	22,236	111	20,948	214	43,184
<i>Summa. Yhteenjä</i>		<i>1,009</i>	<i>348,784</i>	<i>8,356</i>	<i>556,010</i>	<i>9,365</i>	<i>904,794</i>
1909.....		925	309,879	7,516	502,777	8,441	812,656
1908.....		859	298,131	6,053	439,911	6,912	738,042
1907.....		962	292,435	7,561	491,518	8,523	783,953
1906.....		917	258,500	6,595	422,275	7,512	680,775
1905.....		865	239,600	6,856	405,832	7,721	645,432
1904.....		1,095	280,989	7,010	420,725	8,105	701,714
1903.....		1,129	292,130	6,633	397,305	7,762	689,435
1902.....		1,001	227,156	6,064	345,235	7,065	572,391
1901.....		1,175	233,716	6,055	357,243	7,230	590,959
1900.....		900	244,785	6,075	359,792	6,975	604,577

Ann.: I denna tabell ha icke medtagits skärgården och stadens närmaste omgifningar regelbundet trafikerande ångslupar. *Muist.*: Tähän tauluun ei ole otettu laastiosja ja kaupungin lähimmässä ympäristössä säännöllisesti kulkewia höyryweneitä.

Källa: Hamnkontorets uppbörsjournaler. *Lähde*: Satamafonttorin fantopäiväkirjat.

**211. Antalet af Helsingfors tullkammare i utländsk sjöfart klarerade fartyg åren 1900—10.
Sjöfnghtn tullkamarisja ulkomaisessa merentulusja klareratut laivat vuosina 1900—10.**

År. Vuosi.	Inklarerade. Sisäänklarattuja.								Utklarerade. Ulosklarattuja.							
	Direkt utländsk handelssjöfart. Suoranainen ulkomainen kaupparentulku.		Kombinerad in- och utländsk handelssjöfart. Yhdistetty koti- ja ulkomainen kaupparentulku.		Sjöfart för annat ändamål. Merentulku muusja taroitufjesja.		Summa. Yhteensä.		Direkt utländsk handelssjöfart. Suoranainen ulkomainen kaupparentulku.		Kombinerad in- och utländsk handelssjöfart. Yhdistetty koti- ja ulkomainen kaupparentulku.		Sjöfart för annat ändamål. Merentulku muusja taroitufjesja.		Summa. Yhteensä.	
	Antal. Lufu.	Tontal. Tonnia.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonnia.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonnia.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonnia.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonnia.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonnia.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonnia.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonnia.
1900	1,087	291,857	295	131,892	30	9,250	1,412	432,999	829	185,505	481	233,151	30	9,250	1,340	427,906
1901	950	250,874	283	126,116	24	8,056	1,257	385,046	713	150,499	451	219,199	24	8,056	1,188	377,754
1902	998	243,130	301	133,269	35	10,785	1,334	387,184	783	154,793	460	211,285	35	10,785	1,278	376,863
1903	1,074	311,909	313	144,015	78	36,377	1,465	492,301	760	159,339	587	295,199	78	36,377	1,425	490,915
1904	1,169	324,189	327	155,864	34	10,389	1,530	490,442	877	200,139	523	276,486	34	10,389	1,434	487,014
1905	1,147	284,372	294	138,166	33	6,750	1,474	429,288	842	165,772	475	249,102	33	6,750	1,350	421,624
1906	1,133	309,551	290	134,779	21	5,271	1,444	449,601	851	184,512	487	253,221	21	5,271	1,359	443,004
1907	1,665	385,468	259	136,813	37	14,075	1,961	536,356	1,185	238,357	489	270,565	37	14,075	1,711	522,997
1908	1,345	365,588	287	151,434	27	11,750	1,659	528,772	1,075	215,082	506	296,129	27	11,750	1,608	522,961
1909	1,293	369,618	309	168,598	30	17,070	1,632	555,286	962	219,049	589	318,963	30	17,070	1,581	555,082
1910	1,360	384,143	388	202,536	33	10,308	1,781	596,987	1,005	207,947	759	384,255	33	10,308	1,797	602,510

Källa: Finlands officiella statistik I & I B. Lähde: Suomen virallinen tilasto I & I B.

213. Passagerartrafiken å järnvägsstationer- Matfustajaliikenne Helsingin rautatie-

År. Vuosi.	Afgångna passagerare. Lähteneitä matkustajia.									
	Helsingfors. Helsingin.	Fredriksbärg. Fredrikshamn.	Summa. Yhteensä.	Däraf: Niiistä:			Personkilometer. Henkilökilometriä.			
				I klass. I luokalla.	II klass. II luokalla.	III klass. III luokalla.	Helsingfors. Helsingin.	Fredriksbärg. Fredrikshamn.	Summa. Yhteensä.	I % af statsjärnvägarnas hela personkilometer. % valtionrautateiden kokonaiskilometriluvusta.
1900.....	287,809	—	287,809	1,062	58,263	228,484	36,960,260	—	36,960,260	12.4
1901.....	289,649	—	289,649	1,082	57,756	230,811	36,270,728	—	36,270,728	12.1
1902.....	290,035	1,490	291,525	1,179	58,548	231,798	36,249,664	4,470	36,254,134	12.1
1903.....	336,634	998	337,632	1,444	63,039	273,149	39,520,516	3,387	39,523,903	12.1
1904.....	454,550	1,562	456,112	1,752	75,594	378,766	44,142,384	20,337	44,142,721	12.9
1905.....	504,690	3,044	507,734	1,869	82,600	423,265	47,532,342	53,556	47,585,898	12.6
1906.....	601,028	3,867	604,895	2,017	93,534	509,344	55,037,220	79,238	55,116,458	12.7
1907.....	735,619	23,549	759,168	2,069	100,101	656,998	58,333,668	211,901	58,545,569	12.9
1908.....	1,196,001	63,909	1,259,910	2,218	115,608	1,142,084	66,494,363	480,122	66,974,485	14.4
1909.....	1,344,915	70,621	1,415,536	2,369	123,820	1,289,347	67,822,735	565,460	68,388,195	14.1
1910.....	1,530,113	95,730	1,625,843	2,780	135,113	1,487,950	71,595,592	825,994	72,421,586	14.0

Anm.: Uti tabellen ingå icke resande med rundrese-, kupong-, konduktörscheck- och bandbiljetter samt i försäljningen af bandbiljetter.

Märk: Sålunda äro de siffror för kiertomatta-, kuponni-, konduktörinshetti- ja nauhapileteillä matkustaneet myyntiä supistettii.

Källa: Finlands officiella statistik XX. Lähde: Suomen virallinen tilasto XX.

214. Godstrafiken å järnvägsstationerna Savaraliikenne Helsingin rautatie-

År. Vuosi.	Afsändt gods. Lähetettyä tavaraa.								
	Ton. Tonnia.				Tonkilometer. Tonnikilometriä.				
	Helsingfors. Helsingin.	Sörnä. Sörnäsi.	Fredriksbärg. Fredrikshamn.	Summa. Yhteensä.	Helsingfors. Helsingin.	Sörnä. Sörnäsi.	Fredriksbärg. Fredrikshamn.	Summa. Yhteensä.	I % af statsjärnvägarnas hela tonkilometer. % valtionrautateiden kokonaiskilometriluvusta.
1900.....	95,459	25,821	—	121,280	18,527,271	3,839,949	—	22,367,220	6.6
1901.....	89,336	27,925	—	117,261	16,560,219	4,849,120	—	21,409,339	7.0
1902.....	99,849	26,504	494	126,847	18,022,257	3,425,629	20,058	21,467,944	6.8
1903.....	105,119	30,180	94	135,393	18,959,000	6,815,337	3,794	25,778,131	6.8
1904.....	114,192	27,820	578	142,590	18,441,145	4,232,055	19,231	22,692,431	6.0
1905.....	108,795	21,892	2,426	133,113	15,605,955	3,558,116	58,290	19,222,361	5.5
1906.....	135,283	24,623	2,152	162,058	20,228,354	3,617,145	41,024	23,886,523	6.3
1907.....	164,720	31,826	2,982	199,528	23,045,591	4,108,665	77,869	27,232,125	6.4
1908.....	171,565	36,997	4,333	212,895	21,738,969	5,101,031	116,779	26,956,779	6.2
1909.....	173,170	38,740	4,157	216,067	21,321,484	4,904,080	187,845	26,413,409	6.0
1910.....	185,653	35,810	5,088	226,551	21,893,923	4,828,254	280,572	27,002,749	5.8

Källa: Finlands officiella statistik XX. Lähde: Suomen virallinen tilasto XX.

na i Helsingfors åren 1900—10. afemilla vuosina 1900—10.

År. Vuosi.	Anlända passagerare. Saapuneita matkustajia.									
	Helsingfors. Helsingin.	Fredriksbärg. Fredrikshamn.	Summa. Yhteensä.	Däraf: Niiistä:			Personkilometer. Henkilökilometriä.			
				I klass. I luokalla.	II klass. II luokalla.	III klass. III luokalla.	Helsingfors. Helsingin.	Fredriksbärg. Fredrikshamn.	Summa. Yhteensä.	I % af statsjärnvägarnas hela personkilometer. % valtionrautateiden kokonaiskilometriluvusta.
1900.....	292,113	—	292,113	1,116	59,223	231,774	37,914,995	—	37,914,995	12.8
1901.....	281,911	—	281,911	1,113	57,959	222,839	35,976,949	—	35,976,949	12.0
1902.....	293,101	1,492	294,593	1,162	59,438	233,993	36,639,407	4,964	36,644,371	12.3
1903.....	343,306	1,001	344,307	1,390	64,339	278,578	39,964,780	4,005	39,968,785	12.2
1904.....	450,997	1,279	452,276	1,805	76,746	373,725	44,683,242	15,561	44,698,803	13.0
1905.....	503,173	2,489	505,662	1,883	83,454	420,325	48,126,663	35,122	48,161,785	12.8
1906.....	588,154	3,097	591,251	2,016	94,147	495,088	55,521,724	52,364	55,574,088	12.8
1907.....	713,930	6,976	720,906	2,045	100,400	618,461	58,840,565	80,839	58,921,404	13.0
1908.....	1,143,894	61,369	1,205,263	2,195	116,175	1,086,893	66,814,850	374,119	67,188,969	14.4
1909.....	1,313,690	80,564	1,394,254	2,328	124,579	1,267,347	68,816,768	471,832	69,288,600	14.3
1910.....	1,483,667	104,152	1,587,819	2,425	136,217	1,449,177	73,030,705	711,193	73,741,898	14.3

militär- och fängstransporter. Stegringen af passagerarantalet åren 1907 och 1908 beror delvis på en inskränkning i färdi fottlaar ja wangit. Matkustajaluvun kasvus vuosina 1907 ja 1908 johtuu osaksi siitä, että nauhapilettien

i Helsingfors åren 1900—10. afemilla vuosina 1900—10.

År. Vuosi.	Anländt gods. Saapunutta tavaraa.								
	Ton. Tonnia.				Tonkilometer. Tonnikilometriä.				
	Helsingfors. Helsingin.	Sörnä. Sörnäsi.	Fredriksbärg. Fredrikshamn.	Summa. Yhteensä.	Helsingfors. Helsingin.	Sörnä. Sörnäsi.	Fredriksbärg. Fredrikshamn.	Summa. Yhteensä.	I % af statsjärnvägarnas hela tonkilometer. % valtionrautateiden kokonaiskilometriluvusta.
1900.....	252,380	108,856	—	361,236	31,616,656	12,685,056	—	44,301,712	13.0
1901.....	261,822	71,857	—	333,679	31,332,454	8,624,963	—	39,957,417	13.1
1902.....	268,091	69,698	—	339,005	32,055,795	8,735,566	145,453	40,936,814	12.9
1903.....	275,340	84,121	2,424	361,885	31,979,753	9,038,941	322,966	41,341,660	10.9
1904.....	305,263	84,569	17,474	407,306	32,873,416	8,703,736	1,563,677	43,140,829	11.5
1905.....	310,275	76,656	30,734	417,665	32,163,137	7,834,876	2,357,695	42,355,708	12.1
1906.....	312,965	87,094	32,028	432,087	33,787,807	7,898,489	1,775,828	43,462,124	11.6
1907.....	354,051	107,721	37,209	498,981	38,210,136	11,424,635	2,266,837	51,901,608	12.2
1908.....	313,590	100,048	34,559	448,197	34,138,853	8,733,118	1,853,200	44,725,171	10.3
1909.....	319,017	148,936	45,171	513,124	35,897,122	11,870,882	2,118,177	49,886,181	11.3
1910.....	366,723	168,403	39,877	575,003	40,718,449	12,754,021	2,327,579	55,800,049	12.1

215. Från järnvägsstationerna i Helsingfors per järnväg
Helsingin rautatieasemilta rautateitse lähetetty ja

1	I. Till jordbruket hänförliga varuslag. I. Maanviljelykseen luettavia tavaroita.											
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Å r. W u o f i.	Råg. Surtilla.	Häffe. Rauraja.	Korn och öfrigt spannmål. Djölta ja muuta viljää.	Mjöl och gryn. Sambaja ja rypsiä.	Pojletter och rotfrukter. Gernonita ja juurhelemitä.	Hö och halm. Heiniä ja offia.	Mjöljk. Skattoa.	Smör. Skotta.	Kött. Sjöna.	Kraftfoder. Skätkerua.	Stor och forströ. Euronetta ja turpepehka.	T o n.
	Afsändt gods.											
1910.	Afsändt gods.											
Helsingfors. Helsingin	2,145	182	6,137	20,220	690	350	69	148	172	9,156	164	
Sörnäs. Sörnäsi	72	126	1,042	165	12	29	21	—	—	419	21	
Fredriksbärg. Fredriksperi	—	—	—	23	—	—	1	—	—	—	—	
Summa. Yhteensä	2,217	308	7,179	20,408	702	379	91	148	172	9,575	185	
1909.	2,038	2,092	8,288	20,389	847	306	57	257	171	10,343	116	
1908.	1,711	411	9,333	21,422	1,146	334	27	139	563	8,381	103	
1907.	1,536	593	8,398	22,115	395	379	36	187	1,179	9,659	179	
1906.	3,234	416	6,234	23,133	442	577	48	90	532	5,306	74	
1905.	460	540	6,272	18,855	943	299	59	81	317	4,114	53	
1904.	644	775	8,604	25,982	611	24	52	72	433	3,973	61	
1903.	3,143	2,864	6,483	24,461	491	80	37	52	349	2,245	109	
1902.	4,829	381	5,082	26,792	600	88	9	49	128	1,797	68	
1901.	637	439	6,645	17,221	704	2,067	17	64	465	1)	52	
1900.	982	440	5,462	19,752	673	1,537	13	57	567	1)	45	
1910.	Anländt gods.											
Helsingfors. Helsingin	65	2,422	218	2,147	1,066	4,988	35,380	2,068	5,855	1,278	1,157	
Sörnäs. Sörnäsi	221	84	1,556	452	38	320	4	29	2	59	467	
Fredriksbärg. Fredriksperi	—	1	1	97	31	65	1,591	5	4	2	61	
Summa. Yhteensä	286	2,507	1,775	2,696	1,135	5,373	36,975	2,102	5,861	1,339	1,685	
1909.	194	2,244	996	2,865	1,118	5,062	34,366	1,712	5,968	1,723	1,097	
1908.	271	2,562	1,406	4,122	1,578	4,462	31,388	1,899	5,925	1,450	555	
1907.	208	2,451	893	1,518	1,394	3,739	26,864	1,590	5,872	1,008	1,039	
1906.	1,188	2,199	609	1,383	1,118	4,582	23,628	1,824	5,482	1,199	907	
1905.	65	1,992	1,125	1,444	1,381	3,491	22,170	1,589	4,476	1,141	501	
1904.	45	2,054	1,301	1,550	1,774	1,837	21,445	1,445	4,383	1,367	546	
1903.	806	2,238	1,296	1,987	795	1,345	18,804	1,374	3,990	717	719	
1902.	994	1,403	357	2,338	1,193	1,861	12,912	1,321	3,914	1,369	941	
1901.	194	1,381	812	1,973	654	2,010	11,177	1,264	3,591	1)	869	
1900.	347	1,907	687	2,813	800	2,178	9,924	1,314	3,762	1)	413	

1) Kraftfoder ingår för åren 1900 och 1901 uti kol. för hö och halm. 1) Wälfreht sijältyvät vuosina

afsända samt dit anlända varor under åren 1900—10.
finne saapuneet tavarat vuosina 1900—10.

13	14	15	II. Trävaror. II. Puutavaroita.							III. Till öfriga industrier hänförliga varuslag. III. Muuhin teollisuuteen luettavia tavaroita.						
			16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		
Lajeja.	Örta hiltorande. Surtia tihyn kuituina.	Summa. Yhteensä.	Ved. Salkoja.	Stock och props. Siltä ja propilla.	Plankor och bräder. Gantilla ja lautoja.	Summa. Yhteensä.	Örta trävaror. Surtia puutavaroita.	Summa. Yhteensä.	Till pappersindustrin hänförliga varuslag. Paperiteollisuuteen luettavia tavaroita.	Malmer. Spalmaja.	Senar, kalk och cement. Rautia, kalliä ja fementtiä.	Sand och öfriga jordarter. Siltä ja muita maataloja.	Kol. Siltä.	Till metallindustrin hänförliga varuslag. Metalliteollisuuteen luettavia tavaroita.	Tegel. Siltä.	
																S o n n i a.
Lähetettyjä tavaroita.																
24,894	2,026	66,353	3,694	1,022	330	3,017	8,063	1,983	1	19,253	5,076	15,829	18,912	3,862	1	
5,405	144	7,456	3,205	172	826	625	4,828	59	—	2,427	377	1,341	2,421	152	2	
243	1	268	2,069	765	542	743	4,119	7	—	7	84	—	76	37	3	
30,542	2,171	74,077	8,968	1,959	1,698	4,385	17,010	2,049	1	21,687	5,537	17,170	21,409	4,051	4	
27,536	2,569	75,009	9,484	1,235	1,755	3,266	15,740	2,161	1	20,687	1,925	15,736	19,460	4,568	5	
24,011	2,563	70,144	9,443	1,156	1,887	3,529	16,015	2,494	1,299	19,499	2,182	18,086	20,744	3,836	6	
20,231	1,829	66,716	8,756	1,146	1,164	4,359	15,425	2,012	296	19,844	2,124	9,443	22,242	5,780	7	
17,129	2,619	59,834	5,783	547	416	2,552	9,298	1,606	22	15,639	1,491	7,210	15,601	3,963	8	
12,651	1,139	45,783	5,228	832	406	2,407	8,873	1,863	99	10,620	1,633	5,305	14,815	3,074	9	
7,022	1,216	49,469	4,931	607	469	2,364	8,371	1,785	15	10,883	2,825	5,879	14,820	2,350	10	
4,599	798	45,711	4,500	320	362	1,986	7,168	2,126	4	8,345	807	5,002	17,135	3,633	11	
5,151	621	45,595	5,982	582	434	2,056	9,054	1,204	2	8,423	1,014	3,814	11,221	1,179	12	
4,325	309	32,945	6,039	503	587	3,509	10,638	1,575	13	9,031	673	3,927	15,299	2,456	13	
4,660	569	34,757	3,808	460	326	3,067	7,661	1,920	8	10,089	448	5,407	12,870	2,390	14	
Saapuneita tavaroita.																
286	721	57,651	16,772	7,073	93,686	13,111	130,642	19,420	25	6,142	30,949	675	7,439	76,159	15	
131	319	3,682	63,448	10,869	18,311	4,975	97,603	1,178	3	5,453	11,861	3,189	3,824	29,582	16	
5	4	1,867	5,553	11,302	4,484	1,411	22,750	21	—	536	3,953	1,267	259	6,317	17	
422	1,044	63,200	85,773	29,244	116,481	19,497	250,995	20,619	28	12,131	46,763	5,131	11,522	112,058	18	
457	1,139	58,941	69,711	21,466	131,311	17,991	240,479	14,281	63	8,092	31,827	3,680	10,784	99,355	19	
303	1,250	57,171	44,752	20,185	142,697	20,295	227,929	13,346	361	7,259	36,319	6,435	12,907	40,693	20	
383	943	47,902	71,430	27,893	131,788	21,928	253,039	15,128	140	6,015	55,370	2,709	13,733	60,681	21	
359	698	45,176	61,759	22,480	116,988	11,136	212,363	15,216	55	2,717	34,912	2,503	8,671	69,131	22	
344	405	40,124	52,403	31,712	117,777	12,537	214,429	16,602	44	1,409	30,144	1,917	7,665	69,344	23	
204	686	38,637	56,221	26,343	125,686	13,809	222,059	14,354	7	1,492	25,473	1,994	6,998	61,578	24	
392	762	35,225	55,224	16,617	109,296	15,045	196,182	12,570	21	996	15,141	3,000	5,206	61,757	25	
329	587	29,519	54,719	10,119	108,304	12,470	185,612	18,420	175	1,476	18,851	1,199	4,943	44,864	26	
421	629	24,975	52,512	13,075	117,585	12,682	195,854	18,046	41	1,965	16,719	1,207	4,382	36,848	27	
483	724	25,352	90,549	14,265	110,667	13,451	228,932	15,827	95	5,285	12,561	1,745	7,130	35,669	28	

1900 ja 1901 saarekseen „heiniä ja offia“.

28	29 30 31 32 33 34 35 36 37										38	39
	III. Till öfriga industrier hänförliga varuslag. III. Muuhin teollisuuksiin luettavia tavaramalajeja.											
Å r. W u o f i.	Asfalt och till. gälfaltta ja huopaa.	Garn och väfnader. garnitja ja kutomateollista.	Hudar och läder. shuotia ja nahkijala.	Glas- och lervaror. glasi- ja fawnitavaroita.	Till handverik hänförliga varuslag. sittitöihin luettavia tavara- lajeja.	Remedialla valmistetia ja huotteita.	Kemikalier.	Öljor, fetter och lysämnen. öljyt, tervot ja muuta öljy- ainetta.	Öfriga hithörande. muuta tähän kuuluvia.	Summa. yhteensä.	Fisk. kalaja.	Salt. Suolaja.
	T o n.											
1910. Afsändt gods.												
1	Helsingfors. Helsingfors	1,343	1,950	1,083	1,180	447	4,819	3,615	1,981	81,334	2,206	2,306
2	Sörnäs. Sörnäsi	889	273	602	816	66	868	7,414	181	17,886	—	2,706
3	Fredriksbärg. Fredrikspori	—	—	—	—	8	68	—	26	313	—	—
4	Summa. Yhteensä	2,232	2,223	1,685	1,996	521	5,755	11,029	2,188	99,533	2,206	5,012
5	1909.....	2,698	1,961	1,632	1,923	333	5,842	9,808	1,089	89,824	2,654	5,605
6	1908.....	2,240	2,304	1,078	2,601	366	5,983	9,036	1,233	92,981	2,777	4,105
7	1907.....	2,533	2,526	977	2,222	450	6,349	7,924	1,131	85,853	1,590	6,101
8	1906.....	1,618	2,231	701	2,008	299	4,734	7,353	1,020	65,496	1,344	4,788
9	1905.....	1,233	2,165	643	1,868	341	2,950	7,089	801	54,499	1,361	4,702
10	1904.....	1,735	2,141	481	1,775	527	5,218	7,964	689	59,087	1,443	4,389
11	1903.....	1,862	2,367	470	1,581	114	5,236	8,356	1,246	58,284	2,019	4,230
12	1902.....	1,424	2,108	439	1,529	266	6,049	7,751	735	47,158	1,542	5,628
13	1901.....	1,556	2,490	452	1,601	385	4,704	6,778	590	51,530	1,360	4,452
14	1900.....	2,115	2,458	417	1,677	360	4,189	7,448	776	52,572	1,390	6,905
1910. Anländt gods.												
15	Helsingfors. Helsingfors	573	1,560	570	2,498	1,453	1,391	1,559	1,112	151,525	416	606
16	Sörnäs. Sörnäsi	240	131	494	706	199	274	868	134	58,136	422	237
17	Fredriksbärg. Fredrikspori	5	98	—	158	17	22	206	36	12,895	—	12
18	Summa. Yhteensä	818	1,789	1,064	3,362	1,669	1,687	2,633	1,282	222,556	838	855
19	1909.....	548	1,799	1,244	2,607	934	2,084	3,818	1,465	182,581	779	1,004
20	1908.....	208	1,899	869	3,130	1,046	1,259	2,594	1,052	129,377	940	699
21	1907.....	166	1,876	557	2,883	741	2,043	2,288	1,031	165,361	602	716
22	1906.....	70	1,677	407	2,346	585	1,215	1,464	736	141,705	476	802
23	1905.....	31	1,581	402	2,234	583	857	2,000	803	135,616	410	390
24	1904.....	10	1,580	263	1,986	610	815	1,568	692	119,420	320	406
25	1903.....	44	1,549	209	1,715	314	690	757	791	104,760	317	829
26	1902.....	136	1,227	291	1,707	281	608	985	910	96,073	436	1,412
27	1901.....	42	1,159	199	1,677	315	572	779	542	84,493	341	1,209
28	1900.....	76	1,867	162	1,765	546	431	707	799	84,665	426	857

Kalla: Finlands officiella statistik XX. Vähde: Suomen virallinen tilasto XX.

40 41 42 43 44 45 46 47										48 49		50 51 52 53					54
IV. Närings- och njutningsmedel, utom förut nämnda. IV. Ravinto- ja nautintoaineita, paitti ennen mainittuita.										V. Öfriga varuslag och stycke- godas. V. Muuta tavaramalajeja ja kappale- tavaraa.		Undantagskategorier af gods. Poikkeusluokkia.					
Summa. yhteensä.	Öfriga. muuta.	Bär och frukter. marjoja ja hedelmiä.	Tobak. Siipakkaa.	Öl o. a. malkarycker. Diatte ja muita malkajuuomia.	Brännvin och viner. jalostettua ja viiniä.	Kaffe, te och kakao. kahvia, teitä ja kaakaoita.	socker. Gofertia.	Summa. yhteensä.	Öfriga. muuta.	Summa vanligt fraktagods. yhteensä tavallista rahittavaraa.	Summa vanligt fraktagods. yhteensä tavallista rahittavaraa.	Transitgods. Siirtotavaraa.	Millitgods. Gofittavaraa.	Flyttgods. Siirtotavaraa.	ligods. Sitkatavaraa.	Summa. Rahtiaan.	
T o n n i a.																	
Vähetyttyä tavaraa.																	
6,623	2,112	761	217	1,398	821	3,029	19,473	1,919	177,142	4,057	1,910	1,429	1,115	185,653	1		
137	6	—	91	34	2	1,303	4,279	148	34,597	64	193	956	—	35,810	2		
317	—	—	6	—	—	10	333	22	5,055	14	19	—	—	5,088	3		
7,077	2,118	761	314	1,432	823	4,342	24,085	2,089	216,794	4,135	2,122	2,385	1,115	226,551	4		
8,483	2,062	889	228	1,163	741	4,208	26,033	1,924	208,530	3,570	2,102	1,326	539	216,067	5		
7,498	2,048	1,104	224	1,280	919	3,690	23,645	1,564	204,349	3,674	1,911	2,398	563	212,895	6		
6,299	2,351	829	181	1,038	901	2,993	22,283	1,596	191,873	3,480	1,842	2,182	151	199,528	7		
6,566	2,126	712	164	886	785	2,914	20,285	1,540	156,453	2,758	1,839	866	142	162,058	8		
5,196	1,710	845	683	742	594	2,039	17,872	1,271	128,298	2,295	1,649	682	189	133,113	9		
5,320	1,789	1,012	115	638	622	2,280	17,608	1,329	135,864	2,138	1,457	2,992	139	142,590	10		
5,174	1,726	826	148	600	460	1,434	16,617	1,438	129,218	1,799	1,298	2,954	124	135,393	11		
6,541	1,572	752	167	478	365	1,550	18,595	1,279	121,681	1,598	1,406	1,921	241	126,847	12		
6,338	1,537	786	212	521	390	1,500	17,096	1,213	113,422	1,614	1,335	818	72	117,261	13		
7,479	1,517	994	215	532	366	1,647	21,045	1,239	117,274	1,444	1,331	964	267	121,280	14		
Saapunnutta tavaraa.																	
44	23	677	97	600	1,313	4,689	8,465	11,756	360,039	3,374	1,433	1,877	—	366,723	15		
214	21	15	2	—	63	1,604	2,578	5,538	167,537	19	117	730	—	168,403	16		
726	30	—	1	—	4	33	806	1,494	39,812	29	36	—	—	39,877	17		
984	74	692	100	600	1,380	6,326	11,849	18,788	567,388	3,422	1,586	2,607	—	575,003	18		
1,224	155	1,241	144	714	1,679	3,851	10,791	12,601	505,393	3,764	1,549	2,418	—	513,124	19		
784	139	1,426	176	588	1,715	2,913	9,380	15,896	439,753	3,173	1,614	3,657	—	448,197	20		
225	244	1,296	132	554	1,446	2,333	7,548	17,419	491,269	2,693	1,584	3,435	—	498,981	21		
254	74	1,196	139	507	1,063	2,022	6,533	19,866	425,643	2,451	1,494	2,499	—	432,087	22		
121	96	1,368	219	610	728	1,687	5,629	17,659	413,457	2,094	1,295	819	—	417,665	23		
268	74	1,513	210	421	1,288	1,610	6,110	16,467	402,693	1,780	1,395	1,438	—	407,306	24		
605	71	1,589	198	304	1,117	2,365	7,395	13,646	357,208	1,441	1,204	2,032	—	361,885	25		
207	160	1,300	208	315	921	1,520	6,479	16,673	334,356	2,308	1,139	1,202	—	339,005	26		
146	65	1,149	279	262	1,208	1,179	5,838	18,832	329,992	2,010	1,033	624	20	333,679	27		
365	152	1,112	123	354	1,210	1,323	5,922	12,664	357,535	1,355	967	1,379	—	361,236	28		

216. Inkomsterna å järnvägsstationerna
Helsingfors Sörfingin rautatieasemien tulot

År. Vuosi.	Helsingfors. Sörfingi.				Sörnäs. Sörnäsi.			
	Passagerar- trafiken.	Gods- trafiken.	Öfriga inkomster.	Summa.	Passagerar- trafiken.	Gods- trafiken.	Öfriga inkomster.	Summa.
	Matkustaja- liifenne.	Lawara- liifenne.	Muut tulot.	Yhteensä.	Matkustaja- liifenne.	Lawara- liifenne.	Muut tulot.	Yhteensä.
M a r k. M a r t t a a.								
1900	1,774,315	1,474,984	30,525	3,279,824	—	183,471	2,575	186,046
1901	1,729,956	1,413,636	42,014	3,185,606	—	217,324	2,668	219,992
1902	1,744,998	1,559,435	41,932	3,346,365	—	189,172	1,955	191,127
1903	1,856,258	1,537,375	45,709	3,439,342	—	273,296	2,328	275,624
1904	2,025,024	1,615,796	38,406	3,679,226	—	219,190	1,811	221,001
1905	2,226,332	1,466,073	40,595	3,733,000	—	193,836	3,719	197,555
1906	2,669,819	1,797,373	47,682	4,514,874	—	203,809	4,306	208,115
1907	3,012,518	1,999,923	52,688	5,065,129	—	236,623	5,947	242,570
1908	3,067,969	1,981,865	57,138	5,106,972	1) 150	280,397	3,968	284,515
1909	2,969,759	1,908,239	60,810	4,938,808	2) 7	287,229	5,912	293,148
1910	3,019,903	1,979,758	66,006	5,065,667	—	297,109	4,669	301,778

1) Afgift för extra tåg. 1) Matku ylim. junasta.

2) " " trupp- och polistransport. 2) Matku sotilaiden ja poliisien kuljetuksesta.

Källa: Finlands officiella statistik XX. Lähde: Suomen virallinen tilasto XX.

i Helsingfors åren 1900—10.
vuosina 1900—10.

År. Vuosi.	Fredriksberg. Fredriksperi.				S u m m a. Y h t e e n s ä.				I % ai stasjärnvägarin % valtionrautateiden koko tulosta.	År. Vuosi.
	Passagerar- trafiken.	Gods- trafiken.	Öfriga inkomster.	Summa.	Passagerar- trafiken.	Gods- trafiken.	Öfriga in- komster.	Summa.		
	Matkustaja- liifenne.	Lawara- liifenne.	Muut tulot.	Yhteensä.	Matkustaja- liifenne.	Lawara- liifenne.	Muut tulot.	Yhteensä.		
M a r k. M a r t t a a.										
—	—	—	—	—	1,774,315	1,658,455	33,100	3,465,870	12.5	1900
—	—	—	—	—	1,729,956	1,630,960	44,682	3,405,598	12.8	1901
—	—	—	—	—	1,744,998	1,748,607	43,887	3,537,492	13.1	1902
—	—	—	—	—	1,856,258	1,810,671	48,037	3,714,966	12.3	1903
730	1,775	250	2,755	2,025,754	1,836,761	40,467	3,902,982	12.5	1904	
2,118	6,406	650	9,174	2,228,450	1,666,315	44,964	3,939,729	12.4	1905	
3,189	7,277	1,361	11,827	2,673,008	2,008,459	53,349	4,734,816	13.2	1906	
8,854	9,055	1,074	18,983	3,021,372	2,245,601	59,709	5,326,682	13.5	1907	
20,263	12,216	983	33,462	3,088,382	2,274,478	62,089	5,424,949	13.4	1908	
22,607	18,609	1,741	42,957	2,992,373	2,214,077	68,463	5,274,913	12.4	1909	
31,826	23,410	1,612	56,848	3,051,729	2,300,277	72,287	5,424,293	12.3	1910	

217. Spårvägstrafiken i Helsingfors
Raitiotiellifenne Helsingisä

		Trafiklängd, km ¹⁾ . Liifenne- pituus, km ¹⁾ .	Anlal trafikdagar. Liifennepäivä.	Tillryggalagda vagn- Baunuifilo-		
				Motorvagnar. Motori- waunuja.	Släp- vagnar. Laahus- waunuja.	Summa. Yhteensä.
1910.						
I. Månadsvis. Kuufaufittain.						
Januari.	Tammifuu	15.14	31	199,746	—	199,746
Februari.	Helmifuu	15.14	28	180,895	—	180,895
Mars.	Maalisfuu	15.14	31	201,434	—	201,434
April.	Suhfifuu	16.09	30	209,011	18,471	227,482
Maj.	Soufufuu	17.03	31	215,141	26,562	241,703
Juni.	Kefäfuu	17.03	30	205,772	27,835	233,607
Juli.	Heinäfuu	17.03	31	211,494	28,992	240,486
Augusti.	Elofuu	17.43	31	223,063	29,671	252,734
September.	Syysfuu	18.75	30	218,948	34,563	253,511
Oktober.	Lofafuu	18.75	31	230,621	32,485	263,106
November.	Marrasfuu	18.82	30	216,194	14,752	230,946
December.	Joulufuu	18.82	31	220,252	12,350	232,602
II. Å de olika linjerna. Eri linjoilla.						
Töölö linjen.	Töölön linjalla	6.20	365	906,477	18,873	925,350
Sörnäs linjen.	Sörnäs linjalla	4.94	365	666,000	206,808	872,808
Sandviks linjen.	Sietalahden linjalla	3.02	365	438,325	—	438,325
Lappviks linjen.	Lapinlahden linjalla	3.26	365	512,522	—	512,522
Brändö linjen.	Brändön linjalla	1.40	99	9,247	—	9,247
III. Hela trafiken. Koko liifenne						
1909		15.14	365	2,193,598	55,643	2,249,241
1908		14.48	366	1,638,546	—	1,638,546
1907		13.53	365	1,672,774	—	1,672,774
1906		13.45	364	1,555,345	—	1,555,345
1905		13.45	358	1,548,057	—	1,548,057
1904		13.45	349	1,442,137	—	1,442,137
1903		13.45	365	1,511,433	—	1,511,433
1902		13.07	365	1,491,236	—	1,491,236
1901		13.07	365	1,297,666	—	1,297,666
1900		12.30	364	712,408	—	712,408

¹⁾ Trafiklängden för de olika linjerna och åren är angifven enligt förhållandet i december. ²⁾ Eri stämmer ej med summan af inkomsterna för de olika månaderna eller linjerna, emedan inkomsterna för Af samma orsak är ock medelinkomsten per dag från trafiken i dess helhet något större än summan af tai eri linjernas tuottamien tulosten summa, syystä että tulot vuosipileteistä ja sähkölennätinlaitoksesta — liifenteen keskimääräiset tulot päivää kohti eri linjain keskimääräisten päivätulosten summaa jonkun

Anm.: Under åren 1900 och 1901 utbyttes hästspårvägen mot elektrisk spårväg. Åren 1908 och 1909 Muist.: Wuosina 1900 ja 1901 muutettiin hevospaivatie sähköraivatieksi. Wuosina 1908 ja 1909

Källa: Helsingfors Spårvägs- och omnibusaktiebolags årsberättelser. Lähde: Helsingin Raitiotie- ja

fors åren 1900—10.
wuosina 1900—10.

kilometer. mettiä.	Befordrade passagerare. Matkustajia.				Inkomster. Tuloja.				
	Medeltal per dag. Keskimäärin päivässä.	Motorvagnar. Motori- waunuja.	Släp- vagnar. Laahus- waunuja.	Summa. Yhteensä.	Medeltal per dag. Keskimäärin päivässä.	Summa. Yhteensä.		Medeltal per dag. Keskimäärin päivässä.	
						Fmk. Smf.	p.i. piä.	Fmk. Smf.	p.i. piä.
6,443	581,229	—	581,229	18,749	82,048	59	2,646	73	
6,461	551,036	—	551,036	19,680	77,662	38	2,773	66	
6,498	634,494	—	634,494	20,468	89,644	64	2,891	76	
7,583	602,600	47,259	649,859	21,662	91,894	29	3,063	14	
7,797	680,691	76,194	756,885	24,416	107,709	08	3,474	49	
7,787	532,764	75,017	607,781	20,259	86,643	61	2,888	12	
7,758	526,022	73,506	599,528	19,340	85,638	38	2,762	53	
8,153	569,440	78,123	647,563	20,889	92,338	89	2,978	67	
8,450	750,135	96,353	846,488	28,216	120,313	47	4,010	45	
8,487	786,988	75,544	862,532	27,824	122,308	04	3,945	42	
7,698	737,849	34,267	772,116	25,737	108,914	60	3,630	49	
7,503	762,212	33,000	795,212	25,652	112,413	95	3,626	26	
2,535	2,833,985	40,121	2,874,106	7,874	405,320	33	1,110	47	
2,391	1,988,361	549,142	2,537,503	6,952	362,244	01	992	45	
1,201	1,316,809	—	1,316,809	3,608	184,661	83	505	92	
1,404	1,554,771	—	1,554,771	4,260	222,471	97	609	51	
93	21,534	—	21,534	218	2,831	78	28	60	
7,557	7,715,460	589,263	8,304,723	22,753	²⁾ 1,209,044	92	3,312	45	
6,162	6,192,287	145,390	6,337,677	17,363	919,504	50	2,519	19	
4,477	5,094,478	—	5,094,478	13,919	733,556	93	2,004	25	
4,583	4,955,827	—	4,955,827	13,578	698,964	85	1,914	97	
4,273	4,081,872	—	4,081,872	11,214	578,622	29	1,589	62	
4,324	3,734,984	—	3,734,984	10,433	529,178	32	1,478	15	
4,132	3,315,056	—	3,315,056	9,499	469,977	87	1,346	64	
4,141	3,440,796	—	3,440,796	9,427	488,784	46	1,339	14	
4,086	3,100,186	—	3,100,186	8,494	437,950	84	1,199	87	
3,555	2,962,208	—	2,962,208	8,116	416,587	19	1,141	33	
1,957	1,956,646	—	1,956,646	5,375	278,676	74	765	60	

linjojen ja vuosien liifennepituus on ilmoitettu joulukuun olojen mukaan. ²⁾ Totalinkomsten öfverens-årsbiljetter och från telegrafverket — 31,515 mk — icke fördelats månadsvis eller på de olika linjerna. medelinkomsterna per dag från de olika linjerna. ²⁾ Koko vuositulo on suurempi kuin kuufaufittaisten 31,515 mk — ei ole jaettu kuufaufittain eikä eri linjojen kesken. Samasta syystä ovat myöskin koto werran suuremmat.

1909 ombyggdes spårvägen och gjordes dubbelspårig. ratennettiin raitiotiet uudestaankatkoisrateliksi.

omnibusofafefiön vuosifertomuffet.

218. Hyrkuskar, landt- och sjöformän, velocipeder och automobiler
i Helsingfors vid utgången af åren 1900—10.

Þifa-ajurit, kuorma-ajurit, wenemiehet, polkupyörät ja automobilit Helsingissä
vuosien 1900—10 lopussa.

Å r. B u o f i.	Hyrkuskar. Þifa-ajureja.	Landt- formän. Kuorma- ajureja.	Sjöformän. Wenemiehiä.	Veloci- peder ¹⁾ . Polku- pyörät ¹⁾ .	Automobiler. Automobileja.		
					Hyses- Wuokra-	Privata. Yksityisiä.	Summa. Yhteensä.
1900	570	337	18	.	.	.	.
1901	595	328	14	.	.	.	.
1902	605	327	12	.	.	.	.
1903	632	366	15	.	.	.	.
1904	657	372	16	2,728	.	.	.
1905	696	386	15	3,264	.	.	.
1906	725	407	17	3,873	.	.	.
1907	794	473	20	2,629	.	.	40
1908	828	479	18	4,248	24	41	65
1909	837	488	16	5,805	60	76	136
1910	856	481	18	7,485	67	148	215

¹⁾ Å Poliskammaren uttagna velocipednummer. ¹⁾ Poliisikamarista otettuja polkupyöränumeroita.

Källa: Uppgifter från Poliskammaren och Hamnkontoret. Sähde: Tietoja Poliisikamarista ja Satamankonttorista.

219. Anmälda resande i Helsingfors åren 1900—10.
Ilmoitettuja matkustajia Helsingissä vuosina 1900—10.

M ä n a d. K u u k a u s i.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
Januari. Tammiuu	2,164	3,026	2,064	1,717	2,199	3,109	3,501	4,488	4,741	4,690	5,473
Februari. Helmiiuu	1,171	1,738	1,989	1,698	2,419	2,797	3,803	4,090	5,159	4,280	4,930
Mars. Maaliskuu	2,009	1,981	1,947	2,232	2,672	3,455	4,258	4,812	4,941	5,371	6,256
April. Huhtiiuu	2,110	2,958	2,406	2,103	2,626	3,395	4,721	5,593	5,830	5,173	5,898
Maj. Toukokuu	2,351	2,068	2,290	2,035	2,600	3,612	4,326	5,393	5,599	5,263	6,386
Juni. Kesäkuu	2,269	2,210	3,166	2,200	2,700	3,942	4,814	5,328	5,819	6,085	6,110
Juli. Heinäkuu	2,094	2,662	2,263	2,269	3,174	3,961	5,053	5,894	5,714	6,234	6,462
Augusti. Elokuu	2,679	2,214	2,762	2,629	3,712	4,751	4,981	6,371	6,493	6,258	7,674
September. Syyskuu	2,662	2,033	3,092	2,874	3,460	4,760	5,252	6,591	6,168	7,096	7,724
Oktober. Lokakuu	2,536	2,304	2,057	2,738	3,080	4,274	5,266	6,093	5,544	6,634	6,871
November. Marraskuu	2,067	2,022	1,847	2,461	2,839	3,126	4,350	5,729	5,163	5,844	6,103
December. Joulukuu	2,249	1,860	1,564	2,218	2,775	3,498	3,992	4,987	4,359	5,326	5,411
Summa. Yhteensä	26,361	27,076	27,447	27,174	34,256	44,680	54,317	65,369	65,530	68,254	75,298

Källa: Uppgifter från Poliskammaren. Sähde: Tietoja Poliisikamarista.

220. Från Helsingfors postkontor jämte fillaler 1) afsända postförsändelser m. m. åren 1900—10.
Helsingin postkonttorista ynnä sen haaraosastoista 1) lähetettyjä postilähetyksiä y. m. vuosina 1900—10.

	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
1. Fribreffsförsändelser.											
1. WapaaKirjälähetyksiä.											
Bref. Kirjeitä	561,710	545,565	449,297	410,835	404,008	401,018	458,891	454,125	575,616	518,890	688,818
Paket. Paketteja	10,425	9,563	7,625	8,321	8,961	8,420	9,501	9,273	17,932	13,199	17,851
Summa. Yhteensä	572,135	555,128	456,922	419,156	412,969	409,438	468,392	463,398	593,548	532,089	706,669
2. Portopliktiga försändelser.											
2. Maksuttamia lähetyksiä.											
Enkla. Yksinkertaisia:											
Bref. Kirjeitä	1,660,646	1,705,652	1,827,768	1,881,696	1,987,362	2,303,886	2,496,042	3,014,908	3,536,624	3,564,340	3,548,440
Postkort. Postifortteja	370,940	490,084	766,025	965,834	1,143,714	1,252,498	1,415,596	1,619,696	1,822,180	1,626,820	1,371,332
Korsbandsförsändelser. Ristiviide- lähetyksiä	943,492	824,850	1,004,510	945,272	1,140,620	1,047,566	1,432,808	1,553,734	1,612,208	1,926,184	1,873,664
Paket. Paketteja	51,422	44,878	64,739	66,464	71,236	75,715	97,969	110,910	127,371	119,960	150,355
Rekommenderade: Siisäänkirjotettuja:											
Bref. Kirjeitä	152,425	164,243	167,185	186,172	189,847	194,289	211,862	236,823	255,783	202,529	278,550
Andra försändelser. Muita lähetyksiä	5,069	5,734	5,727	6,165	7,375	8,346	10,864	12,694	11,082	11,241	16,519
Assurerade. Arvolähetyksiä	44,327	43,200	44,438	56,836	44,315	41,052	43,392	40,601	30,678	31,332	31,089
Postförsötkötsanvisningar. Postietu- antiojotuksia	2,700	3,598	2,138	4,355	5,082	5,970	13,985	10,210	11,832	13,918	110,756
Postanvisningar. Postiojotuksia	2,564	2,695	4,004	7,860	18,981	32,334	44,653	72,317	72,360	92,251	133,670
Summa. Yhteensä	3,233,585	3,284,934	3,886,534	4,120,654	4,608,532	4,961,656	5,767,171	6,671,893	7,480,118	7,588,575	7,514,375
3. Prenumererade tidningar och tid- skriffter, nummerexemplar. 3. Tilat- tujen sanomalehtiä ja aikakaus- kirjoja, numerofappaleita											
Hela antalet. Kaikkiaan	8,578,404	8,483,358	8,830,609	8,756,134	10,876,502	19,173,030	21,204,539	22,705,188	23,266,146	21,698,803	21,756,205
Värdet af afsända assurerade porto- plikliga försändelser, Fmk. Lähe- tettujen maksuttettujen maksuttamien lähetyksen arvo, Smf	16,300,055	16,164,474	22,213,559	18,425,906	16,441,788	17,555,618	20,479,747	25,446,876	24,345,558	29,409,600	42,365,106
I % af afsända i hela landet. % koko maassa lähetyksistä	16.7	17.6	22.3	18.0	16.3	16.7	16.2	16.8	15.3	16.7	18.8
Uppbörderna af postmedel, Fmk. Posti- marojentanto, Smf	655,457	710,276	750,015	821,372	858,585	889,302	1,016,661	1,118,452	1,225,233	1,325,596	1,446,637
I % af Postverkets hela uppbörd. % Postilaitoksen koko ylösfannosta ..	19.4	19.6	19.4	19.8	19.7	18.8	19.0	19.0	19.6	20.3	20.7

1) Sveaborgs postkontor inberäknadt. 1) Wiaporin postkonttori mufaanotettuna.

Källa: Finlands officiella statistik XIII. Sähkö: Suomen virallinen tilasto XIII.

221. Telegramväxlingen å Helsingfors telegrafkontor åren 1900—10.
Sähkösanomavaihto Helsingin sähkölennätinkonttorissa vuosina 1900—10.

264

	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
I. Telegram till och från orter inom Finland och Ryssland.											
Sähkösanomia Suomen ja Venäjän paikkatuntiin ja paikkatunnista.											
<i>Afgångna:</i> Lähetettyjä:											
Betalda. Matkettuja	39,295	34,880	33,989	34,569	38,537	38,357	44,209	45,834	47,063	50,148	51,912
Obetalda. Matkamattomia { Meteorologiska. Meteorologifia	731	735	730	889	1,671	1,329	1,442	1,460	1,464	1,464	1,460
{ Tjänste- Birka-	2,852	2,607	2,603	3,137	3,402	3,605	4,054	3,432	3,605	3,771	3,859
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>42,878</i>	<i>38,222</i>	<i>37,322</i>	<i>38,595</i>	<i>43,610</i>	<i>43,291</i>	<i>49,705</i>	<i>50,726</i>	<i>52,132</i>	<i>55,383</i>	<i>57,231</i>
<i>Ankomna:</i> Tulleita:											
Betalda. Matkettuja	46,666	43,660	41,542	41,606	49,138	48,265	53,987	56,060	59,926	62,207	78,860
Obetalda. Matkamattomia { Meteorologiska. Meteorologifia	7,856	7,718	7,524	8,003	8,674	8,744	9,764	10,064	13,200	13,860	13,874
{ Tjänste- Birka-											
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>54,522</i>	<i>51,378</i>	<i>49,066</i>	<i>49,609</i>	<i>57,812</i>	<i>57,009</i>	<i>63,751</i>	<i>66,124</i>	<i>73,126</i>	<i>76,067</i>	<i>92,734</i>
II. Telegram till och från utlandet.											
Sähkösanomia ulkomaille ja ulkomailta.											
<i>Afgångna:</i> Lähetettyjä:											
Betalda. Matkettuja	31,673	29,434	30,892	32,923	34,052	37,486	43,703	48,586	51,047	54,545	58,102
Obetalda. Matkamattomia { Meteorologiska. Meteorologifia	457	459	448	446	465	427	455	517	821	828	824
{ Tjänste- Birka-	516	435	439	548	628	607	894	838	895	1,013	973
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>32,646</i>	<i>30,328</i>	<i>31,779</i>	<i>33,917</i>	<i>35,145</i>	<i>38,520</i>	<i>45,052</i>	<i>49,941</i>	<i>52,763</i>	<i>56,386</i>	<i>59,899</i>
<i>Ankomna:</i> Tulleita:											
Betalda. Matkettuja	33,909	30,573	31,630	34,429	35,261	37,709	44,667	50,448	54,189	57,301	61,979
Obetalda. Matkamattomia { Meteorologiska. Meteorologifia	3,129	3,156	3,121	3,891	3,898	2,943	3,325	3,437	3,242	3,459	3,546
{ Tjänste- Birka-	676	547	641	681	637	766	1,090	1,016	1,057	1,160	1,203
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>37,714</i>	<i>34,276</i>	<i>35,392</i>	<i>39,001</i>	<i>39,796</i>	<i>41,418</i>	<i>49,082</i>	<i>54,901</i>	<i>58,488</i>	<i>61,920</i>	<i>66,728</i>
III. Genomgående telegram. Rauttatulkewia sähkösanomia	242,948	223,420	237,074	249,474	286,488	329,794	362,864	365,300	399,868	441,774	484,306
Hela antalet telegram. Kaikkiaan sähkösanomia	410,708	377,624	390,633	410,596	462,851	510,032	570,454	586,992	636,377	691,530	760,898

Källa: Uppgifter från Telegrafkontoret i Helsingfors. L ä h d e: Tietoja Helsingin Sähkölennätinkonttorista.

222. Antalet medlemmar och hyresabbonnenter i Helsingfors Telefonförening samt antalet förmedlade telefonsamtal åren 1895—1910.

Selsingin Telefoniyhdistyksen jäsenet ja vuokratilaaajat sekä telefonipuhelujen lukumäärä vuosina 1895—1910.

Å r o c h m å n a d. W u o s i j a k u u r a u s i.		Medlemmar ¹⁾ . Jäseniä ¹⁾ .		Abonnenter ¹⁾ . Vuokratilaaaja ¹⁾ .		Summa anslutningar ¹⁾ . Yhteenjä ¹⁾ .		Antal samtal. Puheluja.	
		Med direkt Suoran.	Med komb. Yhdist.	Med direkt Suoran.	Med komb. Yhdist.	Med direkt Suoran.	Med komb. Yhdist.	Summa. Yhteenjä.	I medeltal per apparat och dygn. Seskimäärin koneita ja nuoro- tauttia kōhti.
		l e d n i n g . j o h d o l l a.							
1910.									
Januari.	Tammikuu	2,870	81	4,585	140	7,455	221	1,855,573	8.3
Februari.	Helmiikuu	2,907	80	4,577	139	7,484	219	1,800,484	8.0
Mars.	Maaliskuu	2,934	81	4,598	139	7,532	220	1,973,310	8.2
April.	Suhikuu	2,964	84	4,608	138	7,572	222	2,040,075	8.7
Maj.	Toukokuu	2,982	83	4,595	137	7,577	220	2,066,356	8.6
Juni.	Kesäkuu	2,990	84	4,584	135	7,574	219	1,665,227	7.2
Juli.	Heinäkuu	3,020	84	4,541	132	7,561	216	1,432,484	5.9
Augusti.	Elokuu	3,057	84	4,519	135	7,576	219	1,602,927	6.6
September.	Eynstuu	3,102	87	4,556	136	7,658	223	1,939,765	8.1
Oktober.	Lokakuu	3,175	85	4,636	139	7,811	224	2,040,670	8.1
November.	Marraskuu	3,224	86	4,660	138	7,884	224	2,063,163	8.4
December.	Joulukuu	3,255	87	4,701	141	7,956	228	2,115,341	8.6
<i>Hela året. Koko vuonna</i>		—	—	—	—	—	—	22,595,375	7.9
1909.	.....	2,434	67	4,551	142	6,985	209	20,456,425	7.7
1908.	.....	2,098	67	4,391	133	6,489	200	19,126,205	7.5
1907.	.....	1,859	65	3,911	132	5,770	197	17,196,601	7.6
1906.	.....	1,676	69	3,608	125	5,284	194	15,274,342	7.4
1905.	.....	1,524	70	3,375	114	4,899	184	13,623,899	6.9
1904.	.....	1,402	63	3,117	102	4,519	165	12,074,129	6.9
1903.	.....	1,284	54	2,861	85	4,145	139	10,778,890	6.7
1902.	.....	1,206	50	2,696	85	3,902	135	9,524,633	6.3
1901.	.....	1,138	51	2,521	94	3,659	145	8,608,055	6.0
1900.	.....	1,020	49	2,330	115	3,350	164	8,337,486	6.3
1895.	.....	464	38	1,397	131	1,861	169	4,208,286	5.9

¹⁾ Vid årets eller månadens början. ¹⁾ Vuoden tai kuukauden alussa.

Anm.: Högsta antalet per dygn expedierade samtal år 1910 utgjorde 89,075. Muist.: Suurin määttä puheluja vuorokautta kōhti vuonna 1910 oli 89,075.

Kalla: Helsingfors Telefonförenings årsberättelser. L ä h d e: Selsingin Telefoniyhdistyksen vuosikertomukset.

Statist. årsb. f. H:fors 1910. — Selsingin Tilast. vuosit. 1910.

**223. Helsingfors Telefonförenings telefonnät åren 1900—10.
Helsingin Telefoniyhdistyksen telefoniverkko vuosina 1900—10.**

	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
<i>Luftnätets trådlängd.</i>											
Ilmaverkon langanpituus.											
Inom staden. Raupungisfa ... km.	2,361	2,437	2,539	2,560	2,609	2,660	2,609	2,304	1,746	902	509
Utom staden. Raupungin ulfo- puolella.	513	567	601	644	697	754	814	877	926	1,040	1,044
Summa. Yhteenjä km.	2,874	3,004	3,140	3,204	3,306	3,414	3,423	3,181	2,672	1,942	1,553
<i>Luftkabel, längd. Ilmaka- peliin pituus ... m.</i>	8,010	11,220	13,375	14,990	15,190	17,349	19,445	22,290	24,699	31,481	28,576
Motsvarande längd dubbeltråd. Wastaawa pituus kajoislangaa km.	624	853	977	1,054	1,064	1,245	1,403	1,562	1,658	2,111	1,785
<i>Jordkabel, längd. Maakaape- liin pituus ... m.</i>	—	—	—	3,110	3,110	14,381	23,270	27,459	34,286	42,006	48,121
Motsvarande längd dubbeltråd. Wastaawa pituus kajoislangaa km.	—	—	—	494	494	2,713	4,482	5,249	6,405	8,443	9,875

Anm.: Uppgifterna afse förhållandet vid årets utgång. *Muist.:* Tiedot tarkoittawat oloja vuoden lopussa.

Källa: Helsingfors Telefonförenings årsberättelser. *Lähde:* Helsingin Telefoniyhdistyksen vuosikertomukset.

**224. Insättningar och uttagningar m. m. i Suomalainen Säästöpankki och
Työväen Säästöpankki i Helsingfors åren 1901—10.
Säästöpannot ja säästöastotot y. m. Helsingin Suomalaisessa Säästöpanksissa ja
Työväen Säästöpanksissa vuosina 1901—10.**

År. Vuosi.	Insättningar. Säästöpannoja.		Uttagningar. Säästöastotot.		Överskott af sättningar (+) eller uttagningar (-). Enemmän sääs- töpannoja (+) tai säästöas- tottoja (-).		Godtgjord ränta. Hyvitetty korho.		Insättarnas behäl- ling vid årets slut. Säästöpannaintain jaamitet vuoden lopussa.		Antal motböcker. Wastakirjoja.		
	Fmk. Smf.	pi. piä.	Fmk. Smf.	pi. piä.	Fmk. Smf.	pi. piä.	Fmk. Smf.	pi. piä.	Fmk. Smf.	pi. piä.	Under året: Vuoden kuluessa:		Vid årets utgång. Vuoden lopussa.
											Nyttill- komna. Uusia awattui.	Dödade. Kutote- tettu.	
Suomalainen Säästöpankki.													
1901	131,890	41	15,297	87	+ 116,592	54	1,315	25	117,907	79	790	15	775
1902	457,342	27	138,254	71	+ 319,087	56	13,504	39	450,499	74	1,396	217	1,954
1903	671,086	60	303,480	78	+ 367,605	82	31,984	56	850,100	12	1,183	292	2,845
1904	734,613	25	423,347	93	+ 311,265	32	49,500	23	1,210,865	67	1,046	346	3,545
1905	845,454	80	584,867	33	+ 260,587	47	69,742	92	1,541,196	06	1,039	348	4,236
1906	1,405,590	89	661,554	—	+ 744,036	89	96,105	10	2,381,338	05	1,367	274	5,329
1907	1,666,945	14	1,033,784	89	+ 633,160	25	134,867	22	3,149,365	52	1,738	372	6,695
1908	1,561,839	10	1,443,728	—	+ 118,111	10	162,237	76	3,429,714	38	1,739	443	7,991
1909	1,687,219	96	1,532,157	57	+ 155,062	39	174,995	70	3,759,772	47	1,422	630	8,783
1910	1,826,047	09	1,546,244	07	+ 279,803	02	196,042	42	4,235,617	91	1,432	621	9,594
Työväen Säästöpankki.													
1909	290,793	55	81,387	68	+ 209,405	87	5,633	71	215,039	58	769	24	745
1910	454,476	20	221,672	10	+ 232,804	10	15,957	37	463,801	05	551	63	1,233

Anm.: Suomalainen Säästöpankki begynte sin verksamhet den 25 juli 1901 samt Työväen Säästöpankki den 16 jan. 1909. *Muist.:* Suomalainen Säästöpankki alotti toimintansa heinäk. 25 p:nä 1901 ja Työväen Säästöpankki tammik. 16 p:nä 1909.

Källa: Sparbankernas årsberättelser samt Finlands officiella statistik VII A. *Lähde:* Säästöpankkien vuosikertomukset ja Suomen virallinen tilasto VII A.

225. Insättningar och uttagningar i Helsingfors Sparbank samt sparbankens fonder m. m. åren 1826—1910.
 Säästöpanot ja jäästöstäöt. Helsingin Säästöpankin ja jäästöpantin rahastot y. m. vuosina 1826—1910.

År. Vuosi.	Insättningar. Säästöpanoja.		Uttagningar. Säästö- ottoja.		Överskott af in- sättningar (+) eller uttagningar (-). Enemmän jääs- töpanoja (+) tai jäästöstä- ottoja (-).		Godtgjord ränta. Smytetty torfo.		Insättarnas behällning vid årets utgång. Säästöpani- jain saamiset vuoden lopussa.		Sparbankens egna fonder. Säästöpanin omat rahastot.		Af banken ut- betalda välgö- renhetsanslag. Panin mafla- mia hyvän- tetewäisyyss- määrärahoja.		Antal motböcker. Wastakirjoja.			
	Fmk. Smf.	p.i. piä.	Fmk. Smf.	p.i. piä.	Fmk. Smf.	p.i. piä.	Fmk. Smf.	p.i. piä.	Fmk. Smf.	p.i. piä.	Fmk. Smf.	p.i. piä.	Fmk. Smf.	p.i. piä.	Under året: Vuoden kuluesfa:		Vid årets utgång. Vuoden lopussa.	
															Nyttill- komna. Uusia awattu.	Dödade. Kuole- tettu.		
1826	12,992	36	242	24	+	12,750	12	281	18	13,031	30	4,084	22	—	—	.	.	.
1835	21,723	92	15,335	74	+	6,388	18	5,072	50	114,532	59	.	.	—	—	.	.	.
1845	82,094	28	38,456	60	+	43,637	68	17,886	44	412,925	72	.	.	—	—	.	.	.
1855	68,133	80	171,582	—	—	103,448	20	23,105	28	562,228	32	90,294	44	—	—	.	.	.
1865	135,097	—	126,468	72	+	8,628	28	41,930	10	902,491	03	147,647	15	2,800	—	.	.	.
1870	159,473	—	126,480	97	+	32,992	03	46,306	24	995,514	23	206,347	97	400	—	.	.	.
1875	324,972	—	239,460	25	+	85,511	75	54,872	01	1,505,615	39	269,243	91	1,000	—	.	.	.
1880	456,578	—	432,441	54	+	24,136	46	71,953	98	1,920,674	34	371,595	89	—	—	.	.	.
1885	947,610	—	747,108	96	+	200,501	04	118,435	84	3,266,696	28	609,840	91	5,500	—	1,800	1,184	7,086
1890	1,332,561	—	1,127,208	97	+	205,352	03	204,076	71	5,460,522	25	884,652	93	6,265	85	2,366	1,623	11,157
1895	1,682,692	—	1,357,469	91	+	325,222	09	252,642	44	6,904,473	14	1,217,342	89	13,100	—	2,824	1,732	13,701
1900	2,475,521	—	2,292,479	47	+	183,041	53	494,860	99	10,422,300	46	1,503,789	82	—	—	3,950	3,132	19,333
1901	2,357,199	—	2,447,650	62	—	90,451	62	515,924	14	10,847,872	68	1,603,549	85	—	—	3,573	3,149	19,757
1902	3,256,393	—	2,901,147	81	+	355,245	19	553,393	49	11,811,691	76	1,688,522	62	—	—	3,596	3,805	19,548
1903	3,504,438	—	2,867,463	01	+	636,974	99	607,542	65	13,056,209	40	1,716,049	81	—	—	3,610	3,059	20,099
1904	3,642,163	—	3,280,822	33	+	361,340	67	660,566	31	14,078,116	38	1,772,654	65	—	—	3,605	3,126	20,578
1905	3,835,693	—	3,485,647	53	+	350,045	47	728,190	33	15,156,352	18	1,849,315	46	—	—	3,645	3,389	20,834
1906	4,701,105	—	3,570,161	68	+	1,130,943	32	794,609	39	17,081,904	89	1,911,072	76	—	—	3,980	2,872	21,942
1907	4,935,760	12	4,118,311	33	+	817,448	79	882,164	92	18,781,518	60	2,005,269	92	—	—	4,442	2,823	23,561
1908	5,014,392	81	5,102,325	66	—	87,932	85	992,561	65	19,686,147	40	2,087,192	42	—	—	3,976	3,179	24,358
1909	5,007,566	78	4,904,958	96	+	102,607	82	987,610	08	20,776,365	30	2,233,856	67	—	—	3,641	2,770	25,229
1910	5,403,975	19	5,348,730	16	+	55,245	03	1,044,759	70	21,876,370	03	2,421,131	43	—	—	3,906	2,786	26,349

Anm.: Sparbanken begynte sin verksamhet den 8 april 1826. Muist.: Säästöpankki aloitti toimintansa huhtik. 8 p:nä. 1826.

Källa: Helsingfors Sparbanks årsberättelser. Lähde: Helsingin Säästöpankin vuosikertomukset.

226. Insättningsposterna i sparbankerna i Helsingfors, fördelade efter storlek, åren 1905—10.

Säästöönpanoerät Helsingin säästöpankeihin, ryhmitettyinä suurautensa mukaan, vuosina 1905—10.

År. Wuosi.	Antal insättningsposter. Säästöönpanoerit.								Summa. Yhteensä.	
	5 mk och därunder. 5 mf ja pienempiä.	5—25 mk.	25—50 mk.	50—100 mk.	100—250 mk.	250—500 mk.	500—1,000 mk.	Öfver 1,000 mk. 1,000 mkaa suurempia.		
	Helsingfors Sparbank. Helsingin Säästöpankki.									
1905....	1,972	6,660	5,372	5,646	3,652	2,318	884	419	26,923	
1906....	1,963	6,605	5,409	5,690	4,236	2,841	1,084	634	28,462	
1907....	2,516	7,157	6,674	7,213	4,954	3,059	1,134	488	33,195	
1908....	2,229	7,352	6,701	7,198	4,917	3,014	1,105	494	33,010	
1909....	2,256	7,067	7,010	7,058	4,880	3,066	1,107	499	32,943	
1910....	2,118	7,518	7,474	7,838	5,182	3,430	1,159	530	35,249	
	Suomalainen Säästöpankki.									
1905....	438	1,426	1,211	1,261	792	485	203	99	5,915	
1906....	420	1,362	1,400	1,474	1,108	766	357	164	7,051	
1907....	524	1,945	2,214	2,279	1,511	980	374	187	10,014	
1908....	621	2,287	2,369	2,702	1,672	968	344	131	11,094	
1909....	635	2,295	2,647	2,679	1,637	945	415	179	11,432	
1910....	654	2,278	2,683	2,907	1,843	1,083	418	170	12,036	
	Työvänen Säästöpankki.									
1909....	127	273	315	391	284	192	73	27	1,682	
1910....	330	414	468	620	403	251	105	54	2,645	

Källa: Finlands officiella statistik VII A. Qähde: Suomen virallinen tilasto VII A.

227. Insättarnas vid sparbankerna i Helsingfors motböcker och tillgodohafvanden, grupperade efter storleken, den 31 december 1910.

Säästöönpanijain wastafirjat ja saamiset Helsingin säästöpankeissa, ryhmitettyinä saamisen suurauten mukaan, joulukuun 31 päivänä 1910.

Storleken af insättarnas tillgodohafvanden. Säästöönpanijain saamisen suuraut.	Helsingfors Sparbank. Helsingin Säästöpankki.			Suomalainen Säästöpankki.			Työvänen Säästöpankki.			Samtliga sparbanker. Kaikki säästöpankki.		
	Motböcker antal. Ssaattitöjen luku.	Kapital. Pääomaa.		Motböcker antal. Ssaattitöjen luku.	Kapital. Pääomaa.		Motböcker antal. Ssaattitöjen luku.	Kapital. Pääomaa.		Motböcker antal. Ssaattitöjen luku.	Kapital. Pääomaa.	
		Fmk. Smf.	p.l. p.tä.		Fmk. Smf.	p.l. p.tä.		Fmk. Smf.	p.l. p.tä.		Fmk. Smf.	p.l. p.tä.
25 mk och därunder												
25 mf ja wäheemmän	4,982	49,869	—	3,482	25,270	02	371	2,528	16	8,835	77,667	18
25—100 mk...	4,735	267,137	35	1,472	86,430	53	186	9,472	12	6,393	363,040	—
100—250 "...	4,232	680,037	01	1,423	227,089	98	285	45,911	46	5,940	953,038	45
250—500 "...	3,091	1,109,706	77	1,073	354,405	84	153	53,521	19	4,317	1,517,633	80
500—1,000 "...	3,283	2,302,495	21	916	634,855	97	132	88,235	95	4,331	3,025,587	13
1,000—2,500 "...	3,679	5,811,334	07	881	1,319,020	96	80	114,805	69	4,640	7,245,160	72
2,500—5,000 "...	1,459	5,107,627	42	246	861,047	36	15	52,025	63	1,720	6,020,700	41
5,000—10,000 "...	766	5,273,082	15	92	635,045	48	5	36,019	60	863	5,944,147	23
Öfver 10,000 mk. Enemmän kuin 10,000 mf	122	1,275,081	05	9	92,451	77	6	61,281	25	137	1,428,814	07
Summa. Yhteensä	26,349	21,876,370	03	9,594	4,235,617	91	1,233	463,801	05	37,176	26,575,788	99

Källa: Finlands officiella statistik VII A: 21. Qähde: Suomen virallinen tilasto VII A: 21.

228. Nya insättare vid sparbankerna i Helsingfors, grupperade efter kön och ålder samt stånd eller yrke, år 1910. **Uudet säästöönpanijat Helsingin säästöpankeissa, ryhmitettyinä sukupuolen ja iän sekä säädyn tai elinkeinon mukaan vuonna 1910.**

Insättarnas stånd eller yrke. Säästöönpanijain sääty tai elinkeino.	Helsingfors Sparbank. Helsingin Säästöpankki.				Suomalainen Säästöpankki.				Työväen Säästöpankki.				Samtliga sparbanker. Saiitti säästöpankit.			
	Män. Sätheitä.	Kvinnor. Sätheitä.	Barn. Säpflä.	Samtliga insättare. Saiitti fästöönp. pankit.	Män. Sätheitä.	Kvinnor. Sätheitä.	Barn. Säpflä.	Samtliga insättare. Saiitti fästöönp. pankit.	Män. Sätheitä.	Kvinnor. Sätheitä.	Barn. Säpflä.	Samtliga insättare. Saiitti fästöönp. pankit.	Män. Sätheitä.	Kvinnor. Sätheitä.	Barn. Säpflä.	Samtliga insättare. Saiitti fästöönp. pankit.
Tjänstemän och idkare af fria yrken. Wirtamiehiä ja vapaiden ammattien harjoittajia	95	165	125	385	33	41	46	120	—	—	—	—	128	206	171	505
Gårdsägare och hemmansägare samt arrendatorer. Talon- omistajia ja tilallisia sekä maatilantuottajia	34	28	21	83	15	3	5	23	1	—	—	1	50	31	26	107
Handlande, handverkare samt öfriga själfständiga näringsidkare. Kauppiaita, käsityöläisiä ja muita itenäisiä liikeharjoittajia	195	205	137	537	20	32	37	89	1	1	—	2	216	238	174	628
Tjänstpersonal vid affärsföretag. Siitealalla toimivaa henkilöstuntaa	86	267	42	395	32	41	16	89	9	6	—	15	127	314	58	499
Betjante i allmän tjänst eller vid enskilda inrättningar. Yleisesä palveluksessa ja yksityisissä laitoksissa toimivaa palvelustuntaa	204	109	64	377	61	20	20	101	9	—	—	9	274	129	84	487
Torpare och jordbruksarbetare. Torppareita ja maanviljelijätyöväkeä	53	20	26	99	6	7	2	15	3	2	—	5	62	29	28	119
Arbetare vid industriella inrättningar. Työväkeä teollisuuslaitoksissa	190	112	90	392	156	61	55	272	113	10	—	123	459	183	145	787
Öfriga arbetare. Muuta työväkeä	333	169	170	672	158	96	46	300	187	18	—	205	678	283	216	1,177
Tjänare. Palvelijoita	59	594	24	677	18	247	10	275	4	21	—	25	81	862	34	977
Ungdom, åtnjutande högre undervisning. Korkeampaa opetusta nauttivaa nuorisoa	57	17	—	74	33	11	—	44	—	—	—	—	90	28	—	118
Öfriga personer. Muita henkilöitä	15	103	59	177	16	31	12	59	3	22	34	59	34	156	105	295
Summa personliga insättare. Henkilöllisiä säästöönpanijoita yhteensä	1,321	1,789	758	3,868	548	590	249	1,387	330	80	34	444	2,199	2,459	1,041	5,699
Föreningar och fonder. Yhdistyksiä ja rahastoja	—	—	—	38	—	—	—	45	—	—	—	107	—	—	—	190
Samtliga insättare. Saiitti säästöönpanijat	—	—	—	3,906	—	—	—	1,432	—	—	—	551	—	—	—	5,889

Källa: Finlands officiella statistik VII A: 21. Sähde: Suomen virallinen tilasto VII A: 21.

229. Insättningar och uttagningar i postsparbankerna i Helsingfors åren 1900—10.
Säästöpanot ja säästöotot Helsingin postisäästöpankeissa vuosina 1900—10.

Postsparbanker. Postisäästöpankkeja.	Insättningar. Säästöpanoja.		Uttagningar. Säästöottoja.			Överskott af insättningar (+) eller uttagningar (-). Enemmän säästöpanoja (+) tai säästöottoja (-).		
	Antal. Luku.	Belopp. Määrä.	Antal. Luku.	Belopp. Määrä.		Fmk. Smf.	p:l. p:ää.	
		Fmk. Smf.		Fmk. Smf.	p:l. p:ää.			
1910.								
Helsingfors, hufvudkontoret. Helsingin pääkonttori	3,673	171,628	2,362	250,243	80	—	78,615	80
Helsingfors filial I. Helsingin haaraosasto I	772	17,060	320	19,482	43	—	2,422	43
Helsingfors filial II. Helsingin haaraosasto II	261	7,326	64	5,097	82	+	2,228	18
Bärghäll. Kallio	443	13,748	99	9,134	57	+	4,613	43
Ås. Sarju	67	2,214	7	245	52	+	1,968	48
Tölö. Töölö	128	1,685	41	1,400	67	+	284	33
Fredriksberg. Fredrikssperi	8	187	—	—	—	+	187	—
Sveaborg. Viapori	1,237	51,348	670	53,200	61	—	1,852	61
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>6,589</i>	<i>265,196</i>	<i>3,563</i>	<i>338,805</i>	<i>42</i>	—	<i>73,609</i>	<i>42</i>
1909	5,653	249,583	4,052	352,032	62	—	102,449	62
1908	7,335	302,615	4,862	439,853	49	—	137,238	49
1907	10,355	430,938	3,590	356,805	31	+	74,132	69
1906	7,067	263,630	2,931	226,097	83	+	37,532	17
1905	6,520	180,404	3,333	231,530	01	—	51,126	01
1904	7,747	182,794	2,913	219,649	16	—	36,855	16
1903	9,585	189,333	2,615	178,987	54	+	10,345	46
1902	6,045	155,896	2,372	186,283	47	—	30,387	47
1901	6,333	147,652	2,105	158,803	74	—	11,151	74
1900	5,630	144,277	1,856	147,150	78	—	2,873	78

Källa: Finlands officiella statistik VII B. Lähdde: Suomen virallinen tilasto VII B.

230. Kapital- och lifränteförsäkringsanstaltens i Helsingfors verksamhet åren 1900—10.
Helsingin Pääoma- ja elinfortolaitoksen toiminta vuosina 1900—10.

Å r . W u o s i .	Insättningar. Säästöönpanoja.				Summa. Yhteensä.	Utbetalningar å förfallna försäkringar. Suoritettu maksettavaksi langenneista maksuutujista.				Delägarnas behållning vid årets utgång. Osafasten jäädö wuo- den lopussa.	Räntevinst å delägarnas medel. Sotomotto ofafasten marasta.	Arfsvinst å insättningar utan förbehåll. Perintöwotto ehtottomista jäädönpainoista.
	För beredande af kapital. Pääoman hankkimista warten.		För beredande af lifränta. Elinforton hankkimista warten.			Kapital. Pää- omaa.	Lifräntor. Elin- fortoja.	Arfs- ränte- vinst. Perintö- ja forto- woitto.	Summa. Yhteensä.			
	Med förbehåll Ehdolla	Utan förbehåll Ehdotta	Med förbehåll Ehdolla	Utan förbehåll Ehdotta								
	om medlens återbetalning vid dödsfall. worojen takaisinmaksamisesta kuoleman- tapauksista.					M a r k . M a r k k a .						
1900.....	29,924	3,345	4,560	7,333	45,162	92,358	5,526	—	97,884	919,847	5.5	0.7
1901.....	34,938	2,640	4,842	8,418	50,838	42,254	7,122	—	49,376	925,321	5.5	0.4
1902.....	37,798	4,972	6,752	8,798	58,320	73,901	8,266	—	82,167	963,070	5.4	0.3
1903.....	25,973	4,080	6,343	9,338	45,734	37,881	11,299	—	49,180	955,938	5.5	0.2
1904.....	21,231	4,063	10,268	8,885	44,447	73,814	11,695	—	85,509	929,071	5.4	0.9
1905.....	18,354	2,991	8,992	9,937	40,274	90,154	14,896	7,051	112,101	913,171	5.4	1.4
1906.....	12,216	2,794	52,801	8,624	76,435	49,267	17,977	8,532	75,776	953,356	5.4	0.1
1907.....	15,220	1,410	2,533	13,642	32,805	50,114	18,385	7,299	75,798	959,489	5.4	1.0
1908.....	12,441	8,035	4,364	15,088	39,928	52,296	23,460	9,949	85,705	965,133	5.3	0.7
1909.....	14,435	3,380	4,880	9,881	32,576	46,577	23,538	9,856	79,971	885,155	5.7	0.1
1910.....	8,279	3,535	7,380	9,065	28,259	114,112	28,420	10,028	152,560	901,109	5.7	0.1

Källa: Anstaltens årsberättelser. Sådde: Laitoksen vuosikertomukset.

231. Handelssocietetens i Helsingfors Pensions- och understödsinrättnings verksamhet åren 1900—10.
 Helsingin Kauppareuran Eläke- ja apurahalaitoksen toiminta vuosina 1900—10.

Å r. W u o s i.	Aldre fonden. Vanhempi rahasto.									Yngre fonden. Uudempi rahasto.								
	Antal delägare. Ostakatta.	Inkomster. Tuloja.	Utgifter. Menoja.	Grundfondens kapital.		Reserverade öfverskottsmedel.		Antal delägare vid utgången af året. Ostakatta muuten pättösesitt.		Inkomster. Tuloja.	Utgifter. Menoja.	Grundfondens kapital.		Reserverade öfverskottsmedel.				
				Böjjarahaston pääoma.	Barattuja ylijäämä- waroja.	Böjjarahaston pääoma.	Barattuja ylijäämä- waroja.					Böjjarahaston pääoma.	Barattuja ylijäämä- waroja.					
				Mark och penni.								Mark och penni. Marckaa ja penniä.						
1900.....	75	12,393	—	11,905	41	220,305	14	2,831	22	29	11,548	15	8,852	39	24,838	01	7,404	69
1901.....	68	13,914	91	12,435	97	255,755	99	4,310	16	27	12,195	43	9,733	74	27,299	70	8,202	06
1902.....	64	14,042	19	12,302	75	263,037	09	5,000	—	27	12,089	28	10,970	22	28,419	76	15,579	60
1903.....	55	13,536	82	13,910	27	263,037	09	4,626	55	26	11,670	04	6,026	37	29,665	80	5,643	67
1904.....	54	13,134	21	13,551	87	263,037	09	4,208	89	26	11,421	83	4,759	93	31,229	47	5,498	23
1905.....	48	12,816	14	13,603	34	263,037	09	3,421	69	24	5,676	13	5,757	—	31,612	70	5,417	36
1906.....	44	12,806	34	13,464	91	263,037	09	2,763	12	34	8,382	98	7,504	66	33,330	06	6,295	68
1907.....	44	13,416	65	12,916	03	263,037	09	3,263	74	33	7,269	80	5,582	45	34,360	74	6,952	35
1908.....	40	13,837	28	12,931	94	263,141	80	4,169	08	35	7,263	66	7,138	07	34,733	09	6,705	59
1909.....	37	13,250	66	12,445	85	263,351	22	4,973	89	43	9,553	29	8,326	03	36,538	68	7,932	85
1910.....	35	12,606	96	11,969	48	264,795	08	5,000	—	42	8,219	95	8,264	53	38,144	69	7,888	27

Källa: Inrättningsens årsberättelser. L ä h d e: Laitoksen vuosikertomukset.

232. Af pantlåneanstalterne i Helsingfors utgifna lån, grupperede efter storlek, åren 1907—10.

Helsingin panttilainauslaitosten antamat lainat, ryhmitettyinä suuruuden mukaan, vuosina 1907—10.

Anstalter. Laitoja.	Antal lån å. Sainoja.						Summa lån. Yhteensä lainoja.
	5 mk och mindre. 5 m:tan ja sen allé.	6—10 mk. 6—10 m:tan.	11—25 mk. 11—25 m:tan.	26—100 mk. 26—100 m:tan.	101—500 mk. 101—500 m:tan.	Större än 500 mk. 500 m:taa suu- rempia.	
1910.							
<i>Helsingfors Pant-Aktiebolag.</i>							
<i>Helsingin Panttilainauslaitos.</i>							
Hufvudkontoret. Pääkonttori.....	27,306	15,530	8,935	3,281	1,156	292	56,500
A-kontoret. A-konttori.....	28,599	17,028	10,171	2,556	538	172	59,064
B-kontoret. B-konttori.....	65,756	22,455	8,944	2,114	506	177	99,952
C-kontoret. C-konttori.....	21,423	13,960	8,570	2,955	751	156	47,815
Samtliga kontor. Kaikki konttorit	143,084	68,973	36,620	10,906	2,951	797	263,331
<i>Osakeyhtiö Helsingin Panttilainauslaitos.</i>							
Hufvudkontoret. Pääkonttori.....	14,530	18,706	18,906	7,557	1,066	250	61,015
Filialen. Haarakonttori.....	26,689	18,954	12,712	3,053	404	105	61,917
Bägge kontoren. Mole konttorit	41,219	37,660	31,618	10,610	1,470	355	122,932
Bägge anstalterna. Mole laitokset	184,303	106,633	68,238	21,516	4,421	1,152	386,263
1909.							
<i>Helsingfors Pant-Aktiebolag. Helsingin Panttilainauslaitos.</i>							
Helsingin Panttilainauslaitos.....	137,510	62,417	31,597	9,409	2,666	653	244,252
Osakeyhtiö Helsingin Panttilainauslaitos.....	46,016	38,255	30,189	9,756	1,418	221	125,855
Bägge anstalterna. Mole laitokset	183,526	100,672	61,786	19,165	4,084	874	370,107
1908.							
<i>Helsingfors Pant-Aktiebolag. Helsingin Panttilainauslaitos.</i>							
Helsingin Panttilainauslaitos.....	129,622	63,468	34,021	10,141	1,648	392	239,292
1907.							
<i>Helsingfors Pant-Aktiebolag. Helsingin Panttilainauslaitos.</i>							
Helsingin Panttilainauslaitos.....	122,060	57,101	29,062	8,631	1,925	495	219,274
1910. Procental. Prosenttiluvut.							
Helsingfors Pant-Aktiebolag. Helsingin Panttilainauslaitos.....	54.3	26.2	13.9	4.2	1.1	0.3	100.0
Osakeyhtiö Helsingin Panttilainauslaitos.....	33.5	30.7	25.7	8.6	1.2	0.3	100.0
Bägge anstalterna. Mole laitokset	47.7	27.6	17.7	5.6	1.1	0.3	100.0
1909.							
<i>Helsingfors Pant-Aktiebolag. Helsingin Panttilainauslaitos.</i>							
Helsingin Panttilainauslaitos.....	56.3	25.6	12.9	3.8	1.1	0.3	100.0
Osakeyhtiö Helsingin Panttilainauslaitos.....	36.6	30.4	24.0	7.7	1.1	0.2	100.0
Bägge anstalterna. Mole laitokset	49.6	27.2	16.7	5.2	1.1	0.2	100.0
1908.							
<i>Helsingfors Pant-Aktiebolag. Helsingin Panttilainauslaitos.</i>							
Helsingin Panttilainauslaitos.....	54.2	26.5	14.2	4.2	0.7	0.2	100.0
1907.							
<i>Helsingfors Pant-Aktiebolag. Helsingin Panttilainauslaitos.</i>							
Helsingin Panttilainauslaitos.....	55.7	26.0	13.3	3.9	0.9	0.2	100.0

Källa: Finlands officiella statistik XXV samt uppgifter af pantlåneinspektören. Lähde: Suomen virallinen tilasto XXV ja tietoja panttilainauslaitosten tilastoista.

Statist. årsb. f. H:fors 1910. — Helsingin tilast. vuositt. 1910.

233. Af pantlånearstalterna i Helsingfors utgifna lån, Selsingin panttilainauslaitosten antamat lainat, ryhmitet-

Anstalter. Laitot.	Antal lån, utgifna mot pant af: Lainojen luku, joista panttina oli:						
	Vardepapper- strömpapperita.	Handelsvaror. Rauppatawaroita.	Ädla metaller och tillverkningar däraf. Söljda metalleja ja pönnämetalleja niistä.	Kläder. Sjaatteta.	Arbetsredskap och maskiner. Sjyökäluja ja koneita.	Möbler. Sjunnokaluja.	Diverse. Getalaisia.
1910.							
<i>Helsingfors Pant-Aktiebolag. Selsingin Panttiosafeyhtiö.</i>							
1 Hufvudkontoret. Pääkonttori	1,010	96	384	20,788	27,687	787	781
2 A-kontoret. A-konttori	1,074	15	147	17,192	34,402	839	468
3 B-kontoret. B-konttori	620	29	1,327	19,693	66,741	1,587	1,058
4 C-kontoret. C-konttori	810	1	858	15,173	26,229	794	489
5 Samtliga kontor. Raikki konttorit	3,514	141	2,716	72,846	155,059	4,007	2,796
A b s o l u t a t a l.							
6 Hufvudkontoret. Pääkonttori	1,088	19	1,559	30,162	22,154	2,830	500
7 Filialen. Saarakonttori	940	—	1,149	19,277	37,180	1,260	1,093
8 Bägge kontoren. Mol. konttorit	2,028	19	2,708	49,439	59,334	4,090	1,593
9 Bägge anstalterna. Mol. laitotket	5,542	160	5,424	122,285	214,393	8,097	4,389
1909.							
10 Helsingfors Pant-Aktiebolag. Selsingin Pantti- ofafeyhtiö	3,337	68	1,944	67,282	143,458	3,538	2,708
11 Ofafeyhtiö Selsingin Panttilainakonttori	1,892	14	2,777	47,691	64,877	3,666	1,595
12 Bägge anstalterna. Mol. laitotket	5,229	82	4,721	114,973	208,335	7,204	4,303
1908.							
13 Helsingfors Pant-Aktiebolag. Selsingin Pantti- ofafeyhtiö	2,136	30	1,258	67,515	141,738	3,668	2,556
1907.							
14 Helsingfors Pant-Aktiebolag. Selsingin Pantti- ofafeyhtiö	2,836	82	1,474	61,069	128,544	3,235	2,381
1910.							
P r o c e n t t a l.							
15 Helsingfors Pant-Aktiebolag. Selsingin Pantti- ofafeyhtiö	1.3	0.1	1.0	27.7	58.9	1.5	1.1
16 Ofafeyhtiö Selsingin Panttilainakonttori	1.7	[0.02]	2.2	40.2	48.3	3.3	1.3
17 Bägge anstalterna. Mol. laitotket	1.4	0.1	1.4	31.7	55.5	2.1	1.1
1909.							
18 Helsingfors Pant-Aktiebolag. Selsingin Pantti- ofafeyhtiö	1.4	[0.03]	0.8	27.6	58.7	1.4	1.1
19 Ofafeyhtiö Selsingin Panttilainakonttori	1.5	[0.01]	2.2	37.9	51.5	2.9	1.3
20 Bägge anstalterna. Mol. laitotket	1.4	[0.02]	1.3	31.1	56.3	1.9	1.2
1908.							
21 Helsingfors Pant-Aktiebolag. Selsingin Pantti- ofafeyhtiö	0.9	[0.01]	0.5	28.2	59.3	1.5	1.1
1907.							
22 Helsingfors Pant-Aktiebolag. Selsingin Pantti- ofafeyhtiö	1.3	[0.04]	0.7	27.8	58.6	1.5	1.1

Källa: Finlands officiella statistik XXV samt uppgifter af pantlåninspektören. Lähde: Suomen wirtallinen

grupperade efter panternas art, åren 1907—10.
tyinä panttien laadun mukaan, wuofina 1907—10.

Diverse. Getalaisia.	Summa lån. Sjyhteenä lainsuja.	Lånebelopp i mark, utgifna mot pant af: Lainajummat markoisia, joista panttina oli:							Diverse. Getalaisia.	Summa lånebelopp, Fmk. Sainnumma sjyhteenä, Gml.
		Vardepapper- strömpapperita.	Handelsvaror. Rauppatawaroita.	Ädla metaller och tillverkningar däraf. Söljda metalleja ja pönnämetalleja niistä.	Kläder. Sjaatteta.	Arbetsredskap och maskiner. Sjyökäluja ja koneita.	Möbler. Sjunnokaluja.	Diverse. Getalaisia.		

A b s o l u t t i f e t l u w u t.

4,967	56,500	487,696	74,861	76,531	466,555	201,819	5,565	17,314	81,701	1,412,042
4,927	59,064	260,027	8,070	55,862	253,594	220,318	5,124	8,099	63,798	874,892
8,897	99,952	95,023	47,837	131,744	212,774	331,197	24,836	23,171	101,773	968,355
3,461	47,815	232,650	800	89,644	277,717	206,757	5,048	20,364	57,347	890,327
22,252	263,331	1,075,396	131,568	353,781	1,210,640	960,091	40,573	68,948	304,619	4,145,616
2,703	61,015	646,549	57,140	112,556	544,100	230,786	94,033	23,497	25,492	1,734,153
1,018	61,917	203,159	—	29,189	257,684	272,444	38,764	12,515	4,570	818,325
3,721	122,932	849,708	57,140	141,745	801,784	503,230	132,797	36,012	30,062	2,552,478
25,973	386,263	1,925,104	188,708	495,526	2,012,424	1,463,321	173,370	104,960	334,681	6,698,094
21,917	244,252	917,741	58,226	330,760	1,015,159	914,640	40,110	66,259	294,539	3,637,434
3,343	125,855	649,878	69,360	129,768	737,312	525,349	115,701	34,186	24,396	2,285,950
25,260	370,107	1,567,619	127,586	460,528	1,752,471	1,439,989	155,811	100,445	318,935	5,923,384
20,391	239,292	538,056	17,931	207,150	1,329,539	1,039,170	42,390	71,911	330,718	3,576,865
19,653	219,274	709,553	85,798	265,890	842,508	760,809	32,409	53,742	242,519	2,993,228

P r o c e n t t i l u w u t.

8.4	100.0	25.9	3.2	8.5	29.2	23.2	1.0	1.7	7.3	100.0
3.0	100.0	33.3	2.2	5.6	31.4	19.7	5.2	1.4	1.2	100.0
6.7	100.0	28.7	2.8	7.4	30.0	21.9	2.6	1.6	5.0	100.0
9.0	100.0	25.2	1.6	9.1	27.9	25.2	1.1	1.8	8.1	100.0
2.7	100.0	28.4	3.0	5.7	32.2	23.0	5.1	1.5	1.1	100.0
6.8	100.0	26.5	2.1	7.8	29.6	24.3	2.6	1.7	5.4	100.0
8.5	100.0	15.0	0.5	5.8	37.2	29.1	1.2	2.0	9.2	100.0
9.0	100.0	23.7	2.9	8.9	28.1	25.4	1.1	1.8	8.1	100.0

tilasto XXV ja tietoja panttilainauslaitosten tilasto XXV ja tietoja panttilainauslaitosten

234. Översikt af pantlånerörelsen
i Helsingfors panttilainausliikkeen

Anstalter. Laitosja.	Begyndelse- årskontroll.	Lånebeståndet vid årets början. Lainausilla vuoden alussa.		Utgifna lån. Annettua lainoja.				Afgångna	
		Antal lån. Lainoja.	Fmk. Smf.	Antal. Lufu.	Fmk. Smf.	Medel- belopp. Rest- määrä.		Inbetalda. Stafjettuja.	
						Fmk. Smf.	p:l. p:ää.	Antal. Lufu.	Fmk. Smf.
1910.									
<i>Helsingfors Pant-Aktiebolag. Helsingin Pantti-Osakoyhtiö.</i>									
1 Hufvudkontoret. Pääkonttori...	1882	13,233	338,548	56,500	1,412,042	24	99	34,931	532,251
2 A-kontoret. A-konttori....	1885	12,688	215,418	59,064	874,892	14	81	39,344	391,086
3 B-kontoret. B-konttori....	1892	20,510	207,208	99,952	968,355	9	69	69,020	523,869
4 C-kontoret. C-konttori....	1898	10,121	218,500	47,815	890,327	18	62	30,765	388,583
5 Samtliga kontor. Kaikki konttorit	—	56,552	979,674	263,331	4,145,616	15	74	174,060	1,835,789
<i>Osakeyhtiö Helsingin Panttilainakonttori.</i>									
6 Hufvudkontoret. Pääkonttori...	1899	15,550	466,506	61,015	1,734,153	28	42	34,570	885,447
7 Filialen. Haarakonttori... ²⁾	1898	15,899	206,362	61,917	818,325	13	22	38,933	431,548
8 Bägge kontoren. Mof. kontt.	—	31,449	672,868	122,932	2,552,478	20	76	73,503	1,316,995
<i>Bägge anstalterna. Molem- mat laitokset.....</i>									
9	—	88,001	1,652,542	386,263	6,698,094	17	34	247,563	3,152,784
10 1909	—	86,229	1,600,096	370,107	5,923,384	16	—	235,312	2,890,078
11 1908	—	73,149	1,373,586	365,548	5,733,865	15	69	235,943	2,746,806
12 1907	—	76,138	1,239,916	328,067	4,988,261	15	21	223,205	2,652,898
13 1906	—	76,520	1,156,217	330,978	4,455,655	13	46	217,570	2,279,044
14 1905	—	83,523	1,157,373	347,874	4,343,775	12	49	232,697	2,320,099
15 1904	—	76,879	1,031,731	342,702	4,112,990	12	—	221,935	2,185,821
16 1903	—	77,751	1,043,990	325,253	3,740,810	11	66	212,763	2,025,787
17 1902	—	72,940	979,763	315,700	3,735,945	12	77	203,115	1,975,072
18 1901	—	66,387	1,007,704	306,504	3,851,285	12	59	198,756	2,185,182
19 1900	—	57,210	772,461	281,527	3,468,597	12	32	185,791	1,873,861

¹⁾ Däri inberäknade 4 lån å inalles 139 mark mot panter hvilka befunnos värdelösa, däraf vid hufvud-139 marffaa pantteja vastaan jotka huomattiin arvottomiksi, niistä pääkonttorissa 1 laina å 121 marffaa ja A-kont- enda kontor. ²⁾ Yhtiön ensimmäisenä toimintavuonna oli nyhinen haarakonttori sen ainoa konttori.

Källa: Finlands officiella statistik XXV samt uppgifter af pantlåneinspektören. L ä h d e: Suomen virallinen tilasto

i Helsingfors åren 1900—10.
Helsingissä vuosina 1900—10.

Lån. Poistettuja lainoja.												Lånebeståndet vid årets slut. Lainausilla vuoden lopussa.	
Omsatta. Uudistettuja.		Genom pantens försäljning. Panttin myymis- teliä.		Såsom utgifna mot pant, som befunnits stulen. Varastetuffi hävättänyt pant- tia vastaan annettuna.		Summa. Yhteenjä.		I % af hela lånebeloppet: %:na foto lainamäärästä:				Antal lån. Lainoja.	Fmk. Smf.
Antal. Lufu.	Fmk. Smf.	Antal. Lufu.	Fmk. Smf.	Antal. Lufu.	Fmk. Smf.	Antal. Lufu.	Fmk. Smf.	Såsom utgifna mot pant, som befunnits stulen. Varastetuffi hävättänyt panttia vastaan annettuna.	Genom pantens för- säljning. Panttin myymisteliä.	Inbetalda och om- satta. Stafjettuja ja uudis- tettuja.			
18,022	762,914	3,215	33,922	48	450	56,216	1,329,537	97.42	2.55	0.03	13,517	421,053	1
16,373	425,131	3,455	33,590	30	240	59,202	850,047	96.02	3.95	0.03	12,550	240,263	2
24,681	375,726	5,213	44,749	47	289	98,961	944,633	95.23	4.74	0.03	21,501	230,930	3
13,475	450,038	2,091	21,864	48	394	46,379	860,879	97.41	2.54	0.05	11,557	247,948	4
72,551	2,013,809	13,974	134,125	¹⁾ 173	¹⁾ 1,373	260,758	3,985,096	96.60	3.37	0.03	59,125	1,140,194	5
22,400	718,007	2,993	52,533	44	697	60,007	1,656,684	96.79	3.17	0.04	16,558	543,975	6
21,366	336,946	2,772	25,637	38	310	63,109	794,441	96.73	3.23	0.04	14,707	230,246	7
43,766	1,054,953	5,765	78,170	82	1,007	123,116	2,451,125	96.77	3.19	0.04	31,265	774,221	8
116,317	3,068,762	19,739	212,295	255	2,380	383,874	6,436,221	96.66	3.30	0.04	90,390	1,914,415	9
113,970	2,772,191	18,842	206,613	211	2,056	368,335	5,870,938	96.45	3.52	0.03	88,001	1,652,542	10
97,284	2,544,517	19,033	213,779	208	2,253	352,468	5,507,355	96.08	3.88	0.04	86,229	1,600,096	11
89,975	2,037,796	17,713	161,966	163	1,931	331,056	4,854,591	96.62	3.34	0.04	73,149	1,373,586	12
94,197	1,935,269	19,461	156,302	132	1,341	331,360	4,371,956	96.39	3.58	0.03	76,138	1,239,916	13
99,979	1,832,514	22,042	190,942	159	1,376	354,877	4,344,931	95.57	4.40	0.03	76,520	1,156,217	14
95,014	1,636,467	18,847	162,364	262	2,696	336,058	3,987,348	95.86	4.07	0.07	83,523	1,157,373	15
95,260	1,564,925	17,934	157,840	168	4,517	326,125	3,753,069	95.67	4.21	0.12	76,879	1,031,731	16
91,263	1,551,475	16,385	143,995	126	1,176	310,889	3,671,718	96.04	3.92	0.04	77,751	1,043,990	17
85,188	1,542,933	15,837	149,696	170	1,415	299,951	3,879,226	96.08	3.88	0.04	72,940	979,763	18
72,525	1,216,372	13,878	141,935	156	1,186	272,350	3,233,354	95.57	4.39	0.04	66,387	1,007,704	19

kontoret 1 lån å 121 mark samt vid A-kontoret 3 lån å inalles 18 mark. ¹⁾ Sittien lasfettuna 4 lainaa yhteenjä torissa 3 lainaa, yhteenjä 18 marffaa. ²⁾ Under bolagets första verksamhetsår var det nuvarande filialkontoret dess

XXV ja tietoja panttilainausliikkeen tilastoista.

235. Antalet i Helsingfors protesterade växlar
Helsingissä protesteeratut vekselit sekä

Protesttagare. Protestinottaja.	Januari. Tammikuu.		Februari. Helmikuu.		Mars. Maaliskuu.		April. Huhtikuu.		Maj. Toukokuu.	
	Antal. Gutu.	Belopp, Fmk. Smiättä, Smt.	Antal. Gutu.	Belopp, Fmk. Smiättä, Smt.	Antal. Gutu.	Belopp, Fmk. Smiättä, Smt.	Antal. Gutu.	Belopp, Fmk. Smiättä, Smt.	Antal. Gutu.	Belopp, Fmk. Smiättä, Smt.
1910.										
1 Finlands Bank. Suomen Pantti	6	6,889	9	10,958	4	2,139	5	3,627	11	7,355
2 Föreningsbanken. Yhdyspankki	20	16,218	30	24,440	43	27,173	17	14,818	26	22,120
3 Nordiska Aktiebanken. Pohjoismaiden Osakepankki	23	28,964	27	27,399	15	14,444	18	13,828	15	9,728
4 Vasa Aktiebank. Waasan Osakepankki	8	5,743	6	2,518	8	3,502	6	3,828	3	2,662
3 Nylands Aktiebank. Uudenmaan Osa- tepankki	10	5,185	5	6,242	12	9,825	6	2,900	5	2,358
6 Kansallis-Osake-Pankki	18	15,747	22	61,831	25	11,747	14	19,099	28	77,506
7 Privatbanken	3	2,383	3	1,340	8	1,962	7	3,137	1	317
8 Rauppapankki	1	601	1	1,072	2	1,022	—	—	—	—
9 Enskilda personer, firmor m. m. Yhti- työiset henkilöt, toiminimet y. m.	35	33,384	29	17,934	26	24,712	22	16,103	19	20,413
10 <i>Summa. Yhteensä</i>	124	115,114	132	153,734	143	96,526	95	77,340	108	142,459
11 1909	197	407,064	146	119,378	151	116,096	124	92,729	136	94,386
12 1908	118	74,993	88	64,546	140	404,150	133	315,700	151	233,110
13 1907	44	31,743	59	104,430	68	46,388	58	52,914	76	96,006
14 1906	65	34,188	37	25,673	57	29,933	55	22,466	60	30,562
15 1905	74	77,972	66	35,235	71	70,529	84	57,299	77	55,295
16 1904	55	68,600	45	36,600	56	466,600	52	108,800	39	48,100
17 1903	74	41,600	63	53,100	70	65,800	102	74,900	102	82,800
18 1902	100	181,300	80	89,800	92	238,100	104	173,600	114	261,400
19 1901	102	.	90	.	111	.	116	.	129	.
20 1900	94	.	81	.	95	.	73	.	83	.

Kalla: Notarius publicus' protestprotokoll. L ä h d e: Sulfsen notaarin protestipöytäkirjat.

samt storleken af deras belopp åren 1900—10.
niiden määrän fuurus vuosina 1900—10.

	Juni. Kesäkuu.		Juli. Heinäkuu.		Augusti. Elokuu.		September. Eynystuu.		Oktober. Lokakuu.		November. Marraskuu.		December. Joulukuu.		Summa. Yhteensä.	
	Antal. Gutu.	Belopp, Fmk. Smiättä, Smt.	Antal. Gutu.	Belopp, Fmk. Smiättä, Smt.	Antal. Gutu.	Belopp, Fmk. Smiättä, Smt.	Antal. Gutu.	Belopp, Fmk. Smiättä, Smt.	Antal. Gutu.	Belopp, Fmk. Smiättä, Smt.	Antal. Gutu.	Belopp, Fmk. Smiättä, Smt.	Antal. Gutu.	Belopp, Fmk. Smiättä, Smt.	Antal. Gutu.	Belopp, Fmk. Smiättä, Smt.
12	6,137	6	2,590	9	10,180	4	3,036	8	6,429	15	14,100	15	18,827	104	92,267	1
20	14,928	28	19,351	31	34,216	23	22,186	28	34,408	29	23,775	44	280,714	339	534,347	2
27	24,738	20	15,454	33	18,774	23	17,607	21	20,233	20	12,520	34	13,179	276	216,868	3
12	7,049	13	15,099	4	1,872	10	6,510	7	3,501	8	2,051	4	2,020	89	56,355	4
3	1,325	7	1,925	4	1,240	7	2,180	6	2,857	4	2,145	6	2,654	75	40,836	5
35	31,782	39	24,363	34	41,651	36	41,063	29	25,342	18	14,796	20	8,282	318	373,209	6
5	1,534	1	1,071	3	3,561	3	1,828	1	313	4	1,475	3	687	42	19,608	7
—	—	1	340	2	597	1	109	1	244	1	122	2	1,312	12	5,419	8
25	31,649	36	29,288	26	30,918	27	97,350	26	19,368	30	8,308	20	277,089	321	606,516	9
139	119,142	151	109,481	146	143,009	134	191,869	127	112,695	129	79,292	148	604,764	1,576	1,945,425	10
110	84,391	153	115,483	110	87,090	139	226,571	103	92,537	85	77,184	147	121,805	1,601	1,634,714	11
135	177,315	130	145,690	142	164,410	160	229,580	174	207,756	156	195,770	200	251,860	1,727	2,464,880	12
77	53,846	71	70,542	57	37,741	72	55,732	89	79,928	54	50,792	95	75,373	820	755,435	13
70	54,183	60	56,673	75	43,155	86	66,885	89	94,291	59	42,137	78	51,066	791	551,212	12
71	50,274	67	56,640	66	54,854	66	34,533	62	81,534	76	97,031	88	52,518	868	723,714	15
81	120,000	55	77,900	54	38,300	69	69,700	71	56,000	87	77,400	81	66,200	745	1,234,200	16
71	72,000	50	81,500	57	33,500	55	30,600	69	43,600	60	38,900	55	39,100	828	657,400	17
102	197,800	68	82,900	60	54,900	55	51,700	77	94,200	74	77,600	77	50,900	1,003	1,554,200	18
138	.	188	.	191	.	146	.	138	.	90	.	118	.	1,557	.	19
70	.	107	.	109	.	101	.	104	.	78	.	104	.	1,099	.	20

236. Försäljningen af värdepapper å fondbörsauktionerna i Helsingfors åren 1901—10.

Arwopaperien myynti arwopaperihuutotaupoisja Helsingisjä wuofina 1901—10.

År. Wuofi.	Bankbolags aktier. Bankkiyhdyntöiden osafteita.			Industriella bolags aktier. Teollisuuskiyhdyntöiden osafteita.			Ängfartygsbolags aktier. Söyrylaimakiyhdyntöiden osafteita.			Försäkringsbolags aktier. Wakuutuskiyhdyntöiden osafteita.		
	Nominalvärde. Stimellisarwo.	Saluvärde. Myyntiarwo.	Kursvärde. Kursflarwo.	Nominalvärde. Stimellisarwo.	Saluvärde. Myyntiarwo.	Kursvärde. Kursflarwo.	Nominalvärde. Stimellisarwo.	Saluvärde. Myyntiarwo.	Kursvärde. Kursflarwo.	Nominalvärde. Stimellisarwo.	Saluvärde. Myyntiarwo.	Kursvärde. Kursflarwo.
	Fmk.	Smf.	%.	Fmk.	Smf.	%.	Fmk.	Smf.	%.	Fmk.	Smf.	%.
1901	90,700	168,601	185.9	140,750	98,796	70.2	73,250	43,893	59.9	12,600	15,134	120.1
1902	277,000	596,281	215.3	492,675	344,470	69.9	118,200	69,455	58.8	44,250	66,250	149.7
1903	211,600	342,674	161.9	618,100	509,041	82.4	44,150	25,915	61.0	18,000	21,653	120.3
1904	231,700	435,162	187.8	695,800	509,214	73.2	141,100	78,613	55.7	38,450	62,366	162.2
1905	168,100	361,319	214.9	183,700	202,954	110.5	114,450	56,889	49.7	38,450	49,637	129.1
1906	234,900	480,107	204.4	281,700	266,611	91.1	37,250	27,488	73.8	34,550	47,958	138.8
1907	366,700	959,869	261.8	217,900	207,957	95.4	121,200	90,479	74.7	12,800	17,127	133.8
1908	458,200	939,834	205.1	220,900	191,828	86.8	97,500	56,349	57.8	24,050	26,324	109.5
1909	220,800	496,177	224.7	195,850	145,398	74.2	16,450	9,455	57.5	7,800	13,812	177.1
1910	175,500	442,314	252.0	222,400	185,585	83.4	82,500	50,864	61.7	24,950	41,469	166.2

År. Wuofi.	Byggnadsbolags aktier. Rakennuskiyhdyntöiden osafteita.			Öfriga aktier. Muuta osafteita.			Samtliga aktier. Kaikki osafteet.		
	Nominalvärde. Stimellisarwo.	Saluvärde. Myyntiarwo.	Kursvärde. Kursflarwo.	Nominalvärde. Stimellisarwo.	Saluvärde. Myyntiarwo.	Kursvärde. Kursflarwo.	Nominalvärde. Stimellisarwo.	Saluvärde. Myyntiarwo.	Kursvärde. Kursflarwo.
	Fmk.	Smf.	%.	Fmk.	Smf.	%.	Fmk.	Smf.	%.
1901	41,100	27,460	66.8	333,600	59,044	17.7	692,000	412,928	59.7
1902	65,600	43,469	66.3	216,100	86,053	39.8	1,213,825	1,205,978	99.4
1903	71,000	37,756	53.2	157,300	166,015	105.5	1,120,150	1,103,054	98.5
1904	11,100	4,556	41.0	141,500	93,977	66.4	1,259,650	1,183,888	94.0
1905	24,600	9,575	38.1	151,100	102,454	67.8	680,400	782,828	115.1
1906	170,500	60,648	35.6	140,590	85,811	61.0	899,490	968,623	107.7
1907	79,100	72,554	91.7	145,900	105,205	72.1	943,600	1,453,191	154.0
1908	68,000	79,635	117.1	49,400	55,223	111.8	918,050	1,349,193	147.0
1909	4,400	2,141	48.7	175,400	112,392	64.1	620,700	779,375	125.6
1910	11,000	6,500	59.1	44,500	51,426	115.6	560,850	778,158	138.7

Kalla: Fondbörsnoteringarna i Helsingfors. Lähde: Arwopaperipörsin noteeraukset Helsingisjä.

237. Antalet vid Helsingfors stads Gasverks arbeten anställda arbetare samt deras medelaflöning åren 1906—10.

Helsingin kaupungin Kaasulaitoksen töissä olevien työntekijäin lukumäärä ja keskipalkat vuosina 1906—10.

			1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
<i>Arbetspersonal. Työhenkilökunta.</i>							
Maximum. Enintään			231	217	282	339	381
Minimum. Vähintään			162	121	165	219	273
Medeltal. Keskimäärin			186	169	223	268	338
<i>Aflöningar. Palkkaukset.</i>			Mark och penni. Markkaa ja penniä.				
Lyktändarförmän. Lyhdynsyttyttäjä-esimiehet	per månad tuulaudelta	}	1) 5 —	165 —	165 —	165 —	165 —
Afläsare. Wittariensluffijat	"		100 —	100 —	100 —	100 —	155 —
Inkasserare. Rahanperiijat	"		125 —	140 —	140 —	140 —	175 —
Maskinister. Koneentäyttäjät	"	}	1) 4 —	175 —	175 —	175 —	175 —
Maskinister vid oljegasverket. Öljykaasulaitoksen koneentäyttäjät	"		125 —	110 —	110 —	—	—
Lampskötarförmän. Lampunhoitaja-esimiehet	per 10 t. dagsverke 10 t. päivätöyttä		6 —	6 —	6 —	6 —	6 —
Retortugnseldare. Retortiuunin lämmitäjät	per 8—10 t. dagsverke 8—10 t. päivätöyttä	}	3 90	4 35	4 40	4 40	4 45
Reningsarbetare. Puhdistustyömiehet	per 10 t. dagsverke 10 t. päivätöyttä		3 40	4 50	4 50	4 30	4 50
Timmermän. Kirvesmiehet	"		4 30	4 80	5 15	5 30	5 60
Bleckslagare. Lääkkipäät	"	6 65	7 —	7 —	7 —	7 —	
Bleckslagarhandtlangare. Lääkkipään apurit	"	3 50	4 20	5 80	5 60	5 50	
Koks- och tjärbetare. Kofsi- ja terwa-työntekijät	"	3 40	4 30	4 40	4 40	4 40	
Rörläggare. Puttenlastijat	"	4 50	4 35	4 80	5 10	5 20	
Rörläggarhandtlangare. Puttenlastijan apurit	"	3 35	3 50	3 80	3 90	4 20	
Smeder. Sepät	"	4 —	4 50	5 —	5 —	5 10	
Smedshandtlangare. Sepän apurit	"	3 05	3 50	3 80	3 95	4 —	
Murare. Muurarit	"	6 —	8 50	8 50	8 10	7 30	
Murarhandtlangare. Muurarin apurit	"	3 50	4 —	4 50	4 75	5 20	
Filare. Wiilaajat	"	4 45	4 70	4 92	5 10	5 40	
Tändare af gaslyktor. Kaasulyhtyjen sytyttäjät	per dag päiwältä	}	3 —	3 50	3 50	3 50	3 50
Tändare af petroleumlyktor. Petroli-lyhtyjen sytyttäjät	"		3 65	4 73	5 —	3 75	3 75
Lampskötare. Lampunhoitajat	"		3 25	4 —	4 25	4 75	4 25
Diverse arbetare. Sekalaiset työmiehet	per 10 t. dagsverke 10 t. päivätöyttä	}	3 30	3 50	3 80	3 78	3 90
Nattvakter. Yöwähdit	per dag päiwältä		3 25	3 50	3 50	3 50	4 —
Gårdskarlar. Salonmiehet	"		3 35	3 50	3 80	3 95	—

1) Per dagsverke. 1) Päivätöyttä.

Källa: Uppgifter från Gasverket. Lähde: Tietojä Kaasulaitokelta.

238. Antalet vid Helsingfors stads Byggnadskontors arbeten
Helsingin kaupungin Rakennuskonttorin töissä olevien työn-

År och månad. Vuosi ja kuukausi.	Antal arbetare. Työntekijöitä.			T i m l ö n e r.									
				Kvartersmän. Työnjohtajat.			Förmän. Esimiehet.			Stenarbetare. Kivityöntekijät.			
	Maximum 1). Enintään 1).	Minimum 1). Vähintään 1).	Medeltal 2). Keskimäärin 2).	Maximum. Enintään.	Minimum. Vähintään.	Medeltal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Vähintään.	Medeltal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Vähintään.	Medeltal. Keskimäärin.	
1910.													
Januari. Tammituu ...	1,031	881	983	85	65	72	60	50	53	80	55	66	
Februari. Helmikuu ...	1,099	1,049	1,070	85	65	73	60	50	53	80	55	68	
Mars. Maalisuu ...	1,154	1,058	1,119	100	65	74	60	50	53	80	55	68	
April. Huhtikuu ...	1,119	1,021	1,075	85	70	75	60	50	53	80	50	66	
Maj. Toukokuu ...	991	949	968	100	65	74	60	50	53	80	55	66	
Juni. Kesäkuu ...	963	928	947	85	65	73	60	50	52	80	50	66	
Juli. Heinäkuu ...	987	950	964	95	65	73	60	50	52	80	50	67	
Augusti. Elokuu ...	967	922	940	100	65	73	60	50	52	80	50	65	
September. Syyskuu ...	914	873	901	95	65	73	60	50	52	70	50	64	
Oktober. Lokakuu ...	862	824	839	100	65	72	60	50	52	80	50	60	
November. Marraskuu ...	833	688	757	100	70	71	60	50	52	80	50	58	
December. Joulukuu ...	858	759	815	70	70	70	60	50	52	70	50	61	
<i>Hela året. Koko vuosi</i>	<i>1,154</i>	<i>688</i>	<i>947</i>	<i>100</i>	<i>65</i>	<i>73</i>	<i>60</i>	<i>50</i>	<i>52</i>	<i>80</i>	<i>50</i>	<i>64</i>	
1909.....	1,820	747	1,168	100	65	72	60	50	53	85	50	66	
1908.....	1,608	857	1,269	100	58	71	70	45	54	80	45	63	
1907.....	1,330	672	1,068	90	60	67	60	45	48	75	40	59	
1906.....	1,294	510	833	100	50	78	50	45	48	70	45	61	
1905.....	866	449	633	100	60	80	50	42	47	60	40	51	
1904.....	788	497	617	110	60	83	55	42	46	60	40	54	
1903.....	1,038	461	707	100	60	81	50	40	44	65	40	50	
1902.....	732	430	574	100	60	84	50	40	42	60	40	47	
1901.....	.	.	.	100	50	78	—	—	—	65	40	57	

1) Under en vecka anställda arbetare. 1) Työläisiä yhden viikon aikana. 2) Beräknadt på grund af antalet under hvarje vecka anställda arbetare. 2) Lasitettu työläisten viikottaisten lukujen perusteella.

anställda arbetare samt deras timlöner åren 1901—10.
tehtyjän lukumäärä sekä tuntipalkat vuosina 1901—10.

T u n t i p a l k a t.														
Murare. Muurarit.			Timmermän. Kiviesmiehet.			Dykare. Suteltajat.			Signalister 3). Signalistit 3).			Smeder. Seppät.		
Maximum. Enintään.	Minimum. Vähintään.	Medeltal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Vähintään.	Medeltal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Vähintään.	Medeltal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Vähintään.	Medeltal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Vähintään.	Medeltal. Keskimäärin.
90	50	69	70	50	63	140	140	140	50	50	50	60	58	59
80	50	68	70	50	63	140	140	140	50	50	50	65	58	61
75	50	68	70	50	63	140	140	140	50	50	50	65	58	63
80	50	69	70	50	62	140	140	140	50	50	50	65	58	62
75	50	66	70	50	62	140	140	140	50	50	50	65	58	62
90	50	71	70	50	63	140	140	140	60	50	51	65	58	61
100	50	71	70	50	63	140	140	140	50	50	50	65	58	62
100	50	71	70	50	62	140	140	140	50	50	50	65	58	62
100	50	68	70	50	62	140	140	140	50	50	50	75	58	63
100	50	68	70	50	62	140	140	140	50	50	50	75	58	66
100	50	64	70	50	62	140	140	140	50	50	50	75	58	63
60	60	60	70	50	62	140	140	140	50	50	50	65	58	61
100	50	69	70	50	62	140	140	140	60	50	50	75	58	62
100	50	69	70	50	62	140	140	140	60	50	50	75	45	61
100	50	67	75	45	62	150	140	147	50	48	50	70	50	60
95	45	73	80	45	59	140	100	132	48	45	47	70	50	61
70	45	61	65	45	52	100	100	100	—	—	—	60	55	56
75	40	54	60	40	49	130	100	101	—	—	—	55	50	55
70	40	53	60	40	49	—	—	—	—	—	—	55	45	54
70	40	53	55	40	48	—	—	—	—	—	—	55	40	51
75	40	53	55	40	45	—	—	—	—	—	—	55	40	48
65	40	53	60	40	48	—	—	—	—	—	—	55	45	54

af antalet under hvarje vecka anställda arbetare. 2) Lasitettu työläisten viikottaisten lukujen perusteella.

Fortsättning. Jatkoa.

År och månad. Vuosi ja kuukausi.		T i m l ö n e r.								
		Rörläggare. Puttenlastijat.			Målare. Maalarit.			Maskinister. Koneenttäijät.		
		Maximum. Enintään.	Minimum. Sähintään.	Medeltal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Sähintään.	Medeltal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Sähintään.	Medeltal. Keskimäärin.
P e n n i.										
1910.										
Januari.	Tammikuu	—	—	—	—	—	58	58	58	
Februari.	Helmi	—	—	—	—	—	58	58	58	
Mars.	Maaliskuu	—	—	—	—	—	58	58	58	
April.	Huhtikuu	—	—	—	—	—	58	58	58	
Maj.	Toukokuu	—	—	—	—	—	58	58	58	
Juni.	Kesäkuu	—	—	—	—	—	58	58	58	
Juli.	Heinäkuu	—	—	—	—	—	58	58	58	
Augusti.	Elokuu	—	—	—	—	—	58	47	55	
September.	Syyskuu	—	—	—	—	—	65	47	54	
Oktober.	Lokakuu	—	—	—	—	—	65	47	56	
November.	Marraskuu	—	—	—	—	—	65	50	59	
December.	Joulukuu	—	—	—	—	—	65	50	59	
<i>Hela året. Koko vuosi</i>		—	—	—	—	—	65	47	57	
1909		—	—	—	—	—	60	50	58	
1908		—	—	—	—	—	80	50	59	
1907		65	50	51	55	50	60	50	56	
1906		—	—	—	—	—	70	50	53	
1905		—	—	—	—	—	60	50	51	
1904		—	—	—	—	—	55	50	51	
1903		—	—	—	—	—	60	40	51	
1902		—	—	—	—	—	55	40	49	
1901		—	—	—	—	—	55	50	51	

1) Häst och karl. 1) Mies ja hevonen.

Källa: Byggnadskontorets arbetslistor. Lähdde: Ratemusekonttorin työllistat.

S u n t i p a l l a t.														
Eldare. Lämmitäjät.			Formän 1). Ruorma-ajurit 1).			Drängar. Kengit.			Bitr. vid mätningar. Mittaustöiden apurit.			Handlangare. Ajurit.		
Maximum. Enintään.	Minimum. Sähintään.	Medeltal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Sähintään.	Medeltal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Sähintään.	Medeltal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Sähintään.	Medeltal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Sähintään.	Medeltal. Keskimäärin.
P e n n i ä.														
50	50	50	100	80	89	42	40	40	55	45	50	55	15	40
50	50	50	100	80	89	42	40	40	55	45	51	55	15	40
50	50	50	100	80	89	42	40	40	55	50	52	55	15	40
50	50	50	100	80	90	42	40	40	55	35	52	55	15	40
50	50	50	100	80	90	42	40	40	55	35	49	55	15	40
50	45	48	100	80	90	42	40	40	65	35	52	55	15	40
50	45	49	100	80	90	42	40	40	60	35	50	55	15	40
50	45	49.5	100	80	90	42	40	40	60	35	48	55	15	40
50	50	50	100	80	89	42	40	40	60	35	49	55	15	40
50	50	50	100	80	90	42	40	40	65	35	52	55	15	40
50	50	50	100	80	90	42	40	40	60	30	53	55	15	40
50	50	50	100	80	90	42	40	40	60	35	52	55	15	40
50	45	49.5	100	80	90	42	40	40	65	30	50	55	15	40
60	40	49	100	70	89	42	40	40	68	40	49	55	15	40
58	45	48	100	80	89	42	38	40	60	40	49	55	20	40
50	45	46	90	65	83	50	31	39	60	40	49	70	15	39
45	45	45	80	70	73	—	—	—	—	—	—	50	15	37
45	40	43	80	50	73	—	—	—	—	—	—	40	10	32
—	—	—	85	60	71	—	—	—	—	—	—	45	10	32
—	—	—	80	60	70	—	—	—	—	—	—	40	15	30
—	—	—	80	60	70	—	—	—	—	—	—	38	15	28
—	—	—	70	60	69	—	—	—	—	—	—	45	15	31

239. Antalet vid Helsingfors stads Vattenledningsverks
Helsingin kaupungin Vesijohtolaitoksen töissä olevien

År och månad. Vuosi ja kuukausi.		Antal arbetare. Työntekijöitä.			Timlönner.					
					Smeder. Sepät.			Filare. Viilaaajat.		
		Maximum ¹⁾ Gruittään ¹⁾	Minimum ¹⁾ Spähtään ¹⁾	Medel ²⁾ Keskimäärin ²⁾	Maximum. Gruittään.	Minimum. Spähtään.	Medel. Keskimäärin.	Maximum. Gruittään.	Minimum. Spähtään.	Medel. Keskimäärin.
P e n n i .										
1910.										
Januari.	Tammikuu	104	88	94	55	55	55	65	40	53
Februari.	Helmiikuu	92	90	91	55	55	55	65	40	53
Mars.	Maaliskuu	89	86	88	55	55	55	65	40	53
April.	Huhtikuu	112	90	100	55	55	55	65	40	53
Maj.	Toukokuu	144	115	133	55	55	55	65	40	53
Juni.	Kesäkuu	220	162	196	55	55	55	65	40	53
Juli.	Heinäkuu	241	192	215	55	55	55	65	40	53
Augusti.	Elokuu	178	159	171	55	55	55	65	40	53
September.	Syyskuu	176	170	173	55	55	55	65	40	53
Oktober.	Lothkuu	180	158	171	55	55	55	65	40	53
November.	Marraskuu	159	137	145	55	55	55	65	40	53
December.	Joulukuu	128	116	121	55	55	55	65	40	53
Hela året. Koko vuosi		241	86	142	55	55	55	65	40	53
1909		292	106	197	75	55	64	65	40	53
1908		460	87	278	.	.	62	.	.	52
1907		253	58	140	.	.	51	.	.	49
1906		153	48	92	.	.	50	.	.	46
1905		185	74	115	.	.	50	.	.	45
1904		131	69	94	.	.	50	.	.	45
1903		160	84	106	.	.	50	.	.	43
1902		160	73	109	.	.	50	.	.	43
1901		112	65	88	.	.	50	.	.	43
1900		135	52	87	.	.	50	.	.	41

¹⁾ Under en vecka anställda arbetare. ²⁾ Työläisiä yhden viikon aikana. ²⁾ Beräknadt på grund

arbeten anställda arbetare samt deras timlöner åren 1900—10.
työntekijäin lukumäärä sekä tuntipalkat vuosina 1900—10.

Tuntipalkat.														
Svarfvare. Sorraajat.			Cementarbetare. Sementtityöntekijät.			Rörläggare. Puttenlastijät.			Stenarbetare. Kivityöntekijät.			Murare. Muurarit.		
Maximum. Gruittään.	Minimum. Spähtään.	Medel. Keskimäärin.	Maximum. Gruittään.	Minimum. Spähtään.	Medel. Keskimäärin.	Maximum. Gruittään.	Minimum. Spähtään.	Medel. Keskimäärin.	Maximum. Gruittään.	Minimum. Spähtään.	Medel. Keskimäärin.	Maximum. Gruittään.	Minimum. Spähtään.	Medel. Keskimäärin.
P e n n i ä.														
60	60	60	60	60	60	70	45	55	—	—	—	60	60	60
60	60	60	60	60	60	70	45	55	—	—	—	60	60	60
60	60	60	60	60	60	70	45	56	—	—	—	60	60	60
60	60	60	—	—	—	70	45	56	80	80	80	60	60	60
60	60	60	—	—	—	70	45	56	85	65	76	60	60	60
60	60	60	—	—	—	70	45	56	85	45	75	60	60	60
60	60	60	75	75	75	70	40	54	85	50	79	60	60	60
60	60	60	75	75	75	70	45	56	85	70	78	60	60	60
60	60	60	75	75	75	70	45	56	85	70	76	60	60	60
60	60	60	75	75	75	70	45	56	85	70	72	70	60	63
60	60	60	75	75	75	70	45	56	75	70	72	70	60	64
60	60	60	75	60	72	70	40	56	85	45	76	70	60	61
60	60	60	65	50	56	70	40	55	85	45	71	75	45	62
.	.	58	.	.	51	.	.	54	—	—	—	.	.	58
.	.	53	—	—	—	.	.	53	—	—	—	.	.	55
.	.	51	—	—	—	.	.	51	—	—	—	.	.	55
.	.	50	—	—	—	.	.	46	—	—	—	.	.	55
.	.	50	—	—	—	.	.	44	—	—	—	.	.	56
.	.	49	—	—	—	.	.	42	—	—	—	.	.	55
.	.	48	.	.	41	.	.	46	—	—	—	.	.	61
.	.	47	—	—	—	.	.	43	—	—	—	.	.	53
.	.	45	—	—	—	.	.	45	—	—	—	—	—	—

af antalet under hvarje vecka anställda arbetare. ²⁾ Lasitettu työläisten viikottaisten lukujen perusteella.

Fortsättning. Jättoa.

År och månad. Vuosi ja kuukausi.		Timlön er.								
		Timmermän. Kirvesmiehet.			Diktare. Tilittäijät.			Mätarafläsare. Mittarienluokit.		
		Maximum. Enintään.	Minimum. Sähintään.	Medelal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Sähintään.	Medelal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Sähintään.	Medelal. Keskimäärin.
P e n n i.										
1910.										
Januari.	Tammikuu	65	55	59	—	—	—	48	48	48
Februari.	Helmi	55	55	55	—	—	—	48	48	48
Mars.	Maaliskuu	55	55	55	—	—	—	48	48	48
April.	Huhtikuu	55	55	55	—	—	—	48	48	48
Maj.	Toukokuu	65	55	59	—	—	—	48	48	48
Juni.	Kesäkuu	65	55	60	—	—	—	48	48	48
Juli.	Heinäkuu	65	48	59	—	—	—	48	48	48
Augusti.	Elokuu	70	50	59	52	50	51	—	—	—
September.	Syyskuu	70	50	62	55	50	53	—	—	—
Oktober.	Lokakuu	70	55	65	55	50	53	—	—	—
November.	Marraskuu	70	55	63	55	45	51	—	—	—
December.	Joulukuu	70	55	63	55	45	53	—	—	—
Hela året. Roko vuosi		70	48	62	55	45	52	48	48	48
1909		70	45	62	—	—	—	48	46	47.9
1908		.	.	60	—	—	—	.	.	47
1907		.	.	50	—	—	—	.	.	46
1906		.	.	50	—	—	—	.	.	46
1905		.	.	49	—	—	—	.	.	43
1904		.	.	48	—	—	—	.	.	44
1903		.	.	47	—	—	—	.	.	44
1902		.	.	48	—	—	—	.	.	44
1901		.	.	47	—	—	—	.	.	43
1900		.	.	45	—	—	—	.	.	—

1) Häst och karl. 1) Wies ja hevonen.

Källa: Vattenledningskontorets årsberättelser för åren 1900—08 samt dess arbetslistor för åren 1909—10.

Luntipalkat.

Vattenförsäljare. Bedemnyyjät.		Eldare och maskinist- biträden. Sämmit- täjät ja koneen- käyttäjien apurit.			Formän 1).			Nattvakter. Övöahdit.			Handlangare. Apurit.					
					Suorma-ajurit 1).			Maximum. Enintään.	Minimum. Sähintään.	Medelal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Sähintään.	Medelal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Sähintään.	Medelal. Keskimäärin.
					Maximum. Enintään.	Minimum. Sähintään.	Medelal. Keskimäärin.									
P e n n i ä.																
40	40	40	—	—	—	90	90	90	35	35	35	60	20	40		
40	40	40	—	—	—	90	90	90	35	35	35	60	20	41		
40	40	40	—	—	—	90	90	90	42	35	38	60	20	41		
40	40	40	—	—	—	90	90	90	35	28	32	60	20	41		
—	—	—	—	—	—	90	90	90	35	28	31	55	20	41		
—	—	—	—	—	—	90	90	90	40	28	30	55	20	42		
—	—	—	—	—	—	90	90	90	35	28	31	55	20	42		
—	—	—	—	—	—	90	90	90	45	28	37	55	20	42		
—	—	—	—	—	—	90	90	90	35	28	32	55	20	42		
—	—	—	—	—	—	90	90	90	35	28	33	55	20	42		
—	—	—	—	—	—	90	90	90	35	35	35	55	20	41		
40	40	40	—	—	—	90	90	90	35	35	35	55	25	41		
40	40	40	—	—	—	90	90	90	45	28	33	60	20	42		
40	35	39.9	60	40	44	90	90	90	42	28	31	60	20	41		
.	.	40	.	.	42	.	.	90	.	.	31	.	.	41		
.	.	29	—	—	—	.	.	89	.	.	29	.	.	40		
.	.	28	—	—	—	.	.	77	.	.	31	.	.	36		
.	.	23	—	—	—	.	.	75	.	.	21	.	.	33		
.	.	23	—	—	—	.	.	75	.	.	20	.	.	32		
.	.	22	—	—	—	.	.	75	.	.	23	.	.	29		
—	—	—	.	.	40	.	.	75	.	.	28	.	.	31		
.	.	17	.	.	33	.	.	76	.	.	25	.	.	32		
—	—	—	—	—	—	.	.	73	—	—	—	.	.	30		

Lähdde: Besijohdotonttorin vuosictomukset vuosilta 1900—08 sekä sen työlistat vuosilta 1909—10.

240. Helsingfors Kommunala Arbetsför-
Sällingin Kunnallisen Työnvälityks-

År och månad. Vuosi ja kuukausi.		Arbets sökande och arbetsansökningar. Työnhakijoita ja työnhakemuksia.										
		Nya arbetssökande. Uusia työnhakijoita.					Förnyade arbets- ansökningar. Uudistettuja työ- hakemuksia.			Summa arbets- ansökningar. Yhteensä työ- hakemuksia.		
		Från Helsing- fors. Sällingistä.	Från andra orter. Muualta.	Summa. Yhteensä.	Däraf: Rististä:		Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Dht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Dht.
					Mk. Mp.	Kk. Rp.						
1910.												
1	Januari. Tammituu	1,447	59	1,506	1,227	279	34	11	45	1,261	290	1,551
2	Februari. Helmituu	517	52	569	393	176	518	38	556	911	214	1,125
3	Mars. Maaliskuu	384	47	431	289	142	538	73	611	827	215	1,042
4	April. Huhtikuu	403	82	485	181	304	384	78	462	565	382	947
5	Maj. Toukokuu	484	112	596	279	317	384	115	499	663	432	1,095
6	Juni. Kesäkuu	391	39	430	235	195	326	129	455	561	324	885
7	Juli. Heinäkuu	277	62	339	217	122	328	94	422	545	216	761
8	Augusti. Elokuu	310	130	440	146	294	376	134	510	522	428	950
9	September. Syyskuu	363	149	512	226	286	367	178	545	593	464	1,057
10	Oktober. Lokakuu	354	91	445	233	212	362	110	472	595	322	917
11	November. Marraskuu	458	98	556	366	190	543	103	646	909	293	1,202
12	December. Joulukuu	222	22	244	183	61	478	87	565	661	148	809
13	<i>Hela året. Koko vuosi</i>	<i>5,610</i>	<i>943</i>	<i>6,553</i>	<i>3,975</i>	<i>2,578</i>	<i>4,638</i>	<i>1,150</i>	<i>5,788</i>	<i>8,613</i>	<i>3,728</i>	<i>12,341</i>
14	1909.....	5,882	931	6,813	4,262	2,551	3,668	1,332	5,000	7,930	3,883	11,813
15	1908.....	5,494	889	6,383	4,115	2,268	3,632	1,173	4,805	7,747	3,441	11,188
16	1907.....	4,068	900	4,968	2,974	1,994	2,681	918	3,599	5,655	2,912	8,567
17	1906.....	4,390	586	4,976	3,275	1,701	2,823	731	3,554	6,098	2,432	8,530
18	1905.....	3,516	703	4,219	2,660	1,559	2,540	854	3,394	5,200	2,413	7,613
19	1904.....	3,817	452	4,269	3,150	1,119	3,249	557	3,806	6,399	1,676	8,075
20	1903.....	.	.	4,022	3,144	878	2,349	306	2,655	5,493	1,184	6,677

Källa: Arbetsförmedlingsbyråns årsberättelser. Lähde: Työnvälitystoimiston vuosikertomukset.

medlingsbyrås verksamhet åren 1903—10.
toimiston toiminta vuosina 1903—10.

Erbjudna platser. Tarjottuja paikkoja.					Besatta platser. Säytettyjä paikkoja.					Arbetsansök- ningar på 100 erbjudna platser. Työnhakemuksia 100 tarjottua paikkaa kohti.		Besatta platser på 100 arbetsansök- ningar. Säytettyjä paikkoja 100 työnhakemusta kohti.		Besatta platser på 100 er- budna. Säytettyjä paikkoja 100 tarjottua kohti.	
I Helsingfors. Sällingistä.	A andra orter. Muualta.	Summa. Yhteensä.	Däraf: Rististä:		I Helsingfors. Sällingistä.	A andra orter. Muualta.	Summa. Yhteensä.	Däraf: Rististä:		Mk. Mp.	Kk. Rp.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	Mk. Mp.	Kk. Rp.
			For män. Miehille.	For kvinnor. Naisille.				For män. Miehille.	For kvinnor. Naisille.						
429	449	878	704	174	408	130	538	402	136	179.1	166.7	31.9	46.9	57.1	78.2
275	375	650	501	149	259	85	344	237	107	181.8	143.6	26.0	50.0	47.3	71.8
381	119	500	351	149	361	66	427	310	117	235.6	144.3	37.5	54.4	88.3	78.5
376	103	479	225	254	331	74	405	212	193	251.1	150.4	37.5	50.5	94.2	76.0
506	152	658	369	289	478	102	580	348	232	179.7	149.5	52.5	53.7	94.3	80.3
389	100	489	244	245	368	69	437	229	208	229.9	132.2	40.8	64.2	93.9	84.9
339	96	435	249	186	307	70	377	232	145	218.9	116.1	42.6	67.1	93.2	78.0
502	83	585	215	370	424	37	461	211	250	242.8	115.7	40.4	58.4	98.1	67.6
541	133	674	273	401	483	72	555	256	299	217.2	115.7	43.2	64.4	93.8	74.6
403	118	521	251	270	372	59	431	237	194	237.1	119.3	39.8	60.2	94.4	71.9
510	221	731	499	232	496	107	603	402	201	182.2	126.3	44.2	68.6	80.6	86.6
484	60	544	379	165	472	38	510	373	137	174.4	89.7	56.4	92.6	98.4	83.0
<i>5,135</i>	<i>2,009</i>	<i>7,144</i>	<i>4,260</i>	<i>2,884</i>	<i>4,759</i>	<i>909</i>	<i>5,668</i>	<i>3,449</i>	<i>2,219</i>	<i>202.2</i>	<i>129.3</i>	<i>40.0</i>	<i>59.5</i>	<i>81.0</i>	<i>76.9</i>
4,618	1,153	5,771	2,977	2,794	4,241	706	4,947	2,804	2,143	266.4	139.0	35.4	55.2	94.2	76.7
5,986	810	6,796	4,258	2,538	5,528	467	5,995	4,065	1,930	181.9	135.6	52.5	56.1	95.5	76.0
5,221	989	6,210	3,642	2,568	4,446	462	4,908	3,200	1,708	155.3	113.4	56.6	58.7	87.9	66.5
4,510	798	5,308	3,336	1,972	4,057	494	4,551	3,157	1,394	182.8	123.3	51.8	57.3	94.6	70.7
3,620	674	4,294	2,733	1,561	3,325	432	3,757	2,547	1,210	190.3	154.6	49.0	50.1	93.2	77.5
3,690	779	4,469	3,630	839	3,469	365	3,834	3,232	602	176.3	199.8	50.5	35.9	89.0	71.8
2,695	350	3,045	2,615	430	2,558	190	2,748	2,461	287	210.1	275.3	44.8	24.2	94.1	66.7

242. Tillverkningen af spritvaror i Helsingfors åren 1902—10.
Wäkiinatarain valmistus Helsingissä vuosina 1902—10.

År. Vuosi.	Käsiteltöiden tietoa.	Lagerbehäl- ning vid årets början, liter. Varasto wuoden alussa, litraa.	Inkommet bränn- vin af 50 % styrka, liter. Varastoon pantu palowinaa, 50 % wätewijistä, litraa.	Summa liter af 50 % styrka. Yhteenjä litraa, 50 % wätewijistä.	Tillverkede spritvaror af 50 % styrka, liter. Valmistettuja wäkiinataroita, 50 % wätewijistä, litraa.						Distillations- förlust (finkel- affall, läckage m. m. dyl.) Tieslaustappio (fitunajäte, muoto y. m. f.).	Lagerbehäl- ning vid årets slut, liter. Varasto wuoden lopussa, litraa.
					Sprit. Wätewiinaa.	Brännvin. Palowinaa.	Konjak. Konjakkia.	Rom. Rommia.	Denaturerad sprit. Denaturoitua wätewiinaa.	Summa. Yhteenjä.		
1902	4	.	1,330,593	.	299,601	580,597	406,213	27,380	7,503	1,321,294	15,374	.
1903	4	.	1,475,352	.	533,734	431,000	445,000	23,520	10,415	1,443,669	21,644	.
1904	4	152,118	1,794,337	1,946,455	501,008	810,056	411,739	22,633	17,194	1,762,630	19,806	164,019
1905	4	164,019	1,677,275	1,841,294	527,498	719,938	381,585	19,663	24,950	1,673,634	18,859	148,801
1906	3	148,801	1,580,824	1,729,625	696,646	627,845	135,344	3,667	14,680	1,478,182	18,377	233,066
1907	3	233,066	1,687,369	1,920,435	768,111	688,333	112,385	3,947	17,390	1,590,166	31,016	299,253
1908	3	299,253	1,629,686	1,928,939	735,740	806,951	137,440	5,756	15,860	1,701,747	33,181	194,011
1909	3	194,011	1,755,647	1,949,658	722,957	820,877	113,745	2,353	29,130	1,689,062	26,339	234,257
1910	3	234,257	986,574	1,220,831	416,975	478,743	47,305	1,483	2,060	946,566	27,575	246,690

Källa: Öfverkontrollörens för brännvinsbrännerierna och spritfabrikerna årsberättelser samt af honom erhållna uppgifter. Sådte: Palowinapoltti-
moiden ja wäkiinatarain valmistuksen ylitarkastajan vuosikertomukset sekä häneltä saatuja tietoja.

243. Minuthandeln med spritdrycker i Helsingfors åren 1902—10.
Wäkiuomien vähittäiskauppa Helsingissä vuosina 1902—10.

År. Vuosi.	Antal utminnings- ställen. Wähittäismyynni- paikkoja.	Försälda spritdrycker. Myytyjä wäkiuomia.												Summa liter. Yhteenjä litraa.	
		Af inhemsk tillverkning. Omasia maasia valmistettuja.						Från utlandet importerade. Ulfomailta tuotuja.							
		Sprit. Wätewiinaa.	Brännvin. Palowinaa.	Konjak. Konjakkia.	Rom. Rommia.	Summa. Yhteenjä.	Konjak. Konjakkia.	Rom. Rommia.	Whisky. Whiskijä.	Arrack. Arrakkia.	Likör. Likööriä.	Summa. Yhteenjä.			
		Liter af 50 % styrka. Litraa, 50 % wätewijistä.						Liter af växlande alkoholhalt. Litraa vaihtelevalla alkoholipitoisuudella.							
1902	5	26	35,790	493,038	435,497	25,903	990,228	115,977	4,081	—	45,306	20,162	185,526	1,175,754	
1903	5	26	35,165	459,342	469,142	29,170	992,819	129,225	5,582	—	52,071	29,029	215,907	1,208,726	
1904	5	26	52,947	533,537	350,745	32,950	970,179	164,383	6,692	13,487	69,444	25,425	279,431	1,249,610	
1905	5	26	377,972	545,351	361,936	21,425	1,306,684	163,091	7,437	8,352	65,620	28,793	273,293	1,579,977	
1906	5	26	563,800	506,050	107,278	2,845	1,179,973	149,465	4,633	8,048	46,898	15,561	224,605	1,404,578	
1907	5	24	626,687	618,850	17,338	421	1,263,296	375,882	5,274	12,309	56,899	27,323	477,687	1,740,983	
1908	5	23	577,315	673,359	5,202	—	1,255,876	368,770	3,193	10,684	62,127	20,810	465,584	1,721,460	
1909	5	24	577,746	646,382	4,445	—	1,228,573	241,680	5,558	20,517	72,254	26,612	366,621	1,595,194	
1910	5	24	342,205	362,774	15,353	—	720,332	382,591	8,544	19,490	48,608	21,410	480,643	1,200,975	

Källa: Öfverkontrollörens för brännvinsbrännerierna och spritfabrikerna årsberättelser samt af honom erhållna uppgifter. Sådte: Palowinapoltti-
moiden ja wäkiinatarain valmistuksen ylitarkastajan vuosikertomukset sekä häneltä saatuja tietoja.

244. Utskänkningen af spritdrycker i Helsingfors åren 1902—10.
Wätjuomain annistelu Helsingissä vuosina 1902—10.

År. W u o f i.	Antal utskänk- ningsställen. Annistelu- paikkoja.	Medelantal invånare på ett utskänkings- ställe. Ufuffatta annistelu- paikkaa fohit.	Utskänkta spritdrycker, liter. Annisteluja wätjuomia, litraa.							
			Brännvin. Palowiinaa.	Konjak. Konjakkia.	Rom. Rommia.	Whisky. Whiskijä.	Arrack. Arrakkia.	Likör. Lifööriä.	Summa. Yhteensä.	Medeltal per person. Keskim. henkeä fohit.
1902.....	55	1,798	66,404	33,662	1,641	—	285	9,961	111,953	1.13
1903.....	57	1,813	71,817	35,452	1,441	—	148	11,371	120,229	1.16
1904.....	62	1,754	68,746	31,019	1,024	283	167	11,499	112,738	1.04
1905.....	60	1,905	88,838	37,463	925	617	165	10,400	138,408	1.21
1906.....	60	2,012	95,830	32,790	1,112	2,895	188	8,172	140,987	1.17
1907.....	57	2,235	108,594	33,573	863	4,594	129	8,490	156,243	1.23
1908.....	56	2,387	89,202	35,212	779	6,367	52	10,479	142,091	1.06
1909.....	54	2,584	83,936	33,822	1,046	8,568	25	10,604	138,001	0.99
1910.....	54	2,679	79,446	34,900	883	11,083	29	12,677	139,018	0.96

Källa: Öfverkontrollörens för brännvinsbrännerierna och spritfabrikerna årsberättelser samt af honom erhållna uppgifter. Lähde: Palowiina-
polttimoiden ja wätjuomatehtaiden yllartastajan vuosikertomukset sekä häneltä saatuja tietoja.

245. Helsingfors stads till stadskassan inlevererade andel i utskänkings- och utminuteringsbolagens
vinstmedel samt i brännvinsskatten åren 1901—10.

Helsingin kaupunginkassaan suoritettu kaupungin osuus annistelu- ja wähtäismyyntiyhtiöiden voittowaroista
sekä palowiinawerosta vuosina 1901—10.

	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
	Mark och penni. Marffaa ja penniä.									
Stadens andel i Helsingfors Utskänk- ningsaktiebolags vinstmedel. Kaup- ungin osuus Helsingin Annistelu- osayhtiön voittowaroista	75,126 85	47,837 38	50,166 87	93,300 43	146,198 46	123,410 18	316,051 68	452,007 93	409,378 23	415,227 61
Stadens andel i Helsingfors Utmi- nuteringsaktiebolags vinstmedel ¹⁾ . Kaupungin osuus Helsingin Wä- hittäismyyntiosayhtiön voittowa- roista ¹⁾	44,604 33	40,666 49	43,477 88	49,956 24	57,920 91	47,318 56	—	—	—	—
Stadens andel i brännvinsskatten. Kaupungin osuus palowiinawerosta	14,996 06	14,999 83	15,715 28	16,548 69	16,872 34	17,702 20	18,005 88	18,874 10	15,539 50	16,219 34

¹⁾ Bolagets verksamhet upphörde med år 1906, hvarvid Utskänkingsbolaget jämväl erhöi utminuteringsrättigheter. ¹⁾ Yhtiön toiminta
laffast wuoden 1906 päättjesä, jolloin Annistelu-yhtiö myöskin sai wähtäismyyntioikeudet.

Källa: Stadsfullmäktiges protokoll. Lähde: Kaupunginwaltuuston pöytäkirjat.

246. Fördelningen af Helsingfors stads till stadskassan inlevererade andel i utskänkings- och utminuteringsbolagens vinstmedel åren 1906—10.

Helsingin kaupungille annistelu- ja vähittäismyyntiyhtiöiden voittovaroista tulevan, kaupunginkassaan fuoritetun osuuden jako vuosina 1906—10.

Ä n d a m ä l. T a r k o i t u s.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.				
<i>För undervisning. Opetustointa warten.</i>					
Upprätthållande af folkbarnträdgårdar. Ranjanlastentarhain ylläpito	30,700	127,400	130,500	130,500	135,500
Till arbetarundervisningsändamål samt föreläsningkurser. Työväen opetusta ja luentokursseja warten	6,700	3,000	6,000	5,000	29,000
Till aftonkurser för affärsbiträden. Iltakursseja warten kauppa-apulaifille	1,000	1,000	1,200	1,200	—
Understöd åt slöjd- och handarbetsskolor. Aivustusta weisto- ja käsityökouluille	3,500	4,000	5,500	5,500	4,500
Till undervisningskurser för döfstumma. Opetuskursseja warten kuuroimmille	500	1,000	1,000	1,000	1,000
Öfriga undervisningsändamål. Muihin opetustarkeoituksiin	1,000	3,000	4,100	1,600	1,000
<i>För välgörenhet. Hyväntekewäisyyteen.</i>					
Föreningen för befrämjande af barnavård. Lastenhoito-yhdistys	12,000	14,000	14,000	14,000	13,000
Fruentimmersföreningen till dess barnhem. Rouwaswäen-yhdistys sen lasten-kotia warten	2,000	2,000	2,500	2,500	2,000
Föreningen „Mjölkdroppen“. „Maitopisara“ yhdistys	5,000	5,000	4,000	4,000	3,000
Arbetshemmen för fattiga barn. Köyhäin-lasten työkodit	7,000	10,000	11,000	11,000	10,500
Till feriekolonier för folkskolebarn. Kesäsiirtoloihin kansakoululapfille	10,000	12,000	14,000	14,000	14,000
Till sommarhem åt tuberkulösa d:o. Kesäkodeifit keuhkotautifille sm.	—	4,800	10,000	2,000	2,000
Föreningen „Mat åt fattiga folkskolebarn“. Yhdistykfelle „Ruokaa köyhille kansa-koululapfille“	—	15,000	15,000	15,000	15,000
För bespisning af eleverna i hjälpskolan för andesvaga barn. Oppilaiden ravitsemifefi tyfämielisten lasten apuloufusa	—	—	—	—	4,000
Till sommarkolonier, sysselsättning m. m. åt barn. Kesäsiirtoloihin, työskentelyyn n. m. lapfia warten	5,700	6,350	10,500	5,500	7,170
Till sommarkolonier för arbetande kvinnor. Kesäsiirtoloihin työläisnaisille	1,700	2,000	2,000	2,000	1,500
Till hem för tjänarinnor och fabriksarbeterskor. Kodelle palvelijattaria ja tehdas-työläisnaisia warten	4,500	4,000	4,000	3,500	—
Till hem för älderstigna kvinnor. Kodille ijtäkkäitä naisia warten	3,500	3,500	4,000	—	—
Till konvalescent- och hvilohem. Toipumis- ja lepopodeille	—	1,500	10,500	6,500	4,500
Till arbetsutdelning åt kvinnor. Työn antamista warten naisille	3,000	3,000	8,500	9,000	2,000
Bestyrelsen för „Sailors home“. „Sailors home“n johtokunnalle	—	—	7,707	5,100	—
Föreningen „Ved åt de fattiga“. Yhdistykfelle „Halvoja köyhille“	—	—	10,000	5,000	—
Föreningen „Hvita bandet“. „Balfonauha“ yhdistykfelle	2,028	74	5,000	20,000	14,000
Frälsningsarmén. Pelastusarmeijalle	—	—	15,000	12,000	10,000
Stadsmissionen. Kaupunginlahetykfelle	—	—	—	4,000	3,000
Föreningen „De blindas vänner“. „Sokettien ystäwät“ yhdistykfelle	2,500	1,500	2,000	2,000	1,000
Öfriga välgörenhetsändamål. Muihin hyväntekewäisyystartoituksiin	1,000	800	1,000	4,000	2,500
<i>För sjuk- och hälsovård. Sairaan- ja terwenhenhoitoa warten.</i>					
Föreningen „Sanatorium för skrofulösa barn“. Yhdistykfelle „Parantola rifatautifia lapfia warten“	1,000	1,000	1,500	1,500	1,500
Till hälsovårdsföredrag. Terwenhenhoitoluentoja warten	2,000	1,500	—	—	—
Sanitetsbyrån för motarbetande af de veneriska sjukdomarna. Terwenstoimisto weneristen tautien wastustamifefi	—	—	6,000	10,000	8,000
Privata Folkskolelandkliniken. Yhfitijinen kansakouluhammastlinikka	—	—	—	8,178	23
För gratisbehandling åt medellösa skolelever, lidande af ryggradskröknningar. Mat-futtoman käfittelyn antamifefi warattomille selfärangan käyritymistä jai-rastawille koulunoppilaille	—	—	—	—	2,000
<i>För diverse ändamål. Erinäisiin tarkoituksiin.</i>					
Understöd åt arbetar- och ungdomsföreningar. Aivustusta työwäen-yhdistykfille ja nuorisoseuroille	3,500	2,600	8,500	1,500	—
D:o åt nykterhetsföreningar. S:n raittiusseuroille	22,500	11,200	11,000	—	—
D:o åt djurskyddsföreningar. S:n eläimfuojelus-yhdistykfille	500	1,000	500	500	500
D:o åt Helsingfors Simsällskap. S:n Helsingin Uimaseuralle	1,500	1,500	2,000	1,500	1,500
D:o åt teatrar och orkestrar. S:n teattereille ja orkestereille	—	—	—	—	45,000
Underhåll af planteringarna å Högholmen och Fölisön. Korkeasaaren ja Seura-faaren istutusten kunnosapito	35,000	58,000	50,000	106,300	67,557
Anslag för inköp af skulpturverk. Weistokuwien ostamifefi	—	9,401	68	55,000	—
Öfriga ändamål. Muihin tarkoituksiin	1,400	—	3,500	—	—
Summa. Yhteensä	170,728	74	316,051	68	452,007
				93	409,378
				23	415,227
					61

247. Landtdagsvalet
Valtiopäivävaalit

Röstberättigade, röstande m.m. Äänioikeutettuja, äänestäneitä y. m.		Röstnings-								
		1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	
A. Röstberättigade.										
1	Män. Miehiä	2,131	1,063	1,173	886	793	964	1,040	880	
2	Kvinnor. Naisia	3,416	1,693	1,759	1,785	1,540	1,378	1,240	1,142	
3	Summa. Yhteensä	5,547	2,756	2,932	2,671	2,333	2,342	2,280	2,022	
B. Röstande.										
Inom eget röstningsområde. Omasa äänestysalueessa:										
4	Män. Miehiä	673	1,035	762	595	518	616	674	515	
5	Kvinnor. Naisia	1,233	667	1,046	1,078	1,000	825	763	695	
6	Summa. Yhteensä	1,906	1,702	1,808	1,673	1,518	1,441	1,437	1,210	
Från annat röstningsområde inom Nylands läns valkrets. Muista Uudenmaan läänin äänestysalueista:										
7	Män. Miehiä	35	13	25	10	10	12	6	17	
8	Kvinnor. Naisia	30	27	37	20	14	15	8	4	
9	Summa. Yhteensä	65	40	62	30	24	27	14	21	
Summa från Nylands läns valkrets. Yhteensä Uudenmaan l. vaalipiiristä:										
10	Män. Miehiä	708	1,048	787	605	528	628	680	532	
11	Kvinnor. Naisia	1,263	694	1,083	1,098	1,014	840	771	699	
12	Summa. Yhteensä	1,971	1,742	1,870	1,703	1,542	1,468	1,451	1,231	
Från öfriga valkretsar. Muista vaalipiireistä:										
13	Män. Miehiä	157	38	165	45	33	36	11	40	
14	Kvinnor. Naisia	101	26	86	27	38	30	25	8	
15	Summa. Yhteensä	258	64	251	72	71	66	36	48	
Hela antalet röstande. Kaikkiaan äänestäneitä:										
16	Män. Miehiä	865	1,086	952	650	561	664	691	572	
17	Kvinnor. Naisia	1,364	720	1,169	1,125	1,052	870	796	707	
18	Summa. Yhteensä	2,229	1,806	2,121	1,775	1,613	1,534	1,487	1,279	
C. I Helsingfors afgifna, till Nylands läns valkrets hörande valsedlar, fördelade efter partier, tuuluvat vaaliliput, ryhmitettyinä										
19	Svenska folkpartiet. Ruotsalainen kansapuolue ..	1,163	972	990	1,104	857	572	532	401	
20	Socialdemokratiska partiet. Sosialidemokratinen puolue ..	331	318	401	207	259	391	537	514	
21	Finska partiet. Suomalainen puolue	241	271	305	194	241	348	271	237	
22	Ungfinska partiet. Nuor-suomalainen puolue ...	202	149	143	149	159	137	86	63	
23	Kristliga arbetarförbundet. Kristillinen työväenliitto ...	30	24	22	45	24	18	23	15	
24	Skrifna listor. Kirjoitettuja listoja	2	1	6	3	1	2	—	—	
25	Kasserade valsedlar. Sijätyt vaaliliput	2	7	3	1	1	—	2	1	
26	Summa. Yhteensä	1,971	1,742	1,870	1,703	1,542	1,468	1,451	1,231	

Källa: Uppgifter från Centralvalnämnden i Nylands läns valkrets. Läbde: Sietoja Uudenmaan läänin

i Helsingfors år 1910.
Helsingissä vuonna 1910.

områden. Änestsyalueet.																									Hela staden. Koko kaup. punti.
9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.									
A. Äänioikeutettuja.																									
1	1,031	1,233	1,302	1,072	1,806	875	679	892	1,247	774	1,139	826	904	1,094	811	849	853	26,317	1						
2	1,385	2,205	1,540	1,275	2,403	1,379	1,334	1,428	1,422	943	1,174	1,040	940	1,149	877	860	988	36,295	2						
3	2,416	3,438	2,842	2,347	4,209	2,254	2,013	2,320	2,669	1,717	2,313	1,866	1,844	2,243	1,688	1,709	1,841	62,612	3						
B. Äänestäneitä.																									
4	685	763	711	662	1,104	456	463	595	774	455	673	537	595	677	455	492	516	16,001	4						
5	856	1,266	895	775	1,505	975	826	917	822	521	659	621	581	656	474	509	588	20,753	5						
6	1,541	2,029	1,606	1,437	2,609	1,431	1,289	1,512	1,596	976	1,332	1,158	1,176	1,333	929	1,001	1,104	36,754	6						
7	6	9	16	3	9	13	13	28	11	10	31	9	11	8	6	2	12	325	7						
8	10	21	11	4	16	13	36	24	7	10	14	11	2	8	5	1	9	357	8						
9	16	30	27	7	25	26	49	52	18	20	45	20	13	16	11	3	21	682	9						
10	691	772	727	665	1,113	469	476	623	785	465	704	546	606	685	461	494	528	16,326	10						
11	866	1,287	906	779	1,521	988	862	941	829	531	673	632	583	664	479	510	597	21,110	11						
12	1,557	2,059	1,633	1,444	2,634	1,457	1,338	1,564	1,614	996	1,377	1,178	1,189	1,349	940	1,004	1,125	37,436	12						
13	18	21	26	29	14	36	63	51	13	6	121	17	28	13	4	1	11	997	13						
14	10	26	19	13	19	33	82	29	12	9	42	28	21	8	2	—	12	706	14						
15	28	47	45	42	33	69	145	80	25	15	163	45	49	21	6	1	23	1,703	15						
16	709	793	753	694	1,127	505	539	674	798	471	825	563	634	698	465	495	539	17,323	16						
17	876	1,313	925	792	1,540	1,021	944	970	841	540	715	660	604	672	481	510	609	21,816	17						
18	1,585	2,106	1,678	1,486	2,667	1,526	1,483	1,644	1,639	1,011	1,540	1,223	1,238	1,370	946	1,005	1,148	39,139	18						
samt kasserade valsedlar. C. Helsingissä annetut Uudenmaan läänin vaalipiirin puolueittain, sekä hylättyt vaaliliput:																									
19	626	1,153	638	603	940	674	784	872	486	305	216	271	133	222	242	400	442	15,598	19						
20	529	407	659	594	880	361	213	237	790	502	978	659	828	863	521	411	423	12,813	20						
21	297	267	213	188	517	285	240	255	232	127	126	195	187	215	143	135	195	5,925	21						
22	74	194	106	38	238	110	74	174	78	42	29	36	20	22	41	44	—	2,428	22						
23	26	34	15	20	47	24	18	24	22	20	23	17	18	25	8	14	20	576	23						
24	4	3	—	—	6	2	4	2	3	—	—	—	1	2	1	1	—	44	24						
25	1	1	2	1	6	1	5	—	3	—	5	—	2	2	3	2	1	52	25						
26	1,557	2,059	1,633	1,444	2,634	1,457	1,338	1,564	1,614	996	1,377	1,178	1,189	1,349	940	1,004	1,125	37,436	26						

vaalipiirin Restusvaalilautakunnalta.

249. Kommunalt röstberättigade i Helsingfors och deras sammanlagda röstantal åren 1903—09¹⁾.
 Runnallifesti äänioikeutetut Helsingissä ja heidän yhteenlaskettu äänimääränsä vuosina 1903—09¹⁾.

Å r . W o o s i .	Personer. Henkilöitä.					Bolag, firmor, föreningar, sterb- hus m. m. Yhtiöitä, toimi- niminä, yhdis- tyksiä, kuolin- peitä y. m.	Summa. Yhteensä.	Röstberättigade personer i % af den mantalsskrifna folkmängden. Äänioikeutetut henkilöt % henkikirjoista olewasta väkiluvusta.			Kommunalt röstberättigade personer i % af politiskt röstberättigade. Runnallifesti äänioikeutetut henkilöt % valtiollifesti äänioikeutetuista.		
	Män. Miehiä.		Kvinnor. Naisia.		Summa. Yhteensä.			Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Bägge könen. Molemmat sukupuolet.	Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Bägge könen. Molemmat sukupuolet.
	Antal. Luku.	%.	Antal. Luku.	%.									
1903.													
Röstberättigade. Äänioikeutettuja Sammanlagdt röstantal. Yhteen- laskettu äänimäärä	8,195	79.4	2,126	20.6	10,321	571	10,892	21.0	4.3	11.6			
	51,287	82.8	10,665	17.2	61,952	10,036	71,988	—	—	—			
1905.													
Röstberättigade. Äänioikeutettuja Sammanlagdt röstantal. Yhteen- laskettu äänimäärä	9,408	80.4	2,288	19.6	11,696	656	12,352	22.8	4.4	12.5			
	58,408	83.0	11,981	17.0	70,389	12,258	82,647	—	—	—			
1907.													
Röstberättigade. Äänioikeutettuja Sammanlagdt röstantal. Yhteen- laskettu äänimäärä	11,571	81.0	2,706	19.0	14,277	747	15,024	25.3	4.7	13.8	50.4	8.6	26.2
	68,818	83.1	13,973	16.9	82,791	14,042	96,833	—	—	—	—	—	—
1908.													
Röstberättigade. Äänioikeutettuja Sammanlagdt röstantal. Yhteen- laskettu äänimäärä	15,532	82.7	3,247	17.3	18,779	824	19,603	32.4	5.3	17.3	65.1	9.9	33.1
	79,089	84.0	15,089	16.0	94,178	15,775	109,953	—	—	—	—	—	—
1909.													
Röstberättigade. Äänioikeutettuja Sammanlagdt röstantal. Yhteen- laskettu äänimäärä	15,079	80.8	3,582	19.2	18,661	933	19,594	30.9	5.7	16.7	59.9	10.3	31.2
	78,722	83.1	16,066	16.9	94,788	17,517	112,305	—	—	—	—	—	—

¹⁾ Uppgifter för år 1910 ha icke kunnat här meddelas, emedan de kommunala röstlängderna för nämnda år enligt af Magistraten meddelad upplysning förkommit och icke kunnat igenfinnas. ¹⁾ Tietoja vuodelta 1910 ei ole voitu tähän saada, syystä että tunnalifest ääniluettelot Maistraatin antaman tiedonannon mukaan ovat hukkaantuneet eikä niitä ole voitu löytää.

Källa: De kommunala röstlängderna. Lähde: Runnalifest ääniluettelot.

250. Kommunalt röstberättigade i Helsingfors år
Kunnallisesti äänioikeutetut Helsingissä vuonna

		Röstberättigade Äänioikeutettuja,															
		1.	2.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.						
<i>Valkretsvis²⁾. Waalipiiritin²⁾.</i>																	
Första valkretsen.	Ensimmäinen waalipiiri.....	998	583	416	255	128	62	83	32	140	24						
Andra "	Toinen ".....	1,616	620	405	224	98	77	70	38	115	30						
Tredje "	Kolmas ".....	731	423	305	166	98	74	64	21	104	10						
Fjärde "	Neljäs ".....	1,810	771	527	191	116	71	82	32	87	21						
Femte "	Viides ".....	3,039	745	381	136	80	55	43	20	52	18						
Summa. Yhteensä		8,194	3,142	2,034	972	520	339	342	143	498	103						
<i>Stadsdelsvis. Kaupunginosittain.</i>																	
Första stadsdelen.	Ensimmäinen kaupunginosa	623	357	260	161	65	41	42	23	73	20						
Andra "	Toinen ".....	375	226	156	94	63	21	41	9	67	4						
Tredje "	Kolmas ".....	224	170	118	74	49	30	26	8	60	—						
Fjärde "	Neljäs ".....	1,475	483	314	172	65	52	50	23	81	21						
Femte "	Viides ".....	507	253	187	92	49	44	38	13	44	10						
Sjätte "	Kuudes ".....	851	231	132	42	20	18	19	3	8	4						
Sjunde "	Seitsemäs ".....	927	510	370	136	93	45	55	27	75	13						
Åttonde "	Kahdeksas ".....	141	137	91	52	33	25	20	15	34	9						
Nionde "	Yhdeksäs ".....	32	30	25	13	3	8	8	2	4	4						
Tionde "	Kymmenes ".....	306	130	76	30	21	8	16	5	14	5						
Elfte "	Yhdestoista ".....	1,478	245	114	27	16	20	8	4	12	6						
Tolfta "	Kahdestoista ".....	335	75	26	12	10	6	2	1	1	1						
Villor och holmar.	Suvilat ja saaret.....	920	295	165	67	33	21	17	10	25	6						
Summa. Yhteensä		8,194	3,142	2,034	972	520	339	342	143	498	103						
Däraf: Gittä:																	
Män.	Miehiä.....	6,739	2,360	1,645	696	380	223	243	95	358	68						
Kvinnor.	Raissa.....	1,435	762	370	225	113	102	79	38	87	24						
Bolag m. m.	Yhtiöitä y. m.....	20	20	19	51	27	14	20	10	53	11						
Summa. Yhteensä		8,194	3,142	2,034	972	520	339	342	143	498	103						

1) Se noten å sid. 301. 1) Ratfo alawiittaa sitw. 301. 2) I valkretsen omfattar 1:sta och 2:dra 9:de stadsdelarna samt V valkretsen 10—12 stadsdelarna och stadens öfriga afhyta område. 2) I waali-waalipiiriin 6:s, 7:s ja 9:s kaupunginosa sekä V waalipiiriin 10—12 kaupunginosa ja muut kaupunkiin

Källa: De kommunala röstlängderna. Säjde: Kunnalliset ääniluettelot.

1909, fördelade efter valkretsar och stadsdelsvis¹⁾.
1909, ryhmitettyinä waalipiiritin ja kaupunginosittain¹⁾.

med nedanstående antal röster. joilla oli alla oleva määrä ääniä.																									Summa. Yhteensä.	Däraf: Gittä:		
12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.	Män. Miehiä.	Kvinnor. Raissa.	Bolag m. m. Yhtiöitä y. m.												
54	17	19	110	21	20	21	7	67	10	9	10	9	506	3,601	2,390	921	290											
65	21	33	85	22	13	18	19	65	7	11	11	11	402	4,076	3,068	832	176											
51	16	21	67	15	17	18	3	66	9	13	10	9	412	2,723	1,802	713	208											
62	18	22	57	24	16	22	15	43	9	13	7	10	262	4,288	3,471	693	124											
32	15	18	34	14	11	11	5	30	2	17	3	7	138	4,906	4,348	423	135											
264	87	113	353	96	77	90	49	271	37	63	41	46	1,720	19,594	15,079	3,582	933											
34	8	13	59	11	12	8	5	34	6	6	6	8	234	2,109	1,456	569	84											
20	9	6	51	10	8	13	2	33	4	3	4	1	272	1,492	934	352	206											
19	7	8	41	10	11	11	2	40	3	5	4	4	242	1,166	699	319	148											
44	12	21	51	17	8	12	15	41	5	9	7	6	280	3,264	2,520	622	122											
32	9	13	26	5	6	7	1	26	6	8	6	5	170	1,557	1,103	394	60											
9	5	1	8	6	3	3	3	2	—	—	—	2	38	1,408	1,228	151	29											
48	13	16	43	16	11	17	11	40	8	11	6	5	181	2,677	2,125	465	87											
21	9	12	34	5	5	6	4	24	2	2	4	5	122	812	548	210	54											
5	—	5	6	2	2	2	1	1	1	2	1	3	43	203	118	77	8											
9	2	4	18	5	4	3	1	9	—	3	1	—	46	716	586	89	41											
10	7	5	7	4	5	5	4	11	—	5	1	5	35	2,034	1,852	155	27											
2	1	3	1	1	—	—	—	1	1	1	—	—	11	491	450	27	14											
11	5	6	8	4	2	3	—	9	1	8	1	2	46	1,665	1,460	152	53											
264	87	113	353	96	77	90	49	271	37	63	41	46	1,720	19,594	15,079	3,582	933											
217	70	84	268	74	66	73	35	213	23	45	31	31	1,042	15,079														
32	9	18	49	14	5	7	9	21	10	11	2	10	150	3,582														
15	8	11	36	8	6	10	5	37	4	7	8	5	528	933														
264	87	113	353	96	77	90	49	271	37	63	41	46	1,720	19,594														

stadsdelarna, II valkretsen 4:de och 8:de, III valkretsen 3:dje och 5:te, IV valkretsen 6:tte, 7:de och piiriin kuuluu 1:nen ja 2:nen kaupunginosa, II waalipiiritin 4:s ja 8:s, III waalipiiritin 3:s ja 5:s, IV yhjdistetyt alueet.

251. Kommunalt röstberättigade personer i Helsingfors och deras sammanlagda röstantal åren 1903—09 ¹⁾.
 Runnallisesti äänioikeutetut henkilöt Helsingissä ja heidän yhteenlaskettu äänimääränsä vuosina 1903—09 ¹⁾.

Å r. W u o f t.	Personer med: Henkilöitä, joilla oli:						Summa röst- berättigade personer. Yhteenjä- äänioikeu- tettuja henkilöitä.	Sammanlagdt röstantal för personer med: Yhteenlaskettu äänimäärä henkilöillä, joilla oli:						Summa röster. Yhteenjä ääniä.
	1 röst (800— 1,200 mk. inkomst).	2 röster (1,200— 1,600 mk. inkomst).	4 röster (1,600— 2,000 mk. inkomst).	5—12 röster (2,000— 5,200 mk. inkomst).	13—24 röster (5,200— 10,000 mk. inkomst).	25 röster (10,000 mk. in- komst och därut- över).		1 röst. 1 ääni.	2 röster. 2 ääntä.	4 röster. 4 ääntä.	5—12 röster. 5—12 ääntä.	13—24 röster. 13—24 ääntä.	25 röster. 25 ääntä.	
	A b s o l u t a t a l.						A b f o l u u t t i f e t l u w u t.							
1903.....	4,008	1,817	861	1,923	831	881	10,321	4,008	3,634	3,444	14,262	14,579	22,025	61,952
1905.....	4,460	1,955	1,019	2,380	923	959	11,696	4,460	3,910	4,076	17,918	16,050	23,975	70,389
1907.....	5,473	2,616	1,223	2,778	1,058	1,129	14,277	5,473	5,232	4,892	20,590	18,379	28,225	82,791
1908.....	8,461	2,983	2,000	2,989	1,151	1,195	18,779	8,461	5,966	8,000	21,957	19,919	29,875	94,178
1909.....	8,174	3,122	2,015	2,980	1,178	1,192	18,661	8,174	6,244	8,060	22,061	20,449	29,800	94,788
	P r o c e n t t a l.						P r o f e n t t i l u w u t.							
1903.....	38.8	17.6	8.4	18.6	8.1	8.5	100.0	6.5	5.9	5.6	23.0	23.5	35.5	100.0
1905.....	38.1	16.7	8.7	20.4	7.9	8.2	100.0	6.3	5.6	5.8	25.4	22.8	34.1	100.0
1907.....	38.3	18.3	8.6	19.5	7.4	7.9	100.0	6.6	6.3	5.9	24.9	22.2	34.1	100.0
1908.....	45.1	15.9	10.6	15.9	6.1	6.4	100.0	9.0	6.3	8.5	23.3	21.2	31.7	100.0
1909.....	43.8	16.7	10.8	16.0	6.3	6.4	100.0	8.6	6.6	8.5	23.3	21.6	31.4	100.0

¹⁾ Se noten å sid. 301. ¹⁾ Ratso alawiittaa siv. 301.

Kalla: De kommunala röstlängderna. Qühde: Runnalliset ääniluettelot.

253. Trafiken åhvälfda afgifter i Helsingfors åren 1900—10.
 Sitfenteelle pantuja matfuja Helsingisjä wuofina 1900—10.

År. Wuofi.	Tolag. Suulaafia.		Trafik- afgifter. Sitfente- matfuja.		Mätning- afgifter. Wittaus- matfuja.		Magasins- hyra. Matafini- wuotaa.		Hamn- afgifter. Satama- matfuja.		Broafgifter. Sitla- matfuja.		Barlast- afgifter. Paino- lasti- matfuja.		Summa. Yhteenjä.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.															
1900	253,432	61	506,153	24	2,795	73	3,783	53	260,757	25	9,196	62	281	40	1,036,400	38
1901	199,557	73	450,502	71	1,565	02	3,369	92	244,806	20	9,671	42	149	—	909,622	—
1902	191,638	66	453,945	69	1,921	68	4,150	68	237,657	—	8,421	86	110	80	897,846	37
1903	217,005	49	467,050	33	1,985	72	4,304	80	291,927	—	9,749	57	309	20	992,332	11
1904	232,410	09	493,054	17	2,004	36	4,183	61	298,112	30	10,656	07	128	80	1,040,549	40
1905	242,220	17	521,042	62	1,233	46	5,377	38	271,132	75	11,103	95	114	—	1,052,224	33
1906	308,338	74	604,843	48	1,996	09	10,096	86	290,873	50	11,096	37	124	20	1,227,369	24
1907	326,022	44	733,019	10	1,658	25	7,999	08	329,501	90	11,586	60	95	80	1,409,883	17
1908	325,640	21	685,087	95	2,433	08	12,377	90	325,439	90	9,670	72	38	20	1,360,687	96
1909	332,548	17	701,298	57	1,630	84	11,915	06	349,865	25	11,935	86	74	60	1,409,268	35
1910	363,542	05	724,055	15	1,680	99	12,007	36	386,825	—	14,020	31	91	60	1,502,222	46

Kalla: Uppgifter från Trafik- och Hamnkotoren. Lähde: Tietoja Sitfente- ja Satamafonttoreista.

255. Uppbörden vid Helsingfors Tullkammare åren 1900—10.

Plöstanto Helsingin Tullitamarisja vuosina 1900—10.

Å r. W u o f i.	Importtull. Tuontitulli.		Sjöfarts- afgifter. Merentullu- maksuja.		Införelseafgifter för utländsk och tullafgifter för rysk tobak. Tuontimaksuja ulkomaisesta ja tullimaksuja wenäläijestä tupakasta.		Nederlags- afgifter. Varastoon- panomaksuja.		Exporttull och sågnings- afgifter. Bientitulli ja sahaus- maksuja.		Båkafigter. Majakkamaksuja.		Diverse medel (expe- ditionsafgifter m. m.). Setalaisia varoja (toimitus- maksuja n. m.).		Summa uppbörd. Koko plöstanto.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.															
1900.....	11,961,903	57	358,577	95	838,946	57	49,950	11	22,458	32	91,282	14	41,362	50	13,364,481	16
1901.....	9,906,309	75	297,113	37	217,092	63	47,007	35	13,127	69	80,327	92	31,913	90	10,592,892	61
1902.....	9,359,155	69	280,698	39	337,822	31	34,948	33	12,378	95	71,189	93	33,550	50	10,129,744	10
1903.....	10,508,283	96	315,190	42	435,927	88	36,899	71	15,328	67	87,769	40	41,327	11	11,440,727	15
1904.....	11,224,768	20	336,670	29	491,338	29	37,981	92	10,724	78	93,419	89	46,046	62	12,240,949	99
1905.....	11,704,692	10	351,104	97	522,775	17	39,255	03	12,602	33	86,510	89	38,448	22	12,755,388	71
1906.....	14,954,860	49	448,639	44	538,567	92	55,301	06	17,232	02	102,860	66	43,769	75	16,161,231	34
1907.....	15,975,818	11	479,282	64	640,278	95	55,136	56	17,433	28	118,407	82	54,727	65	17,341,085	01
1908.....	15,990,707	95	479,692	55	755,389	44	59,420	94	8,528	54	124,690	89	52,796	08	17,471,226	39
1909.....	16,234,226	72	486,977	43	795,361	79	59,278	62	20,749	28	125,637	32	68,439	34	17,790,670	50
1910.....	17,498,506	96	524,933	86	1,006,760	96	51,794	71	18,635	64	124,561	85	53,591	22	19,278,785	20

Källa: Finlands officiella statistik I och I A. Lähdde: Suomen virallinen tilasto I ja I A.

256. Öfversikt af kommunalbeskattningen i Helsingfors för åren 1885—1910.

Ratfaus funnalliserotuksen Seljngisä wooflta 1885—1910.

År. Woofi.	Antal beskattade Woofittuja.	Af Taxeringsnämnden påförda skattören.		Af Pröfningsnämnden nedsatta skattören.		Återstående skattören. Jätellä otewia weroäyriä.				Uttaxerad belopp. Seljoitettu weroäärä.				
		Seljoituslautatunnan määräämiä weroäyriä.		Lartastuslautatunnan alentamia weroäyriä.		Hela antalet.		Raiffiaan.		Däraf belalande. Sittäit maffawia.	Per opwilegieradt skattöre. Etuoifeu-bettomalta weroäyriitä.	Inalles. Raiffiaan.	I % af de beskattades sammanlagda årsinkomster. % wero-tettujen yhteentelastetuista woofittuloista.	
		Hela antalet Raiffiaan.	Däraf belalande. Sittäit maffawia.	Antal skattören. Woofittuja.	Betalande skattören. Maffawia weroäyriä.	För hus, tomt och jord.	För näring och yrke.	För lön, pension eller annan inkomst.	Däraf belalande. Sittäit maffawia.					
		Mark och penni. Marffaa ja penniä.	Mark och penni. Marffaa ja penniä.	Mark och penni. Marffaa ja penniä.	Mark och penni. Marffaa ja penniä.	Mark och penni. Marffaa ja penniä.	Mark och penni. Marffaa ja penniä.	Mark och penni. Marffaa ja penniä.	Mark och penni. Marffaa ja penniä.	Mark och penni. Marffaa ja penniä.	Mark och penni. Marffaa ja penniä.	Mark och penni. Marffaa ja penniä.	Mark och penni. Marffaa ja penniä.	Mark och penni. Marffaa ja penniä.
1885.....	7,887	69,139	64,226	1,475	1,481	15,153	19,966	32,545	62,745	11	—	689,651	10	2.55
1890.....	8,032	85,520	81,018	1,705	1,712	17,410	28,646	37,759	79,306	10	—	791,475	38	2.36
1895.....	7,696	90,111	86,375	2,590	2,588	18,330	28,358	40,833	83,787	14	—	1,172,367	18	3.35
1896.....	8,180	109,570	105,654	3,741	3,731	19,193	41,238	45,398	101,923	12	20	1,242,432	32	2.93
1897.....	8,924	111,070	106,577	2,262	2,248	20,630	39,297	48,881	104,329	12	—	1,251,439	68	2.88
1898.....	10,242	143,442	138,021	4,577	4,565	22,948	47,242	68,675	133,456	10	10	1,345,593	81	2.42
1899.....	11,069	146,592	140,729	4,174	4,154	25,677	54,248	62,493	136,575	12	66	1,726,212	94	3.03
1900.....	11,445	148,776	142,828	5,589	5,584	28,060	52,699	62,428	137,244	12	91	1,771,284	15	3.09
1901.....	11,672	158,136	152,256	12,603	12,625	29,295	51,771	64,467	139,631	13	31	1,857,556	73	3.19
1902.....	12,237	158,910	152,626	6,338	6,338	30,281	50,017	72,274	146,288	12	56	1,837,068	83	3.01
1903.....	12,305	161,750	155,814	4,682	4,701	30,778	54,901	71,389	151,113	12	33	1,862,649	02	2.96
1904.....	13,420	170,529	163,765	4,367	4,338	32,000	59,253	74,909	159,427	12	01	1,914,281	59	2.88
1905.....	14,789	181,555	173,881	2,461	2,420	33,732	61,897	83,465	171,461	13	06	2,238,834	90	3.13
1906.....	15,928	201,938	193,571	9,188	9,183	37,090	66,879	88,781	184,388	13	25	2,442,819	55	3.17
1907.....	20,339	230,426	218,753	10,116	10,111	40,459	76,093	103,758	208,642	13	85	2,889,202	40	3.28
1908.....	20,360	240,227	228,599	11,186	11,075	42,088	82,805	104,148	217,524	16	—	3,480,073	10	3.80
1909.....	23,770	270,729	255,901	17,258	17,093	47,731	85,875	119,865	238,808	16	40	3,916,156	05	3.86
1910.....	27,459	287,719	270,409	11,402	11,210	51,234	92,645	132,438	259,199	16	70	4,328,335	20	3.92

Anm.: Skattören motsvarar en årsinkomst af 400 mark. De, hvilkas årsinkomst icke ansetts motsvara 2 skattören, d. v. s. 800 mark, äro befriade från all skatt till kommunen och upptagas därför icke heller i taxeringslängderna. Skillnaden emellan hela antalet påförda skattören och antalet betalande ören beror därpå, att de beskattade, hvilka påförts 2 eller 3 ören, behöfva erlägga skatt endast för 1, resp. 2 ören. Häraf beror äfven, att antalet af Pröfningsnämnden nedsatta skattören för vissa år är något högre än antalet nedsatta skattören öfver hufvud.

Muist.: Weroäyri wastaa 400 markan woofittuloa. Raiffesta funnalliserotuksesta wapaudetut owat ne, joiden woofittulojen ei ole katjottu wastaawan 2 weroäyriä, j. o. 800 marffaa, eifä heitä senwoofi myöskään ole otettu seljoitusluetteloihin. Etotus määrättyjen ja maffawien weroäyrien välillä johtuu siitä, että niiden werotettujen, joille on määrätty 2 tai 3 äyriä, on suorittettava weroa ainoastaan 1:stä tai 2:sta weroäyriästä. Tästä johtuu myös että Lartastuslautatunnan alentamien maffawien weroäyrien lufu eräinä woofina on juurempi kuin alennettujen weroäyrien lufu ylipäättään.

Kalla: Stadens taxeringslängder. Lähde: Raupungin seljoitusluettelot.

257. Kommunalbeskattnin-
Kunnalliswerotus

Stadsdel. Kaupunginosa.	Antal beskattade. Werotettuja.			Beskattade personer i % af maritalsskifna invånare. Werotettuja henkilöitä % henki- työisiä olemaanä väestöstä.	Af Taxeringsnämnden påförda skattören. Tasfoituslautakunnan määräämiä werotusjä.				
	Personer. Henkilöitä.	Bolag, firmor, föreningar, sterhus m. fl. Ghittöitä, toimintia, yhsis- tyyfiä, kuolinpeitä y. m.	Summa. Ghittentä.		Hela an- talet. Raiffiaan.	Däraf be- talande. Niistä maffawia.			
1	Första stadsdelen.	Ensimäinen kaupunginosa	2,435	94	2,529	26.7	31,364	30,113	
2	Andra	Toinen	1,491	252	1,743	30.0	49,360	48,625	
3	Tredje	Kolmas	1,257	181	1,438	29.6	36,326	35,777	
4	Fjärde	Neljäs	4,438	145	4,583	26.5	40,945	37,972	
5	Femte	Viides	2,010	69	2,079	27.0	25,270	24,130	
6	Sjätte	Kuudes	1,886	33	1,919	20.9	9,505	7,964	
7	Sjunde	Seitsemäs	3,960	100	4,060	25.6	31,515	29,191	
8	Ättonde	Rahdeksas	988	58	1,046	26.7	14,798	14,412	
9	Nionde	Yhdeksäs	280	9	289	28.3	6,221	6,111	
10	Tionde	Kymmenes	1,325	56	1,381	22.3	9,696	8,674	
11	Elfte	Yhdestoista	2,615	36	2,651	17.2	10,771	8,462	
12	Tolfte	Rahdestoista	1,094	22	1,116	17.3	4,388	3,408	
13	Trettonde	Kolmastoista	288	9	297	21.5	1,701	1,483	
14	Fjortonde	Neljästoista	726	17	743	19.3	8,513	7,947	
15	Femtonde	Viidestoista	105	1	106	15.9	363	270	
16	Öfriga staden underlydande områden. Muut kaupunkien yhdistetyt alueet			1,444	35	1,479	18.6	6,983	5,870
17	Hela staden. Koko kaupunki			26,342	1,117	27,459	22.2	287,719	270,409

Källa: Stadens taxeringslängder. Lähde: Kaupungin tasfoitusluettelot.

gen i Helsingfors för år 1910.
Helsingissä vuodelta 1910.

Af Pröfningsnämnden ned- satta skattören. Tasfoituslautakunnan alentamia werotusjä.		Återstående skattören. Jällellä olevia werotusjä.				Uttaxerad belopp. Tasfoitettu weromäärä.			
Antal skattören. Werotusjä.	Antal be- talande skatt- ören. Maffawia werotusjä.	Hela antalet. Raiffiaan.			Däraf betalande. Niistä maffawia.	Inalles. Raiffiaan.		I medeltal per beskattad. Resfimäärin werotettua tohti.	
		För hus, tomt och jord. Talosta, tontista ja maasta.	För näring och yrke. Elinte- nosta ja ammattista.	För lön, pension eller annan inkomst. Palkasta, eläkkeestä tai muusta tulosta.		Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
434	424	5,343	6,503	19,084	29,689	495,728	25	196	02
1,903	1,896	8,004	29,625	9,828	46,729	780,328	50	447	69
1,106	1,105	4,960	18,755	11,505	34,672	578,955	15	402	61
2,444	2,397	7,921	10,084	20,496	35,575	594,042	85	129	62
1,128	1,108	4,734	6,184	13,224	23,022	384,450	80	184	92
712	692	2,510	1,327	4,956	7,272	121,442	40	63	28
917	911	5,984	4,129	20,485	28,280	472,275	—	116	32
361	359	2,586	2,284	9,567	14,053	234,675	60	224	36
423	424	636	1,495	3,667	5,687	94,969	90	328	62
457	449	2,031	3,038	4,170	8,225	137,354	50	99	46
436	383	2,803	1,274	6,258	8,079	134,919	30	50	89
205	191	1,047	710	2,426	3,217	53,723	90	48	14
56	59	299	383	963	1,424	23,780	80	80	07
271	268	1,055	5,102	2,085	7,679	128,235	55	172	59
6	6	93	61	203	264	4,408	80	41	59
543	538	1,228	1,691	3,521	5,332	89,043	90	60	21
11,402	11,210	51,234	92,645	132,438	259,199	4,328,335	20	157	63

258. Öfversikt af de kommunalt beskattades årsinkomster enligt kommunal-taxeringen i Helsingfors för åren 1885—1910.

Katjans werotettujen vuosituloihin kunnalliswerotuksen mukaan Helsingissä vuosilta 1885—1910.

Å r. W u o f i.	Inkomst af hus, tomt och jord. Tuloja talosta, ton- tista ja maasta.			Inkomst af näring eller yrke. Tuloja elinkeinosta tai ammatista.			Lön, pension eller annan inkomst. Palkkoja, eläkkeitä tai muita tuloja.			Summa. Yhteensä.		Medelinkomst per beskattad. Tuloja keskimäärin werotettua kohti.
	Fmk.	Smk.	%.	Fmk.	Smk.	%.	Fmk.	Smk.	%.	Fmk.	Smk.	
1885.....	6,061,200		22.4	7,986,400		29.5	13,018,000		48.1	27,065,600		3,432
1890.....	6,964,000		20.8	11,458,400		34.2	15,103,600		45.0	33,526,000		4,174
1895.....	7,332,000		20.9	11,343,200		32.4	16,333,200		46.7	35,008,400		4,549
1896.....	7,677,200		18.1	16,495,200		39.0	18,159,200		42.9	42,331,600		5,175
1897.....	8,252,000		19.0	15,718,800		36.1	19,552,400		44.9	43,523,200		4,877
1898.....	9,179,200		16.5	18,896,800		34.0	27,470,000		49.5	55,546,000		5,423
1899.....	10,270,800		18.0	21,699,200		38.1	24,997,200		43.9	56,967,200		5,147
1900.....	11,224,000		19.6	21,079,600		36.8	24,971,200		43.6	57,274,800		5,004
1901.....	11,718,000		20.1	20,708,400		35.6	25,786,800		44.3	58,213,200		4,987
1902.....	12,112,400		19.8	20,006,800		32.8	28,909,600		47.4	61,028,800		4,987
1903.....	12,311,200		19.6	21,960,400		34.9	28,555,600		45.5	62,827,200		5,106
1904.....	12,800,000		19.2	23,701,200		35.7	29,963,600		45.1	66,464,800		4,953
1905.....	13,492,800		18.8	24,758,800		34.6	33,386,000		46.6	71,637,600		4,844
1906.....	14,836,000		19.2	26,751,600		34.7	35,512,400		46.1	77,100,000		4,841
1907.....	16,183,600		18.4	30,437,200		34.5	41,503,200		47.1	88,124,000		4,333
1908.....	16,835,200		18.4	33,122,000		36.1	41,659,200		45.5	91,616,400		4,500
1909.....	19,092,400		18.8	34,350,000		33.9	47,946,000		47.3	101,388,400		4,265
1910.....	20,493,600		18.6	37,058,000		33.5	52,975,200		47.9	110,526,800		4,025

Källa: Stadens taxeringslängder. Lä h de: Raupungin taffoitusluettelot.

259. De kommunalt beskattades årsinkomster enligt kommunaltaxeringen i Helsingfors för år 1910, stadsdelsvis. Verotettujen vuosittulot kunnallisverotuksen mukaan Helsingissä vuodelta 1910, kaupunginosittain.

Stadsdel. Kaupunginosa.	Inkomst af hus, tomt och jord.		Inkomst af näring och yrke.		Lön, pension eller annan inkomst.		Summa inkomst, Fmk. Yhteensä tuloja, Smk.	Däraf: Siitä:				Medelinkomst. Tuloja festimäärin.	
	Tuloja talosta, tontista ja maasta.		Tuloja elinkeinosta ja ammatista.		Palkkoja, eläkeitä tai muita tuloja.			Personer. Henkilöt.		Bolag, firmor, föreningar, sterbhus m. fl. Yhtiöt, toiminimet, yhdistyset, kuolinpesät y. m.		Per bolag, förening m. fl., Fmk. Yhtiöt, toiminimet y. m. kofti, Smk.	Per person, Fmk. Sertifiä kofti, Smk.
	Fmk.	Smk.	0/0.	Fmk.	Smk.	0/0.		Fmk.	Smk.	0/0.	Fmk.			Smk.	0/0.
Forsta stadsdelen. Ensimmäinen kaupunginosa.	2,084,000	16.9	2,601,200	21.1	7,633,600	62.0	12,318,800	9,417,600	76.4	2,901,200	23.6	3,868	30,864
Andra " Soinen	3,268,400	17.2	11,850,000	62.2	3,931,200	20.6	19,049,600	6,531,600	34.3	12,518,000	65.7	4,381	49,675
Tredje " Kolmas	2,199,600	15.4	7,502,000	52.4	4,602,000	32.2	14,303,600	7,152,800	50.0	7,150,800	50.0	5,690	39,507
Fjärde " Neljäs	3,296,400	21.2	4,033,600	26.0	8,198,400	52.8	15,528,400	12,372,800	79.7	3,155,600	20.3	2,788	21,763
Femte " Viides	1,668,800	17.7	2,473,600	26.2	5,289,600	56.1	9,432,000	7,295,200	77.3	2,136,800	22.7	3,629	30,968
Sjätte " Kuudes	823,600	24.7	530,800	15.9	1,982,400	59.4	3,336,800	2,838,800	85.1	498,000	14.9	1,505	15,091
Sjunde " Seitsemäs	2,464,800	20.0	1,651,600	13.4	8,194,000	66.6	12,310,400	10,426,400	84.7	1,884,000	15.3	2,633	18,840
Ättonde " Kahdeksas	1,169,600	19.8	913,600	15.5	3,826,800	64.7	5,910,000	4,658,000	78.8	1,252,000	21.2	4,715	21,586
Nionde " Yhdeksäs	455,200	18.1	598,000	23.7	1,466,800	58.2	2,520,000	2,391,200	94.9	128,800	5.1	8,540	14,311
Tionde " Kymmenes	814,000	22.0	1,215,200	32.9	1,668,000	45.1	3,697,200	2,340,800	63.3	1,356,400	36.7	1,767	24,221
Elfte " Yhdestoista	966,000	24.3	509,600	12.8	2,503,200	62.9	3,978,800	3,448,800	86.7	530,000	13.3	1,319	14,722
Tolfta " Kahdestoista	311,600	19.9	284,000	18.1	970,400	62.0	1,566,000	1,284,400	82.0	281,600	18.0	1,174	12,800
Trettonde " Kolmastoista	116,000	17.7	153,200	23.4	385,200	58.9	654,400	516,400	78.9	138,000	21.1	1,793	15,333
Fjortonde " Neljastoista	402,800	12.3	2,040,800	62.3	834,000	25.4	3,277,600	1,271,200	38.8	2,006,400	61.2	1,751	118,024
Femtonde " Viidestoista	24,400	18.8	24,400	18.8	81,200	62.4	130,000	128,400	98.8	1,600	1.2	1,223	1,600
Öfriga staden underlydande områden. Muut kaupungin yhdistetyt alueet	428,400	17.1	676,400	26.9	1,408,400	56.0	2,513,200	2,183,600	86.9	329,600	13.1	1,512	9,417
Hela staden. Kaikki kaupungit	20,493,600	18.6	37,058,000	33.5	52,975,200	47.9	110,526,800	74,258,000	67.2	36,268,800	32.8	2,819	32,470

40 Källa: Stadens taxeringslängder. Lähde: Kaupungin talvotusluettelot.

260. Antalet beskattade, deras årsinkomster och dem påförda för åren 1900—10, för-

Berottettujen lukumäärä, heidän tuloja ja heille määrättyt vuosilta 1900—10,

Inkomstgrupper. Tuloryhmät.	1900.	1902.	1904.	1906.	1907.			1908.		
	Antal beskattade. Berottettuja.	Antal beskattade. Berottettuja.	Antal beskattade. Berottettuja.	Antal beskattade. Berottettuja.	Antal beskattade. Berottettuja.	Års-inkomster, Fmk. Vuositulot, Smf.	Betalande skattören. Sittawia veroöyryjä.	Antal beskattade. Berottettuja.	Års-inkomster, Fmk. Vuositulot, Smf.	Betalande skattören. Sittawia veroöyryjä.
A b s o l u t a t a l.										
1 800— 2,000 mk	6,919	7,364	7,947	9,724	13,806	13,952,800	23,214	13,676	13,911,600	23,262
2 2,000— 5,200 "	2,285	2,508	2,877	3,253	3,368	10,044,400	25,111	3,419	10,214,800	25,537
3 5,200— 10,000 "	994	1,136	1,198	1,353	1,417	9,804,400	24,511	1,462	10,147,200	25,368
4 10,000— 20,000 "	739	724	840	958	1,047	13,746,400	34,366	1,083	14,208,800	35,522
5 20,000— 50,000 "	368	376	421	499	534	15,438,000	38,595	556	16,181,200	40,453
6 50,000—100,000 "	90	80	86	91	104	6,913,200	17,283	98	6,379,600	15,949
100,000 mk och där- öfver. 100,000 mf ja enemmän	50	49	51	50	63	18,224,800	45,562	66	20,573,200	51,433
8 Summa. Yhteenfä	11,445	12,237	13,420	15,928	20,339	88,124,000	208,642	20,360	91,616,400	217,524
P r o c e n t t a l.										
9 800— 2,000 mk	60.4	60.2	59.2	61.1	67.9	15.8	11.1	67.2	15.2	10.7
10 2,000— 5,200 "	20.0	20.5	21.4	20.4	16.8	11.4	12.0	16.8	11.1	11.7
11 5,200— 10,000 "	8.7	9.3	8.9	8.5	7.0	11.1	11.8	7.2	11.1	11.7
12 10,000— 20,000 "	6.5	5.9	6.3	6.0	5.1	15.6	16.5	5.3	15.5	16.3
13 20,000— 50,000 "	3.2	3.1	3.1	3.1	2.6	17.5	18.5	2.7	17.7	18.6
14 50,000—100,000 "	0.8	0.6	0.7	0.6	0.5	7.9	8.3	0.5	7.0	7.3
100,000 mk och där- öfver. 100,000 mf ja enemmän	0.4	0.4	0.4	0.3	0.3	20.7	21.8	0.3	22.4	23.7

Källa: Stadens taxeringslängder. Q ä h d e: Raupungin taffottusluettelot.

betalande skattören enligt kommunaltaxeringen i Helsingfors delade i inkomstgrupper.

maksawat veroöyryt kunnallisverotuksen mukaan Helsingissä tuloryhmittäin.

Antal beskattade. Berottettuja.	1909.			1910.							
	Års-inkomster, Fmk. Vuositulot, Smf.	Betalande skattören. Sittawia veroöyryjä.	Antal beskattade. Berottettuja.	Personer. Henkilöt.		Bolag, firmor m. m. Yhtiöt, toiminimet y. m.			Summa. Yhteenfä.		
				Års-inkomster, Fmk. Vuositulot, Smf.	Betalande skattören. Sittawia veroöyryjä.	Antal beskattade. Berottettuja.	Års-inkomster, Fmk. Vuositulot, Smf.	Betalande skattören. Sittawia veroöyryjä.	Antal beskattade. Berottettuja.	Års-inkomster, Fmk. Vuositulot, Smf.	Betalande skattören. Sittawia veroöyryjä.
A b s o l u t t i f e t l u w u t.											
16,827	16,746,000	27,202	20,861	22,150,000	38,314	183	290,000	662	21,044	22,440,000	38,976
3,523	10,450,400	26,126	2,641	8,843,200	22,114	142	519,600	1,299	2,783	9,362,800	23,413
1,468	10,269,600	25,674	1,579	11,671,200	29,178	207	1,587,200	3,968	1,786	13,258,400	33,146
1,091	14,326,800	35,817	820	11,713,600	29,284	219	3,371,600	8,429	1,039	15,085,200	37,713
651	18,932,800	47,332	345	10,257,600	25,644	245	7,690,000	19,225	590	17,947,600	44,869
146	10,006,800	25,017	68	4,704,400	11,761	77	5,336,800	13,342	145	10,041,200	25,103
64	20,656,000	51,640	28	4,918,000	12,295	44	17,473,600	43,684	72	22,391,600	55,979
23,770	101,388,400	238,808	26,342	74,258,000	168,590	1,117	36,268,800	90,609	27,459	110,526,800	259,199
P r o c e n t t i l u w u t.											
70.8	16.5	11.4	79.2	29.8	22.7	16.4	0.8	0.7	76.6	20.3	15.0
14.8	10.3	10.9	10.0	11.9	13.1	12.7	1.4	1.5	10.1	8.5	9.0
6.2	10.1	10.8	6.0	15.7	17.3	18.5	4.4	4.4	6.5	12.0	12.8
4.6	14.1	15.0	3.1	15.8	17.4	19.6	9.3	9.3	3.8	13.6	14.6
2.7	18.7	19.8	1.3	13.8	15.2	21.9	21.2	21.2	2.2	16.2	17.3
0.6	9.9	10.5	0.3	6.4	7.0	6.9	14.7	14.7	0.5	9.1	9.7
0.3	20.4	21.6	0.1	6.6	7.3	4.0	48.2	48.2	0.3	20.3	21.6

261. Öfversikt af Helsingfors stads inkomster och utgifter åren 1901—10.

		1901.		1902.		1903.	
		M a r k					
Inkomster. Tulot.							
1	I. Räntor. Korot	196,235	76	160,370	55	435,407	69
2	II. Tomtlösen. Lottinlunastuffet	158,105	13	481,739	59	713,706	83
3	III. Stadens fasta egendom. Kaupungin kiinteä omaisuus	316,650	64	348,938	69	398,972	—
4	IV. Tomtören. Lottiverot	2,709	30	2,737	20	2,816	65
5	V. Inkomstgifvande rättigheter. Luloatuottawat oifeudet	912,289	38	956,095	78	1,005,156	54
6	VI. Diverse inkomster. Sefalaiset tulot	357,627	14	336,935	59	323,187	03
7	VII. Statsbidrag. Walfioawut	460,717	39	500,471	16	502,936	61
8	VIII. Vattenledningen. Wefijohto	572,047	27	543,440	61	647,017	74
9	IX. Belysningsverken. Walaistuslaitokset	24,693	15	111,242	22	198,232	84
10	X. Renhållningsverket. Puhtaanaapitolaitos	—	—	—	—	—	—
11	XI. Lån. Lainat	351,500	—	380,500	—	1,000,200	—
12	XII. Kommunala utskylder. Kunnalliserot	1,771,284	15	1,857,677	35	1,837,068	83
13	Utom budgeten. Rahajäännön ulkopuolella	21,892	63	13,354	63	9,466	75
14	Summa. Yhteenjä	5,145,751	94	5,693,503	37	7,074,169	51
Utgifter. Menot.							
15	I. Stadens skulder. Kaupungin welat	710,969	36	742,209	32	1,031,526	61
16	II. Stadens ämbetsverk. Kaupungin wirastot	221,389	39	225,433	06	223,672	71
17	III. Kommunalförvaltningen. Kunnallishallinto	226,849	89	240,091	11	262,676	04
18	IV. Gatu- och kajbelysningen. Katu- ja laiturivalaistus	182,755	50	194,711	97	210,342	53
19	V. Brandverket. Palosammutustoimi	112,480	84	120,121	36	115,048	98
20	VI. Polisrättningen. Poliisilaitos	407,232	11	413,942	44	418,746	66
21	VII. Sundhets- och sjukvården. Terveyden- ja sairaanhoito	244,304	14	333,278	36	322,994	99
22	VIII. Fattigvården. Waiwaishoito	303,687	22	310,629	94	333,687	63
23	IX. Undervisnings- och bildningsanstalter. Opetus- ja siwistyslaitokset	783,043	77	856,577	88	893,433	46
24	X. Allmänna onera. Yleiset rasitukset	266,671	05	246,663	83	219,765	58
25	XI. Vattenledningen. Wefijohto	333,392	87	460,746	—	391,991	39
26	XII. Saluhallarna. Kauppahallit	6,574	75	6,137	05	8,131	06
27	XIII. Allmänna arbeten. Yleiset työt	1,025,372	37	919,927	59	2,026,975	56
28	XIV. Pensioner och understöd. Eläkkeet ja apurahat	9,724	43	14,906	08	14,217	34
29	XV. Diverse utgifter ¹⁾ . Sefalaiset menot ¹⁾	181,854	38	162,791	29	423,550	89
30	Utom budgeten. Rahajäännön ulkopuolella	2,564	07	2,556	74	45,973	25
31	Summa. Yhteenjä	5,018,866	14	5,250,724	02	6,942,734	68

¹⁾ Utgifterna för stadens jordlägenheter, hvilka t. o. m. år 1905 i räkenskaperna bildade en särskild under sistnämnda hufvudtitel. ¹⁾ Menot kaupungin maataloista, jotka vuoteen 1905 muodostivat eri pää-1901—05 wienyt wimemainittuun pääluokkaan.

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Säjbe: Rahatoimitonttorin tertomukset kaupungin

komster och utgifter åren 1901—10. ja menoihin vuosina 1901—10.

		1904.		1905.		1906.		1907.		1908.		1909.		1910.	
		o c h p e n n i. M a r t t a a j a p e n n i ä.													
		470,918	27	456,463	44	482,369	77	484,420	91	461,644	52	511,158	20	1,068,240	43
		605,954	02	454,460	02	736,577	60	766,832	96	331,820	27	846,069	34	1,466,019	11
		438,320	07	439,611	74	440,966	66	478,932	91	506,770	95	538,195	08	691,822	60
		2,955	82	3,061	51	3,158	37	3,476	40	3,601	47	3,818	53	3,902	11
		1,130,653	28	1,099,095	13	1,293,948	73	1,558,705	98	1,401,744	55	1,454,942	02	1,495,047	32
		321,139	89	406,852	51	515,083	40	482,498	49	464,731	75	568,899	49	642,275	95
		253,911	69	254,960	34	275,515	20	340,977	20	360,668	76	405,357	50	495,814	67
		632,759	18	640,218	12	701,938	60	816,924	11	913,211	65	972,781	36	1,035,450	15
		199,773	—	200,074	53	90,697	94	280,605	97	259,403	98	441,458	19	641,271	95
		—	—	—	—	—	—	—	—	114,044	18	122,383	44	166,763	65
		253,300	—	356,050	—	140,469	04	1,105,050	—	4,039,686	84	5,613,875	24	5,350,150	—
		1,862,649	02	1,914,336	24	2,238,834	80	2,442,819	55	2,889,202	40	3,479,953	75	3,915,708	10
		1,516	20	16,672	08	9,688	32	5,731	88	200,619	43	14,847	08	21,353	11
		6,173,850	44	6,241,855	66	6,929,248	43	8,766,976	36	11,947,150	75	14,973,739	22	16,993,819	15
		1,031,669	31	1,031,830	69	1,024,794	76	1,025,830	54	1,093,104	69	1,504,128	90	1,996,268	17
		231,055	17	224,256	07	240,846	61	278,720	85	329,117	49	321,836	89	356,688	02
		279,030	01	283,516	26	301,632	95	345,044	29	402,583	13	461,855	28	516,829	69
		226,175	29	243,045	78	255,362	91	243,120	02	216,450	38	222,939	94	223,357	05
		113,749	55	118,055	99	134,282	90	145,404	95	165,351	08	155,543	59	154,766	18
		249,996	22	246,821	27	249,467	15	274,723	28	290,940	53	290,453	76	335,604	05
		358,315	78	383,523	86	433,389	38	510,368	58	593,599	29	674,006	07	725,793	96
		360,778	49	369,074	86	426,798	18	439,432	89	459,252	85	473,229	08	568,495	60
		1,014,267	16	1,116,592	64	1,242,980	37	1,385,781	02	1,456,047	74	1,576,811	08	1,674,009	21
		210,900	10	273,765	04	306,569	81	342,783	56	328,071	13	355,033	01	454,376	06
		336,721	38	358,684	30	336,987	03	645,987	43	820,779	63	1,542,187	08	1,041,100	62
		14,459	11	12,850	05	12,323	64	15,843	13	20,864	34	19,293	50	20,292	55
		1,234,529	17	1,607,308	25	1,452,436	31	2,482,169	74	5,978,852	32	6,311,017	77	6,970,313	62
		13,670	—	12,914	61	17,357	35	33,645	68	31,254	68	36,293	01	40,039	69
		195,290	92	279,427	21	406,148	43	671,951	53	649,847	84	566,736	01	810,155	58
		38,472	56	166,919	23	—	—	72,001	76	81,609	58	144,868	31	49,628	67
		5,909,080	22	6,728,586	11	6,841,377	78	8,912,809	25	12,917,726	70	14,656,233	28	15,937,718	72

hufvudtitel, men sedermera ingått bland diverse utgifter, äro i denna tabell äfven för åren 1901—05 förda luofan, mutta fittemmin owat lasketut. sefalaisien menojen jouffoon, owat tässä taulussa myösfin vuosilla

tilinpäätöfystä.

262. Helsingfors stads inkomster och utgifter år
Helsingin kaupungin tulot ja menot vuonna 1910,

I n k o m s t e r . T u l o t .	Beräknad inkomst enligt stat. Arvioidut tulot rahafääntöön mukaan.		Inkomst enligt böckerna. Tulot kirjojen mukaan.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
Disponibel behållning från föregående år. Käyttämistä olewa jäästö edelliseltä vuodelta.....	—	—	445,078	65
I. Räntor. Korot.				
Å tomtlösen. Kontinluustaffista	450,000	—	545,479	60
Öfriga räntor och dividender. Muita korkoja ja osintoja	424,000	—	522,760	83
Summa. Yhteensä	874,000	—	1,068,240	43
II. Tomtlösen. Kontinluustaffet				
800,000	—	1,466,019	11	
III. Stadens fasta egendom. Kaupungin kiinteä omaisuus.				
1. Rantor från donerade hemman. Weroa lahjoitetuista tiloista				
2. Stadens afhysta område. Kaupunkiin yhdistetty alue.				
Arrende från byggnader och lägenheter. Wuotria ratenuffista ja tiloista	165,000	—	189,330	78
D:o från Brunnsparksområdet. S:n Raiwopuiston alueesta.....	15,000	—	15,816	91
Hyra för Societethuset. Seurahuoneen wuotria	44,800	—	44,799	96
D:o för försäljningsplatser å torgen. Torien myyntipaikkojen wuotria	33,000	—	35,725	15
D:o för polisens ämbetslokaler och stall i staden tillhöriga gårdar. Poliisin kaupungin taloissa olevien wuotria	96,400	—	96,400	—
D:o från kommunala arbetarbostäderna. Wuotria kunnan työwäenafunnoista	47,000	—	47,159	33
D:o för stånd i saluhallarna. Rauppahallien myymälöiden wuotria	85,000	—	88,346	17
Diverse öfriga hyror. Muita wuotratuloja	34,300	—	44,214	08
Tillfälliga arrenden och planhyror. Satunnaisia ja kenttän wuotria	65,000	—	95,979	15
Öfriga hithörande inkomster. Muut tähän kuuluvat tulot	8,950	—	11,049	—
3. Stadens jordlägenheter arrenden. Kaupungin maatiilojen wuotrat.....	20,000	—	21,480	12
Summa. Yhteensä	616,250	—	691,822	60
IV. Tomtlösen. Konttiwerot				
3,700	—	3,902	11	
V. Inkomstgifvande rättigheter. Tuloatuottawat oikeudet.				
Tolag, trafik- och mätningssafgifter samt magasinshyra ¹⁾ . Tuulaatia, liifenne- ja mittausmaksuja ynnä matasiiniwuotria ¹⁾	1,076,500	—	1,107,802	23
Hamn- och därmed sammanhängande afgifter ²⁾ . Satama- ja niiden yhteydessä olewia maksuja ²⁾	278,300	—	311,862	67
Bouppitekningsprocenter. Perunkirjoitusmaksuja.....	120,000	—	71,956	01
Öfriga hithörande inkomster. Muut tähän kuuluvat tulot	3,700	—	3,426	41
Summa. Yhteensä	1,478,500	—	1,495,047	32

¹⁾ Detaljerad statistik se tab. 252. ¹⁾ Yhtymislohtainen tilasto on esitettynä taulusja 252.

²⁾ Exklusive fiskewattensafgifter, som observerats under III: 2; se tab. 254. ²⁾ Päitfi kalawesimaksuja, jotta on merkitty tiliin III: 2; katso taulua 254.

1910, jämförda med den fastställda staten.
wähvistettuun rahafääntöön werrattuina.

U t g i f t e r . M e n o t .	Beräknad utgift enligt stat. Arvioidut menot rahafääntöön mukaan.		Utgift enligt böckerna. Menot kirjojen mukaan.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
I. Stadens skulder. Kaupungin welat.				
Amortering. Kuoletusta.....	477,997	17	477,997	17
Räntor. Korkoja	1,495,384	20	1,495,384	20
Provisioner, kursförlust m. m. Toimituspalkkiota, kursstappiota y. m.	31,800	—	22,886	80
Summa. Yhteensä	2,005,181	37	1,996,268	17
II. Stadens ämbetsverk. Kaupungin wirastot.				
Magistraten. Maistraatti	44,200	—	45,370	17
Rådstufvurätten. Raastuwanoifeus.....	174,450	—	178,737	90
Magistratens och Rådstufvurättens gemensamma biträden och betjäning. Maistraatin ja Raastuwanoifeuden yhteiset apulaiset ja palvelijat	39,170	—	39,069	67
Exekutionsverket. Ulosottolaitos.....	64,037	90	63,899	20
Renskrifning samt expenser för arkivet. Pöytäkirjojen puhtaastiftotus ja arkiston tarwetat	5,700	—	4,747	35
Belysning, bränsle, städning m. m. i rådhuset. Raatihuoneen walaistus, polttopuut, siwoominen y. m.	10,000	—	10,790	58
Utgifter för landtdagswal. Waltiopäiwäwaaalien kustannukset.....	15,000	—	14,073	15
Summa. Yhteensä	352,557	90	356,688	02
III. Kommunalförvaltningen. Kunnallishallinto.				
Stadsfullmäktiges kansli. Kaupunginwaltuuston kanslia	37,500	—	44,905	30
Drätselkammaren. Rahatoimimamari	56,880	—	76,609	70
D:o, för oförutsedda behof. S:n, arwaaattomia tarpeita warten	8,000	—	8,394	03
Drätselkontoret. Rahatoimimonttori	66,400	—	66,384	80
Trafikkontoret. Liifennekonttori	96,695	—	96,441	81
Hamnkontoret. Satamakonttori	43,895	—	43,794	64
Byggnadskontoret. Rafennuskonttori	84,400	—	83,734	81
Trädgårdsnämnden. Puutarhalautakunta	7,600	—	7,566	06
Taxerings- och Pröfningsnämnderna. Takoitus- ja Takastuslautakunnat	15,000	—	14,999	92
Förmyndarnämnden. Solhouslautakunta	1,800	—	1,769	22
Nämnden för arbetarangelägenheter. Työwäenafian lautakunta	4,475	—	4,449	77
Kommunala Arbetsförmedlingsbyran. Kunnallinen Työwälitystoimisto	13,700	—	14,595	78
Uppfostringsnämnden. Kaswatuslautakunta	4,350	—	4,117	59
Fornminnesnämnden. Muinaismuistolautakunta	1,000	—	957	60
Stadsplane-kommissionen. Kaupunginasematawatoimikunta	18,500	—	17,795	46
Förvaltningsnämnden för stadens kommunala arbetarbostäder. Kunnan työwäenafuntojen hallintolautakunta	14,100	—	14,566	02
Byggnadsinspektionen. Rafennustentarkastus	16,240	—	15,747	18
Summa. Yhteensä	490,535	—	516,829	69
IV. Gatu- och kajbelysningen ¹⁾. Katu- ja laiturawalistus ¹⁾.....				
256,440	—	223,357	05	
V. Brandverket ²⁾. Palosammutustoimi ²⁾				
156,110	—	154,766	18	

¹⁾ Detaljerad statistik se tab. 186. ¹⁾ Yhtymislohtainen tilasto on esitettynä taulusja 186.

²⁾ D:o d:o tab. 185. ²⁾ S:n taulusja 185.

I n k o m s t e r. T u l o t.	Beräknad inkomst enligt stat.		Inkomst enligt böckerna.	
	Arvioidut tulot rahastuunnon mukaan.	Mark och penni. Markkaa ja penniä.	Tulot kirjojen mukaan.	Mark och penni. Markkaa ja penniä.
VI. Diverse inkomster. Sekalaiset tulot.				
Personella fattigavgifter. Henkilötohtaita waiwaismaksuja	45,000	—	52,418	50
För sjukvård å Maria och Humlebärgs sjukhus. Sairaanhoidosta Marian ja Humaliston sairaaloista	26,500	—	50,928	80
Hundskatt. Koraweroa	18,000	—	24,386	50
Ersatta inkvarteringskostnader. Korwattuja majoituskustannuksia	417,360	—	438,424	85
Öfriga hithörande inkomster. Muut tähän kuuluvat tulot	60,632	—	76,117	30
Summa. Yhteensä	567,492	—	642,275	95
VII. Statsbidrag. Wältioawut.				
Till folkskolorna och uppfostringsanstalterna. Kansakouluille ja kaswatuslaitoksille	358,900	—	412,041	—
Till yrkesskolorna. Ammattikouluille	31,116	67	30,986	33
Till gatubelysningen. Katuvalaistukseen	15,200	—	15,200	—
Till brandverket. Palosammutustointa warten	21,000	—	21,000	—
Tull- och källarfrihets ersättning. Tulli- ja rawintolawapauden korwasta	368	—	368	—
Stadens andel af brännwinskatten. Kaupungin osuus palowinawerosta	17,000	—	16,219	34
Summa. Yhteensä	443,584	67	495,814	67
VIII. Vattenledningen. Wefistö.				
Vattenkonsumtionsavgifter. Wedenkulutusmaksuja	803,000	—	827,586	18
Ersättning för verkställda anslutningar m. m. Korwasta toimitetuista johdonyhdistämistä	150,000	—	203,564	75
Öfriga hithörande inkomster. Muut tähän kuuluvat tulot	3,275	—	4,299	22
Summa. Yhteensä	956,275	—	1,035,450	15
IX. Belysningsverken. Walaistuslaitokset.				
Disponibel vinst af Gasverket. Kaafulaitoksen käytettävissä olewa woitto	275,000	—	332,309	49
D:o af Elektricitetsverket. Sähkölaitoksen s:n	93,000	—	308,962	46
Summa. Yhteensä	368,000	—	641,271	95
X. Renhällningsverket. Puhtaanapitolaitos.				
Renhällningsavgifter. Puhtaanapitomaksuja	118,000	—	128,847	25
För försäld spillning. Wnydyistä lannasta	20,000	—	37,916	40
Summa. Yhteensä	138,000	—	166,763	65
XI. Lån. Lainat	5,350,150	—	5,350,150	—
XII. Kommunala utskylder. Kunnalliserot	3,905,616	68	3,915,708	10

U t g i f t e r. M e n o t.	Beräknad utgift enligt stat.		Utgift enligt böckerna.	
	Arvioidut menot rahastuunnon mukaan.	Mark och penni. Markkaa ja penniä.	Menot kirjojen mukaan.	Mark och penni. Markkaa ja penniä.
VI. Polisrättningen. Poliisilaitos.				
Stadens kontanta bidrag. Kaupungin läteinen apuraha	198,034	28	198,034	28
Ämbetslokalerna. Wirtahuoneistot	107,755	—	105,637	85
Eldning, belysning m. m. Wämmitys, walo y. m.	36,933	33	31,931	92
Summa. Yhteensä	342,722	61	335,604	05
VII. Sundhets- och sjukvården ¹⁾. Terweiden- ja sairaanhoito ¹⁾ ..				
Summa. Yhteensä	729,315	50	725,793	96
VIII. Fattigvården ²⁾. Waiwaishoito ²⁾				
Summa. Yhteensä	579,695	—	568,495	60
IX. Undervisnings- och bildningsanstalter ³⁾. Opetus- ja sivistyslaitokset ³⁾				
Summa. Yhteensä	1,735,018	84	1,674,009	21
X. Allmänna onera. Wefiset rasitukset.				
Inkvarteringskostnader och Inkvarteringsnämnden. Majoituskustannuksia ja Majoituslautakunta	430,768	50	452,481	10
Kronoutlagor och skjutshällning. Kruununweroja ja tyhdympito	1,894	96	1,894	96
Summa. Yhteensä	432,663	46	454,376	06
XI. Vattenledningen. Wefistö.				
Förvaltning och drift. Hallinto ja käyttö	366,000	—	403,792	85
Underhåll och reparation. Wläpito ja korjaus	46,000	—	47,815	32
Nybyggnader. Uutisratennuksia	255,500	—	259,244	66
Utsträckning af röret samt inköp af wattenmätare. Johtowerton laajentaminen ja wefimittarien osto	336,950	—	300,146	36
Diverse. Sekalaisia	31,700	—	30,101	43
Summa. Yhteensä	1,036,150	—	1,041,100	62
XII. Saluhallarna. Kauppahallit				
Summa. Yhteensä	23,400	—	20,292	55
XIII. Allmänna arbeten. Wefiset työt.				
1. Byggnader och lägenheter. Ratennukset ja talot.				
Reparation och underhåll. Korjaus ja kunnosapito	123,145	—	125,977	03
Nybyggnader: Uutisratennuksia:				
Ny arbets- och fattiggård. Uusi työ- ja waiwaistalo	700,000	—	700,000	—
Nytt gasverk. Uusi kaasutehdas	800,000	—	800,000	—
Gasverkets ringledning. Kaafulaitoksen kehäjohto	100,000	—	100,000	—
Kommunala elektricitetsverket. Kunnan sähkötöhdas	950,000	—	950,000	—
Maria sjukhus utwidgning. Marian sairaalan laajentaminen	160,000	—	160,000	—
Nytt folkskolehus vid Bangatan. Ratakadun uusi kansakoulutalo	225,000	—	228,259	26
D:o d:o i Bärghäll. Kallion s:n s:n	310,000	—	310,000	—
Folkskolehuset i Majstad, tillskottsanslag. Loukolan kansakoulutalo, lisämääräraha	15,650	—	20,698	34
Inköp af Äggelby gård. Äggelbyn tartanon osto	357,000	—	357,000	—
Inlösen af tomten n:o 1 vid Fabiansgatan. Fabianinkadun tontin n:o 1 lunastus	360,000	—	360,000	—
D:o af tre tomter vid Vilhelmsgatan. Wihoninkadun kolmen tontin lunastus	1,077,000	—	1,077,000	—
Transport. Siirto	5,177,795	—	5,188,934	63

¹⁾ Detaljerad statistik se tabb. 103 och 110. ²⁾ Wfististö. tilasto on esitettynä tauluisja 103 ja 110. ³⁾ Detaljerade uppgifter ang. utgifterna för den egentliga fattigvården se tab. 163. ⁴⁾ Wfististötaiffa tietoja wafinaisen waiwaisoidon menoista on esitettynä tauluisja 163. ⁵⁾ Detaljerad statistik se tab. 152. ⁶⁾ Wfististö. tilasto on esitettynä tauluisja 152.

Fortsättning. Satta.

I n k o m s t e r. T u l o t.	Beräknad inkomst enligt stat.	Inkomst enligt böckerna.
	Arvöidut tu- lot rahafään- nön mufaan.	Tulot kirjojen mufaan.
Mark och penni. Markkaa ja penniä.		
Från föregående år balanserade anslagsbelopp, hvilka ej kommit till användning och inbesparats. Edellisellä muodelta siirtyviä määrärahoja, joita ei ole käytetty ja ovat säästyneet..	—	6,613 34
Inkomster, ej i staten observerade. Tuloja, joita ei ole rahafääntöön merkitty.....	—	14,739 77
Summa. Yhteensä	—	21,353 11

U t g i f t e r. M e n o t.	Beräknad ut- gift enligt stat.	Utgift enligt böckerna.
	Arvöidut me- not rahafään- nön mufaan.	Menot kirjojen mufaan.
Mark och penni. Markkaa ja penniä.		
Transport. Siirto	5,177,795 —	5,188,934 63
Ombyggnader m. m. vid Maria sjukhus. Muutosrakennuksia y. m. Marian sairaalassa.....	38,000 —	38,370 13
Planering af lekplanen å folkskolehuset i Bärghäll. Kallion lastatoulu- talon leikkikentän lajotus	13,100 —	10,343 74
Inledning af vatten- och afloppsledning till kommunala arbetarbostäderna i Bärghäll samt planering af gårdsplanen. Vesi- ja viemärijohtojen asettaminen kunnan työväenajuntoihin Kalliossa sekä pihamaan la- jotus	18,000 —	18,000 —
Öfriga nybyggnader. Muut uutisrakennukset	27,575 —	27,960 88
Summa. Yhteensä	5,274,470 —	5,283,609 38
2. Gator och allmänna platser. Kadut ja yleiset paikat.		
Reparation och underhåll. Korjaus ja kunnossapito.....	63,800 —	65,369 73
Nyanläggningar. Uutistöitä	551,250 —	537,322 17
Summa. Yhteensä	615,050 —	602,691 90
3. Kanaler och afloppsdiken. Kanavat ja viemärit.		
Reparation och underhåll. Korjaus ja kunnossapito.....	34,000 —	33,837 36
Nyanläggningar. Uutistöitä	193,700 —	185,532 66
Summa. Yhteensä	227,700 —	219,370 02
4. Vägar. Tiet.		
Diverse reparationer. Sekalaisia korjauksia	14,800 —	18,590 59
5. Chausséer. Biertottet.		
Diverse reparationer. Sekalaisia korjauksia	15,000 —	14,778 13
6. Hamnar. Satamat.		
Reparation och underhåll. Korjaus ja kunnossapito.....	75,500 —	77,708 30
Nyanläggningar. Uutistöitä	98,700 —	93,287 66
Summa. Yhteensä	174,200 —	170,995 96
7. Planteringar. Istutukset.		
Reparation och underhåll. Korjaus ja kunnossapito.....	120,174 —	119,041 87
Nyanläggningar. Uutistöitä	47,600 —	45,447 02
Summa. Yhteensä	167,774 —	164,488 89
8. Renhållningsverket. Puhtaanapitolaitos.		
Reparation och underhåll. Korjaus ja kunnossapito.....	198,200 —	261,202 87
9. Allmänna latrinrenhållningen. Yleinen makkien puhtaanapito.		
10. Arbetsredskap. Työkalut	10,000 —	10,910 50
11. Klappbryggor etc. Pesulaurit y. m.	17,600 —	17,542 06
Totalsumma för allmänna arbeten. Yleiset työt kaikkiaan	6,898,474 —	6,970,313 62

263. Helsingfors stadskassas ställning
Helsingin kaupunginkassan tila joulu-

Aktiva. Varat.	Mark och penni. Markkaa ja penniä.	
Kassa. Kassa.....	249,073	33
Obligationer. Obligationeja.....	360,909	97
Byggnadsmaterial. Katennustarpeita.....	461,594	95
Bankräkning. Panttitili.....	409,616	17
	1,481,194	42
<i>Olyfta bidrag. Nostamattomia apurahoja.</i>		
Ersättning för inkvarteringskostnader. Korwausta majoituskustannuksista	35,744	—
Stadens andel af brännvinskatten. Raupungin osuus palowitnawerosta	16,219	34
Statsbidrag till folkskolorna. Raupatoulujen waltioapua.....	22,841	—
	74,804	34
<i>Förskott. Ennattomaksuja.</i>		
Vattenledningsverket. Wessjohtolaitos.....	361,986	39
Gasverket. Kaasulaitos.....	542,861	84
Elektricitetsverket. Sähkölaitos.....	441,304	07
Öfriga. Muuta.....	52,740	64
	1,398,892	94
<i>Rester. Rästejä.</i>		
Arrendemedel. Wuotria.....	15,869	04
Kommunala utskylder. Runnallisweroja.....	402,604	64
Tolag och trafikgifter. Tuulaakia ja liikennemaksuja.....	39,840	99
Vattenledningsverkets afgifter. Wessjohtolaitoksen maksuja.....	305,030	97
Öfriga. Muuta.....	111,466	25
	874,811	89
<i>Diverse debitorer. Erinäisiä welallisia.</i>		
Räntor å tomtlösen. Korfoja tontinlunastuksista.....	47,273	28
Tomtlösen. Tontinlunastuksia.....	23,605	28
Inkvarteringskostnader i Sörnäs. Majoituskustannuksia Sörnäsissä.....	247,535	10
Kostnader för landtdagswal. Waltiopäiwäwäälän kustannuksia.....	12,131	97
Kostnader för folkräkningen. Wäenlastun kustannuksia.....	13,272	14
Inköp af Finska Trädgårdsföreningens egendom. Suomen Puutarhasehtis-		
tyksen omaisuuden osto.....	23,200	—
Lån på kortare återbetalningstid än 2 år. Lainoja 2 vuotta lyhemmällä		
maksuajalla.....	410,000	—
Förskotterade lånemedel. Ennatolta maksettuja lainawaroja.....	2,061,918	46
Inköp af gården Brunnsgr. 10. Raiwofadun talon n:o 10 osto.....	126,079	44
D:o d:o Högbärgsg. 39. Korfeawuorentadun talon n:o 39 osto.....	125,000	—
Afbetalning å köpeskillingen å Nybondas hemman. Nybondas talon		
kauppahinnan lyhemystä.....	12,000	—
Under år 1910 utförda arbeten, för hvilka anslag förefinnas i 1911 års		
budget. Wuonna 1910 suoritetuja töitä, joihin myönnetyt määrärahat		
owat 1911 wuoden rahajäännösiä.....	477,188	50
Öfriga. Muuta.....	38,795	57
	3,617,999	74
Summa. Yhteensä	7,447,703	33

Källa: Drätselkontorets berättelse öfver stadens bokslut. Sähde: Rahatoimikonttorin kertomus kau-

den 31 december 1910.
kuun 31 päivänä 1910.

Passiva. Velat.	Mark och penni. Markkaa ja penniä.	
Förfallna obligationer. Maksettawaksi langenneita obligatfioneja.....	23,492	50
D:o kuponger.....	1,710	—
	25,202	50
<i>Olyfta anslag. Nostamattomia määrärahoja.</i>		
Inköp af vattenmätare. Wessmittarien osto.....	19,673	17
Fortsatta grundvattensundersökningar. Pohjawessitutkimusten jatkaminen.....	25,414	75
Nya arbets- och fattiggården. Uusi työ- ja waiwastalo.....	97,118	52
Balanserade å Stadsfullmäktiges dispositionsmedel beviljade anslag. Rau-		
pinginmaksuoston käyttöworoista myönn. määrärahoja siirtynyt.....	14,965	76
Byggnads- och Vattenledningskontorens olyfta arbetsanslag. Katennus-		
ja Wessjohtokonttorien nostamattomia määrärahoja.....	211,947	28
Nya gasverket. Uusi kaasutehdas.....	170,932	96
Gasverkets ringledning. Kaasulaitoksen kehajohto.....	316,578	07
Elektricitetsverket. Sähkölaitos.....	104,724	58
Öfriga. Muuta.....	1,950	—
	963,305	09
<i>Diverse kreditorer. Erinäisiä welkoja.</i>		
Räntor å tomtlösen. Tontinlunastusten korfoja.....	47,541	62
Tomtlösen. Tontinlunastuksia.....	14,534	38
Inlösen af Brunnsparken. Raiwopuiston lunastusta.....	11,070	87
Odisponerade lånemedel. Käyttämättömiä lainawaroja.....	3,722,874	88
Utskänkningsaktiebolagets vinstmedel. Annisteluosatehtien woiwwaroja		
Amorteringslån för gården Fabiansg. 38. Taloon Fabianint. 38 kiinnitetty		
tuuletuslaina.....	26,835	35
Lån mot särskilda reverser. Lainoja erinäisiä wessakirjoja vastaan.....	67,500	—
Lån från Privatbanken. Laina Privatbanken'ista.....	500,000	—
Olikwiderade räknningar. Maksamattomia lastuja.....	538,127	49
Öfriga. Muuta.....	11,903	25
	4,958,016	66
<i>Behållning till år 1911. Säästöä wuodelle 1911</i>		
		5,946,524 25
		1,501,179 08
Summa. Yhteensä	7,447,703	33

pingin tilinpäätösfestä.

264. Helsingfors stads kapitaltillgångar åren 1900—10.
Helsingin kaupungin pääomavarat vuosina 1900—10.

K a p i t a l t i l l i g ä n g a r . P ä ä o m a v a r t o j a .		Saldo	Minskning	Ökning	Saldo den
		den 1 januari.	under året.	under året.	31 december.
		Saldo tammi-	Wähennys	Liikitys	Saldo joului-
		kuun 1	vuoden	vuoden	kuun 31
		päivänä.	tuluesja.	tuluesja.	päivänä.
Mark och penni. Markkaa ja penniä.					
1 9 1 0.					
I. Byggnader och bebyggda fastigheter.	Rakennukset ja rakennetut kiinteistöt...	26,854,772 60	4,607,995 58	2,723,405 31	24,970,182 33
II. Jordlägenheter utom staden.	Maatilat kaupungin ulkopuolella	825,000 —	— —	282,700 —	1,107,700 —
III. Värdet af stadens utarrenderade jord.	Kaupungin vuokralle annetun maan arvo	4,118,191 —	— —	560,278 80	4,678,469 80
IV. Till försäljning disponibla samt för stadens eget behof reserverade tomter.	Myytävissä käytettävissä olevia sekä kaupungin omia tarpeita varten varattuja tontteja	10,055,883 —	1,052,025 —	2,034,859 —	11,038,717 —
V. Icke förfallen löseskilling för försälda tomter.	Myyntien tonttien lunastushinta, jota vielä ei ole langennut maksettavaksi	10,769,404 97	1,534,946 30	2,054,733 56	11,289,192 23
VI. Vattenledningens kapitalvärde.	Wesijohdon pääoma-arvo	5,496,355 94	— —	1,083,565 21	6,579,921 15
VII. Gasverkets kapitalvärde.	Raakalaitoksen pääoma-arvo	650,723 32	164,301 20	5,033,580 84	5,520,002 96
VIII. Elektricitetsverkets kapitalvärde.	Sähkölaitoksen pääoma-arvo	2,483,881 48	— —	2,811,871 18	5,295,752 66
IX. Inventarier.	Ralusto	2,796,987 23	978,150 05	483,263 40	2,302,100 58
X. Värdepapper.	Arvopaperit	128,050 —	— —	1,800 —	129,850 —
	<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>64,179,249 54</i>	<i>8,337,418 13</i>	<i>17,070,057 30</i>	<i>72,911,888 71</i>
1909		54,078,802 14	3,080,666 57	13,181,113 97	64,179,249 54
1908		34,892,884 43	1,698,451 09	20,884,368 80	54,078,802 14
1907		28,706,976 21	1,921,552 48	8,107,460 70	34,892,884 43
1906		28,069,586 13	2,509,293 25	3,146,683 33	28,706,976 21
1905		26,865,143 21	1,784,559 22	2,989,002 14	28,069,586 13
1904		26,254,791 06	1,394,902 04	2,005,254 19	26,865,143 21
1903		25,321,423 17	1,420,251 40	2,353,619 29	26,254,791 06
1902		23,036,679 81	1,046,301 39	3,331,044 75	25,321,423 17
1901		21,134,475 74	269,799 41	2,172,003 48	23,036,679 81
1900		19,652,943 24	1,293,068 61	2,774,601 11	21,134,475 74

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. L ä h d e: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätösfestä.

265. Helsingfors stads konsoliderade gäld åren 1885—1910.

Selsingin kaupungin wafautettu wella wuofina 1885—1910.

L å n . S a i n o j a .	Ursprungligt belopp. Ulkuperäinen määrä.	Saldo den 1 januari. Saldo tammi- kuun 1 päi- wänä.	Amortering under året. Suofetusta wuoden tuluesfa.	Saldo den 31 december. Saldo joulu- kuun 31 päi- wänä.
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
1910.				
Vattenledningslånet à 5.0 % af år 1876. 5.0 %:n wefijohdolaina wuodelta 1876	1,500,000	985,600	38,200	947,400
Nybyggnads- och regleringslånet à 4.5 % af år 1882. 4.5 %:n uutistafennus- ja järjes- telylaina wuodelta 1882	1,550,000	491,000	73,000	418,000
Obligationslånet à 4.5 % af år 1892. 4.5 %:n obligationilaina wuodelta 1892	4,500,000	4,115,500	33,000	4,082,500
Obligationslånet à 3.5 % af år 1898. 3.5 %:n obligationilaina wuodelta 1898	3,994,000	2,755,500	27,000	2,728,500
Obligationslånet à 4.0 % af år 1900. 4.0 %:n obligationilaina wuodelta 1900	3,000,000	2,841,000	21,000	2,820,000
Obligationslånet à 4.0 % af år 1902. 4.0 %:n obligationilaina wuodelta 1902	8,000,000	7,684,000	52,500	7,631,500
Obligationslånet à 4.5 % af år 1909. 4.5 %:n obligationilaina wuodelta 1909	16,096,000	16,096,000	80,480	16,015,520
<i>Summa. Yhteenjä</i>	—	<i>34,968,600</i>	<i>325,180</i>	<i>34,643,420</i>
1909	—	19,108,900	236,300	34,968,600
1908	—	19,334,000	225,100	19,108,900
1907	—	19,550,400	216,400	19,334,000
1906	—	19,757,800	207,400	19,550,400
1905	—	20,016,700	258,900	19,757,800
1904	—	20,206,700	190,000	20,016,700
1903	—	20,388,800	182,100	20,206,700
1902	—	12,525,100	136,300	12,388,800
1901	—	12,655,200	130,100	12,525,100
1900	—	10,760,100	1,104,900	12,655,200
1899	—	9,871,900	105,800	10,760,100
1898	—	7,455,600	89,700	9,871,900
1897	—	7,585,300	129,700	7,455,600
1896	—	8,223,591 35	638,291 35	7,585,300
1895	—	8,412,896 50	189,305 15	8,223,591 35
1890	—	3,130,234 27	63,379 08	3,870,906 44
1885	—	3,363,064 66	44,695 02	3,318,369 64

Kalla: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. *Så hde:* Rahatoimikonttorin kertomukset kau-
pungin tilinpäätösfestä.

266. Värde af Helsingfors stad tillhöriga byggnader och bebyggda fastigheter vid utgången af åren 1900—10.

Helsingin kaupungin omistamien rakennusten ja rakennettujen kiinteistöjen arvo 1900—10 vuosien lopussa.

Fastigheter. Kiinteistöjä.	Tomtvärde. Lontin arvo.		Byggnadernas värde. Rakennusten arvo.		Summa. Yhteensä.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.					
1910 ¹⁾ .						
Arbets- och fattiggården i Tölö. Työ- ja waiwaistalo			820,000		820,000	
Töölösä						
D:o å Forsby. S:n Forsbysä	335,000		1,100,000		1,435,000	
Auktionskammaren och packhuset, Alexandersg. 1. Suuto- kauppamari ja pattaahuone, Meffanterint. 1	530,715	20	88,662		619,377	20
Branddepoten, Esnäsg. 2. Palowarikko, Esnäsinnt. 2	66,792	25	71,500		138,292	25
Brandverkshuset, Högbärgsg. 26. Palolaitoksen talo, Kor- keavuorent. 26	315,617	84	370,000		685,617	84
Brunnshuset. Käivohuone			135,000		135,000	
Elektricitetsverket i Sörnäs. Sähkölaitos Sörnäsissä	145,838	40			145,838	40
Folkbiblioteket. Kansankirjasto	117,499		260,000		377,499	
Folkskolan, Anneg. 30. Kansakoulu, Annant. 30	104,200		320,000		424,200	
" Bang. 8. " Rataf. 8	277,000		400,000		677,000	
" Bärghäll IV:de linj. 9. " Rallion IV:s linj. 9	285,268	84	111,400		1,056,668	84
" " IV:de linj. " " IV:s linj.			660,000			
" " 13 och 15. " " 13 ja 15.						
" Fabriksg. 15—17. " Tehtaant. 15—17	172,120		360,000		532,120	
" Kasärng. 21. " Kasarmint. 21	225,739	80	100,400		326,139	80
" Lappviksg. 19. " Kapinlahdent. 19	325,434	65	112,000		437,434	65
" Nikolaig. 18. " Nikolaint. 18	204,588	18	345,900		550,488	18
" Rödbärgsg. 10. " Punavuorent. 10	116,260	20	40,200		156,460	20
" i Tölö. " Töölösä	113,740		300,000		413,740	
" å Vallgård. " Wallilassa	90,000		230,800		320,800	
Gasverket vid Henriksgr. Kaasulaitos Henrikint. varrella	511,440				511,440	
Gasverket i Sörnäs. Kaasulaitos Sörnäsissä	588,800				588,800	
Esplanadkapellet. Esplanadkapelli			160,000		160,000	
Transport. Siirto	4,526,054	36	5,985,862		10,511,916	36

¹⁾ Värde af Vattenlednings-, Gas- och Elektricitetsverkens byggnader, tomtvärdet för Elektricitetsverkets understation, Kasärngatan 30—32, samt en del (300,000 mark) af tomtvärdet för gamla gasverket vid Henriksgatan äro numera i tab. 264 ang. Helsingfors stads kapitaltillgångar upptagna i Vattenlednings-, resp. Gas- och Elektricitetsverkens kapitalvärden och ingå således ej, såsom tidigare varit fallet, uti denna tabell. Däraf beror minskningen af totalvärdet för uti denna tabell ingående byggnader och bebyggda fastigheter. ¹⁾ Besijöhto-, Raasu- ja Sähkölaitosten rakennusten arvot, Sähkölaitoksen ala-aseman, Kasarmintatu 30—32, tontin arvo ja osa (300,000 markkaa) vanhan Henrikintadulla olevan kaafutehtaan tontin arvosta sisältyvät nyttemmin Helsingin kaupungin pääomawaroja esittävässä taulussa n:o 264 Besijöhto-, Raasu- ja Sähkölaitosten pääomawaroihin, eiwättä senwuoksi, kuten aikaisempina vuosina, sisälly tähän tauluun. Tästä on aiheutunut tässä taulussa esitettujen rakennusten ja rakennettujen kiinteistöjen kokonaisarvon aleneminen.

Fortsättning. Jatkoa.

Fastigheter. Kiinteistöjä.	Tomtvärde. Lontin arvo.		Byggnadernas värde. Rakennusten arvo.		Summa. Yhteensä.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.					
Transport. Siirto	4,526,054	36	5,985,862		10,511,916	36
Kommunala arbetarbostäderna å Alkärr. Runnan työväen- asunnot Leppäsuolla	72,830		509,000		581,830	
Kommunala arbetarbostäderna i Bärghäll. Runnan työ- väenasunnot Ralliossa	81,390		175,500		256,890	
Maria sjukhus. Marian sairaala	960,000		1,609,000		2,569,000	
Gården Fabiansg. 38. Talo Fabianint. 38	230,000		130,000		360,000	
Materialgården med diverse byggnader. Uinespiha nimä erinäiset rakennukset	495,000		30,200		525,200	
Polishuset, Alexandersg. 22—24 och Sofieg. 3. Poliisitalo, Meffanterint. 22—24 ja Sofiant. 3	362,004	07	393,800		983,526	38
Polishuset, Bang. 10. Poliisitalo, Rataf. 10	227,722	31				
" Terrassg. 5. " Pengert. 5	67,000		165,000		232,000	
" Rådhuset, Alexandersg. 20. Raatihuone, Meffanterint. 20	66,000		260,000		326,000	
Saluhallen å Kasärntorget. Kasarmintorin kauppahalli	497,428		262,000		759,428	
" å Sandvikstorget. Sietaalahdentorin			220,200		220,200	
" å V. Kajen. E. Rantafadun			151,300		151,300	
Societetshuset. Seurahuone			210,000		210,000	
Tomterna Vilhelmsg. 1—3. Tontit Wilhont. 1—3	893,043	80	675,000		1,568,043	80
Tull- och packhuset å Skatudden. Tulli- ja patta- huone	1,077,000				1,077,000	
Ratajanotalla	103,500		750,000		853,500	
Tull- och packhuset å V. Kajen, kvart. 54. Tulli- ja patta- huone E. Rantafadulla, kortt. 54	1,086,003	05	207,000		1,293,003	05
Varuskjulet å Magasinskajen. Sawarawaja Markasini- rantafadulla			445,000		445,000	
Varuskjulen å Skatuddskajen. Sawarawajat Ratajanotan- rantafadulla			295,784	74	295,784	74
Vinterträdgården i Tölö park. Salwipuutarha Töölön puistossa			100,000		100,000	
Öfriga byggnader och bebyggda fastigheter. Muut raken- nukset ja rakennetut kiinteistöt	232,400		1,418,160		1,650,560	
Summa. Yhteensä	10,977,375	59	13,992,806	74	24,970,182	33
1909	11,475,575	59	15,379,197	01	26,854,772	60
1908	9,555,975	59	11,265,784	44	20,821,760	03
1907	4,202,964		8,416,859	68	12,619,823	68
1906	3,477,104		7,760,245	64	11,237,349	64
1905	3,477,104		7,319,651	80	10,796,755	80
1904	3,424,104		7,126,091	22	10,550,195	22
1903	3,424,104		6,984,617	52	10,408,721	52
1902	3,424,104		6,752,142	50	10,176,246	50
1901	2,824,104		5,919,250	78	8,743,354	78
1900	2,720,604		5,131,790	99	7,852,394	99

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Q ä h b e: Rahatoimikonttorin kertomukset kau-
pungin tilinpäätösfestä.

267. Värdet af Helsingfors stads lös-
Helsingin kaupungin irtaimen omaisuus

Gårdar och lokaler, där lösejendomen förvaras, m. m.		1901.	1902.	1903.			
Taloja ja huoneistoja, joissa irtaimisto säilytetään, n. m.		M a r k o c h					
1	Rådhuset. Raatihuone	52,080	27	51,711	02	60,432	69
2	Byggnadskontoret jämte upplag å Materialgården. Ra- kennuskonttori ynnä varasto Uinespihasa	264,348	23	272,534	85	283,524	95
3	Vattenledningsverket. Vesijohtolaitos	233,313	04	243,184	57	254,154	16
4	Arbets- och fattiggården. Työ- ja waiwaistalo	90,941	16	89,428	20	92,974	57
5	Polisinrättningen. Poliisilaitos	25,796	06	27,874	46	27,912	71
6	Hälsovårdsnämnden. Terveydenhoitolautakunta	3,752	61	3,831	61	4,440	86
7	Laboratoriet för sanitära undersökningar. Terveydenhoiton tutkimusten laboratorio	4,773	80	4,754	05	9,961	45
8	Trafikkontoret. Liikennekonttori	7,667	89	7,926	—	13,116	25
9	Hamnkontoret. Satamakonttori	2,427	90	3,354	50	4,093	—
10	Brandverket. Palosammutuslaitos	113,159	—	119,198	35	120,155	05
11	Gasverket. Kaasulaitos	33,948	83	52,412	93	71,504	55
12	Elektricitetsverket. Sähkölaitos	—	—	—	—	—	—
13	Kommunala arbetarbostäderna. Runnan työväen asunnot	—	—	—	—	—	—
14	Maria sjukhus. Marian sairaala	82,809	62	127,566	14	135,773	35
15	Tuberkulossjukhuset å Grejus. Greijuksen keuhkotauti- sairaala	—	—	—	—	—	—
16	Humblebärgs sjukhus. Humaliston sairaala	—	—	—	—	—	—
17	Folkbiblioteket. Kansantietojärjestö	85,923	40	87,444	15	87,691	85
18	Folkskolorna. Kansakoulut	108,682	55	128,468	50	135,752	20
19	Yrkesskolorna. Ammattikoulut	—	—	—	—	—	—
20	Uppfostringsanstalterna. Kasvatustalokset	5,090	95	6,945	24	11,804	84
21	Växter i växthusen. Kasveja kasvihuoneissa	51,000	—	51,000	—	51,000	—
22	Furuhjelmiska tafvelsamlingen. Furuhielmin taulukokielma	75,000	—	75,000	—	75,000	—
23	Öfriga. Muut	17,327	36	8,274	11	8,503	95
24	Summa. Yhteensä	1,258,042	67	1,360,908	68	1,447,796	43

1) I tab. 264 ang. Helsingfors stads kapitaltillgångar är inventariernas värde angifvet till 2,302,100 851,040 mark 73 p:ti, ingår i nämnda verks kapitalvärden. 1) Helsingin kaupungin pääomavaroja esittä-
äittä Vesijohto-, Kaasu- ja Sähkölaitosten irtaimen omaisuus, yhteensä 851,040 markkaa 73 p:tiä, sisältäen

Kalla: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomukset kau-

egendom vid utgången af åren 1901—10.
den arvo 1901—10 vuosien lopussa.

1904.	1905.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.							
p e n n i. M a r k k a a j a p e n n i ä.													
55,625	47	64,292	50	76,007	44	82,476	39	83,079	34	85,636	34	87,491	89
302,139	41	344,735	—	327,052	96	325,170	36	393,088	56	385,679	51	382,837	64
261,567	23	273,150	—	266,674	15	270,917	25	277,946	50	298,727	27	286,025	29
94,769	62	100,215	22	112,702	71	121,582	72	128,594	83	134,399	22	137,210	15
27,922	71	27,913	66	135,856	87	193,440	16	190,748	87	207,009	96	222,481	51
5,472	50	6,818	16	7,691	86	15,898	01	22,975	39	23,699	09	26,454	44
10,714	80	10,692	60	10,764	15	11,055	45	9,411	90	11,739	80	12,134	80
15,460	93	6,483	30	7,994	80	8,326	10	7,316	60	12,230	30	13,940	10
3,931	50	3,708	—	6,297	25	6,765	75	6,649	75	6,470	20	5,770	—
100,714	90	92,769	—	99,716	—	95,525	—	123,035	—	125,148	—	129,835	50
89,714	12	115,185	59	140,761	41	169,444	78	210,866	80	231,377	09	257,611	49
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	258,430	36	307,403	95
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,948	45	4,559	30
137,557	70	143,343	59	143,806	34	148,391	24	151,220	40	145,469	40	221,270	71
—	—	10,736	61	11,816	60	12,297	95	12,424	17	9,159	15	8,967	53
—	—	—	—	—	—	12,437	90	16,438	05	17,254	45	20,213	70
88,647	15	89,282	25	109,078	30	116,866	15	154,465	20	163,533	—	172,846	50
149,027	40	155,236	45	155,236	45	233,860	26	321,378	50	321,378	50	495,747	15
—	—	28,133	43	33,556	67	33,935	90	33,003	65	30,742	48	29,729	26
14,386	99	16,668	81	23,229	—	26,574	30	48,920	30	58,494	99	64,626	86
51,000	—	51,000	—	51,000	—	61,132	38	121,164	56	114,488	85	100,612	02
75,000	—	75,000	—	75,000	—	75,000	—	75,000	—	75,000	—	75,000	—
7,966	82	30,542	99	38,465	70	61,401	87	77,506	77	75,970	82	90,371	52
1,491,619	25	1,645,907	16	1,832,708	66	2,082,499	92	2,465,235	14	2,796,987	23	3,153,141	31

mark 58 p:ti, beroende på att värdet af Vattenlednings-, Gas- och Elektricitetsverkens inventarier, inalles
wäsä taulussa n:o 264 on irtaimen omaisuuden arvo ilmoitettu 2,302,100 markkaa 58 p:tiä, johtuen tämä
mainittujen laitosten pääoma-arvoihin.

pungin tilinpäätösfestä.

268. Kapitalbeloppet af Helsingfors stads donerade fonder vid utgången af åren 1885—1910.

Helsingin kaupungin lahjoitettujen rahastojen pääomamäärä 1885—1910 vuosien lopussa.

Å r. W u o s i.	Fonder, förval- tade af Drätsel- kontoret. Rahatoimintori- nin hoidettavia rahastoja.		Fonder, förval- tade af Fattig- vårdsstyrelsen. Walmuhoito- hallituksen hoi- dettavia rahas- toja.		Fonder, förval- tade af Folk- skoledirek- tionen ¹⁾ . Kansjatoimintori- johtotunnan hoi- dettavia rahas- toja ¹⁾ .		Summa. Yhteensä.	
	Mark och penni.				Markkaa ja penniä.			
1885	373,530	51	10,150	—	120,362	22	504,042	73
1886	388,473	16	10,150	—	123,331	59	521,954	75
1887	416,542	87	10,150	—	125,720	95	552,413	82
1888	440,659	88	10,194	44	126,793	05	577,647	37
1889	481,638	75	17,576	07	130,472	88	629,687	70
1890	740,929	55	17,912	50	138,477	11	897,319	16
1891	882,275	50	18,113	34	139,221	82	1,039,610	66
1892	1,049,067	07	18,510	20	146,475	11	1,214,052	38
1893	1,402,033	74	18,941	18	148,563	80	1,569,538	72
1894	1,466,189	64	19,413	96	154,343	91	1,639,947	51
1895	1,486,889	23	19,841	37	158,752	34	1,665,482	94
1896	1,657,734	61	20,246	09	— ²⁾	—	1,677,980	70
1897	1,676,591	51	20,663	93	—	—	1,697,255	44
1898	1,734,359	01	— ²⁾	—	—	—	1,734,359	01
1899	1,788,379	65	—	—	—	—	1,788,379	65
1900	1,908,717	79	—	—	—	—	1,908,717	79
1901	2,083,915	20	—	—	—	—	2,083,915	20
1902	2,112,433	23	—	—	—	—	2,112,433	23
1903	2,315,456	83	—	—	—	—	2,315,456	83
1904	2,551,797	95	—	—	—	—	2,551,797	95
1905	2,584,142	46	—	—	—	—	2,584,142	46
1906	2,783,628	57	—	—	—	—	2,783,628	57
1907	2,901,613	89	—	—	—	—	2,901,613	89
1908	3,226,341	32	—	—	—	—	3,226,341	32
1909	3,345,121	02	—	—	—	—	3,345,121	02
1910	3,382,965	46	—	—	—	—	3,382,965	46

¹⁾ I uppgifterna angående dessa fonder ingår äfven den vid årsskiftet upplupna räntan. ¹⁾ Rättä rahastoja kostewisja tiedoisja on myöskin vuoden waihteessa juosjut korfo mukaan lassettuna.

²⁾ Förvaltas numera af Drätselkontoret. ²⁾ Nyttemmin Rahatoimintonttorin hoidettawina.

Kalla: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimintonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätösfestä.

269. Kapitalbeloppet af Helsingfors stads donerade fonder vid utgången af åren 1909 och 1910, särskildt för hvarje fond.

Helsingin kaupungin lahjoitettujen rahastojen pääomamäärä vuosien 1909 ja 1910 lopussa, erikoistietoja kustakin rahastosta.

	1909.		1910.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
För fattigvårdsändamål. Waiwaishoito-tarfoitettua warten.				
Carl Gustaf Hanells fond. Carl Gustaf Hanellin rahasto.....	5,200	—	5,200	—
Joh. Sederholms arfwingars fond. Joh. Sederholmin perillisten rahasto..	2,057	14	2,057	14
Nath. Heidenstrauchs fond. Nath. Heidenstrauchin rahasto.....	1,028	57	1,028	57
C. J. Nordenstams fond. C. J. Nordenstamin rahasto.....	1,142	86	1,142	86
Jakob Daniel Weckströms fond. Jakob Daniel Weckströmin rahasto....	4,800	—	4,800	—
Finska Frimurarlogernas fond. Suomen Wapaamuurariostojen rahasto	8,160	—	8,160	—
Medborgarkassans fond. Kansalaiskasjan rahasto.....	4,828	57	4,828	57
Helsingfors kyrkofattigkassas fond. Helsingin kirkon waiwaiskasjan rahasto	2,148	57	2,148	57
Sveaborgs skol-, fattigvårds- och arbetshusinrättnings fond. Wiaporin koulu-, waiwaishoito- ja työhuonelaitoksen rahasto.....	8,022	86	8,022	86
Lars Sederholms fond. Lars Sederholmin rahasto.....	571	43	571	43
Carl Otto af Forselles' fond. Carl Otto af Forselles'in rahasto.....	1,142	86	1,142	86
Joh. Mobergs fond. Joh. Mobergin rahasto.....	1,708	57	1,708	57
Adolf Fredrik Siercks fond. Adolf Fredrik Sierckin rahasto.....	7,000	—	7,000	—
Wilhelm Elgs fond pour les pauvres honteux. Wilhelm Elgin rahasto pour les pauvres honteux.....	10,300	—	10,300	—
J. A. Ehrenströms fond. J. A. Ehrenströmin rahasto.....	1,142	86	1,142	86
H. K. M. Nikolai I:s fond. S. R. M. Nikolai I:n rahasto.....	92,200	—	92,200	—
Carl Sierckens fond. Carl Sierckenin rahasto.....	2,800	—	2,800	—
D. K. M. Nikolai I:s och hans gemäls fond. S. R. M. Nikolai I:n ja hänen puolisona rahasto.....	9,142	86	9,142	86
Paul Demidoffs fond. Paul Demidoffin rahasto.....	2,765	71	2,765	71
Ottiliana Palmblads fond. Ottiliana Palmbladın rahasto.....	1,451	43	1,451	43
Elsa Maria Lampas fond. Elsa Maria Lampan rahasto.....	12,800	—	12,950	—
Adolf Ekholms fond. Adolf Ekholmin rahasto.....	3,702	85	3,702	85
Gustava Katarina Brobergs fond. Gustawa Katarina Brobergin rahasto	571	44	571	44
Hedvig Charlotta Gripenbergs fond. Hedwig Charlotta Gripenbergin rahasto	11,200	—	11,200	—
Carolina Charlotta Schulins fond. Carolina Charlotta Schulinin rahasto	2,000	—	2,000	—
Lovisa Oikelins fond. Lovisa Oikelinin rahasto.....	452	—	452	—
Maria Kristina Mattheizens fond. Maria Kristina Mattheizenin rahasto..	9,100	—	9,100	—
Kristina Othmans fond. Kristina Othmanin rahasto.....	159	42	159	42
Alexandras understödsfond. Aleksandran apurahasto.....	5,308	96	5,429	21
Lisette Gardbergs fond. Lisette Gardbergin rahasto.....	1,000	—	1,000	—
Anna Sara Arosins testamentsfond. Anna Sara Arosinin testamentti-rahasto.....	78,300	—	79,000	—
Alexandra Kiseleffs fond. Aleksandra Kiseleffin rahasto.....	10,000	—	10,000	—
Maria Bergmans testamentsfond. Maria Bergmanin testamenttirahasto	10,000	—	10,000	—
Karolina Nyströms fond. Karolina Nyströmin rahasto.....	4,000	—	4,000	—
Lina Borgströms donationsfond för pauvres honteux. Lina Borgströmin pauvres honteux'in lahjoitusrahasto.....	5,000	—	5,000	—
Emilia Olivia Gustavsons fond. Emilia Olivia Gustawsonin rahasto....	27,200	—	27,500	—
Mortimer Stenius' understödsfond. Mortimer Stenius'en apurahasto....	43,320	—	43,320	—
Augusta Hammarlunds fond. Augusta Hammarlundin rahasto.....	1,000	—	1,000	—
Aug. Grönviks fond till förmån för de fattiga i Helsingfors. Aug. Grönvikin rahasto Helsingin kaupungin köyhien hywäksi.....	25,000	—	25,000	—
W. J. E. Westzyntius' testamentsfond. W. J. E. Westzyntius'en testamenttirahasto.....	20,900	—	20,900	—
Summa. Yhteensä	438,628	96	439,899	21

	1909.		1910.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
För barnavårdsändamål.				
Lastenhoito-tarvokuitusia warten.				
I. P. Chrogeilius' barnhusinrättningsfond. J. P. Chrogeilius'en lapsentoti- laitojen rahasto	2,300	—	2,300	—
Hedvig Arnells fond. Hedwig Arnellin rahasto	18,300	—	18,300	—
Senatorskan Julie Thiléns fond. Senaattorinrouwa Julie Thilénin rahasto	255,700	—	255,700	—
J. A. J. Pippingskölds fond. J. A. J. Pippingsköldin rahasto	100,000	—	100,000	—
Maria Charlotta Olanders fond. Maria Charlotta Olanderin rahasto	111,000	—	111,000	—
Adolf Holmgrens donationsfond för värlösa mödrar och barn. Adolf Holmgrenin lahjoitusrahasto turvattomia äitejä ja lapsia warten ..	27,000	—	28,000	—
Emilia Olivia Gustavsons och Athalida Wilhelmina Ingmans donationsfond. Emilia Olivia Gustavsonin ja Athalida Wilhelmina Ingmanin lahjoitusrahasto	11,755	55	11,755	55
H. K. M. Kejsarinna Alexandras fond för understödande af ett barnhär- bärg. S. R. M. Kejsarinna Aleksandran rahasto lastenmajalan awus- tamista warten	12,190	—	12,200	—
Mathilda Ekholms donationsfond. Mathilda Ekholmin lahjoitusrahasto ..	55,200	—	55,200	—
Makarna Pauligs donation för „Bertha Maria“ hemmet. Puolisojen Paulig lahjoitus „Bertha Maria“ kotia warten	31,692	39	—	—
Murarmästaren Alex. Årts fond för föreningen Mjölkdroppen. Muurari- mestari Alex. Årtin rahasto Maitopisara yhdistystä warten	5,000	—	5,000	—
Oskar Öhrnbergs barnhusfond. Oskar Öhrnbergin lastenhuonerahasto ..	7,950	—	7,980	—
Henrik Otto Kreugers testamentsfond. Henrik Otto Kreugerin testamentti- rahasto	1,055	—	1,060	—
Tullvaktmästaränskan Maria Lovisa Gumbergs testamentsfond. Maria Lovisa Gumbergin testamenttirahasto	—	—	4,970	93
Summa. Yhteensä	639,142	94	613,466	48
För folkskoleändamål (incl. stipendiefonder).				
Ranfatonlutarvokuitusia warten (stipendirahastot siihen luettuina).				
Cronstedts, Gutofskys och Nybergs fond. Cronstedtin, Gutofskyn ja Nybergin rahasto	2,900	—	2,900	—
Wilhelm Elgs fond för en fattigskola. Wilhelm Elgin rahasto köyhäin- koulua warten	34,200	—	34,200	—
Danssällskapets i Helsingfors fond. Helsingin Danssiseuran rahasto	36,900	—	36,900	—
Aurora Demidoffs hemgiftsfond, kapital. Aurora Demidoffin myötäjäis- rahasto, pääoma	203,147	43	210,066	48
D:o, innestående hemgiftsbelopp. S:n, maksamattomia myötäjäisiä	41,500	—	44,428	55
J. H. Lindroos' fond. J. H. Lindroos'in rahasto	20,000	—	20,000	—
J. E. Ollonqvists fond. J. E. Ollonqvistin rahasto	12,000	—	12,000	—
Helsingfors Sparbanks fond. Helsingin Säästöpankin rahasto	8,800	—	9,100	—
Helsingfors Utskänkningsaktiebolags fond. Helsingin Annisteluosakeyhtiön rahasto	17,000	—	17,000	—
Makarna Silfvius' donationsfond. Puolisojen Silfvius lahjoitusrahasto ..	90,000	—	90,000	—
Mindre handelsborgarsocietetens fond. Piennemmän kaupaporwariseuran rahasto	4,500	—	4,500	—
H. K. M. Alexander II:s stipendiefond. S. R. M. Aleksanteri II:n stipendi- rahasto	30,000	—	30,000	—
Carl Rosengrens fond. Carl Rosengrenin rahasto	18,000	—	18,000	—

Fortsättning. Jättoa.

	1909.		1910.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
Lina Borgströms donationsfond för folkskolbarns bespisande. Lina Borgströmin lahjoitusrahasto kansakoululasten ravitsemista warten . . .	15,000	—	15,000	—
Karl Magnus Kullmans fond. Karl Magnus Kullmanin rahasto	5,000	—	5,000	—
Töölö sockerbruksbolags fond. Töölön sokeritehdasnyhtiön rahasto	5,000	—	5,000	—
Karl Knut Galetskis fond för fattiga svenska folkskolbarns underhåll. Karl Knut Galetskin rahasto köyhien ruotsalaisten kansakoululasten ylläpitämistä warten	42,400	—	42,700	—
K. H. Renlunds stipendiifond. K. S. Renlundin stipendirahasto	42,800	—	43,550	—
Ryska Vålgörenhetssällskapets fond för Sveaborgs finska folkskola. Venäläisten Hyväntekewäisyyssseuran rahasto Wiaporin suomalaista kansakoulua warten	316	80	335	90
Hedvig Falckens donationsfond. Hedwig Falckenin lahjoitusrahasto	5,000	—	5,000	—
Elise Heintzies donationsfond. Elise Heintzien lahjoitusrahasto	1,000	—	1,000	—
Anna Sinebrychoffs donationsfond. Anna Sinebrychoffin lahjoitusrahasto	158,500	—	160,200	—
Johan Gustaf Wilckmans fond för Sörnäs folkskola. Johan Gustaf Wilckmanin rahasto Sörnäsin kansakoulun hywäksi	15,000	—	15,000	—
Murarmästaren Alex. Årts fond för skolträdgårdar. Muurarimestari Alex. Årtin rahasto koulupuutarhoja warten	101,800	—	102,300	—
Murarmästaren Alex. Årts fond för föreningen „Konstverk till skolan“. Muurarimestari Alex. Årtin rahasto yhdistystä «Laidetta kouluihin» warten	10,000	—	10,000	—
Feriefonden. Somarahasto	5,000	—	5,000	—
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>925,764</i>	<i>23</i>	<i>939,120</i>	<i>93</i>
För öfriga undervisningsändamål (incl. stipendiefonder).				
Muita opetustarhoitukfia warten (stipendirahastot siihen luettuina).				
Helsingfors Utskänkningsaktiebolags stipendiifond för lägre handverks-skolorna. Helsingin Annisteluosakeyhdistiön stipendirahasto alempia käsiammattilaiskouluja warten	3,000	—	3,000	—
Axel Fredrik Laurells stipendiifond. Axel Fredrik Laurellin stipendirahasto	3,088	86	3,088	86
Helsingfors aftonskolas fond. Helsingin iltakoulun rahasto	20,200	—	20,400	—
Carl Fridolf Ekholms stipendiifond. Carl Fridolf Ekholmin stipendirahasto	75,000	—	75,500	—
Gustav Pauligs donationsfond. Gustaw Pauligin lahjoitusrahasto	50,000	—	50,000	—
Viola Lewins testamentsfond. Viola Lewinin testamenttirahasto	122,000	—	127,500	—
Richard Heimbergers premiefond. Richard Heimbergerin palkintorahasto	40,500	—	41,000	—
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>313,788</i>	<i>86</i>	<i>320,488</i>	<i>86</i>
För vård af eller hem för ålderstigna och sjuka personer m. m. dyl. Wanhojen ja sairaiden henkilöiden hoitoa ja koteja y. m. f. warten.				
Helena Kristina Åkermans fond. Helena Kristina Åkermanin rahasto	20,730	17	21,980	62
H. K. H. Nikolai Alexandrovitschs fond. S. K. R. Nikolai Aleksandrovitschin rahasto	10,000	—	10,000	—
Eugenie Soltikoffs fond. Eugenie Soltikoffin rahasto	2,500	—	2,500	—
Klara Wilhelmina Törmäläs fond. Klara Wilhelmina Törmälän rahasto	41,600	—	41,600	—
Fr. J. von Beckers fond. Fr. J. von Beckerin rahasto	430,500	—	448,800	—

Fortsättning. Jatta.

	1909.		1910.	
	Mark och penni. Marckaa ja penniä.			
Oskar Finnes fond. Oskar Finnen rahasto	19,130	70	20,284	65
Carl Lindhs m. fl. fond. Carl Lindh'in y. m. rahasto	9,026	95	9,571	45
Konversationsklubbens fond. Reskustelutubin rahasto	1,385	65	1,469	20
G. Sundebergs fond. G. Sundebergin rahasto	59,501	25	62,440	45
Theodor Holmströms fond. Theodor Holmströmin rahasto	21,889	54	23,209	94
Johanna Cecilia Sundströms fond. Johanna Cecilia Sundströmin rahasto	14,470	40	15,343	25
Joh. Gust. Wilckmans fond för ett gubbehem. Joh. Gust. Wilckmanin rahasto ufkoin totia warten	17,721	85	18,790	85
Makarna Dannströms donation till ett konvalescenthem. Puolisojen Dannström lahjoitus toipumistotia warten	15,000	—	15,000	—
Hilma Söderströms fond. Hilma Söderströmin rahasto	9,325	26	9,887	76
E. J. Willstedts fond. E. J. Willstedtin rahasto	106,053	—	112,450	30
Summa. Yhteenjä	778,834	77	813,328	47
För diverse ändamål.				
Setelaitia tarloituttia warten.				
Fonden för dygdigt tjänstefolks belönande. Runnollisen palveluswäen palkkiesimistrahasto	10,200	—	10,300	—
Tidningskolportörernas julklappsfond. Sanomalehtimyyjän joululahja-rahasto	1,720	51	1,824	26
Understödsfonden för afidna poliskonstaplars änkor och barn. Kuolleiden poliisikonstaapelin leskien ja lasten awustusrahasto	155,600	—	161,200	—
Aug. Grönviks fond för uppförande af ett krematorium i Finland. Aug. Grönwikin rahasto krematoorin rakentamista warten Suomeen	31,440	75	33,337	25
Selma Schulmans fond. Selma Schulmanin rahasto	50,000	—	50,000	—
Summa. Yhteenjä	248,961	26	256,661	51
Totalsumma. Kokonaissumma	3,345,121	02	3,382,965	46

Kalla: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. **Lä h de:** Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöskestä.

270. Helsingfors stads donerade fonders placering vid utgången af åren 1906—10.
 Helsingin kaupungin lahjoitettujen rahastojen sijoitus 1906—10 vuosien lopussa.

Placering. Sijoitus.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.				
Fastigheter. Riinteistöjä	228,460	228,460	40,000	40,000	40,000
Skuldsedlar. Veltakirjoja	2,233,400	2,263,900	2,840,400	3,080,900	2,647,900
Obligationer. Obligaatioita	36,364 06	33,464 06	31,464 06	44,964 06	44,464 06
Aktier. Osakkeita	195,775	193,975	196,500	196,500	235,908 75
Depositions-, sparkasse- o. löpande räkning i bank. Lalletus-, säästöfassa- ja juokseva tili pankissa	147,538 83	235,662 73	177,170 85	48,235 49	502,161 85
Upplupna oguldna räntor och kassa. Kertyneitä suorittamattomia korkoja ja kassa	52,942 78	66,833 74	76,342 24	89,892 61	50,633 98
Summa. Yhteenjä	2,894,480 67	3,022,295 53	3,361,877 15	3,500,492 16	3,521,068 64

Anm.: I slutsummorna ingå äfven upplupna räntor, hvilka ännu ej utbetalts och tills vidare voro placerade i bank. Muist.: Loppusummiin sisältyy myös kertyneitä korkoja, jotka toistaiseksi olivat pankkiin sijoitetut.

Kalla: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätösfestä.

271. Ränneafkastningen å Helsingfors stads donerade fonder samt ur räntemedlen gjorda utbetalningar åren 1907—10.

Helsingin kaupungin lahjoitettujen rahastojen korot sekä suoritetut korkomäärät vuosina 1907—10.

Räntor. Korot.	1907.	1908.	1909.	1910.
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
Fastigheter. Riinteistöistä	6,773 08	5,203 19	3,100 86	3,530 75
Skuldsedlar. Veltakirjoista	126,506 01	150,104 95	173,919 93	166,829 05
Obligationer. Obligaatioista	1,695 88	1,579 23	2,060 54	2,194 14
Aktier. Osakkeista	12,579 56	14,632 —	15,576 —	16,025 —
Bankräkning. Pankkitililtä	8,598 57	11,218 02	6,020 63	15,619 94
Summa. Yhteenjä	156,153 10	182,737 39	200,677 96	204,198 88
Utbetalningar. Suoritukset korkomäärästä.				
Staden för fattigvården. Raupungille köyhäin hoitoa warten	8,457 81	8,443 50	9,023 20	8,946 30
„ „ kommunala sjukhuset. „ kunnansairaala	715 30	714 10	763 15	756 60
„ „ folkskolorna. „ kansakouluja	9,505 —	9,488 97	10,140 50	10,054 —
„ „ asyler för vanartade barn. „ pahantapaisten lasten hoitolaitoksia warten ..	4,578 —	6,148 13	— —	— —
„ „ barnträdgårdarna. „ lastentahoja warten	— —	— —	— —	19,488 77
„ „ underhåll af „Turvik“ och „Tursten.“ „ Turwikin“ ja „Turstenin“ kunnosapitoon	— —	— —	— —	9,187 40
„ „ gårdsreparation. „ talontorjaukseen	— —	— —	— —	1,245 09
Understöd åt medellösa. Apurahoihi köyhille	18,750 11	18,124 96	19,330 81	20,998 04
Understöd åt medellösa folkskolbarn. Apurahoihi warattomille kansakoululapille	12,627 27	13,184 48	13,967 99	13,347 50
Stipendier åt skolelever. Stipendeitfi koululaisille	8,351 66	7,450 40	9,290 40	9,343 35
Välgörenhetsföreningar. Hyväntekewäisyyshdistyksille	12,032 17	14,879 16	14,619 19	16,499 54
Arbetshemmen för barn. Lasten työtödeille	13,497 15	13,488 20	13,874 66	15,445 85
Legat och pensioner. Testamenttilahjoituksitfi ja eläkkeitfi	19,247 97	23,407 27	23,059 05	20,081 51
Öfriga ändamål. Muita tarkoituksia warten	6,918 32	9,950 79	10,932 73	12,281 48
Summa. Yhteenjä	114,680 76	125,279 96	125,001 68	157,675 43

Kalla: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätösfestä.

272. Kostnaderna för inkvartering af rysk militär i Helsingfors åren 1900—10.
 Wenäläisen sotawäen majoituskustannukset Helsingissä vuosina 1900—10.

År. Vuosi.	Utbetalda hyresmedel. Maksettuja vuokratuloja.				Summa. yhteensä.	Kostnader för anvisade kvarter in natura. Kustannukset luonnosta olevista majoituksesta.	Inkvarteringsnämnden. Majoituslautakunta.	Summa kostnader. yhteensä kustannuksia.	Anvisad ersättning. Myönnetty korvaus.				Stadens kostnad för inkvarteringen. Raupungin kustannukset majoituksesta.
	För ståndkvarter. Olomajoituksesta.		För tillfälligt kommanderade. Sattunnaisesti tonnen- nehtistä.	Summa. yhteensä.					Af Finska statsverket. Suomen valtiowarastoista.	Af Ryska Rikskattkammaren. Venäjän maksatunnantapostosta.	Summa. yhteensä.		
	Af Helsingfors garnison. Helsingin linnensivelle.	Åt afdelta gendarmkåren 1). (erotehille fan- tamittimulle 2).											
M a r k o c h p e n n i . M a r t t a a j a p e n n i ä .													
1900	183,864 01	1,379 03	3,772 —	189,015 04	47,671 84	8,157 74	244,844 62	224,385 43	3,896 —	228,281 43	16,563 19		
1901	170,353 68	6,002 29	3,431 10	179,787 07	77,822 68	7,537 85	265,147 60	234,252 69	3,691 10	237,943 79	27,203 81		
1902	154,220 08	7,898 —	6,541 42	168,659 50	74,266 22	7,737 71	250,663 43	215,705 50	6,652 50	222,358 —	28,305 43		
1903	146,703 86	9,588 46	3,948 18	160,240 50	49,728 12	7,792 —	217,760 62	191,387 89	3,988 18	195,376 07	22,384 55		
1904	142,142 81	15,916 62	5,294 82	163,354 25	37,621 86	7,983 03	208,959 14	184,400 47	5,828 88	190,229 35	18,729 79		
1905	206,041 78	25,928 80	4,790 26	236,760 84	27,073 54	8,000 70	271,835 08	258,421 99	5,298 26	263,720 25	8,114 83		
1906	252,283 24	26,385 42	6,700 81	285,369 47	11,323 35	7,998 84	304,691 66	286,141 87	6,796 81	292,938 68	2) 11,692 67		
1907	301,264 83	20,043 45	7,307 28	328,615 56	4,475 82	7,837 22	340,928 60	324,468 28	7,355 28	331,823 56	9,105 04		
1908	277,926 95	25,948 19	6,712 91	310,588 05	6,456 —	8,544 55	325,588 60	308,029 14	6,804 91	314,834 05	10,754 55		
1909	291,682 11	35,331 90	7,284 —	334,298 01	9,774 77	8,448 04	352,520 82	332,923 84	7,324 —	340,247 84	12,272 98		
1910	362,667 44	58,190 55	8,935 86	429,793 85	13,002 69	8,964 81	451,761 35	429,452 99	8,971 86	438,424 85	13,336 50		

1) Intill år 1903 Gendarmstyrelsen. 2) Vuoteen 1903 jaakka Santarmihallitus. — 2) Stadens kostnad för inkvarteringen öfverensstämmer ej med skillnaden mellan totalkostnaden och den anvisade ersättningen, beroende på tillfälliga inkomster till ett belopp af 60 mk 31 p:i, som Inkvarteringsnämnden haft för ett uthyrdt kvarter m. m. 2) Raupungin kustannukset majoituksesta eivät ole yhtä suuret kuin erotus fononiskustannusten ja myönnetyn korvauksen välillä, mikä riippuu Majoituslautakunnalle kertyneistä ylimääräisistä tuloista, 60 mk 31 p:iä, vuokratusta afunnosta n. m.

Källa: Inkvarteringsnämndens årsberättelser. L ä h d e: Majoituslautakunnan vuosikertomukset.

273. Kostnaderna för Helsingfors stads planteringar åren 1906—10.
Rustannuffet Helsingin kaupungin istutustista vuosina 1906—10.

	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
Mark och penni. Markkaa ja penniä.					
<i>A. Renovering och underhåll.</i>					
<i>U. Korjaus ja kunnossapito.</i>					
Alexander II:s staty. Aleksanteri II:n muisto- patjas	433 30	690 30	503 21	423 22	559 29
Brunnsparken. Raitwopuisto	7,210 83	11,323 11	12,825 36	11,452 09	12,608 96
Henriksallén. Henrikinpuistikko	—	—	180 49	—	1,950 —
Djurgården. Eläintarha	2,100 40	4,363 38	3,360 63	3,183 23	6,512 69
Elisabetstorget. Elisabetintori	367 41	268 73	594 46	495 92	592 53
Esplanaderna. Esplanadit	11,898 51	7,215 87	13,651 61	13,389 73	14,091 80
Fabriksparken. Tehtaantuisto	48 30	569 58	—	—	1,155 27
Hagasundsparken och Hesperia. Satasalmen puisto ja Hesperia	811 75	1,228 95	1,796 76	720 05	1,342 45
Kajaniemi. Kajaniemi	5,653 41	4,532 24	7,487 38	5,414 61	4,049 54
Kaptensgatan. Kapteenintatu	—	—	—	282 56	702 03
Lönnrotsskvären. Lönnrotinpuistikko	444 14	579 13	428 06	329 51	443 91
Maria sjukhus. Marian sairaala	490 25	757 98	697 25	588 37	507 18
Materialgården. Ainespiha	903 56	625 85	1,286 01	786 68	617 18
Observatoriibärgen. Tähtitorninmäki	8,034 78	9,809 14	11,725 92	11,742 84	11,964 78
Gamla kyrkoskvären. Wanhan kirkon puistikko	2,100 73	2,293 46	2,538 05	2,430 70	2,058 86
Ateneum. Ateneum	242 55	295 05	480 15	368 03	403 51
Finlands Bank. Suomen Pankki	461 40	363 69	442 88	310 73	423 05
Fredrikstorget. Fredrikintori	146 80	230 75	136 82	184 41	127 92
Kirurgiska sjukhuset. Kirurginen sairaala	670 17	1,060 10	659 10	715 08	767 88
Lappviksskvären. Lappinlahdentadun puistikko	275 20	346 80	478 11	362 49	408 85
Tekniska högskolan. Teknillinen korkeatoulu	465 60	525 50	490 55	399 59	455 —
Riddarhuskvären. Ritarihuoneen puistikko	420 45	454 94	452 83	621 80	768 62
Skatuddens skväer. Katajanokan puistiko	1,273 15	1,370 51	2,381 33	1,627 65	1,982 —
Ständerhuskvären. Säätytalon puistikko	876 68	836 63	962 02	853 61	1,093 19
Trekanten. Kolmitulma	494 85	467 46	584 86	448 62	550 91
Konstantinsgatan. Konstantinintatu	—	—	—	—	219 87
Lekplanen i Röddäld. Leikkitentä Punanotkossa	—	—	—	—	466 68
Skoltorget. Kouluutori	—	—	—	—	1,176 08
Diverse planteringar. Sekalaisia istutuksia	4,005 36	5,356 05	9,121 98	4,292 33	7,026 50
Trädskolorna. Taimitarhat	812 14	735 51	124 94	2,120 54	3,237 55
Växthuset. Kasvihuoneet	18,896 57	16,174 33	26,402 01	14,306 52	17,138 42
Stadsträdgården. Kaupunginpuutarha	—	—	—	3,180 30	6,366 28
Vinterträdgården. Talvipuutarha	—	—	6,281 82	6,172 70	6,034 58
Grafvar å kyrkogården. Hautausmaalla	353 30	431 80	380 58	305 50	316 25
Underhåll af soffor. Sohvien kunnossapito	1,601 75	2,882 46	2,567 24	1,906 03	2,175 72
Underhåll af hägnader. Aitausten kunnossapito	3,102 72	2,385 81	2,937 56	2,991 86	2,789 44
Jordberedning för stadsplanteringarna. Mullan malmistaminen kaupungin istutuksia warten	2,494 —	3,258 87	3,699 18	3,499 78	3,461 —
Provisorisk renovering af reservträdgården. Varapuutarhan tilapäinen korjaus	—	5,298 12	—	—	—
Allén å Simonsgatan. Simontadun lehti- tuja	—	—	1,779 22	—	—
Makadamisering af körvägen från Tölö viken till Stadsträdgården. Töölönlahdelta kaupungin- puutarhaan wiewän tien makadamiseeraus	—	—	4,842 61	—	—
Underhåll af „Alpen“. „Alpin“ ylläpito	—	—	10,030 90	—	2,538 03
Hästar samt kör- och arbetsredskap. Sewofet sekä ajo- ja työkalut	—	—	5,670 —	8,441 25	10,365 22
Summa. Yhteensä	77,090 06	86,732 10	137,981 88	104,348 33	129,449 02

Fortsättning. Satta.

	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.
Mark och penni. Markkaa ja penniä.					
B. Nyanläggningar.					
B. Utstytöt.					
Planeringsarbeten i Brunnsparken. Tafotustöitä Kaimopuistossa	10,226 52	10,876 85	5,282 02	— —	— —
Planeringsarbeten m. m. i Djurgården. Tafotustöitä n. m. Eläintarhasa	9,997 97	11,066 89	17,366 29	15,000 —	10,919 50
Planering af Dockstorget. Sofantorin tafotus	2,499 87	3,740 50	2,537 35	3,997 47	— —
Anläggning af lekplan å och planering af Aspenäs plantage. Saapaniemen taswumaan tafotus sekä leikkitentän laittaminen sinne	4,028 05	1,563 52	3,596 61	3,600 46	5,960 96
Anordnande af lekplan i kvart. n:o 127. Leikkitentän laittaminen kortteliin n:o 127	3,028 81	— —	— —	— —	— —
Plantering å Sandvikstorget. Istutus Sieta- lahdentorille	546 55	— —	— —	— —	— —
Arbeten vid villan Hagasund. Töitä Satasalmen huuilan luona	276 75	— —	— —	— —	— —
Ordnande af entrén till Skatudden. Rataja- notalle wiewän tien alkupään järjestäminen	2,095 45	2,459 35	— —	— —	— —
Väg genom Fabriksparcken. Tie Lehtaanpuiston tautta	— —	1,496 65	562 70	— —	— —
Anläggning af en lekplan i och planering af Röddäld. Leikkitentän laittaminen Punanot- toon sekä tafotustytöt siellä	— —	— —	29,816 02	10,158 62	5,003 67
Planering af Skoltorget. Koulutorin tafotus ..	— —	— —	4,578 66	2,785 48	— —
Planering af den öppna platsen invid Kaptens- och Fabriksgatorna. Kapteenin- ja Lehtaan- katujen warrella olewan awonaisen paikan tafotus	— —	— —	10,757 20	3,579 04	— —
Anläggning af en trädskola i Djurgården. Puu- taimiston perustaminen Eläintarhaan	— —	— —	11,183 02	2,698 11	2,517 33
Anläggning af en körväg i Djurgården väster om jämvägslinjen till Fredriksbärg. Ujotien ra- kentaminen Eläintarhaan rautatien länsipuol- itse Fredrikspertiin	— —	— —	— —	— —	17,800 —
Omläggning af hufvudrör för wattenledning till Stadsträdgården. Kaupunginpuutarhaan wie- wän wesi johdon pää johdon uudistaminen ..	— —	— —	— —	— —	2,500 —
Anordnande af kalkbanor. Kalkkaratojen laitta- minen	1,397 40	1,535 89	1,650 —	1,447 13	745 56
Summa. Yhteenjä	34,097 37	32,739 65	87,329 87	43,266 31	45,447 02
Totalsumma. Kaikkiaan	111,187 43	119,471 75	225,311 75	147,614 64	174,896 04

Källa: Trädgårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Puutarhalautakunnan muokertomukset.

Karta öfver bosättningen i Helsingfors år 1910.

Enligt resultatet af folkräkningen den 7 december
1910 uppgjord å

Helsingfors stads Byggnadskontors Stadsplaneafdelning.

Helsingin kaupungin asutusta vuonna 1910 esittävä kartta.

Joulukuun 7 päivänä 1910 toimitetun väenlaskun
tulosten nojalla laatinut

Helsingin kaupungin Rakennuskonttorin Kaupungin-asemakaava-osasto.

